

# FORD **TOURNEO CONNECT** Upute za uporabu



Informacije u ovom dokumentu odgovaraju poznavanju tematike u trenutku tiska. U pogledu daljnjih promjena pridržavamo pravo izmjene specifikacija, dizajna ili opreme u svakom trenutku bez prethodne najave i obveza. Ovo izdanje ne smije se bez našeg prethodnog pismenog odobrenja ni u cijelo-

sti ni djelomično reproducirati, prosljeđivati, pohranjivati u sustavu za obradu podataka niti prevoditi na druge jezike. Greške i propusti izuzeti su.

© Ford Motor Company 2022

Sva prava pridržana.



## UPOZORENJE

Odvraćanje pozornosti tijekom vožnje može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, sudara i ozljeda. Svakako preporučamo da uređaje odn. funkcije koji odvrćaju vašu pozornost koristite samo uz izrazit oprez. Vaš je najvažniji zadatak sigurno upravljanje vašim vozilom. Savjetujemo vam da tijekom vožnje ne koristite ručne uređaje i preporučamo da što više koristite sustave s upravljanjem govornim naredbama. Osim toga se upoznajte s relevantnim državnim i lokalnim zakonima i propisima koji vrijede za korištenje električnih uređaja tijekom vožnje.

Hvala što ste se odlučili za Ford vozilo. Preporučamo da se upoznate sa svojim vozilom čitanjem ovog dokumenta. Sigurno korištenje vašeg vozila poboljšava sigurnost i omogućuje vam više zabave tijekom vožnje.



Koristite svoje vozilo sukladno svim važećim propisima i zakonima.

Pri prodaji svog vozila priložite cjelokupne tiskane Upute za uporabu.

## Funkcije i opcije

Ovaj dokument opisuje svojstva proizvoda i opcije koji su dostupni za sve raspoložive modele – ponekad čak i prije njihovog općenitog uvođenja na tržište. Po mogućnosti se opisuju opcije kojima nije opremljeno koje ste kupili.

## Slike

Neke slike sadržane u ovom dokumentu po mogućnosti prikazuju svojstva drugih modela koja zbog toga na vašem vozilu mogu izgledati drugačije.



# Sadržaj

## Pregledi vozila

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| — Prikaz sprijeda                        | 8  |
| — Prikaz odostraga                       | 9  |
| — Vozačeva vrata                         | 10 |
| — Vozačeva strana                        | 12 |
| — Središnja konzola                      | 13 |
| — Suvozačeva strana                      | 15 |
| — Elementi za rukovanje u krovnoj oblozi | 15 |

## Informacije za vozača

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| — Simboli u kombiniranom instrumentu                 | 16 |
| — Upozoravajući i informativni tekstovi              | 19 |
| — Uvod - kombinirani instrument                      | 19 |
| — Analogni kombinirani instrument                    | 20 |
| — Brojač okretaja                                    | 22 |
| — Pokazivač zalihe goriva                            | 23 |
| — Pokazivač temperature rashladne tekućine motora    | 23 |
| — Prikaz podataka o vožnji (višenamjenski pokazivač) | 24 |
| — Servis                                             | 25 |
| — Vrijeme i datum                                    | 27 |
| — Izbornik izlaska iz vozila                         | 27 |
| — Izbornik Postavke vozila                           | 27 |
| — Prepoznavanje umora                                | 28 |
| — Prepoznavanje prometnih znakova                    | 29 |

## Zaštita podataka

|                       |    |
|-----------------------|----|
| — Bilježenje podataka | 33 |
|-----------------------|----|

## Sigurnost

|                          |    |
|--------------------------|----|
| — Opće napomene          | 36 |
| — Položaj sjedenja       | 38 |
| — Sigurnosni pojasevi    | 40 |
| — Sustav zračnih jastuka | 46 |
| — Siguran prijevoz djece | 55 |
| — Za slučaj nužde        | 67 |

## Otvaranje i zatvaranje

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| — Ključ vozila                                    | 72 |
| — Keyless Entry                                   | 75 |
| — Vrata i tipka centralnog zaključavanja          | 77 |
| — Alarmni uređaj protiv krađe                     | 82 |
| — Nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza | 82 |
| — Stražnji poklopac                               | 83 |

|           |    |
|-----------|----|
| — Prozori | 84 |
|-----------|----|

## Kolo upravljača

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| — Namještanje položaja kola upravljača | 87 |
|----------------------------------------|----|

## Sjedala i nasloni za glavu

|                    |     |
|--------------------|-----|
| — Prednja sjedala  | 88  |
| — Stražnja sjedala | 91  |
| — Nasloni za glavu | 97  |
| — Funkcije sjedala | 100 |

## Svjetla

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| — Žmigavci                | 100 |
| — Svjetla za vožnju       | 101 |
| — Duga svjetla            | 103 |
| — Parkirno svjetlo        | 105 |
| — Glavna svjetla          | 106 |
| — Unutrašnje osvjetljenje | 107 |

## Vidljivost

|                    |     |
|--------------------|-----|
| — Brisači          | 108 |
| — Zrcala           | 111 |
| — Zaštita od sunca | 114 |

## Grijanje i klima-uređaj

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| — Grijanje, prozračivanje, hlađenje                                                 | 115 |
| — Grijanje i prozračivanje vozila u mirovanju                                       | 121 |
| — Daljinski upravljač na radiosignal za grijanje i prozračivanje vozila u mirovanju | 124 |

## Vožnja

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| — Napomene o vožnji                 | 126 |
| — Pokretanje i isključivanje motora | 132 |
| — Automatski start-stop sustav      | 138 |
| — Ručni mjenjač                     | 140 |
| — Automatski mjenjač                | 141 |
| — Vožnja na usponima                | 147 |
| — Upravljač                         | 147 |

## Sustavi potpora za vozača

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| — Sustav za ograničenje brzine               | 149 |
| — Sustav za ograničenje brzine               | 151 |
| — Eco potpore                                | 153 |
| — Adaptivna regulacija brzine                | 154 |
| — Automatska potpora kočenja u nuždi         | 159 |
| — Potpora zadržavanja vozila na voznom traku | 164 |



|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| — Upozorenje pri promjeni voznog traka | 167 |
|----------------------------------------|-----|

## **Parkiranje i manevriranje**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| — Parkiranje                           | 170 |
| — Parkirna kočnica                     | 171 |
| — Opće napomene o parkirnim sustavima  | 174 |
| — Parkirni senzori                     | 179 |
| — Kamera za vožnju unatrag (Rear View) | 181 |
| — Aktivna potpora pri parkiranju       | 183 |
| — Pro Trailer Backup Assist            | 187 |
| — Upozorenje na bočni promet           | 189 |
| — Sustavi potpore kočenja              | 190 |

## **Praktična oprema**

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| — Pretinci                        | 193 |
| — Pepeljara i upaljač za cigarete | 196 |
| — Utičnice                        | 196 |

## **Mobilne online usluge**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| — Cyber sigurnost        | 199 |
| — Aktualiziranje sustava | 200 |
| — Umreženo vozilo        | 202 |

## **Infotainment sustav – opće informacije**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| — Uvod                           | 204 |
| — Sigurnosne napomene            | 204 |
| — Napomene za korištenje         | 207 |
| — Čišćenje ekrana                | 208 |
| — Marke, licence, autorsko pravo | 208 |

## **Infotainment sustav**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| — Prvi koraci                   | 210 |
| — Radio modus                   | 214 |
| — Media modus                   | 218 |
| — Navigacija                    | 221 |
| — Sučelje za telefon            | 227 |
| — Rukovanje govornim naredbama  | 233 |
| — Kabelski i bežični priključci | 235 |
| — Wi-Fi hotspot                 | 238 |
| — Mobilne aplikacije            | 239 |

## **Transport**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| — Odlaganje tereta           | 244 |
| — Pokrivka teretnog prostora | 245 |
| — Pregradna mreža            | 247 |
| — Oprema teretnog prostora   | 250 |
| — Krovni nosač tereta        | 252 |
| — Vožnja s prikolicom        | 254 |

## **Gorivo i pročišćavanje ispušnih plinova**

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| — Sigurnosne napomene za rukovanje gorivom | 265 |
| — Vrste goriva i točenje                   | 265 |
| — Pročišćavanje ispušnih plinova           | 269 |

## **Samopomoć**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| — Priručni alat        | 276 |
| — Metlice brisača      | 277 |
| — Zamjena svjetala     | 279 |
| — Zamjena osigurača    | 283 |
| — Pomoć pri pokretanju | 288 |
| — Vuča                 | 291 |

## **Provjera i dolijevanje**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| — U prostoru motora                    | 295 |
| — Radne tekućine i pogonski materijali | 299 |
| — Tekućina za pranje stakla            | 300 |
| — Motorno ulje                         | 300 |
| — Rashladno sredstvo motora            | 305 |
| — Kočiona tekućina                     | 308 |
| — 12-V akumulator vozila               | 309 |

## **Kotači i gume**

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| — Sustavi kontrole guma                       | 314 |
| — Što biste trebali znati o kotačima i gumama | 319 |
| — Poklopci kotača                             | 335 |
| — Zamjena kotača                              | 337 |
| — Komplet za popravak guma                    | 341 |

## **Održavanje**

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| — Njega vozila                                          | 346 |
| — Dodatna oprema, zamjena dijelova, popravci i preinake | 351 |

## **Informacije za kupce**

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| — Crna kutija vozila (Event Data Recorder)                        | 354 |
| — Naljepnice i pločice                                            | 354 |
| — Tekućine u klima-uređaju                                        | 355 |
| — Infotainment sustav i antene                                    | 355 |
| — Zaštita komponenti                                              | 355 |
| — Informacije prema EU Uredbi o kemikalijama REACH                | 355 |
| — Zbrinjavanje otpadnih baterija i elektroničkih uređaja na otpad | 356 |
| — Izjava o sukladnosti                                            | 356 |
| — Informacija o autorskom pravu trećih osoba                      | 357 |
| — Preuzimanje otpadnih vozila i odlaganje na otpad                | 357 |

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| — Informacije o uređajima na<br>radiosignal                                 | 357 |
| — Izjava o sukladnosti za uređaje na<br>radiosignal u zemljama izvan Europe | 374 |

### **Tehnički podaci**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| — Napomene o tehničkim podacima | 386 |
| — Identifikacijski broj vozila  | 387 |
| — Pločica s oznakom tipa        | 387 |
| — Certifikat sigurnosti         | 387 |
| — Dimenzije                     | 388 |
| — Količine punjenja             | 389 |
| — Benzinski motori              | 389 |
| — Dizelski motori               | 391 |

|                      |            |
|----------------------|------------|
| <b>Popis kratica</b> | <b>396</b> |
|----------------------|------------|

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| <b>Kazalo pojmova</b> | <b>398</b> |
|-----------------------|------------|

## O ovim Uputama za uporabu

Ove Upute za uporabu vrijede za sve varijante i izvedbe vašeg Ford modela i modelske godine. U Uputama za uporabu opisane su sve opreme i modeli bez razlikovanja dodatnih oprema ili varijanti modela. Tako mogu biti opisane opreme kojima vaše vozilo možda nije opremljeno ili koje su predviđene samo za određena tržišta. Za informacije o konkretnoj opremi kojom je opremljeno vaše vozilo pogledajte prodajnu dokumentaciju vozila ili se obratite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Za to se preporuča ovlašteni ugovorni trgovac.

Uz to učinkovitost sustava može biti ograničena u slučaju naknadne ugradnje komponenti i sustava, primjerice od strane proizvođača nadgradnji. Kod vozila s nadogradnjama ili doradama stoga pravilna funkcija sustava može biti ometena ili prilagođena. Zatražite od proizvođača nadgradnji potvrdu za propisnu funkciju sustava.

Svi podaci u ovim Uputama za uporabu odgovaraju stanju informacija u trenutku tiska. Zbog neprekidnog daljnjeg usavršavanja vozila moguća su odstupanja između vozila i od podataka navedenih u ovim Uputama za uporabu. Na osnovi različitih podataka, slika ili opisa ne mogu se postavljati nikakvi zahtjevi.

Abecednim redoslijedom složeno [kazalo pojmova](#) kao i [popis kratica](#) koji pojašnjava stručne kratice i nazive pomoći će vam u orijentaciji i razumijevanju

[Kratke definicije](#) istaknute različitim bojom ispred pojedinih poglavlja rezimiraju odgovarajuću temu. Poblježe informacije o sustavima i opremama kao i o njihovim karakteristikama, uvjetima i ograničenjima sustava sadržane su u pripadajućim poglavljima. <

# Pojašnjenja

U nastavku su pojašnjene formulacije i pojmovi Uputa za uporabu radi boljeg razumijevanja.

## Podaci o smjeru

Podaci o smjeru kao što su lijevo, desno, sprijeda, straga u pravilu se odnose na smjer vožnje ako nije drugačije navedeno.

## Dimenzije i brzine

Podaci o miljama umjesto o kilometrima ili o mph umjesto km/h odnose se na kombinirane instrumente ili infotainment sustave specifične za pojedinu zemlju.

## Slike

Slike služe za orijentaciju i prikazi su principa. Slike se mogu razlikovati od Vašeg vozila.

Ove Upute za uporabu namijenjene su vozilima s upravljačem na lijevoj strani. Kod *vozila s upravljačem na desnoj strani* elementi za rukovanje djelomično su drugačije raspoređeni nego što je prikazano na slikama ili opisano u tekstu.

## Oblik oslovljavanja

Radi bolje čitljivosti koristi se oslovljavanje u muškom rodu. Na taj način se na isti način oslovljavaju svi rodovi. Skraćeni jezični oblik koristi se iz redakcijskih razloga i odnosi se na sve rodove.

## Korišteni pojmovi i njihovo značenje:

**Specijalizirana servisna radionica** Specijalizirane servisne radionice su ser-

visne radionice u kojima radi upućeno ili školovano osoblje i koje su specijalizirane za provođenje servisnih radova na osobnim vozilima. Specijalizirana servisna radionica mogu biti i ovlašteni ugovorni trgovac i nezavisna servisna radionica.

**Ovlašteni ugovorni trgovac** Ovlašteni su ugovorni trgovci servisne radionice koje su u ugovornom odnosu sa društvom Ford Motor Company. Zahvaljujući ugovornom odnosu na raspolaganju su daljnje informacije i izravni komunikacijski kanal prema proizvođaču.

## Potražite specijaliziranu servisnu radionicu

nekim je situacijama potrebno, s vozilom otići do specijalizirane servisne radionice kako biste ga dali prekontrolirati.

**Potražite pomoć stručnjaka** Ako u nekom slučaju ne bi bio moguć nastavak vožnje s vozilom, tada je potrebno dati da stručnjak na licu mjesta prekontrolira vozilo. Može li vozilo nakon kontrole nastaviti vožnju ili će se morati odvući, o tome treba potom odlučiti ovisno o situaciji.



# Objašnjenje znakova



Ukazuje na odlomak s važnim informacijama i sigurnosnim napomenama ⚠️ unutar poglavlja koji biste uvijek trebali uvažiti.



Strelica prikazuje kraj odlomka.



Simbol označava situacije u kojima što prije morate zaustaviti vozilo.

TM

Simbol znači „Trademark“ (zaštitni znak) i označava priznatu ali (još uvijek) službeno neregistriranu marku. Nedostatak tog znaka ne znači da se pojmovi mogu koristiti slobodno.



Simbol označava registriranu marku. Nedostatak tog znaka ne znači da se pojmovi mogu koristiti slobodno.



Simbol znači „Copyright“ i označava da je društvo Ford Motor Company vlasnik svih prava na korištenje. Posebno je zabranjen svaki oblik umnožavanja, distribucije, pohrane i javnog stavljanja na raspolaganje bez prethodne suglasnosti društva Ford Motor Company.



Ovakvi simboli ukazuju na upozorenja unutar istog odlomka ili na navedenoj stranici kako bi ukazali na moguće opasnosti od sudara i ozljeda te kako ih se može izbjeći.



Napomena za moguće materijalno oštećenje unutar istog odlomka ili na navedenoj stranici.

## ⚠️ OPASNOST

Tekstovi s ovim simbolom upućuju na opasne situacije koje mogu prouzročiti smrt ili teške ozljede ako ih se ne pridržavate.

## ⚠️ UPOZORENJE

Tekstovi s ovim simbolom upućuju na opasne situacije koje mogu prouzročiti smrt ili teške ozljede ako ih se ne pridržavate.

## ⚠️ OPREZ

Tekstovi s ovim simbolom upućuju na opasne situacije koje mogu prouzročiti

lakše ili srednje teške ozljede ako ih se ne pridržavate.

## ⓘ NAPOMENA

Tekstovi s ovim simbolom upućuju na situacije koje mogu prouzročiti oštećenja na vozilu ako ih se ne pridržavate.



Tekstovi s ovim simbolom sadrže napomene o zaštiti okoliša.

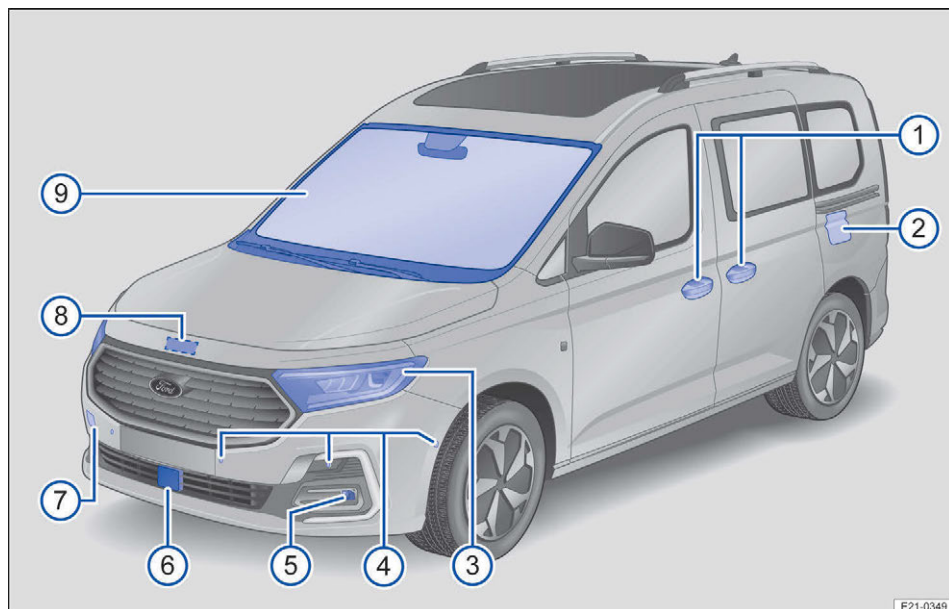


Tekstovi s ovim simbolom sadrže dodatne informacije.



# Pregledi vozila

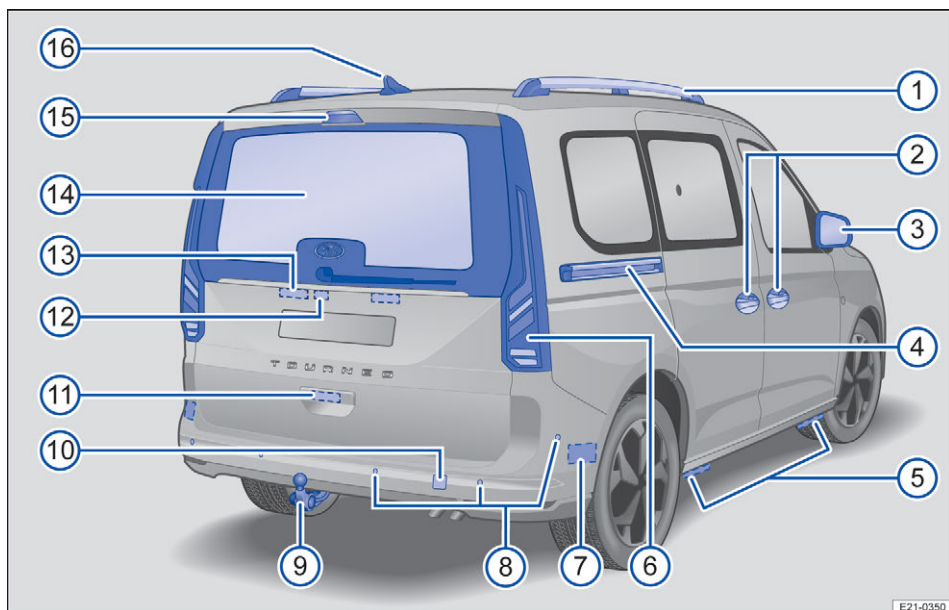
## Prikaz sprijeda



### SL.1 Pregled prednjeg dijela vozila.

|                                                                     |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| ① Ručice vrata .....                                                | 77       |
| ② Poklopac spremnika za gorivo .....                                | 265      |
| ③ Prednja glavna svjetla .....                                      | 279      |
| ④ Senzori za sustave potpora .....                                  | 348      |
| ⑤ Svjetla za maglu .....                                            | 279      |
| ⑥ Radarski senzor za sustave potpora .....                          | 348      |
| ⑦ Iza poklopca: prihvatač ušice za vuču .....                       | 291      |
| ⑧ Ručica za otvaranje prednjeg poklopca .....                       | 297      |
| ⑨ Vjetrobransko staklo:                                             |          |
| — s identifikacijskim brojem vozila .....                           | 386      |
| — s grijanjem vjetrobranskog stakla .....                           | 119      |
| — s brisačima vjetrobranskog stakla .....                           | 108      |
| — s vidnim poljem kamere za sustave potpore .....                   | 348      |
| — sa senzorom za kišu i svjetlo u području unutrašnjeg zrcala ..... | 110, 348 |

## Prikaz odostraga

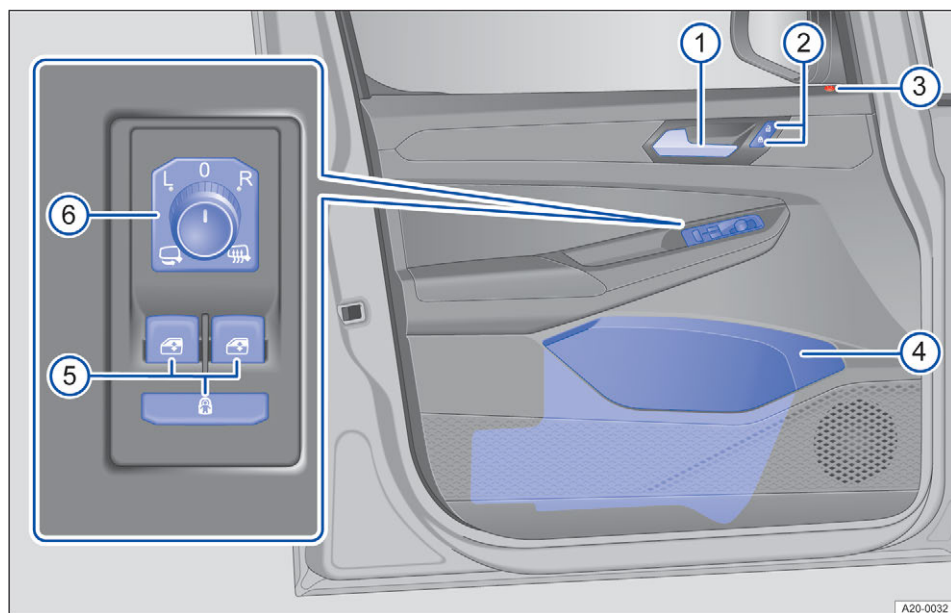


**Sl. 2** Pregled stražnjeg dijela vozila.

|   |                                                       |             |
|---|-------------------------------------------------------|-------------|
| ① | Uzdružni krovni nosači .....                          | 252,<br>254 |
| ② | Ručice vrata .....                                    | 77          |
| ③ | Vanjska zrcala .....                                  | 113         |
| ④ | Vodilica bočnih kliznih vrata .....                   |             |
| ⑤ | Mjesta za postavljanje dizalice vozila .....          | 337         |
| ⑥ | Stražnja svjetla i reflektori .....                   | 101,<br>279 |
| ⑦ | Iza branika: radarski senzor za sustave potpore ..... | 348         |
| ⑧ | Senzori za sustave potpore .....                      | 348         |
| ⑨ | Mehanizam za vuču (ovisno o pojedinoj zemlji) .....   | 254         |
| ⑩ | Iza poklopca: prihvat ušice za vuču .....             | 291         |
| ⑪ | Tipka za otvaranje stražnjeg poklopca .....           | 83          |
| ⑫ | Kamera za parkirne sustave .....                      | 181,<br>348 |
| ⑬ | Osvjetljenje registarske pločice .....                | 279         |
| ⑭ | Stražnje staklo:                                      |             |
|   | — s grijanjem stražnjeg stakla .....                  | 115         |
|   | — s brisačem stražnjeg stakla .....                   | 108         |
| ⑮ | Povišeno stop svjetlo .....                           |             |
| ⑯ | Krovna antena .....                                   |             |



## Vozačeva vrata

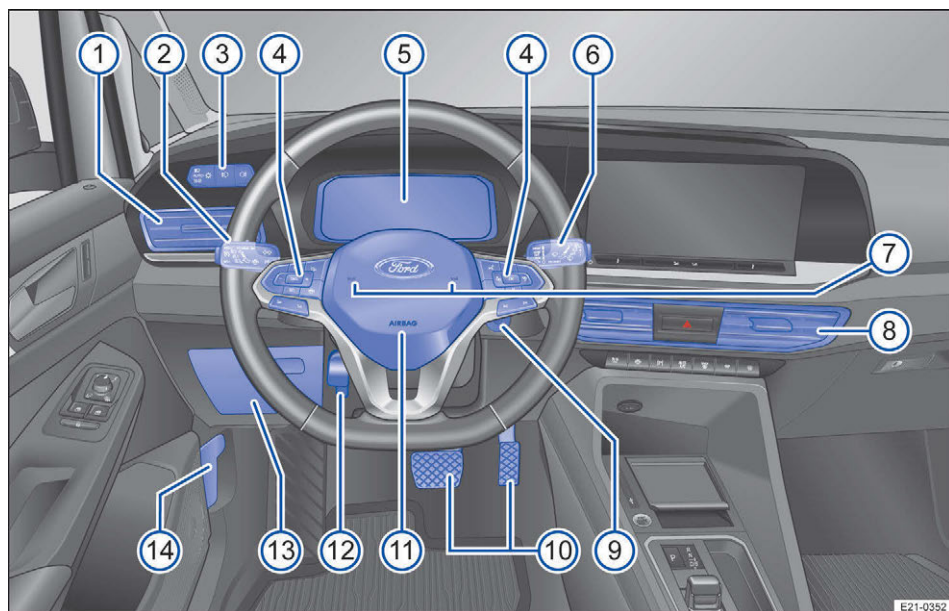


**Sl. 3** Pregled elemenata za rukovanje u vozačevim vratima (vozila s upravljačem na lijevoj strani).

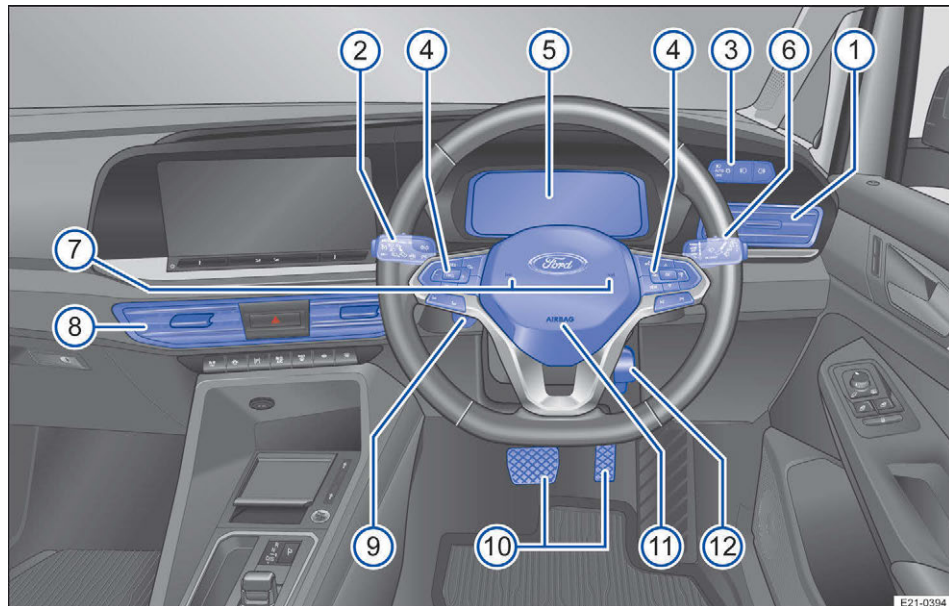
|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ① Ručica za otvaranje vrata                                                    |     |
| ② Tipke centralnog zaključavanja za zaključavanje i otključavanje vozila ..... | 78  |
| ③ Kontrolna žaruljica centralnog zaključavanja .....                           | 78  |
| ④ Pretinac za odlaganje s mogućnošću odlaganja sigurnosnog prsluka .....       | 68  |
| ⑤ Tipke:                                                                       |     |
| — za rukovanje električnim podizačima prozora .....                            | 84  |
| — za električni osigurač za djecu .....                                        | 79  |
| ⑥ Regulator za namještanje i funkcije vanjskih zrcala .....                    | 113 |



## Vozačeva strana



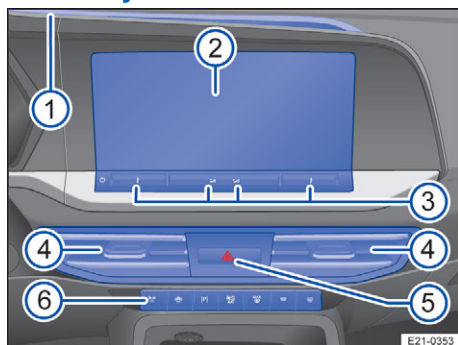
**Sl. 4** Pregled vozačeve strane (vozila s upravljačem na lijevoj strani).



**Sl. 5** Pregled vozačeve strane (vozila s upravljačem na desnoj strani).

|   |                                                                                                                                                      |          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| ① | Mlaznice za zrak .....                                                                                                                               | 115      |
| ② | Ručica za žmigavce i duga svjetla .....                                                                                                              | 100, 103 |
| ③ | Polje za rukovanje:                                                                                                                                  |          |
|   | — za funkcije svjetla .....                                                                                                                          | 101      |
|   | — za grijanje stakla i prozračivanje .....                                                                                                           | 115      |
| ④ | Elementi za rukovanje višenamjenskim kolom upravljača:                                                                                               |          |
|   | — za sustave potpora za vozača .....                                                                                                                 | 149      |
|   | — za odabir izbornika .....                                                                                                                          | 27       |
|   | — za preuzimanje telefonskih poziva .....                                                                                                            | 204      |
|   | — za audio, navigaciju .....                                                                                                                         | 204      |
|   | — za namještanje jačine zvuka .....                                                                                                                  | 204      |
|   | — za aktiviranje upravljanja govornim naredbama .....                                                                                                | 204      |
|   | — za prebacivanje između aktualnog i prethodnog izbornika .....                                                                                      | 27       |
| ⑤ | Kombinirani instrument .....                                                                                                                         | 19       |
|   | — s upozoravajućim i kontrolnim žaruljicama .....                                                                                                    | 16       |
| ⑥ | Ručica za brisače i uređaj za pranje stakla .....                                                                                                    | 108      |
|   | — s tipkama za rukovanje izbornicima .....                                                                                                           | 27       |
| ⑦ | Sirena .....                                                                                                                                         |          |
| ⑧ | Mlaznice za zrak .....                                                                                                                               | 115      |
| ⑨ | Brava paljenja .....                                                                                                                                 | 132      |
| ⑩ | Papučice .....                                                                                                                                       | 126      |
| ⑪ | Mjesto ugradnje vozačevog prednjeg zračnog jastuka .....                                                                                             | 46       |
| ⑫ | Ručica za namještanje položaja stupa upravljača .....                                                                                                | 87       |
| ⑬ | Pretinac za odlaganje .....                                                                                                                          | 193      |
| ⑭ | Ručica za deblokiranje prednjeg poklopca (kod vozila s upravljačem na lijevoj strani i vozila s upravljačem na desnoj strani na lijevoj strani)..... | 297      |

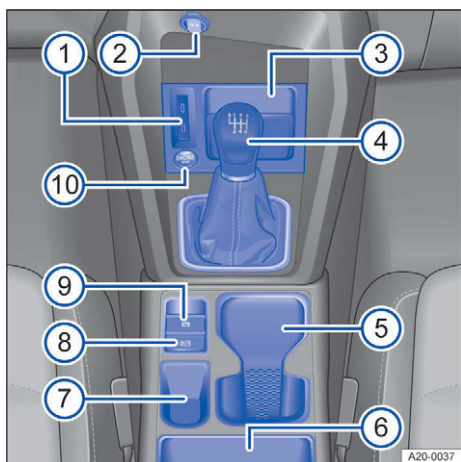
## Središnja konzola



**Sl. 6** Pregled gornjeg dijela središnje konzole (vozila s upravljačem na lijevoj strani).

|   |                             |     |
|---|-----------------------------|-----|
| ① | Površina za odlaganje ..... | 193 |
| ② | Infotainment sustav .....   | 210 |

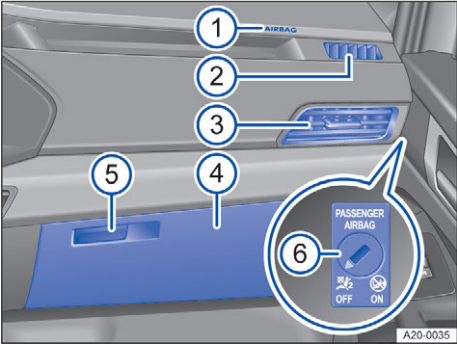
|                                                                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ③ Elementi za rukovanje:                                                                                                                  |     |
| — za uključivanje i isključivanje infotainment sustava .....                                                                              | 210 |
| — za postavke temperature klima-uređaja odn. sustava grijanja i dovoda svježeg zraka .....                                                | 115 |
| — za postavke jačine zvuka .....                                                                                                          | 210 |
| ④ Mlaznice za zrak .....                                                                                                                  | 115 |
| ⑤ Tipka za uključivanje i isključivanje uređaja za svjetlosno upozorenje ▲ .....                                                          | 67  |
| ⑥ Elementi za rukovanje:                                                                                                                  |     |
| — za sustave potpora za vozača .....                                                                                                      | 149 |
| — za klima-uređaj, sustav grijanja i dovoda svježeg zraka .....                                                                           | 115 |
| — za sustave potpora za parkiranje i manevriranje  ..... | 170 |



**Sl. 7** Pregled donjeg dijela središnje konzole (upravljač na lijevoj strani).

|                                                                                  |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ① USB utori .....                                                                | 235 |
| ② Upaljač za cigarete ili 12-V utičnica .....                                    | 196 |
| ③ Pretinac za odlaganje s funkcijom za bežično punjenje prema Qi standardu ..... | 194 |
| ④ Ručica:                                                                        |     |
| — za ručni mjenjač .....                                                         | 140 |
| — za automatski mjenjač .....                                                    | 141 |
| ⑤ Držak za napitke ili pepeljara .....                                           | 196 |
| ⑥ Pretinac za odlaganje ispod središnjeg naslona za ruke .....                   | 193 |
| ⑦ Pretinac za odlaganje .....                                                    | 193 |
| ⑧ Tipka za Auto Hold funkciju .....                                              | 173 |
| ⑨ Parkirna kočnica .....                                                         | 171 |
| ⑩ Gumb za pokretanje i isključivanje motora .....                                | 133 |

Suvozačeva strana



ploče (kod vozila s upravljačem na desnoj strani zrcalno je identično).

Sl. 8 Suvozačeva strana (vozila s upravljačem na lijevoj strani): pregled instrumentne

|   |                                                                                                  |     |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ① | Mjesto ugradnje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka u instrumentnoj ploči ..                    | 50  |
| ② | Mlaznica za zrak .....                                                                           | 115 |
| ③ | Namjestiva mlaznica za zrak .....                                                                | 115 |
| ④ | Pretinac za rukavice ili otvoreni pretinac za odlaganje .....                                    | 193 |
| ⑤ | Ručica za otvaranje pretinca za rukavice .....                                                   | 193 |
| ⑥ | Bočno u instrumentnoj ploči: bravica za isključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka ..... | 46  |

Elementi za rukovanje u krovnoj oblozi

| Simbol                                                                                         | Značenje                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>REAR      | Tipke za unutrašnja svjetla i svjetla za čitanje → stranica 108.                      |
| <br>ON<br>OFF | Kontrolna žaruljica isključivanja suvozačevog prednjeg zračnog jastuka → stranica 46. |
| <br>sos     | Tipka za sustav poziva u nuždi → stranica 69                                          |

# Informacije za vozača

## Simboli u kombiniranom instrumentu

Upozoravajuće i kontrolne žaruljice prikazuju upozorenja, smetnje ili određene funkcije. Neke upozoravajuće i kontrolne žaruljice zasvijetle pri uključivanju paljenja i moraju se ugasiiti nakon nekog vremena.

Kontrolne žaruljice koje zasvijetle u prekidaču za svjetla opisane su u poglavlju „Svjetlo“ → stranica 101.

### ! UPOZORENJE

Ignoriranje svjetlećih upozoravajućih žaruljica i tekstualnih obavijesti može dovesti do ostanka vozila u kvaru u cestovnom prometu, sudara i teških ozljeda.

- Nikada ne ignorirajte svjetleće upozoravajuće žaruljice i tekstualne obavijesti.
- Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.

| Simbol                                                                             | Značenje                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Centralna upozoravajuća žaruljica → stranica 19, → stranica 24 |
|    | Sigurnosni pojas nije vezan → stranica 41                                                                                                                                   |
|  | Parkirna kočnica uključena → stranica 172, → stranica 173                                                                                                                   |
|  |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Smetnja sustava rashladne tekućine motora → stranica 24      |

| Simbol                                                                              | Značenje                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Smetnja kočionog sustava → stranica 132                        |
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Elektromehanički pojačivač sile kočenja zakazao → stranica 192 |
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Razina kočione tekućine niska → stranica 308                   |
|    | Pritisnite papučicu kočnice! → stranica 154                                                                                                                                 |
|    | Razina motornog ulja preniska → stranica 304                                                                                                                                |
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Tlak motornog ulja prenizak → stranica 304                     |
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Smetnja rashladnog sredstva motora → stranica 307              |
|    |  Ne nastavljajte vožnju!<br>Smetnja upravljača → stranica 148                              |
|  | Smetnja upravljanja motorom → stranica 137, → stranica 140                                                                                                                  |
|  |  Ne nastavljajte vožnju!<br>12-V akumulator vozila → stranica 313                        |
|  | Upozorenje na sudar → stranica 161                                                                                                                                          |
|  | Smetnja SCR sustava → stranica 274<br>Razina AdBluea® preniska → stranica 274                                                                                               |
|  | Smetnja SCR sustava → stranica 274                                                                                                                                          |

| Simbol     | Značenje                                                                                            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Središnja upozoravajuća žaruljica → stranica 19, → stranica 192                                     |
|            | Smetnja prikaza statusa vezanja pojasa → stranica 42                                                |
|            | Smetnja sustava zračnih jastuka ili zatezača pojaseva → stranica 42, → stranica 48                  |
|            | Sustav zračnih jastuka ili zatezača pojaseva isključen dijagnostičkim uređajem → stranica 49        |
| <b>OFF</b> | Suvozačev prednji zračni jastuk isključen → stranica 49                                             |
| <b>ON</b>  | Suvozačev prednji zračni jastuk uključen → stranica 49                                              |
| <b>SOS</b> | Smetnja sustava poziva u nuždi → stranica 70                                                        |
|            | Smetnja parkirne kočnice → stranica 173                                                             |
|            | Žmig: elektronička kontrola stabilizacije (ESC) ili regulacija vuče (TCS) reguliraju → stranica 191 |
|            | Svijetli: elektronička kontrola stabilizacije (ESC) sistemski uvjetovano isključena → stranica 192  |
|            | Regulacija vuče (TCS) isključena → stranica 192                                                     |
|            | Smetnja antiblokadnog sustava (ABS) → stranica 192                                                  |
|            | Razina motornog ulja preniska → stranica 304                                                        |
|            | Razina motornog ulja previsoka → stranica 305                                                       |
|            | Smetnja sustava motornog ulja → stranica 305                                                        |
|            | Smetnja sustava motornog ulja → stranica 305                                                        |
|            | Spremnik za gorivo skoro prazan → stranica 23                                                       |
|            | Voda u dizelskom gorivu → stranica 269                                                              |

| Simbol     | Značenje                                                                                      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Svjetla za vožnju zakazala → stranica 103                                                     |
|            | Stražnje svjetlo za maglu uključeno → stranica 102                                            |
|            | Smetnja brisača → stranica 110                                                                |
|            | Razina tekućine za pranje stakla preniska → stranica 110                                      |
|            | Smetnja upravljača → stranica 148                                                             |
|            | Ne nastavljajte vožnju!<br>Nizak tlak u gumama → stranica 317, → stranica 318                 |
|            | Ne nastavljajte vožnju!<br>Smetnja sustava kontrola guma → stranica 317, → stranica 318       |
|            | Automatska potpora kočenja u nuždi nije raspoloživa ili ograničeno raspoloživo → stranica 164 |
|            | Automatska potpora kočenja u nuždi deaktivirana → stranica 163                                |
| <b>LIM</b> | Sustav za ograničenje brzine nije raspoloživ → stranica 152                                   |
|            | Adaptivna regulacija brzine nije raspoloživa → stranica 159                                   |
|            | Potpora zadržavanja vozila na voznom traku nije raspoloživa → stranica 167                    |
|            | Potpora zadržavanja vozila na voznom traku regulira → stranica 166                            |
|            | Smetnja upozorenja pri promjeni voznog traka → stranica 169                                   |
|            | Upozorenje na bočni promet koči → stranica 189                                                |
|            | Smetnja upozorenja na bočni promet → stranica 190                                             |



| Simbol                                                                             | Značenje                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Smetnja ispušnog sustava<br>→ stranica 275                                                 |
|    | Dizelski motor predgrijava<br>→ stranica 137, → stranica 275                               |
|    | Filtar za čestice začepljen ča-<br>dom → stranica 274                                      |
|    | Ograničen broj okretaja moto-<br>ra → stranica 137                                         |
|    | Smetnja SCR sustava → stra-<br>nica 274                                                    |
|    | Smetnja SCR sustava → stra-<br>nica 274                                                    |
|    | Smetnja mjenjača → strani-<br>ca 141, → stranica 146                                       |
|    | Grijanje vozila u mirovanju<br>→ stranica 122                                              |
|    | Pritisnite papučicu kočnice!<br>→ stranica 146                                             |
|    | Auto Hold funkcija aktivna<br>→ stranica 174                                               |
| <b>AUTO HOLD</b>                                                                   | Auto Hold funkcija aktivna<br>→ stranica 174                                               |
|    | Žmigavci → stranica 103                                                                    |
|    | Žmigavac prikolice → strani-<br>ca 103                                                     |
|    | Brzina pohranjena, regulacija<br>aktivna → stranica 149,<br>→ stranica 151, → stranica 157 |
|  | Potpoma zadržavanja vozila na<br>voznom traku aktivna → stra-<br>nica 166                  |
|  | Duga svjetla ili svjetlosni sig-<br>nal → stranica 103                                     |
|  | Start-stop sustav aktivan<br>→ stranica 138                                                |
|  | Automatski start-stop sustav<br>nije raspoloživ → stranica 138                             |
|  | Dospio servis → stranica 26                                                                |
|  | Regulacija dugih svjetala ak-<br>tivna → stranica 104                                      |

| Simbol                                                                              | Značenje                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Automatska potpora kočenja<br>u nuždi pokreće se → strani-<br>ca 164                                 |
|    | Upozorenje na razmak → stra-<br>nica 161                                                             |
|    | Regulacija brzine uključena<br>→ stranica 149                                                        |
|    | Smetnja sustava za ograniče-<br>nje brzine → stranica 150                                            |
|    | Adaptivna regulacija brzine re-<br>gulira, nije prepoznato vozilo<br>koje vozi ispred → stranica 157 |
|    | Adaptivna regulacija brzine re-<br>gulira, prepoznato vozilo koje<br>vozi ispred → stranica 157      |
|    | Sustav za ograničenje brzine<br>uključen, regulacija aktivna<br>→ stranica 151                       |
|    | AdBlue® razina preniska<br>→ stranica 274                                                            |
|    | AdBlue u normalnom radnom<br>području → stranica 270                                                 |
|    | Skinite nogu s papučice gasa<br>→ stranica 153                                                       |
|    | Izlaz s autoputa ispred → stra-<br>nica 153                                                          |
|    | Nizbrdica ispred → strani-<br>ca 153                                                                 |
|    | Kružni tok ispred → strani-<br>ca 153                                                                |
|   | Križanje ispred → stranica 153                                                                       |
|  | Lijevi zavoj ispred → strani-<br>ca 153                                                              |
|  | Desni zavoj ispred → strani-<br>ca 153                                                               |
|  | Ograničenje brzine ispred, pri-<br>mjer → stranica 153                                               |
|  | Vozilo ispred → stranica 153                                                                         |

## Upozoravajući i informativni tekstovi

Pri uključivanju paljenja ili za vrijeme vožnje provjerava se stanje nekih funkcija u vozilu i komponenti vozila. Funkcijske smetnje prikazuju se crvenim i žutim upozoravajućim simbolima s tekstualnim obavijestima na zaslonu kombiniranog instrumenta, a po potrebi se signaliziraju i zvučnim signalima. Ovisno o izvedbi kombiniranog instrumenta prikaz tekstova i simbola može varirati.

Dodatno se manualno mogu pozvati aktualne funkcijske smetnje. Pritom pozovite izbornik **Status vozila** ili **Vozilo** → stranica 27.



### Upozorenje prioriteta 1

Crvena središnja upozoravajuća žaruljica žmiga ili svijetli djelomično u kombinaciji s upozoravajućim zvukovima ili dodatnim simbolima.  **Ne nastavljajte vožnju!** Postoji opasnost. Provjerite smetnju funkcije i otklonite uzrok. Po potrebi potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.



### Upozorenje prioriteta 2

Žuta središnja upozoravajuća žaruljica žmiga ili svijetli djelomično u kombinaciji s upozoravajućim zvukovima ili dodatnim simbolima. Pogrešne funkcije ili nedostatak radnih tekućina može izazvati oštećenja vozila i kvar vozila. Što prije provjerite smetnju funkcije. Po potrebi potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

### Napomena o informacijama u Uputama za uporabu

U Uputama za uporabu pronaći ćete daljnje napomene uz dotično upozorenje.

### Informativni tekst

Informacije o raznim postupcima u vozilu.



Ovisno o opremi neke postavke i prikazi mogu uslijediti i u infotainment sustavu.

Ako postoji više upozorenja, svi se simboli nekoliko sekundi prikazuju je-

dan za drugim. Simboli se prikazuju sve dok se ne otkloni uzrok.

Ako se kod uključivanja paljenja prikazuju upozorenja o funkcijskim smetnjama, postoji mogućnost da se postavke ne mogu namjestiti ili prikaz informacija ne može provesti kako je opisano. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Uvod - kombinirani instrument

Vozilo je opremljeno analognim kombiniranim instrumentom. Kombinirani instrument prikazuje osnovne informacije, npr. brzinu.

Dodatno su, ovisno o opremi, na raspolaganju i sljedeće funkcije:

- Razni izbornici, npr. za sustave potpora za vozača.
- Prikazi statusa za sustave potpora za vozača.
- Obavijesti na zaslonu.
- Upozoravajuće i kontrolne žaruljice.
- Informacije o potrošnji i doseg.

Sadržaj se u izbornicima može individualno prilagoditi te se može provesti namještanje postavki.



### UPOZORENJE

Odvraćanje vozačeve pozornosti tijekom vožnje može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikada ne rukujte kombiniranim instrumentom tijekom vožnje.
- Sve postavke u kombiniranom instrumentu i u infotainment sustavu namještajte samo kod vozila u mirovanju.

Nakon pokretanja motora s dubinski ispražnjenim ili zamijenjenim 12-V akumulatorom vozila ili nakon provedene pomoći pri pokretanju, sistemske postavke, npr. osobne komforne postavke i programiranja mogu biti poremećeni ili izbrisani. Provjerite i ispravite postavke nakon što se 12-V akumulator vozila ponovno dovoljno napuni.



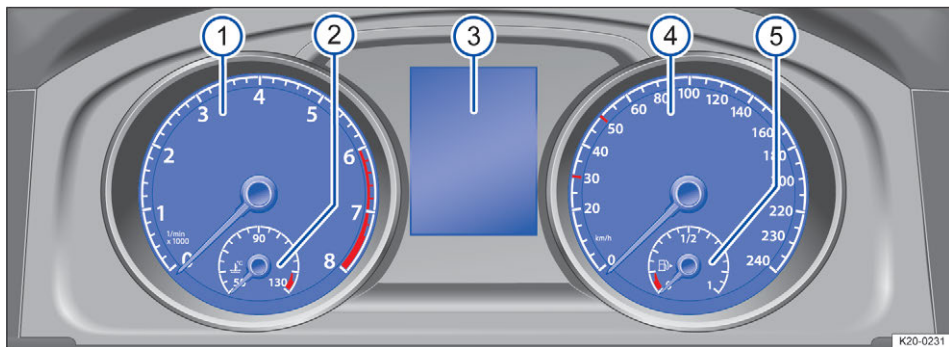
Kod niskih vanjskih temperatura prikaz na zaslonu kombiniranog instrumenta

može se pojaviti uz neznatno kašnjenje nego kod viših vanjskih temperatura.



## Analogni kombinirani instrument

### Pregled analognog kombiniranog instrumenta

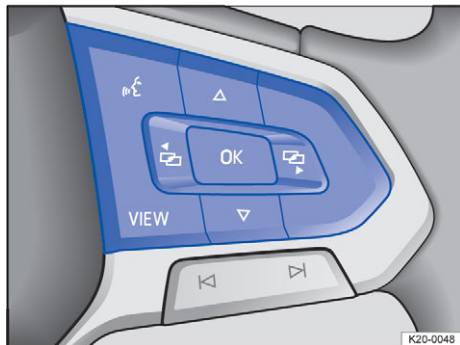


**Sl. 9** Analogni kombinirani instrument na instrumentnoj ploči.

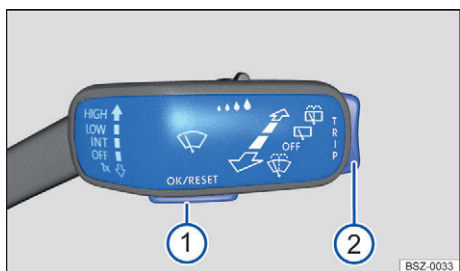
- ① Brojač okretaja (okretaji x 1000 u minuti kad motor radi) → stranica 22.
- ② Pokazivač temperature rashladne tekućine motora → stranica 23.
- ③ Prikazi na zaslonu → stranica 22.
- ④ Tahometar (brzinomjer).
- ⑤ Pokazivač zalihe goriva → stranica 23.



## Rukovanje analognim kombiniranim instrumentom



**Sl. 10** Desna strana višenamjenskog kola upravljača: tipke za rukovanje izbornicima i informacijskim pokazivačima u kombiniranom instrumentu.



**Sl. 11** Na stupu upravljača desno: tipke na ručici brisača (prikaz principa).

Kod vozila s višenamjenskim kolom upravljača ukidaju se tipke na ručici brisača. Višenamjenskim pokazivačem rukuje se isključivo preko tipki na višenamjenskom kolu upravljača.

Sve dok se prikazuje upozorenje prioriteta 1, izbornici se ne mogu pozivati → stranica 19. Neka upozorenja mogu se potvrditi i sakriti tipkom **OK** → sl. 10 na višenamjenskom kolu upravljača.

*Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:* Sve dok se prikazuje upozorenje prioriteta 1, izbornici se ne mogu pozivati. Neka upozorenja mogu se potvrditi i isključiti tipkom **OK/RESET** → sl. 11 ①.

## Odabir izbornika ili informacijskog pokazivača

*Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*

1. Uključite paljenje.
2. Kad se prikaže obavijest ili piktogram vozila, pritisnite tipku **OK** → sl. 10, po potrebi i više puta.
3. Za prikaz izbornika i listanje kroz izbornike pritisnite tipku ili → sl. 10.
4. Za pozivanje prikazanog izbornika ili informacijskog pokazivača pritisnite tipku **OK** → sl. 10 ili pričekajte dok se izbornik ili informacijski pokazivač nakon nekoliko sekundi automatski ne otvori.

*Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*

1. Uključite paljenje.
2. Kad se prikaže obavijest ili piktogram vozila, pritisnite tipku **OK/RESET** → sl. 11 ①, po potrebi i više puta.
3. Za prikaz izbornika → stranica 22 ili kako biste se iz nekog izbornika ili informacijskog pokazivača vratili na odabir izbornika, držite prekidač **TRIP** → sl. 11 ② pritisnutim.
4. Za listanje kroz izbornike pritisnite prekidač **TRIP** → sl. 11 ② gore ili dolje.
5. Za pozivanje prikazanog izbornika ili informacijskog pokazivača pritisnite tipku **OK/RESET** → sl. 11 ① ili pričekajte dok se izbornik ili informacijski pokazivač nakon nekoliko sekundi automatski ne otvori.

## Namještanje postavki u izbornicima

*Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*

1. U prikazanom izborniku pritisćite tipku sa strelicama ili dok se ne označi željena točka izbornika → sl. 10.

Oznaka se prikazuje u obliku okvira.

2. Za namještanje željenih promjena pritisnite tipku **OK** → sl. 10.

Kvačica označava da je dotična funkcija uključena.

*Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*

1. U prikazanom izborniku pritisćite prekidač **TRIP** → sl. 11 ② gore ili dolje dok se ne označi željena točka izbornika.

Oznaka se prikazuje u obliku okvira.

2. Za namještanje željenih promjena pritisnite tipku **OK/RESET** → **sl. 11** ①.

Kvačica ☒ označava da je dotična funkcija uključena.

## Vraćanje na odabir izbornika

*Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*

1. Pritisnite tipku  ili  → **sl. 10**.

*Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*

1. Odaberite točku izbornika **Natrag**.

## Tipka **VIEW** na višenamjenskom kolu upravljača

- Za prebacivanje između aktualnog i prethodnog izbornika pritisnite tipku **VIEW** → **sl. 10**, → stranica 20.
- Za uključivanje i isključivanje sporednih prikaza držite tipku **VIEW** pritisnutom.

 Ako se kod uključivanja paljenja prikazuju upozorenja o funkcijskim smetnjama, postoji mogućnost da se postavke ne mogu namjestiti ili prikaz informacija ne može provesti kako je opisano. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## **UPOZORENJE**

Odvraćanje vozačeve pozornosti tijekom vožnje može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikada ne rukujte analognim kombiniranim instrumentom tijekom vožnje.
- Uvijek vozite pažljivo i odgovorno.

## Prikazi informacija analognog kombiniranog instrumenta

Obujam izbornika i informacijskih pokazivača ovisi o elektronici vozila i obujmu opreme vozila.

Specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to može ovisno o opremi vozila programirati ili mijenjati daljnje funkcije.

Neke točke izbornika mogu se pozvati samo ako je vozilo u stanju mirovanja.

## Izbornici u analognom kombiniranom instrumentu

- Potpore.
- Audio.
- Podaci o vožnji → stranica 24.
- Status vozila → stranica 19.
- Navigacija.
- Telefon.

## Brojač okretaja

Početak crvenog područja u brojaču okretaja označava za sve stupnjeve prijenosa maksimalno dopušteni broj okretaja razrađenog i radno zagrijanog motora.

Prije dospijevanja u crveno područje, trebali biste prebaciti u sljedeći viši stupanj prijenosa, odabrati položaj ručice automatskog mjenjača D/S ili skinuti nogu s papučice gаса.

## **NAPOMENA**

- Izbjegavajte visoke brojeve okretaja motora, puni gas i jako opterećenje motora kad je motor hladan.
- Kako biste izbjegli oštećenja motora, kazaljka brojača okretaja samo se kratko smije nalaziti u crvenom području skale.



Ranije prebacivanje u viši stupanj prijenosa smanjuje potrošnju goriva i radne zvukove vozila.



## Rješenja za uklanjanje problema



### Rashladna tekućina motora

Crvena središnja upozoravajuća žaruljica  svijetli. Dodatno se pojavljuje tekstualna obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

Razina rashladne tekućine motora nije ispravna ili sustav rashladne tekućine motora ima smetnju.

### Ne nastavljajte vožnju!

1. Zaustavite vozilo, isključite motor i pustite ga da se ohladi.
2. Provjerite razinu rashladne tekućine motora → stranica 306.
3. Ako se upozoravajuća žaruljica ne ugasi, iako je razina rashladne tekućine motora u redu, potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to. <

## Prikaz podataka o vožnji (višenamjenski pokazivač)

Prikaz podataka o vožnji (višenamjenski pokazivač) pokazuje razne vrijednosti vožnje i potrošnje.

Ovisno o opremi vozila možete odabrati različite podatke o vožnji. Prikazani podaci o vožnji ovise o aktualnom načinu vožnje, stanju vozila, npr. regeneraciji filtra za čestice, i aktualnoj situaciji u vožnji, npr. gradski promet. Podaci o vožnji utvrđuju se kao prosječna vrijednost u različito dugim razmacima te stoga aktualno prikazana vrijednost može odstupati od stvarne prosječne vrijednosti.

### Prebacivanje s prikaza na prikaz

1. *Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*  
Pritisnite tipku  ili .
1. *Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*  
Pritisnite prekidač **TRIP** na ručici brisača.

## Promjena memorije

1. *Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*  
Pritisnite tipku **OK**.
1. *Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*  
Pritisnite tipku **OK/RESET** na ručici brisača.

### Memorija Od pokretanja

Memorija prikuplja vrijednosti vožnje i potrošnje od uključivanja do isključivanja paljenja. Kod prekida vožnje duže od 2 sata, memorija će se automatski izbrisati.

### Memorija Od točenja goriva

Prikaz i pohranjivanje prikupljenih vrijednosti vožnje i potrošnje. Kod točenja goriva briše se memorija.

### Memorija Dugotrajna memorija

Memorija prikuplja vrijednosti vožnje do 19 sati i 59 minuta ili 99 sati i 59 minuta vožnje ili dionice od 1999.9 km (mi) ili 9999 km (mi). Kad se prekorači jedna od ovih najvećih vrijednosti, memorija se briše. Najveće vrijednosti variraju ovisno o izvedbi kombiniranog instrumenta.

### Brisanje memorije podataka o vožnji

Odaberite memoriju koju želite izbrisati.

1. *Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*  
Držite tipku **OK** pritisnutom otprilike 2 sekunde.
1. *Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*  
Držite tipku **OK/RESET** na ručici brisača pritisnutom oko 2 sekunde.

### Namještanje upozorenja na brzinu

1. *Vozila s višenamjenskim kolom upravljača:*  
Odaberite prikaz **Upozorenje na --- km/h** ili **Upozorenje na --- mph**.
2. Kako biste pohranili aktualnu brzinu i aktivirali upozorenje, pritisnite tipku **OK** na višenamjenskom kolu upravljača.



3. Brzinu namjestite unutar otprilike 5 sekundi pomoću tipki **[Δ]** i **[▽]** na višenamjenskom kolu upravljača.
4. Pritisnite tipku **[OK]** na višenamjenskom kolu upravljača ili pričekajte nekoliko sekundi.

Brzina je pohranjena, a upozorenje aktivirano.

5. Za deaktiviranje ponovno pritisnite tipku **[OK]** na višenamjenskom kolu upravljača.

Pohranjena se brzina briše.

1. *Vozila bez višenamjenskog kola upravljača:*

Odaberite prikaz **Upozorenje na --- km/h** ili **Upozorenje na --- mph**.

2. Za pohranjivanje aktualne brzine i aktiviranje upozorenja pritisnite tipku **[OK/RESET]** na ručici brisača.
3. Brzinu namjestite unutar otprilike 5 sekundi pomoću prekidača **[TRIP]** na ručici brisača.
4. Pritisnite tipku **[OK/RESET]** na višenamjenskom kolu upravljača ili pričekajte nekoliko sekundi.

Brzina je pohranjena, a upozorenje aktivirano.

5. Za deaktiviranje ponovno pritisnite tipku **[OK/RESET]** na višenamjenskom kolu upravljača.

Pohranjena se brzina briše.

Upozorenje se može namjestiti za brzine od 30 km/h (18 mph) do 250 km/h (155 mph).

Ovisno o pojedinoj zemlji na brzinama iznad otprilike 80 km/h (50 mph) emitira se jednokratno zvučno upozorenje, a od otprilike 120 km/h (75 mph) trajni upozoravajući zvuk. Ovo je upozorenje zakonski propisano i ne može se promijeniti.

## Odabir prikaza

U postavkama vozila u infotainment sustavu možete namjestiti koji se podaci o vožnji trebaju prikazivati → stranica 27.

## Prikaz Ø-Brzina

Prosječna brzina prikazuje se nakon otprilike 100 m (otprilike 328 ft). Do tada se prikazuju crtice.

## Prikaz Ø-Potrošnja

Prosječna potrošnja goriva prikazuje se nakon otprilike 300 m (otprilike 984 ft). Do tada se prikazuju crtice.

## Prikaz Doseg

Približna dionica puta u km (mi) koja se može prijeći uz isti način vožnje.

## Prikaz SCR doseg ili Doseg

Približna dionica u km (mi) koja se može prijeći s postojećom AdBlue® količinom u spremniku uz isti način vožnje. Ovisno o opremi prikaz se pojavljuje tek nakon preostalog doseg od otprilike 2000 km (otprilike 1243 mi) ili 2400 km (otprilike 1491 mi) i ne može se isključiti.

## Komforna trošila

Popis uključenih komfornih sustava koji povećavaju potrošnju energije, npr. klima-uređaj.

Prikaz pokazuje nazivne vrijednosti dotičnog trošila.

## Servis

### Izbornik servisa

U izborniku servisa mogu se, ovisno o opremi, namještati postavke.

### Pozivanje izbornika servisa

1. Odaberite **Doseg** u analognom kombiniranim instrumentu → stranica 22.
2. Držite tipku **[OK]** na višenamjenskom kolu upravljača pritisnutom otprilike 5 sekunde.
3. Tipkama na višenamjenskom kolu upravljača navigirajte kroz izbornik.

### Pozivanje statusa servisnog intervala

1. Odaberite **Servis** u izborniku servisa.

Pregled preostale dionice i dana do sljedećeg održavanja ili servisa zamjene ulja prikazuje se na zaslonu kombiniranog instrumenta.



## Poništavanje održavanja

1. Odaberite izbornik **Poništiti održavanje**.
2. Slijedite upute na zaslonu kombiniranog instrumenta.

## Poništavanje servisa zamjene ulja

1. Odaberite izbornik **Poništiti servis zamjene ulja**.
2. Slijedite upute na zaslonu kombiniranog instrumenta.

## Prikaz slovne oznake motora (SOM)

1. Odaberite izbornik **Slovna oznaka motora**.  
Slovna oznaka motora (SOM) prikazuje se na zaslonu kombiniranog instrumenta.

## Namještanje vremena

1. Odaberite izbornik **Vrijeme**.
2. Namjestite pravilno vrijeme pomoću tipke **OK**.

## Pozivanje informacija vezanih uz copyright

1. Odaberite izbornik **copyright**.

## Pokazivač servisnih intervala

Prikazi vezani uz servise pojavljuju se na zaslonu kombiniranog instrumenta i u infotainment sustavu.

Postoje razne izvedbe kombiniranog instrumenta i infotainment sustava, stoga izvedbe i prikazi na zaslonima mogu varirati.

Kod vozila s fiksnim servisom zamjene ulja zadani su fiksni servisni intervali.

Kod vozila s fleksibilnim servisnim intervalom zamjene ulja intervali se utvrđuju individualno. Servis zamjene ulja mora se provesti samo ako je to vozilu potrebno. Pri tome se uzimaju u obzir i individualni uvjeti korištenja kao i osobni stil vožnje. Predupozorenje na servis prvi se put pojavljuje 30 dana prije izračunatog dospijevanja servisa. Prikazana preostala dionica uvijek se zaokružuje na 100 km, a preostalo vrijeme na cijele dane.

## Najava servisa

Ako u bližoj budućnosti dospijevaju servis zamjene ulja ili održavanje, nakon uključivanja paljenja pojavljuje se najava servisa.

Navedeni broj kilometara ili vrijeme predstavlja kilometražu ili vremenski period do sljedećeg servisa.

## Servis

Kod dospjelog servisa zamjene ulja ili dospjelog održavanja pri uključivanju paljenja oglasi se zvučni signal, a nekoliko sekundi na zaslonu kombiniranog instrumenta može se pojavljivati simbol radioničkog ključa  zajedno s jednim od sljedećih prikaza:

— **Održavanje dospijeva!**

— **Servis zamjene ulja dospijeva!**

— **Servis zamjene ulja i održavanje dospijevaju!**

## Provjera termina servisa

Pri uključenom paljenju, isključenom motoru i vozilu u mirovanju možete u svakom trenutku provjeriti aktualni termin servisa:

1. Dodirnite funkcijsku površinu **Vozilo**.
2. Kako biste prikazali servisne informacije, odaberite točku izbornika **Status** i dodirnite funkcijsku površinu **Servis**.

Termin servisa možete provjeriti i preko izbornika servisa → stranica 25.

## Poništavanje pokazivača servisnih intervala

Ako pokazivač servisnih intervala nije poništen nakon servisa ili održavanja, pokazivač se može poništiti na sljedeći način:

Pokazivač servisnih intervala može se poništiti samo preko izbornika servisa → stranica 25.

Pokazivač servisnih intervala ne poništavajte između servisnih intervala kako ne bi došlo do pogrešnih prikaza.

Ako ste servis zamjene ulja poništili manualno, pokazivač servisnih intervala nakon toga i kod vozila s fleksibilnim servisnim intervalom zamjene ulja prelazi na fiksni servisni interval.



Obavijest o servisu ugasi se nakon nekoliko sekundi kad motor radi ili priti-

skom tipke **OK** na višenamjenskom kolu upravljača.

**i** Ako je 12-V akumulator vozila kod vozila s fleksibilnim servisnim intervalom bio duže vrijeme odspojen, nije moguće vremensko izračunavanje dospijevanja sljedećeg servisa. Pokazivači servisnih intervala stoga mogu prikazati pogrešne izračune. U tom se slučaju pridržavajte maksimalno dopuštenih intervala održavanja.

## Vrijeme i datum

### Namještanje vremena putem analognog kombiniranog instrumenta

1. Odaberite informacijski profil **Doseg**.
2. Držite tipku **OK** na višenamjenskom kolu upravljača pritisnutom otprilike 5 sekundi.  
Izbornik servisa pojavljuje se na zaslonu kombiniranog instrumenta.
3. Odaberite izbornik **Vrijeme**.
4. Namjestite pravilno vrijeme pomoću tipke **OK**.

### Namještanje vremena i datuma putem infotainment sustava

1. Dodirnite funkcijsku površinu **Setup**  
→ stranica 27.
2. Za namještanje vremena i datuma odaberite točku izbornika **Vrijeme i datum**.
3. Odaberite izvor za namještanje sata:  
— **Automatski**.  
— **Manualno**.

Datum se prikazuje isključivo u infotainment sustavu.

## Izbornik izlaska iz vozila

U izborniku izlaska iz vozila možete namjestiti postavke za pojedine funkcije prije izlaska iz vozila. Ako isključite paljenje, u infotainment sustavu prikazuje se izbornik izlaska iz vozila.

Prikazani unosi ovise o opremi i eventualno su raspoloživi samo pod sljedećim preduvjetima. U funkcije s mogućnošću namještanja mogu se ubrajati npr.:

- grijanje i prozračivanje vozila u mirovanju.
- Nadzor unutrašnjosti vozila.
- Prikaz statusa vozila.

### Isključivanje prikaza

◀ Ako izađete iz vozila, prikaz izbornika izlaska iz vozila automatski se isključuje. Osim toga se prikaz izbornika izlaska iz vozila ovisno o opremi nakon nekog vremena isključuje.

1. Za manualno isključivanje prikaza izbornika izlaska dodirnite **⊗**.

### Namještanje

Ovisno o opremi možete prilagoditi redoslijed prikazanih unosa.

1. Dodirnite **⊕**.
2. Unose nanovo rasporedite po želji.
3. Ponovno dodirnite **⊕**. ▶

## Izbornik Postavke vozila

Infotainment sustav objedinjuje važne sustave vozila u jednu centralnu jedinicu za rukovanje, npr. postavke izbornika, radiouređaj ili navigacijski sustav. U postavkama vozila u infotainment sustavu moguće je uključivanje i isključivanje pojedinih funkcija i sustava kao i namještanje postavki.

◀ Ovisno o opremi, navigacija izbornika do postavki vozila može se razlikovati.

### Općenito o rukovanju

Sljedeći odlomak sadrži informacije relevantne za postavke u izborniku **Vozilo**.

Uključene funkcije istaknute su bojom.

### Pozivanje izbornika Postavke vozila

1. Uključite paljenje.
2. Po potrebi uključite infotainment sustav.

- Ovisno o izvedbi dodirnite funkcijsku površinu **[Vozilo]**.  
**ili:** pritisnite tipku **[CAR]**.
- Kako biste u izborniku **Postavke vozila** pozivali daljnje podizbornike ili kako biste u pojedinim točkama izbornika namještali postavke, dodirnite dotične funkcijske površine.
- Pozovite željeni izbornik i namjestite željene postavke.
- Da biste se vratili na početnu sliku ekrana, dodirnite tipku **[☐]**.  
**ili:** pritisnite tipku **[CAR]**.

### Sistemske postavke i prikaz informacija o vozilu

Nakon pritiska funkcijske površine **[Vozilo]** mogu vam se dodirnom odgovarajućih funkcijskih površina prikazati informacije ili možete namjestiti postavke.

— Postavke vozila → stranica 27.

— Status vozila.

— Podaci o vožnji.

### ⚠ UPOZORENJE

Ometanje vozača može prouzročiti sudare i ozljede.

- Nikada nemojte rukovati izbornicima na zaslonu kombiniranog instrumenta ili u infotainment sustavu tijekom vožnje.

**i** Nakon pokretanja motora s dubinski ispražnjenim ili zamijenjenim 12-V akumulatorom vozila sistemske postavke, npr. vrijeme, datum, osobne komforne postavke i programiranja i korisnički računi mogu biti poremećeni ili izbrisani. Provjerite i ispravite postavke nakon što se 12-V akumulator vozila ponovno dovoljno napunio.

## Prepoznavanje umora

### 📖 Uvod u temu



**Sl. 14** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: simbol Prepoznavanje umora.

Prepoznavanje umora informira vozača ako po njegovom ponašanju zaključi da je umoran.

Prepoznavanje umora na početku vožnje utvrđuje način vožnje vozača i na osnovi toga procjenjuje umor. Procjena umora stalno uspoređuje s aktualnim ponašanjem vozila u vožnji. Ako sustav prepozna umor vozača, na zaslonu kombiniranog instrumenta pomoću simbola u kombinaciji s dodatnom tekstualnom obavijesti zvučno i vizualno upozorava vozača → **sl. 14**. Obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuje se otprilike 5 sekundi te se eventualno još jedanput ponovi. Sustav pohranjuje zadnju obavijest.

### Uvjeti za funkcioniranje

Način vožnje analizira se samo pri brzinama iznad otprilike 60 km/h (otprilike 37 mph) do otprilike 200 km/h (otprilike 125 mph).

### UPOZORENJE

◀ Intelligentna tehnika prepoznavanja umora ne može savladati fizikalno zadana ograničenja i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor zbog prepoznavanja umora ne smije vas navesti na rizik. Tijekom dužih vožnji činite redovite i dovoljno duge stanke.

- Odgovornost za sposobnost upravljanja vozilom uvijek snosi vozač.
- Nikada ne vozite umorni.

- Sustav ne prepoznaje umor vozača u svim okolnostima. Uvažite informacije u odlomku Ograničenja funkcije.
- Sustav u nekim situacijama može željeni manevar vožnje pogrešno interpretirati kao umor vozača.
- Ako zaspete na sekundu, nema akutnog upozorenja!
- Obratite pozornost na prikaze na zaslonu kombiniranog instrumenta i reagirajte u skladu s njima.

 Prepoznavanje umora predviđeno je samo za vožnju na autocestama i do bro uređenim cestama.

U slučaju smetnje sustava potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav.

## Ograničenja prepoznavanja umora

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 28.**

### Ograničenja funkcije

Prepoznavanje umora ima sistemski uvjetovana ograničenja. Sljedeći uvjeti mogu dovesti do toga da prepoznavanje umora funkcionira samo ograničeno ili uopće ne funkcionira:

- Na brzinama manjim od otprilike 60 km/h (otprilike 37 mph).
- Na brzinama većim od otprilike 200 km/h (otprilike 125 mph).
- Na zavojitim dionicama.
- Radovi na cesti.
- Na lošim cestama.
- U nepovoljnim vremenskim uvjetima.
- Kod sportskog načina vožnje.
- Kod vožnje s prikolicom → stranica 254.
- Kod jakog odvrtačanja vozačeve pozornosti.

U sljedećim se situacijama prepoznavanje umora isključuje:

- Paljenje je isključeno.

- Sigurnosni je pojas vozača odvezan, a vozačeva su vrata otvorena.
- Vozilo stoji duže od otprilike 15 minuta.

Kod duže spore vožnje pri brzini manjoj od otprilike 60 km/h (otprilike 37 mph) sustav automatski isključuje procjenu umora. Kod naknadne brže vožnje ponovno se analizira ponašanje u vožnji.

## Rukovanje prepoznavanjem umora

 **Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 28.**

### Isključivanje obavijesti

 Obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta može se isključiti na sljedeći način:

1. Pritisnite tipku **OK** na višenamjenskom kolu upravljača.

### Uključivanje i isključivanje

1. U izborniku infotainment sustava pozovite **Potpore** → stranica 27.
2. Uključivanje i isključivanje prepoznavanja umora.

Nakon pokretanja motora prepoznavanje umora automatski se uključuje.

## Prepoznavanje prometnih znakova

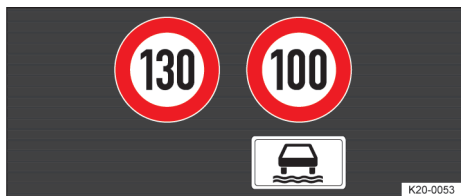
### Uvod u temu

Prepoznavanje prometnih znakova putem kamere u podnožju unutrašnjeg zrcala registrira standardizirane prometne znakove i informira o prepoznatim propisanim brzinama, zabranama pretjecanja i znakovima opasnosti. Sustav unutar svojih ograničenja osim toga prikazuje i dopunske ploče, npr. vremenska ograničenja ili ograničenja u mokrim uvjetima ili magli. Sustav po potrebi može prikazati aktualno važeće propisane brzine i na cestama bez znakova.

Prepoznavanje prometnih znakova u Njemačkoj na autoputovima ili brzim cestama dodatno uz propisane brzine i zabrane pretjecanja prikazuje i prometne znakove za prestanak svih zabrana na cestama. U svim ostalim zemljama primjene umjesto toga prikazuje se aktualno važeća propisana brzina.

Prometni znakovi koje je registriralo prepoznavanje prometnih znakova ovisno o odabranom informacijskom profilu prikazuju se u kombiniranom instrumentu. Ovisno o infotainment sustavu ugrađenom u vozilu prometni znakovi mogu se prikazati i ondje. Prepoznavanje prometnih znakova uvijek je aktivno kod uključivanja paljenja.

### Prikaz prometnih znakova



**SL. 15** Na zaslону kombiniranog instrumenta: primjeri za prepoznate propisane brzine s pripadajućim dopunskim pločama.

Nakon provjere i procjene informacija iz kamere, infotainment sustava i aktualnih podataka o vozilu uključeno prepoznavanje prometnih znakova prikazuje ovisno o mjestu prikaza najviše dva važeća prometna znaka s pripadajućim dopunskim pločama → [sl. 15](#):

**1. mjesto:** aktualno važeći prometni znak za vozača prikazuje se lijevo na zaslonu, npr. propisana brzina **130 km/h (80 mph)**.

**2. mjesto:** daljnji prometni znak može se prikazati na drugom mjestu, npr. znak opasnosti, zabrana pretjecanja ili alternativna propisana brzina.

**Dodatni znak:** Ispod važećeg prometnog znaka prikazuje se prepoznata dopunska ploča, npr. kod mokrih uvjeta ili vremenskog ograničenja.

Prikaz znakova opasnosti nije raspoloživ za sve zemlje i sustav eventualno ne može registrirati sve znakove opasnosti.

### Upozorenje na zabranu ulaska u jednosmjernu ulicu/na autoput

Ako prepoznavanje prometnih znakova prepozna zabranu ulaska u jednosmjernu ulicu ili na autoput, putem obavijesti na zaslону kombiniranog instrumenta uslijedit će zvučno ili vizualno upozorenje.

### ⚠ UPOZORENJE

Inteligentna tehnika prepoznavanja prometnih znakova ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor zbog prepoznavanja prometnih znakova ne smije vas navesti na sigurnosni rizik. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Loši uvjeti vidljivosti, mrak, snijeg, kiša i magla mogu dovesti do toga da sustav prometne znakove ne može prikazati ili ih može pogrešno prikazati.
- Ako je vidno polje kamere zaprljano, prekriveno ili oštećeno, funkcija prepoznavanja prometnih znakova može biti ograničena.

### UPOZORENJE

Preporuke za vožnju i prikazani prometni znakovi prepoznavanja prometnih znakova mogu odstupati od aktualnog stanja u prometu.

- Sustav ne može prepoznati sve prometne znakove i prikazati ih pravilno.
- Prometni znakovi uz cestu i prometni propisi imaju prednost u odnosu na preporuke za vožnju i prikaze prepoznavanja prometnih znakova.

## Ograničenja prepoznavanja prometnih znakova

📖 **Uvažite** ⚠️ **na početku ovog poglavlja na stranici 29.**

### Obavijesti o greškama

#### **Nema raspoloživih prometnih znakova.**

Sustav je u fazi inicijaliziranja.

**Ili:**

Kamera nije prepoznala znak ograničenja ili zabrane.

#### **Greška: prepoznavanje prometnih znakova.**

Sistemska smetnja. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

#### **Upozorenje na brzinu trenutačno nije raspoloživo.**

Smetnja upozorenja na brzinu prepoznavanja prometnih znakova. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

#### **Prepoznavanje prometnih znakova: očistiti vjetrobransko staklo!**

Vjetrobransko staklo zaprljano je u području kamere ili je uslijed vremenskih uvjeta ograničeno vidno polje kamere. Očistite vjetrobransko staklo → stranica 348.

#### **Prepoznavanje prometnih znakova trenutačno je ograničeno.**

Nema prijenosa podataka od strane infotainment sustava. Provjerite jesu li u infotainment sustavu učitani važeći kartografski podaci.

**Ili:**

Vozilo se nalazi u području koje nije obuhvaćeno kartom pohranjenom u infotainment sustavu.

#### **Nema podataka.** Zemlja u kojoj trenutačno vozite ne podržava prepoznavanja prometnih znakova.

### Ograničenja funkcije

Prepoznavanje prometnih znakova podliježe sistemski uvjetovanim ograničenjima. Sljedeći uvjeti mogu dovesti do toga da prepoznavanje prometnih znakova funkcionira samo ograničeno ili uopće ne funkcionira:

— Loša vidljivost, npr. kod snijega.

— Zasljepljivanje, npr. zbog vozila koja dolaze iz suprotnog smjera ili Sunčevog zračenja.

— Velike brzine.

— Pokrivena ili zaprljana kamera.

— Prometni znakovi izvan vidnog polja kamere.

— Djelomično ili potpuno prekriveni prometni znakovi, npr. uslijed drveća, snijega, prljavštine ili drugih vozila.

— Prometni znakovi koji ne odgovaraju normi.

— Oštećeni ili savinuti prometni znakovi.

— Promjenjiva prometna signalizacija na portalima iznad kolnika (promjenjivi prikaz prometnih znakova pomoću LED žaruljica ili drugih svjetala).

— Zastarjeli kartografski podaci infotainment sustava.

— Na vozilima su zalijepljene naljepnice u obliku prometnih znakova, npr. propisane brzine na teretnim vozilima.

## Rukovanje prepoznavanjem prometnih znakova

📖 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 29.

### Upozorenje na brzinu

Kad prepoznavanje prometnih znakova prepozna prekoračenje važeće propisane brzine, putem obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta eventualno će uslijediti zvučno ili vizualno upozorenje.

Upozorenje na brzinu može se namjestiti ili potpuno deaktivirati u izborniku potpora infotainment sustava → stranica 27. Upozorenje na brzinu može se namjestiti za brzine od 0 km/h (0 mph), 5 km/h (3 mph) ili 10 km/h (5 mph).

### Modus prikolice

Kod vozila s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču i električno spojenom prikolicom prikaz prometnih znakova relevantnih za vožnju s prikolicom, npr. važećih propisanih brzina i zabrana pretjecanja za vozila s prikolicom, možete aktivirati i deaktivirati

u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

Za modus prikolice prikaz važećih propisanih brzina moguće je prilagoditi konstrukcijskoj izvedbi prikolice i zakonskim propisima. Postavke se namještaju u koracima od 10 km/h (5 mph) u području između 60 km/h (35 mph) i 130 km/h (80 mph). Ako je namještena veća brzina od one koja je u aktualnoj zemlji primjene dopuštena za vožnju s prikolicom, prepoznavanje prometnih znakova automatski prikazuje zakonski uobičajene propisane brzine, npr. u Njemačkoj 80 km/h (50 mph).



# Zaštita podataka

## Bilježenje podataka

### Uvod u temu

#### UPOZORENJE

Na dijagnostički utikač ne priključujte bežične plug-in uređaje. Neovlaštene osobe mogu dobiti pristup podacima o vozilu i ograničiti funkcionalnost sistema veza-nih za sigurnost.

- Dopustite priključivanje uređaja na dija-gnostički priključak samo servisnim ra-dionicama koje slijede naše upute veza-ne uz servis i popravke.

Poštujemo i štitimo vašu privatnost. Infor-macije sadržane u ovom dokumentu u tre-nutku objave bile su ispravne; međutim, bu-dući da se tehnologija brzo razvija, preporu-čamo da posetite Ford web-mjesto svoje zemlje kako biste dobili najnovije informaci-je.

Vaše vozilo opremljeno je elektroničkim upravljačkim uređajima koji raspolažu funk-cijama za prikupljanje podataka i funkcijom trajnog ili privremenog pohranjivanja pod-ataka. Ti podaci mogli bi obuhvaćati infor-macije o stanju i statusu vašeg vozila i o za-htjevima u pogledu održavanja, događaji-ma i smetnjama. U ovom odlomku opisuje se koje se vrste podataka mogu obuhvatiti. Neki registrirani podaci pohranjuju se u pro-tokolima događaja ili grešaka.

 Protokoli grešaka brišu se nakon odr-žavanja ili popravka.

Na zahtjev tijela kaznenog progona možemo drugim ustanovama ili tre-ćim osobama koje posjeduju valjano ovla-štenje ili ih zatraže sudskim putem. Dotični postavitelj zahtjeva može koristiti te infor-macije u sudskom postupku.

U prikupljene podatke među ostalim se ubraja sljedeće:

- radna stanja sistemskih komponenti, npr. stanje napunjenosti, tlak u gumama i sta-nje napunjenosti akumulatora.

- Status vozila i komponenti, npr. Broj okretaja kotača, usporavanje, poprečno ubrzanje i status sigurnosnog pojasa.
- Događaji ili greške u važnim sustavima, npr. glavna svjetla i kočnice.
- Reakcije sustava na situacije u vožnji, npr. Aktiviranje zračnih jastuka i kontrola sta-bilizacije.
- Uvjeti okoline, npr. temperatura.

Neke od tih opcija mogu se u kombinaciji s drugim informacijama, npr. protokolom o sudaru, štetom na vozilu ili izjavama svje-doka, pridružiti konkretnim osobama.

#### Usluge koje stavljamo na raspolaganje

Ako koristite naše usluge, prikupljamo i ko-ristimo podatke pomoću kojih vas se može identificirati, npr. informacije o korisničkom računu, lokaciji i ponašanju vozila u vožnji. Te podatke prenosimo putem zasebne, za-štićene mreže. Prikupljamo i koristimo pod-atke isključivo kako bismo vam omogućili korištenje usluga na koje ste se pretplatili, samo uz vašu privolu i ako je to pravno do-pušteno. Daljnje informacije pronaći ćete u uvjetima poslovanja usluga na koje ste se pretplatili.

Daljnje informacije o našoj smjernici za za-štitu podataka pronaći ćete na Ford web-mjestu svoje zemlje.

#### Usluge koje stavljaju na raspolaganje treći pružatelji usluga

Preporučamo vam da povjerite uvjete po-slovanja i informacije o zaštiti podataka za sve usluge kojima je vaše vozilo opremljeno ili na koje se pretplatite. Ne preuzimamo odgovornost za usluge koje na raspolaga-nje stavljaju treći pružatelji usluga. 

### Podaci o održavanju

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 33.**

Naši trgovci prikupljaju podatke o održava-nju putem dijagnostičkog priključka u va-šem vozilu. Podatke o održavanju, npr. pro-tokole grešaka, koriste kao pomoć kod po-pravaka. Oni će po potrebi te podatke pro-slijediti našem timu tehničara kako bi olak-



šali dijagnozu. Uz korištenje u svrhu dijagnoze i popravaka podatke o održavanju u svrhu kontinuiranog poboljšavanja prosljeđujemo i svojim pružateljima usluga, npr. isporučiteljima dijelova, ako je to potrebno i pravno dopušteno; osim toga prosljeđujemo vaše druge podatke, npr. informacije o kontaktu, kako bi vam ti pružatelji usluga u zakonski dopuštenom okviru i sukladno vašim preferencijama mogli nuditi proizvode i usluge koji bi vas mogli zanimati. Naši pružatelji usluga također su zakonski obvezani štiti vaše podatke i pridržavati se važećih smjernica o pohranjivanju podataka.

 Servisne radionice trećih osoba također mogu prikupljati podatke o održavanju putem dijagnostičkog priključka.



## Podaci umreženog vozila

 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 33.

!; Modem sadrži SIM karticu. Modem je aktiviran kod proizvodnje vozila i redovito šalje obavijesti kako bi održao vezu s mobilnom mrežom, primao automatske updateove softvera i prosljeđivao nam podatke vezane uz vozilo, npr. podatke dijagnoze. Te obavijesti mogu sadržavati informacije koje identificiraju vaše vozilo i SIM karticu i sadržavaju elektronički serijski broj modema. Operateri mobilnih mreža mogli bi imati pristup daljnjim informacijama, npr. identifikaciji dotične bazne stanice. Daljnje informacije o našoj smjernici za zaštitu podataka pronaći ćete na Ford web-mjestu svoje zemlje ili na:

[www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com)

Modem kontinuirano prenosi te informacije osim ako ne deaktivirate modem ili završite prosljeđivanje podataka o vozilu putem modema promjenom postavki modema → stranica 203.

Usluga iz raznih razloga može biti neraspoloživa ili prekinuta, npr. na temelju ekoloških ili topografskih uvjeta ili pokriivenosti podatkovnom tarifom.

Kako bi se utvrdilo je li vaše vozilo opremljeno modemom, posjetite:

[www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com)



## Podaci o postavkama

 **Uvažite**  na početku ovog poglavlja na stranici 33.

Vaše je vozilo opremljeno elektroničkim upravljačkim uređajima koji raspolazu mogućnošću prikupljanja podataka na temelju vaših personaliziranih postavki. Podaci se pohranjuju lokalno u vozilu ili na uređajima koje ondje priključite, npr. USB nosaču podataka ili digitalnom glazbenom playeru. Neke od tih podataka možete izbrisati te također možete odabrati želite li dijeliti podatke o uslugama na koje ste pretplaćeni → stranica 203.

## Podaci u sustavima komfora i udobnosti

U prikupljene podatke među ostalim se ubraja sljedeće:

- Položaj sjedala i kola upravljača.
- Postavke klimatizacije unutrašnjosti.
- Tipke radiopostaja.

## Podaci u infotainment sustavu

U prikupljene podatke među ostalim se ubraja sljedeće:

- Glazba, videozapisi i naslovnica albuma.
- Kontakti i odgovarajući unosi u adresar.
- Navigacijska odredišta.

## Podaci o mobilnom uređaju

 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 33.

Ako priključite mobilni uređaj na vozilo, možete podatke s tog uređaja, npr. glazbu i naslovnice albuma, prikazati na ekranu osjetljivom na dodir. Preko sustava možete aktivirati svoje podatke o vozilu za mobilne aplikacije i aktivirati uređaj → stranica 240.

Funkcija za mobilne aplikacije radi preko spojenog uređaja i prosljeđuje nam podatke u SAD. Podaci se kodiraju; obuhvaćaju na primjer broj šasije vašeg vozila, stanje bro-



jača kilometara, aplikacije kompatibilne sa sustavom, statistike korištenja i informacije o uklanjanju softverskih grešaka. Te podatke pohranjujemo samo koliko je potrebno za pružanje ove usluge, provođenje mjera za otklanjanje grešaka, kontinuirano poboljšavanje proizvoda i usluga te ponude proizvoda i usluga koje bi vas mogle zanimati sukladno vašim preferencama ako je to pravno dopušteno.

Ako spojite mobilni telefon sa sustavom, sustav kreira profil koji je spojen s ovim mobilnim telefonom. Taj profil omogućuje korištenje daljnjih funkcija vezanih uz mobilne podatke i učinkovito funkcioniranje. Taj profil među ostalim sadržava podatke iz vašeg adresara, pročitane i nepročitane tekstualne poruke i popis poziva, uključujući popis poziva provedenih dok vaš mobilni telefon nije bio spojen sa sustavom.

Ako osim toga priključite medijski uređaj, sustav kreira i pohranjuje indeks medijskih uređaja podržanih medijskih sadržaja. Sustav također pohranjuje kratak dijagnostički protokol od cca.10 minuta sa zadnjim aktivnostima sustava.

Profil mobilne komunikacije, indeks medijskih uređaja i dijagnostički protokol ostaju pohranjeni u vozilu dok se ne izbrišu; osim toga se oni u pravilu mogu pozvati u vozilu samo ako priključite svoj mobilni telefon ili medijski uređaj. Ako više ne želite koristiti sustav ili vozilo, preporučamo da provedete poništavanje na tvorničke postavke kako biste izbrisali sve pohranjene informacije → stranica 230.

Pristup podacima sustava moguć je samo uz posebnu opremu i pristup modulu vozila.

Daljnje informacije o našoj smjernici za zaštitu podataka pronaći ćete na Ford web-mjestu svoje zemlje.

 Kako bi se utvrdilo je li vaše vozilo opremljeno tehnologijama povezivosti, posjetite:

[www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com)

## Podaci sustava poziva u nuždi

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 33.**

Kada je sustav poziva u nuždi aktivan, centrali za pozive u nuždi može prenijeti da je vozilo sudjelovalo u sudaru tijekom kojeg je aktiviran zračni jastuk ili je aktivirano isključivanje pumpe za gorivo. Neke verzije ili updatei sustava poziva u nuždi mogu po mogućnosti i elektronički ili verbalno javiti lokaciju vozila i/ili pojedinosti o vozilu ili sudaru hitnoj službi kako bi hitna služba mogla provesti odgovarajuće mjere za hitan slučaj. Ako ne želite proslijediti te informacije, nemojte aktivirati sustav poziva u nuždi.

Među ostalim se mogu prenijeti sljedeće informacije:

- Identifikacijski broj vozila.
- Tip goriva vozila.
- Aktualno vrijeme.
- Lokacija i smjer vožnje.
- Je li poziv u nuždi upućen automatski ili manualno.
- Kategorija vozila.
- Broj putnika u vozilu.

Zakonski propisani sustavi poziva u nuždi ne mogu se deaktivirati.

# Sigurnost

## Opće napomene

Ovisno o mjestu korištenja vozila može biti smisleno dati da se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to ugradi donja zaštita motora. Donja zaštita motora smanjuje rizik od oštećenja donjeg dijela vozila i korita za motorno ulje ako npr. prelazite preko ruba pločnika, u terenskoj vožnji ili u vožnji na neasfaltiranim cestama.

### Pripreme za vožnju i sigurnost u vožnji

Radi vlastite sigurnosti, sigurnosti svih sudionika i drugih sudionika u prometu prije svake vožnje treba uvažiti sljedeće → ▲:

- ✓ Provjerite besprijekorne funkcije sustava osvjetljenja vozila i žmigavaca.
- ✓ Provjerite tlak u gumama → stranica 323.
- ✓ Provjerite zalihi goriva → stranica 23.
- ✓ Provjerite razinu rashladnog sredstva motora → stranica 305.
- ✓ Provjerite razinu tekućine za pranje stakla → stranica 300.
- ✓ Pobrinite se za jasnu i dobru vidljivost kroz sva prozorska stakla → stranica 348.
- ✓ Dovod zraka prema motoru ne smije biti otežan i motor ne smije biti pokriven prekrivačima ili izolacijskim materijalima → stranica 295.
- ✓ Teret sigurno pričvrstite u pretince za odlaganje, u teretni prostor i po potrebi na krov → stranica 244.
- ✓ Papučice se uvijek moraju moći neomećano koristiti.
- ✓ Djecu u vozilu osigurajte sustavom zaštite putnika koji odgovara njihovoj tjelesnoj težini i visini → stranica 55, → stranica 55.
- ✓ Prednja sjedala, naslone za glavu i zrcala namjestite ispravno u skladu s tjelesnom visinom → stranica 38.
- ✓ Nosite obuću koja je stabilna na nogama i prikladna za korištenje papučica.
- ✓ Podna prostirka u prostoru za noge na vozačevoj strani ne smije ometati pod-

ručje papučica i mora biti sigurno pričvršćena.

- ✓ Zauzmite ispravan položaj sjedenja prije vožnje i zadržite ga tijekom vožnje. To vrijedi i za sve suputnike → stranica 38.
- ✓ Prije vožnje ispravno vežite sigurnosni pojas te ga ostavite ispravno vezanim tijekom vožnje. To vrijedi i za sve suputnike → stranica 40.
- ✓ Povežite samo onoliko osoba koliko u vozilu ima mjesta za sjedenje i sigurnosnih pojaseva.
- ✓ Nikad ne vozite ako vam je ograničena sposobnost za upravljanje vozilom, npr. uslijed lijekova, alkohola ili droga.
- ✓ Nikad ne dopuštajte da vas, npr. namještanja i pozivanje izbornika, suputnici ili telefonski razgovori ometaju u praćenju zbivanja u prometu.
- ✓ Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- ✓ Pridržavajte se prometnih propisa i navedenih brzina vožnje.
- ✓ Na dugim putovanjima napravite redovite stanke – ali najkasnije svaka dva sata.
- ✓ Životinje u vozilu osigurajte odgovarajućim sustavom sukladno masi i veličini životinje.

### Vožnja u inozemstvu

U nekim zemljama vrijede specijalni sigurnosni standardi i propisi koji se mogu razlikovati od onih za serijsku izvedbu vozila. Preporučuje se da se prije vožnje u inozemstvo raspitate o zakonskim odredbama zemlje u koju putujete vezanima uz sljedeće točke:

- ✓ Mora li se vozilo tehnički pripremiti za vožnju u inozemstvu, npr. treba li oblijeptiti glavna svjetla ili prebaciti snop glavnih svjetala?
- ✓ Jesu li na raspolaganju potrebni alati, dijagnostički uređaji i rezervni dijelovi za servisne radove i popravke?
- ✓ Postoji li u zemlji u koju putujete kvalificirana specijalizirana servisna radionica?

- ✓ Ima li u zemlji u koju putujete ispravnih radnih tekućina prema specifikacijama proizvođača?
- ✓ Funkcionira li navigacijska funkcija tvornički ugrađenog infotainment sustava s postojećim navigacijskim podacima u zemlji u koju putujete?
- ✓ Jesu li su potrebne specijalne gume za vožnju u zemlji u koju putujete?
- ✓ Je li u zemlji u koju putujete obavezan aparat za gašenje požara?
- ✓ Koje zahtjeve moraju ispunjavati sigurnosni prsluci?
- ✓ Je li raspoloživo gorivo dovoljne kvalitete → stranica 265?

### Kontrole kod točenja goriva

Radove na motoru i u prostoru motora provodite sami isključivo ako ste upoznati s potrebnim postupcima i općevažnim mjerama predostrožnosti te ako su vam na raspolaganju odgovarajući pogonski materijali, radne tekućine i prikladni alati → stranica 295! U protivnom dajte sve radove provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Pazite na to da se redovito provjerava sljedeće:

- ✓ Razina tekućine za pranje stakla → stranica 300.
- ✓ Razina motornog ulja → stranica 300, → stranica 302.
- ✓ Razina rashladnog sredstva motora → stranica 305.
- ✓ Razina kočione tekućine → stranica 308.
- ✓ Tlak u gumama → stranica 314.
- ✓ Svjetla vozila koja su potrebna za prometnu sigurnost:
  - žmigavci.
  - pozicijska svjetla, kratka i duga svjetla.
  - stražnja svjetla.
  - stop svjetla.
  - stražnje svjetlo za maglu.
  - svjetlo registarske pločice.

Informacije o zamjeni žaruljica → stranica 279.

### OPASNOST

Uvažite važne sigurnosne napomene o suvozačevom prednjem zračnom jastuku → stranica 57.

### UPOZORENJE

Vožnja pod utjecajem alkohola, droga, lijekova i sredstava za omamljivanje može prouzročiti teške sudare i smrtonosne ozljede.

- Alkohol, droga, lijekovi i sredstva za omamljivanje u velikoj mjeri utječu na zapažanje, brzine reakcija i sigurnost u vožnji, što za posljedicu može imati gubitak kontrole nad vozilom.

### UPOZORENJE

Učinkovitost sustava može biti uvelike ograničena ako se komponente i sustavi naknadno ugrade, npr. putem proizvođača nadgradnji. Kod vozila s nadogradnjama ili doradama stoga pravilna funkcija sustava može biti ometena ili prilagođena.

- Zatražite od proizvođača nadgradnji potvrdu za propisnu funkciju sustava.

### UPOZORENJE

Uvijek poštujte aktualna prometna pravila i ograničenja brzine te vozite uz predviđene situacije u prometu. Pravilna procjena situacije u vožnji može činiti razliku između sigurnog dolaska na odredište i sudara s teškim ozljedama.

### UPOZORENJE

Pri transportu velikih i teških predmeta znatno se mijenja ponašanje vozila u vožnji i učinak kočenja.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Ubrzavajte uvijek posebice oprezno i pažljivo.
- Izbjegavajte iznenadne manevre kočenja i vožnje.
- Kočite ranije nego inače.

## NAPOMENA

Proizvođač ne može snositi odgovornost za štete nastale na vozilu uslijed korištenja goriva smanjene kvalitete, nedostatnog servisa ili raspoloživosti originalnih dijelova.

 Redoviti servisni radovi na vozilu ne služe samo održavanju vozila, već pridonose i njegovoj radnoj i prometnoj sigurnosti. Stoga servisne radove dajte provesti prema Ford smjernicama. Kod korištenja vozila u otežanim uvjetima neki radovi mogu biti potrebni i prije dospijevanja sljedećeg servisa. Otežani uvjeti korištenja vozila su, npr. učestala vožnja s čestim zaustavljanjima i kretanjima ili vožnja u područjima s visokom koncentracijom prašine. Ostale informacije možete saznati u kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

## Položaj sjedenja

### Uvod u temu

#### Pregled mjesta za sjedenje (tipski ispitana i registrirana uporaba sjedala u vozilu)

|                | 5 sjedala | 7 sjedala |
|----------------|-----------|-----------|
| 1. red sjedala | 2         | 2         |
| 2. red sjedala | 3         | 3         |
| 3. red sjedala | –         | 2         |

#### Broj mjesta za sjedenje

Broj mjesta za sjedenje ovisi o postojećim sustavima sjedala, odnosno o različitoj opremi modela.

Svako mjesto za sjedenje opremljeno je sigurnosnim pojaskom.

#### Naknadna ugradnja sjedala

U okviru dopuštenih mogućnosti možete naknadno ugraditi sjedala ako se ne prekorači broj mjesta za sjedenje – u skladu s ispravama vozila. U tu se svrhu mjesta za pričvršćivanje sjedala moraju pričvrstiti u podnici vozila prema normama proizvođača u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

I naknadno ugrađena sjedala moraju imati mjesta za pričvršćivanje pojasa i sigurnosne pojaseve.

## UPOZORENJE

Pogrešan položaj sjedenja u vozilu može kod iznenadnih manevara vožnje i kočenja, kod kolizije ili sudara te prilikom aktiviranja zračnih jastuka povećati rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Svi putnici u vozilu prije početka vožnje uvijek moraju zauzeti pravilan položaj sjedenja i zadržati ga tijekom vožnje. To vrijedi i za vezanje sigurnosnog pojasa.
- U vozilu nikada ne vozite više osoba nego što je mjesta za sjedenje sa sigurnosnim pojasevima.
- Naslon sjedala nikada ne nagnjite jako unatrag.
- Noge tijekom vožnje uvijek držite u prostoru za noge. Na sjedalo ili na instrumentnu ploču nemojte nikad stavljati npr. noge. Nemojte nikad stavljati noge kroz prozor. Zračni jastuk i sigurnosni pojas u protivnom ne mogu razviti svoje zaštitno djelovanje, već mogu povećati rizik od ozljeda kod sudara.

### Opasnost uslijed pogrešnog položaja sjedenja

  **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 38.

Ako ne vežete sigurnosne pojaseve ili ih vežete pogrešno, rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda se povećava. Sigurnosni pojasevi mogu pružiti svoje optimalno zaštitno djelovanje samo kod pravilnog položaja pojasne trake. Pogrešan položaj sjedenja znatno ograničava zaštitnu funkciju sigurnosnih pojaseva. Posljedice mogu biti teške ili čak smrtonosne ozljede. Opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda povećava se naročito kad aktivirani zračni jastuk udari o putnika u vozilu koji je zauzeo pogrešan položaj sjedenja. Vozač snosi odgovornost za sve putnike u vozilu, a osobito za djecu koja se voze u vozilu.

Sljedeći popis sadrži primjere položaja sjedenja koji mogu biti opasni za sve putnike u vozilu.

## Uvijek kad je vozilo u pokretu:

- Nikada ne stojte u vozilu.
- Nikada ne stojte na sjedalima.
- Nikada ne klečite na sjedalima.
- Nikada ne naginjte naslon sjedala jako unatrag.
- Nikada se ne naslanjajte na instrumentnu ploču.
- Nikada nemojte ležati na sjedalima u putničkom prostoru.
- Nikada ne sjedite samo na prednjem području sjedala.
- Nikada ne sjedite okrenuti bočno.
- Nikada se ne naslanjajte kroz prozor.
- Nikada ne stavljajte noge kroz prozor.
- Nikada ne stavljajte noge na instrumentnu ploču.
- Nikada ne stavljajte noge na oblogu ili naslon sjedala.
- Nikada ne vozite osobe u prostoru za noge.
- Nikada ne sjedite na naslonima za ruke.
- Nikada se na mjestu za sjedenje ne vozite bez vezanog sigurnosnog pojasa.
- Nikada se ne zadržavajte u teretnom prostoru ili na teretnoj površini.

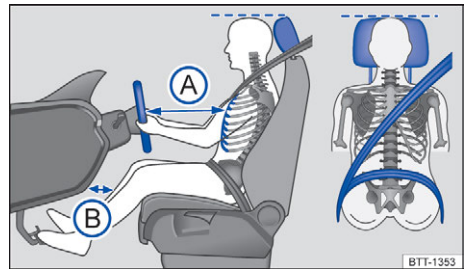
## ⚠ UPOZORENJE

U slučaju sudara i iznenadnih manevara vožnje i kočenja svaki pogrešan položaj sjedenja u vozilu povećava rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Svi putnici u vozilu uvijek moraju zadržati pravilan položaj sjedenja i biti pravilno vezani sigurnosnim pojasom.
- Zbog pogrešnih položaja sjedenja, nevezanja sigurnosnog pojasa ili premalog razmaka od zračnog jastuka putnici u vozilu izlažu se opasnostima od ozljeda koje su opasne po život ili smrtonosne, naročito pri aktiviranju zračnih jastuka koji pritom udare o putnika u vozilu koji je zauzeo pogrešan položaj sjedenja.

## Pravilan položaj sjedenja

📖 **Uvažite** ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 38.



**Sl. 16** Prikaz principa: pravilan razmak vozača od kola upravljača, pravilan položaj pojasne trake i pravilno namještanje naslona za glavu.

U nastavku je naveden pravilan položaj sjedenja za vozača i putnike.

Osobe koje zbog svoje tjelesne građe ne mogu zauzeti pravilan položaj sjedenja trebale bi se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to informirati o mogućim preinakama. Samo uz pravilni položaj sjedenja postiže se optimalni zaštitni učinak sigurnosnog pojasa i zračnih jastuka.

Radi vlastite sigurnosti i kako biste smanjili ozljede u slučaju iznenadnog manevara kočenja ili sudara, zauzmite sljedeći položaj sjedenja:

### Za sve putnike u vozilu vrijedi:

- Namjestite naslon za glavu tako da se gornji rub naslona nalazi po mogućnosti u ravni s gornjim dijelom glave – no ne niže od ravnine očiju. Stražnji dio glave uvijek držite što bliže naslonu za glavu → [sl. 16](#).
- Kod niskih osoba: naslon za glavu gurnite do kraja prema dolje, čak i kada se glava tada nalazi ispod gornjeg ruba naslona za glavu.
- Kod visokih osoba: naslon za glavu gurnite potpuno prema gore.
- Noge tijekom vožnje uvijek držite u prostoru za noge.
- Pravilno namjestite i vežite sigurnosne pojaseve → stranica 40.

## Za vozača dodatno vrijedi:

- Kolo upravljača namjestite tako da razmak između kola upravljača i prsne kosti iznosi najmanje 25 cm → [sl. 16 A](#) i da kolo upravljača objema rukama i lagano savinutim laktovima možete držati za vanjski rub.
- Namješteno kolo upravljača uvijek mora biti usmjereno prema prsnom košu, a ne prema licu.
- Naslon sjedala stavite u uspravan položaj tako da leđa potpuno naliježu na naslon sjedala.
- Vozačevo sjedalo uzdužno namjestite tako da vozač lagano savinutim nogama može do kraja pritisnuti papučice i da razmak od instrumentne ploče u području koljena iznosi najmanje 10 cm → [sl. 16 B](#).
- Vozačevo sjedalo po visini namjestite tako da možete dosegnuti najvišu točku kola upravljača.
- Uvijek obje noge držite u prostoru za noge kako biste u svakom trenutku imali kontrolu nad vozilom.

## Za suvozača dodatno vrijedi:

- Ako je moguće, naslon sjedala stavite u uspravan položaj tako da leđa potpuno naliježu na naslon sjedala.
- Ako je moguće, suvozačevo sjedalo gurnite što više prema natrag kako bi zračni jastuk u slučaju aktiviranja mogao postići svoj potpuni zaštitni učinak.

## Sigurnosni pojasevi

### Uvod u temu

Redovito provjeravajte stanje svih sigurnosnih pojaseva. Kod oštećenja tkanine pojasa, spojeva pojasa, mehanizma za automatsko namatanje ili brave pojasa odmah zamijenite dotični sigurnosni pojas u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to → . Specijalizirana servisna radionica mora koristiti ispravne rezervne dijelove koji odgovaraju vozilu, opremi i modelskoj godini.

## UPOZORENJE

Nevezani ili pogrešno vezani sigurnosni pojasevi mogu povećati rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Svaki putnik u vozilu uvijek mora prije svake vožnje zauzeti ispravan položaj sjedenja, pravilno vezati sigurnosni pojas koji pripada njegovom mjestu za sjedenje i ostaviti ga ispravno vezanim tijekom vožnje.
- Djecu prije svake vožnje i za vrijeme vožnje morate osigurati sustavom zaštite putnika koji odgovara tjelesnoj težini i visini i ispravno vezanim sigurnosnim pojasevima u vozilu → stranica 55.
- Uvijek utaknite jezičac brave pojasa samo u bravu pojasa odgovarajućeg sjedala i pustite ga da sigurno uklopi. Korištenje brave pojasa koja ne pripada dotičnom sjedalu smanjuje zaštitni učinak i može izazvati teške ozljede.
- Sigurnosni pojas nemojte nikad odvezivati tijekom vožnje.
- Jednim sigurnosnim pojasom vežite uvijek samo jednu osobu.
- Djecu ili dojenčad nikad nemojte stavljati u krilo niti ih zajedno s vama vezati sigurnosnim pojasom.
- Ne vozite s jako slojevitom, labavom odjećom, npr. kaputom preko sakoa jer to ograničava besprijekorno naliježanje i funkciju sigurnosnog pojasa.

## UPOZORENJE

Oštećeni sigurnosni pojasevi povećavaju rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda. Ako se ošteti tkanina pojasa ili drugi dijelovi sigurnosnog pojasa, sigurnosni pojasevi mogu puknuti prilikom sudara ili iznenadnog manevra kočenja.

- Nikada nemojte oštetiti sigurnosni pojas prignječivanjem u vratima ili u mehanici sjedala.
- Kod oštećenja tkanine pojasa, spojeva pojasa, mehanizma za automatsko namatanje ili brave pojasa odmah dajte zamijeniti dotični sigurnosni pojas ili pričvrсни element pojasa u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to mora koristiti ispravne re-



zervne dijelove koji odgovaraju vozilu, opremi i modelskoj godini.

- Nikada sami ne pokušavajte popraviti, promijeniti niti demontirati sigurnosne pojaseve ili pričvršne elemente sigurnosnih pojaseva. Sve popravke na sigurnosnim pojasevima, mehanizmima za automatsko namatanje i bravama pojasa provodite samo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to smije zamijeniti sigurnosni pojas samo sigurnosnim pojasom dozvoljenim za dotično mjesto za sjedenje.
- Sigurnosni pojasevi prekomjerno istegnuti pri sudaru koji su time postali neupotrebljivi moraju se zamijeniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Zamjena može biti potrebna iako nema vidljivog oštećenja. Također provjerite pričvršćenja sigurnosnih pojaseva.

## **⚠ UPOZORENJE**

Nepravilno rukovanje sigurnosnim pojasevima povećava rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

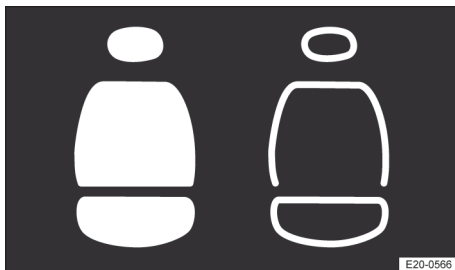
- Redovito provjeravajte besprijeorno stanje sigurnosnih pojaseva i pripadajućih dijelova.
- Održavajte sigurnosne pojaseve uvijek čistima.
- Nikada ne dopuštajte da strana tijela i tekućine dospiju u otvore brava pojaseva i brave pojaseva. To može ograničiti funkcije otvora brava pojaseva, brava pojaseva i sigurnosnih pojaseva.
- Pojasnu traku nemojte nikad prignječivati. Pojasnu traku nemojte nikad oštetiti niti je strugati na oštre rubove.

## **Poziv za vezanje sigurnosnog pojasa i prikaz statusa vezanja pojasa**

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 40.**



**SL. 17** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: upozoravajuća žaruljica.



**SL. 18** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: prikaz statusa vezanja pojasa za stražnja mjesta za sjedenje.

Crvena upozoravajuća žaruljica 🚨 svijetli kada je paljenje uključeno za putnike u vozilu koji nisu vezani.

Ako sigurnosni pojas odvežete na početku vožnje ili tijekom vožnje pri brzini iznad otprilike 25 km/h (15 mph), oglasi se zvučni signal. Dodatno žmigava crvena upozoravajuća žaruljica 🚨 → [sl. 17](#).

Crvena upozoravajuća žaruljica 🚨 gasi se tek kad su svi putnici u vozilu kod uključenog paljenja vezali sigurnosne pojaseve.

## **Prikaz statusa vezanja pojasa za stražnja mjesta za sjedenje**

Prikaz statusa vezanja pojasa pri uključivanju paljenja na zaslonu kombiniranog instrumenta vozaču prikazuje broj prepozna-



tih sjedala. Dodatno se crnim ili bijelim simbolom prikazuje nalaze li se odrasli suputnici u vozilu na stražnjim mjestima za sjedenje → [sl. 18](#). Crni simbol prikazuje broj mjesta za sjedenje koja nisu zauzeta. Popunjeni bijeli simbol prikazuje broj mjesta za sjedenje koja su zauzeta. Prikaz se ugasi nakon otprilike 60 sekundi.

Prikaz statusa vezanja pojasa za stražnja mjesta za sjedenje s baterijskim pogonom radi preko standarda bežične komunikacije → . Drugi sustavi bazirani na bežičnoj komunikaciji, npr. uređaji na radiosignal mogu ometati sustav → .

Vozač prije vožnje mora provjeriti podudara li se broj mjesta za sjedenje koji se prikazuje u kombiniranom instrumentu s brojem ugrađenih sjedala u stražnjem dijelu vozila → . Ako se broj ne podudara, sustav dajte provjeriti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to → stranica 42.

## **UPOZORENJE**

Neoprezno korištenje prikaza statusa vezanja pojasa može dovesti do teških ozljeda. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Prije početka vožnje provjerite podudara li se broj mjesta za sjedenje koji se prikazuje u kombiniranom instrumentu s brojem sjedala ugrađenih u stražnjem dijelu vozila.
- Prije početka vožnje provjerite jesu li svi putnici u vozilu pravilno vezali svoj sigurnosni pojas.

## **UPOZORENJE**

Poziv za vezanje sigurnosnog pojasa predviđen je za prepoznavanje odraslih osoba. Ako se na sjedalima nalaze lakše osobe, osobito djeca, nije sigurno da će se prepoznati zauzetost sjedala. Poziv za vezanje sigurnosnog pojasa osim toga ne reagira ili reagira samo ograničeno kod korištenja dječjih sjedala i podmetača za sjedala.

- Pobrinite se da su svi putnici u vozilu, osobito djeca, u svako doba pravilno vezani svojim sigurnosnim pojasom.

 Vozilo eventualno može prepoznati demontirana sjedala koja se nalaze u blizini.

Ako se sjedala naknadno zamjenjuju ili ugrađuju, prikaz statusa vezanja pojasa mora aktivirati specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to → stranica 95, → stranica 42. 

## **Rješenja za uklanjanje problema**

 **Uvažite na početku ovog poglavlja na stranici 40.**

### **Smetnja prikaza statusa vezanja pojasa**

Žuta kontrolna žaruljica neprekidno svijetli. Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.

U najmanje jednom sjedalu preslaba je baterija uređaja na radiosignal.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.
2. Provjerite stražnja sjedala i po potrebi dajte zamijeniti bateriju.

### **Prikaz statusa vezanja pojasa zaka- zao**

Žuta kontrolna žaruljica neprekidno svijetli. Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### **Smetnja prikaza statusa vezanja pojasa**

Kontrolna žaruljica neprekidno svijetli. Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.

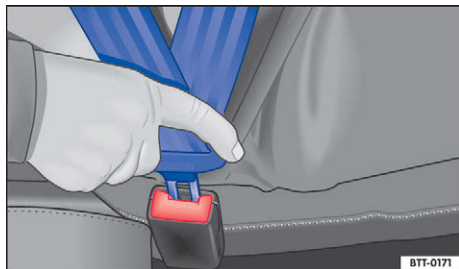
U najmanje jednom sjedalu preslaba je baterija uređaja na radiosignal.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.
2. Provjerite stražnja sjedala i po potrebi dajte zamijeniti bateriju. 

## Vežanje ili odveživanje sigurnosnog pojasa

📖 **Uvažite** ⚠️ **na početku ovog poglavlja na stranici 40.**

### Vežanje sigurnosnog pojasa



**Sl. 19** Umetanje jezičca brave sigurnosnog pojasa u bravu pojasa.

Sigurnosni pojas vežite prije svake vožnje.

1. Pravilno namjestite prednje sjedalo i naslon za glavu → stranica 38.
2. Naslon sjedala uklopite u uspravnom položaju.
3. Uхватite pojasnu traku i povucite je ravnomjerno preko prsa i zdjelice. Pritom pazite da se pojasna traka **ne** uvrne.
4. Jezičac brave pojasa umetnite u bravu pojasa koja pripada mjestu za sjedenje → [sl. 19](#).
5. Provjerite povlačenjem sigurnosnog pojasa je li jezičac brave pojasa sigurno uklopio u bravu.

### Odveživanje sigurnosnog pojasa



**Sl. 20** Otpuštanje jezičca brave pojasa iz brave pojasa.

Sigurnosni pojas odvežujte samo kod vozila u mirovanju.

1. Pritisnite crvenu tipku u bravi pojasa → [sl. 20](#). Jezičac brave pojasa će iskočiti.
2. Rukom vraćajte pojas kako bi se pojasna traka lakše namotala te kako se sigurnosni pojas ne bi uvrnuo i oštetio oblogu.

### Uvrnuti sigurnosni pojas

Ako se sigurnosni pojas teško izvlači iz vodilice, moguće je da se sigurnosni pojas uslijed prebrzog namatanja nakon odveživanja uvrnuo u bočnoj oblozi:

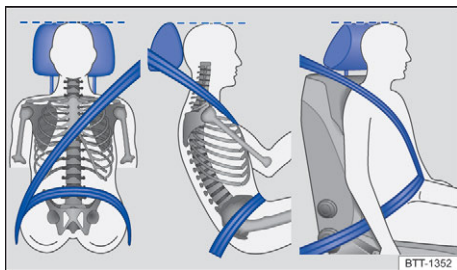
1. Primite jezičac brave pojasa i polagano i oprezno u potpunosti izvucite sigurnosni pojas.
2. Ispravite uvrnuti sigurnosni pojas i polagano ga vraćajte rukom.
3. Ako ne možete ispraviti uvrnuti sigurnosni pojas, svejedno ga vežite.

Uvrnuti dio pojasa tada se ne smije nalaziti u području koje naliže izravno na tijelo!

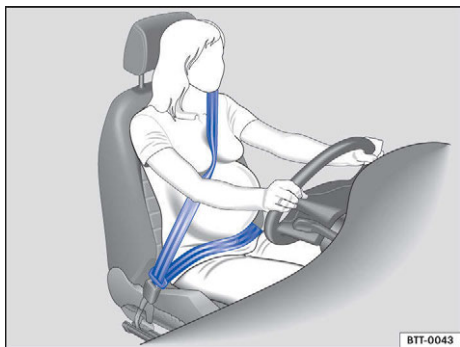
4. Kako biste dali ukloniti uvrnuti dio, odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Položaj pojasne trake

📖 **Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 40.**



**Sl. 21** Pravilan položaj pojasne trake i pravilno namještanje naslona za glavu.



**Sl. 22** Pravilan položaj pojasne trake kod trudnica.

Sigurnosni pojasevi samo uz pravilan položaj pojasne trake pružaju optimalnu zaštitu i smanjuju rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda u slučaju sudara. Osim toga pravilan položaj pojasne trake drži putnike u vozilu u položaju u kojem aktivirajući zračni jastuk može pružiti maksimalnu zaštitu. Stoga uvijek vežite sigurnosni pojas i pazite na pravilan položaj pojasne trake → [sl. 21](#).

Pogrešan položaj sjedenja može prouzročiti teške ili smrtonosne ozljede → stranica 38.

### Pravilan položaj pojasne trake

- Rameni dio sigurnosnog pojasa uvijek mora prelaziti preko sredine ramena i nikada preko vrata, preko ruke, ispod ruke ili iza leđa.
- Zdjelični dio sigurnosnog pojasa uvijek mora prelaziti ispred zdjelice i nikada preko trbuha.
- Sigurnosni pojas uvijek mora ravno i čvrsto nalijegati na tijelo. Po potrebi malo naknadno zategnite pojasnu traku.

Kod **trudnica** sigurnosni pojas mora ravnomjerno prelaziti preko prsa i po mogućnosti prelaziti što niže ispred zdjelice i nalijegati tako da se ne vrši pritisak na donji dio tijela - to vrijedi tijekom cijelog vremena trajanja trudnoće → [sl. 22](#).

### Prilagođavanje položaja pojasne trake tjelesnoj visini

Položaj pojasne trake može se prilagoditi pomoću sljedeće opreme:

- Mehanizam za namještanje visine pojasa za prednja sjedala → stranica 45.
- Prednja sjedala s mogućnošću namještanja po visini → stranica 88.

## ⚠ UPOZORENJE

Pogrešan položaj pojasne trake može prouzročiti teške ozljede u slučaju sudara ili iznenadnog manevra kočenja i vožnje.

- Optimalno zaštitno djelovanje sigurnosnih pojaseva postiže se samo kad se naslon sjedala nalazi u uspravnom položaju, a sigurnosni pojas pravilno je vezan.
- Sigurnosni pojas ili labavi sigurnosni pojas mogu prouzročiti teške ozljede kad se pomaknu od tvrdih dijelova tijela u smjeru mekih dijelova, npr. trbuha.
- Vežite sigurnosni pojas ravno i čvrsto na gornji dio tijela.
- Zdjelični dio sigurnosnog pojasa mora prelaziti ispred zdjelice i nikada preko trbuha. Vežite sigurnosni pojas ravno i čvrsto na zdjelicu. Eventualno malo povucite pojasnu traku.
- Kod trudnica sigurnosni pojas tijekom cijele trudnoće mora ravnomjerno prelaziti preko prsa i po mogućnosti što niže ispred zdjelice i nalijegati tako da se ne vrši pritisak na donji dio tijela.
- Kad je pojasna traka vezana nemojte je uvrnati.
- Sigurnosni pojas nemojte nikad odmicati rukom od tijela.
- Pojasnu traku ne vežite preko krutih ili lomljivih predmeta, npr. naočala, kemijskih olovaka ili ključeva.
- Položaj pojasne trake nemojte nikad mijenjati pomoću kopči pojasne trake, pričvršnih ušica ili sličnim.

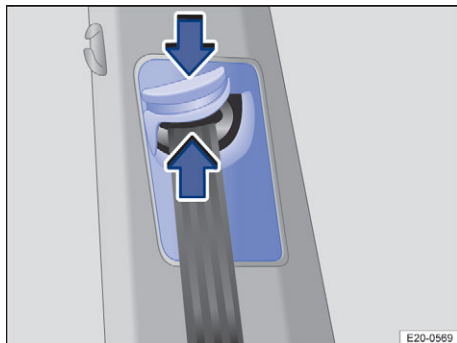


Osobe koje zbog svoje tjelesne građe ne mogu postići optimalni položaj pojasne trake trebale bi se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to informirati o mogućim preinakama kako bi postale optimalni zaštitni učinak sigurnosnog pojasa i zračnih jastuka.



## Mehanizam za namještanje visine pojasa

📖 **Uvažite** ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 40.



**Sl. 23** Pored prednjih sjedala: mehanizam za namještanje visine pojasa.

Pomoću mehanizma za namještanje visine pojasa za prednja sjedala položaj sigurnosnih pojaseva u području ramena može se namjestiti u skladu s visinom osobe kako bi se sigurnosni pojas mogao pravilno vezati:

1. Premotnu kopču pritisnite u smjeru strelice i držite je → [sl. 23](#).
2. Premotnu kopču gurajte prema gore ili dolje sve dok sigurnosni pojas ne prelazi preko sredine ramena → [stranica 43](#).
3. Otpustite premotnu kopču.
4. Naglim povlačenjem sigurnosnog pojasa provjerite je li premotna kopča uklopila.

### ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno namještena visina pojasa može povećati rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Visinu pojasa prije vožnje uvijek namjestite u skladu s pravilnim položajem sjedala.
- Nikada tijekom vožnje ne mijenjajte namještenu visinu pojasa.

## Mehanizam za automatsko namatanje pojasa, zatezači pojaseva, ograničenje sile zatezanja pojasa

📖 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 40.

Sigurnosni pojasevi u vozilu dio su sigurnosnog koncepta vozila → [stranica 49](#) i sastoji se od sljedećih važnih funkcija:

### Mehanizam za automatsko namatanje pojasa

Sigurnosni pojasevi na prednjim sjedalima te, ovisno o opremi, na stražnjim mjestima za sjedenje opremljeni su mehanizmom za automatsko namatanje pojasa. Kod sporog povlačenja sigurnosnog pojasa ili normalne vožnje osigurana je potpuna sloboda kretanja u ramenom dijelu pojasa. Kod brzog izvlačenja sigurnosnog pojasa, iznenadnog kočenja, vožnje uzbrdo, u zavojima i kod ubrzavanja, mehanizam za automatsko namatanje pojasa će blokirati sigurnosni pojas.

### Zatezači pojaseva

Ovisno o opremi sljedeći sigurnosni pojasevi opremljeni su zatezačima pojaseva:

— Prednja sjedala.

— Bočna mjesta za sjedenje u drugom redu sjedala.

Kod težih frontalnih, bočnih i stražnjih sudara zatezači pojaseva se aktiviraju pomoću senzora, a sigurnosni pojasevi se zatežu suprotno smjeru izvlačenja. Labavi će se sigurnosni pojas uvući i na taj se način može smanjiti kretanje putnika u vozilu prema naprijed i kretanje putnika u vozilu u smjeru udarca. Zatezač pojasa funkcionira, ovisno o opremi, u kombinaciji sa sustavom zračnih jastuka.

Kod aktiviranja može nastati fina prašina. To je potpuno normalno i ne upućuje na požar u vozilu.

### UPOZORENJE

Zaštitna funkcija sustava zatezača pojaseva dostatna je za samo jedno aktiviranje zatezača pojaseva. Ako je došlo do aktiviranja zatezača pojaseva, sustav se mora zamijeniti.

- Aktivirane zračne jastuke i pogođene dijelove sustava odmah dajte zamijeniti novim dijelovima koji su odobreni za vozilo.
- Popravke i preinake na vozilu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to imaju potrebne alate, dijagnostičke uređaje, informacije o popravcima i kvalificirano osoblje.
- U vozilo nikada ne ugrađujete dijelove zatezača pojaseva koji su demontirani iz otpadnih vozila ili su reciklirani.
- Nikada ne mijenjajte bilo koje komponente zatezača pojaseva.

### Ograničenje sile zatezanja pojasa

Sigurnosni pojasevi opremljeni su, ovisno o opremi, ograničenjem sile zatezanja pojasa. Ograničenje sile zatezanja pojasa smanjuje silu sigurnosnog pojasa koja djeluje na tijelo u slučaju sudara.

 Pri odlaganju vozila ili pojedinih dijelova sustava na otpad uvažite sve propise o sigurnosti. Ovi su propisi poznati specijaliziranim servisnim radionicama kvalificiranim za to.

### Servis i zbrinjavanje zatezača pojaseva na otpad

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 40.**

Kod radova na zatezaču pojasa te kod demontiranja i montiranja drugih dijelova vozila radi popravaka može se neprimjetno oštetiti sigurnosni pojas. To za posljedicu može imati da zatezači pojaseva u slučaju sudara neće funkcionirati ispravno ili uopće neće funkcionirati.

Kako se ne bi ograničila učinkovitost zatezača pojaseva i kako demontirani dijelovi ne bi prouzročili ozljede i zagađenje okoliša, potrebno je uvažavati propise. Ovi su propisi poznati specijaliziranim servisnim radionicama kvalificiranim za to.

### UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje i popravci koje sami provodite na sigurnosnim pojasevima, mehanizmima za automatsko namatanje pojasa i zatezačima pojaseva mogu povećati rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda. Zatezač pojasa mogao bi se ne aktivirati iako bi se trebao, ili bi se mogao neočekivano aktivirati.

- Popravke, namještanja te demontažu i ugradnju dijelova zatezača pojaseva ili sigurnosnih pojaseva nemojte nikada provoditi sami, već samo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to → stranica 351.
- Sigurnosni pojasevi, zatezači pojaseva i mehanizmi za automatsko namatanje pojasa ne mogu se popravljati, već se moraju zamijeniti.



Moduli zračnih jastuka i zatezači pojaseva mogu sadržavati perklorat. Uvažavajte zakonske odredbe vezane uz zbrinjavanje na otpad.

## Sustav zračnih jastuka

### Uvod u temu

Vozilo je ovisno o opremi opremljeno prednjim zračnim jastukom za vozača i suvozača. Prednji zračni jastuci mogu pružiti dodatnu zaštitu za prsni koš i glavu vozača i suvozača ako su sjedalo, sigurnosni pojasevi, nasloni za glavu i kolo upravljača za vozača pravilno namješteni i ako se pravilno koriste. Zračni jastuci namijenjeni su samo za dodatnu zaštitu. Zračni jastuci nisu zamjena za sigurnosne pojaseve koje treba uvijek vezati, čak i u slučajevima kad su prednja mjesta za sjedenje opremljena prednjim zračnim jastucima.

### UPOZORENJE

Kako biste se zaštitili nemojte se nikad pouzdati samo u sustav zračnih jastuka.

- Čak i kod aktiviranja zračnog jastuka on ima samo potpurnu zaštitnu funkciju.
- Sustav zračnih jastuka štiti najbolje s pravilno vezanim sigurnosnim pojasevima i smanjuje opasnost od ozljeda.

- Svaki putnik u vozilu uvijek mora prije svake vožnje zauzeti ispravan položaj sjedenja, pravilno vezati sigurnosni pojas koji pripada njegovom mjestu za sjedenje i ostaviti ga ispravno vezanim tijekom vožnje. To vrijedi za sve suputnike te također u gradskom prometu.

## UPOZORENJE

Ako se između putnika u vozilu i područja širenja zračnih jastuka nalaze predmeti, rizik od ozljeda povećava se prilikom aktiviranja zračnih jastuka. Na taj način se mijenja područje širenja zračnih jastuka ili će predmeti biti odbačeni u smjeru tijela.

- Tijekom vožnje nikad nemojte držati predmete u rukama ili u krilu.
- Predmete nikad nemojte transportirati na suvozačevom sjedalu. Predmeti kod iznenadnih manevara kočenja ili vožnje mogu dospjeti u područje širenja zračnih jastuka i kod aktiviranja zračnih jastuka mogu biti opasno odbačeni kroz unutrašnjost.
- Između putnika u vozilu na prednjim sjedalima te na stražnjim bočnim sjedalima i područja širenja zračnih jastuka ne smiju se nalaziti daljnje osobe, životinje ili predmeti. Pazite na to da se toga pridržavaju i djeca i odrasli putnici koji se voze u vozilu.

## UPOZORENJE

Zaštitna funkcija sustava zračnih jastuka dostatna je za samo jedno aktiviranje zračnih jastuka. Ako je došlo do aktiviranja zračnih jastuka, sustav se mora zamijeniti.

- Aktivirane zračne jastuke i pogođene dijelove sustava odmah dajte zamijeniti novim dijelovima koje je za vozilo odobrio proizvođač vozila.
- Popravke i preinake na vozilu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to imaju potrebne alate, dijagnostičke uređaje, informacije o popravcima i kvalificirano osoblje.
- U vozilo nikada ne ugrađujte dijelove zračnih jastuka koji su demontirani iz starih vozila ili su reciklirani.

- Nikad nemojte mijenjati bilo kakve komponente sustava zračnih jastuka.

## UPOZORENJE

Kod aktiviranja zračnih jastuka mogu nastati fina prašina i vodena para. To je potpuno normalno i ne upućuje na požar u vozilu.

- Fina prašina može nadražiti kožu i sluznice očiju te dovesti do poteškoća s disanjem, osobito kod osoba koje imaju ili su imale astmu ili druge zdravstvene tegobe. Kako biste smanjili poteškoće disanja, izađite iz vozila ili otvorite prozore ili vrata kako biste udahnuili svježi zrak.
- Ako ste bili u dodiru s tom prašinom, prije sljedećeg jela valjalo bi s blagom sapunicom i vodom oprati ruke i lice.
- Nemojte dopustiti da vam prašina uđe u oči ili u otvorene rane.
- Isperite oči vodom ako je u njih dospjela prašina.

## UPOZORENJE

Pri uporabi sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, površina modula zračnih jastuka postaje porozna. U slučaju sudara s aktiviranjem zračnih jastuka plastični dijelovi koji su oštećeni uslijed poroznosti mogu prouzročiti teške ozljede.

- Instrumentnu ploču i površine modula zračnih jastuka nikad nemojte brisati sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala.

## Vrsta sustava suvozačevog prednjeg zračnog jastuka

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 46.**

Ovisno o opremi može biti ugrađen **sustav zračnih jastuka** ili **sustav zračnih jastuka s deaktiviranjem suvozačevog prednjeg zračnog jastuka**.

### Sustav zračnih jastuka

Suvozačev prednji zračni jastuk može isključiti samo specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to.

Svojstva sustava zračnih jastuka:

- Suvozačev prednji zračni jastuk u instrumentnoj ploči.
- Kontrolna žaruljica  na zaslonu kombiniranog instrumenta.

### Sustav zračnih jastuka s deaktiviranjem suvozačevog prednjeg zračnog jastuka

Suvozačev prednji zračni jastuk može se manualno isključiti pomoću bravice → stranica 52.

Svojstva sustava zračnih jastuka s deaktiviranjem suvozačevog prednjeg zračnog jastuka:

- Suvozačev prednji zračni jastuk u instrumentnoj ploči.
- Kontrolna žaruljica  na zaslonu kombiniranog instrumenta.
- Kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG **OFF**  u krovnoj konzoli.
- Kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG **ON**  u krovnoj konzoli.
- Bravica na suvozačevoj strani.



Žuta kontrolna žaruljica na zaslonu kombiniranog instrumenta nakratko zasvijetli nakon uključivanja paljenja radi provjere funkcije i gasi se nakon nekoliko sekundi.

**OFF**



Suvozačev prednji zračni jastuk isključen. Žuta kontrolna žaruljica u krovnoj konzoli trajno svijetli → [sl. 25.](#)

**ON**



Suvozačev prednji zračni jastuk uključen. Žuta kontrolna žaruljica u krovnoj konzoli sama se isključuje otprilike 60 sekundi nakon uključivanja paljenja ili nakon uključivanja suvozačevog prednjeg zračnog jastuka pomoću bravice → [sl. 24.](#)

Ako kod **isključenog** suvozačevog prednjeg zračnog jastuka kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG **OFF**  u krovnoj konzoli **ne svijetli neprekidno** ili svijetli zajedno s kontrolnom žaruljicom  na zaslonu kombiniranog instrumenta, možda postoji smetnja u sustavu zračnih jastuka → .



### UPOZORENJE

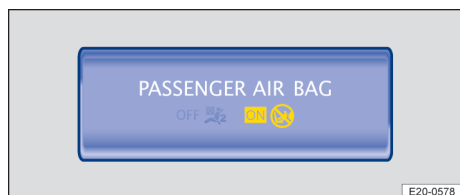
Kod smetnje sustava zračnih jastuka zračni jastuk možda se neće aktivirati besprijekorno, neće se uopće aktivirati ili će se neočekivano aktivirati, što može prouzročiti smrtonosne ozljede.

- Dajte odmah provjeriti sustav zračnih jastuka u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Nikada ne montirajte dječju sjedalicu na suvozačevo sjedalo. Uklonite montiranu dječju sjedalicu! Suvozačev prednji zračni jastuk mogao bi se tijekom sudara aktivirati unatoč smetnji.

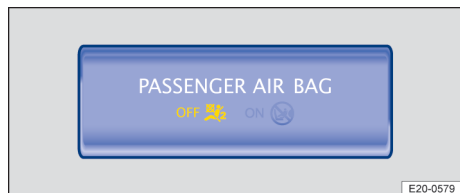


### Kontrolna žaruljica

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Sl. 24** U krovnoj konzoli: kontrolna žaruljica za uključeni suvozačev prednji zračni jastuk.



**Sl. 25** U krovnoj konzoli: kontrolna žaruljica za isključeni suvozačev prednji zračni jastuk.

### Rješenja za uklanjanje problema

 **Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Smetnja sustava zračnih jastuka i zatezača pojaseva**

Žuta kontrolna žaruljica neprekidno svijetli. Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.



Funkcijska smetnja prepoznata je kod najmanje jednog zračnog jastuka ili zatezača pojasa.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav zračnih jastuka i zatezače pojasa.



### **Sustav zračnih jastuka ili zatezači pojaseva isključeni pomoću dijagnostičkog uređaja**

Žuta kontrolna žaruljica zasvijetli nakon uključivanja paljenja otprilike četiri sekunde i nakon toga žmigava otprilike dvanaest sekundi. Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.

Najmanje jedan zračni jastuk ili zatezač pojasa isključen je preko dijagnostičkog uređaja.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti moraju li sustav zračnih jastuka ili zatezači pojaseva ostati isključeni.



### **OFF Suvozačev prednji zračni jastuk isključen**

Žuta kontrolna žaruljica za isključeni suvozačev prednji zračni jastuk neprekidno svijetli.

Suvozačev je prednji zračni jastuk isključen.

1. Provjerite mora li suvozačev prednji zračni jastuk ostati isključen, npr. kod korištenja dječje sjedalice na suvozačevom sjedalu.



### **ON Suvozačev prednji zračni jastuk uključen**

Žuta kontrolna žaruljica za uključeni suvozačev prednji zračni jastuk svijetli otprilike 60 sekundi nakon uključivanja paljenja ili nakon uključivanja suvozačevog prednjeg zračnog jastuka pomoću bravice.

Suvozačev je prednji zračni jastuk uključen.

1. Provjerite mora li suvozačev prednji zračni jastuk ostati uključen.

## **Opis i funkcija zračnih jastuka**

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 46.**

Zračni jastuk može zaštititi putnike u vozilu u slučaju sudara tako da ublaži gibanje putnika u vozilu prema naprijed kod frontalnih i bočnih sudara u smjeru naleta.

Plinski generator puni svaki aktivirani zračni jastuk. Uslijed toga dolazi do lomljenja dotičnih poklopaca zračnih jastuka i zračni se jastuci napuhuju velikom snagom u tisućinkama sekunde u svojim područjima širenja. Kod uklanjanja pojasa vezanog putnika u vozilu u napuhani zračni jastuk, plin izlazi iz zračnog jastuka kako bi prihvatio putnika u vozilu i zaustavio njegovo gibanje. Pritom se smanjuje rizik od teških i smrtonosnih ozljeda. Ne mogu se isključiti druge ozljede kao što su otekline, kontuzije i ogrebotine koje mogu nastati uslijed aktiviranog zračnog jastuka. Prilikom napuhivanja aktiviranog zračnog jastuka može nastati i toplina od trenja.

Zračni jastuci ne pružaju zaštitu za ruke i donje dijelove tijela.

Najvažniji su čimbenici aktiviranja zračnih jastuka vrsta sudara, kut nalijetanja, brzina vožnje i svojstva objekta na koji je vozilo naletjelo. Zračni se jastuci stoga neće aktivirati kod svih vidljivih oštećenja na vozilu.

Aktiviranje sustava zračnih jastuka ovisi o stopi usporavanja vozila prouzročenoj sudarom koju registrira elektronički upravljački uređaj. Ako je stopa usporavanja izvan referentne vrijednosti programirane u upravljačkom uređaju, zračni jastuci se neće aktivirati unatoč mogućem težem oštećenju vozila uslijed sudara. Oštećenje vozila, troškovi popravka ili neoštećenost vozila tijekom sudara ne moraju biti osnova za aktiviranje ili neaktiviranje zračnog jastuka. Budući da situacije u raznim sudarima mogu jako varirati, nemoguće je točno definirati raspon brzina vožnje i referentnih vrijednosti. Stoga nije moguće pokriti svaku moguću vrstu udarca i kuta nalijetanja koji bi doveo do aktiviranja zračnih jastuka. Važni čimbenici za aktiviranje zračnih jastuka između ostalog su i sastav predmeta (tvrd ili mekan) na koji je vozilo naletjelo, odnosno kut nalijetanja i brzina vozila.



Zračni jastuci služe za dopunu automatskim sigurnosnim pojasevima s tri pričvrsnice točke u sudarima u kojima je usporavanje vozila dovoljno jako za aktiviranje zračnih jastuka. Zračni se jastuci aktiviraju samo jedanput i samo u određenim uvjetima. Sigurnosni pojasevi uvijek služe za to da pružaju zaštitu u situacijama u kojima se ne trebaju aktivirati zračni jastuci ili ako su se zračni jastuci već aktivirali. Primjerice ako vozilo nakon prvog sudara naleti na neko drugo vozilo ili je na njega naletjelo neko drugo vozilo.

Sustav zračnih jastuka dio je cjelokupnog koncepta pasivne sigurnosti vozila. Sustav zračnih jastuka najbolju moguću zaštitu postiže samo kod kombinacije pravilno vezanih sigurnosnih pojaseva i pravilnog položaja sjedenja  → stranica 38.

### Sastavni dijelovi sigurnosnog koncepta vozila

Sljedeće sigurnosne opreme u vozilu zajedno tvore sigurnosni koncept vozila koji služi smanjivanju rizika od teških i smrtonosnih ozljeda. Ovisno o opremi vozila moguće je da neke opreme nisu ugrađene u vozilo ili da neke opreme nisu dostupne za neka tržišta.

- Optimizirani sigurnosni pojasevi na svim mjestima za sjedenje.
- Zatezači pojaseva za vozača i suvozača u kombinaciji s bočnim zračnim jastucima.
- Mehanizam za namještanje visine pojasa za prednja sjedala.
- Crvena upozoravajuća žaruljica  i event. prikaz statusa vezanja pojasa.
- Prednji zračni jastuci za vozača i suvozača.
- Bočni zračni jastuci za vozača, suvozača i eventualno za stražnja bočna mjesta za sjedenje.
- Zračni jastuci za glavu lijevo i desno.
- Središnji zračni jastuk između vozača i suvozača.
- Žuta kontrolna žaruljica zračnog jastuka .
- Žuta kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG  u krovnoj konzoli.

- Žuta kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG  u krovnoj konzoli.
- Upravljački uređaji i senzori.
- Nasloni za glavu optimizirani za stražnji sudar i namjestivi po visini.
- Namjestivi stup upravljača.
- Po potrebi mjesta pričvršćivanja za dječje sjedalice na bočnim mjestima za sjedenje u putničkom prostoru te na suvozačevom sjedalu.
- Eventualno mjesta pričvršćivanja za gornji pričvrсни pojas (Top Tether) za dječje sjedalice.

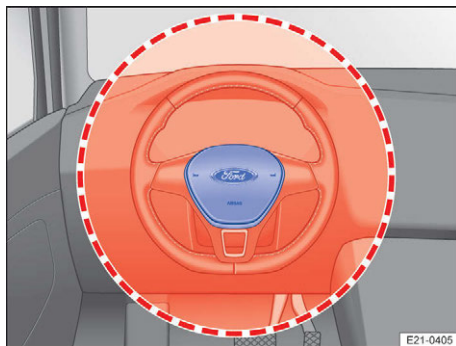
### Situacije u kojima se neće aktivirati prednji i bočni zračni jastuk te središnji zračni jastuk i zračni jastuk za glavu:

- Ako je tijekom sudara isključeno paljenje.
- Ako je kod sudara na prednjem dijelu vozila usporavanje koje je izmjerio upravljački uređaj premalo.
- Kod laganih bočnih sudara.
- Kod stražnjih sudara.
- Ako je kod prevrtanja dinamika koju je izmjerio upravljački uređaj preniska.
- Ako je brzina udarca manja od potrebne referentne vrijednosti brzine u upravljačkom uređaju.

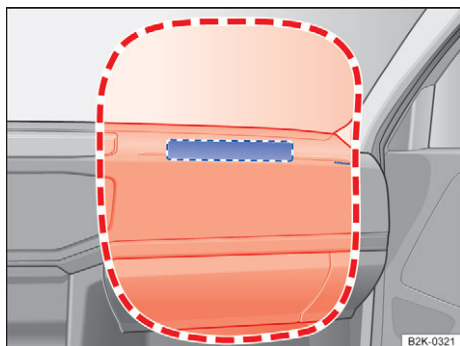


### Prednji zračni jastuci

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Sl. 26** Mjesto ugradnje i područje širenja vozačevog prednjeg zračnog jastuka.



**Sl. 27** Mjesto ugradnje i područje širenja suvozačevog prednjeg zračnog jastuka.

Sustav prednjih zračnih jastuka pruža kao dopuna sigurnosnim pojasevima dodatnu zaštitu za područje glave i prsnog koša vozača i suvozača kod težih frontalnih sudara. Uvijek treba održavati najveći mogući razmak od prednjeg zračnog jastuka → strani ca 38. Na taj će se način prednji zračni jastuci u slučaju aktiviranja u potpunosti napuhati i tako pružiti maksimalno zaštitno djelovanje.

Prednji zračni jastuk za vozača nalazi se u kolu upravljača → [sl. 26](#), a prednji zračni jastuk za suvozača u instrumentnoj ploči → [sl. 27](#). Mjesta ugradnje zračnih jastuka označena su natpisima „AIRBAG“.

Aktivirani prednji zračni jastuci pokrivaju crveno uokvirena područja (područje širenja). Stoga u tim područjima nikad ne smijete odlagati ili pričvršćivati predmete → . Vozačev i suvozačev prednji zračni jastuk prilikom aktiviranja ne zahvaća tvornički montirane dogradne dijelove.

Poklopci zračnih jastuka otklapaju se kod napuhivanja vozačevih i suvozačevih prednjih zračnih jastuka. Poklopci zračnih jastuka ostaju povezani s kolom upravljača i instrumentnom pločom.

## OPASNOST

Napuhivanje aktiviranog zračnog jastuka odvija se u djelićima sekunde i vrlo velikom brzinom.

- Područja širenja prednjih zračnih jastuka uvijek moraju biti slobodna.

- Nikada ne pričvršćujte predmete na poklopce te u područje širenja modula zračnih jastuka, npr. držače za napitke ili držače telefona.
- Između putnika u vozilu na prednjim sjedalima i područja širenja zračnih jastuka ne smiju se nalaziti nikakve osobe, životinje ili predmeti. Pazite na to da se toga pridržavaju i djeca i suputnici koji se voze u vozilu.
- Na suvozačevoj se strani na vjetrobranskom staklu iznad prednjeg zračnog jastuka ne smiju pričvršćivati nikakvi predmeti, npr. prijenosni navigacijski uređaji.
- Nemojte obljepljivati, prekrivati niti drukčije obrađivati modul zračnog jastuka kola upravljača ni površinu instrumentne ploče u području širenja suvozačevog zračnog jastuka.

## UPOZORENJE

Prednji zračni jastuci napuhuju se ispred kola upravljača → [sl. 26](#) i instrumentne ploče → [sl. 27](#).

- Tijekom vožnje kolo upravljača uvijek držite s obje ruke bočno na vanjskom rubu: u položaju devet sati i tri sata.
- Vozačevo sjedalo namjestite tako da vam je prsni koš udaljen najmanje 25 cm (otprilike 10 inča) od sredine kola upravljača. Ako ovaj zahtjev zbog tjelesnih dimenzija ili okolnosti ne možete ispuniti, obavezno se obratite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Suvozačevo sjedalo namjestite tako da postoji najveći mogući razmak između suvozača i instrumentne ploče.

## Isključivanje i uključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Sl. 28** Na prednjoj strani instrumentne ploče: bravica za isključivanje i uključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka.

**Kod pričvršćivanja dječje sjedalice okrenute unatrag na suvozačevom sjedalu suvozačev prednji zračni jastuk mora se isključiti!**

### Uključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka

1. Isključite paljenje.
2. Otvorite suvozačeva vrata.
3. Izvadite pomoćni ključ iz ključa vozila.
4. Metalni dio ključa do druge točke otpora utaknite u bravicu → [sl. 28](#). Metalni dio ključa tada se nalazi otprilike 3/4 u bravici →
5. Pomoćni ključ bez ulaganja velikog naporu okrenite u položaj **ON**.
6. Izvucite pomoćni ključ iz bravice i umetnite ga natrag u ključ vozila.  
Žuta kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG **ON** u krovnoj konzoli zasvijetli i ugasi se nakon cca. 60 sekundi.
7. Zatvorite suvozačeva vrata.
8. Provjerite da li kod uključenog paljenja kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG **OFF** **ne** svijetli u krovnoj konzoli → stranica 48.

### Isključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka

1. Isključite paljenje.

2. Otvorite suvozačeva vrata.
3. Izvadite pomoćni ključ iz ključa vozila.
4. Metalni dio ključa do druge točke otpora utaknite u bravicu → [sl. 28](#). Metalni dio ključa tada se nalazi otprilike 3/4 u bravici →
5. Pomoćni ključ bez ulaganja velikog naporu okrenite u položaj **OFF**.
6. Zatvorite suvozačeva vrata.
7. Kontrolna žaruljica PASSENGER AIR BAG **OFF** u krovnoj konzoli pri uključenom paljenju neprekidno svijetli → stranica 48.

Kad je suvozačev prednji zračni jastuk isključen, na bočnom mjestu za sjedenje na suvozačevoj klupi s dva sjedala ne smije se prevoziti putnik. Smiju se koristiti samo dječje sjedalice okrenute unatrag → .

### Obilježje prepoznavanja isključenog suvozačevog prednjeg zračnog jastuka

Isključeni suvozačev prednji zračni jastuk prikazuje se **samo** pomoću neprekidno svjetleće kontrolne žaruljice PASSENGER AIR BAG **OFF** u krovnoj konzoli → stranica 48.

Ako kontrolna žaruljica **OFF** u krovnoj konzoli **ne svijetli neprekidno** ili svijetli zajedno s kontrolnom žaruljicom na zaslonu kombiniranog instrumenta, iz sigurnosnih razloga na suvozačevom sjedalu ne smijete montirati sustav zaštite za djecu. Suvozačev prednji zračni jastuk mogao bi se aktivirati u sudaru.

### **OPASNOST**

Uvažite važne sigurnosne napomene o suvozačevom prednjem zračnom jastuku → stranica 57.

### **OPASNOST**

Suvozačev prednji zračni jastuk smije se isključiti samo u posebnim slučajevima.

- Kako biste spriječili oštećenja na sustavu zračnih jastuka, uključujte i isključujte suvozačev prednji zračni jastuk samo kada je paljenje isključeno.
- Odgovornost za ispravan položaj bravice snosi vozač.

- Isključite suvozačev prednji zračni jastuk samo ako je u iznimnim slučajevima na suvozačevom sjedalu pričvršćena dječja sjedalica okrenuta unatrag.
- Suvozačev prednji zračni jastuk ponovno uključite čim na suvozačevom sjedalu više ne koristite dječju sjedalicu okrenutu unatrag.

## ⚠ UPOZORENJE

Ključ vozila tijekom vožnje ne ostavljajte u bravici.

- Uslijed potresanja tijekom vožnje ključ vozila mogao bi se okrenuti u bravici i tako eventualno aktivirati suvozačev prednji zračni jastuk.
- Suvozačev prednji zračni jastuk može se nehotice aktivirati, što za posljedicu može imati teške ili smrtonosne ozljede.

## 📌 NAPOMENA

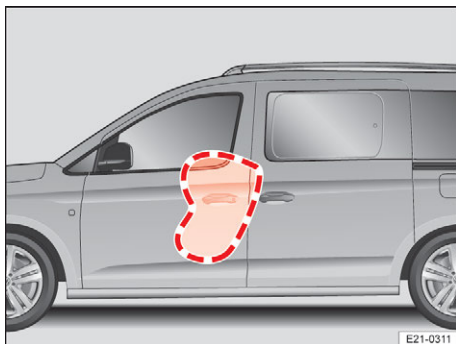
Nedovoljno umetnut metalni dio ključa pri likom okretanja može oštetiti bravicu.

## NAPOMENA

Ključ vozila ne ostavljajte u bravici jer pri zatvaranju vrata može doći do oštećenja na bravici i ključu vozila.

## Bočni zračni jastuci

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Sl. 29** Na lijevoj strani vozila: područje širenja bočnog zračnog jastuka.



**Sl. 30** Bočno u prednjem sjedalu: mjesto ugradnje bočnog zračnog jastuka.

Ovisno o opremi ugrađeni su bočni zračni jastuci za vozača i suvozača.

Bočni zračni jastuci nalaze se u bočnim oblogama naslona vozačevog i eventualno suvozačevog sjedala → **sl. 30**.

Mjesta ugradnje označena su naljepnicama s natpisom „AIRBAG“.

Aktivirani bočni zračni jastuk (područje širenja) pokriva crveno uokvireno područje → **sl. 29**. Stoga u tom području nikada ne smijete odlagati ili pričvršćivati predmete → .

U slučaju bočnog sudara aktiviraju se bočni zračni jastuci na strani sudara i tako smanjuju opasnost od ozljeda putnika u vozilu na dijelovima tijela izloženim sudaru.

## UPOZORENJE

Napuhivanje aktiviranog zračnog jastuka odvija se u djelićima sekunde i vrlo velikom brzinom.

- Područja širenja bočnog zračnog jastuka uvijek moraju biti slobodna.
- Između putnika u vozilu na prednjim sjedalima i područja širenja zračnih jastuka ne smiju se nalaziti nikakve osobe, životinje ili predmeti. Pazite na to da se toga pridržavaju i djeca i suputnici koji se voze u vozilu.
- Na kukama za odjeću u vozilu smijete objesiti samo laganu odjeću. Ne ostavljajte teške predmete ili predmete oštih rubova u džepovima.

- Ne montirajte dijelove dodatne opreme na vrata.
- Koristite samo presvlake sjedala ili zaštitne presvlake koje su izričito odobrene za korištenje u vozilu. U protivnom se bočni zračni jastuk ne može napuhati pri aktiviranju.

## ⚠ UPOZORENJE

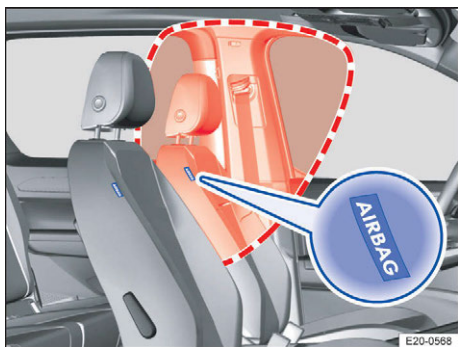
Nepravilno rukovanje vozačevim i suvozačevim sjedalom može spriječiti pravilnu funkciju bočnih zračnih jastuka i prouzročiti teške ozljede.

- Nikada ne demontirajte prednja sjedala iz vozila niti nemojte izmjenjivati njihove dijelove.
- Ako na bočne dijelove naslona sjedala djeluju prevelike sile, bočni zračni jastuci možda se neće aktivirati besprijekorno, neće se uopće aktivirati ili će se aktivirati neočekivano.
- Oštećenja originalnih presvlaka sjedala ili šava u području modula bočnih zračnih jastuka odmah dajte popraviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.



## Središnji zračni jastuk

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Sl. 31** U unutrašnjoj oblozi naslona vozačevog sjedala: središnji zračni jastuk.

Ovisno o opremi ugrađen je središnji zračni jastuk za vozača i suvozača.

Središnji zračni jastuk nalazi se u unutrašnjoj oblozi naslona vozačevog sjedala.

Mjesto ugradnje središnjeg zračnog jastuka označeno je natpisom „AIRBAG“ → [sl. 31](#).

Aktiviran središnji zračni jastuk (područje širenja) → [sl. 31](#) pokriva crveno uokvireno područje. Stoga u tom području nikada ne smijete odlagati ili pričvršćivati predmete → .

Kod bočnog sudara i kod prevrtanja vozila aktivira se središnji zračni jastuk i tako smanjuje opasnost od ozljeda putnika u vozilu.

## UPOZORENJE

Napuhivanje aktiviranog zračnog jastuka odvija se u djelićima sekunde i vrlo velikom brzinom.

- Područje širenja središnjeg zračnog jastuka uvijek mora biti slobodno.
- Nikada ne pričvršćujte predmete na poklopce i u područje širenja središnjeg zračnog jastuka.
- Između putnika u vozilu na prednjim sjedalima i područja širenja zračnih jastuka ne smiju se nalaziti daljnje osobe, životinje ili predmeti. Pazite na to da se toga pridržavaju i djeca i suputnici koji se voze u vozilu.
- Koristite samo presvlake sjedala ili zaštitne presvlake koje su izričito odobrene za korištenje u vozilu. U protivnom se bočni zračni jastuk ne može napuhati pri aktiviranju.

## UPOZORENJE

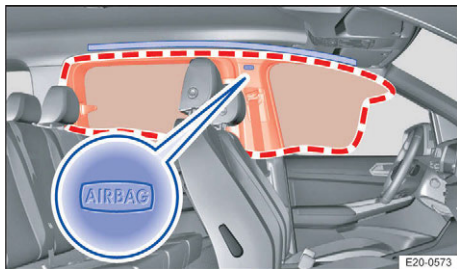
Nepravilno rukovanje vozačevim i suvozačevim sjedalom može spriječiti pravilnu funkciju središnjeg zračnog jastuka i prouzročiti teške ozljede.

- Nikada ne demontirajte prednja sjedala iz vozila niti nemojte izmjenjivati njihove dijelove.
- Ako na bočne dijelove naslona sjedala djeluju prevelike sile, središnji zračni jastuk možda se neće aktivirati besprijekorno, neće se uopće aktivirati ili će se neočekivano aktivirati.
- Oštećenja originalnih presvlaka sjedala ili šava u području modula središnjeg zračnog jastuka odmah dajte popraviti

u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Zračni jastuci za glavu

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 46.**



**Sl. 32** Na lijevoj strani vozila: mjesto ugradnje i područje širenja zračnog jastuka za glavu (vozila s 5 sjedala).

Ovisno o opremi na vozačevoj i eventualno suvozačevoj ugrađeni su zračni jastuci za glavu.

Mjesto ugradnje zračnih jastuka za glavu nalazi se u unutrašnjosti iznad vrata. Mjesto ugradnje označeno je natpisima „AIRBAG“.

Aktivirani zračni jastuk za glavu pokriva crveno uokvireno područje (područje širenja). Stoga u tom području nikada ne smijete odlagati ili pričvršćivati predmete → .

Kod bočnog sudara zračni jastuk za glavu se aktivira na strani udarca u vozilo.

Pri bočnim sudarima se pomoću zračnih jastuka za glavu smanjuje opasnost od ozljeda putnika u vozilu na prednjim sjedalima i na stražnjim bočnim mjestima za sjedenje na dijelovima tijela izloženim sudaru.

### **UPOZORENJE**

Napuhivanje aktiviranog zračnog jastuka odvija se u djelićima sekunde i vrlo velikom brzinom.

- Područja širenja zračnog jastuka za glavu uvijek moraju biti slobodna.
- Nikada ne pričvršćujte predmete na poklopce i u područje širenja zračnog jastuka za glavu.

- Između putnika u vozilu na prednjim sjedalima te na stražnjim bočnim sjedalima i područja širenja zračnih jastuka ne smiju se nalaziti daljnje osobe, životinje ili predmeti. Pazite na to da se toga pridržavaju i djeca i suputnici koji se voze u vozilu.

- Na kukama za odjeću u vozilu smijete objesiti samo laganu odjeću. Ne ostavljajte teške predmete ili predmete oštih rubova u džepovima.
- Ne montirajte dijelove dodatne opreme na vrata.
- Ne dograđujte rolete za zaštitu od sunca na bočnim staklima koje nisu izričito odobrene za uporabu u dotičnom vozilu.
- Zaslone za sunce zakrećite prema bočnim staklima samo ako na zaslonu nisu pričvršćeni nikakvi predmeti, npr. kemijska olovka ili sustav za otvaranje garažnih vrata.

## Siguran prijevoz djece

### **Uvod u temu**

Dječje sjedalice u slučaju sudara smanjuju rizik od ozljeda. Stoga djecu uvijek vozite u dječjim sjedalicama!

Uvažite:

- Dječje su sjedalice podijeljene u razne razrede u skladu s visinom, dobi i težinom djeteta.
- Dječje se sjedalice u vozilu mogu pričvrstiti različitim sustavima pričvršćivanja.

Iz sigurnosnih bi razloga dječje sjedalice uvijek trebalo montirati na stražnjim sjedalima → stranica 57.

### **UPOZORENJE**

Djeca koja nisu vezana sigurnosnim pojasom niti su smještena u dječju sjedalicu ili su neadekvatno vezana i neadekvatno smještena u dječju sjedalicu mogu zadobiti teške ili smrtonosne ozljede. Stoga uvažite:

- Djeca mlađa od 12 godina ili niža od 150 cm ne smiju se voziti bez prikladnih dje-



čjih sjedalica. Uvažite odstupajuće propise specifične za pojedinu zemlju.

- Djecu uvijek osigurajte prikladnom dječjom sjedalicom. Dječje sjedalice moraju odgovarati visini, dobi i težini djeteta.
- Uvažite podatke proizvođača dječje sjedalice za pričvršćivanje dječje sjedalice u vozilu i za osiguravanje djeteta u dječjoj sjedalici.
- U jednoj dječjoj sjedalici nemojte nikada pojasom vezati više djece.
- Ni u kojim okolnostima nemojte u krilu držati djecu ili dojenčad.
- Nikada ne ostavljajte djecu u dječjoj sjedalici bez nadzora.
- Nikad nemojte dozvoliti da djeca u vozilu nisu vezana sigurnosnim pojasom niti smještene u dječju sjedalicu, da tijekom vožnje stoje u vozilu, kleče na sjedalima ili zauzmu pogrešan položaj sjedenja. To osobito vrijedi za djecu koja se voze na suvozačevom sjedalu. U slučaju sudara djeca mogu zadobiti ili drugima nanijeti ozljede opasne po život.
- Za maksimalni zaštitni učinak dječje sjedalice od velikog je značaja pravilan položaj sigurnosnog pojasa. Obavezno uvažite napomene proizvođača dječje sjedalice o ispravnom položaju pojasne trake. Pogrešno vezani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda, čak i kod lakših sudara.
- Nakon sudara zamijenite dotičnu dječju sjedalicu jer su na njoj mogla nastati nevidljiva oštećenja.

vod sukladan s važećim propisima. ECE oznaka sukladnosti proizvoda s važećim propisima može između ostalog sadržavati sljedeće podatke o dječjoj sjedalici:

— Razred težine.

— Razred veličine.

— Kategorija odobrenja (univerzalno, polu-univerzalno, specifično za određeno vozilo ili i-Size).

— Broj odobrenja.

Kod dječjih sjedalica koje su odobrene prema regulativi ECE-R 44, osmeroznamenasti broj odobrenja na ECE oznaci sukladnosti proizvoda s važećim propisima mora počinjati s 03 ili 04. To pokazuje da je sjedalice dozvoljena. Starije dječje sjedalice čiji broj odobrenja počinje s 01 ili 02 nisu dozvoljene.

### Dječje sjedalice prema razredima težine

| Razred    | Težina djeteta |
|-----------|----------------|
| Razred 0  | do 10 kg       |
| Razred 0+ | do 13 kg       |
| Razred 1  | 9 do 18 kg     |
| Razred 2  | 15 do 25 kg    |
| Razred 3  | 22 do 36 kg    |

— **Razred težine 0/0+:** Od rođenja djeteta do dobi od otprilike 18 mjeseci najprikladnije su nosiljke za dojenčad razreda 0/0+ ili 0/1 okrenute unatrag.

— **Razred težine 1:** Nakon postizanja težine predviđene za dotični razred najprikladnije su dječje sjedalice razreda 1 (do otprilike 4 godine) i razreda 1/2 (do otprilike 7 godina) s integriranim sustavom pojaseva.

— **Razredi težine 2/3:** U razrede 2 i 3 ubrajaju se dječje sjedalice s leđnim naslonom i booster sjedalice bez leđnog naslona. Dječje sjedalice s leđnim naslonom pružaju zbog integriranog položaja pojasne trake i bočnih obloga bolju zaštitu od booster sjedalice bez leđnog naslona. Preporučuje se upotreba dječjih sjedalica s leđnim naslonom. Dječje sjedalice grupe 2 prikladne su za dobnu skupinu do otprilike 7 godina, a dječje sjedalice grupe 3 za djecu iznad otprilike 7 godina.

Ne odgovara svakom djetetu dječja sjedalice iz njegovog razreda težine. Također se

## Vrste dječjih sjedalica

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 55.**

Koristite samo dječje sjedalice koje su službeno odobrene i prikladne za dijete.

### Norme za dječje sjedalice

Za dječje sjedalice u Europskoj uniji vrijede regulative ECE-R 44 ili ECE-R 129. Obje regulative vrijede paralelno. Dječje sjedalice koje su provjerene prema ovim normama sadrže narančastu ECE oznaku da je proiz-

svaka dječja sjedalica ne može koristiti u svakom vozilu. Stoga uvijek provjerite odgovara li dječja sjedalica djetetu i može li se dječja sjedalica sigurno pričvrstiti u vozilu.

### Dječje sjedalice prema kategorijama odobrenja

Dječje sjedalice mogu imati kategorije odobrenja „univerzalno“, „polu-univerzalno“, „specifično za određeno vozilo“ (sve prema regulativi ECE-R 44) ili „i-Size“ (prema regulativi ECE-R 129).

- **Univerzalno:** Dječje sjedalice s odobrenjem „univerzalno“ dopuštene su za ugradnju u sve automobile. Popis kompatibilnih tipova vozila nije potreban. Kod univerzalnog odobrenja za ISOFIX, dječju sjedalicu potrebno je dodatno spojiti pomoću gornjeg pričvrsnog pojasa (Top Tether).
- **Polu-univerzalno:** Odobrenje „polu-univerzalno“ povrh standardnih zahtjeva u pogledu univerzalnog odobrenja, zahtijeva i sigurnosne mehanizme za pričvršćivanje dječje sjedalice za koje su potrebni dodatni testovi. Dječje sjedalice s odobrenjem „polu-univerzalno“ sadrže popis kompatibilnih tipova vozila u kojem mora biti navedeno vozilo. U popisu tipova vozila proizvođača dječjih sjedalice pronaći ćete informaciju o tome smije li se dječja sjedalica montirati u vozilu.
- **Specifično za određeno vozilo:** Odobrenje "specifično za određeno vozilo" zahtijeva za svaki model vozila zasebno dinamični test dječje sjedalice u vozilu. Dječje sjedalice s odobrenjem „specifično za određeno vozilo“ također sadrže popis kompatibilnih tipova vozila. U popisu tipova vozila proizvođača dječjih sjedalice pronaći ćete informaciju o tome smije li se dječja sjedalica montirati u vozilu.
- **i-Size:** Dječje sjedalice s odobrenjem i-Size moraju odgovarati zahtjevima propisanim u regulativi ECE-R 129, a koji se odnose na ugradnju i sigurnost. Koje su dječje sjedalice za ovo vozilo odobrene prema kategoriji i-Size saznajte kod proizvođača dječjih sjedalice.

## Ugradnja i korištenje dječjih sjedalice

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 55.**

### Propisi specifični za pojedinu zemlju

Za uporabu dječjih sjedalice i mogućnosti njihova pričvršćivanja u različitim zemljama vrijede odstupajuće norme i propisi. Nije u svim zemljama dopušten prijevoz djece na suvozačevom sjedalu. Propisi i zakonske odredbe u pravilu imaju prednost u odnosu na opise u ovim Uputama za uporabu.

### Napomene za ugradnju dječje sjedalice

Kod ugradnje dječje sjedalice uvažite sljedeće opće napomene. One vrijede za dječje sjedalice sa svakim sustavom pričvršćivanja.

- Pročitajte i uvažite upute proizvođača dječje sjedalice → .
- Dječje sjedalice najbolje montirajte iza suvozačevog sjedala na stražnjem sjedalu kako bi djeca mogla izaći na stranu pločnika.
- Vršnu sigurnosnog pojasa namjestite tako da je položaj pojasne trake prirodno prilagođen dječjoj sjedalici bez jakog previjanja. Za dječje sjedalice okrenute unatrag treba koristiti najniži položaj mehanizma za namještanje visine pojasa.
- U svrhu montaže dječje sjedalice okrenute unatrag na suvozačevom sjedalu isključite suvozačev prednji zračni jastuk.
- Kod montiranja na suvozačevom sjedalu gurnite suvozačevo sjedalo potpuno prema natrag i dovedite ga u najviši položaj. Naslon sjedala dovedite u uspravan položaj → stranica 38.
- Kod montaže na drugom redu sjedala naslon sjedala dovedite u uspravan položaj → stranica 38.
- Oko dječje sjedalice uvijek ostavite dovoljno slobodnog prostora. Po potrebi namjestite sjedalo koje se nalazi ispred. Pritom obavezno uvažite i pridržavajte se pravilnog položaja sjedala vozača i suvozača → stranica 38.
- Leđni naslon dječje sjedalice mora po mogućnosti u potpunosti naliježati na



naslon sjedala vozila. Po potrebi namjestite nagib naslona sjedala u vozilu tako da dječja sjedalica naliže u potpunosti. Ako dječja sjedalica u ugrađenom stanju dodiruje naslon za glavu u vozilu i na taj način sprječava naližanje, tada naslon za glavu u vozilu gurnite potpuno prema gore ili ga demontirajte i sigurno odložite u vozilu → stranica 38.

### Naljepnica za zračni jastuk



**Sl. 33** Prikaz principa: naljepnica za zračni jastuk na zaslonu za sunce.



**Sl. 34** Prikaz principa: naljepnica za zračni jastuk na B stupu.

U vozilu se mogu nalaziti naljepnice s važnim informacijama o suvozačevom prednjem zračnom jastuku. Sadržaj ovisi o pojedinoj zemlji i može varirati. Naljepnice mogu biti zalijepljene na sljedećim mjestima:

- Na zaslonu za sunce za vozača i eventualno suvozača.
- Na B stupu na suvozačevoj strani.

Prije ugradnje dječje sjedalice okrenute unatrag, obvezno uvažite upozorenja → ⚠.

### Opasnosti kod prijevoza djece na suvozačevom sjedalu

Pri uporabi **dječje sjedalice okrenute unatrag**, suvozačev prednji zračni jastuk koji se aktivirao može izazvati ozljede opasne po život ili smrtonosne ozljede → .

Dječje sjedalice okrenute unatrag na suvozačevom sjedalu smiju se koristiti samo kad je suvozačev prednji zračni jastuk isključen. Isključeni suvozačev prednji zračni jastuk prikazuje se pomoću neprekidno svjetleće kontrolne žaruljice PASSENGER AIR BAG OFF  u krovnoj konzoli. Isključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka → stranica 48.

Pri uporabi **dječje sjedalice okrenute prema naprijed** nemojte deaktivirati suvozačev prednji zračni jastuk. Prilikom ugradnje dječje sjedalice pridržavajte se najvećeg mogućeg razmaka od suvozačevog prednjeg zračnog jastuka. Aktivirani suvozačev prednji zračni jastuk može prouzročiti teške ozljede → ⚠.

Nije svaka dječja sjedalica odobrena za uporabu na suvozačevom sjedalu. Proizvođač dječjih sjedala mora odobriti uporabu dječje sjedalice na suvozačevom sjedalu u vozilima s prednjim i bočnim zračnim jastukom.

### Opasnosti uslijed bočnih zračnih jastuka ili središnjih zračnih jastuka

Kod aktiviranja bočnog zračnog jastuka zračni jastuk može pogoditi glavu djeteta i teško ga ozlijediti → .

#### ⚠ OPASNOST

Uvažite važne sigurnosne napomene o suvozačevom prednjem zračnom jastuku → stranica 52.

#### OPASNOST

Pri korištenju dječje sjedalice okrenute unatrag na suvozačevom sjedalu za dijete se u slučaju sudara povećava rizik od ozljeda opasnih po život ili teških ozljeda sve do smrtonosnih ozljeda.

- Nikada ne koristite dječju sjedalicu okrenutu unatrag na suvozačevom sjedalu ako je uključen suvozačev prednji zračni jastuk.

- Deaktivirajte suvozačev prednji zračni jastuk. Ako se suvozačev prednji zračni jastuk ne može deaktivirati, tada se dječje sjedalice okrenute unatrag ne smiju koristiti.
- Namjestite suvozačevo sjedalo po mogućnosti što više prema natrag i u potpunosti prema gore kako biste uspostavili najveći mogući razmak od suvozačevog prednjeg zračnog jastuka.
- Naslon sjedala stavite u uspravan položaj.
- Namjestite visinu sigurnosnog pojasa tako da je položaj pojasne trake prirodno prilagođen dječjoj sjedalici bez jakog presavijanja. Za dječje sjedalice okrenute unatrag treba koristiti najniži položaj mehanizma za namještanje visine pojasa.
- Koristite samo dječje sjedalice koje je proizvođač dječjih sjedala odobrio za uporabu na suvozačevom sjedalu s prednjim i bočnim zračnim jastukom.

## UPOZORENJE

Postoji opasnost od ozljeda uslijed pogrešno ugrađenih dječjih sjedala.

- Uvažite i uvijek slijedite upute za ugradnju i upozorenja proizvođača dječje sjedalice.

## UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda pri uporabi dječje sjedalice okrenute prema naprijed na suvozačevom sjedalu.

- Namjestite suvozačevo sjedalo po mogućnosti što više prema natrag i u potpunosti prema gore kako biste uspostavili najveći mogući razmak od suvozačevog prednjeg zračnog jastuka.
- Naslon sjedala stavite u uspravan položaj.
- Namjestite visinu sigurnosnog pojasa tako da je položaj pojasne trake prirodno prilagođen dječjoj sjedalici bez jakog presavijanja. Za dječje sjedalice okrenute unatrag treba koristiti najniži položaj mehanizma za namještanje visine pojasa.
- Koristite samo dječje sjedalice koje je proizvođač dječjih sjedala odobrio za

uporabu na suvozačevom sjedalu s prednjim i bočnim zračnim jastukom.

## UPOZORENJE

Kako biste izbjegli ozljede uslijed aktiviranja zračnog jastuka za glavu ili bočnog zračnog jastuka:

- Pazite na to da se djeca ne nalaze u području širenja zračnih jastuka.
- U područje širenja bočnog zračnog jastuka nemojte odlagati nikakve predmete.

 Pri uporabi dječje sjedalice na pojedinačnom sjedalu s Easy-Entry funkcijom otežan je pristup prema sjedalima koja se nalaze iza. Iz toga razloga se dječja sjedala po mogućnosti treba koristiti na jednom drugom stražnjem sjedalu.

## Sustavi pričvršćivanja

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 55.**

Za sigurnu ugradnju dječjih sjedala koriste se različiti sustavi pričvršćivanja specifični za pojedinu zemlju.

### Pregled sustava pričvršćivanja

— **ISOFIX:** ISOFIX je normirani sustav pričvršćivanja za brzo i sigurno pričvršćivanje dječjih sjedala u vozilu. ISOFIX pričvršćivanje predstavlja fiksni spoj između dječje sjedalice i karoserije.

Dječja sjedala ima dva fiksna pričvršna stremena, tzv. uklopne krakove. Uklopni krakovi uklapaju se u ISOFIX ušice koje se mogu nalaziti između sjedala i naslona stražnjeg sjedala. ISOFIX sustavi pričvršćivanja koriste se specijalno u Europi → stranica 60. ISOFIX pričvršćivanje po potrebi se može dopuniti gornjim pričvršnim pojasom (Top Tether) ili potpornom nožicom.

— **Automatski sigurnosni pojas s tri pričvršne točke:** ako je raspoloživo, pričvršćivanju dječjih sjedala ISOFIX-om treba dati prednost u odnosu na pričvršćivanje automatskim sigurnosnim pojasom s tri pričvršne točke.

Dodatna pričvršćenja:

- **Top Tether:** gornji pričvrсни pojas vodi se preko naslona stražnjeg sjedala i pomoću kuke pričvršćuje za pričvršno mjesto koje se nalazi u teretnom prostoru. Top Tether pričvršne ušice označene su simbolom sidra → stranica 59.
- **Potporna nožica:** neke dječje sjedalice podupiru se potpornom nožicom na podu vozila. Potporna nožica sprječava prevrtanje dječje sjedalice prema naprijed prilikom sudara.

### Preporučeni sustavi pričvršćivanja dječjih sjedalice

Dječje sjedalice morale bi se pričvršćivati na sljedeći način:

- **Nosiljka za dojenčad ili dječja sjedalice okrenuta unatrag:** ISOFIX i potporna nožica.
- **Dječja sjedalice okrenuta prema naprijed:** ISOFIX i Top Tether te dodatno po potrebi potporna nožica.

## Pričvršćivanje dječje sjedalice pomoću ISOFIX-a

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 55.**

### Pregled mogućnosti ugradnje pomoću ISOFIX-a i i-Sizea

Oznaka za ISOFIX ili i-Size mjesta pričvršćivanja ovisi o opremi i zemlji.


**UPOZORENJE**

Elementi za pričvršćivanje sustava zaštite za djecu predviđeni su samo za opterećenja koja nastaju kod pravilno ugrađenih sustava zaštite za djecu. Ni u kojim se uvjetima ne smiju koristiti za sigurnosne pojaseve za odrasle, ostale pojaseve ili za pričvršćivanje drugih predmeta ili opreme u vozilu.


**UPOZORENJE**

Nepravilno korištenje potporne nožice može dovesti do teških ili smrtonosnih ozljeda.

● Pazite na to da potporna nožica bude ispravno i sigurno montirana.

| Razred                        | Usmjerenost dječje sjedalice | Razred veličine | Suvozačevo sjedalo                      |                                             | Bočna mjesta za sjedenje u drugom redu sjedala | Srednje mjesto za sjedenje u drugom redu sjedala | Mjesta za sjedenje u trećem redu sjedala |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                               |                              |                 | Suvozačev prednji zračni jastuk aktivan | Suvozačev prednji zračni jastuk deaktiviran |                                                |                                                  |                                          |
| <b>Razred 0:</b><br>do 10 kg  | okrenuta unatrag             | E/R1            | X                                       | X                                           | IL-SU                                          | X                                                | X                                        |
| <b>Razred 0+:</b><br>do 13 kg | okrenuta unatrag             | E/R1            | X                                       | X                                           | IL-SU                                          | X                                                | X                                        |
|                               |                              | D/R2            | X                                       | X                                           |                                                | X                                                | X                                        |
|                               |                              | C/R3            | X                                       | X                                           |                                                | X                                                | X                                        |

| Razred                               | Usmjerenost dječje sjedalice | Razred veličine | Suvozačevo sjedalo                        |                                             | Bočna mjesta za sjedenje u drugom redu sjedala | Srednje mjesto za sjedenje u drugom redu sjedala | Mjesta za sjedenje u trećem redu sjedala |
|--------------------------------------|------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                      |                              |                 | Suvozačev prednji zračni jastuk aktiviran | Suvozačev prednji zračni jastuk deaktiviran |                                                |                                                  |                                          |
| <b>Razred 1:</b><br>od 9 do 18 kg    | okrenuta unatrag             | D/R2            | X                                         | X                                           | IL-SU<br>IUF                                   | X                                                | X                                        |
|                                      |                              | C/R3            | X                                         | X                                           |                                                | X                                                | X                                        |
|                                      | okrenuta prema naprijed      | B/F2X           | X                                         | X                                           |                                                | X                                                | IL-SU                                    |
|                                      |                              | B1/F2X          | X                                         | X                                           |                                                | X                                                | IL-SU                                    |
|                                      |                              | A/F3            | X                                         | X                                           |                                                | X                                                | IL-SU                                    |
| <b>Razred 2:</b><br>od 15 do 25 kg   | okrenuta prema naprijed      | –               | X                                         | X                                           | IL-SU                                          | X                                                | IL-SU                                    |
| <b>Razred 3:</b><br>od 22 do 36 kg   | okrenuta prema naprijed      | –               | X                                         | X                                           | IL-SU                                          | X                                                | IL-SU                                    |
| <b>i-Size sustav zaštite putnika</b> | okrenuta unatrag             | –/R2            | X                                         | X                                           | i-U                                            | X                                                | X                                        |
|                                      | okrenuta prema naprijed      | –/B2, F2X       | X                                         | X                                           |                                                |                                                  |                                          |
| <b>Booster sjedalice</b>             | okrenuta prema naprijed      | –/B2, B3        | X                                         | X                                           | i-B                                            | X                                                | i-B                                      |

- **Razred veličine:** podatak o razredu veličine odgovara tjelesnoj težini dopuštenoj za dječju sjedalicu. Kod dječjih sjedalice s odobrenjem „univerzalno“ ili „polu-univerzalno“ razred veličine naveden je na ECE oznaci sukladnosti proizvoda s važećim propisima. Podatak o razredu veličine naveden je na odgovarajućoj dječjoj sjedalici.
- **X:** mjesto za sjedenje nije pogodno za pričvršćivanje ISOFIX ili i-Size dječje sjedalice iz ovog razreda.
- **IL-SU:** mjesto za sjedenje pogodno za ugradnju ISOFIX dječje sjedalice s odobrenjem „polu-univerzalno“. Uvažite popis vozila proizvođača dječje sjedalice.
- **IUF:** pogodno mjesto za sjedenje za ugradnju ISOFIX dječje sjedalice s odobrenjem „univerzalno“.
- **i-U:** pogodno mjesto za sjedenje za ugradnju i-Size dječje sjedalice usmjerene prema naprijed ili unatrag s odobrenjem „univerzalno“.

– **i-U:** pogodno mjesto za sjedenje za ugradnju i-Size dječje sjedalice usmjerene prema naprijed s odobrenjem „univerzalno“.

– **i-B:** pogodno mjesto za sjedenje za ugradnju ISOFIX booster sjedalice grupe 2/3 usmjerene prema naprijed kao i i-Size dječje sjedalice usmjerene prema naprijed za tjelesnu visinu 100 – 150 cm.

### Ugradnja dječjih sjedalice pomoću ISOFIX-a

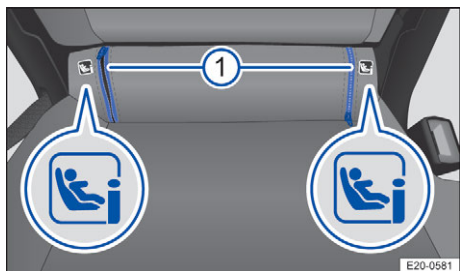
Mjesto ugradnje ISOFIX mjesta pričvršćivanja označeno je simbolom.



Oznaka ISOFIX mjesta pričvršćivanja za dječje sjedalice na mjestima za sjedenje stražnjih sjedala.



Oznaka i-Size mjesta pričvršćivanja za dječje sjedalice na mjestima za sjedenje stražnjih sjedala.



**Sl. 35** Na sjedalu vozila u drugom redu sjedala: varijante oznaka ISOFIX mjesta pričvršćivanja za dječje sjedalice.



**Sl. 36** Na sjedalu vozila u trećem redu sjedala: varijante oznaka ISOFIX mjesta pričvršćivanja za dječje sjedalice.



**Sl. 37** Prikaz principa: ugradnja ISOFIX dječje sjedalice s uklopnim krakovima.

1. Uvažite i slijedite napomene → stranica 57.
2. Ovisno o opremi zaštitni poklopci za ISOFIX mjesta pričvršćivanja moraju se izvući ili otvoriti patentni zatvarači.
3. Gurnite uklopne krakove dječje sjedalice u smjeru strelice na ISOFIX mjesta pričvršćivanja → [sl. 37](#). Dječja sjedalica mora sigurno i čujno uklopiti.
4. Provjerite povlačenjem na obje strane dječje sjedalice je li dječja sjedalica ispravno uklopljena.

Ako je dječja sjedalica opremljena potpornom nožicom, potporna nožica mora nalijegati čvrsto na podnici vozila.



## Pričvršćivanje dječje sjedalice pomoću gornjeg pričvrsnog pojasa (Top Tether)

📖 **Uvažite** ⚠️ **na početku ovog poglavlja na stranici 55.**

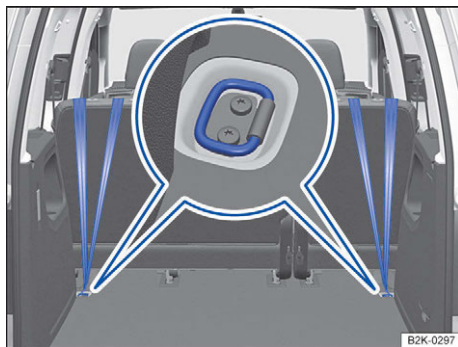


**Sl. 38** Prikaz principa: oznaka za Top Tether pričvrсну točku

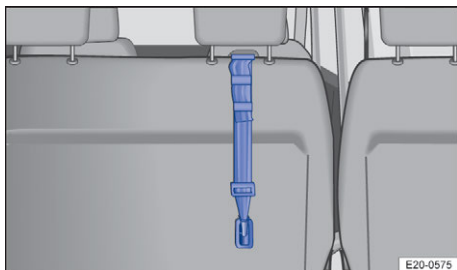
ISOFIX dječje sjedalice s odobrenjem „univerzalno“ potrebno je uz pričvršćivanje na ISOFIX mjestima pričvršćivanja pričvrstiti i pomoću gornjeg pričvrsnog pojasa (Top Tether).

Pričvrstite pričvrсни pojas samo na za to predviđene pričvrсне točke prikladne za Top Tether. One su označene simbolom i event. natpisom „TOP TETHER“ → [sl. 38](#).

Dječje sjedalice s ISOFIX sustavom i s gornjim pričvrsnim pojasom smiju se pričvrstiti samo na bočnim mjestima za sjedenje drugog reda sjedala ili, ovisno o opremi, trećeg reda sjedala ili na suvozačevom sjedalu.



**Sl. 39** Bočna mjesta za sjedenje drugog reda sjedala: zakvačeni gornji pričvrсни pojasevi u teretnom prostoru.



**Sl. 40** Srednje mjesto za sjedenje u drugom redu sjedala: zakvačeni gornji pričvrсни pojas (ovisno o opremi).



**Sl. 41** Treći red sjedala: zakvačeni gornji pričvrсни pojasevi (ovisno o opremi).

1. Uvažite i slijedite napomene → stranica 57.
2. Po potrebi demontirajte pregradnu mrežu.
3. Naslon za glavu na sjedalu vozila gurnite potpuno prema gore ili ga demontirajte.
4. Gurnite uklopne krakove dječje sjedalice u smjeru strelice na ISOFIX mjesta pričvršćivanja → stranica 60. Dječja sjedalica mora sigurno i čujno uklopiti.
5. Po potrebi demontirajte pokrivku teretnog prostora.
6. Gornji pričvrсни pojas dječje sjedalice provedite iza sjedala i zakvačite u ušice za vezanje tereta → [sl. 39](#), → [sl. 40](#) ili → [sl. 41](#).
7. Čvrsto zategnite pričvrсни pojas kako bi dječja sjedalica gore nalegla na naslon stražnjeg sjedala.
8. Po potrebi ugradite pokrivku teretnog prostora.

## ⚠ UPOZORENJE

Pričvrсни pojas pričvršćujte samo na za to predviđene pričvrсне ušice. U protivnom kao posljedica mogu nastati teške ozljede.

- Na jednu pričvrсну ušicu uvijek pričvrstite samo *jedan* pričvrсни pojas jedne dječje sjedalice.
- Pričvrсни pojas dječje sjedalice nikad nemojte pričvršćivati za ušicu za vezanje tereta.
- Pričvrсни pojas nemojte nikad zakvačiti na neke druge pričvrсне ušice osim *bočno vijčano pričvršćenih* pričvrčnih ušica.

## UPOZORENJE

Predmeti u stražnjim džepovima sjedala mogu kod sudara oštetiti pričvrсни pojas. Posljedice mogu biti teške ozljede.

- Nemojte čuvati nikakve predmete u stražnjim džepovima sjedala ako koristite pričvrсни pojas.



Ovisno o izvedbi modela i ovisno o tržištu dvije ili tri pričvrсне ušice mogu se nalaziti iza naslona stražnjeg sjedala drugog reda sjedala.



## Pričvršćivanje dječje sjedalice pomoću sigurnosnog pojasa

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 55.**

Ako dječju sjedalicu želite koristiti u svom vozilu, provjerite je li ona odobrena za dotična mjesta za sjedenje. Potrebne informacije pronaći ćete na dječjoj sjedalici na na-

rančastoj ECE oznaci sukladnosti proizvoda s važećim propisima. Iz sljedeće tabele pogledajte mogućnosti ugradnje.

| Razred           | Težina djeteta                               | Suvozačevo sjedalo <sup>a)</sup>          |                                             | Mjesta za sjedenje na stražnjoj klupi (drugi red sjedala) | Mjesta za sjedenje na stražnjoj klupi (treći red sjedala) |
|------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                  |                                              | Suvozačev prednji zračni jastuk aktiviran | Suvozačev prednji zračni jastuk deaktiviran |                                                           |                                                           |
| <b>Razred 0</b>  | do 10 kg                                     | <b>x</b>                                  | <b>u</b>                                    | <b>u</b>                                                  | <b>x</b>                                                  |
| <b>Razred 0+</b> | do 13 kg                                     | <b>x</b>                                  | <b>u</b>                                    | <b>u</b>                                                  | <b>L</b>                                                  |
| <b>Razred 1</b>  | <b>okrenuta unatrag</b><br>9 do 18 kg        | <b>x</b>                                  | <b>u</b>                                    | <b>u</b>                                                  | <b>L</b>                                                  |
|                  | <b>okrenuta prema naprijed</b><br>9 do 18 kg | <b>u</b>                                  | <b>x</b>                                    | <b>u</b>                                                  | <b>L</b>                                                  |
| <b>Razred 2</b>  | 15 do 25 kg                                  | <b>u</b>                                  | <b>x</b>                                    | <b>u</b>                                                  | <b>L</b>                                                  |
| <b>Razred 3</b>  | 22 do 36 kg                                  | <b>u</b>                                  | <b>x</b>                                    | <b>u</b>                                                  | <b>L</b>                                                  |

<sup>a)</sup> Moguće ovisno o pojedinoj zemlji. Informirajte se je li dopušteno pričvršćivanje dječje sjedalice na suvozačevom sjedalu.

u: univerzalno; x: mjesto za sjedenje nije pogodno za ugradnju dječje sjedalice ovog razreda; L: mjesto za sjedenje pogodno za ugradnju dječje sjedalice prema specifikaciji L.



## Pričvršćivanje dječje sjedalice pomoću sigurnosnog pojasa

1. Uvažite i slijedite napomene → stranica 57.
2. Namjestite visinu sigurnosnog pojasa tako da je položaj pojasne trake prirodno prilagođen dječjoj sjedalici bez jakog presavijanja. Za dječje sjedalice okrenute unatrag treba koristiti najniži položaj mehanizma za namještanje visine sigurnosnog pojasa.
3. Sigurnosni pojas vežite prema uputama proizvođača dječje sjedalice i provucite ga kroz dječju sjedalicu.
4. Pazite da sigurnosni pojas nije uvrnut.
5. Umetnite jezičac brave pojasa u pripadajuću bravu pojasa tako da jezičac čujno uklopi.

## Dječje sjedalice prema specifikaciji L

U trećem redu sjedala mogu se uslijed specifičnih konstrukcijskih uvjeta vozila montirati samo određene dječje sjedalice. Na sljedećim popisima možete pronaći odabir dječjih sjedalice koje su prikladne za montažu u trećem redu sjedala. Ako imate pitanja, obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### Razred 0+

- BeSafe iZi Go.
- Britax Römer Baby-Safe<sup>2</sup> i-Size.
- Britax Römer Baby-Safe s osnovom pričvršćenom pojasom.
- Britax Römer Baby-Safe Plus SHR II.
- Britax Römer First Class Plus.
- Britax Römer Primo.
- Britax Römer Primo with Base.
- Chicco Autofix.
- Chicco Autofix belted base.
- Chicco Cosmos RF.
- Chicco Keyfit.
- Chicco Oasys.
- Chicco Seat Up RF.
- Cybex Aton M i-Size.
- Cybex Cloud Z i-Size.
- Joie Gemm.

- Joie i-Gemm.
- MaxiCosi Cabriofix.
- Nuna Pippa.
- Recaro Avan.
- Recaro Guardia.
- Recaro Privia.
- Recaro Privia evo.
- Takata Mini.

### Razred 0/1

- Britax Römer Multi-Tech RF.
- Britax Römer Multi-Tech III RF.
- Joie Verso RF.

### Razred 0+/1/2

- Britax Römer Hi-WAY II.

### Razred 1

- Bébé Confort Axiss.
- Bébé Confort Tobi.
- Bébé Confort Priori.
- Bébé Confort PrioriFix.
- Bébé Confort Opal.
- BeSafe iZi Combi X4 Isofix (okrenuta prema naprijed).
- Britax Römer Duo Plus.
- Britax Römer EVOLVA 1-2-3.
- Britax Römer EVOLVA PLUS.
- Britax Römer EVOLVA 1-2-3 SL SICT.
- Britax Römer FIRST CLASS PLUS.
- Britax Römer King II LS.
- Römer King II ATS.
- Britax Römer SAFEFIX.
- Britax Römer VERSAFIX.
- Chicco Cosmos FF.
- Chicco Go-One.
- Chicco Gro-Up.
- Chicco Seat Up.
- Chicco Youniverse.
- MaxiCosi Tobi.
- MaxiCosi Priori.
- MaxiCosi PrioriFix.
- MaxiCosi Opal.

- MaxiCosi Axiss.
- RECARO Young Sport.
- RECARO Young Sport Hero.

## **Razred 1/2**

---

- Britax Römer Max Way.
- Britax Römer Max Way Plus.
- Britax Römer Multi Tech.
- Britax Römer Multi Tech III.

## **Razred 1/2/3**

---

- Britax Römer Advansafix.

## **Razred 2**

---

- Chicco Universe.

## **Razred 2/3**

---

- Bébé Confort RodiFix.
- Bébé Confort RodiFix Air Protect.
- Bébé Confort Rodi XP.
- Bébé Confort Rodi XR.
- Bébé Confort Rodi SPS.
- BeSafe iZi FlexFix iSize.
- Britax Römer Advansafix IV R.
- Britax Römer Advansafix IV M.
- Britax Römer Advansafix Z-Line.
- Britax Römer ADVENTURE.
- Britax Römer Discovery SL.
- Britax Römer EVOLVA 1-2-3.
- Britax Römer EVOLVA PLUS.
- Britax Römer EVOLVA 1-2-3 SL SICT.
- Britax Römer KIDFIX 2R.
- Britax Römer KIDFIX 2S.
- Britax Römer KIDFIX SL SICT.
- Britax Römer KIDFIX SL.
- Britax Römer KID II.
- Britax Römer KIDFIX III M.
- Britax Römer KIDFIX III S.
- Britax Römer KIDFIX Z-LINE.
- Britax Römer KidFix² M.
- Britax Römer KidFix XP.
- Chicco Gro-Up.
- Chicco Fold & Go.

- Chicco OASYS.
- Chicco Youniverse.
- Chicco Seat 4 Fix.
- Concord Transformer T.
- Concord Transformer Pro.
- Concord Transformer XT.
- Concord Transformer XT Pro.
- Concord Vario.
- Cybex Solutions S i-Fix.
- Cybex Solutions Z i-Fix.
- Joie Trillo LX.
- Joie Traver.
- Joie Bold.
- Joie Verso.
- Kiddy Guardianfix Pro.
- Kiddy Guardian Pro.
- Kiddy Guardianfix 3.
- Kiddy Cruiserfix 3.
- Kiddy Cruiser Pro.
- Kiddy Smartfix.
- MaxiCosi RodiFix.
- MaxiCosi RodiFix Air Protect.
- MaxiCosi Rodi XP.
- MaxiCosi Rodi XR.
- MaxiCosi Rodi SPS.
- RECARO Monza Nova.
- RECARO Monza.
- RECARO Monza Nova EVO.
- RECARO Monza Nova 2.
- RECARO Young Sport.
- RECARO Young Sport Hero.
- Takata Maxi.

## **Booster sjedalice**

---

- Graco Booster Basic.
- Osann Dream.
- Osann Junior.
- Osann Topo.
- Osann Up.
- PegPerego Viaggio 2-3 Shuttle.



## Za slučaj nužde

### Sigurnosne mjere za vas i vaše vozilo

Pridržavajte se zakonskih odredbi o osiguravanju vozila koje ne može nastaviti vožnju. U mnogim zemljama je npr. propisano uključivanje uređaja za svjetlosno upozorenje i nošenje sigurnosnog prsluka.

#### Checklista

Radi vlastite sigurnosti i sigurnosti putnika uvažite sljedeće točke u navedenom redoslijedu → ▲:

1. Zaustavite vozilo na sigurnoj udaljenosti od tekućeg prometa i na prikladnoj podlozi.
2. Uključite uređaj za svjetlosno upozorenje pomoću tipke .
3. Uključite parkirnu kočnicu.
4. Ručicu ručnog mjenjača dovedite u neutralni položaj ili ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj **P**.
5. Isključite motor i izvucite ključ vozila iz brave paljenja.
6. Svi putnici u vozilu trebaju izaći i skloniti se na sigurno mjesto od tekućeg prometa, npr. iza metalnog odbojnika uz cestu. Uvažite propise o sigurnosnom prsluku specifične za pojedinu zemlju.
7. Pri izlasku iz vozila ponesite sve ključeve vozila.
8. Postavite sigurnosni trokut kako biste druge sudionike u prometu upozorili na vozilo.
9. Dovoljno ohladite motor i po potrebi potražite pomoć kvalificiranog stručnjaka.

Kad je paljenje uključeno, možete i kod aktivnog uređaja za svjetlosno upozorenje aktiviranjem ručice žmigavca signalizirati promjenu smjera ili promjenu voznog traka. Upozoravajuće žmiganje se privremeno prekida.

### Uključivanje uređaja za svjetlosno upozorenje

Kako biste upozorili promet iza sebe, u sljedećim situacijama uključite uređaj za svjetlosno upozorenje:

- Kod iznenadnog usporavanja prometa ispred.
- Kad stignete na kraj zastoja.
- Kad je riječ o hitnom slučaju.
- Kad je vozilo u kvaru.
- Kod pokretanja vozila vučom ili vuče.

Uvijek uvažite lokalne odredbe vezane uz korištenje uređaja za svjetlosno upozorenje.

Ako uređaj za svjetlosno upozorenje ne funkcionira, ostale sudionike u prometu morate na neki drugi način – sukladno zakonskoj odredbi – upozoriti na vozilo koje ne može nastaviti vožnju.

#### ▲ UPOZORENJE

Vozilo koje ne može nastaviti vožnju predstavlja veliki rizik od sudara za putnike u vozilu i druge sudionike u prometu.

- Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
- Zaustavite vozilo na sigurnoj udaljenosti od tekućeg prometa.
- Uključite uređaj za svjetlosno upozorenje.
- Nikada ne ostavljajte osobe u vozilu, posebice djecu i osobe kojima je potrebna pomoć. To osobito vrijedi kada su vrata zaključana. Zaključane osobe mogu biti izložene vrlo visokim ili vrlo niskim temperaturama.

#### UPOZORENJE

Ignoriranje checkliste važne za vlastitu sigurnost može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek slijedite postupke u checklisti i uvažavajte općevažne mjere predostrožnosti.

#### UPOZORENJE

Dijelovi ispušnog sustava postaju vrlo vrući. Na taj se način mogu prouzročiti požari i teške ozljede.

- Vozilo nikad nemojte parkirati tako da dijelovi ispušnog sustava mogu doći u kontakt s lako zapaljivim tvarima ispod vozila, npr. suhom travom, gori-vom.

## ! NAPOMENA

Kod guranja vozila nemojte rukama pritisnati stražnja svjetla ili velike limene površine. Tako se može oštetiti vozilo.

**i** 12-V akumulator vozila prazni se ako je uređaj za svjetlosno upozorenje uključen duže vrijeme – čak i kod isključenog paljenja.

Kod nekih vozila za vrijeme jakog kočenja pri brzini iznad otprilike 80 km/h (50 mph) mogu žmigati stop svjetla kako bi se upozorio promet iza. Ako se kočenje nastavi, pri brzini ispod otprilike 10 km/h (6 mph) automatski se uključuje uređaj za svjetlosno upozorenje. Stop svjetlo neprekidno svijetli. Pri ubrzanju se uređaj za svjetlosno upozorenje samostalno isključuje.

## Oprema za slučaj nužde

### Komplet prve pomoći

Komplet prve pomoći mora odgovarati zakonskim odredbama. Uvažite rok trajanja sadržaja kompleta.

Komplet prve pomoći može se nalaziti na sljedećim mjestima:

- Ispod suvozačevog sjedala.
- U oblozi prednjih vrata.

Nakon korištenja po potrebi zamijenite sadržaje i ponovno sigurno odložite komplet prve pomoći.

### Sigurnosni trokut

Sigurnosni trokut mora odgovarati zakonskim propisima.

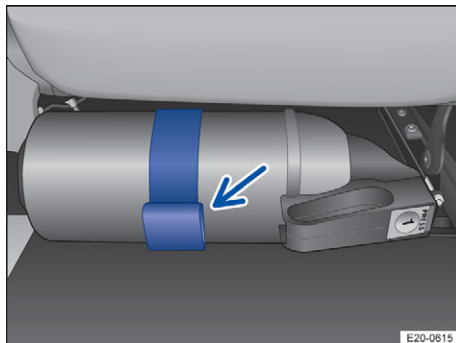
Komplet prve pomoći može se nalaziti na sljedećim mjestima:

- Ispod suvozačevog sjedala.
- Desno u prtljažniku, bočno iza poklopca.

## Sigurnosni prsluk

Ovisno o opremi sigurnosni prsluk može se nalaziti u pretincu za odlaganje u oblozi prednjih vrata ili u pretincu za rukavice.

## Aparat za gašenje požara



**Sl. 42** Ispod suvozačevog sjedala: držač s aparatom za gašenje požara (prikaz principa).

◀ Ovisno o opremi aparat za gašenje požara može se nalaziti u držaču u prostoru za noge ispod suvozačevog sjedala.

Aparat za gašenje požara mora odgovarati važećim zakonskim propisima, mora biti uvijek spreman za rad i treba ga redovito provjeravati ili mijenjati (vidi pečat o izvršenoj provjeri ili datum isteka na aparatu za gašenje požara).

Aparat za gašenje požara nakon korištenja ponovno pravilno odložite i zamijenite ga što je moguće brže.

## Vađenje i odlaganje aparata za gašenje požara

Prije uporabe aparata za gašenje požara se upoznajte s njegovim rukovanjem. Za to se na aparatu za gašenje požara nalaze upute za korištenje.

1. Otvorite omču na držaču i izvadite aparat za gašenje požara → [sl. 42](#) (strelica).
2. Umetnite aparat za gašenje požara u držač. Provedite omču preko pojasa, pritisnite omču prema dolje i zatvorite je.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepričvršćeni predmeti mogu kod iznenadnih manevara vožnje ili kočenja te kod

sudara biti odbačeni kroz unutrašnjost vozila i prouzročiti teške ozljede.

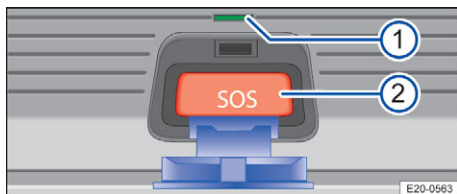
- Komplet prve pomoći, sigurnosni trokut i aparat za gašenje požara uvijek sigurno pričvrstite u predviđene držače u vozilu.
- Sigurnosni prsluk odložite u pretinac za odlaganje tako da bude nadohvat ruke.

## Usluga poziva u nuždi



**Sl. 43** U krovnoj konzoli: element za rukovanje za sustav poziva u nuždi eCall (iza poklopca tipke).

 Usluga poziva u nuždi.



**Sl. 44** Element za rukovanje za poziv u nuždi: kontrolna žaruljica i tipka.

- ① Kontrolna žaruljica.
- ② Tipka za uslugu poziva u nuždi.

Ovisno o opremi i zemlji vozilo može biti opremljeno sustavom poziva u nuždi. Besplatni zakonski definiran sustav poziva u nuždi eCall u nekim je zemljama standardno aktiviran. Element za rukovanje nalazi se u krovnoj konzoli.

Pozivom u nuždi se u opasnim situacijama brzo može organizirati pomoć. Uspostavit će se audio veza s centrom za koordinaciju spašavanja. Telefonski sugovornik komunicira na jeziku zemlje u kojoj se vozilo nalazi. Dodatno se zakonski propisani relevantni podaci poziva u nuždi automatski prenose

u centar za koordinaciju spašavanja, npr. aktualna lokacija vozila.

Pravna osnova za obradu podataka zakonski definiranog sustava poziva u nuždi eCall u skladu je sa zakonima specifičnim za pojedinu zemlju, npr. EU Uredbom 2015/758. Uvažite i informacije o memoriji podataka i uslugama prijenosa podataka.

Potrebnu vezu uspostavlja tvornički ugrađen upravljački uređaj. Kako bi se funkcija osigurala i nakon teškog sudara, potrebne su dodatne komponente, mikrofoni za pozive u nuždi, zvučnik za pozive u nuždi i integrirana baterija neovisna o mrežnom napojenju.

## Kontrolna žaruljica za uslugu poziva u nuždi

Ovisno o načinu rada kontrolna žaruljica svijetli u različitim bojama i svjetlosnim sekvencama → [sl. 44](#) ①:

- Kontrolna žaruljica ne svijetli: poziv u nuždi nije raspoloživ.
- Nakon uključivanja paljenja kontrolna žaruljica žmigava otprilike 20 sekundi crveno: poziv u nuždi deaktiviran je.
- Kontrolna žaruljica neprekidno svijetli crveno: sistemski greška. Poziv u nuždi je samo ograničen ili nije raspoloživ.
- Kontrolna žaruljica svijetli zeleno: poziv u nuždi raspoloživ, sustav pripremljen za rad.
- Kontrolna žaruljica žmigava zeleno: poziv u nuždi je aktivan.

## ⚠ UPOZORENJE

Sljedeći uvjeti mogu dovesti do toga da se manualni ili automatski poziv u nuždi može provesti samo ograničeno ili se ne može provesti:

- Kad se aktualna lokacija s koje je aktiviran poziv u nuždi nalazi u područjima bez ili s nedovoljnim prijamom signala mobilne mreže.
- Kad sustav poziva u nuždi u nekim zemljama nije raspoloživ.
- Centar za koordinaciju spašavanja tehnički nije u stanju primiti podatke o hitnom slučaju.

- Kad su komponente u vozilu, koje su potrebne za manualni ili automatski poziv u nuždi, oštećene ili bez dovoljno električne energije.
- Kad nije uključeno paljenje vozila.

## Manualno aktiviranje poziva u nuždi

1. Kratko pritisnite poklopac tipke  i otvorete ga → [sl. 43](#).
2. Tipku za poziv u nuždi → [sl. 44](#)  nekoliko sekundi držite pritisnutom. Aktivira se poziv u nuždi i uspostavlja se audio veza s centrom za koordinaciju spašavanja.

Ako ste tipku za poziv u nuždi pritisnuli nehotice, odmah prekinite poziv u nuždi:

1. Ponovno pritisnite tipku za poziv u nuždi dok kontrolna žaruljica ne svijetli neprekidno zeleno.

## Automatsko aktiviranje poziva u nuždi

Automatski poziv u nuždi aktivira se samo kod uključenog paljenja.

Neposredno nakon aktiviranja zračnih jastuka ili zatezača pojaseva automatski se uspostavlja audio veza s centrom za koordinaciju spašavanja. Automatski poziv u nuždi **ne** može se prekinuti pritiskom na tipku poziva u nuždi .

Ako pitanja iz centra za koordinaciju spašavanja ostanu neodgovorena, automatski će se poduzeti mjere spašavanja.

## Integrirana baterija

Integrirana baterija osigurava raspoloživost zakonski definiranog sustava poziva u nuždi eCall još određeno vrijeme kod 12-V akumulatora vozila koji je odspojen ili u kvaru.

Ako je integrirana baterija ispražnjena ili u kvaru, na zaslonu kombiniranog instrumenta pojaviti će se odgovarajuća obavijest → stranica 70, *Rješenja za uklanjanje problema*. Ako se prikaže odgovarajuća obavijest, odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu i dajte zamijeniti integriranu bateriju.

## Prijenos podataka

Prilikom poziva u nuždi zakonski propisani podaci proslijeđuju se centru za koordinaciju

spašavanja radi određivanja potrebnih mjera spašavanja.

Podaci o lokaciji vozila kontinuirano se obnavljaju gaženjem starih podataka tako da su na raspolaganju samo zadnje tri pohranjene lokacije koje su potrebne za pravilnu funkciju zakonski definiranog sustava poziva u nuždi eCall. Stoga se vozilo ne može neprekidno pratiti.

Podaci vezani uz poziv u nuždi obrađuju se isključivo radi osiguravanja pravilne funkcije zakonski definiranog sustava poziva u nuždi eCall. Podatke vezane uz poziv u nuždi sustav automatski briše 13 sati nakon aktiviranja poziva u nuždi.

Između ostalog proslijeđuju se sljedeći podaci:

- Aktualna pozicija vozila u vrijeme aktiviranja poziva u nuždi.
- Dvije daljnje pozicije kratko prije slanja poziva u nuždi (ruta vožnje, nekoliko 100 m ili otprilike 328 ft)
- Identifikacijski broj vozila (VIN).
- Vrsta pogona vozila.
- Klasa vozila.
- Način aktiviranja (automatski ili manualno).
- Vrsta poziva.
- Smjer u kojem se vozilo kretalo u trenutku aktiviranja poziva u nuždi.
- Trenutak udara.
- Pouzdanost podataka o poziciji.
- Verzija podatkovnog sloga.
- Brojač poslanih podatkovnih slogova po pozivu.
- Procijenjeni broj putnika po pozivu.

## Rješenja za uklanjanje problema

### Smetnja sustava poziva u nuždi eCall

Kontrolna žaruljica u tipki za poziv u nuždi neprekidno svijetli crveno . Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.

Posrijedi je sistemska greška u sustavu poziva u nuždi eCall. Nije moguće uputiti poziv u nuždi.

1. Odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte ukloniti smetnju.

### **Sustav poziva u nuždi eCall ograničeno raspoloživ**

Kontrolna žaruljica u tipki za poziv u nuždi neprekidno svijetli crveno . Dodatno se na zaslonu kombiniranog instrumenta može prikazati obavijest.

Funkcija sustava poziva u nuždi eCall samo je ograničeno raspoloživa. Eventualno nije moguće poslati poziv u nuždi.

1. Odmah se odvezite u kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu i dajte ukloniti smetnju.





# Otvaranje i zatvaranje

## Ključ vozila

### Funkcije ključa vozila

#### Tipke na ključu vozila



Zaključajte vozilo. Žmigavci žmigaju *jedanput*.



Otključajte vozilo. Svi žmigavci žmigaju *dvaput*.



Pojedinačno otključavanje stražnjeg poklopca.

Svi žmigavci žmigaju *dvaput*. Za to tipku kratko držite pritisnutom.

#### Pojedinačno otvaranje vrata

Kad je aktivirano pojedinačno otvaranje vrata, jednim pritiskom na tipku za otključavanje na daljinskom upravljaču na radijsignal otključavaju se samo vozačeva vrata. Preostala vrata i stražnji poklopac ostaju zaključani. Kod brzog, dvostrukog pritiska na tipku za otključavanje otključava se cijelo vozilo usprkos aktiviranom pojedinačnom otvaranju vrata.

Pojedinačno otvaranje vrata može se namjestiti preko infotainment sustava:

- Dodirnite izbornik **Vozilo**.
- Dodirnite točku izbornika **Centralno zaključavanje**.
- Dodirnite točku izbornika **Otključavanje vrata**.
- Odaberite **Pojedinačna vrata** radi aktiviranja funkcije.

#### Dodatni ključ

Za nabavu dodatnog ključa ili drugih ključeva vozila potreban je broj šasije vozila.

Svaki novi ključ vozila mora sadržavati mikročip i mora se kodirati s podacima elektroničke blokade protiv otuđenja vozila. Ključ vozila neće funkcionirati ako sadrži mikročip koji nije kodiran. To vrijedi i za ključeve vozila koji su izrađeni na identičan način.

Novi ključevi vozila mogu se nabaviti u specijaliziranim servisnim radionicama i kod ovlaštenih službi za izradu ključeva koje su kvalificirane za izradu tih ključeva vozila.

### ⚠ UPOZORENJE

Neoprezno korištenje ili korištenje ključeva vozila bez nadzora može prouzročiti sudare i teške ozljede.

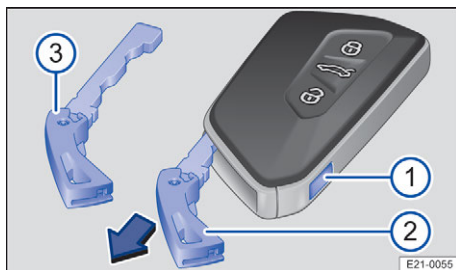
- Pri svakom izlasku iz vozila uvijek ponesite sve ključeve vozila. Djeca ili neovlaštene osobe mogu zaključati vrata i stražnji poklopac, pokrenuti motor ili uključiti paljenje i tako aktivirati električnu opremu kao što su podizači prozora.
- Djecu ili osobe kojima je potrebna pomoć nikada ne ostavljajte same u vozilu. U hitnom slučaju oni neće moći sami izaći iz vozila ili si sami pomoći. Ovisno o godišnjem dobu, u zatvorenom vozilu mogu nastati vrlo visoke odnosno vrlo niske temperature koje prije svega kod male djece mogu izazvati ozbiljne ozljede i oboljenja ili izazvati smrt.
- Nikada ne isključujte paljenje dok je vozilo u pokretu. Blokada stupa upravljača može uklopiti i vozilom se više neće moći upravljati.

### ⚠ NAPOMENA

Svaki električni ključ vozila sadrži elektroničke komponente. Ključ vozila valja zaštititi od oštećenja, vlage i jakih potresanja. <

### Pomoćni ključ

U ključu vozila za Keyless Entry nalazi se pomoćni ključ → [sl. 45](#) ③ za manualno otključavanje i zaključavanje vozila.



**Sl. 45** Ključ vozila: deblokiranje pomoćnog ključa.

- ① Kratko pritisnite gumb za deblokiranje. Otklopivi element ključa se otvara.
- ② Pritisnite gumb za deblokiranje, pomoćni ključ izvucite u smjeru strelice.
- ③ Pomoćni ključ.

### Mogući postupci

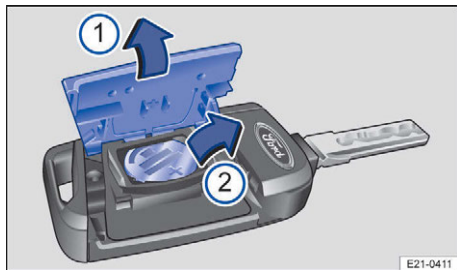
- Manualno otključavanje i zaključavanje vozila → stranica 80.
- Uključivanje i isključivanje suvozačevog zračnog jastuka → stranica 52.
- Otključavanje i zaključavanje pretinca za rukavice s mogućnošću zaključavanja.

## Zamjena dugmaste baterije

Dugmasta baterija u ključu vozila može se, ovisno o opremi, zamijeniti na dva načina → [sl. 46](#) i → [sl. 47](#).

Dugmaste baterije trebalo bi zamijeniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to → ①.

### Zamjena dugmaste baterije (varijanta 1)

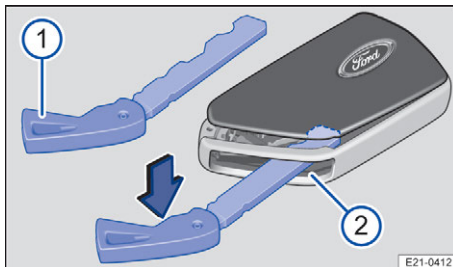


**Sl. 46** Ključ vozila: zamjena dugmaste baterije.

1. Otklopite metalni dio ključa vozila.
2. Otvorite poklopac prema gore → [sl. 46](#) ①.
3. Izvadite dugmastu bateriju iz njenog pretinca ②.
4. Utisnite novu dugmastu bateriju iste specifikacije u pretinac za bateriju → .
5. Pritisnite poklopac na kućište dok ne uklopi.

6. Ispražnjenu bateriju zbrinite na otpad sukladno propisima zaštite okoliša.

### Zamjena dugmaste baterije (varijanta 2)



**Sl. 47** Ključ vozila: otvaranje poklopca pretinca za bateriju.



**Sl. 48** Ključ vozila: zamjena dugmaste baterije.

1. Izvadite pomoćni ključ → stranica 72.
2. Pomoćni ključ umetnite u prorez → [sl. 47](#) ②, pritisnite ga u smjeru strelice i izvadite poklopac.
3. Izvadite dugmastu bateriju iz njenog pretinca → [sl. 48](#).
4. Utisnite novu dugmastu bateriju iste specifikacije u pretinac za bateriju → .
5. Pritisnite poklopac na kućište dok ne uklopi.
6. Odložite pomoćni ključ u kućište ključa vozila → stranica 72.
7. Ispražnjenu bateriju zbrinite na otpad sukladno propisima zaštite okoliša.

### **⚠ OPASNOST**

Ako je netko progutao dugmastu bateriju ili je dugmasta baterija nekome dospjela u dušnik, u najkraćem vremenu mogu na-

stupiti teške ili čak smrtonosne ozljede uslijed gušenja ili unutrašnje opekline.

- Kod sumnje da je dijete progutalo dugmasto bateriju odmah potražite pomoć liječnika.
- Ako se poklopac baterije ne može zatvoriti, nemojte koristiti daljinski upravljač na radijsignal.
- Daljinski upravljač na radijsignal i privesak za ključeve s dugmastim baterijama uvijek držite izvan dosega djece.

## ❗ NAPOMENA

Nepravilno provedena zamjena dugmaste baterije može oštetiti ključ vozila.

- Neodgovarajuće baterije mogu oštetiti ključ vozila. Ispražnjenu bateriju zamijenite samo novom baterijom istog napona, iste veličine i specifikacije.
- Kod ugradnje dugmaste baterije pazite na ispravni pol.

 Baterije tipa koji se koristi u daljinskom upravljaču vašeg ključa vozila mogu sadržavati perklorat. To može zahtijevati posebno rukovanje. Uvažite sve zakonske odredbe u vezi s rukovanjem i zbrinjavanjem tih baterija na otpad. Preporučamo vam da to povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici.



## Sinkroniziranje ključa vozila

Ako se vozilo ne može otključati ili zaključati ključem vozila, sinkronizirajte ključ vozila ili zamijenite dugmasto bateriju → stranica 73.

### Sinkroniziranje ključa vozila:

1. Postavite ga pored vozila.
2. Pritisnite tipku  na ključu vozila dva puta kratko zaredom.

### III:

1. Otklopite metalni dio ključa vozila ili izvadite pomoćni ključ → stranica 72.
2. Pritisnite tipku  na ključu vozila.
3. Otključajte vozilo pomoćnim ključem ili metalnim dijelom ključa vozila.

4. Otvorite lijeva prednja vrata. Ako je vozilo opremljeno alarmnim uređajem protiv krađe, odmah se aktivira alarm → stranica 82.
5. Uključite paljenje.
6. **III:** ključ vozila stavite u stražnji držač za napitke u središnjoj konzoli.

Sinkronizacija je završena.



## Rješenja za uklanjanje problema

### Zaključavanje ili otključavanje nisu mogući.

Nisu zatvorena sva vrata.

1. Zatvorite sva vrata.

**III:** senzor ključa vozila ima smetnju.

1. Provjerite je li senzor ključa vozila omeđen, npr. preprekama ili drugim odašiljačima u blizini vozila.
2. sinkronizirajte ključ vozila → stranica 74.

**III:** dugmasta je baterija ključa vozila ispražnjena.

1. Zamijenite dugmasto bateriju → stranica 73.

**III:** zaključajte ili otključajte vozilo preko cilindra brave u lijevim prednjim vratima → stranica 80. Ako je vozilo opremljeno alarmnim uređajem protiv krađe, alarm se odmah aktivira.

2. Uključite paljenje i otključajte vozilo preko tipke centralnog zaključavanja → stranica 78.

**III:** centralno zaključavanje nakratko se isključilo radi zaštite sustava od preopterećenja.

1. Manualno otključajte ili zaključajte vrata → stranica 80.
2. Manualno otključajte ili zaključajte stražnji poklopac → stranica 84.
3. Ako smetnja i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav.

### Kontrolna žaruljica u ključu vozila ne funkcionira.

1. zamijenite dugmasto bateriju u ključu vozila → stranica 73.

## 12-V akumulator vozila je ispražnjen.

1. Otključajte vozilo preko cilindra brave u lijevim prednjim vratima → stranica 80.

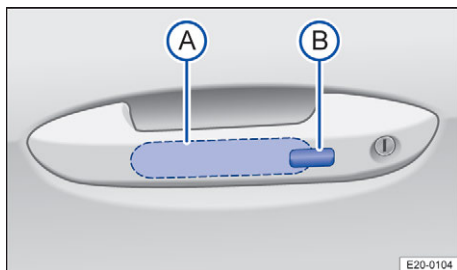
## Keyless Entry

### Uvod u temu

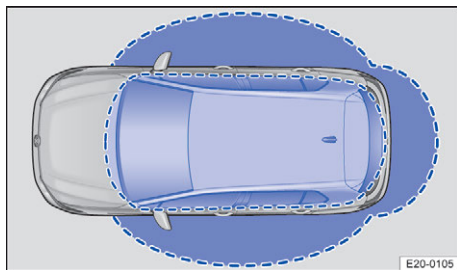
Keyless Entry omogućuje otključavanje i zaključavanje vozila bez aktivnog korištenja ključa. Pritom se važeći ključ vozila mora nalaziti u području približavanja vozilu.

Kad je stražnji poklopac otvoren, u prednjem području unutrašnjosti vozila mora se nalaziti ključ vozila kako bi se moglo uključiti paljenje ili pokrenuti motor.

### Otključavanje ili zaključavanje pomoću Keyless Entryja



**Sl. 49** U ručici prednjih vrata: senzorske površine.



**Sl. 50** Keyless Entry: područja približavanja.

## Konfiguriranje Keyless Entryja

Ponašanje Keyless Entryja može se namjestiti u izborniku **Vozilo** u infotainment sustavu.



Kad se deaktivira funkcija Keyless Entryja, može doći do ograničenja funkcije.

### Otključavanje vozila

1. Dodirnite senzorsku površinu → [sl. 49](#)  
 na unutrašnjoj strani ručice vrata. Svi žmigavci žmigaju dvaput.

Ako dvaput dodirnete senzorsku površinu, otključava se kompletno vozilo.

### Automatsko otključavanje vozila

Vozilo se može automatski otključati. Za to mora biti aktivirana funkcija u infotainment sustavu i ključ vozila mora se nalaziti u području približavanja vozila.



1. Ako dođe do prepoznavanja ključa vozila u području približavanja → [sl. 50](#), vozilo će se otključati. Svi žmigavci žmigaju dvaput.

Ako se vozilo duže vrijeme ne otključa, funkcija će se automatski deaktivirati. Kod sljedećeg zaključavanja funkcija će biti ponovno aktivna.

Kod aktiviranja otključavanja pojedinačnih vrata u postavkama za centralno zaključavanje u infotainment sustavu može doći do ograničenja kod automatskog otključavanja.

### Otključavanje i otvaranje kliznih vrata

Kada tipku kliznih vrata pri zaključanom vozilu aktivirate jedanput, vozilo će se otključati.

Ako tipku aktivirate dvaput, otvorit će se klizna vrata.

### Otključavanje stražnjeg poklopca

Kada je vozilo zaključano, a ključ vozila nalazi se u području približavanja stražnjeg poklopca ili stražnjih krilnih vrata te je namještena funkcija automatskog otključavanja, provodi se automatskog otključavanje.

Ako je namještena funkcija „Passive Entry“, stražnji poklopac ili stražnja krilna vrata otvorit će se tek nakon otvaranja putem ručice na stražnjem poklopcu → stranica 84.

## Zaključavanje vozila

Vozilo se može zaključati samo preko prednjih ručica vrata, ne preko ručice kliznih vrata.

1. Parkirajte vozilo.
2. Dodirnite senzorsku površinu → [sl. 49](#)  na vanjskoj strani ručice vrata. Svi žmigavci žmigaju jedanput.

Kako biste mogli provjeriti je li uspjelo zaključavanje vozila, funkcija otključavanja deaktivirana je nekoliko sekundi.

## Privremeno deaktiviranje Keyless Entryja

Kako se vozilo ne bi moglo otključati i pokrenuti zlouporabom trećih osoba, funkcija otključavanja Keyless Entryja može se privremeno deaktivirati:

1. Zaključajte vozilo tipkom  na ključu vozila.
2. Osim toga, unutar pet sekundi jedanput dodirnite senzor na vanjskoj strani ručice vrata → [sl. 49](#) . Pritom nemojte uhvatiti ručicu vrata. Keyless Entry privremeno je deaktiviran.
3. Provjerite deaktiviranje, pritom pričekajte deset sekundi i ponovno povucite ručicu vrata. Vrata se ne smiju moći otvoriti.

Vozilo se kod sljedećeg otključavanja može otključati samo ključem vozila. Nakon sljedećeg otključavanja Keyless Entry je ponovno aktivan.

## Trajno deaktiviranje Keyless Entryja

Kako se vozilo ne bi moglo otključati i pokrenuti zlouporabom trećih osoba, Keyless Entry se također može trajno deaktivirati u infotainment sustavu.

## Svi žmigavci žmigaju četiri puta

Zadnji korišteni ključ vozila nalazi se još u vozilu.

1. Izvadite ključ vozila i zaključajte vozilo.

## Automatsko isključivanje senzorske površine

Senzorske se površine isključuju u sljedećim uvjetima:

- Kad se vozilo duže vrijeme ne otključa ili zaključa.
- Kad neku senzorsku površinu dodirujete neuobičajeno često.

Ponovno aktiviranje senzorske površine:

1. Otključajte vozilo tipkom  na ključu vozila.

## NAPOMENA

Zbog jakog mlaza vode ili pare može doći do aktiviranja senzorskih površina u ručicama vrata ako se u području približavanja nalazi važeći ključ vozila. Ako je otvoren najmanje jedan prozor i ako se senzorske površine u ručici vrata permanentno aktiviraju, tada se zatvaraju svi prozori. Ako se vođeni ili parni mlaz nakratko udalji od senzorskih površina u ručici vrata i ponovno približi, moguće je da će se otvoriti svi prozori → stranica 75.

 Kad se na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavi obavijest **Keyless u kvaru.**, može doći do funkcijskih smetnji Keyless Entryja. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

Ako se u vozilu ne nalazi ključ vozila ili se on ne prepoznaje, na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuje se obavijest. To se može dogoditi ako neki drugi radiosignal izaziva smetnju u ključu vozila ili ako je ključ vozila zaklonjen nekim predmetom, npr. aluminijskim koferom.

## Rješenja za uklanjanje problema

### Keyless Entry ne funkcionira

Funkcija senzorskih površina može biti ograničena uslijed jakog zaprljanja ili jake zaleđenosti.

1. Očistite senzorske površine.

# Vrata i tipka centralnog zaključavanja

## Uvod u temu

Vrata se, npr. u slučaju kvara ključa vozila ili centralnog zaključavanja, mogu manualno zaključati i djelomično otključati.

Centralno zaključavanje omogućuje centralno otključavanje i zaključavanje svih vrata, stražnjeg poklopca i poklopca spremnika za gorivo na vozilu.

Vozilo se može zaključati samo ako je paljenje isključeno ili ako je vozač izašao iz vozila kod isključenog motora.

Tijekom izlaska iz vozila uvijek je potrebno ponijeti ključ vozila sa sobom.

Prikaz u obliku simbola na zaslonu kombiniranog instrumenta upućuje na to da jedna ili više vrata ili poklopca nisu pravilno zatvorena.  **Ne nastavljajte vožnju!** Zatvorite odgovarajuća vrata ili poklopac → .

Prikaz je također vidljiv kod isključenog paljenja i nestaje nekoliko sekundi nakon što vozilo zaključate pri zatvorenim vratima i poklopcima.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno i nekontrolirano otključavanje, otvaranje ili zatvaranje vrata može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Otvarajte ili zatvarajte vrata samo ako se nitko ne nalazi u području otvaranja i zatvaranja.
- Nakon zatvaranja vrata provjerite jesu li pravilno zatvorena kako se ne bi samostalno otvorila tijekom vožnje. Zatvorena vrata moraju biti u ravnini s okolnim dijelovima karoserije.
- Zatvorite i zaključajte vrata kada ne koristite vozilo. Pritom se pobrinite da nitko ne ostane u vozilu.
- Vrata i električni prozori ne mogu se otvoriti iznutra kad je vozilo zaključano izvana.
- Ovisno o godišnjem dobu u zatvorenom vozilu mogu nastati vrlo visoke ili niske temperature koje prije svega kod male djece mogu izazvati ozbiljne ozljede i oboljenja ili smrt.

- Nikada ne ostavljajte osobe u zaključanom vozilu. U hitnom slučaju te osobe neće moći same napustiti vozilo ili si same pomoći.
- Vrata nipošto ne zatvarajte pritiskom ruke na staklo. Staklo bi se moglo rasprsnuti i prouzročiti ozljede.
- Vrata kod otvaranja i zatvaranja uvijek držite za ručicu vrata.

## UPOZORENJE

Nepravilno zatvorena vrata mogu se tijekom vožnje iznenada otvoriti i prouzročiti teške ozljede.

- Odmah zaustavite vozila i zatvorite vrata.
- Kod zatvaranja pazite na to da vrata sigurno i potpuno uklape. Zatvorena vrata moraju biti u ravnini s okolnim dijelovima karoserije.
- Vrata otvarajte ili zatvarajte samo ako se nitko ne nalazi u području otvaranja i zatvaranja.

## UPOZORENJE

Vrata koja u otvorenom položaju zadržava graničnik vrata mogu se uslijed jakog vjetra i na usponima samostalno zatvoriti i prouzročiti ozljede.

- Vrata kod otvaranja i zatvaranja uvijek držite za ručicu vrata.

## UPOZORENJE

Područje otvaranja i zatvaranja vrata i stražnjeg poklopca opasno je i može prouzročiti ozljede.

- Otvarajte i zatvarajte vrata i stražnji poklopac samo ako se nitko ne nalazi u području otvaranja i zatvaranja.

## ⓘ NAPOMENA

Kod zatvaranja ili otvaranja u nuždi oprezno demontirajte dijelove i ponovno ih pravilno ugradite kako biste spriječili oštećenja vozila.

## Kontrolna žaruljica u vozačevim vratima

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 77.

U vozačevim vratima nalazi se kontrolna žaruljica centralnog zaključavanja.

*Vozilo zaključano:* crvena LED žaruljica žmiga otprilike dvije sekunde u kratkim intervalima, a zatim sporije. Kontrolna žaruljica ne žmiga ako je vozilo zaključano preko tipke centralnog zaključavanja u vozačevim vratima → stranica 78.

## Tipka centralnog zaključavanja

📖 **Uvažite** ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 77.

Tipka centralnog zaključavanja nalazi se u vozačevim vratima.

Postavke za centralno zaključavanje mogu se namjestiti u kombiniranom instrumentu.

### Tipke centralnog zaključavanja



Zaključajte vozilo.



Otključajte vozilo.



otključavanje vozila. Sva vrata ostaju zaključana.

Tipke centralnog zaključavanja funkcioniraju samo kad su sva vrata zatvorena.

Ako je vozilo zaključano ključem vozila izvana, tada su tipke centralnog zaključavanja izvan funkcije.

### Zaključavanje i otključavanje vozila iznutra

Ako vozilo zaključavate tipkom centralnog zaključavanja ⓘ iznutra, vrijedi sljedeće:

- Otvorena se vrata ne zaključavaju.
- Ako su sva vrata i stražnji poklopac zatvoreni i zaključani, kontrolna žaruljica ⓘ u tipki svijetli žuto.
- Otvaranje vrata i stražnjeg poklopca izvana nije moguće.

- Vrata se mogu iznutra otvoriti povlačenjem ručice za otvaranje vrata. Kontrolna žaruljica ⓘ u tipki gasi se. Neotvorena vrata i stražnji poklopac i dalje ostaju zaključani i ne mogu se otvoriti izvana.

- Alarmni uređaj protiv krađe **neće** se aktivirati.



## SAFE zaključavanje

📖 **Uvažite** ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 77.

Ovisno o opremi vozilo može raspolagati SAFE zaključavanjem.

SAFE zaključavanje kod zaključanog vozila stavlja ručicu za otvaranje vrata i tipku centralnog zaključavanja van funkcije kako bi otežalo pokušaje provale u vozilo. Vrata se iznutra više ne mogu otvoriti → .

### Aktiviranje SAFE zaključavanja

1. *Jedanput* pritisnite tipku ⓘ na ključu vozila.

Vozilo je zaključano. SAFE zaključavanje je aktivirano.

### Deaktiviranje SAFE zaključavanja

1. Pritisnite *dvaput* tipku ⓘ na ključu vozila.

**III:** prije zaključavanja vozila deaktivirajte funkciju nadzora unutrašnjosti vozila u infotainment sustavu → stranica 82.

2. *Kod vozila s Keyless Entryjem:* senzorsku površinu na vanjskoj strani ručice vrata ponovno pritisnite unutar dvije sekunde → stranica 75.

Vozilo je zaključano. SAFE zaključavanje nije aktivirano.

Na zaslonu kombiniranog instrumenta može se prikazati aktivno SAFE zaključavanje.

### Kad je SAFE zaključavanje deaktivirano, vrijedi sljedeće:

- Vozilo se iznutra može otključati i otvoriti pomoću ručice za otvaranje vrata.
- Alarmni uređaj protiv krađe je aktivan.
- Nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza su deaktivirani.



## ⚠ UPOZORENJE

Neoprezno korištenje ili korištenje SAFE zaključavanja bez nadzora može prouzročiti teške ozljede.

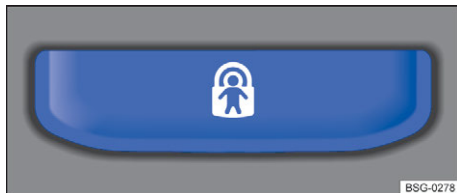
- Nikada u vozilu ne ostavljajte osobe ako vozilo zaključavate ključem vozila. Kod aktiviranog SAFE zaključavanja vrata se više ne mogu otvoriti iznutra!

## Električni osigurač za djecu

📖 **Uvažite** ⚠ i ⌚ na početku ovog poglavlja na stranici 77.

Električni osigurač za djecu sprječava otvaranje kliznih vrata iznutra.

Pri uključenom osiguraču za djecu zaključana se klizna vrata iznutra otključavaju povlačenjem ručice za otvaranje vrata tako da se nakon toga mogu izvana otvoriti. Električni osigurač za djecu ostaje i dalje aktivan, što znači da je otvaranje iznutra i dalje moguće.



**Sl. 51** U vozačevim vratima: tipka za električni osigurač za djecu.

### Uključivanje ili isključivanje osigurača za djecu

1. Za uključivanje pritisnite tipku → sl. 51.
2. Za isključivanje: ponovno pritisnite tipku .

Žuta kontrolna žaruljica kod uključene funkcije svijetli trajno u tipki.

## UPOZORENJE

Pri uključenom električnom osiguraču za djecu dotična se vrata ne mogu otvoriti iznutra.

- Nikada djecu ili osobe kojima je potrebna pomoć ne ostavljajte u vozilu ako

ćete zaključati vrata. To može dovesti do toga da se osobe zaključaju u vozilo. U hitnom slučaju oni neće biti u stanju sami izaći iz vozila ili si sami pomoći. Zaključane osobe mogu biti izložene vrlo visokim ili vrlo niskim temperaturama.

- Ovisno o godišnjem dobu u zatvorenom vozilu mogu nastati vrlo visoke ili niske temperature koje prije svega kod male djece mogu izazvati ozbiljne ozljede i oboljenja ili smrt.

## Automatsko zaključavanje i otključavanje

📖 **Uvažite** i na početku ovog poglavlja na stranici 77.

### Automatsko zaključavanje (Auto Lock)

Od brzine od otprilike 15 km/h (9 mph) vozilo se može automatski zaključati. Kad je vozilo zaključano, kontrolna žaruljica u tipki centralnog zaključavanja svijetli žuto.

Ako otključate vozilo i ne otvorite niti jedna vrata ili stražnji poklopac, vozilo će se automatski ponovno zaključati nakon nekoliko sekundi. Ova funkcija sprječava nenamjerno, trajno otključavanje vozila.

### Automatsko otključavanje (Auto Unlock)

Ako nastupi neki od sljedećih uvjeta, sva se vrata vozila i stražnji poklopac automatski otključavaju:

— Vozilo stoji i ključ vozila je izvađen iz brave.

**ili:** vozilo stoji i pritisnuli ste tipku → stranica 78.

**ili:** povukli ste ručicu za otvaranje vrata.

**ili:** prilikom sudara aktivirali su se zračni jastuci → stranica 81.



Automatsko otključavanje omogućuje spasiteljima pristup vozilu.

Ovisno o namještanju centralnog zaključavanja, tek se nakon dvostrukog pritiska tipke otključavaju sva vrata i stražnji poklopac.



## Manualno zaključavanje i otključavanje vrata

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 77.

Vrata se u slučaju kvara električnog ključa vozila ili centralnog zaključavanja mogu manualno zaključati i otključati.

### Manualno zaključavanje vrata

1. *Lijeva prednja vrata s cilindrom brave:* umetnite metalni dio ključa vozila u cilindar brave lijevih prednjih vrata.
2. Okrenite ključ **u smjeru kazaljke na satu**.
3. Provjerite jesu li vrata zaključana.
4. *Prednja desna vrata bez cilindra brave:* otvaranje.
5. Izvadite gumenu brtvu iz vrata. Čep je označen simbolom brave.
6. Umetnite metalni dio ključa vozila u cilindar brave.
7. Ključ okrenite **u smjeru kazaljke na satu** do graničnika.
8. Gumenu čep ponovno umetnite u oblogu vrata i potpuno zatvorite vrata.
9. Provjerite jesu li vrata zaključana.

Otključavanjem vozila ili otvaranjem vrata iznutra zaključana se vrata, ovisno o opremi, ponovno otključavaju.

### Manualno otključavanje vrata

1. *Iznutra (ovisno o opremi):* povucite ručicu za otvaranje vrata.
2. *Izvana:* umetnite metalni dio ključa vozila u cilindar brave lijevih prednjih vrata.
3. Okrenite ključ vozila **u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu**.

Kada otvorite vrata, ovisno o opremi, aktivirat će se alarm. Odmah uključite paljenje važećim ključem vozila kako biste deaktivirali alarm.

## ⚠️ UPOZORENJE

Nepažljivo manualno otvaranje i zatvaranje može prouzročiti teške ozljede.

- Kod vozila zaključanog izvana vrata i prozori se, ovisno o opremi, ne mogu otvoriti iznutra.
- Nikada djecu ili osobe kojima je potrebna pomoć ne ostavljajte same u vozilu. U hitnom slučaju oni neće moći sami izaći iz vozila ili si sami pomoći.
- Ovisno o godišnjem dobu u zatvorenom vozilu mogu nastati vrlo visoke ili niske temperature koje prije svega kod male djece mogu izazvati ozbiljne ozljede i oboljenja ili smrt.

## UPOZORENJE

Područje otvaranja i zatvaranja vrata vozila opasno je i može prouzročiti ozljede.

- Otvarajte ili zatvarajte vrata samo ako se nitko ne nalazi u području otvaranja i zatvaranja vrata.

## ⓘ NAPOMENA

Kod manualnog otvaranja i zatvaranja oprezno demontirajte dijelove i ponovno ih pravilno ugradite kako biste spriječili oštećenja vozila.

## Manualno otvaranje i zatvaranje kliznih vrata

📖 **Uvažite** ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 77.

### Otvaranje kliznih vrata izvana

1. Kod otključanih kliznih vrata povucite ručicu vrata i potpuno otvorite klizna vrata → .

### Otvaranje kliznih vrata iznutra

1. Kod otključanih kliznih vrata povucite ručicu vrata i potpuno otvorite klizna vrata → .

### Zatvaranje kliznih vrata

1. *Vozila bez pomoći pri zatvaranju:* povucite ručicu vrata ili ručicu za otvaranje vrata i laganim zamahom zatvorite klizna vrata. Pripazite na to da klizna vrata budu potpuno zatvorena → stranica 81.
2. *Vozila s pomoći pri zatvaranju:* povucite ručicu vrata ili ručicu za otvaranje vrata

i gurnite klizna vrata laganim zamahom tako da se automatski zatvore uz pomoć pri zatvaranju → .

## UPOZORENJE

Klizna vrata koja nisu potpuno otvorena mogu se iznenada zatvoriti i prouzročiti teške ozljede.

- Otvarajte i zatvarajte klizna vrata uvijek do kraja.

## UPOZORENJE

*Za vozila s pomoći pri zatvaranju:* automatski postupak zatvaranja kliznih vrata može prouzročiti teške ozljede.

- Tijekom postupka zatvaranja pazite na to da je područje zatvaranja kliznih vrata slobodno.
- Postupak zatvaranja može se prekinuti bilo kada tako da povučete ručicu vrata ili ručicu za otvaranje vrata.

## NAPOMENA

*Vozilo bez zaštite od udarca o poklopac spremnika za gorivo:* otvoreni poklopac spremnika za gorivo može se oštetiti kad se otvore lijeva klizna vrata.

- Prije otvaranja lijevih kliznih vrata pazite na to da je poklopac spremnika za gorivo zatvoren.

 **Uvažite** i  **na početku ovog poglavlja na stranici 77.**

### **Crvena LED žaruljica u vozačevim vratima neprekidno svijetli**

Crvena LED centralnog zaključavanja u vozačevim vratima žmiga u kratkim intervalima i zatim svijetli neprekidno.

Posrijedi je smetnja sustava zaključavanja.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav.

### **Žmigavci ne žmigaju kod zaključavanja**

Žmigavci kod zaključavanja vozila ne za-  
žmigaju radi potvrde.

1. Zatvorite sve prozore i vrata.
2. Zatvorite stražnji poklopac.

3. Ako žmigavci i dalje žmigaju, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav.

### **Postupanje kod zaključavanja drugim ključem vozila**

*Keyless Entry:* ključ unutar vozila blokirat će se za pokretanje motora čim se vozilo izvana zaključa drugim ključem vozila.

1. Pritisnite tipku  na ključu vozila koji se nalazi u unutrašnjosti vozila kako biste ga autorizirali za pokretanje motora → stranica 134.

### **Zaključavanje vozila nakon aktiviranja zračnog jastuka**

Ako prilikom sudara dođe do aktiviranja zračnih jastuka, otključava se kompletno vozilo. Ovisno o jačini oštećenja vozila vozilo se nakon sudara može zaključati na sljedeći način:

1. Isključite paljenje.
2. Izvucite ključ vozila iz brave paljenja.
3. Jedanput otvorite i zatvorite vrata vozila.
4. Vozilo zaključajte ključem vozila.

**III:** pritisnite tipku centralnog zaključavanja u vozačevim vratima → stranica 72.

▶ Nakon aktiviranja zračnog jastuka klizna se vrata više neće moći zaključati. Za ponovno uspostavljanje funkcije zaključavanja potražite specijaliziranu servisnu radionicu.

### **Automatsko isključivanje senzorskih površina**

Senzorske se površine isključuju u sljedećim uvjetima:

- Kad se vozilo duže vrijeme ne otključava ili zaključava.
- Kad se neka senzorska površina aktivira neuobičajeno često.

Ponovno aktiviranje senzorske površine:

1. Otključajte vozilo tipkom  na ključu vozila.

## NAPOMENA

Zbog jakog mlaza vode ili pare može doći do aktiviranja senzorskih površina u ručicama vrata ako se u području približavanja

nalazi važeći ključ vozila. Ako je otvoren najmanje jedan prozor i ako se senzorske površine u ručici vrata permanentno aktiviraju, zatvaraju se svi prozori → stranica 75.

 Ako su 12-V akumulator vozila ili dugmasta baterija u ključu vozila slabi ili ispražnjeni, vozilo se vjerojatno neće moći otključati ili zaključati putem Keyless Entryja. Vozilo se može otključati ili zaključati manualno → stranica 77.

Ako se u vozilu ne nalazi ili nije prepoznat važeći ključ vozila, na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuje se odgovarajuća obavijest. To se može dogoditi ako neki drugi radiosignal izaziva smetnju u ključu vozila ili ako je ključ vozila zaklonjen nekim predmetom, npr. metalnim koferom → stranica 134.

## Alarmni uređaj protiv krađe

Ovisno o opremi vozilo može raspolagati alarmnim uređajem protiv krađe.

Alarmni uređaj protiv krađe automatski se aktivira prilikom zaključavanja vozila ključem vozila.

Alarmni uređaj protiv krađe najviše pet minuta emitira zvučne i vizualne upozoravajuće signale.

### Kad se aktivira alarm?

- Kod otvaranja manualno otključanih vrata, bez uključivanja paljenja.
- Kod otvaranja prednjeg poklopca.
- Kod otvaranja stražnjeg poklopca.
- Kod uključivanja paljenja neovlaštenim ključem vozila.
- Kod odspajanja 12-V akumulatora vozila.

*Vozila s nadzorom unutrašnjosti vozila i zaštitom od odvoza:*

- Kod kretnji u vozilu.
- Kod podizanja ili vuče vozila.
- Kod transportiranja vozila na trajektu ili željeznicom.
- Kod odvajanja prikolice integrirane u alarmni uređaj protiv krađe.

## Isključivanje alarma

1. Otključajte vozilo pomoću tipke za otključavanje  na ključu vozila.

**Ili:** uključite paljenje važećim ključem vozila. Može doći do kratkog alarma u trajanju od otprilike jedne sekunde.

2. *Kod vozila s Keyless Entryjem:* obuhvatite ručicu vrata.

Kod slabog ili ispražnjenog 12-V akumulatora vozila alarmni uređaj protiv krađe ne radi pravilno.



## Nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza

-  Ako se u unutrašnjosti zaključanog vozila prepoznaju pokreti, nadzor unutrašnjosti vozila aktivirat će alarm.

Zaštita od odvoza aktivirat će alarm ako registrira podizanje vozila.

### Uključivanje nadzora unutrašnjosti vozila i zaštite od odvoza

1. Zaključajte vozilo.
2. Kod aktiviranog alarmnog uređaja protiv krađe aktiviran je i nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza.

Ovisno o opremi korištenje pregradne mreže može ograničiti funkciju nadzora unutrašnjosti vozila.

### Privremeno isključivanje nadzora unutrašnjosti vozila i zaštite od odvoza

Nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza mogu se privremeno isključiti u infotainment sustavu u podizborniku **Otvaranja i zatvaranje** → stranica 27. Nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza vozila deaktivirani su do sljedećeg zaključavanja vozila.

Nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza mogu se također isključiti u izborniku izlaska iz vozila. Pritom paljenje mora biti isključeno → stranica 132.

U sljedećim situacijama preporučuje se isključiti nadzor unutrašnjosti vozila i zaštitu od odvoza:

- Ako se u unutrašnjosti vozila zadržavaju životinje ili osobe.
- Ako se vozilo treba pretovariti.
- Ako se vozilo treba transportirati.
- Ako se vozilo treba odvoziti s podignutom osovinom.
- Ako vozilo treba parkirati u garaži s pomičnom platformom na dvije razine.
- Ako se treba isključiti motor vozila u autotomskoj autopraonici.

### Opasnosti od lažnog alarma nadzora unutrašnjosti vozila

Besprijekorna funkcija nadzora unutrašnjosti vozila moguća je samo ako je vozilo potpuno zatvoreno. Pridržavajte se zakonskih odredbi.

Lažni alarm moguć je u sljedećim situacijama:

- Ako je jedan ili više prozora potpuno ili djelomično otvoren.
- Ako u vozilu ostanu nepričvršćeni predmeti kao npr. listovi papira ili privjesci na zrcalu.
- Ako je uključen vibracijski alarm mobilnog telefona.

**i** Trajno deaktiviranje nadzora unutrašnjosti vozila i zaštite od odvoza nije moguće.

Ako su kod aktiviranja alarmnog uređaja protiv krađe još otvoreni vrata ili stražnji poklopac, aktivira se samo alarmni uređaj protiv krađe. Tek nakon zatvaranja vrata i stražnjeg poklopca aktivirani su i nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza.

Ako se nadzor unutrašnjosti vozila i zaštita od odvoza isključe, deaktivira se i SAFE zaključavanje.

## Stražnji poklopac

### Uvod u temu

Stražnji poklopac otključava se i zaključava zajedno s vratima.

Kod vozila s Keyless Entryjem stražnji poklopac automatski se otključava prilikom otvaranja → stranica 75.

Simboličan prikaz na zaslonu kombiniranog instrumenta upućuje na to da stražnji poklopac nije pravilno zatvoren. **Ne stavljajte vožnju!** Zatvorite stražnji poklopac → stranica 83.

Prikaz je također vidljiv kod isključenog paljenja i nestaje nekoliko sekundi nakon što vozilo zaključate pri zatvorenim vratima i poklopcima.

### UPOZORENJE

Nepravilno i nekontrolirano otvaranje ili zatvaranje stražnjeg poklopca može izazvati nezgode i teške ozljede.

- Otvarajte i zatvarajte stražnji poklopac samo ako se nitko ne nalazi u području otvaranja i zatvaranja.
- Nakon zatvaranja stražnjeg poklopca provjerite je li pravilno zatvoren. Zatvoreni stražnji poklopac mora biti u ravlini s okolnim dijelovima karoserije.
- Stražnji poklopac tijekom vožnje uvijek držite zatvorenim.
- Nikada ne otvarajte stražnji poklopac ako je na njemu pričvršćen teret. Stražnji poklopac može se uslijed dodatne težine samostalno spustiti. Po potrebi poduprite stražnji poklopac ili prethodno skinite s njega teret.
- Zatvorite i zaključajte stražnji poklopac i sva vrata kad vozilo ne koristite. Pritom se pobrinite da nitko ne ostane u vozilu.
- Nikada djeci ne dopuštajte da se bez nadzora igraju u ili oko vozila, prije svega ako je stražnji poklopac otvoren. Djeca mogu ući u unutrašnjost, zatvoriti stražnji poklopac i u njemu ostati zaključani. Ovisno o godišnjem dobu u zatvorenom vozilu mogu nastati vrlo visoke ili niske temperature koje prije svega kod

male djece mogu izazvati ozbiljne ozljede i oboljenja ili smrt.

## UPOZORENJE

Ne zatvarajte stražnji poklopac pritiskom ruke na stražnje staklo. Stražnje staklo moglo bi se rasprsnuti i prouzročiti ozljede.

## NAPOMENA

Prije otvaranja stražnjeg poklopca provjerite postoji li dovoljno slobodnog prostora za otvaranje i zatvaranje stražnjeg poklopca, npr. u garaži.

## NAPOMENA

Za fiksiranje tereta ili pridržavanje nikada ne koristite brisač stražnjeg stakla, plinske tlačne opruge ili stražnji spojler. Posljedice mogu biti oštećenja koja mogu rezultirati otkidanjem navedenih dijelova.

## Manualno otvaranje i zatvaranje stražnjeg poklopca

 **Uvažite**  i  na početku ovog poglavlja na stranici 83.

### Manualno otvaranje stražnjeg poklopca

1. Za otključavanje kompletnog vozila pritisnite tipku .

**III:** za otključavanje stražnjeg poklopca pritisnite tipku .

Vrata ostaju zaključana.

2. Otvorite stražnji poklopac na ručici, sve dok na graničniku ne uklopi u otvorenom položaju.

Ako stražnji poklopac nakon otključavanja ne otvorite unutar nekoliko minuta, on će se ponovno sam zaključati.

### Manualno zatvaranje stražnjeg poklopca

1. *Vozila bez pomoći pri zatvaranju:* obuhvatite omču na stražnjem poklopcu. Stražnji poklopac uz zamah povucite prema dolje sve dok ne nasjedne u bravu → .

2. *Vozila s pomoći pri zatvaranju:* obuhvatite omču na stražnjem poklopcu. Stražnji poklopac uz zamah povucite prema dolje sve dok se preko pomoći pri zatvaranju automatski ne zatvori → .
3. Provjerite je li stražnji poklopac sigurno uklopio.
4. Preko centralnog zaključavanja zaključava se i stražnji poklopac.

## UPOZORENJE

Nepravilno i nekontrolirano otvaranje ili zatvaranje stražnjeg poklopca može izazvati teške ozljede.

- Prilikom zatvaranja stražnjeg poklopca pazite na to da ruke pravovremeno uklonite iz područja otvaranja i zatvaranja stražnjeg poklopca.



Kod vanjskih temperatura ispod 0 °C (+32° F) plinske opruge ne mogu uvijek automatski podići otvoreni stražnji poklopac. Po potrebi stražnji poklopac podignite rukom.

## Rješenja za uklanjanje problema

 **Uvažite** i na početku ovog poglavlja na stranici 83.

### Stražnji poklopac otežano se otvara i zatvara

Kod vanjskih temperatura oko točke smrzavanja mehanizam za otvaranje ne može uvijek automatski podići djelomično otvoreni stražnji poklopac.

1. Stražnji poklopac rukom podignite više prema gore.

## Prozori

### Otvaranje i zatvaranje prozora

Tipke za rukovanje prozorima nalaze se u vozačevim vratima → stranica 10.



Otvaranje prozora: pritisnite tipku.  
Zatvaranje prozora: povucite tipku.

## Automatsko podizanje i spuštanje

Automatsko podizanje i spuštanje omogućuje potpuno otvaranje i zatvaranje prozora. Pritom ne morate držati dotičnu tipku podizача prozora.

*Automatsko podizanje:* tipku za dotični prozor kratko povucite do drugog stupnja prema gore.

*Automatsko spuštanje:* tipku za dotični prozor kratko pritisnite do drugog stupnja prema dolje.

*Zaustavljanje automatskog rada:* ponovno pritisnite ili povucite tipku za dotični prozor.

## Centralno zaključavanje i otključavanje

Prozori se kod isključenog paljenja mogu izvana otvoriti i zatvoriti ključem vozila:

1. *Kod vozila s Keyless Entryjem:* prst radi zaključavanja držite nekoliko sekundi na senzorskoj površini u ručici vrata sve dok se prozori ne zatvore. Ključ vozila mora se pritom nalaziti u području približavanja.

Kako biste prekinuli funkciju:

1. Otpustite tipku za otključavanje ili zaključavanje na ključu vozila. **ili:** maknite prst sa senzorske površine.

Pritom se važeći ključ vozila mora nalaziti u području približavanja. Kad su svi prozori zatvoreni, svi žmigavci radi potvrde žmigaju *jedanput*.

Postavke centralnog zaključavanja mogu se provesti putem izbornika **Postavke vozila** u infotainment sustavu.

## ⚠ UPOZORENJE

Neoprezno ili nekontrolirano korištenje električnih podizača prozora može prozročiti teške ozljede.

- Električne podizače prozora otvarajte ili zatvarajte samo ako se nitko ne nalazi u području podizanja i spuštanja stakla.
- Nikada djecu ili osobe kojima je potrebna pomoć ne ostavljajte u vozilu ako ćete zaključati vozilo. Prozori se u hitnom slučaju više ne mogu otvoriti.
- Pri svakom izlasku iz vozila uvijek ponesite sve ključeve vozila. Nakon isključivanja paljenja prozori se još kratkotrajno preko tipki u vratima mogu otvarati

ili zatvarati sve dok se vozačeva ili suvozačeva vrata ne otvore.

- Ako djecu prevozite na stražnjim sjedalima, uvijek sigurnosnom tipkom stražnje podizače prozora stavite izvan funkcije kako se prozori ne bi mogli otvarati ili zatvarati.

## UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje električnim podizačima prozora može dovesti do nagnječenja dijelova tijela.

- Nikada ne dopuštajte djeci da se igraju električnim podizačima prozora.
- Pri rukovanju funkcijom centralnog zaključavanja i otključavanja uvijek pogledom pratite svoje vozilo.

## ⚠ NAPOMENA

Iznenadne oborine pri otvorenim prozorima mogu smočiti unutrašnju opremu vozila i dovesti do oštećenja vozila.

 U slučaju funkcijske smetnje električnih podizača prozora, automatsko podizanje i spuštanje kao i ograničenje sile zatvaranja ne rade ispravno. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

Centralno otključavanje prozora preko ključа vozila u bravi vrata moguće je samo ako je vozilo prethodno otključano ključem vozila. 

## Ograničenje sile zatvaranja podizača prozora

Ograničenje sile zatvaranja električnih podizača prozora može smanjiti opasnost od ozljeda nagnječenja pri zatvaranju prozora.

Ako je zatvaranje prozora ograničeno uslijed otežanog hoda ili neke prepreke, prozor će se odmah ponovno otvoriti → .

1. Provjerite zašto se prozor nije zatvorio.
2. Ponovno pokušajte zatvoriti prozor.

Ako se zatvaranje prozora ponovno prekine, ograničenje sile zatvaranja nekoliko je sekundi izvan funkcije.

Ako se prozor i nakon toga ne može zatvoriti, on će se zaustaviti na odgovarajućem mjestu → ⚠.

### ⚠ UPOZORENJE

Zatvaranje električnih podizača prozora bez ograničenja sile zatvaranja može prozročiti teške ozljede.

- Električnim podizačima prozora uvijek pažljivo zatvarajte prozore.
- Nitko se ne smije nalaziti u području podizanja i spuštanja električnih podizača prozora, osobito ako se prozor zatvara bez ograničenja sile zatvaranja.
- Ograničenje sile zatvaranja ne može spriječiti da prozor pritisne prst ili drugi dio tijela o okvir prozora i tako izazove ozljedu.

 Ograničenje sile zatvaranja uslijediti će i kod komfortnog zatvaranja prozora pomoću ključa vozila. <

Ograničenje sile zatvaranja pritom je deaktivirano za malo područje podizanja na putu zatvaranja stakla! Ako postupak zatvaranja potraje duže od nekoliko sekundi, ograničenje sile zatvaranja je ponovno aktivno.

Prozor će se zaustaviti pri ponovnom otežanom hodu ili prepreci i ponovno će se automatski otvoriti.

1. Ako smetnja i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav. <

## Rješenja za uklanjanje problema

### Automatsko podizanje i spuštanje ne funkcionira

Ako je 12-V akumulator vozila odspojen ili prazan, a prozori nisu do kraja zatvoreni, automatsko je podizanje i spuštanje izvan funkcije i treba ga ponovno osposobiti:

1. Uključite paljenje.
2. Zatvorite sve prozore i vrata.
3. Povucite tipku za dotični prozor nekoliko sekundi i držite je.
4. Otpustite tipku.
5. Ponovno povucite tipku i držite je.

Automatsko podizanje i spuštanje ponovno funkcionira.

Automatsko podizanje i spuštanje prozora može se ponovno osposobiti za pojedinačni prozor ili više prozora istovremeno.

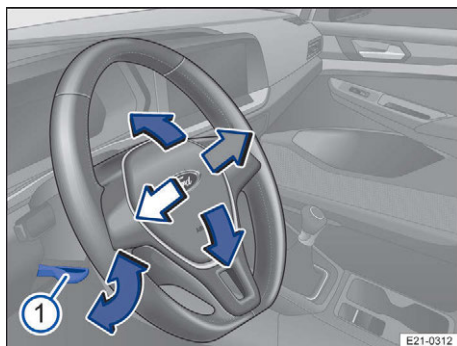
### Prozor se ne može zatvoriti

1. Provjerite nalazi li se prepreka u području podizanja i spuštanja stakla.
2. Pokušajte unutar nekoliko sekundi povlačenjem i zadržavanjem pritiska na tipki ponovno zatvoriti prozor.

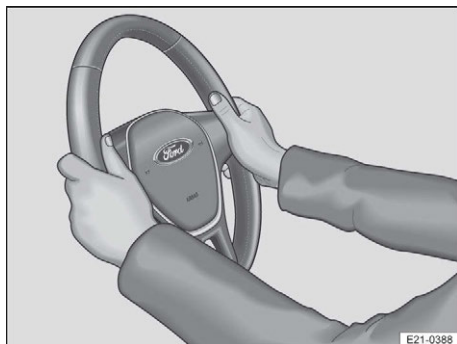


# Kolo upravljača

## Namještanje položaja kola upravljača



**Sl. 52** Ispod kola upravljača u oblozi stupa upravljača: ručica za namještanje položaja kola upravljača.



**Sl. 53** Na kolu upravljača: položaj devet sati i tri sata.

Kolo upravljača namještajte prije vožnje i samo kod vozila u mirovanju → ⚠.

1. Ručicu → [sl. 52](#) ① pritisnite prema dolje.
2. Kolo upravljača namjestite tako da ga s obje ruke i s lagano savnutim rukama možete primiti bočno za vanjski rub (položaj devet sati i tri sata) → [sl. 53](#).
3. Ručicu → [sl. 52](#) ① čvrsto pritisnite prema gore tako da bude u ravni s oblogom stupa upravljača → .

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilna uporaba mehanizma za namještanje položaja kola upravljača i pogrešno namještanje kola upravljača mogu prouzročiti teške ili smrtonosne ozljede.

- Nakon namještanja ručicu uvijek čvrsto zakrenite prema gore kako kolo upravljača tijekom vožnje ne bi nehotice promijenilo svoj položaj.
- Kolo upravljača nikad nemojte namještatiti tijekom vožnje. Ako tijekom vožnje utvrdite da je potrebno namještanje, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i ispravno namjestite kolo upravljača.
- Namješteno kolo upravljača uvijek mora biti usmjereno prema prsnom košu, a ne prema licu, kako se ne bi ograničila zaštitna funkcija vozačevog prednjeg zračnog jastuka u slučaju sudara.
- Kolo upravljača za vrijeme vožnje uvijek držite objema rukama bočno na vanjskom rubu u *položaju devet sati i tri sata* kako biste smanjili opasnost od ozljeda uslijed aktiviranja vozačevog prednjeg zračnog jastuka.
- Nikada ne držite kolo upravljača u položaju dvanaest sati ili na neki drugi način, npr. u sredini kola upravljača. Kod aktiviranja vozačevog prednjeg zračnog jastuka posljedice mogu biti ozljede ruku, šaka i glave.

# Sjedala i nasloni za glavu

## Prednja sjedala

### Uvod u temu

Slijedi opis mogućnosti namještanja prednjih sjedala. Uvijek pazite na to da je namještanje pravilan položaj sjedala → stranica 38.

### UPOZORENJE

Prije svih vožnji uvijek pravilno namjestite prednja sjedala i pobrinite se za to da su svi suputnici pravilno vezani pojasom.

- Suvozačevo sjedalo gurnite što više prema natrag.
- Vozačevo sjedalo namjestite tako da vam je prsni koš udaljen najmanje 25 cm (otprilike 10 inča) od sredine kola upravljača. Vozačevo sjedalo uzdužno namjestite tako da s lagano savnutim nogama možete do kraja pritisnuti papučice i da razmak od instrumentne ploče u području koljena iznosi najmanje 10 cm (otprilike 4 inča). Ako zbog svoje tjelesne građe ne možete ispuniti ove zahtjeve, obvezno kontaktirajte specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to kako biste po potrebi dali provesti posebne ugradnje.
- Nikada ne vozite s jako unatrag nagnutim naslonom sjedala. Što je naslon sjedala jače nagnut prema natrag, to je veći rizik od ozljeda uslijed pogrešnog položaja pojasne trake i neispravnog položaja sjedenja.
- Nikada ne vozite s naslonom sjedala jako nagnutim prema naprijed. Aktivirani prednji zračni jastuk može naslon sjedala jako udariti prema natrag i ozlijediti suputnike na stražnjim sjedalima.
- Uvijek sjedite uspravno s leđima naslonjenim uz naslon sjedala, i to na pravilno namještenim prednjim sjedalima. Dijelove tijela nemojte držati izravno kod ili preblizu mjesta ugradnje zračnog jastuka.

### UPOZORENJE

Nepravilno namještanje sjedala može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Sjedala namještajte samo kod vozila u mirovanju jer se inače tijekom vožnje mogu neočekivano pomaknuti, a vi izgubiti kontrolu nad vozilom. Osim toga kod namještanja možete zauzeti pogrešan položaj sjedenja.
- Prednja sjedala namještajte po visini, nagibu i uzdužno samo ako se nitko ne nalazi u području namještanja sjedala.
- Područje namještanja sjedala ne smije biti ograničeno predmetima.
- Stražnja sjedala namještajte po nagibu i uzdužno samo ako se nitko ne nalazi u području namještanja sjedala.
- Područja namještanja i blokiranja sjedala ne smiju biti zaprljana.

### UPOZORENJE

Nepravilno korištenje presvlaka sjedala ili zaštitnih presvlaka može dovesti do ne-namjernog aktiviranja električnog namještanja sjedala i neočekivanog pomicanja prednjih sjedala tijekom vožnje. Tako možete izgubiti kontrolu nad vozilom. To može dovesti do sudara i ozljeda. Nadalje mogu nastati materijalne štete na električnim komponentama u prednjim sjedalima.

- Presvlake sjedala ili zaštitne presvlake nikad nemojte postavljati na električne elemente za rukovanje.
- Koristite samo presvlake sjedala ili zaštitne presvlake koje su izričito odobrene za korištenje u vozilu.

### UPOZORENJE

Upaljači u vozilu mogu se oštetiti ili neprijetno zapaliti. To može prouzročiti teške opekline i oštećenja vozila.

- Prije namještanja sjedala uvijek se pobrinite da se u području pomičnih dijelova sjedala ne nalazi upaljač.

### NAPOMENA

Oštri rubovi mogu oštetiti sjedala.

- Sjedala ne dodirujte predmetima oštiri rubova. Predmeti oštiri rubova, npr. patentni zatvarači, zakovice na odjeći ili pojasevima, mogu prouzročiti površinska oštećenja. Otvoreni zatvarači na čičak također mogu dovesti do oštećenja.

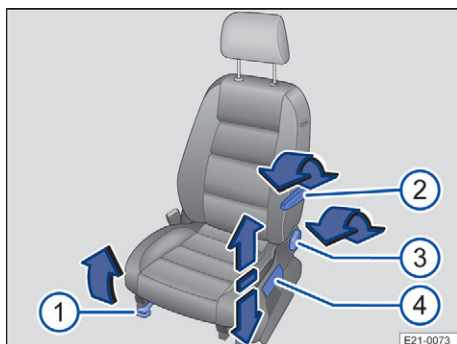
## Mehaničko namještanje prednjeg sjedala

📖 **Uvažite** ⚠️ i ❶ na početku ovog poglavlja na stranici 88.

U nastavku su opisani svi elementi za rukovanje. Ovisno o izvedbi sjedala broj elemenata za rukovanje može varirati.

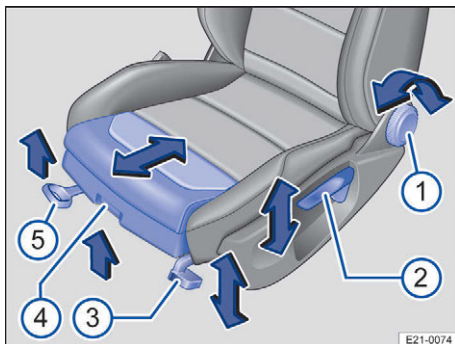
Elementi za rukovanje kod desnog prednjeg sjedala raspoređeni su zrcalno identično.

Mehanički i električni elementi za rukovanje na sjedalu mogu se kombinirati.



**Sl. 54** Na lijevom prednjem sjedalu: elementi za rukovanje (varijanta 1).

- ❶ Povucite ručicu kako biste prednje sjedalo gurnuli naprijed ili natrag. Prednje sjedalo mora nakon otpuštanja ručice uklopiti!
- ❷ Pritisnite ručicu kako biste namjestili potporu za kralježnicu.
- ❸ Rasteretite naslon sjedala i okrećite kotačić kako biste namjestili naslon sjedala.
- ❹ Ručicu po potrebi više puta povucite prema gore ili dolje kako biste namjestili visinu sjedala.



**Sl. 55** Na lijevom prednjem sjedalu: elementi za rukovanje (varijanta 2).

- ❶ Rasteretite naslon sjedala i okrećite kotačić kako biste namjestili naslon sjedala.
- ❷ Ručicu po potrebi više puta povucite prema gore ili dolje kako biste namjestili visinu sjedala.
- ❸ Ručicu po potrebi više puta povucite ili pritisnite kako biste namjestili nagib površine za sjedenje.
- ❹ Podignite ručicu i gurnite površinu za sjedenje prema naprijed ili natrag.
- ❺ Povucite ručicu kako biste prednje sjedalo gurnuli naprijed ili natrag. Prednje sjedalo mora nakon otpuštanja ručice uklopiti!

## Električno namještanje prednjeg sjedala

📖 **Uvažite** i na početku ovog poglavlja na stranici 88.

Elementi za rukovanje kod desnog prednjeg sjedala raspoređeni su zrcalno identično.

Mehanički i električni elementi za rukovanje na sjedalu mogu se kombinirati.

### ⚠️ UPOZORENJE

Neoprezno ili nekontrolirano korištenje električnih prednjih sjedala može izazvati teške ozljede.

- Električno namještanje prednjih sjedala funkcionira i pri isključenom paljenju.

Nikada ne ostavljajte u vozilu djecu ili osobe kojima je potrebna pomoć.

- U slučaju nužde prekinite električno namještanje pritiskom drugog prekidača.

### ❗ NAPOMENA

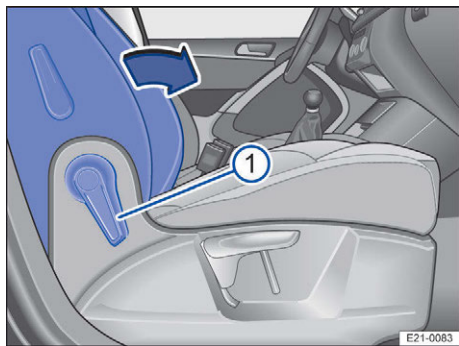
Kako se električne komponente prednjih sjedala ne bi oštetile, nemojte klečati na prednjim sjedalima ili površini za sjedenje. Nemojte na neki drugi način opteretiti pojedine točke naslona sjedala.

**i** Kad 12-V akumulator vozila nije dovoljno napunjen, sjedalo se možda neće moći električno namještanje.

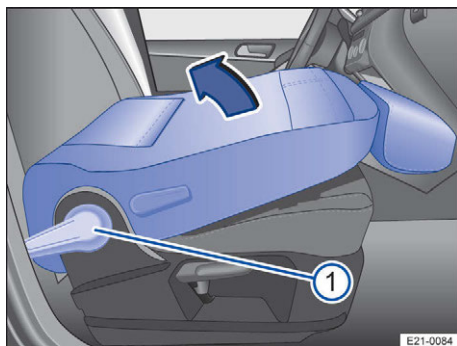
Tijekom pokretanja motora prekida se postupak namještanja sjedala.

### Preklapanje i podizanje naslona suvozačevog sjedala

📖 **Uvažite ⚠️ i ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 88.**



**Sl. 56** Suvozačevo sjedalo: preklapanje naslona sjedala.



**Sl. 57** Suvozačevo sjedalo: podizanje naslona sjedala.

◀ Naslon suvozačevog sjedala može se prekllopiti i zablokirati u vodoravnom položaju (ovisno o opremi).

Ako na suvozačevom sjedalu koje je preklopljeno transportirate predmete, mora biti isključen suvozačev prednji zračni jastuk → stranica 46.

### Preklapanje naslona suvozačevog sjedala

1. Uklonite predmete s površine suvozačevog sjedala → .
2. Visinu suvozačevog sjedala namjestite potpuno prema dolje.
3. Gurnite suvozačevo sjedalo što više prema natrag.
4. Naslon za glavu gurnite do kraja prema dolje.
5. Ručicu → [sl. 56](#) ① povucite potpuno prema naprijed kako biste deblokirali naslon suvozačevog sjedala.
6. Naslon suvozačevog sjedala prekllopite u smjeru strelice → [sl. 56](#) prema naprijed u vodoravan položaj.

Naslon suvozačevog sjedala mora sigurno uklopiti u preklopljenom položaju.

### Podizanje naslona suvozačevog sjedala

1. Uzmite u obzir da se kod podizanja u području šarki ne smiju nalaziti predmeti ili dijelovi tijela.
2. Za podizanje ručicu → [sl. 57](#) ① pritisnite prema dolje kako biste ponovno deblokirali naslon suvozačevog sjedala.

3. Naslon suvozačevog sjedala podignite u smjeru strelice → [sl. 57](#) prema natrag u uspravan položaj.

Naslon suvozačevog sjedala mora sigurno uklopiti u podignutom položaju.

### UPOZORENJE

Nekontroliranim ili neopreznim preklapanjem i podizanjem naslona suvozačevog sjedala mogu nastati teške ozljede.

- Naslon suvozačevog sjedala preklapajte i podižite samo kad vozilo stoji.
- Kod preklapanja naslona suvozačevog sjedala uvijek pazite na to da se u području naslona sjedala ne zadržavaju osobe ili životinje.
- Sve dok je naslon suvozačevog sjedala preklopljen, prednji zračni jastuk mora biti isključen, a kontrolna žaruljica PAS-SENGER AIR BAG **OFF**  mora svijetliti.
- Ruke, prste i noge ili druge dijelove tijela prilikom preklapanja i podizanja uvijek držite podalje od područja šarki sjedala i mehanizma za blokiranje sjedala.
- Podne prostirke ili drugi predmeti mogu zapeti u šarkama naslona suvozačevog sjedala. To može dovesti do toga da naslon suvozačevog sjedala ne uklopi sigurno kad se podiže u uspravan položaj.
- Kod podizanja naslon suvozačevog sjedala mora sigurno uklopiti u uspravnom položaju. Nepotpuno uklopljeni naslon suvozačevog sjedala može se iznenada pomaknuti i izazvati teške ozljede.

### UPOZORENJE

Otvorena prihvatna mjesta sjedala i šarke preklopljenog naslona suvozačevog sjedala mogu kod manevra kočenja ili sudara izazvati teške ozljede.

- Nikad nemojte prevoziti osobe ni djecu kada je naslon suvozačevog sjedala preklopljen na suvozačevom sjedalu.
- Ako je naslon suvozačevog sjedala preklopljen, u drugom redu sjedala smije se koristiti samo bočno mjesto za sjedenje iza vozačevog sjedala. To vrijedi i za djecu u dječjim sjedalicama.

### UPOZORENJE

Nepričvršćeni ili neispravno pričvršćeni predmeti kod iznenadnih manevara vožnje i kočenja te kod sudara mogu prouzročiti teške ozljede. To posebice vrijedi ako aktivirani zračni jastuk pogodi takav predmet i odbaci ga kroz unutrašnjost. Kako biste smanjili rizik od ozljeda, uvažite sljedeće:

- Sigurno odložite sve predmete u vozilu. Pritom uvažite zakonske odredbe.
- Sve dok je naslon suvozačevog sjedala preklopljen, prednji zračni jastuk mora biti isključen, a kontrolna žaruljica PAS-SENGER AIR BAG **OFF**  mora svijetliti.

## Stražnja sjedala

### Uvod u temu

Sljedi opis mogućnosti namještanja stražnjih sjedala. Uvijek pazite na to da je namještanje pravilan položaj sjedala → stranica 38.

### OPASNOST

Komponente u sjedalima sadrže dugmaste baterije i dostupne su kod preklopljenih ili demontiranih stražnjih sjedala. Ako progutate dugmastu bateriju, u najkraćem roku mogu nastupiti teške ili čak smrtonosne ozljede.

- Djecu uvijek držite podalje od preklopljenih ili demontiranih stražnjih sjedala.
- Ako sumnjate da je netko progutao dugmastu bateriju, odmah potražite liječničku pomoć.

### UPOZORENJE

Nepravilna upotreba funkcija sjedala ili demontaža i montaža stražnjih sjedala može izazvati sudare i teške ozljede.

- Ruke, prste i noge ili druge dijelove tijela uvijek držite podalje od područja funkcioniranja i namještanja sjedala.
- Namještanja te demontažu i montažu nikada nemojte provoditi tijekom vožnje jer bi se stražnja sjedala inače mogla neočekivano pomicati. Osim toga, kod

namještanja možete zauzeti pogrešan položaj sjedenja.

- Namještanja provodite samo ako se nitko ne nalazi u području namještanja stražnjih sjedala.
- Sva stražnja sjedala moraju se nalaziti uvijek u za to predviđenim držačima i moraju biti sigurno uklopljena.
- Svi nasloni sjedala moraju se tijekom vožnje nalaziti u uspravnom položaju i biti sigurno uklopljeni kako bi bilo jamčeno zaštitno djelovanje sigurnosnih pojaseva na stražnjim mjestima za sjedenje. Ako netko sjedi na mjestu za sjedenje, a naslon tog sjedala nije pravilno uklopljen, putnik u vozilu će se u slučaju iznenadnog manevra kočenja i vožnje odnosno sudara zajedno s naslonom sjedala kretati prema naprijed.
- Pazite na to da se kod podizanja naslona sjedala sigurnosni pojas ne zaglavi ili ošteti.
- Pazite na to da prilikom montaže i demontaže stražnjih sjedala ne oštetite nožice sjedala te da ih ne zaprljate.
- Podne prostirke ili drugi predmeti mogu zapeti u šarkama naslona sjedala ili stražnjeg sjedala. To može dovesti do toga da se naslon sjedala ili stražnje sjedalo neće sigurno blokirati pri vraćanju u uspravni položaj.
- Ako je naslon sjedala ili stražnje sjedalo preklapljeno ili nije sigurno uklopljeno, ne smijete na tim mjestima za sjedenje voziti odrasle osobe ili djecu.

## **⚠ UPOZORENJE**

Upaljači u vozilu mogu se oštetiti ili neprijetno zapaliti. To može prouzročiti teške opekline i oštećenja vozila.

- Prije namještanja sjedala uvijek se pobrinite da se u području pomičnih dijelova sjedala ne nalazi upaljač.

## **📌 NAPOMENA**

Oštri rubovi mogu oštetiti sjedala.

- Sjedala ne dodirujte predmetima oštih rubova. Predmeti oštih rubova, npr. patentni zatvarači, zakovice na odjevnim predmetima ili remeni, mogu prouzročiti površinska oštećenja. Otvoreni zatvarači

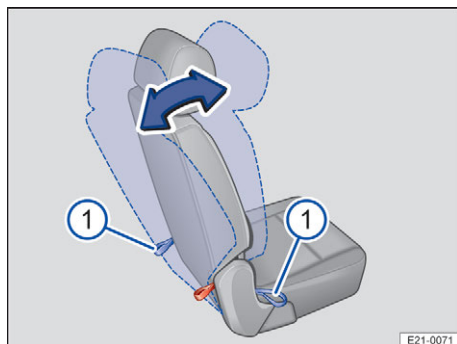
na čičak također mogu dovesti do oštećenja.



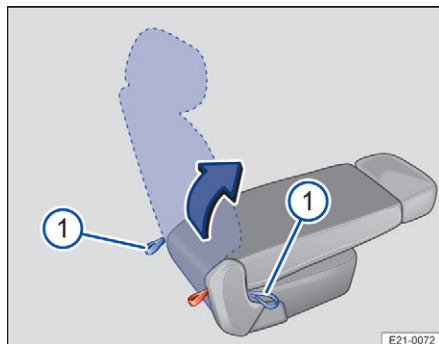
Ako se sjedala naknadno zamjenjuju ili ugrađuju, prikaz statusa vezanja pojasa mora aktivirati specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to → stranica 41. <

## **Namještanje naslona sjedala u drugom redu sjedala**

**📖 Uvažite ⚠, ⚠ i 📌 na početku ovog poglavlja na stranici 91.**



**Sl. 58** Drugi red sjedala: namještanje nagiba naslona sjedala.



**Sl. 59** Drugi red sjedala: preklapanje i podizanje naslona sjedala.





**Sl. 60** Drugi red sjedala: oznaka za nepravilno uklopljen naslon sjedala.

Sjedala u drugom redu sjedala podijeljena su na pojedinačno sjedalo i klupe s dva sjedala. Oba naslona sjedala mogu se preklopiti neovisno jedan o drugome.

### Namještanje naslona sjedala

1. Naslon pojedinačnog sjedala ili klupe s dva sjedala opteretite jednom rukom i istovremeno povucite jednu od pripadajućih omči drugom rukom → [sl. 58](#) ①.
2. Naslon sjedala suprotno opružnoj sili rukom dovedite u željeni položaj.
3. Otpustite omču i laganim guranjem prema naprijed ili natrag uklopite naslon stražnjeg sjedala.

### Preklapanje naslona sjedala

1. Po potrebi gurnite prednja sjedala prema naprijed.
2. Uklonite predmete iz prostora za noge ispred i iza stražnjeg sjedala.
3. Naslone za glavu gurnite do kraja prema dolje → stranica 38.
4. Povucite jednu od omči → [sl. 59](#) ① iza sjedala, odn. bočno na sjedalu, malo preklopite naslon sjedala prema naprijed i otpustite omču.
5. Preklopite naslon sjedala dalje prema dolje sve dok se naslon sjedala sigurno ne uklopi.

### Podizanje naslona sjedala

1. Povucite jednu od omči iza sjedala, odn. bočno na sjedalu → [sl. 59](#) ①, malo podignite naslon sjedala i otpustite omču.
2. Nastavite podizati naslon sjedala sve dok se sigurno ne uklopi.
3. Nakon podizanja provjerite je li naslon sjedala pravilno uklopljen. Naslon sjedala pravilno je uklopljen kad crvena oznaka → [sl. 60](#) (strelica) na omči **nije** vidljiva → ⚠.
4. Namjestite naslon za glavu → stranica 38.

### ⚠ UPOZORENJE

Usljed nepravilno uklopljenog naslona sjedala mogu nastati teške ozljede.

- Crvena oznaka na omči signalizira da naslon sjedala nije uklopio. Uvijek provjerite da crvena oznaka nije nikada vidljiva kad se naslon sjedala nalazi u uspravnom položaju.

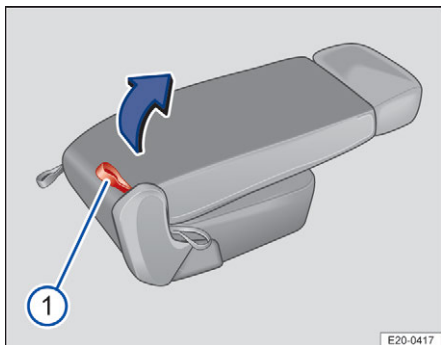
### ⓘ NAPOMENA

Nepravilno preklapanje naslona sjedala može dovesti do oštećenja na sjedalima.

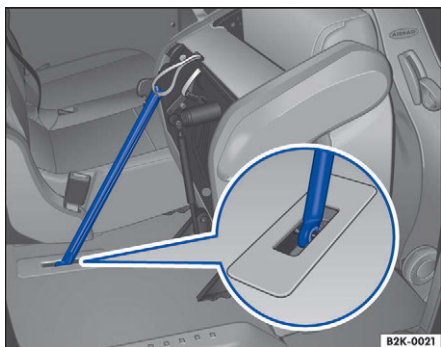
- Prije preklapanja naslona sjedala prednja sjedala namjestite tako da naslon za glavu ili obloga naslona sjedala ne udari o prednja sjedala.

## Preklapanje sjedala drugog reda sjedala i vraćanje u početni polo- žaj

📖 **Uvažite** ⚠️, ⚠️ i ⌚ **na početku ovog po-  
glavlja na stranici 91.**



**Sl. 61** Drugi red sjedala: preklapanje sjedala.



**Sl. 62** Drugi red sjedala: osiguravanje pre-  
klopljenog sjedala sigurnosnom šipkom.

Sjedala u drugom redu sjedala podijeljena su na pojedinačno sjedalo i klupu s dva sje-  
dala. Sjedalo i klupa se može preklopiti ka-  
ko bi se teretni prostor povećao.

### Preklapanje sjedala

1. Preklopite dotični naslon sjedala i sigurno ga uklopite → stranica 92.
2. Povucite crvenu omčicu koja pripada uz sjedalo → **sl. 61** ⌚ na poledini sjedala i preklopite sjedalo prema naprijed.
3. Sigurnosnu šipku otpustite iz držača i čvrsto pritisnite u mjesto pričvršćivanja

sjedala tako da sigurnosna šipka bude blokirana → **sl. 62.**

### Vraćanje sjedala u početni položaj

1. Sigurnosnu šipku otkvačite iz mjesta pričvršćivanja sjedala.
2. Sigurnosnu šipku pričvrstite u držač ispod sjedala.
3. Kompletно sjedalo vratite u početni položaj tako da sigurno uklopi.
4. Podignite naslon sjedala → stranica 92.

### ⚠️ UPOZORENJE

Nekontroliranim ili neopreznim preklapanjem i vraćanjem sjedala u početni položaj mogu nastati teške ozljede.

- Preklopljeno sjedalo uvijek se mora osigurati sigurnosnom šipkom.

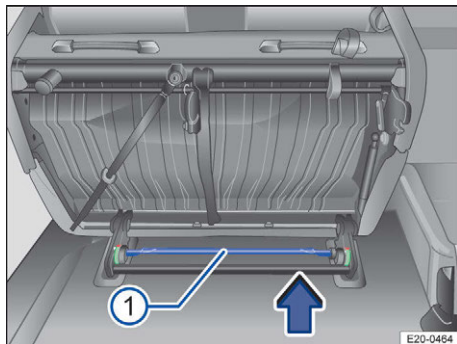
### ⚠️ NAPOMENA

Nepravilno preklapanje sjedala može dovesti do oštećenja na sjedalima.

- Prije preklapanja klupe s dva sjedala zatvorite držač za napitke između prednjih sjedala.

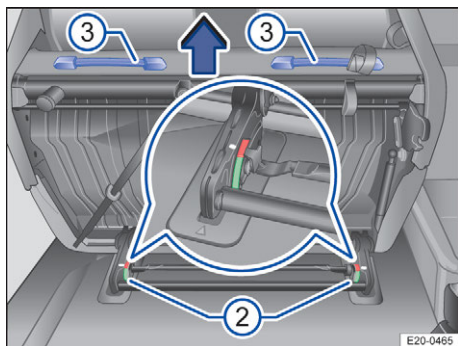
## Demontaža i ugradnja sjedala drugog reda sjedala

📖 **Uvažite** , i **na početku ovog poglavlja na stranici 91.**

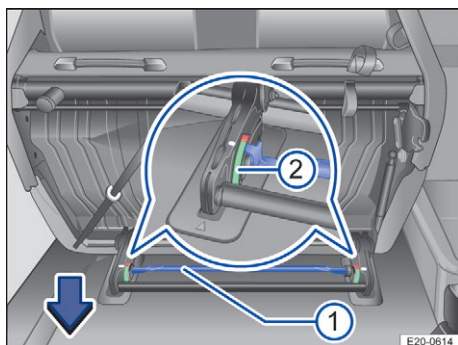


**Sl. 63** Drugi red sjedala: demontaža klupe s dva sjedala.





**Sl. 64** Drugi red sjedala: demontaža klupe s dva sjedala.



**Sl. 65** Drugi red sjedala: ugradnja klupe s dva sjedala.

Sjedala u drugom redu sjedala podijeljena su na pojedinačno sjedalo i klupu s dva sjedala. Sjedalo i klupa se mogu odvojeno demontirati kako bi se teretni prostor povećao.

### Demontaža sjedala

1. Preklapite naslon sjedala → stranica 92.
2. Preklapite sjedalo → stranica 94.
3. Šipke → sl. 63 ① tako dugo vucite u smjeru strelice dok se oba prikaza blokade → sl. 64 ② ne nalaze u crvenom području.  
Sjedalo je deblokirano.
4. Sjedalo na hvatištima za nošenje izvadite prema gore iz blokade ③.

### Ugradnja sjedala

1. Umetnite sjedalo u držač.
2. Šipke → sl. 65 ① tako dugo pritišćite u smjeru strelice prema dolje dok se oba prikaza blokade ② ne nalaze u zelenom području.  
Sjedalo je blokirano.
3. Vratite sjedalo u početni položaj → stranica 94.
4. Podignite naslon sjedala → stranica 92.

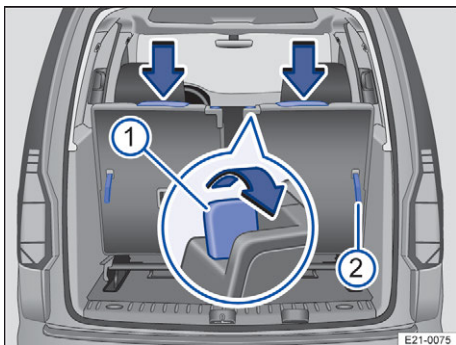
### ⚠ UPOZORENJE

Nekontroliranom ili neopreznom demontažom i ugradnjom sjedala mogu nastati teške ozljede.

- Prikazi blokada pokazuju da je sjedalo sigurno uklopljeno. Ako se najmanje jedan prikaz blokade nalazi u crvenom području, sjedalo nije pravilno uklopljeno. Uvijek provjerite nalaze li se oba prikaza blokade u zelenom području ako je sjedalo montirano.

### Preklapanje i podizanje naslona trećeg red sjedala

📖 Uvažite ⚠, ⚡ i ⌚ na početku ovog poglavlja na stranici 91.



**Sl. 66** Treći red sjedala: preklapanje naslona sjedala.

- ① Ručica za deblokiranje.
- ② Omča.

## Preklapanje naslona sjedala

1. Naslon za glavu gurnite do kraja prema dolje → [sl. 66](#) (strelica).
2. Ručicu za deblokiranje ① povucite potpuno prema natrag kako biste deblokirali naslon stražnjeg sjedala.
3. Naslon sjedala spuštajte rukom.

Kad je naslon sjedala preklopljen, na dotičnom mjestu za sjedenje trećeg reda sjedala ne smijete prevoziti osobe ili djecu.

## Podizanje naslona sjedala

1. Povucite omču ② na naslonu sjedala kako biste podigli naslon sjedala.  
**III:** naslon sjedala iz unutrašnjeg prostora podignite rukom.
2. Nakon podizanja provjerite je li naslon sjedala pravilno uklopljen. Crvena oznaka na ručici za deblokiranje ① ne smije više biti vidljiva → ⚠.
3. Namjestite naslon za glavu → stranica 38.

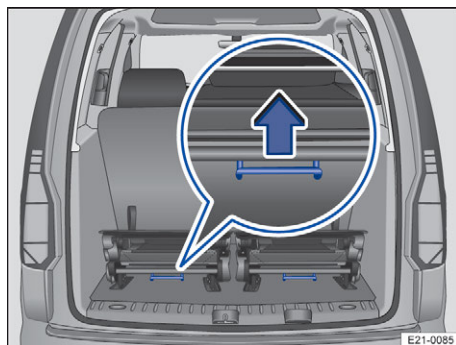
### ⚠ UPOZORENJE

Uslijed nepravilno uklopljenog naslona sjedala mogu nastati teške ozljede.

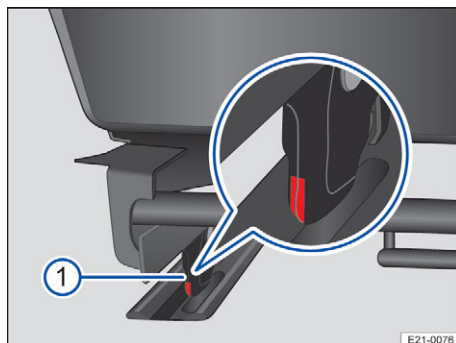
- Crvena oznaka na ručici za deblokiranje signalizira da naslon sjedala nije uklopio. Uvijek provjerite da crvena oznaka nije nikada vidljiva kad se naslon sjedala nalazi u uspravnom položaju.

## Demontaža i ugradnja sjedala u trećem redu sjedala

📖 **Uvažite ⚠, i ① na početku ovog poglavlja na stranici 91.**



**Sl. 67** Treći red sjedala: demontaža sjedala.



**Sl. 68** Treći red sjedala: prikaz blokade podnog mehanizma za blokiranje sjedala.

Sjedala trećeg reda sjedala konstruirana su za dotičnu stranu vozila. Ona se ne smiju ugraditi na drugoj strani.

## Demontaža sjedala

1. Preklopite naslon sjedala → stranica 95.
2. Ručicu ispod sjedala povucite prema gore → [sl. 67](#) (uvećani prikaz) kako biste deblokirali sjedalo.
3. Sjedalo malo podignite kako biste ga izvadili iz blokade podnog mehanizma za blokiranje sjedala.
4. Zahvatite u udubljenja bočno lijevo i desno od sjedala i izvadite sjedalo.

## Ugradnja sjedala

1. Sjedalo umetnite u oba prihvata u podu.
2. Pritisnite sjedalo u prihvate tako da čujno uklopi.

Sjedalo je pravilno uklopljeno kad crvena oznaka na blokadi podnog mehanizma za blokiranje sjedala → [sl. 68](#) ① **nije** vidljiva → ⚠.

3. Podignite naslon sjedala → stranica 95.

### ⚠ UPOZORENJE

Nekontroliranom ili neopreznom demontažom i ugradnjom sjedala mogu nastati teške ozljede.

- Crvene oznake na blokadama podnih mehanizama za blokiranje sjedala prikazuju da sjedalo nije uklopljeno. Uvijek provjerite da crvene oznake nikada nisu vidljive kad su sjedala ugrađena.

## Naslони za glavu

### 📖 Uvod u temu

U nastavku su opisane mogućnosti namještanja i demontaža naslona za glavu. Uvijek pazite na to da je namješten pravilan položaj sjedala → stranica 38.

Sva mjesta za sjedenje opremljena su naslonima za glavu. Nasloni za glavu prednjih sjedala predviđeni su isključivo za prednja sjedala. Stražnji nasloni za glavu razvijeni su, ovisno o opremi, za dotična mjesta za sjedenje ili redove sjedala. Stoga naslone za glavu ne ugrađujte na druga mjesta.

U pričvršnim šipkama naslona za glavu nalaze se urezi tako da nasloni za glavu mogu uklopiti u raznim položajima. Samo pravilno montirani nasloni za glavu mogu uklopiti na urezima područja namještanja. Kako biste spriječili nehotično uklanjanje naslona za glavu nakon montaže, gore i dolje u području namještanja montirani su graničnici.

### Pravilno namještanje naslona za glavu

Namjestite naslon za glavu tako da se gornji rub naslona nalazi po mogućnosti u ravlini s gornjim dijelom glave – no ne niže od

ravnine očiju. Glavu uvijek držite što bliže naslonu za glavu.

### Namještanje naslona za glavu za osobe nižeg rasta

Gurnite naslon za glavu do kraja prema dolje, čak i kada se glava tada nalazi ispod gornjeg ruba naslona za glavu. U najnižem položaju između naslona za glavu i naslona sjedala može postojati mali preoz.

### Namještanje naslona za glavu za osobe višeg rasta

Gurnite naslone za glavu do kraja prema gore.

### UPOZORENJE

Vožnja s demontiranim ili pogrešno namještenim naslonima za glavu povećava u slučaju sudara, iznenadnih manevara vožnje i kočenja rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

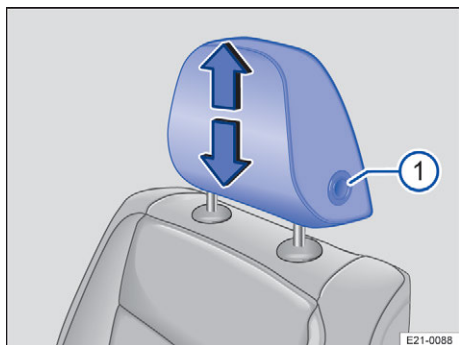
- Uvijek vozite s ispravno ugrađenim i namještenim naslonom za glavu ako na mjestu za sjedenje sjedi osoba.
- Svaki putnik u vozilu mora u skladu sa svojom tjelesnom visinom pravilno namjestiti naslon za glavu kako bi se smanjio rizik od ozljeda vrata pri sudaru. Pri tom se gornji rub naslona za glavu po mogućnosti mora nalaziti u ravlini s gornjim dijelom glave – no ne niže od razine očiju. Stražnji dio glave uvijek držite što bliže i u sredini naslona za glavu.
- Naslon za glavu nikad nemojte namještati tijekom vožnje.

### ⚠ NAPOMENA

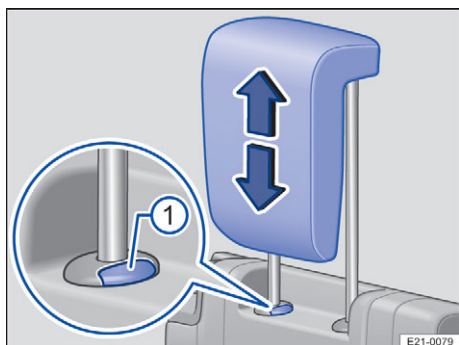
Kod demontaže i ugradnje naslona za glavu pazite na to da naslon za glavu ne udara o krovnu oblogu, naslon prednjeg sjedala ili druge dijelove vozila. U protivnom posljedice mogu biti oštećenja.

## Namještanje naslona za glavu

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 97.



**Sl. 69** Prvi red sjedala: namještanje naslona za glavu.



**Sl. 70** Treći red sjedala: namještanje naslona za glavu.

### Namještanje visine (prvi red sjedala)

1. Gurnite naslon za glavu uz pritisnutu tipku → **sl. 69** ⓘ prema gore ili dolje.

Naslon za glavu mora sigurno uklopiti u određeni položaj.

### Namještanje visine (drugi red sjedala)

1. Gurnite naslon za glavu prema gore ili dolje. Visina naslona za glavu može se individualno namjestiti preko mehaničkih prijelaza.

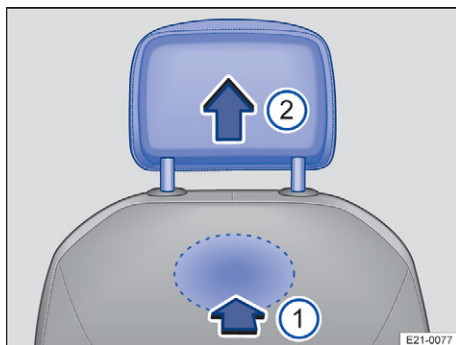
Naslon za glavu mora sigurno uklopiti u određeni položaj.

### Namještanje visine (treći red sjedala)

1. Gurnite naslon za glavu do kraja prema gore ili dolje.
2. Naslon za glavu uklapa samo u najvišem položaju.
3. Kako biste naslon za glavu otpustili iz uklopljenog položaja, pritisnite tipku → **sl. 70** ⓘ i spustite naslon za glavu. <

## Demontaža i ugradnja naslona za glavu srijeda

📖 **Uvažite** ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 97.



**Sl. 71** Na poledini prednjih sjedala: demontaža naslona za glavu.

### Demontaža prednjeg naslona za glavu

1. Po potrebi spustite naslon za glavu → stranica 98.
2. Za deblokiranje naslona za glavu zahvatite u udubljenje na poledini naslona sjedala u označenom području i utisnite ga prstom u smjeru strelice → **sl. 71** ⓘ.
3. Kod sjedala s pretincem u naslonu sjedala pomoću duguljastog predmeta treba kroz postojeću rupu u gornjem području pritisnuti ispod gumene trake pretinca → .
4. Potpuno izvucite naslon za glavu u smjeru strelice → **sl. 71** ⓘ.

### Ugradnja prednjeg naslona za glavu

1. Naslon za glavu stavite ispravno iznad vodilica naslona za glavu i umetnite

u vodilice odgovarajućih naslona sjedala.

2. Gurnite naslon za glavu prema dolje tako da vodeće šipke uklope.
3. Namjestite naslon za glavu u skladu s pravilnim položajem sjedenja.

### **1 NAPOMENA**

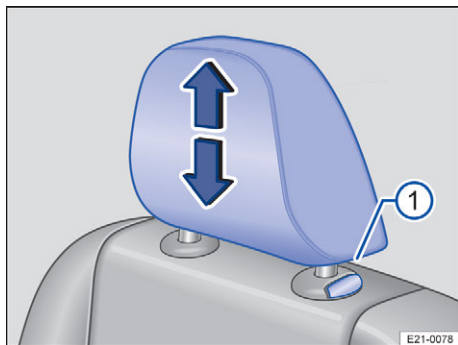
Oštri predmeti mogu prouzročiti štete na oblogama sjedala i ogrebotine na pretincu u naslonu sjedala.

- Kod vozila s pretincem u naslonu sjedala uvijek koristite tupi predmet za demontažu naslona za glavu.

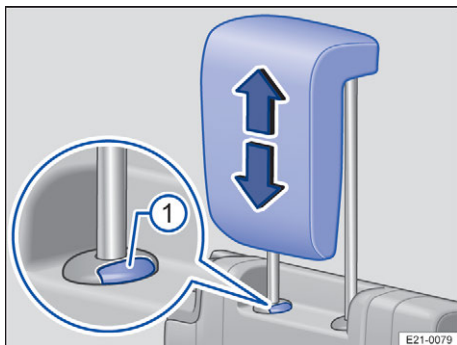
**i** Demontažu i ugradnju naslona za glavu u prvom redu sjedala trebala bi provoditi specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to.

### **Demontaža i ugradnja stražnjeg naslona za glavu**

**Uvažite** **!** **!** na početku ovog poglavlja na stranici 97.



**Sl. 72** Drugi red sjedala: demontaža naslona za glavu.



**Sl. 73** Treći red sjedala: demontaža naslona za glavu.

### **Demontaža stražnjeg naslona za glavu**

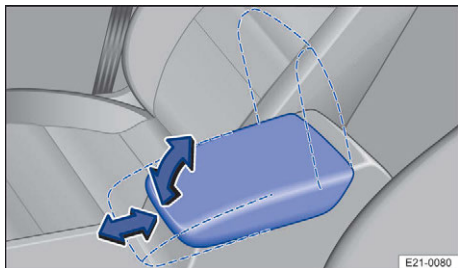
- Po potrebi naslon sjedala malo preklopite prema naprijed → stranica 92, → stranica 95.
- Naslon za glavu izvucite potpuno prema gore.
- Naslon za glavu uz pritisnutu tipku → sl. 72 ① odn. → sl. 73 ① potpuno izvucite.
- Naslon stražnjeg sjedala po potrebi podignite i pustite ga da sigurno uklopi → stranica 92, → stranica 95.

### **Ugradnja stražnjeg naslona za glavu**

- Naslon za glavu pravilno pozicionirajte iznad vodilica za naslon za glavu i umetnite ga u vodilice odgovarajućeg naslona sjedala.
- Gurnite naslon za glavu prema dolje tako da vodeće šipke uklope.
- Namjestite naslon za glavu u skladu s pravilnim položajem sjedenja i uklopite ga.

## Funkcije sjedala

### Središnji naslon za ruke



**Sl. 74** Između prednjih sjedala: središnji naslon za ruke.

Središnji naslon za ruke namjestiv je po visini i uzdužno.

### Namještanje središnjeg naslona za ruke

1. *Podizanje:* središnji naslon za ruke postupno vucite u smjeru strelice prema gore → [sl. 74](#).
2. *Spuštanje:* središnji naslon za ruke povucite potpuno prema gore. Nakon toga središnji naslon za ruke spustite dolje.
3. *Uzdužno namještanje:* stražnje sjedalo gurnite prema naprijed odnosno prema natrag → [sl. 74](#).

### **⚠ UPOZORENJE**

Prijevoz odrasle osobe ili djeteta na središnjem naslonu za ruke može dovesti do sudara i teških i smrtonosnih ozljeda.

- Nikad osobu ili dijete ne vozite na središnjem naslonu za ruke.

### **UPOZORENJE**

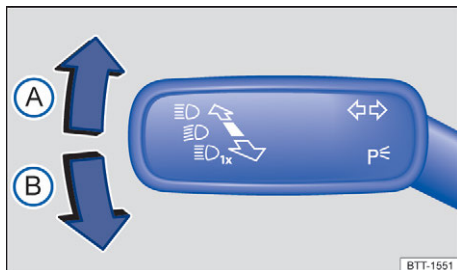
Središnji naslon za ruke sprijeda može, ako je potpuno otvoren ili ako nije potpuno zatvoren, ograničavati slobodu pokreta vozačevih ruku i time prouzročiti nezgode i teške ozljede.

- Pretinci za odlaganje u središnjem naslonu za ruke tijekom vožnje uvijek moraju biti zatvoreni.
- Nikad osobu ili dijete ne vozite na središnjem naslonu za ruke. Ovaj pogrešni položaj sjedenja može prouzročiti teške ozljede.

## Svjetla

### Žmigavci

### Uključivanje i isključivanje žmigavaca



**Sl. 75** Na stupu upravljača lijevo: ručica za žmigavce i duga svjetla.

- Ⓐ Uključite desni žmigavac ➡.
- Ⓑ Uključite lijevi žmigavac ⬅.

### Žmiganje

1. Uključite paljenje.
2. Ručicu za žmigavce i duga svjetla prebacite iz srednjeg u željeni položaj → [sl. 75](#).

Za isključivanje žmigavaca dovedite ručicu za žmigavce i duga svjetla u osnovni položaj.

Ako se pri uključenom žmigavcu ne oglasi zvučni signal, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti vozilo.

### Komforno žmiganje

1. Pomaknite ručicu samo do točke povećanog otpora prema gore ili prema dolje i otpustite je.

Žmigavac žmiga tri puta.

Kako biste ranije prekinuli komforno žmiganje, ručicu jedanput do točke povećanog otpora gurnite u suprotnom smjeru i otpustite je.

Komforno žmiganje može se aktivirati i deaktivirati u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.



## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno korištenje žmigavaca, nekorištenje žmigavaca ili neisključivanje žmigavaca može izazvati zabunu kod ostalih sudionika u prometu. To može prouzročiti sudare i teške ozljede.

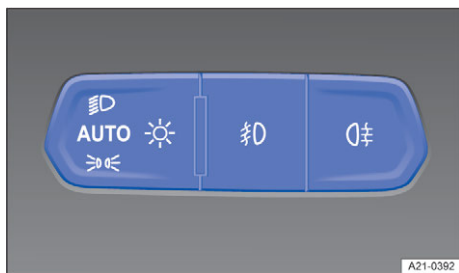
- Promjenu voznog traka, manevre pretjecanja i skretanja uvijek najavite pravovremenim uključivanjem žmigavaca.
- Nakon promjene voznog traka, manevra pretjecanja i skretanja isključite žmigavac.



Upozoravajuće žmiganje funkcionira i pri isključenom paljenju.

## Svjetla za vožnju

### Uključivanje i isključivanje svjetala



**SL. 76** Pored kola upravljača: polje za rukovanje za uključivanje vanjskog osvetljenja.

### Uključivanje svjetala

1. Uključite paljenje.
2. Dodirnite tipku  sve dok ne počnu svijetliti odgovarajuće kontrolne žaruljice.

**AUTO** Automatsko uključivanje svjetala za vožnju: svjetla za vožnju uključuju se ili isključuju ovisno o svjetlosnim uvjetima →  → stranica 102.

 Pozicijska svjetla uključena, kontrolna žaruljica svijetli zeleno. Pri brzini od otprilike 10 km/h (6 mph) ili kod dionice od otprilike 100 m (328 ft) aktivira se automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**.



Uključena kratka svjetla. Kontrolna žaruljica svijetli zeleno.

**OFF**

Prikaz samo u kombiniranom instrumentu: svjetlo isključeno. Pri brzini od otprilike 10 km/h (6 mph) ili kod dionice od otprilike 100 m (328 ft) aktivira se automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**.

### Isključivanje svjetala

1. Isključite paljenje.

**AUTO**

Orientacijsko osvjetljenje može biti uključeno → stranica 106.



**OFF**

Pozicijska svjetla ili obostrano trajno parkirno svjetlo uključeno. Kontrolna žaruljica svijetli zeleno.

**OFF**

Prikaz samo u kombiniranom instrumentu: svjetlo isključeno.

### Svjetla za dnevnu vožnju

Svjetla za dnevnu vožnju mogu poboljšati vidljivost vozila u cestovnom prometu po danu.

Svjetla za dnevnu vožnju uključuju se pri svakom uključivanju paljenja (kod prepoznatog dnevnog svjetla).

Kod brzine od otprilike 10 km/h (6 mph) ili dionice od otprilike 100 m (328 ft) svjetla za dnevnu vožnju ne mogu se manualno uključiti ili isključiti.

## UPOZORENJE

Uzroci sudara i teških ozljeda mogu biti nedovoljna osvijetljenost kolnika i neuočavanje ili otežano uočavanje vozila od strane drugih sudionika u prometu.

- Potpore za svjetla služe samo kao podrška, a za ispravno uključena svjetla vozila odgovoran je vozač.
- Po mraku, kod oborina ili loše vidljivosti uvijek uključite kratka svjetla.
- Redovito provjeravajte besprijekornu funkciju sustava osvetljenja i žmigavaca.

## UPOZORENJE

Pozicijska svjetla ili svjetla za dnevnu vožnju nisu dovoljno jaka za dovoljno osvijetljavanje ceste i da bi vas drugi sudionici u prometu uočili.



- Po mraku, kod oborina ili loše vidljivosti uvijek uključite kratka svjetla.
- Kod svjetala za dnevnu vožnju stražnja se svjetla neće uključiti. Po mraku, kod oborina i u uvjetima loše vidljivosti vozilo bez uključenih stražnjih svjetala drugi sudionici u prometu neće moći uočiti.

## ⚠ UPOZORENJE

Automatsko upravljanje svjetlima za vožnju **AUTO** uključuje i isključuje kratka svjetla samo kod promjena jačine osvjetljenja.

- Kod posebnih vremenskih uvjeta, npr. magle, manualno uključite kratka svjetla.

**i** Kod ubacivanja u stupanj za vožnju unatrag kad se detektira mrak uključuje se svjetlo za skretanje na obje strane vozila kako bi se prilikom manevriranja bolje osvijetlila okolina.

## Uključivanje i isključivanje svjetala za maglu

### Uključivanje svjetala za maglu

1. Uključite paljenje.
2. Pritisnite tipku **[M]** → stranica 101.  
Kontrolna žaruljica **[M]** u tipki svijetli zeleno.

### Isključivanje svjetala za maglu

1. Pritisnite ponovno tipku **[M]**.

### Uključivanje stražnjeg svjetla za maglu

1. Uključite paljenje.
2. Pritisnite tipku **[R]** → stranica 101.

Kontrolna žaruljica **[R]** u tipki svijetli, dodatno svijetli kontrolna žaruljica **[R]** u kombiniranom instrumentu žuto.

### Isključivanje stražnjeg svjetla za maglu

1. Ponovno pritisnite tipku **[R]**.

Ako se tijekom isključenog svjetla **OFF**, uključenih pozicijskih svjetala **[P]** ili uključenog automatskog upravljanja svjetlima za vožnju **AUTO** uključe svjetla za maglu, uključit će se i kratka svjetla neovisno o okolnom osvjetljenju.

*Vozila s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču:* Kod električno spojene prikolice sa stražnjim svjetlom za maglu na vozilu se neće uključiti stražnje svjetlo za maglu.

## Funkcije svjetala

### Pozicijska svjetla

Kad su pozicijska svjetla **[P]** uključena, svijetle oba glavna svjetla s pozicijskim svjetlima, područja stražnjih svjetala, osvjetljenje registrarske pločice te tipke u središnjoj konzoli i tipke u instrumentnoj ploči. Od brzine od otprilike 10 km/h (6 mph) aktivira se automatsko uključivanje svjetala za vožnju.

### Automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**

◀ Ako je uključeno automatsko uključivanje svjetala za vožnju, svjetla za vožnju kao i osvjetljenje instrumenata i prekidača automatski se uključuju u sljedećim uvjetima:

- Senzor za svjetlo prepoznao je mrak.
- Brisači vjetrobranskog stakla uključeni su duže vrijeme.

Kod uključenog svjetla kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Automatsko uključivanje svjetala za vožnju samo je pomoćno sredstvo i ne može u dovoljnoj mjeri prepoznati sve situacije u vožnji.

Kod odgovarajuće opreme može se namjestiti vrijeme aktiviranja automatskog uključivanja svjetala za vožnju u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

### Svjetlo za skretanje

Ako su kratka svjetla uključena, kod sporog skretanja ili u vrlo oštrim zavojima uključuje se svjetlo za skretanje.

### Upozoravajući zvukovi za neisključena svjetla

Nakon isključivanja paljenja i otvaranja vozačevih vrata u sljedećim uvjetima oglašavaju se upozoravajući zvukovi:

- Kod uključenog parkirnog svjetla.
- Kod uključenih pozicijskih svjetala **[P]**.

Kod uključenog orijentacijskog osvjetljenja kod izlaska iz vozila neće se oglasiti upozoravajući zvuk kao napomena za još uključena svjetla.

## Rješenja za uklanjanje problema



### Kontrolna žaruljica žmigavca

Kontrolna žaruljica žmiga zeleno.

Ako na vozilu zakaže žmigavac, kontrolna žaruljica žmiga dvostruko brže.

1. Provjerite osvjetljenje i po potrebi zamijenite odgovarajuću žaruljicu → stranica 279.
2. Ako smetnja i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.



### Kontrolna žaruljica žmigavca prikolice

Kontrolna žaruljica žmiga zeleno.

Ako je zakazao žmigavac na prikolici ili ako su zakazala sva svjetla na prikolici, kontrolna se žaruljica gasi.

1. Provjerite osvjetljenje i po potrebi zamijenite odgovarajuću žaruljicu → stranica 279.
2. Ako smetnja i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.



### Svjetla za vožnju zakazala

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Svjetla za vožnju potpuno ili djelomično zakazala.

1. Provjerite osvjetljenje i po potrebi zamijenite odgovarajuću žaruljicu → stranica 279.
2. Ako smetnja i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Smetnja senzora za kišu i svjetlo

U položaju prekidača za svjetla **AUTO** svjetla vozila neće se automatski uključiti ili isključiti.

1. Isključite i uključite paljenje.

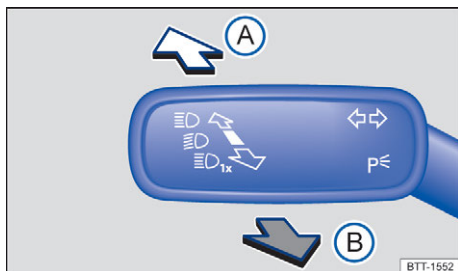
2. Ako smetnja i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.



Kod hladnog odn. vlažnog vremena glavna svjetla, stražnja svjetla i žmigavci mogu se privremeno zamagliti iznutra. Ova pojava je normalna i ne utječe na vijek trajanja svjetala vozila.

## Duga svjetla

### Uključivanje i isključivanje dugih svjetla



**Sl. 77** Na stupu upravljača lijevo: ručica za žmigavce i duga svjetla.

**A** Uključite duga svjetla

**B** Aktivirajte svjetlosni signal ili isključite duga svjetla.

Kod uključenih dugih svjetla ili svjetlosnog signala svijetli plava kontrolna žaruljica u kombiniranom instrumentu.

### Uključivanje dugih svjetla

1. Uključite paljenje i kratka svjetla.
2. Ručicu za žmigavce i duga svjetla iz srednjeg položaja gurnite prema naprijed → [sl. 77](#).

### Isključivanje dugih svjetla

1. Ručicu za žmigavce i duga svjetla iz srednjeg položaja povucite prema natrag → [sl. 77](#).

## Uključivanje i isključivanje svjetlosnog signala

1. Ručicu za žmigavce i duga svjetla iz srednjeg položaja gurnite prema natrag i držite je → [sl. 77](#).

Za isključivanje otpustite ručicu za žmigavce i duga svjetla.

### Regulacija dugih svjetala

Automatska regulacija dugih svjetala može biti raspoloživa ovisno o opremi → stranica 104.

#### UPOZORENJE

Nepravilno korištenje dugih svjetala može prouzročiti sudare i teške ozljede jer duga svjetla mogu omesti druge sudionike u prometu i zaslijepiti ih.



### Regulacija dugih svjetala

Regulacija dugih svjetala automatski zaslanya svjetla kada prepozna vozila koja dolaze ususret ili vozila koja voze ispred vas. Osim toga regulacija dugih svjetala u pravilu prepoznaje osvijetljena područja i tijekom vožnje kroz, primjerice, naseljena mjesta deaktivira duga svjetla.

Duga se svjetla unutar ograničenja sustava ovisno o okolnim i prometnim uvjetima te brzini vožnje uključuju ili isključuju automatski → .

Kod odgovarajuće opreme regulacija dugih svjetala može se aktivirati i deaktivirati u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

### Uključivanje regulacije dugih svjetala

1. Uključite paljenje i automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**.
2. Ručicu za žmigavce i duga svjetla iz osnovnog položaja lagano gurnite prema naprijed.

Kod uključene regulacije dugih svjetala svijetli kontrolna žaruljica  na zaslonu kombiniranog instrumenta. Kad je regulacija dugih svjetala aktivna, dodatno svijetli plava kontrolna žaruljica  za duga svjetla u kombiniranom instrumentu.

## Isključivanje regulacije dugih svjetala

1. Isključite automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**.

**II:** regulacija dugih svjetala uključena i aktivna: povucite ručicu za žmigavce i duga svjetla prema natrag.

**III:** regulacija dugih svjetala uključena i **nije** aktivna: dodirnite ručicu za žmigavce i duga svjetla prema naprijed kako biste manualno uključili duga svjetla. Povucite ručicu za žmigavce i duga svjetla prema natrag kako biste po potrebi isključili manualna duga svjetla.

**III:** isključite paljenje.

### Ograničenja sustava

Duga se svjetla u sljedećim uvjetima moraju manualno isključiti jer se pomoću regulacije dugih svjetala ne isključuju pravovremeno ili se uopće ne isključuju:

- Na loše osvijetljenim cestama s bliještjećim prometnim znakovima.
- Sudionici u prometu s nedovoljnim osvijetljenjem, npr. pješaci, vozači bicikla.
- U oštrim zavojima, kod djelomično zaklopnog prometa iz suprotnog smjera, na naglim usponima ili padovima.
- Kod nailaska vozila iz suprotnog smjera na cestama sa srednjim branikom, ako vozač vidi preko srednjeg branika, npr. vozač kamiona.
- Po magli, snijegu i kod jakih padalina.
- Kod podignute prašine i pijeska.
- Kod oštećenja vjetrobranskog stakla u vidnom polju kamere.
- Kad je vidno polje kamere zamagljeno, prljavo ili prekriveno naljepnicama, snijegom ili ledom.
- Ako kamera ima kvar ili kod prekida napajanja strujom.

#### UPOZORENJE

Povećani komfor zbog regulacije dugih svjetala ne smije vas navesti na sigurnosni rizik. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Uvijek samo kontrolirajte svjetla za vožnju i prilagodite ih uvjetima svjetlosti, vidljivosti i prometa.

- Regulacija dugih svjetala možda ne može pravilno prepoznati sve situacije u vožnji i u određenim situacijama radi samo ograničeno.
- Ako je vidno polje kamere zaprljano, prekriveno ili oštećeno, funkcija regulacije dugih svjetala može biti ograničena. To vrijedi i u slučaju preinaka provedenih na svjetlima vozila, npr. kod ugradnje dodatnih glavnih svjetala.

## 1 NAPOMENA

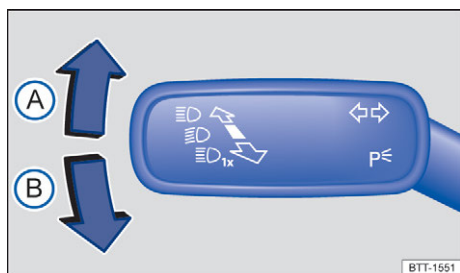
Kako ne bi bilo utjecaja na funkcionalnost sustava, uvažite sljedeće točke:

- Redovito čistite vidno polje kamere, održavajte ga čistim, bez snijega i leda.
- Ne pokrivajte vidno polje kamere.
- Redovito provjeravajte vjetrobransko staklo u vidnom polju kamere na oštećenja.

 Objekti koji reflektiraju svjetlo u područje kamere, npr. mobilni navigacijski uređaji, mogu ograničavati funkciju regulacije dugih svjetala.

## Parkirno svjetlo

### Uključivanje i isključivanje parkirnog svjetla



**SL. 78** Na stupu upravljača lijevo: ručica za žmigavce i duga svjetla.

- (A) Uključeno parkirno svjetlo desno.
- (B) Uključeno parkirno svjetlo lijevo.

### Uključivanje jednostranog parkirnog svjetla

Pri uključenom parkirnom svjetlu svijetle glavna svjetla s pozicijskim svjetlima i područja stražnjeg svjetla na odgovarajućoj strani vozila:

1. Isključite paljenje.
2. Ručicu za žmigavce i duga svjetla prebacite iz srednjeg u potreban položaj → [sl. 78](#).

### Uključivanje obostranog trajnog parkirnog svjetla

Kod uključenog obostranog trajnog parkirnog svjetla svijetle oba glavna svjetla s pozicijskim svjetlima kao i pojedina područja stražnjih svjetala.

1. Uključite pozicijska svjetla → [sl. 78](#).
2. Isključite paljenje.
3. Zaključajte vozilo izvana.

### Automatsko isključivanje pozicijskih svjetala ili parkirnog svjetla

Vozilo je prepoznalo da je 12-V akumulator vozila slab i isključuje pozicijska ili parkirno svjetlo – najranije nakon 2 sata – kako bi se još mogao pokrenuti motor.

Ako kapacitet akumulatora nije dovoljan za 2 sata rada pozicijskih svjetala ili parkirnog svjetla, 12-V akumulator vozila mogao bi se toliko isprazniti, da se više neće moći pokrenuti motor → .

### UPOZORENJE

Ako vozilo parkirate, a nije dovoljno osvijetljeno uslijed čega ga drugi sudionici u prometu uopće ne mogu ili ga teško mogu zamijetiti, to može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i tako da je dovoljno osvijetljeno, uvažavajući pritom zakonske odredbe specifične za pojedinu zemlju.
- Ako je osvijetljenje vozila potrebno više sati, tada po mogućnosti uključite desno odn. lijevo parkirno svjetlo. Dužina rada jednostranog parkirnog svjetla u pravilu traje dvostruko duže od obostranog trajnog parkirnog svjetla.

## ❗ NAPOMENA

Prilikom korištenja pozicijskih svjetala odn. parkirnog svjetla prazni se akumulator vozila. Kako biste omogućili ponovno pokretanje motora, pozicijska svjetla, odnosno parkirno svjetlo se kod odgovarajućeg stanja napunjenosti akumulatora vozila automatski isključuje.

- Ako nije moguće pokretanje motora, pokušajte s pomoći pri pokretanju i akumulator vozila dajte pregledati u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.



## „Coming home“ i „Leaving home“ funkcija (orijentacijsko osvjetljenje)

„Coming home“ i „Leaving home“ funkcija tijekom ulaska i izlaska iz vozila osvjetljava neposrednu okolinu vozila u mraku.

„Coming Home“ i „Leaving Home“ funkciju automatski regulira senzor za svjetlo.

Dužina naknadnog rada osvjetljenja može se namjestiti u postavkama vozila u infotainment sustavu i funkcija se može aktivirati ili deaktivirati → stranica 27.

### Uključivanje „Coming home“ funkcije

1. Isključite paljenje.

„Coming home“ osvjetljenje uključuje se kad je uključeno automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**, a senzor za svjetlo prepoznaje *mrak*.

*Vrijeme naknadnog osvjetljavanja* započinje zatvaranjem zadnjih vrata vozila ili stražnjeg poklopca.

### Isključivanje „Coming home“ funkcije

1. Automatski po isteku vremena naknadnog osvjetljavanja.

**Ili:** automatski ako su otprilike 30 sekundi nakon uključivanja još uvijek otvorena jedna vrata vozila ili stražnji poklopac.

**Ili:** pritisćite prekidač za svjetla sve dok se ne prikaže postavka **OFF** u kombiniranom instrumentu.

**Ili:** uključite paljenje.

### Uključivanje „Leaving home“ funkcije

1. Otključajte vozilo kad je uključeno automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO**, a senzor za svjetlo prepoznaje *mrak*.

### Isključivanje „Leaving home“ funkcije

1. Automatski po isteku vremena naknadnog isključivanja.

**Ili:** zaključajte vozilo.

**Ili:** pritisćite prekidač za svjetla sve dok se ne prikaže postavka **OFF** u kombiniranom instrumentu.

**Ili:** uključite paljenje.



## Glavna svjetla

### Regulacija visine svjetlosnog snopa

Pomoću regulacije visine svjetlosnog snopa svjetlosni se snop kratkih svjetala može prilagoditi stupnju opterećenja vozila. Na taj način su vozaču omogućeni najbolji uvjeti vidljivosti, a vozači koji dolaze iz suprotnog smjera se ne zaslepljuju →

Ovisno o opremi visina svjetlosnog snopa može se namjestiti u infotainment sustavu.

### Manualna regulacija visine svjetlosnog snopa

Namještanje u infotainment sustavu:

1. Pritisnite tipku ili funkcijsku površinu **MENU**.
2. Dodirnite funkcijsku površinu **[Vozilo]** kako biste otvorili izbornik **Namještanja za vozilo**.
3. Dodirnite funkcijsku površinu **[Svjetla za vožnju]** kako biste otvorili izbornik **Postavke svjetala**.
4. Dodirnite funkcijsku površinu **[Regulacija visine svjetlosnog snopa]**.
5. Dodirnite potrebnu vrijednost za namještanje (primjer stupnja opterećenja vozila).

Vrijednost namještanja u infotainmentu

|   |                                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 | Prednja sjedala su zauzeta, a teretni prostor je prazan.                                                                                        |
| 2 | Sva sjedala su zauzeta, a teretni prostor je prazan.                                                                                            |
| 4 | Sva sjedala zauzeta, teretni prostor potpuno opterećen.<br>Vožnja s prikolicom s manjim okomitim opterećenjem kuke.                             |
| 6 | Samo vozačevo sjedalo je zauzeto, a teretni prostor je u potpunosti opterećen.<br>Vožnja s prikolicom s maksimalnim okomitim opterećenjem kuke. |

### Dinamična regulacija visine svjetlosnog snopa

Manualno namještanje nije moguće kod vozila s dinamičnom regulacijom visine svjetlosnog snopa. Visina svjetlosnog snopa pri uključivanju prednjih glavnih svjetala automatski se prilagođava stupnju opterećenja vozila → .

#### UPOZORENJE

Teški predmeti u vozilu mogu dovesti do toga da glavna svjetla zaslijepe i ometaju druge sudionike u prometu. To može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Snop svjetla uvijek prilagodite stupnju opterećenja vozila tako da ne zaslijepljujete druge sudionike u prometu.

#### UPOZORENJE

Kod kvara ili neispravne funkcije dinamične regulacije visine svjetlosnog snopa može se dogoditi da glavna svjetla zaslijepe i ometaju druge sudionike u prometu. To može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Dajte odmah provjeriti regulaciju visine svjetlosnog snopa u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Prebacivanje snopa glavnih svjetala (putni modus)

Kod vožnje u zemljama u kojima se vozi drugom stranom ceste nego u vašoj zemlji kratka svjetla kod vozila s dinamičnom regulacijom visine svjetlosnog snopa mogu zaslijepljivati vozače koji dolaze iz suprotnog smjera. Stoga smjer glavnih svjetala kod vozila s ovom opremom možete prilagoditi u infotainment sustavu u postavkama vozila (putni modus) → stranica 27.

Kod vozila s manualnom regulacijom visine svjetlosnog snopa nije potrebna prilagodba glavnih svjetala.

## Unutrašnje osvjetljenje

### Osvjetljenje instrumenata i prekidača

Ovisno o opremi vozila jačinu osvjetljenja instrumenata i prekidača možete namjestiti u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

Namještena jačina osvjetljenja automatski se prilagođava jačini okolnog osvjetljenja u vozilu koje se mijenja.

Kod vozila bez mogućnosti namještanja osvjetljenje instrumenata i prekidača svijetli neprekidno.

Kad je automatsko uključivanje svjetala za vožnju **AUTO** uključeno, senzor automatski uključuje i isključuje kratka svjetla uključujući osvjetljenje instrumenata i prekidača u skladu s okolnim osvjetljenjem.



Kod isključenih svjetala i uključenog paljenja uključeno je osvjetljenje instrumenata (kazaljke i skale). Sa smanjenjem jačine okolnog osvjetljenja automatski se smanjuje i eventualno u potpunosti isključuje osvjetljenje skala. Vozača bi ova funkcija trebala podsjetiti na to da pravovremeno uključiti kratka svjetla, npr. pri vožnji kroz tunele.

## Unutrašnja svjetla i svjetla za čitanje



**Sl. 79** U krovnoj konzoli: svjetla za čitanje osjetljiva na dodir.

Dodirnite odgovarajući simbol:

Uključite, isključite ili prigušite unutrašnja svjetla.

Funkcija isključena: Unutrašnja svjetla automatski se uključuju pri otključavanju vozila, otvaranju vrata ili isključivanju paljenja.

### Svjetla za čitanje osjetljiva na dodir s manualnom funkcijom prigušivanja

U krovnoj konzoli i iznad redova sjedala mogu se, ovisno o opremi, nalaziti svjetla za čitanje osjetljiva na dodir → [sl. 79](#). Dodirom površine svjetla dotično se svjetlo za čitanje može uključiti ili isključiti.

Kako biste aktivirali manualnu funkciju prigušivanja, dodirujte površinu svjetla tako dugo dok ne postignete željenu jačinu osvjetljenja.

### Osvjetljenje pretinca za rukavice i teretnog prostora

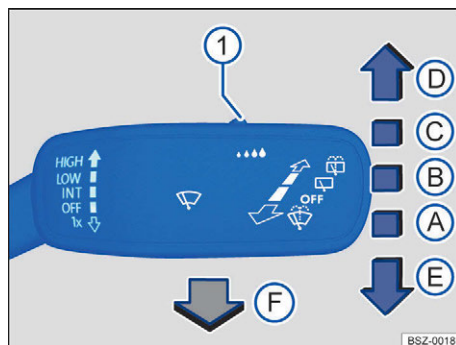
Kod otvaranja i zatvaranja pretinca za rukavice ili stražnjeg poklopca uključuje se ili isključuje odgovarajuće osvjetljenje.

Svjetla se gasе kod zaključavanja vozila ili nekoliko minuta nakon isključivanja paljenja. To sprječava pražnjenje 12-V akumulatora vozila.

## Vidljivost

### Brisači

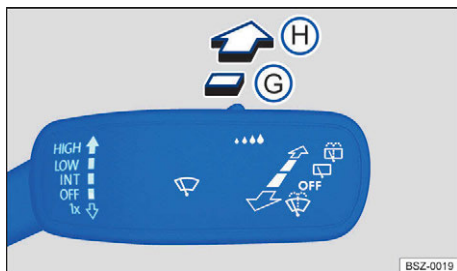
#### Rukovanje ručicom brisača



**Sl. 80** Na stupu upravljača desno: rukovanje brisačima vjetrobranskog stakla.

- A OFF** Brisači isključeni.
- B INT** Intervalno brisanje vjetrobranskog stakla ili rad iniciran senzorom za kišu. Intervalno brisanje vjetrobranskog stakla odvija se ovisno o brzini vožnje. Što brže vozite, to češće brisači brišu staklo.
- C LOW** Sporo brisanje.
- D HIGH** Brzo brisanje.
- E 1x** Pojedinačno brisanje – kratko brisanje. Ručicu držite duže pritisnutom prema dolje kako bi brisači brisali brže.
- F** Automatsko pranje i brisanje za čišćenje vjetrobranskog stakla povlačenjem ručice. Automatski klima-uređaj otprilike 30 sekundi prebacuje na zatvoreni optok zraka kako bi spriječio neugodan miris tekućine za pranje stakla u unutrašnjosti vozila.
- 1** Namještanje prekidača za stupnjeve intervala (vozila bez senzora za kišu i svjetlo) ili osjetljivosti senzora za kišu i svjetlo.





**Sl. 81** Na stupu upravljača desno: rukovanje brisačem stražnjeg stakla.

- (G)** Intervalno brisanje stražnjeg stakla. Bristač radi otprilike svakih 6 sekundi.
- (H)** Automatsko pranje i brisanje za čišćenje stražnjeg stakla pritiskanjem ručice.

Bristači funkcioniraju samo kod uključenog paljenja i zatvorenog prednjeg poklopca ili stražnjeg poklopca.

### **⚠ UPOZORENJE**

Tekućina za pranje stakla bez dovoljne zaštite od smrzavanja mogla bi se smrznuti na prozorskom staklu i ograničiti vidljivost.

- Uređaj za pranje stakla kod zimskih temperatura koristite samo s dovoljnom zaštitom od smrzavanja.
- Nikad nemojte koristiti uređaj za pranje stakla kod zimskih temperatura sve dok vjetrobransko staklo nije zagrijano grijanjem vjetrobranskog stakla ili sustavom prozračivanja. U protivnom se zaštita od zamrzavanja može zamrznuti na vjetrobranskom staklu i ograničiti vidljivost.

### **UPOZORENJE**

Istrošene ili zaprljane metlice brisača smanjuju vidljivost i povećavaju rizik od sudara i teških ozljeda.

- Metlice brisača zamijenite uvijek kad su oštećene ili istrošene i kad više dovoljno ne čiste stakla → stranica 277.

### **ⓘ NAPOMENA**

Prije početka vožnje i prije nego što uključite paljenje provjerite sljedeće kako biste izbjegli oštećenja na prozorskom staklu, na metlicama brisača i motoru brisača:

- Ručica brisača nalazi se u osnovnom položaju.
- Snijeg i led uklonjeni su s brisača i prozorskih stakala.
- Smrznute metlice brisača oprezno odvojite od prozorskog stakla.

### **NAPOMENA**

Nemojte uključivati brisače kada je prozorsko staklo suho. Kada metlice brisača prelaze preko suhog prozorskog stakla, prozorsko staklo se može oštetiti.

**i** Kad je vozilo u stanju mirovanja, uključeni stupanj brisača privremeno se prebacuje u sljedeći niži stupanj.

Kod parkiranja u hladnim vremenskim uvjetima brisače vjetrobranskog stakla ostavite u servisnom položaju kako biste ih lakše odvojili od vjetrobranskog stakla ako se zamrznu → stranica 277.

### **Funkcija brisača**

#### **Automatsko brisanje brisača stražnjeg stakla**

Bristač stražnjeg stakla uključuje se automatski kad su uključeni brisači vjetrobranskog stakla, a mjenjač ubacite u stupanj za vožnju unatrag. Automatsko uključivanje u stupnju za vožnju unatrag može se aktivirati i deaktivirati u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

#### **Grijane mlaznice za pranje stakla**

Grijanjem se odmrzavaju zamrznute mlaznice za pranje stakla. Snaga grijanja regulira se automatski pri uključivanju paljenja ovisno o temperaturi okoline. Grije se samo mlaznice za pranje stakla, no ne i crijeva koja provode tekućinu za pranje stakla.

## Senzor za kišu i svjetlo



**Sl. 82** Na stupu upravljača desno: ručica brisača.

- ① Prekidač za namještanje osjetljivosti senzora za kišu i svjetlo.
- A) Senzor za kišu i svjetlo deaktiviran.
- B) Aktiviran senzor za kišu i svjetlo – automatsko brisanje po potrebi.

Aktivirani senzor za kišu i svjetlo samostalno regulira intervale brisača ovisno o jačini oborina.

### Aktiviranje i deaktiviranje senzora za kišu i svjetlo

1. Ručicu pritisnete u željeni položaj → [sl. 82](#).

Automatsko brisanje može se aktivirati i deaktivirati u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

Ako je u infotainment sustavu deaktivirano automatsko brisanje, vrijeme intervala namjestit će se u fiksnim stupnjevima.

### Namještanje osjetljivosti senzora za kišu i svjetlo

Osjetljivost senzora za kišu i svjetlo može se namjestiti manualno pomoću prekidača na ručici brisača → [sl. 82](#) ① → ⚠.

1. Za visoku osjetljivost namjestite prekidač udesno.  
Za nisku osjetljivost namjestite prekidač ulijevo.

## ⚠ UPOZORENJE

Senzor za kišu i svjetlo ne može u dovoljnoj mjeri prepoznati svaku oborinu i aktivirati brisače.

- Po potrebi pravovremeno manualno uključite brisače ako voda na vjetrobranskom staklu ograničava vidljivost.

## Rješenja za uklanjanje problema



### Razina tekućine za pranje stakla preniska

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

1. Prvom prilikom napunite spremnik tekućine za pranje stakla → stranica 300.



### Smetnja brisača

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Brisači ne brišu.

1. Isključite i uključite paljenje.
2. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Smetnja senzora za kišu i svjetlo

U modusu rada senzora za svjetlo i kišu brisači se ne uključuju automatski kad pada kiša.

1. Isključite i uključite paljenje.
2. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Promijenjen način aktiviranja senzora za kišu i svjetlo

Mogući uzroci za smetnje i pogrešne interpretacije u području osjetljive površine senzora za kišu i svjetlo → stranica 8 između ostalog su:

- **Oštećene metlice brisača:** sloj vode ili struganje uslijed oštećenih metlica brisača može produžiti dužinu rada, jako skratiti intervale brisanja ili izazvati brzo trajno brisanje.
- **Insekti:** nalijetanje insekata na vjetrobransko staklo može uzrokovati aktiviranje brisanja.
- **Tragovi soli:** zimi uslijed tragova soli na staklu može doći do izrazito dugog brisanja na gotovo suhom staklu.

- **Priljevština:** uslijed suhe prašine, voska, premaza na staklu (lotus efekt), ostataka sredstva za pranje (autopraonica) senzor za kišu i svjetlo može postati manje osjetljiv ili reagirati kasnije, sporije ili uopće ne reagirati. Osjetljivu površinu senzora za kišu i svjetlo redovito čistite i provjeravajte imaju li metlice brisača oštećenja → stranica 348.
- **Pukotina u staklu:** udarac kamenčića kod uključenog senzora za kišu i svjetlo aktivira ciklus pranja. Nakon toga senzor za kišu i svjetlo registrira smanjenje osjetljivih površina i prilagođava se novonastaloj situaciji. Ovisno o jačini udarca kamenčića može se promijeniti i ponašanje aktiviranja senzora za kišu i svjetlo.

Za uklanjanje voska i premaza za sjaj preporučujemo sredstvo za pranje stakla koje sadrži alkohol.

 Ako se na prozorskom staklu nalazi prepreka, brisač pokušava odgurati prepreku. Ako prepreka i dalje blokira brisač, on se neće pomaknuti. Uklonite prepreku i ponovno uključite brisač.

- Prilikom parkiranja, promjene voznog traka i kod manevara pretjecanja i skretanja uvijek pažljivo pratite okolinu jer se drugi sudionici u prometu i predmeti mogu nalaziti i u mrtvom kutu.
- Uvijek pazite na to da su zrcala pravilno namještena i da pogled prema natrag nije ograničen ledom, snijegom i zamagljenošću ili drugim predmetima.

## UPOZORENJE

Neprecizna procjena udaljenosti od vozila koja voze iza može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Zaobljene površine zrcala (konveksne ili asferne) povećavaju vidno polje, a objekte u zrcalu čine manjima ili udaljenijima.
- Procjena udaljenosti vozila koja voze iza vas uz pomoć zakrivljenih površina zrcala nije precizna i može kod promjene voznog traka prouzročiti sudare i teške ozljede.
- Za precizno određivanje razmaka od vozila koja voze iza vas ili drugih predmeta po mogućnosti koristite unutrašnje zrcalo.
- Pobrinite se za dovoljnu vidljivost prema natrag.

## Zrcala

### Uvod u temu

Preko vanjskih zrcala i unutrašnjeg zrcala vozač može pratiti promet iza sebe i svoj način vožnje prilagoditi prometu iza.

Za sigurnost u vožnji važno da vozač prije vožnje ispravno namjesti vanjska zrcala i unutrašnje zrcalo → .

Preko vanjskih zrcala i unutrašnjeg zrcala ne možete vidjeti kompletan prostor bočno i iza vozila. Ta područja koja ne možete vidjeti nazivaju se mrtvim kutom. U mrtvom se kutu mogu nalaziti drugi sudionici u prometu i predmeti.

### UPOZORENJE

Namještanje vanjskih zrcala i unutrašnjeg zrcala tijekom vožnje može odvratiti vozačevu pozornost. To može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Vanjska zrcala i unutrašnje zrcalo namještajte samo kod vozila u mirovanju.

## UPOZORENJE

Automatski zaslonjiva zrcala sadrže tekućinu s elektrolitima koja kod napuklog stakla zrcala može isteći.

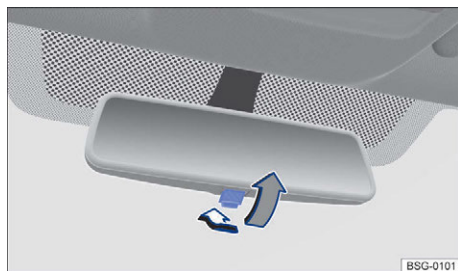
- Tekućina s elektrolitima koja istječe može nadražiti kožu, oči i dišne organe, prije svega kod osoba s astmom ili sličnim bolestima. Odmah osigurajte dovoljno svježeg zraka i izađite iz vozila, a ako to nije moguće, otvorite sve prozore i vrata.
- Ako vaše oči ili koža dospiju u kontakt s tekućinom s elektrolitima, odmah ispirite pogođeno mjesto najmanje 15 minuta obilnom količinom vode i potražite liječničku pomoć.
- Ako vaša obuća ili odjeća dospije u kontakt s tekućinom s elektrolitima, odmah ih ispirite najmanje 15 minuta obilnom količinom vode. Prije ponovnog korištenja obuću i odjeću temeljito očistite.

- Ako ste progutali tekućinu s elektrolitima, odmah počnite ispirati usta najmanje 15 minuta obilnom količinom vode. Nemojte izazivati povraćanje ako to nije odredio liječnik. Odmah potražite liječničku pomoć.

## ❗ NAPOMENA

Kod automatski zaslonjivih zrcala iz slomljenog stakla zrcala može isteći elektrolitska tekućina. Ta tekućina nagrizi plastične površine.

- Što prije uklonite isteklu tekućinu, npr. vlažnom spužvom.



**Sl. 84** Na vjetrobranskom staklu: manualno zaslonjivo unutrašnje zrcalo.

## ◀ Automatski zaslonjivo unutrašnje zrcalo

Kod uključenog paljenja senzori mjere dopiranje svjetla odostraga → [sl. 83](#) ① i od naprijed ②.

Ovisno o izmjeranim vrijednostima unutrašnje se zrcalo automatski zaslanja.

Ako je ograničeno ili prekinuto dopiranje svjetla do senzora, npr. zbog rolete za zaštitu od sunca ili zakvačenih predmeta, automatski zaslonjivo unutrašnje zrcalo neće funkcionirati ili neće neometano funkcionirati. Prijenosni navigacijski uređaji na vjetrobranskom staklu ili u blizini automatski zaslonjivog unutrašnjeg zrcala također mogu utjecati na senzore → .

U nekim situacijama automatsko zaslanjanje deaktivira se, npr. kada je ubačen stupanj za vožnju unatrag.

## Manualno zaslonjivo unutrašnje zrcalo

- Osnovni položaj: ručica na donjem rubu zrcala pokazuje prema naprijed prema vjetrobranskom staklu.
- Za zaslanjanje povucite ručicu prema natrag → [sl. 84](#).

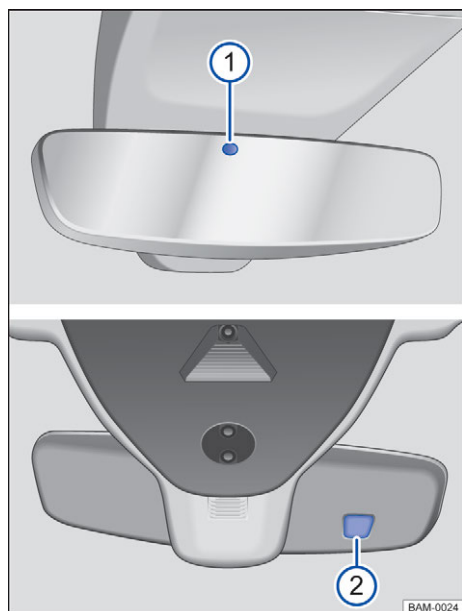
## ⚠ UPOZORENJE

Osvijetljeni zaslon prijenosnog navigacijskog uređaja može prouzročiti funkcijske smetnje automatski zaslonjivog unutrašnjeg zrcala kao i sudare te teške ozljede.

- Funkcijske smetnje automatskog zaslanjanja mogu dovesti do toga da se unutrašnje zrcalo ne može koristiti za precizno određivanje razmaka od vozila koja voze iza vas ili drugih predmeta.

## Unutrašnje zrcalo

📖 **Uvažite** ⚠ i ❗ na početku ovog poglavlja na stranici 111.

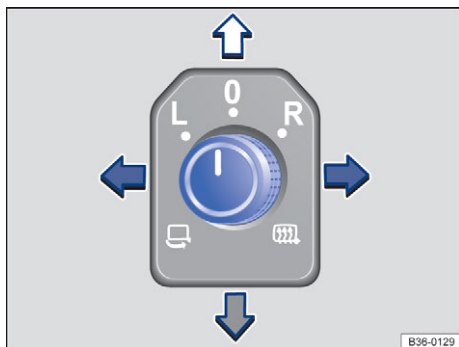


**Sl. 83** Na vjetrobranskom staklu: automatski zaslonjivo unutrašnje zrcalo.

- ① Senzor za dopiranje svjetla odostraga.
- ② Senzor za dopiranje svjetla od sprijeda.

## Vanjska zrcala

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⌚ na početku ovog poglavlja na stranici 111.



**Sl. 85** U vozačevim vratima: regulator za vanjska zrcala.

U sljedećem tekstu opisane su funkcije vanjskih zrcala za vozila s upravljačem na lijevoj strani, položaj **L** odgovara vanjskom zrcalu na vozačevoj strani, a položaj **R** odgovara vanjskom zrcalu na suvozačevoj strani. Kod vozila s upravljačem na desnoj strani potrebno je postupiti obrnuto.

### Električna vanjska zrcala

1. Uključite paljenje.
2. Regulator u vozačevim vratima okrenite na željeni simbol → [sl. 85](#).
3. Zakrenite regulator u smjeru strelice prema naprijed, natrag, desno ili lijevo kako biste namjestili vanjsko zrcalo.



Električno priklapanje vanjskih zrcala prema vozilu → . Vanjska se zrcala mogu prikllopiti do brzine od otprilike 50 km/h (otprilike 30 mph).



Uključivanje grijanja vanjskih zrcala.

**L**  
**R**  
**O**

Namještanje lijevog vanjskog zrcala.

Namještanje desnog vanjskog zrcala.

Nulti položaj. Vanjsko zrcalo ne može se namjestiti i sve funkcije su isključene.

Ovisno o modelu električni elementi za rukovanje mogu biti kombinirani s mehanički priklapivim vanjskim zrcalima.

### Aktiviranje funkcija vanjskih zrcala

Sljedeće funkcije vanjskih zrcala moraju se jednokratno aktivirati u postavkama vozila u infotainment sustavu → stranica 27.

### Sinkronizirano namještanje zrcala

Sinkronizirano namještanje lijevog vanjskog zrcala istovremeno namješta desno vanjsko zrcalo.

1. Okrenite regulator u položaj **L**.
2. Namještanje lijevog vanjskog zrcala. Desno vanjsko zrcalo namješta se istovremeno (sinkronizirano).
3. Kako biste po potrebi ispravili postavke desnog vanjskog zrcala, okrenite regulator u položaj **R** i namjestite desno vanjsko zrcalo.

### Priklapanje vanjskih zrcala tijekom parkiranja

Kad se vozilo zaključa ili otključa izvana, vanjska se zrcala automatski priklapaju ili otklapaju. Za to se regulator mora nalaziti u položaju , **L**, **R** ili **O**.

Kad se regulator za električna vanjska zrcala nalazi u položaju , vanjska zrcala ostaju priključena.

### ⚠️ UPOZORENJE

Neoprezno priklapanje i otklapanje vanjskih zrcala može prouzročiti ozljede.

- Vanjska zrcala priklapajte ili otklapajte samo ako se nitko ne nalazi u području priklapanja i otklapanja.
- Uvijek pazite na to da ne prignječite prste između vanjskog zrcala i postolja zrcala kad se vanjska zrcala pomiču.

### UPOZORENJE

Neprecizna procjena udaljenosti od vozila koja voze iza može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Zaobljene površine zrcala (konveksne ili asferne) povećavaju vidno polje, a objekte u zrcalu čine manjima ili udaljenijima.

- Procjena udaljenosti vozila koja voze iza vas uz pomoć zakrivljenih površina zrcala nije precizna i može kod promjene voznog traka prouzročiti sudare i teške ozljede.
- Za precizno određivanje razmaka od vozila koja voze iza vas ili drugih predmeta po mogućnosti koristite unutrašnje zrcalo.
- Pobrinite se za dovoljnu vidljivost prema natrag.

## ! NAPOMENA

- Vanjska zrcala uvijek priklapite u automatskoj autopraonici.
- Električno priklapiva vanjska zrcala nemojte nikada mehanički priklapati ili otklapati rukom jer će se u protivnom oštetiti električni pogon.

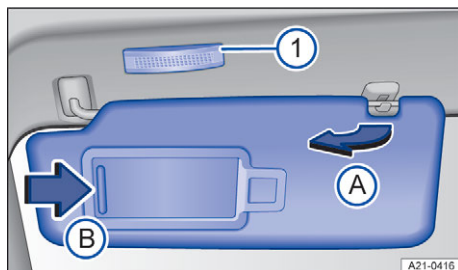
 Grijanje vanjskih zrcala ostavite uključeno samo dok je potrebno. U protivnom se nepotrebno troši gorivo.

 Kod smetnje se električna vanjska zrcala mogu namjestiti mehanički pritiskom ruke na rub površine zrcala.

U vanjskim se zrcalima nalaze antene vozila. Kod naknadnog metalnog kromiranja vanjskih zrcala, npr. kromiranim dizajnerskim poklopcima, treba računati s jakim smetnjama, odnosno gubitkom signala za prijam i emitiranje radijskih usluga, usluga mobilnog telefona i navigacijskih usluga. <

## Zaštita od sunca

### Zaslони za sunce



**Sl. 86** U krovnoj oblozi sprijeda: zaslon za sunce.

- ① Svjetlo.
- Ⓐ Izvući iz držača.
- Ⓑ Klizno otvoriti poklopac.

### Mogućnosti namještanja zaslona za sunce za vozača i suvozača:

1. Preklapite prema vjetrobranskom staklu.
2. Izvucite iz držača i zakrenite prema vratima → **sl. 86 Ⓐ**.

### Osvijetljeno zrcalo za šminkanje

Iza poklopca u zaslonu za sunce preklopljenog prema dolje može se nalaziti zrcalo za šminkanje.

1. Otvorite poklopac guranjem u smjeru strelice → **sl. 86 Ⓑ**.

Svjetlo → **sl. 86 ①** se gasi kad klizno zatvorite poklopac zrcala za šminkanje ili zaslon za sunce preklapite prema gore.

### ! UPOZORENJE

Spušteni zasloni za sunce i izvučene rolete za zaštitu od sunca mogu smanjiti vidljivost.

- Zaslone za sunce i rolete za zaštitu od sunca uvijek vratite u držač kad vam više nisu potrebni.

# Grijanje i klima-uređaj

## Grijanje, prozračivanje, hlađenje

### Uvod u temu

**U vozilu mogu biti ugrađeni sljedeći sustavi:**

**Sustav grijanja i dovoda svježeg zraka** zagrijava i prozračuje unutrašnjost vozila. Sustav grijanja i dovoda svježeg zraka ne može rashlađivati.

**Manualni klima-uređaj** zagrijava, hladi i odvlažuje zrak.

**Automatski klima-uređaj** zagrijava, hladi i odvlažuje zrak. Pomoću automatskog rada automatskog klima-uređaja temperatura zraka, raspodjela zraka i količina zraka mogu se automatski regulirati.

Klima-uređaj radi najučinkovitije kad su prozori zatvoreni. Kod akumulirane topline u unutrašnjosti vozila prozračivanje može ubrzati postupak rashlađivanja.

### Prikaz uključenih funkcija

Osvjetljeni simboli na tipkama prikazuju uključenu funkciju.

Funkcijske površine označene bojom u postavkama za klimu u infotainment sustavu prikazuju da je funkcija uključena.

### Rukovanje klima-uređajem putem govornih naredbi

Nekim funkcijama klima-uređaja ovisno o opremi moguće je upravljati pomoću rukovanja govornim naredbama.

### UPOZORENJE

Loša vidljivost kroz prozorska stakla povećava rizik od kolizija i sudara koji mogu prouzročiti teške ozljede.

- Oslobodite sva prozorska stakla od leda, snijega i zamagljenosti kako biste imali dobar pregled.
- Namjestite grijanje, klima-uređaj i grijanje stražnjeg stakla tako da se stakla ne zamagljuju.
- Krenite tek nakon što se prozorska stakla raščiste.

- Zatvoreni optok zraka koristite samo kraće vrijeme. Prozorska se stakla u protivnom mogu vrlo brzo zamagliti i vrlo jako ograničiti uvjete vidljivosti.
- Isključite zatvoreni optok zraka kada vam više nije potreban.

### UPOZORENJE

Ustajali zrak može uzrokovati brzo umaranje i dekoncentriranje vozača, što može uzrokovati kolizije, sudare i teške ozljede.

- Ventilator nikad nemojte isključivati tijekom dužeg vremenskog perioda niti zatvoreni optok zraka koristiti tijekom dužeg vremenskog perioda, jer svjež zrak ne dopijeva u unutrašnjost vozila.

### NAPOMENA

Zrak koji izlazi može oštetiti prehrambene namirnice, lijekove i predmete osjetljive na vrućinu ili hladnoću te ih učiniti neupotrebljivima.

- Ispred mlaznica za zrak ne odlažite prehrambene namirnice, lijekove ili druge predmete osjetljive na temperaturu.

### NAPOMENA

Ne umećite predmete u proreze mlaznica za zrak. Mlaznice za zrak se uslijed toga mogu oštetiti.

### NAPOMENA

Ako klima-uređaj ne funkcionira, odmah ga isključite kako biste izbjegli posljedične štete. Dajte provjeriti klima-uređaj u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. 

### Pregled funkcija

 **Uvažite  i  na početku ovog poglavlja na stranici 115.**

Neke funkcije klima-uređaja i izbornici u infotainment sustavu ovise o opremi.

### U gornjoj središnjoj konzoli

 Otvorite namještanja za klimu u infotainment sustavu.





Uključivanje i isključivanje grijanja stražnjeg stakla kad motor radi. Grijanje stražnjeg stakla isključuje se najkasnije nakon 10 minuta.



Funkcija odmrzavanja uklanja led i zamagljenost s vjetrobranskog stakla. Zrak se odvlažuje, a ventilator namješta na visok stupanj.



Uključivanje i isključivanje grijanja vjetrobranskog stakla kad motor radi → stranica 119.

## ! NAPOMENA

Kako biste izbjegli oštećenja grijanja stražnjeg stakla, ne lijepite iznutra nikakve naljepnice preko niti grijanja.



Radi uštede goriva grijanje stražnjeg stakla isključite što je moguće ranije.

## U infotainment sustavu: gornji rub ekrana



Uključivanje i isključivanje klima-uređaja.

— **Front:** namještanje postavki za prednja mjesta za sjedenje.

— **Rear:** namještanje postavki za krovni ventilator → stranica 119.

## U infotainment sustavu: donji rub ekrana



Namještanje temperature. Ovisno o opremi temperaturu možete namjestiti izravno u infotainment sustavu ili preko dodirnog regulatora ispod infotainment sustava. Namještene temperature prikazat će se na donjem rubu ekrana u infotainment sustavu.



Uključivanje i isključivanje grijanja sjedala → stranica 118.

## U infotainment sustavu: izbornik Comfort

Ako se uključi **Comfort** funkcija, uključuje se i automatski rad. **Comfort** funkcija ostaje kratkotrajno uključena i nakon isteka vremena automatski rad ostaje uključen.



Odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla.



Usmjeravanje toplog zraka u prostor za noge.



Usmjeravanje toplog zraka prema kolu upravljača.



Usmjeravanje hladnog zraka u prostor za noge.



Usmjeravanje svježeg vanjskog zraka u unutrašnjost vozila.



Kratkotrajno povećanje snage sustava hlađenja.

## U infotainment sustavu: izbornik Standard



Namještena temperatura zraka održava se konstantnom. Količina i raspodjela zraka reguliraju se automatski. Jačina rada ventilatora u automatskom se radu može regulirati preko profila klime. Automatski rad isključuje se kad se manualno promijeni jačina rada ventilatora.



Tijekom hlađenja zrak se hladi i odvlažuje.



Namještanje jačine ventilatora.



Uključivanje i isključivanje zatvorenog optoka zraka → stranica 117.



Preuzimanje postavke temperature vozačeve strane za sva mjesta za sjedenje.



Usmjeravanje zraka prema vjetrobranskom staklu.



Usmjeravanje zraka prema gornjem dijelu tijela.



Usmjeravanje zraka u prostor za noge.

## U infotainment sustavu: izbornik *Prozračivanje*

Automatsko prozračivanje može smanjiti ulazak štetnih tvari i alergena → stranica 117.

## U infotainment sustavu: izbornik *Setup*

Postavke klima-uređaja:

- Automatski zatvoreni optok zraka → stranica 117.
- Automatski dodatni grijač → stranica 122.
- Automatsko grijanje vjetrobranskog stakla → stranica 119.

Postavke kod pokretanja vozila:

- Za automatsko uključivanje grijanja sjedala ovisno o vanjskoj temperaturi nakon pokretanja motora dodirnite dotičnu funkcijsku površinu.

## U infotainment sustavu: izbornik *Grijanje vozila u mirovanju*



Otvorite izbornik **Grijanje vozila u mirovanju** u infotainment sustavu → stranica 121.

## Zatvoreni optok zraka

 **Uvažite**   **na početku ovog poglavlja na stranici 115.**

Kod uključenog zatvorenog optoka zraka u unutrašnjost vozila ne dopijeva vanjski zrak.

## Uključivanje i isključivanje zatvorenog optoka zraka

1. Dodirnite  u gornjoj središnjoj konzoli.
2. Dodirnite  u infotainment sustavu.

## Automatsko prozračivanje

Automatsko prozračivanje može smanjiti ulazak štetnih tvari i alergena.

Kad je uključeno automatsko prozračivanje, zatvoreni optok zraka klima-uređaja intenzivira se koliko je potrebno da se izbjegne zamagljivanje stakala ovisno o vlazi u unutrašnjosti vozila i vanjskoj temperaturi. Zatvoreni optok zraka regulira se automatski

i kontinuirano prilagođava kako bi se spriječio umor putnika.

1. Dodirnite  u gornjoj središnjoj konzoli.
2. Otvorite izbornik **Prozračivanje**.
3. Kako biste uključili ili isključili funkciju, dodirnite funkcijsku površinu **Prozračivanje**.

## Zatvoreni optok zraka isključuje se automatski

Kad je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta, zatvoreni optok zraka isključuje se automatski → :

- Funkcija odmrzavanja je uključena.
- Kad senzor prepozna da bi se mogla zamagliti prozorska stakla vozila.
- Stakleni je krov otvoren tijekom veće brzine vožnje.

## UPOZORENJE

Ustajali zrak može dovesti do brzog umaranja i dekoncentriranja vozača, što može prouzročiti kolizije, sudare i teške ozljede.

- Nikada ne držite duže vrijeme uključen zatvoreni optok zraka jer u unutrašnjost ne dopijeva svjež zrak.
- Zatvoreni optok zraka koristite samo kraće vrijeme. Prozorska se stakla u protivnom mogu vrlo brzo zamagliti i vrlo jako ograničiti uvjete vidljivosti.
- Isključite zatvoreni optok zraka kada vam više nije potreban.

## NAPOMENA

Ne pušite u vozilima s klima-uređajem s uključenim zatvorenim optokom zraka. Dim se može taložiti na isparivaču sustava hlađenja kao i na aktivnom kombiniranom filteru i dovesti do trajnih neugodnih mirisa.



Kod ubačenog stupnja za vožnju unatrag ili tijekom automatskog pranja i brisanja zatvoreni optok zraka uključuje se kako bi se spriječilo prodiranje mirisa u unutrašnjost vozila.

Kod vrlo visokih vanjskih temperatura nakratko uključite zatvoreni optok zraka kako biste brže rashladili unutrašnjost vozila.

## Grijanje sjedala

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 115.

Kad motor radi prednja se sjedala mogu električno grijati u tri stupnja.

### Stupnjevi grijanja sjedala

Načini rada grijanja sjedala prikazuju se boja u infotainment sustavu:

— Na najvišem stupnju grijanja sva su tri prikaza pod  ili  u infotainment sustavu obojena crveno.

### Rukovanje grijanjem sjedala

1. Dodirnite  u gornjoj središnjoj konzoli.
2. Za uključivanje grijanja sjedala na najviši stupanj grijanja dodirnite  ili  na donjem rubu ekrana.
3. Za namještanje stupnja grijanja opetovano dodirujte  ili .
4. Za isključivanje grijanja sjedala opetovano dodirujte  ili  sve dok simbol ne postane siv.

**III:** kako biste uključili ili isključili grijanje sjedala, dvama prstima dodirnite dodirni regulator za vozačevu ili suvozačevu stranu ispod infotainment sustava (ovisno o opremi).

### Grijanje sjedala automatski se uključuje i isključuje

Ako motor ponovno pokrenete unutar otprilike 10 minuta, za vozačevu sjedalo automatski će se uključiti posljednji namješteni stupanj grijanja. Ako je suvozačevu sjedalo zauzeto, za suvozačevu sjedalo također se automatski uključuje posljednji namješteni stupanj grijanja.

Kad suvozač pri uključenom grijanju sjedala i uključenom motoru napusti mjesto za sjedenje, grijanje suvozačevog sjedala automatski se isključuje. Prikaz u infotainment sustavu nakon otprilike 2 sekunde obojen je sivo. Kad suvozač pri još uvijek uključenom motoru ponovno zauzme mjesto za sjedenje, grijanje suvozačevog sjedala automatski se ponovno uključuje.

Ako se grijanje sjedala automatski isključuje, grijanje sjedala po potrebi možete ponovno

uključiti i kad suvozačevu mjesto za sjedenje nije zauzeto.

### Kada ne biste trebali uključiti grijanje sjedala?

Ako jedan od sljedećih uvjeta odgovara, ne možete uključivati grijanje sjedala:

- Na sjedalu sjedi osoba s ograničenom percepcijom boli ili temperature → .
- Sjedalo nije zauzeto.
- Dječja sjedalica montirana je na sjedalu.
- Predmeti prekrivaju površinu sjedala, npr. zaštitne presvlake, jakne, pokrivači ili torbe.
- Površina sjedala vlažna je ili mokra.
- Temperatura u unutrašnjosti vozila ili vanjska temperatura viša je od +25 °C (77 °F).

### ⚠️ UPOZORENJE

Pri radu grijanja sjedala nastaju magnetska polja. Ova magnetska polja mogu u pojedinačnim slučajevima utjecati na aktivne medicinske implantate (npr. srčane elektrostimulatore).

- Osobe s aktivnim medicinskim implantatom trebale bi se prije korištenja grijanja sjedala savjetovati sa svojim liječnikom ili proizvođačem svog implantata.
- Ako je potrebno, informirajte o tome i svoje putnike u vozilu.

### UPOZORENJE

Osobe koje uslijed uzimanja lijekova, oduzetosti ili kroničnih oboljenja, npr. dijabetesa, imaju ograničenu percepciju ili uopće nemaju percepciju boli ili temperature, pri korištenju grijanja sjedala mogu zadobiti opekline na leđima, stražnjici i nogama koje za posljedicu mogu imati vrlo dugo razdoblje oporavka ili uopće ne mogu zacijeliti u potpunosti. Za pitanja u svezi s vlastitim zdravstvenim stanjem potražite liječnika.

- Osobe s ograničenom percepcijom boli ili temperature nikad ne smiju koristiti grijanje sjedala.

## ⚠ UPOZORENJE

Smočena presvlaka sjedala može pro-uzročiti neispravne funkcije grijanja sjeda-  
la i povećati rizik od opekline.

- Pazite na to da je površina sjedala suha prije nego što uključite grijanje sjedala.
- Ne sjedajte s vlažnom ili mokrom odje-  
ćom na sjedalo.
- Na sjedalo nemojte odlagati vlažne ili  
mokre predmete i komade odjeće.
- Ne proljevajte tekućine po sjedalu.

## 📌 NAPOMENA

- Kako se elementi grijanja sjedala ne bi oštetili, nemojte klečati na sjedalima i na neki drugi način opterećivati pojedine di-  
jelove površine za sjedenje i lednog na-  
slona.
- Tekućine, oštri predmeti i izolacijski ma-  
terijali, npr., zaštitna presvlaka ili dječja  
sjedalica, mogu oštetiti grijanje sjedala.
- Ako osjetite neugodne mirise, odmah is-  
ključite grijanje sjedala i dajte ga pregle-  
dati u specijaliziranoj servisnoj radionici  
kvalificiranoj za to.
- Ako originalne presvlake sjedala mijenja-  
te za neki drugi materijal, grijanje sjedala  
može se pregrijati ili ograničiti funkciju  
grijanja sjedala.



Radi uštede goriva grijanje sjedala is-  
ključite što je moguće ranije.

## Grijanje vjetrobranskog stakla

📖 **Uvažite** ⚠ i 📌 **na početku ovog po-  
glavlja na stranici 115.**

Grijanje vjetrobranskog stakla funkcionira  
samo kad motor radi.

### Uključivanje i isključivanje grijanja vje- trobranskog stakla

1. Dodirnite  na polju za rukovanje na  
gornjoj središnjoj konzoli.

Grijanje vjetrobranskog stakla isključuje  
se ovisno o vanjskoj temperaturi, a naj-  
kasnije nakon otprilike 8 minuta.

## Automatsko grijanje vjetrobranskog stakla

Grijanje vjetrobranskog stakla uključuje se  
automatski kad bi moglo doći do zamagljiva-  
nja stakla.

1. Dodirnite  u gornjoj središnjoj konzoli.
2. Automatsko grijanje vjetrobranskog  
stakla uključite ili isključite preko **Setup**  
► **Automatsko grijanje vjetrobranskog**  
**stakla.**

Automatsko grijanje vjetrobranskog stakla  
aktivno je i pri isključenom klima-uređaju.

### Grijanje vjetrobranskog stakla preko funkcije odmrzavanja

Kad je funkcija odmrzavanja uključena  
i senzor prepozna da bi se vjetrobransko  
staklo moglo zamagliti, uključuje se grijanje  
vjetrobranskog stakla.

### Grijanje vjetrobranskog stakla isključu- je se automatski

Kad je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta,  
grijanje vjetrobranskog stakla isključuje se  
automatski:

- Potrošnja struje previsoka je.
- Sustav klima-uređaja ima smetnju.
- Zadano je vrijeme isteklo.

## Krovni ventilator

📖 **Uvažite** i **na početku ovog po-  
glavlja na stranici 115.**

Krovni ventilator usmjerava zrak iz prednjeg  
dijela unutrašnjosti vozila u stražnji. Krovni  
ventilator ne raspolaže samostalnim susta-  
vom za usisavanje svježeg zraka.

### Otvaranje postavki za krovni ventilator

1. Dodirnite  u gornjoj središnjoj konzoli.
2. Za otvaranje izbornika za stražnja mje-  
sta za sjedenje dodirnite **REAR**.

### Uključivanje i isključivanje krovnog ventilatora

1. Dodirnite **REAR OFF**.

Kada je uključen krovni ventilator, zrak  
se usmjerava u stražnji dio unutrašnjosti

vozila i pri najmanjoj jačini rada ventilatora.

## Automatski rad krovnog ventilatora

**AUTO** Jačina rada ventilatora regulira se automatski. Automatski rad isključuje se kad manualno promijenite jačinu rada ventilatora. Jačina rada ventilatora u automatskom se radu može regulirati preko profila klime.

### ! NAPOMENA

Ako kod isključenog krovnog ventilatora motor ne radi, prazni se 12-V akumulator vozila.

- Po potrebi uklonite snijeg.



## Rješenja za uklanjanje problema

**Uvažite i na početku ovog poglavlja na stranici 115.**

### Hlađenje **A/C** se ne može uključiti ili funkcionira samo ograničeno

Hlađenje **A/C** funkcionira samo kad motor radi i pri temperaturama okoline iznad +3 °C (+38 °F).

Kod vrlo zagrijanog motora hlađenje **A/C** se isključuje.

— Uključite ventilator.

— Provjerite osigurač klima-uređaja → stranica 283.

— Zamijenite aktivni kombinirani filtar.

— Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Grijanje se ne može uključiti ili funkcionira samo ograničeno

Grijanje i funkcija odmrzavanja funkcioniraju bolje kad je motor zagrijan → stranica 23.

1. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

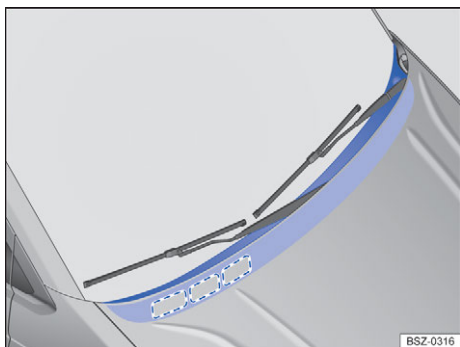
## Prozorska su stakla zamagljena

Prozorska stakla zamagljuju se ako su hladnija od temperature okoline i ako je zrak jako vlažan. Hladni zrak zadržava manje vlage od toplog zraka, zbog čega su prozorska stakla u hladnijim godišnjim dobima češće zamagljena.

1. Kako bi se poboljšala snaga grijanja i hlađenja, na otvoru za uzlaz zraka ispred vjetrobranskog stakla ne smiju se nalaziti led, snijeg ni lišće → stranica 346.
2. Kako bi zrak mogao strujati iz prednjeg dijela vozila u stražnji, otvori za zrak u stražnjem području prtljažnika moraju biti slobodni.
3. Uključite funkciju odmrzavanja → stranica 115.

## Usisavanje svježeg zraka

**Uvažite i na početku ovog poglavlja na stranici 115.**



**Sl. 87** Prikaz principa: područje usisavanja svježeg zraka ispred vjetrobranskog stakla kod vozila s upravljačem na lijevoj strani (kod vozila s upravljačem na desnoj strani raspored je zrcalno identičan).

Vozilo raspolaže sustavom za usisavanje svježeg zraka ispred vjetrobranskog stakla → sl. 87.

### NAPOMENA

Usisani snijeg može prouzročiti štete na vozilu.

- Prije svake vožnje provjerite nalazi li se u području usisavanja svježeg zraka snijeg.

## Jedinica temperature nepravilno je namještena

1. Jedinice temperature za sve pokazivače temperature u vozilu promijenite putem infotainment sustava → stranica 27.

## Voda ili vodena para ispod vozila

Kod velike vlage vanjskog zraka i visokih temperatura okoline kondenzirana voda može kapati iz isparivača sustava hlađenja i stvoriti lokvu ispod vozila. To je normalno i ne ukazuje na propusnost!

Kod velike vlage vanjskog zraka i niskih temperatura okoline kondenzirana voda može isparavati uslijed uključenog grijanja vozila u mirovanju. U tom slučaju ispod vozila može izaći vodena para. Pritom se ne radi o oštećenju vozila.

## Polja za rukovanje reagiraju drugačije od očekivanog

Vlaga, prljavština i masnoća mogu ograničiti funkciju polja za rukovanje.

1. Polja za rukovanje uvijek održavajte čistima i suhima.

## Grijanje i prozračivanje vozila u mirovanju

### Uvod u temu

Pomoću grijanja i prozračivanja vozila u mirovanju unutrašnjost vozila može se zimi grijati, a ljeti prozračivati. Vjetrobransko staklo može se odlediti, odmagliti i osloboditi od tankog sloja snijega. Grijanje vozila u mirovanju opskrbljuje se gorivom iz spremnika za gorivo vozila i može se koristiti i kod vozila u mirovanju s isključenim paljenjem. 12-V akumulator vozila napaja prozračivanje vozila u mirovanju.

## Način rada grijanja vozila u mirovanju (samo kod automatskog klima-uređaja)

Kad je grijanje vozila u mirovanju uključeno, vozilo ovisno o vanjskoj temperaturi automatski namješta modus rada **Grijanje** ili

**Prozračivanje.** Kod visokih vanjskih temperatura prozračivanje vozila u mirovanju dovodi svježi zrak u unutrašnjost vozila i sprječava akumuliranje topline.

## Ispušni sustav grijanja vozila u mirovanju

Ispušni plinovi grijanja vozila u mirovanju izlaze kroz ispušnu cijev na donjoj strani vozila. Ispušna cijev ne smije biti blokirana snijegom, blatom ili predmetima.

### UPOZORENJE

Ispušni plinovi grijanja vozila u mirovanju između ostalog sadrže otrovni plin ugljični monoksid koji je bez mirisa i boje. Ugljični monoksid može izazvati nesvjesticu i smrt.

- Ako se vozilo nalazi u neprozračenim ili zatvorenim prostorima, nikad ne uključujte grijanje vozila u mirovanju ili nikad ne ostavljajte grijanje vozila u mirovanju uključenim u neprozračenim ili zatvorenim prostorima.
- Grijanje vozila u mirovanju nemojte nikad programirati tako da se uključuje i radi u neprozračenim ili zatvorenim prostorima.

### UPOZORENJE

Dijelovi ispušnog sustava grijanja vozila u mirovanju vrlo su vrući. Na taj način se mogu prouzročiti požari.

- Vozilo parkirajte tako da dijelovi ispušnog sustava ne dođu u kontakt s lako zapaljivim tvarima ispod vozila, npr. suhom travom.

### NAPOMENA

Zrak koji izlazi može oštetiti prehrambene namirnice, lijekove i predmete osjetljive na vrućinu ili hladnoću te ih učiniti neupotrebljivima.

- Ispred mlaznica za zrak ne odlažite prehrambene namirnice, lijekove ili druge predmete osjetljive na temperaturu.

## Uključivanje i isključivanje grijanja i prozračivanja vozila u mirovanju

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 121.

Grijanje i prozračivanje vozila u mirovanju može raditi kod uključenog i isključenog paljenja.

### Otvaranje izbornika *Grijanje vozila u mirovanju*

1. Dodirnite Home polje .
2. Kako biste otvorili izbornik **Grijanje vozila u mirovanju**, dodirnite .

### Uključivanje grijanja vozila u mirovanju

1. Uključite funkciju trenutnog grijanja  u izborniku **Grijanje vozila u mirovanju** u infotainment sustavu ili u izborniku izlaska iz vozila → stranica 27.

**III:** pritisnite tipku na daljinskom upravljaču na radiosignal → stranica 124.

**III:** programirajte vrijeme polaska → stranica 122.

Kad je uključeno grijanje vozila u mirovanju, svijetli žuta LED žaruljica  grijanja vozila u mirovanju u kombiniranom instrumentu.

Kod preniskog stanja napunjenosti 12-V akumulatora vozila ili praznog spremnika za gorivo grijanje vozila u mirovanju ne može se uključiti.

### Manualno isključivanje grijanja vozila u mirovanju

1. Funkciju trenutnog grijanja  isključite u izborniku **Grijanje vozila u mirovanju** u infotainment sustavu ili u izborniku izlaska iz vozila → stranica 27.

**III:** pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču na radiosignal → stranica 124.

### Korištenje grijanja vozila u mirovanju kao dodatnog grijača

Nakon pokretanja motora grijanje vozila u mirovanju može dalje raditi kao dodatno

grijanje. Za to moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- U postavkama za klimu u infotainment sustavu aktivirana je funkcija Automatski dodatni grijač.
- Vanjska temperatura niža je od otprilike +5 °C (+41 °F).

Dodatno grijanje automatski se ponovno isključuje nakon nekog vremena.

### Grijanje vozila u mirovanju isključuje se automatski

Kad je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta, grijanje vozila u mirovanju isključuje se automatski:

- Programirano je vrijeme polaska dosegnuto ili je istekla namještena dužna rada → stranica 122.
- Svijetli žuta kontrolna žaruljica  (pokazivač zalihe goriva) → stranica 23.
- Stanje napunjenosti 12-V akumulatora prenisko je.

Kako bi se tijekom grijanja vozila u mirovanju potrošilo preostalo gorivo, grijanje vozila u mirovanju nakon manualnog ili automatskog isključivanja radi još kratko vrijeme.

 Kod stanja mirovanja vozila, grijanje vozila u mirovanju možete uključiti najviše triput zaredom s maksimalnom dužinom rada.

Kod uključenog grijanja vozila u mirovanju čuju se radni zvukovi.

Ako s vrlo malo goriva u spremniku za gorivo (malo iznad rezerve) parkirate na nizbrdici, pokazivač zalihe goriva može biti netočan i dovesti do ograničenja funkcije grijanja vozila u mirovanju. 

### Programiranje grijanja i prozračivanja vozila u mirovanju

📖 **Uvažite** ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 121.

Grijanje vozila u mirovanju programira se u infotainment sustavu.



## Utvrđivanje dužine rada grijanja vozila u mirovanju

1. Otvorite izbornik **Grijanje vozila u mirovanju**.
2. Za otvaranje izbornika **Setup** dodirnite .
3. Dužinu rada namjestite preko funkcijskih površina  ili .

Namještena dužina rada vrijedi kad se grijanje vozila u mirovanju uključuje pomoću funkcije trenutnog grijanja  ili preko daljinskog upravljača na radiosignal.

Maksimalna dužina rada grijanja vozila u mirovanju iznosi 60 minuta.

## Namještanje željene temperature

Željena temperatura grijanja vozila u mirovanju može se, ovisno o opremi, namjestiti samo kod automatskog klima-uređaja.

1. Otvorite izbornik **Grijanje vozila u mirovanju**.
2. Željenu temperaturu namjestite preko funkcijskih površina  ili .

Grijanje vozila u mirovanju zagrijava unutrašnjost ovisno o željenoj temperaturi. Unutrašnjost se zagrijava ravnomjerno.

## Programiranje vremena polaska

Aktiviranje vrijedi uvijek samo za jedan grijanje ili prozračivanje. Vrijeme polaska mora se nanovo aktivirati za svako uključivanje.

1. Prije programiranja provjerite jesu li datum i vrijeme u vozilu pravilno namješteni → stranica 27.
2. Otvorite izbornik **Grijanje vozila u mirovanju**.
3. Dodirnite neko mjesto za pohranjivanje za jedno **Vrijeme polaska**.
4. Namjestite željeni dan u tjednu i željeno vrijeme polaska.

Za odabir istog vremena polaska za svaki dan u tjednu dodirnite funkcijsku površinu .

5. Dodirnite funkcijsku površinu .
6. Za aktiviranje vremena polaska dodirnite polje za označavanje.

*Automatski klima-uređaj:* S programiranim vremenom polaska vozilo automatski ovisno o vanjskoj temperaturi izračunava vrijeme uključivanja grijanja ili prozračivanja na aktualno namještenu temperaturu.

Najranije programirano vrijeme polaska prikazuje se u izborniku izlaska iz vozila u infotainment sustavu i tamo se može uključiti ili isključiti.

## Provjera programiranja

Ako je aktivirano vrijeme polaska, žuta LED žaruljica u kombiniranom instrumentu nakon isključivanja paljenja svijetli otprilike 10 sekundi.

## Rješenja za uklanjanje problema

 **Uvažite**  i  na početku ovog poglavlja na stranici 121.

### Grijanje vozila u mirovanju ne uključuje se

— Stanje napunjenosti 12-V akumulatora prenisko je.

Ako grijanje vozila u mirovanju tijekom dužeg vremenskog perioda više puta radi, doći će do pražnjenja 12-V akumulatora vozila. Za ponovno punjenje 12-V akumulatora vozila potrebna je dovoljno duga vožnja između pojedinih uključivanja.

— U spremniku za gorivo nalazi se samo još rezervna količina goriva.

### Vodena para ispod vozila

Kod velike vlage vanjskog zraka i niskih temperatura okoline kondenzirana voda može isparavati uslijed uključenog grijanja vozila u mirovanju. U tom slučaju ispod vozila može izaći vodena para. Pritom se ne radi o oštećenju vozila.

## Daljinski upravljač na radio-signal za grijanje i prozračiva-nje vozila u mirovanju

### Daljinsko upravljanje grijanjem i prozračivanjem vozila u mirova-nju

Pomoću daljinskog upravljača na ra-diosignal može se izvan vozila uključiti i isključiti grijanje vozila u mirovanju po-gonjeno gorivom.



**Sl. 88** Daljinski upravljač na radiosignal za grijanje vozila u mirovanju.

### Uključivanje i isključivanje grijanja voz-ila u mirovanju daljinskim upravljačem na radiosignal

1. *Uključivanje:* Tipku  pritisćite otprilike 1 sekundu → [sl. 88](#).
2. *Isključivanje:* Tipku  pritisćite otprilike 1 sekundu → [sl. 88](#).

### LED žaruljica u daljinskom upravljaču na radiosignal

LED žaruljica nakon pritiska tipke prikazuje različita stanja → [sl. 88](#) ①.

#### svijetli

- **zeleno:** uključeno je grijanje vozila u mi- rovanju.
- **crveno:** isključeno je grijanje vozila u mi- rovanju.

### žmiga neravnomjerno

- **zeleno:** blokirano je grijanje vozila u mi- rovanju. Spremnik za gorivo gotovo je prazan kada je napon 12-V akumulatora vozila prenizak ili postoji smetnja. Natoči- te gorivo i vozite dovoljno dugo kako bi- ste napunili 12-V akumulator vozila ili po- tražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### žmiga ravnomjerno

- **crveno ili zeleno:** nema prijama signala za uključivanje ili isključivanje. Smanjite razmak od vozila.

### svijetli ili žmiga

- **narančasto:** dugmasta baterija u daljin- skom upravljaču na radiosignal je slaba. zamjena dugmaste baterije.

### Doseg

Doseg daljinskog upravljača na radiosignal kod pune dugmaste baterije i optimalnih uvjeta iznosi nekoliko stotina metara.

- Pridržavajte se najmanje 2 metra (7 ft) razmaka između daljinskog upravljača na radiosignal i vozila.
- Izbjegavajte prepreke između daljinskog upravljača na radiosignal i vozila.
- Daljinski upravljač na radiosignal držite s antenom okomito prema gore → [sl. 88](#) ①.

- Nemojte pokriti antenu.

Loši vremenski uvjeti, zgrade u okolici ili sla- ba dugmasta baterija jako smanjuju doseg.

### ! NAPOMENA

U daljinskom upravljaču na radiosignal na- laze se elektroničke komponente koje se mogu oštetiti uslijed vlage, jakog potresa- nja i izravnog Sunčevog zračenja.

- Zaštitite daljinski upravljač na radiosignal od vlage, jakih potresanja i izravnog Sun- čevog zračenja.

## Zamjena dugmaste baterije u daljinskom upravljaču na radiosignal

Ako LED žaruljica ne zasvijetli, treba zamijeniti dugmastu bateriju u daljinskom upravljaču na radiosignal.



**Sl. 89** Zamijenite dugmastu bateriju u daljinskom upravljaču na radiosignal.

### Zamjena baterije

1. Umetnite prikladan alat, npr. odvijač, u smjeru strelice u otvor u kućištu daljinskog upravljača na radiosignal → [sl. 89](#).
2. Poklopac baterije predmetom podignite prema gore sve dok se zapori kućišta ne oslobode.
3. Gurnite poklopac baterije lagano u smjeru strelice.
4. Skinite poklopac baterije.
5. Kako biste uklonili dugmastu bateriju, u otvor za dugmastu bateriju oprezno umetnite, npr. odvijač.
6. Podignite dugmastu bateriju odvijačem sve dok se ona ne odvoji iz držača.
7. Izvadite dugmastu bateriju.
8. Novu dugmastu bateriju iste izvedbe umetnite tako da uklopi u držač. Pritom pazite na napomenu o polaritetu dugmaste baterije koja se nalazi na unutrašnjoj strani poklopca baterije.
9. Poklopac baterije postavite na kućište daljinskog upravljača na radiosignal i lagano ga pritisnite tako da poklopac baterije uklopi.

## ⚠ OPASNOST

Ako je netko progutao dugmastu bateriju ili je dugmasta baterija nekome dospjela u dušnik, u najkraćem vremenu mogu nastupiti teške ili čak smrtonosne ozljede uslijed gušenja ili unutrašnje opekline.

- Kod sumnje da je dijete progutalo dugmastu bateriju odmah potražite pomoć liječnika.
- Ako se poklopac baterije ne može zatvoriti, nemojte koristiti daljinski upravljač na radiosignal.
- Daljinski upravljač na radiosignal i privesak za ključeve s dugmastim baterijama uvijek držite izvan dosega djece.

## 📌 NAPOMENA

Neprikladne dugmaste baterije mogu oštetiti daljinski upravljač na radiosignal.

- Ispražnjenu dugmastu bateriju zamijenite samo novom dugmastom baterijom istog napona, veličine i specifikacije.
- Pri ugradnji dugmaste baterije pazite na ispravan polaritet.



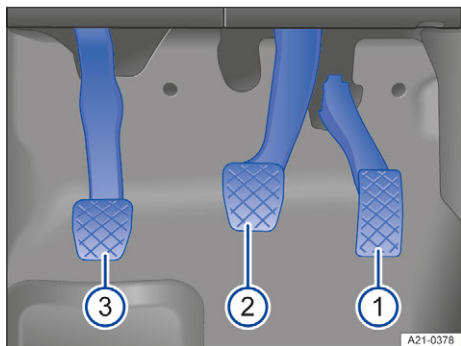
Ispražnjene dugmaste baterije zbrinite na otpad sukladno propisima zaštite okoliša.

Dugmasta baterija daljinskog upravljača na radiosignal može sadržavati perklorat. Uvažite zakonske odredbe vezane uz zbrinjavanje na otpad.

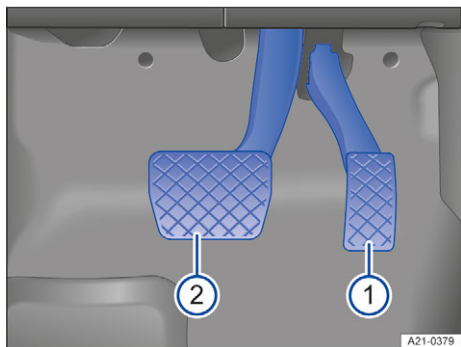
# Vožnja

## Napomene o vožnji

### Papučice



**Sl. 90** U prostoru za noge: papučice kod vozila s ručnim mjenjačem.



**Sl. 91** U prostoru za noge: papučice kod vozila s automatskim mjenjačem.

- ① Papučica gasa.
- ② Papučica kočnice.
- ③ Vozila s ručnim mjenjačem: papučica spojke.

Pritiskanje papučica i hod svih papučica nikad ne smije biti ograničen predmetima ili podnim prostirkama.

Koristite samo podne prostirke koje ne spavaju hod papučica i mogu se sigurno pričvrstiti u prostoru za noge tako da ne klize.

### ⚠ UPOZORENJE

Predmeti u vozačevom prostoru za noge mogu spriječiti neometano pritiskanje papučica. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i povećava rizik od teških ozljeda.

- Pazite da uvijek neometano možete pritiskati sve papučice.
- Podne prostirke uvijek sigurno pričvrstite u prostoru za noge.
- Podne prostirke ili druge podne obloge nikad ne stavljajte na postojeće podne prostirke.
- Pazite da tijekom vožnje nikakvi predmeti ne dospiju u vozačev prostor za noge.
- Postojeće predmete iz prostora za noge uklonite kada je vozilo parkirano.
- Nosite obuću koja je stabilna na nogama i prikladna za korištenje papučica.

### UPOZORENJE

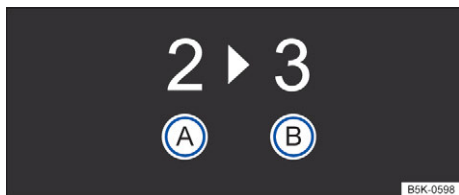
Uvijek se pridržavajte aktualnih prometnih propisa i ograničenja brzina i vozite uz predviđanje situacija u prometu. Pravilna procjena situacije u vožnji može činiti razliku između sigurnog dolaska na odredište i sudara s teškim ozljedama.

- Na dugim putovanjima radite redovite stanke – ali najkasnije svaka dva sata.

### ⚠ NAPOMENA

Papučice se uvijek moraju moći neometano koristiti. Tako je, npr., u slučaju zakazivanja jednog kočionog kruga potreban duži hod papučice kočnice kako bi se vozilo zaustavilo. Pritom se papučica kočnice mora pritisnuti jače nego uobičajeno.

## Preporuka stupnja prijenosa



**Sl. 92** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: preporuka stupnja prijenosa.

- (A) Aktualno umetnuti stupanj prijenosa.
- (B) Preporučeni stupanj prijenosa u koji trebate prebaciti.

Ovisno o opremi vozila na zaslonu kombiniranog instrumenta tijekom vožnje se u obliku broja prikazuje preporuka za stupanj prijenosa koji štedi gorivo → [sl. 92](#).

*Vozila s automatskim mjenjačem:* Pritom se mjenjač mora nalaziti u manualnom programu za mijenjanje stupnjeva prijenosa → stranica 143.

Kod optimalno odabranog stupnja prijenosa nema preporuke stupnja prijenosa. Pojavit će se aktualno umetnuti stupanj prijenosa.

### Informacije o „čišćenju“ filtra za čestice

Upravljanje motorom prepoznaje da je filter za čestice začepljen i podupire ciljanom preporukom stupnja prijenosa regeneraciju filtra za čestice. Stoga može iznimno biti potrebno voziti s povećanim brojem okretaja motora → stranica 273.

### OPREZ

Preporuka stupnja prijenosa samo je pomoćno sredstvo i ne može zamijeniti vozačevu pozornost.

- Odgovornost za ispravan odabir stupnja prijenosa u dotičnoj situaciji u vožnji, npr. pri pretjecanju ili kod brdskih vožnji, snosi vozač.



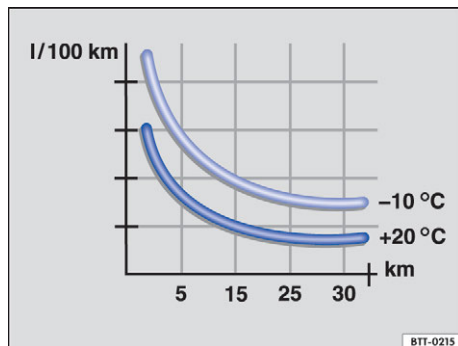
Optimalno odabrani stupanj prijenosa pomaže u štednji goriva.



Pokazivač preporuke stupnja prijenosa gasi se kad kod vozila s ručnim mjenjačem pritisnete papučicu spojke ili kod

vozila s automatskim mjenjačem prebacite iz manualnog programa za mijenjanje stupnjeva prijenosa.

## Ekonomičan način vožnje



**Sl. 93** Potrošnja goriva u l/100 km kod dviju različitih temperatura okoline.

Pravilnim načinom vožnje smanjuju se potrošnja, zagađivanje okoliša i trošenje motora, kočnica i guma. U nastavku ćete naći savjete kako manje zagađivati okoliš i uštedjeti novac.

### Vozite uz predviđanje situacija u prometu

Neravnomjernim načinom vožnje povećava se potrošnja. Ako pažljivo pratite promet, možete izbjeći učestala ubrzanja i kočenja. Dovoljan razmak od vozila koje vozi ispred pomaže vam da vozite uz predviđanje situacija u prometu.

Pustite da se vozilo kotrlja s ubačenim stupnjem prijenosa kako biste iskoristili učinak kočenja motorom, npr. kod približavanja semaforu.

### Koristite slobodan hod

*Ovisno o opremi vozila s automatskim mjenjačem:* Kad u položaju ručice automatskog mjenjača **D** ne pritisćete papučicu gasa ni kočnice, vozilo se kotrlja („vozi se u praznom hodu“) gotovo bez potrošnje energije.

## Mijenjajte stupnjeve prijenosa uz uštedu energije

Ranije prebacivanje u viši stupanj prijenosa kod broja okretaja motora od 2000 o/min štedi energiju. Ranije prebacujte stupnjeve prijenosa i izbjegavajte visoke brojeve okretaja.

*Vozila s ručnim mjenjačem:* Neposredno nakon kretanja prebacite iz prvog u drugi stupanj prijenosa.

*Vozila s automatskim mjenjačem:* Polagano ubrzavajte i izbjegavajte kick-down.

Uvažite preporuku stupnja prijenosa → stranica 127.

## Izbjegavajte puni gas

Nemojte nikad u potpunosti iskoristiti najveću brzinu vozila. Kod prevelikih brzina povećava se otpor zraka, a time i snaga potrebna za kretanje vozila.

## Smanjite vožnju u praznom hodu

Krenite odmah i s niskim brojem okretaja. Kod dužeg stajanja nemojte prebaciti u prazan hod, već isključite motor, npr. u koloni ili na pružnom prijelazu.

Kod vozila s aktiviranim automatskim start-stop sustavom motor se tijekom zaustavljanja kao i u fazama mirovanja vozila može automatski isključiti → stranica 138.

## Točite gorivo razborito

Spremnik za gorivo napunjen do vrha povećava masu vozila. Spremnik za gorivo napunjen do pola ili do tri četvrtine posebiće je dovoljan za dionice u gradskom prometu.

## Izbjegavajte vožnju na kratkim dionicama

Hladan motor ima vrlo veliku potrošnju. Optimalna radna temperatura postiže se tek nakon nekoliko kilometara. Na vrlo niskim temperaturama okoline, primjerice zimi, potrošnja je natprosječno visoka → [sl. 93](#). Vožnje planirajte ekonomično i vozite kraće dionice.

## Redovito održavajte vozilo

Redovito održavanje vozila preduvjet je za ekonomičnu vožnju i povećava vijek trajanja vozila.

## Pazite na tlak u gumama

Prenizak tlak u gumama ne povećava samo na trošenje guma, već i otpor kotrljanja guma te ujedno i potrošnju. Koristite optimizirane gume sa smanjenim trošenjem.

Tlak u gumama prilagodite teretu. Uvažite podatke na naljepnici s preporučenim vrijednostima tlakova guma → stranica 319.

Pratite pokazivač kontrole guma odn. sustav kontrole tlaka u gumama → stranica 314.

## Koristite motorno ulje za lagan rad

Potpuno sintetička ulja niske viskoznosti smanjuju trenje u motoru te se posebiće nakon pokretanja hladnog motora brže i bolje raspoređuju u motoru.

## Uklonite nepotreban teret

Ako prije vožnje uklonite stvari iz teretnog prostora, npr. prazne sanduke pića ili dječje sjedalice koje ne koristite, možete smanjiti potrošnju.

Kako bi otpor zraka vozila bio što manji, nakon korištenja skinite dogradnje i nadgradnje kao što su nosači za skije, nosači za bicikle i krovni nosač tereta.

## Štedite struju

Generator, koji pogoni motor, proizvodi struju za komforna trošila kao što su klima-uređaj, grijanje stakla ili prozračivanje. Lako je štedjeti struju, tako primjerice:

- Na visokim vanjskim temperaturama prije početka vožnje prozračite vozilo i vozite kraću dionicu s otvorenim prozorom. Tek nakon toga uključite klima-uređaj.
- Isključite komforna trošila nakon što su ispunila svoju svrhu.

## UPOZORENJE

Brzinu i sigurnosni razmak od vozila koja voze ispred uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.

## NAPOMENA

Vozilo nikada u neutralnom položaju **N** ne puštajte da se kotrlja nizbrdo ili niz brežuljak. Mjenjač se tada ne podmazuje i mogao bi se oštetiti.

 Kvalificirana specijalizirana servisna radionica pružit će vam daljnje informacije o pravilnom održavanju i rezervnim dijelovima koji su posebno energetske učinkoviti, npr. nove gume.

## Informacije o kočnicama

Nove kočione obloge tijekom prvih 200 do 300 km (100 do 200 milja) još nemaju puni učinak kočenja i moraju se tek „razraditi“ →  Nešto smanjena sila kočenja može se nadoknaditi jačim pritiskom papučice kočnice. Tijekom razrađivanja put kočenja kod maksimalnog je kočenja ili kočenja u nuždi duži nego kod razrađenih kočionih obloga. Tijekom razrađivanja treba izbjegavati maksimalna kočenja i situacije koje za posljedicu imaju velika opterećenja kočnice, npr. kad vozite preblizu drugom vozilu.

Trošenje kočionih obloga u velikoj mjeri ovisi o uvjetima korištenja i načinu vožnje. U slučaju česte vožnje u gradskom prometu i prometovanja na kratkim dionicama te sportskog načina vožnje treba redovito provjeravati debljinu kočionih obloga u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Kod vožnje s mokrim kočnicama, kao npr. nakon prolaska kroz vodene prepreke, kod jake kiše ili nakon pranja vozila, učinak kočenja može biti lošiji zbog vlažnih ili zimi za ledenih diskova kočnica. Kočnice se opreznim kočenjem kod veće brzine moraju što prije „osušiti“. Pritom pazite da ne ugrozite vozilo koje vozi iza i druge sudionike u prometu → .

Sloj soli na diskovima kočnica i kočionim oblogama umanjuje učinak kočenja i produžuje put kočenja. Ako duže vrijeme na cestama posutim solju niste kočili, tada se sloj soli mora skinuti opreznim kočenjima → .

Korozija na diskovima kočnica i zaprljanje kočionih obloga pojačavaju se uslijed dugih vremena stajanja, male kilometraže i slabog opterećenja. Kod slabog ili nikakvog opterećenja kočionih obloga te ako se pojavila korozija preporučuje se da višestrukim jakim kočenjem pri većoj brzini očistite diskove kočnica i kočione obloge. Pritom

pazite da ne ugrozite vozilo koje vozi iza i druge sudionike u prometu → .

## Pojačivač sile kočenja

◁ Elektromehanički pojačivač sile kočenja podržava silu pritiska kod uključenog paljenja i pojačava pritisak koji vozač vrši na papučicu kočnice.

Ako elektromehanički pojačivač sile kočenja ne radi, papučicu kočnice morate pritisnuti snažnije, jer se put kočenja zbog izostanka potpore sile kočenja produžuje.

→ .

## UPOZORENJE

Voznja s istrošenim kočionim oblogama ili smetnja kočionog sustava može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Ako postoji sumnja na to da su kočione obloge istrošene ili da postoji smetnja kočionog sustava, odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to. Dajte provjeriti i eventualno zamijeniti istrošene kočione obloge.

## UPOZORENJE

Nove kočione obloge u početku nemaju optimalni učinak kočenja.

- Nove kočione obloge do 300 km (200 mi) još nemaju puni učinak kočenja i moraju se tek „razraditi“. Pritom se smanjeni učinak kočenja može povećati povećanjem pritiska na papučicu kočnice.
- Nakon ugradnje novih kočionih obloga vozite posebno oprezno kako biste smanjili rizik od sudara, teških ozljeda i gubitka kontrole nad vozilom.
- Tijekom razrađivanja novih kočionih obloga nikad se nemojte previše približavati drugim vozilima ili izazivati situacije u vožnji koje za posljedicu mogu imati veliko opterećenje kočnice.

## UPOZORENJE

Pregrijane kočnice smanjuju učinak kočenja i znatno produžuju put kočenja.

- Kod vožnje nizbrdicom kočnice se posebno opterećuju i vrlo se brzo zagriju.
- Prije vožnje na dužoj dionici s jakom nizbrdicom smanjite brzinu ili prebacite



u niži stupanj prijenosa (kod ručnog mjenjača odn. u manualnom programu za mijenjanje stupnjeva prijenosa automatskog mjenjača). Na taj se način iskorištava učinak kočenja motorom i rasterećuje kočnica.

- Neserijski ili oštećeni prednji spojleri mogu ograničiti dovod zraka prema kočnicama i dovesti do pregrijavanja kočnica.

## UPOZORENJE

Mokre, zaleđene ili slane kočnice koče sporije i produžuju put kočenja.

- Opreznom provjerom isprobajte rad kočnice.
- Uvijek opreznim kočenjem osušite kočnice i uklonite led i sol s njih ako to dopuštaju uvjeti vidljivosti, vremenski uvjeti, uvjeti na kolniku i uvjeti u prometu.

## UPOZORENJE

Vožnja bez pojačivača sile kočenja ili s ograničenom funkcijom pojačivača sile kočenja može znatno produžiti put kočenja i prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikada nemojte isključivati motor ili paljenje dok je vozilo u pokretu.
- Ako pojačivač sile kočenja ne radi ili se vozilo vuče, papučicu kočnice morate pritisnuti snažnije jer se put kočenja produžuje zbog izostanka potpore sile kočenja.
- Prostor za noge ispod papučica uvijek držite slobodnim kako bi se papučica kočnice mogla slobodno pomicati.

 Kod provjere prednjih kočionih obloga trebalo bi istovremeno provjeriti i stražnje kočione obloge. Debljinu svih kočionih obloga potrebno je redovito vizualno provjeravati, tako da se kočione obloge provjeravaju kroz otvore naplataka ili s donje strane vozila. Ako je potrebno, demontirajte kotače kako biste mogli napraviti temeljitu provjeru. Obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Vožnja s opterećenim vozilom

Kako bi opterećeno vozilo imalo dobra vozna svojstva, uvažite sljedeće:

- Sigurno odložite sve komade prtljage i teret → stranica 244.
- Ubrzavajte osobito oprezno i pažljivo.
- Izbjegavajte iznenadne manevre kočenja i vožnje.
- Kočite ranije nego inače.
- Po potrebi uvažite informacije o krovnom nosaču tereta → stranica 252, → stranica 254.
- Po potrebi uvažite informacije o vožnji s prikolicom (ovisno o pojedinoj zemlji) → stranica 254.

## UPOZORENJE

Teret koji klizi može u velikoj mjeri ugroziti stabilnost i sigurnost vozila u vožnji i na taj način prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Propisno osigurajte teret od klizanja.
- Kod teških predmeta koristite prikladnu užad za vezanje ili zatezne trake.
- Sigurno uklopite naslon stražnjeg sjedala.

## Vožnja s otvorenim stražnjim poklopcem

Vožnja s otvorenim stražnjim poklopcem predstavlja posebnu opasnost. Pravilno osigurajte sve predmete i otvoren poklopac prtljažnika i poduzmite odgovarajuće mjere za sprječavanje prodora otrovnih ispušnih plinova.

Kod vožnje s otvorenim stražnjim poklopcem potrebno je uvažiti zakonske odredbe.

## UPOZORENJE

Vožnja s otključanim ili otvorenim stražnjim poklopcem može prouzročiti teške ozljede.

- Uvijek vozite sa zatvorenim stražnjim poklopcem.
- Sigurno odložite sve predmete u teretnom prostoru. Nepričvršćeni predmeti

moгу ispasti iz teretnog prostora i ozlijediti sudionike u prometu iza.

- Uvijek vozite oprezno i uz naglašeno predviđanje situacija u prometu.
- Izbjegavajte nagle ili iznenadne manevre vožnje ili kočenja jer se otvoreni stražnji poklopac može nekontrolirano pomicati.
- Predmete koji strše iz teretnog prostora obilježite radi drugih sudionika u prometu. Uvažite zakonske odredbe.
- Ako predmeti strše iz teretnog prostora, stražnji poklopac nikada se ne smije koristiti za „pričvršćivanje“ ili „držanje“ predmeta.
- Ako morate voziti s otvorenim stražnjim poklopcem, u svakom slučaju skinite nosač prtljage montiran na stražnjem poklopcu zajedno s teretom.

## UPOZORENJE

Otrovni ispušni plinovi mogu dospjeti u unutrašnjost kad je stražnji poklopac otvoren. To može dovesti do nesvjestice, trovanja ugljičnim monoksidom, sudara i teških ozljeda.

- Kako biste spriječili prodiranje otrovnih ispušnih plinova uvijek vozite sa zatvorenim stražnjim poklopcem.
- Kad u iznimnim slučajevima morate voziti s otvorenim stražnjim poklopcem, potrebno je učiniti sljedeće kako biste smanjili prodiranje otrovnih ispušnih plinova u unutrašnjost vozila:

- Zatvorite sve prozore.
- Isključite zatvoreni optok zraka sustava grijanja i dovoda svježeg zraka ili klima-uređaja.
- Otvorite sve mlaznice za zrak u instrumentnoj ploči.
- Ventilator sustava grijanja i dovoda svježeg zraka ili klima-uređaja uključite na najveći stupanj ventilatora.

## NAPOMENA

Uslijed otvorenog stražnjeg poklopca mijenjaju se dužina i visina vozila.

## Prolazak kroz vodene prepreke na cestama

Kako biste spriječili oštećenja na vozilu kod prijelaza preko, npr. cesta preplavljenih vodom, uvažite sljedeće:

- Prije prolaska kroz vodene prepreke utvrdite dubinu vode. Voda smije dosežati najviše do donjeg ruba karoserije → .
- Ne vozite brže od brzine koraka.
- Nikada se ne zaustavljajte u vodi, ne vozite unatrag i nemojte isključivati motor.
- Vozila koja nailaze iz suprotnog smjera stvaraju valove koji mogu toliko podići razinu vode da sigurni prolazak kroz vodene prepreke nije moguć.
- Kod prolazaka kroz vodene prepreke uvijek manualno deaktivirajte automatski start-stop sustav.

## UPOZORENJE

Nakon prolazaka kroz vodu, blato, bluzgavicu itd. učinak kočnica zbog vlažnih i zimi zaleđenih diskova kočnica i kočionih obloga može nastupiti sa zakašnjenjem i produžiti put kočenja.

- Osušite i pomoću nekoliko pažljivih postupaka kočenje oslobodite kočnice od leda i soli. Pritom nemojte ugrožavati sudionike u prometu i nemojte ignorirati zakonske odredbe.
- Izbjegavajte nagle i iznenadne manevre kočenja neposredno nakon prolaska kroz vodene prepreke.

## NAPOMENA

Pri prolasku kroz vodene prepreke mogu se jako oštetiti dijelovi vozila kao npr. vozni stroj ili električni.

- Nikad ne prolazite kroz slanu vodu jer sol može uzrokovati koroziju. Sve dijelove vozila koji su bili u kontaktu sa slanom vodom odmah isperite slatkom vodom. 

## Razrađivanje motora

Novi se motor tijekom prvih 1500 km (otprilike 1000 mi) mora razraditi. Svi bi se potrebni dijelovi trebali međusobno uskladiti.

Tijekom prvih radnih sati motor ima veće unutrašnje trenje nego poslije.

### **Do 1000 km (otprilike 600 mi):**

- Nemojte davati puni gas.
- Nemojte opterećivati motor na izgaranje više od 2/3 najvećeg broja okretaja.
- Ne vozite s prikolicom → stranica 254.

### **Unutar 1000 do 1500 km (otprilike 600 do 1000 mi):**

1. Brzinu i broj okretaja motora povećavajte postupno.

Način vožnje prvih 1500 km (otprilike 1000 mi) utječe i na kvalitetu motora. I nakon toga trebali biste – naročito kad je motor hladan – voziti na umjerenim brojevima okretaja motora kako biste smanjili trošenje motora i kako biste povećali moguću kilometražu.

Nemojte voziti s pre niskim brojem okretaja. Uvijek prebacite u niži stupanj prijenosa kad motor više ne radi „ravnomjerno“.

Nove gume → stranica 326 i kočione obloge → stranica 129 treba oprezno razraditi.

 Ako novi motor na izgaranje razradite oprezno, povećat će se njegov vijek trajanja uz istovremeno nižu potrošnju motornog ulja.

### **Korištenje vozila u drugim zemljama i na drugim kontinentima**

Vozilo je tvornički proizvedeno za određenu zemlju i odgovara odredbama registriranja u toj zemlji koje su bile važeće u trenutku proizvodnje vozila.

Ako ćete vozilo privremeno ili kraći vremenski period koristiti u inozemstvu, trebate uvažiti odgovarajuće napomene → stranica 40.

Ako se vozilo proda u neku drugu zemlju ili ga treba duži vremenski period koristiti u nekoj drugoj zemlji, valja obratiti pozornost na zakonske propise koji vrijede u dotičnoj zemlji.

Eventualno treba naknadno ugraditi ili demontirati određene vrste opreme i deaktivirati pojedine funkcije. Također mogu biti

pogođeni servisni opsezi i vrste servisa. To vrijedi naročito onda kad duži vremenski period vozite u području s drugačijom klimom.

Zbog različitih frekvencijskih područja u raznim zemljama postoji mogućnost da tvornički isporučeni infotainment sustav u drugoj zemlji neće funkcionirati.

### **! NAPOMENA**

- Ford nije odgovoran za štete nastale na vozilu uslijed korištenja goriva smanjene kvalitete, nedostatnog servisa ili nedostupnosti originalnih dijelova.
- Ford nije odgovoran ako vozilo u potpunosti ili djelomično ne odgovara zakonskim propisima u drugim zemljama i na drugim kontinentima.

### **Rješenja za uklanjanje problema**

#### **(!) Smetnja kočionog sustava**

Upozoravajuća žaruljica svijetli crveno.

Dodatno se može prikazati i tekstualna obavijest.

#### **STOP Ne nastavljajte vožnju!**

1. Odmah potražite pomoć stručnjaka i dajte provjeriti kočioni sustav.

#### **Ako se promijeni učinak kočenja vozila**

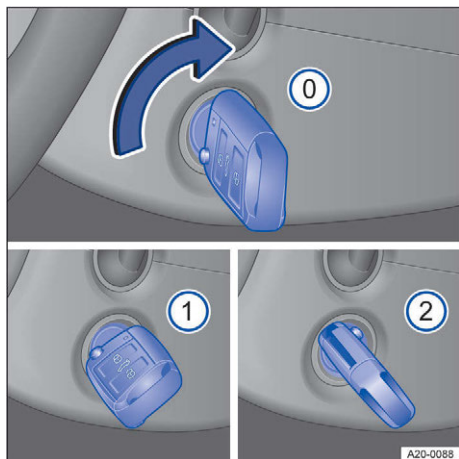
Ako su kočione obloge istrošene ili ako utvrdite da vozilo više ne koči kao inače, npr. iznenadno produženje puta kočenja, provedite sljedeći postupak:

1. Odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav.

### **Pokretanje i isključivanje motora**

#### **Brava paljenja**

Ako u bravi paljenja nema ključa vozila, može biti aktivirana blokada stupa upravljača.



**Sl. 94** Pored kola upravljača desno: položaji ključa vozila u bravi paljenja.

Položaji ključa vozila → [sl. 94](#)

- ① Paljenje isključeno. Ključ vozila može se izvući.
- ① Paljenje uključeno. Blokada upravljača može se deaktivirati.
- ② *Vozila s automatskim mjenjačem:* Pritisnite papučicu kočnice kada kontrolna žaruljica  svijetli zeleno.  
Pokrenite motor. Pustite ključ vozila nakon što se motor pokrene. Pri otpuštanju se ključ vozila vraća u položaj ①.

### Upozorenje na uključeno paljenje

Kada se kod uključenog paljenja otvore vozačeva vrata, eventualno se začuje zvučno upozorenje.

Upozorenje vas podsjeća da isključite paljenje prije nego što izađete iz vozila.

### UPOZORENJE

Neoprezno korištenje ili korištenje ključeva vozila bez nadzora može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Pri svakom izlasku iz vozila uvijek ponesite sve ključeve vozila. Motor bi se mogao pokrenuti i moglo bi doći do rukovanja električnom opremom kao što su podizači prozora, što bi moglo dovesti do teških ozljeda.

- Nikada djecu ili osobe kojima je potrebna pomoć ne ostavljajte u vozilu ako ćete zaključati vozilo. U hitnom slučaju oni neće moći sami izaći iz vozila ili si sami pomoći. Ovisno o godišnjem dobu u zatvorenom vozilu mogu, npr., nastati vrlo visoke ili niske temperature koje prije svega kod male djece mogu izazvati ozbiljne ozljede i oboljenja ili mogu izazvati smrt.
- Nikad ne izvlačite ključ vozila iz brave paljenja dok se vozilo kreće. Blokada stupa upravljača može uklopiti i vozilom se više neće moći upravljati.
- Metalni dio ključa vozila mora biti kompletno otklopljen i zablokiran.
- Na ključu vozila pričvršćujte samo lagane predmete do 100 g.

 *Vozila s automatskim mjenjačem:* ključ vozila može se izvući iz brave paljenja samo kada je aktivirana parkirna blokada **P**. 

### Gumb za pokretanje



**Sl. 95** U donjem dijelu središnje konzole: gumb za pokretanje.

*Vozila s ručnim mjenjačem:* motor se pokreće gumbom za pokretanje i uz pritisnutu papučicu spojke.

*Vozila s automatskim mjenjačem:* motor se pokreće gumbom za pokretanje i uz pritisnutu papučicu kočnice.

Vozilo se može aktivirati samo ako se u vozilu nalazi važeći ključ vozila.

Pri izlasku iz vozila kod isključenog se paljenja otvaranjem vozačevih vrata aktivira elektronička blokada stupa upravljača → stranica 147.

## Uključivanje ili isključivanje paljenja

1. Jedanput pritisnite gumb za pokretanje bez pritiskanja papučice kočnice ili spojke → .

### Automatsko isključivanje paljenja

Nakon što je pri aktivnom isključivanju motora vozilo registriralo da je vozač odsutan, po isteku određenog vremena paljenje se automatski isključuje. Ako su u tom trenutku bila uključena kratka svjetla, pozicijska će svjetla svijetliti još otprilike 30 minuta. Pozicijska se svjetla mogu isključiti zaključavanjem vozila → stranica 78 ili manualno → stranica 105.

### Funkcija ponovnog pokretanja motora

Ako nakon isključivanja motora nije prepoznat važeći ključ vozila u unutrašnjosti vozila, ponovno pokretanje motora moguće je unutar otprilike 5 sekundi. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

Po isteku tog vremena motor se više ne može pokrenuti bez važećeg ključa vozila u unutrašnjosti vozila.

#### UPOZORENJE

Nehotična gibanja vozila mogu prouzročiti teške ozljede.

- Kod uključivanja paljenja *nemojte* pritisnuti papučicu kočnice ili spojke jer će se motor u protivnom odmah pokrenuti.

#### UPOZORENJE

Neoprezno korištenje ili korištenje ključeva vozila bez nadzora može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Pri svakom izlasku iz vozila uvijek ponesite sve ključeve vozila. Djeca ili neovlaštene osobe mogu zaključati vozilo, pokrenuti motor ili uključiti paljenje i tako aktivirati električne opreme, npr. podizalice prozora.

 Prije izlaska iz vozila uvijek manualno isključite paljenje i po potrebi uvažite napomene na zaslonu kombiniranog instrumenta.

Duža vremena stajanja s uključenim paljenjem mogu dovesti do pražnjenja

12-V akumulatora vozila i nemogućnosti pokretanja motora.



## Pokretanje motora

Vozila s bravom paljenja:

1. Uključite paljenje → stranica 132.
2. *Vozila s dizelskim motorom*: dok se predgrijava dizelski motor, kontrolna žaruljica  u kombiniranom instrumentu svijetli.
3. Pritisnite papučicu kočnice i držite je dok se parkirna kočnica ne isključi.
4. *Vozila s ručnim mjenjačem*: papučicu spojke pritisnite do kraja i držite je dok se motor ne pokrene. Ručicu mjenjača stavite u neutralni položaj.
5. *Vozila s automatskim mjenjačem*: Ubacite u neutralni položaj **N** ili aktivirajte parkirnu blokadu **P**.
6. Ključ vozila nastavite okretati – nemojte dodavati gas.
7. Kad se motor pokrene, otpustite ključ vozila.

Vozila s gumbom za pokretanje:

1. Kratko pritisnite gumb za pokretanje. Paljenje je uključeno.
2. Pritisnite papučicu kočnice i držite je dok se parkirna kočnica ne isključi.
3. *Vozila s ručnim mjenjačem*: papučicu spojke pritisnite do kraja i držite je dok se motor ne pokrene. Ručicu mjenjača stavite u neutralni položaj.
4. Pritisnite gumb za pokretanje → stranica 133 – nemojte davati gas. Za pokretanje motora se važeći ključ vozila mora nalaziti u vozilu.
5. *Vozila s dizelskim motorom*: dok se predgrijava dizelski motor, kontrolna žaruljica  u kombiniranom instrumentu svijetli.
6. Kad se motor pokrene, otpustite gumb za pokretanje.

#### UPOZORENJE

Rizik od teških ozljeda može se smanjiti kad motor radi ili kod pokretanja motora.

- Pokrenite motor ili nikada nemojte pustiti motor da radi u neprozračenim ili zatvorenim prostorijama. Ispušni plinovi motora između ostalog sadrže i otrovni plin ugljični monoksid bez mirisa i boje. Ugljični monoksid može izazvati nesvjesticu i smrt.
- Nikada ne pokrećite ili nikada ne dozvolite da motor radi ako se ulje, gorivo ili druge lako zapaljive radne tvari nalaze ispod vozila ili u njegovoj blizini ili ako one istječu iz vozila, primjerice, zbog oštećenja.
- Nikada ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok motor radi, osobito kod ubačenog stupnja prijenosa ili ubačenog stupnja za vožnju. Vozilo bi se moglo iznenada pokrenuti ili bi mogao nastupiti ne-ubičajeni događaj koji može prouzročiti oštećenja, požare i teške ozljede.
- Nikad nemojte koristiti start sprej. Start sprej mogao bi eksplodirati i prouzročiti iznenadno povećanje broja okretaja motora.

## UPOZORENJE

Nehotična gibanja vozila mogu prouzročiti teške ozljede.

- *Vozila s gumbom za pokretanje:* Kod uključivanja paljenja *nemojte* pritisnuti papučicu kočnice ili spojke jer će se motor u protivnom odmah pokrenuti.

## UPOZORENJE

Neoprezno korištenje ili korištenje ključeva vozila bez nadzora može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Pri svakom izlasku iz vozila uvijek ponesite sve ključeve vozila. Djeca ili neovlaštene osobe mogu zaključati vozilo, pokrenuti motor ili uključiti paljenje i tako aktivirati električne opreme, npr. podizače prozora.

## NAPOMENA

*Vozila s bravom paljenja:* Pokretač ili motor mogu se oštetiti ako tijekom vožnje pokušavate pokrenuti motor ili ako odmah nakon isključivanja motora ponovno pokrenete motor.

## NAPOMENA

Izbjegavajte visoke brojeve okretaja motora, puni gas i jako opterećenje motora kad je motor hladan.

## NAPOMENA

Nemojte gurati vozilo u svrhu pokretanja. Nesagorjelo gorivo može oštetiti katalizator.

## NAPOMENA

*Vozila s bravom paljenja:* Ako se motor ne pokrene, nikad nemojte pokretač pri ubačenom stupnju prijenosa koristiti za vožnju ili pokretanje vozila vučom npr. kad je prazan spremnik za gorivo. Pokretač bi se mogao oštetiti.

- Eventualno dolijte gorivo → stranica 265 odnosno koristite pomoć pri pokretanju → stranica 288.
- Ako se motor ne pokreće, potražite pomoć stručnjaka.



Nemojte pustiti motor da se zagrijava u stanju mirovanja već odmah započnite voziti ako je vidljivost kroz prozorska stakla dobra. Tako će motor brže postići svoju radnu temperaturu i emisija štetnih tvari biti će manja.



Pri pokretanju motora veća električna trošila privremeno se isključuju.

Nakon pokretanja hladnog motora kratko se mogu čuti pojačani zvukovi rada motora. To je normalno i ne treba vas zabrinjavati.

Pri vanjskim temperaturama ispod +5 °C (+41 °F) kod vozila s dizelskim motorom može doći do neznatnog stvaranja dima ispod vozila kada je uključen dodatni grijač na gorivo.

## Isključivanje motora

Vozila s bravom paljenja:

1. Zaustavite vozilo → .
2. Parkirajte vozilo → stranica 170.
3. Isključite paljenje.

4. Uvažite napomene na zaslonu kombiniranog instrumenta → stranica 19.

Vozila s gumbom za pokretanje:

1. Zaustavite vozilo → .
2. Parkirajte vozilo → stranica 170.
3. Kratko pritisnite gumb za pokretanje. Ako ne možete isključiti motor, treba provesti isključivanje u nuždi → stranica 137.
4. Uvažite napomene na zaslonu kombiniranog instrumenta.

### Funkcija za automatsku praonicu

*Vozila s automatskim mjenjačem:* Ako se u stupnju za vožnju **N** isključi paljenje, vozilo ima sposobnost kotrljanja 30 minuta. Nakon toga se u mirovanju automatski aktivira parkirna blokada **P**. 1 minutu prije automatskog aktiviranja parkirne blokade na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavljuje se odgovarajuće upozorenje → stranica 171.

### Upozorenje pri izlasku iz vozila

Radi upozorenja na mogućnost kotrljanja vozila pri izlasku iz vozila, kod otvaranja vozačevih vrata oglašava se zvučni upozoravajući signal i na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavljuju se odgovarajuća upozorenja.

### UPOZORENJE

Nikada nemojte isključivati motor dok je vozilo u pokretu. To može prouzročiti губитак контроле над возилом, сударе i teške ozljede.

- Zračni jastuci i zatezači pojaseva izvan funkcije su kad je paljenje isključeno.
- Pojačivač sile kočenja ne radi kod isključenog pogona. Za zaustavljanje vozila morate jače pritisnuti papučicu kočnice.
- Servoupravljač ne radi kod isključenog motora. Morate primijeniti veću snagu za upravljanje vozilom.
- Kada izvučete ključ vozila iz brave paljenja, blokada upravljača može uklopiti i vozilom više nećete moći upravljati.

### UPOZORENJE

Dijelovi ispušnog sustava postaju vrlo vrući. Na taj se način mogu prouzročiti požari i teške ozljede.

- Nikada vozilo ne parkirajte tako da dijelovi ispušnog sustava mogu doći u kontakt s lako zapaljivim tvarima ispod vozila, npr. šibljem, lišćem, suhom travom, prolivenim gorivom itd.
- Nikada ne koristite dodatnu zaštitu podvozja ili sredstva za zaštitu od korozije za ispušne cijevi, katalizatore, toplinske štitove ili filtere za čestice.

### NAPOMENA

Kad vozilo vozite duže vrijeme uz povećano opterećenje motora, motor se nakon isključivanja može pregrijati. Kako biste spriječili oštećenje motora, pustite ga da otprilike 2 minute radi u neutralnom položaju prije nego što ga isključite.

 *Vozila s bravom paljenja:* Kod vozila s automatskim mjenjačem ključ vozila može se izvući iz brave paljenja samo kod aktivirane parkirne blokade **P**.

Nakon isključivanja motora ventilator hladnjaka u prostoru motora može raditi još nekoliko minuta čak i kod isključenog paljenja ili izvađenog ključa vozila. Ventilator hladnjaka samostalno se isključuje. 

### Elektronička blokada protiv otuđenja

Blokada protiv otuđenja sprječava da se motor pokrene pomoću neovlaštenog ključa vozila i tako pokrene vozilo.

U ključu vozila nalazi se čip. Pomoću njega blokada protiv otuđenja automatski se deaktivira kad se važeći ključ vozila nalazi u unutrašnjosti vozila.

Stoga se motor može pokrenuti samo s odgovarajućim kodiranim Ford originalnim ključem vozila. Kodirane ključeve na radijsignal možete nabaviti kod kvalificirane specijalizirane servisne radionice.

Besprijekorno funkcioniranje vozila zamjenjeno je samo s originalnim ključevima vozila. 



## Rješenja za uklanjanje problema

### **Smetnja upravljanja motorom**

Upozoravajuća žaruljica svijetli crveno.

Smetnja upravljanja motorom.

Pogonska snaga vozila može biti ograničena ili u potpunosti nedostajati!

Daljnja vožnja nije moguća ili je samo ograničeno moguća!

1. Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu.
2. Ne nastavljajte vožnju!
3. Uvažite tekst u kombiniranom instrumentu.
4. Potražite pomoć stručnjaka i dajte provjeriti upravljanje motorom.

### **Smetnja upravljanja motorom ili ograničena vozna svojstva**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Pogonska snaga vozila može biti ograničena!

Smetnja upravljanja motorom ili su ograničena vozna svojstva kako bi se izbjeglo pregrijavanje komponenti upravljanja motorom.

1. Uvažite tekstualnu napomenu u kombiniranom instrumentu.

Kada postoji smetnja upravljanja motorom:

1. Motor odmah dajte provjeriti u kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

Kada su vozna svojstva ograničena kako bi se izbjeglo pregrijavanje komponenti upravljanja motorom:

- Nastavak vožnje moguć je uz smanjena vozna svojstva.
- Ograničenje voznih svojstava poništava se kada se komponente upravljanja motorom više ne nalaze u kritičnom temperaturnom području.

### **Ograničen broj okretaja motora**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Broj okretaja motora ograničen je kako bi se izbjeglo pregrijavanje motora.

Broj okretaja će se prikazati na zaslonu kombiniranog instrumenta.

U sljedećim se slučajevima poništava ograničenje broja okretaja:

- Motor više nije u kritičnom području temperature.
- Noga je skinuta s papučice gasa.

### **u kombinaciji s** **Ograničenje broja okretaja motora zbog smetnje upravljanja motorom**

Kontrolne žaruljice svijetle žuto.

Ograničenje broja okretaja aktivirano je uslijed smetnje upravljanja motorom.

Snaga pogonskog sustava može biti ograničena.

1. Pazite na to da ne prekoračite prikazani broj okretaja.
2. Motor odmah dajte provjeriti u kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

### **Uređaj za predgrijavanje ili upravljanje motorom**

*Vozila s dizelskim motorom:*

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Dok se predgrijava dizelski motor, kontrolna žaruljica u kombiniranom instrumentu svijetli nekoliko sekundi.



**SL. 96** U središnjoj konzoli: funkcija pokretanja u nuždi.

### **Nije prepoznat važeći ključ vozila**

*Vozila s Keyless Entryjem:*

Na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavljuje se odgovarajući prikaz.

Ako se u ključu vozila nalazi slaba ili ispražnjena dugmasta baterija, može se dogoditi da se ključ vozila ne prepozna.

Mora se provesti pokretanje u nuždi:

1. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.
2. Ključ vozila stavite u stražnji držač za napitke u središnjoj konzoli i pritisnite gumb za pokretanje → [sl. 96](#).
3. Paljenje se uključuje automatski i eventualno se pokreće motor.

### Motor se ne može isključiti

*Vozila s Keyless Entryjem:*

Motor se ne može isključiti kratkim pritiskom gumba za pokretanje.

Treba provesti isključivanje u nuždi:

1. Pritisnite gumb za pokretanje dvaput unutar nekoliko sekundi ili ga jedanput dugo držite pritisnutim.

Motor se isključuje automatski → stranica 133.

### Motor se ne može pokrenuti

Kod neovlaštenog ključa vozila ili smetnje sustava na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavljuje se odgovarajući prikaz.

1. Koristite ovlašteni ključ vozila.
2. Ako problem i dalje postoji, potražite pomoć stručnjaka.

## Automatski start-stop sustav

### Automatski start-stop sustav

Automatski start-stop sustav automatski isključuje motor pri zaustavljanju i u fazi mirovanja vozila. Po potrebi se motor automatski ponovno pokreće.

### Kontrolne žaruljice

Ako svijetli kontrolna žaruljica , automatski je start-stop sustav raspoloživ, a automatski sustav isključivanja motora aktivan.

Ako svijetli kontrolna žaruljica , automatski start-stop sustav nije raspoloživ → .

### Uključivanje automatskog start-stop sustava

Funkcija se automatski aktivira pri svakom uključivanju paljenja.

Vozila s ručnim mjenjačem:

1. Prilikom kotrljanja ili u stanju mirovanja vozila izbacite mjenjač iz stupnja prijenosa i otpustite papučicu spojke. Motor se isključuje.
2. Za ponovno pokretanje motora pritisnite spojku.

Vozila s automatskim mjenjačem:

1. Za zaustavljanje pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom. Motor će se isključiti kratko prije odn. pri ulasku u stanje mirovanja vozila.
2. Za ponovno pokretanje motora skinite nogu s papučice kočnice ili pritisnite papučicu gasa.

### Važni uvjeti za automatsko isključivanje motora

- Vozač je vezao sigurnosni pojas.
- Vozačeva vrata su zatvorena.
- Prednji je poklopac zatvoren.
- ◀ — Postignuta je minimalna temperatura motora.
- Temperatura u unutrašnjosti vozila nalazi se u području prethodno namještenih temperaturnih vrijednosti i vlažnost zraka nije prevelika.
- Funkcija odmrzavanja klima-uređaja nije uključena.
- Stanje napunjenosti 12-V akumulatora vozila dovoljno je.
- Temperatura 12-V akumulatora vozila nije preniska niti previsoka.
- Vozilo se ne nalazi na velikom usponu niti na velikoj nizbrdici.
- Kolo upravljača nije jako zakrenuto.
- Grijanje vjetrobranskog stakla nije uključeno.
- Nije ubačen stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

— Potpora pri parkiranju nije aktivirana.

Ako se uvjeti za automatsko isključivanje motora postignu tek u fazi mirovanja, motor se ev. može isključiti i naknadno, npr. isključivanjem funkcije odmrzavanja.

### Uvjeti za automatsko ponovno pokretanje

Motor se u sljedećim uvjetima može automatski pokrenuti:

- Kada se unutrašnjost previše zagrije ili ohladi.
- Kada se vozilo počne kotrljati.
- Kada se smanji električni napon u 12-V akumulatoru vozila.

U pravilu vrijedi: motor će se automatski uvijek ponovno pokrenuti ako je to potrebno za određenu situaciju i za vozilo.

### Uvjeti u kojima je potrebno manualno pokretanje motora

Motor u sljedećim uvjetima treba pokrenuti manualno:

- Kada se otvore vozačeva vrata.
- Kada se otvori prednji poklopac.

### Manualno aktiviranje i deaktiviranje automatskog start-stop sustava

1. U odabiru izbornika u infotainment sustavu dodirnite funkcijsku površinu **[Vozilo]**.
2. Dodirnite funkcijsku površinu **[Status]**.
3. Dodirnite funkcijsku površinu **[StartStop]**.

Kod deaktiviranog automatskog start-stop sustava funkcijska površina **[StartStop]** ima plavu pozadinu.

Kad automatski start-stop sustav isključi motor, on se odmah ponovno pokreće čim se sustav deaktivira preko funkcijske površine **[StartStop]**.

Kod prolazaka kroz vodene prepreke uvijek manualno deaktivirajte automatski start-stop sustav.

### Automatski start-stop modus kod adaptivne regulacije brzine

Nakon aktivne regulacije kočenja uslijed adaptivne regulacije brzine sve do zaustav-

ljanja vozila → stranica 154 motor se isključuje.

U sljedećim slučajevima kod adaptivne regulacije brzine uslijedit će ponovno pokretanje motora:

- Kad pritisnete papučicu gasa.
- Kad je adaptivna regulacija brzine ponovno uspostavila regulaciju brzine i razmaka.
- Kad se udalji vozilo koje vozi ispred.

Motor se ponovno pokreće i kad je adaptivna regulacija brzine deaktivirana i kad se vozilo koje vozi ispred vas udalji.

### ⚠ UPOZORENJE

Nikada ne isključujte paljenje dok je vozilo u pokretu. To može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom, sudare i teške ozljede.

- Zračni jastuci i zatezači pojaseva su izvan funkcije.
- Pojačivač sile kočenja ne radi. Za zaustavljanje vozila morate jače pritisnuti papučicu kočnice.
- Servoupravljač ne radi. Potrebno je više snage za upravljanje.
- Kad se isključi paljenje, blokada stupa upravljača može uklopiti i vozilom više nećete moći upravljati.
- Deaktivirajte automatski start-stop sustav tijekom radova u prostoru motora.

### ⓘ NAPOMENA

Kada se automatski start-stop sustav vrlo dugo koristi na vrlo visokim vanjskim temperaturama, može se oštetiti 12-V akumulator vozila.



U nekim slučajevima može biti potrebno pokrenuti motor iznova manualno. Uvažite odgovarajuću obavijest na zaslону kombiniranog instrumenta.

Kod prolazaka kroz vodene prepreke uvijek manualno deaktivirajte automatski start-stop sustav.

## Rješenja za uklanjanje problema

### **Motor se više ne pokreće automatski**

Upozoravajuća žaruljica svijetli crveno.

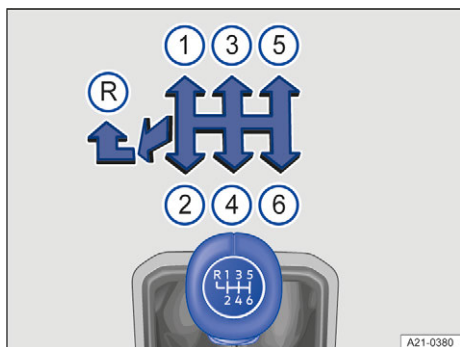
Automatski start-stop sustav ima smetnju.

1. Pokrenite motor manualno → stranica 134.
2. Odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.



## Ručni mjenjač

### Ručni mjenjač: ubacivanje u stupanj prijenosa



**Sl. 97** Shema mijenjanja stupnjeva prijenosa 6-stupanjskog ručnog mjenjača.

Ovisno o opremi vaše vozilo može raspolažati 5-stupanjskim ručnim mjenjačem.

### Ubacivanje u stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed

Na ručici ručnog mjenjača prikazani su položaji pojedinih stupnjeva prijenosa → [sl. 97](#).

1. Papučicu spojke pritisnite do kraja i držite je pritisnutom.
2. Ručicu ručnog mjenjača ubacite u željeni položaj → .
3. Otpustite papučicu spojke u svrhu uspostave pogona.

U nekim zemljama papučicu spojke morate pritisnuti do kraja kako biste pokrenuli motor.

## Ubacivanje u stupanj za vožnju unatrag

1. U stupanj za vožnju unatrag ubacujte samo kod vozila u mirovanju.
2. Papučicu spojke pritisnite do kraja i držite je pritisnutom → .
3. Povucite prsten na ručici mjenjača prema gore i ručicu mjenjača pomaknite do kraja ulijevo i potom prema naprijed u položaj stupnja za vožnju unatrag → [sl. 97](#) .
4. Otpustite papučicu spojke u svrhu uspostave pogona.

### Prebacivanje u niži stupanj prijenosa

Prebacivanje u niži stupanj prijenosa tijekom vožnje uvijek biste trebali provoditi stupanj po stupanj, dakle u sljedeći niži stupanj, i to ne biste trebali činiti na previsokim brojevima okretaja motora → . Kod visokih brzina ili brojeva okretaja motora izostavljanje jednog ili više stupnjeva prijenosa prilikom prebacivanja u niži stupanj prijenosa može dovesti do oštećenja spojke i mjenjača čak ako pritom ne dođe do uspostave pogona → .

### **UPOZORENJE**

Kad motor radi, vozilo će se odmah pokrenuti čim ubacite u neki stupanj prijenosa i otpustite papučicu spojke. To vrijedi i kod uključene parkirne kočnice.

- Nikad nemojte ubacivati u stupanj za vožnju unatrag dok je vozilo u pokretu.

### **UPOZORENJE**

Naglo ubrzanje može dovesti do gubitka vuče i zanošenja vozila naročito na skli-skim cestama. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, sudara i teških ozljeda.

- Naglo ubrzanje koristite samo kad to dozvoljavaju uvjeti vidljivosti, vremenski uvjeti, uvjeti na kolniku i uvjeti u prometu i kad ubrzanje vozila i način vožnje ne ugrožavaju druge sudionike u prometu.
- Uvijek prilagodite svoj način vožnje prometnom toku.
- Kad je ASR isključen, može doći do proklizavanja pogonskih kotača, naročito kod mokrog, zaleđenog ili prljavog kolnika. To može dovesti do toga da se

vozilom više ne može upravljati ili zadržati kontrolu nad njim.

## **UPOZORENJE**

Neppravilno prebacivanje u preniske stupnjeve prijenosa mogu za posljedicu imati gubitak kontrole nad vozilom kao i prozročiti sudare i teške ozljede.

## **NAPOMENA**

Ako kod vrlo visokih brzina ili visokih brojeva okretaja motora ručicu mjenjača prebacite u stupanj prijenosa koje je prenizak, posljedica mogu biti znatna oštećenja spojke i mjenjača. To vrijedi i ako papučica spojke ostane pritisnuta i ne dođe do zatvaranja spojke.

## **NAPOMENA**

Uvažite sljedeće kako biste izbjegli oštećenja i prijevremenu istrošenost:

- Tijekom vožnje ne biste trebali ruku držati na ručici mjenjača. Pritisak ruke prenosi se na uključne vilice u mjenjaču.
- Pazite na to da se vozilo zaustavi do kraja prije no što ubacite u stupanj za vožnju unatrag.
- Pritisnite papučicu spojke do kraja kada mijenjate stupnjeve prijenosa.
- Kad motor radi, ne držite vozilo na usponima s „lagano pritisnutom“ spojkom.

 Ranije prebacivanje u viši stupanj prijenosa smanjuje potrošnju goriva i radne zvukove vozila.

## **Rješenja za uklanjanje problema**

### **Spojka „proklizava“**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Spojka ne prenosi cjelokupni okretni moment motora.

1. Po potrebi skinite nogu s papučice spojke.

### **Spojka pregrijana**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Dodatno se može oglasiti i zvučno upozorenje → stranica 140.

Spojka se npr. može pregrijati uslijed učestalog kretanja, dugog „puzanja“ ili kod prometa s čestim zaustavljanjima i kretanjima.

Pregrijavanje se prikazuje pomoću upozoravajuće žaruljice i eventualno pomoću dodatne upozoravajuće žaruljice te tekstualne obavijesti na zaslonu u kombiniranom instrumentu.

— Moguć je nastavak vožnje.

### **Spojka u kvaru**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Spojka je u kvaru.

#### 1. **Oprezno nastavite vožnju**

2. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu. U protivnom mogu nastupiti teška oštećenja spojke.

## **Automatski mjenjač**

### **Način funkcioniranja automatskog mjenjača**

#### **Opis**

Vozilo je opremljeno automatskim mjenjačem.

Automatski mjenjač je mjenjač s tehnikom dvije spojke koji automatski mijenja stupnjeve prijenosa. Dvije spojke i dva međusobno neovisna djelomična sklopa mjenjača omogućuju vrlo brze postupke mijenjanja stupnjeva prijenosa bez gubitka vučne sile. Na taj se način kombiniraju snaga i ekonomičnost ručnog mjenjača s komforom i udobnošću uobičajenog automatskog mjenjača.

#### **Način funkcioniranja**

Tijekom vožnje snaga motora prenosi se preko mjenjača na pogonsku osovinu. Kako bi došlo do promjene stupnja prijenosa, prijenos snage između motora i mjenjača mora se prekinuti. Za to služi spojka.

Kod automatskog mjenjača s njegova dva djelomična sklopa mjenjača snaga motora u vožnji uvijek leži na jednom djelomičnom

sklopu mjenjača. Prije promjene stupnja prijenosa, u drugom djelomičnom sklopu mjenjača dolazi do prebacivanja u sljedeći viši ili niži stupanj prijenosa bez opterećenja. Nakon toga se aktivira spojka stupnja prijenosa bez opterećenja i istovremeno se deaktivira spojka onog drugog stupnja prijenosa. Na taj se način omogućuju brze promjene stupnjeva prijenosa.

Kao i kod ručnog mjenjača spojka u automatskom mjenjaču također podliježe trošenju. Ovisno o tipu automatskog mjenjača potrebno je redovito održavanje. U slučaju smetnje u jednom djelomičnom sklopu mjenjača automatski mjenjač osim toga nudi mogućnost isključivanja jednog djelomičnog sklopa mjenjača i nastavka vožnje na drugom djelomičnom sklopu mjenjača → stranica 146. Mjenjač je potrebno odmah provjeriti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

strumentu prikazuje se shema mijenjanja stupnjeva prijenosa.

## P – Parkirna blokada

Blokirani su pogonski kotači. Ubaciti samo kod *vozila u mirovanju*.

Kako biste aktivirali parkirnu blokadu, pritisnite tipku **P** → [sl. 98](#) ①.

Ako se motor isključi u stupnjevima za vožnju **D/S** ili **R**, mjenjač automatski aktivira parkirnu blokadu **P** i vozilo je osigurano od kotrljanja.

Ako motor isključite u neutralnom položaju **N**, mjenjač otprilike 30 min. ostaje u neutralnom položaju **N** i tek tada aktivira parkirnu blokadu **P** (funkcija za automatsku praonicu) → stranica 135.

## R – Stupanj za vožnju unatrag

Uključen je stupanj za vožnju unatrag. Ubaciti samo kod *vozila u mirovanju*.

## N – Neutralno

Mjenjač je u neutralnom položaju. Na kotače se ne prenosi sila i učinak kočenja motorom nije raspoloživ.

## D/S – Trajni položaj za vožnju prema naprijed

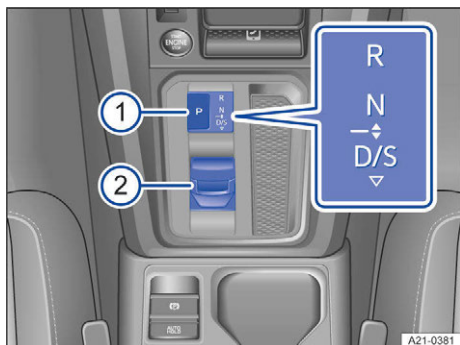
**Stupanj za vožnju D: program za normalnu vožnju.**

Prebacivanje u viši i niži stupanj prijenosa kod svih stupnjeva za vožnju prema naprijed odvija se automatski. Trenutak promjene stupnja prijenosa ovisi o opterećenju motora, individualnom stilu vožnje i brzini vožnje.

**Stupanj za vožnju S: program za sportsku vožnju.**

Stupnjevi prijenosa za vožnju prema naprijed automatski se *kasnije* prebacuju u viši i *ranije* u niži stupanj prijenosa nego kod položaja **D** kako bi se u potpunosti iskoristile rezerve snage motora. Trenutak promjene stupnja prijenosa ovisi o opterećenju motora, individualnom stilu vožnje i brzini vožnje.

### Automatski mjenjač: odabir stupnja za vožnju



**Sl. 98** Ručica automatskog mjenjača s tipkom za parkirnu blokadu.

- ① Tipka za parkirnu blokadu.
- ② Ručica automatskog mjenjača za odabir stupnja za vožnju.

Na zaslonu kombiniranog instrumenta i u donjem dijelu središnje konzole kod uključenog se paljenja prikazuje odabrani stupanj za vožnju → [sl. 98](#).

Kod pritiska na kočnicu ili kod ubacivanja u stupanj za vožnju na kombiniranom in-

Kako biste prebacivali između stupnjeva za vožnju **D** i **S**, ručicu automatskog mjenjača → **sl. 98** ② gurnite unatrag.

Pritom se ručica automatskog mjenjača uvijek vraća u srednji položaj.

### Promjena stupnja za vožnju

Kako biste odabrali najbliži stupanj za vožnju, ručicu automatskog mjenjača pomaknite prema naprijed ili prema natrag do prve točke otpora. Ručica automatskog mjenjača vraća se u početni položaj.

Kako biste preskočili stupanj za vožnju, ručicu automatskog mjenjača pomaknite preko točke otpora u željeni stupanj za vožnju. Ručica automatskog mjenjača vraća se u početni položaj. Tako možete npr. iz stupnja za vožnju **D** izravno prebaciti u stupanj za vožnju **R**. Pritom se preskače neutralni položaj **N**.

### ⚠ UPOZORENJE

Ubacivanje u pogrešan stupanj za vožnju može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, sudara i teških ozljeda.

- Nikada nemojte dodavati gas tijekom ubacivanja u stupanj za vožnju.
- Kad motor radi i ubačen je stupanj za vožnju, vozilo će se pokrenuti čim otpustite papučicu kočnice.
- Nikada tijekom vožnje nemojte ubacivati u stupanj za vožnju unatrag **R** ili aktivirati parkirnu blokadu **P**.

### UPOZORENJE

Nehotična gibanja vozila mogu prouzročiti teške ozljede.

- Vozač nikada ne smije ustati s vozačevog sjedala kad motor radi i ubačen je stupanj za vožnju. Ako morate izaći iz vozila dok motor radi, uvijek aktivirajte parkirnu blokadu **P** i uključite električnu parkirnu kočnicu.
- Vozilo se mora držati na mjestu pomoću nožne kočnice kad motor radi i kad je ubačen stupanj za vožnju **D** ili **R**. I kod broja okretaja praznog hoda prijenos snage se ne prekida u potpunosti pa vozilo „puzi“.

- Nikad nemojte ubacivati u stupanj za vožnju unatrag **R** ili aktivirati parkirnu blokadu **P** ako se vozilo kreće.
- Nemojte nikada napuštati vozilo kod ubačenog neutralnog položaja **N**. Vozilo može krenuti nizbrdo neovisno o tome radi li motor ili ne.

### ⓘ NAPOMENA

Ako kod vozila u mirovanju nije aktivirana parkirna kočnica i ako papučicu kočnice otpustite kod aktivirane parkirne blokade **P**, vozilo može krenuti nekoliko centimetara prema naprijed ili unatrag.

ⓘ Ako tijekom vožnje slučajno ubacite u **N**, odmah otpustite papučicu gasa. Pričekajte dok motor ne dosegne broj okretaja u praznom hodu u neutralnom položaju. Tek nakon toga prebacite u neki stupanj za vožnju.

### Mijenjanje stupnjeva prijenosa automatskim mjenjačem



**Sl. 99** Kolo upravljača s tipkama za mijenjanje stupnjeva prijenosa.

Kod automatskog mjenjača stupnjevi prijenosa mogu se i manualno prebacivati u viši i niži stupanj prijenosa.

Na manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa možete prebaciti iz stupnjeva za vožnju **D** i **S** povlačenjem jedne od tipki za mijenjanje stupnjeva prijenosa → **sl. 99**.



Iz stupnja za vožnju **D privremeno** se uključuje manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa.

Iz stupnja za vožnju **S trajno** se uključuje manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa.

Kod prebacivanja na manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa zadržava se aktualni stupanj prijenosa. To vrijedi sve dok sustav kod postizanja graničnog broja okretaja automatski promijeni stupanj prijenosa.

Čim se mjenjač prebaci na manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa, to se na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuje slovom **M**.

Ako se motor isključi dok se mjenjač nalazi u manualnom programu za mijenjanje stupnjeva prijenosa, mjenjač aktivira parkirnu blokadu **P**. Vozilo je osigurano od kotrljanja.

### **Rukovanje automatskim mjenjačem pomoću tipki za mijenjanje stupnjeva prijenosa**

- Povucite desnu tipku za mijenjanje stupnjeva prijenosa → [sl. 99](#) prema kolu upravljača za prebacivanje u viši stupanj prijenosa.
- Povucite lijevu tipku za mijenjanje stupnjeva prijenosa prema kolu upravljača za prebacivanje u niži stupanj prijenosa.
- Lijevu tipku za mijenjanje stupnjeva prijenosa povucite prema kolu upravljača kako biste ubacili u najniži stupanj prijenosa. Pokazivač odabranog stupnja prijenosa pritom prebacuje na **D**.

Napuštanje manualnog programa za mijenjanje stupnjeva prijenosa:

- Automatski nakon 5 sekundi ako je manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa uključen iz stupnja za vožnju **D**.
- **II**: pritisnite ručicu automatskog mjenjača prema natrag i ponovno je otpustite radi uključivanja stupnja za vožnju **D**.
- **III**: povlačite desni prekidač prema kolu upravljača otprilike 3 sekunde i ponovno ga otpustite.

### **! NAPOMENA**

Pri ubrzavanju automatski mjenjač nešto prije postizanja najvećeg dopuštenog broja okretaja motora automatski prebacuje u sljedeći viši stupanj prijenosa.

### **NAPOMENA**

Kod manualnog prebacivanja u niži stupanj prijenosa mjenjač prebacuje tek kada previše broj okretaja motora više nije mogući. <

### **Vožnja s automatskim mjenjačem**

Mijenjanje u viši ili niži stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed odvija se automatski.

#### **Vožnja nizbrdicama**

Što je nizbrdica strmija, treba odabrati niži stupanj prijenosa. Niži stupnjevi prijenosa povećavaju učinak kočenja motorom. Vozilo nikada u neutralnom položaju **N** ne puštajte da se kotrlja nizbrdo ili niz brežuljak.

1. Smanjite brzinu.
2. Pomoću tipki za mijenjanje stupnjeva prijenosa na kolu upravljača prebacite u niži stupanj prijenosa → stranica 143.

#### **Zaustavljanje i kretanje na uzbrdici**

Što je uzbrdica strmija, treba odabrati niži stupanj prijenosa.

Ako se morate zaustaviti ili krenuti na uzbrdici kad motor radi, trebali biste koristiti Auto Hold funkciju → stranica 173.

#### **Vožnja u slobodnom hodu kod automatskog mjenjača**

Vožnja u slobodnom hodu koristi pogon vozila kako bi se uz prediktivni način vožnje uštedjelo gorivo. Motor više ne koči vozilo – vozilo se može kotrljati dužom dionicom. Funkcija je raspoloživa samo kod položaja ručice automatskog mjenjača **D** i kada se papučica gasa ne pritišće.

Pri kotrljanju bez kočenja motor se samostalno ponovno pokreće pri „brzini pužanja“.

Kako bi se zajamčilo sigurno ponovno pokretanje motora i sigurna opskrba mrežnog

napona, može uslijediti automatsko pokretanje motora.

### Aktiviranje slobodnog hoda

1. Skinite nogu s papučice gasa. Motor se izbacuje iz stupnja prijenosa i radi u praznom hodu. Vozilo se "kotrlja" bez učinka kočenja motorom.

### Prekid slobodnog hoda

1. Pritisnite papučicu kočnice.  
**Ili:** pritisnite kratko papučicu gasa.  
**Ili:** povucite tipku za mijenjanje stupnjeva prijenosa prema kolu upravljača.

### Kick-down

Kick-down uređaj omogućuje maksimalno ubrzanje u položaju ručice automatskog mjenjača **D, S** ili u manualnom programu za mijenjanje stupnjeva prijenosa.

Ako papučicu gasa pritisnete do kraja, automatski mjenjač ovisno o brzini vožnje i broju okretaja motora prebacuje u niži stupanj prijenosa. Na taj se način može iskoristiti puno ubrzanje vozila → ▲.

Kod kick-downa automatsko prebacivanje u sljedeći viši stupanj prijenosa uslijedit će tek kad se postigne maksimalni zadani broj okretaja motora.

### Launch-Control

Launch-Control omogućuje maksimalno ubrzanje iz mirovanja.

1. Isključite ASR → stranica 192.
2. Lijevom nogom pritisnite papučicu kočnice i držite je.
3. Ubacite stupanj za vožnju **S** ili prijedite na manualni program za mijenjanje stupnjeva prijenosa → stranica 143.
4. Desnom nogom pritisnite papučicu gasa sve dok broj okretaja motora ne postigne otprilike 3200 o/min.
5. Maknite lijevu nogu s kočnice → . Vozilo kreće uz maksimalno ubrzanje.
6. Nakon ubrzavanja opet uključite ASR!

### ⚠ UPOZORENJE

Naglo ubrzanje može dovesti do gubitka vuče i zanošenja vozila naročito na skliskim cestama. To može dovesti do gubit-

ka kontrole nad vozilom, sudara i teških ozljeda.

- Uvijek prilagodite svoj način vožnje prometnom toku.
- Kick-down ili naglo ubrzanje koristite samo kad to dozvoljavaju uvjeti vidljivosti, vremenski uvjeti, uvjeti na kolniku i uvjeti u prometu i kad ubrzanje vozila i način vožnje ne ugrožavaju druge sudionike u prometu.
- Imajte na umu da pogonski kotači mogu proklizati i da se vozilo može zanijeti ako je ASR isključen, osobito kad je cesta skliska.
- Nakon ubrzanja ponovno uključite ASR.
- Launch-Control koristite samo ako to dopuštaju uvjeti na kolniku i u prometu.

### UPOZORENJE

Nikad prečesto i predugo ne držite kočnicu „lagano pritisnutom“ ili ne pritišćite prečesto i predugo papučicu kočnice. Neprekidno kočenje za posljedicu ima pregrijavanje kočnica. To može znatno umanjiti učinak kočenja, znatno produžiti put kočenja i eventualno dovesti do totalnog zakazivanja kočionog sustava.

### ⓘ NAPOMENA

- Kod zaustavljanja na usponima pri ubačenom stupnju za vožnju ne sprječavajte kotrljanje vozila dodavanjem gasa. Na taj način može se pregrijati i oštetiti automatski mjenjač.
- Nikad nemojte dozvoliti da se vozilo kotrlja u neutralnom položaju **N**, naročito ne kod isključenog motora. Automatski mjenjač ne podmazuje se i na taj se način može oštetiti.

### NAPOMENA

Nikad kočnice laganim pritiskom papučice „ne držite lagano pritisnutima“ ako ne možete stvarno kočiti. To povećava trošenje. <

## Rješenja za uklanjanje problema

### Mjenjač pregrijan

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Dodatno se može oglasiti zvučno upozorenje. Na zaslonu kombiniranog instrumenta eventualno se prikazuje tekstualna obavijest.

Automatski mjenjač može se npr. pregrijati uslijed učestalog kretanja, dugog „puzanja“ ili kod vožnje s čestim zaustavljanjima i kretanjima.

1.  **Ne nastavljajte vožnju!**
2. Pustite mjenjač da se ohladi kod aktivirane parkirne blokade **P** → .
3. Ako se kontrolna žaruljica ne ugasi, ne nastavljajte vožnju.
4. Potražite pomoć stručnjaka. U protivnom mogu nastupiti teška oštećenja mjenjača.

### Motor se ne pokreće

Kontrolna žaruljica svijetli zeleno.

Niste pritisnuli papučicu kočnice, primjerice kod pokušaja da ručicom automatskog mjenjača odaberete neki drugi stupanj za vožnju.

1. Za ubacivanje u stupanj za vožnju pritisnite papučicu kočnice.

Vidi i parkirna kočnica → stranica 171.

### Deblokiranje blokade ručice automatskog mjenjača u nuždi

Ako kod prekida napajanja strujom, npr. zbog praznog 12-V akumulatora vozila, vozilo treba vući, potrebno je pomoću mehanizma za deblokiranje u nuždi deblokirati ručicu automatskog mjenjača. Potražite pomoć stručnjaka.

### Pomoćni program

Ako na zaslonu kombiniranog instrumenta svi prikazi položaja ručice automatskog mjenjača imaju svijetlu pozadinu, posrijedi je smetnja sustava. Automatski mjenjač radi u pomoćnom programu. U pomoćnom programu još možete voziti, no sa smanjenom brzinom i ne u svim stupnjevima prijenosa.

Kod automatskog mjenjača u nekim slučajevima više ne možete voziti u stupnju za vožnju unatrag.

1. U svakom slučaju dajte automatski mjenjač čim prije provjeriti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### Vozilo se ne kreće unatoč ubačenom stupnju za vožnju

Ako se vozilo ne kreće u željenom smjeru, sustav možda nije pravilno ubacio u stupanj za vožnju.

1. Pritisnite papučicu kočnice i ponovno ubacite u stupanj za vožnju.
2. Ako se vozilo i dalje ne kreće u željenom smjeru, i dalje je posrijedi sistemski smetnja. Potražite pomoć stručnjaka i dajte provjeriti sustav.

### UPOZORENJE

Nikad nemojte otpuštati parkirnu blokadu dok je isključena parkirna kočnica. Inače bi se vozilo na usponima ili nizbrdicama moglo nepredviđeno pokrenuti i tako proizročiti sudare i teške ozljede.

### NAPOMENA

Ako se vozilo s isključenim motorom i ručicom automatskog mjenjača u neutralnom položaju **N** kotrlja duže vrijeme ili većom brzinom, automatski se mjenjač oštećuje, npr. kod vuče.

### NAPOMENA

- Ako se prvi put prikaže da je mjenjač pregrijan, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu ili vozite brže od 20 km/h (12 mph).
- Ako se tekstualna obavijest i zvučno upozorenje ponavljaju otprilike svakih 10 sekundi, odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i isključite motor. Pustite da se mjenjač ohladi.
- Kako biste izbjegli štete na mjenjaču, nastavite vožnju tek kada se više ne oglašava zvučno upozorenje. Sve dok je mjenjač pregrijan, kretanje i vožnja brzinom koraka trebaju se izbjegavati.

### Pomoć za kretanje uzbrdo

Pomoć za kretanje uzbrdo potpomaže kretanje na uzbrdicama aktivnim držanjem vozila na mjestu.

#### Pomoć za kretanje uzbrdo automatski se aktivira u sljedećim uvjetima:

*Vozila s ručnim mjenjačem:*

Istovremeno moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Vozilo u mirovanju držite nožnom kočnicom na usponu sve dok ne krenete.
- Motor radi „pravilno“.
- Papučicu spojke pritisnite do kraja i ručicu mjenjača kod vožnje uzbrdo prema naprijed dovedite u položaj prvog stupnja prijenosa ili kod vožnje uzbrdo unatrag prebacite u stupanj za vožnju unatrag.

Kod kretanja nogu skinite s papučice kočnice, istovremeno otpustite papučicu spojke (uspostava pogona) i dodajte gas. Kod uspostave pogona kočnica se postupno otpušta. Ako odmah ne dodate gas, kočnica će se nakon nekoliko sekundi samostalno otpustiti.

*Vozila s automatskim mjenjačem:*

Istovremeno moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Vozilo u mirovanju držite nožnom kočnicom na usponu sve dok ne krenete.
- Motor radi „pravilno“.
- Mjenjač se nalazi u stupnju za vožnju **D** ili je ubačen stupanj za vožnju unatrag.

Prilikom kretanja skinite nogu s papučice kočnice i odmah dodajte gas. Kod kretanja se kočnica postupno otpušta.

#### Pomoć za kretanje uzbrdo odmah se deaktivira:

- Čim jedan od navedenih uvjeta više nije ispunjen.
- Kada se otvore vozačeva vrata.
- Kod neravnomjernog rada motora ili kod smetnji motora.
- Pri isključenom motoru ili ako se motor ugušio.

— Vozila s automatskim mjenjačem: Kod neutralnog položaja **N**.

## Upravljač

### Informacije o upravljaču

Kako bi se otežala krađa vozila, trebali biste prije svakog izlaska iz vozila blokirati upravljač.

#### Upravljač

Potpura elektromehaničkog upravljača automatski se prilagođava ovisno o brzini vožnje, momentu upravljača i kutu upravljača. Elektromehanički upravljač funkcionira samo kad motor radi. Ako se automatski start-stop sustav uključi i isključi motor, upravljač također funkcionira.

Ako je funkcija potpore upravljača umanjena ili zakazala, za upravljanje je potrebno znatno više snage nego inače.

#### Mehanička blokada stupa upravljača (blokada upravljača)

Kod vozila s bravom paljenja stup upravljača blokira se mehanički:

1. Zaustavite vozilo i po potrebi aktivirajte parkirnu blokadu **P**.
2. Izvucite ključ vozila.
3. Malo okrenite kolo upravljača sve dok blokada upravljača čujno ne uklopi.

Za deblokiranje stupa upravljača:

1. Malo okrenite kolo upravljača kako bi se blokada upravljača rasteretila.
2. Umetnite ključ vozila u bravu paljenja.
3. Držite kolo upravljača u tom položaju i uključite paljenje.

#### Elektronička blokada stupa upravljača kod vozila s gumbom za pokretanje

Kod vozila s gumbom za pokretanje stup upravljača blokira se elektronički:

1. Zaustavite vozilo i po potrebi aktivirajte parkirnu blokadu **P**.
2. Isključite paljenje i otvorite vozačeva vrata. Stup upravljača se zablokira.

Ako ne želite da se stup upravljača zablokira, prvo otvorite vozačeva vrata, a zatim is-

ključite paljenje. Stup upravljača ostaje deblokiran sve dok ne zaključate vozilo.

## Potpora kontraupravljanja

Potpora kontraupravljanja vozaču pruža potporu pri upravljanju u kritičnim situacijama u vožnji. U tom slučaju dodatne upravljačke sile vozaču pomažu pri kontraupravljanju → ⚠.

### ⚠ UPOZORENJE

Kada potpora upravljača ne radi, kolo upravljača se vrlo teško okreće i može otežati upravljanje vozilom.

- Ovisno o opremi potpora upravljača radi samo kad motor radi.
- Nemojte nikad dozvoliti da se vozilo kreće s isključenim motorom.
- Nikad ne izvlačite ključ vozila iz brave paljenja dok se vozilo kreće. Blokada stupa upravljača može uklopiti i vozilom se više neće moći upravljati.

### UPOZORENJE

Potpora kontraupravljanja u kombinaciji s ESC-om pomaže vozaču pri upravljanju vozilom u kritičnim situacijama u vožnji. Vozač u svakom slučaju mora upravljati vozilom. Vozilom se ne može upravljati preko potpore kontraupravljanja.

### ⓘ NAPOMENA

Tijekom vuče vozila mora biti uključeno paljenje kako kolo upravljača ne bi bilo blokirano i kako bi se žmigavci, sirena, brisači i uređaj za pranje stakla mogli uključiti. <

## Rješenja za uklanjanje problema

### 🚫! Smetnja upravljača

Upozoravajuća žaruljica svijetli ili žmiga crveno.

Smetnja elektromehaničkog upravljača ili elektroničke blokade stupa upravljača.

Ako upozoravajuća žaruljica svijetli crveno, upravljač se može teško okretati jer je zakazao elektromehanički upravljač.

Ako upozoravajuća žmiga crveno, stup upravljača ne može se deblokirati.

### 🛑 Ne nastavljajte vožnju!

1. Potražite pomoć stručnjaka.

### 🚦! Smetnja upravljača

Kontrolna žaruljica svijetli ili žmiga žuto.

Upravljač se otežano okreće ili je osjetljiviji nego inače.

Kontrolna žaruljica neprekidno svijetli:

1. Ponovno pokrenite motor i polagano prijeđite kratku dionicu puta.
2. Ako kontrolna žaruljica i dalje svijetli, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

Kontrolna žaruljica žmiga:

1. Kolo upravljača malo zakrenite lijevo-desno.
2. Isključite paljenje i ponovno ga uključite.
3. Uvažite obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta.
4. Ne nastavljajte vožnju ako nakon uključivanja paljenja kontrolna žaruljica i dalje žmiga.
5. Potražite pomoć stručnjaka. <

# Sustavi potpora za vozača

## Sustav za ograničenje brzine

### Uvod u temu

Sustav za ograničenje brzine pomaže u konstantnom održavanju brzine koju ste namjestili.

### Područje brzine

Sustav za ograničenje brzine raspoloživ je kod vožnje prema naprijed pri brzini od otprilike 20 km/h (otprilike 15 mph).

### Vožnja sa sustavom za ograničenje brzine

Pohranjenu brzinu možete u svakom trenutku prekoračiti, npr. radi pretjecanja. Regulacija se prekida za vrijeme postupka ubrzavanja i nakon toga se nastavlja pohranjenom brzinom.

### Prikazi na zaslonu

Kad je uključen sustav za ograničenje brzine, zaslon kombiniranog instrumenta prikazuje pohranjenu brzinu i status regulacije brzine.

Ovisno o situaciji u vožnji i izvedbi kombiniranog instrumenta svijetli jedna od sljedećih kontrolnih žaruljica:



Sustav za ograničenje brzine uključen.



veliki ili bijeli prikaz: sustav za ograničenje brzine uključen, regulacija aktivna.



mali ili sivi prikaz: sustav za ograničenje brzine uključen, regulacija nije aktivna.

Ako nije pohranjena brzina, na zaslonu se kombiniranog instrumenta umjesto brzine prikazuje ---.

### Mijenjanje stupnjeva prijenosa

Čim pritisnete papučicu spojke, regulacija se prekida, a nakon promjene stupnja prijenosa automatski nastavlja.

## Vožnja nizbrdo

Vozilo ne može u svim situacijama u prometu održavati pohranjenu brzinu. U svakom trenutku budite pripralni da zakočite vozilo.

1. Prije dužih vožnji nizbrdo prebacite u niži stupanj prijenosa.

Na taj način iskoristavate učinak kočenja motorom i rasterećujete kočnice.

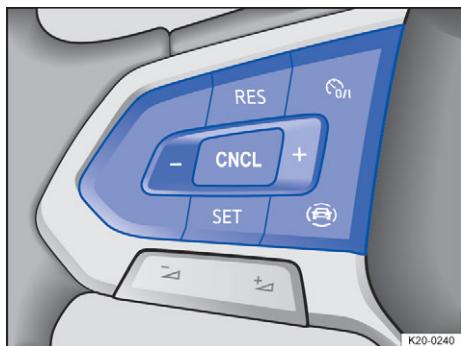
### UPOZORENJE

Ako nije moguće sigurno voziti s dovoljnim razmakom i konstantnom brzinom, korištenje sustava za ograničenje brzine može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikad nemojte koristiti sustav za ograničenje brzine u gustom prometu, kod premalog razmaka, na strmim, zavojitim, skliskim dionicama, npr. na snijegu, ledu, mokrom kolniku ili sipini i na poplavljenim cestama.
- Nikada ne koristite sustav za ograničenje brzine u terenskoj vožnji ili na neasfaltiranim cestama.
- Brzinu i sigurnosni razmak od vozila koja voze ispred uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Kako biste spriječili nenamjerno reguliranje brzine, uvijek isključite sustav za ograničenje brzine nakon korištenja.
- Opasno je ponovno preuzeti pohranjenu brzinu kad je brzina za trenutne cestovne, prometne ili vremenske uvjete prevelika.

## Rukovanje sustavom za ograničenje brzine

📖 **Uvažite** ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 149.



**SL. 100** Lijeva strana višenamjenskog kola upravljača.

### Uključivanje

1. Pritisnite tipku .  
Nije pohranjena nijedna brzina i još nije uslijedila regulacija.

### Početak regulacije

1. Tijekom vožnje pritisnite tipku .  
Sustav za ograničenje brzine pohranjuje i regulira trenutnu brzinu.

### Namještanje brzine

Pohranjenu brzinu možete namjestiti dok sustav za ograničenje brzine regulira:

- + 1 km/h (1 mph):** Pritisnite tipku .
- 1 km/h (1 mph):** Pritisnite tipku .
- + 10 km/h (5 mph):** Pritisnite tipku . Pri prvom pritisku prebacuje se na sljedeći veći broj djeljiv s deset (km/h) ili s pet (mph).
- 10 km/h (5 mph):** Pritisnite tipku . Pri prvom pritisku prebacuje se na sljedeći veći broj djeljiv s deset (km/h) ili s pet (mph).

Kako biste pohranjenu brzinu mijenjali kontinuirano, držite tipku  ili  pritisnutom.

Vozilo aktualnu brzinu prilagođava ubrzavanjem ili kočenjem.

### Prekid regulacije

1. Kratko pritisnite tipku  ili .  
**Ili:** pritisnite papučicu kočnice.  
Brzina ostaje pohranjena.

### Ponovno aktiviranje regulacije

1. Pritisnite tipku .  
Sustav za ograničenje brzine ponovno aktivira pohranjenu brzinu i regulira.

### Isključivanje

1. Pritišćite tipku  dugo.  
Sustav za ograničenje brzine isključuje se, pohranjena se brzina briše.

### Prebacivanje na sustav za ograničenje brzine

1. Pritisnite tipku .
2. Odaberite sustav za ograničenje brzine na zaslonu kombiniranog instrumenta.  
Sustav za ograničenje brzine isključuje se.

## Rješenja za uklanjanje problema

📖 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 149.



### Smetnja sustava za ograničenje brzine

Funkcijska smetnja. Kontrolna žaruljica svijetli bijelo. Dodatno svijetli žuta središnja upozoravajuća žaruljica ⚠️.

1. Isključite sustav za ograničenje brzine i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Regulacija se automatski prekida

- Duže ste vrijeme pritiskali papučicu spojke.
- Vozilo je na duže vrijeme prekoračilo pohranjenu brzinu.
- Nije ubačen stupanj za vožnju prema naprijed.
- Sustavi potpore kočenja, npr. TCS ili ESC, provodili su regulaciju.



- Vozilo je zakočila automatska potpora kočenja u nuždi.
- Ako problem i dalje postoji, isključite sustav za ograničenje brzine i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Sustav za ograničenje brzine

### Uvod u temu

Sustav za ograničenje brzine pomaže vam da ne prekoračite brzinu koju ste pohranili.

### Područje brzine

Sustav za ograničenje brzine raspoloživ je kod vožnje prema naprijed pri brzini od otprilike 30 km/h (otprilike 20 mph).

### Vožnja sa sustavom za ograničenje brzine

Sustav za ograničenje brzine možete prekinuti u svakom trenutku pritiskanjem papučice gasa do kraja preko točke otpora. Čim ste prekoračili pohranjenu brzinu, žmiga zelena kontrolna žaruljica i može uslijediti zvučno upozorenje. Brzina ostaje pohranjena.

Čim je brzina niža od pohranjene brzine, regulacija se ponovno samostalno uključuje.

### Prikazi na zaslonu

Kad je uključen sustav za ograničenje brzine, zaslon kombiniranog instrumenta prikazuje pohranjenu brzinu i status sustava za ograničenje brzine.

Ovisno o situaciji u vožnji i izvedbi kombiniranog instrumenta svijetli jedna od sljedećih kontrolnih žaruljica:



Sustav za ograničenje brzine vožnje uključen.



veliki ili bijeli prikaz: sustav za ograničenje brzine uključen, regulacija aktivna.



mali ili sivi prikaz: sustav za ograničenje brzine uključen, regulacija nije aktivna.

### Vožnja nizbrdo

Vozilo ne može u svim situacijama u prometu održavati pohranjenu brzinu. U svakom trenutku budite pripravi da zakočite vozilo.

1. Prije dužih vožnji nizbrdo prebacite u niži stupanj prijenosa.

Na taj način iskorištavate učinak kočenja motorom i rasterećujete kočnice.

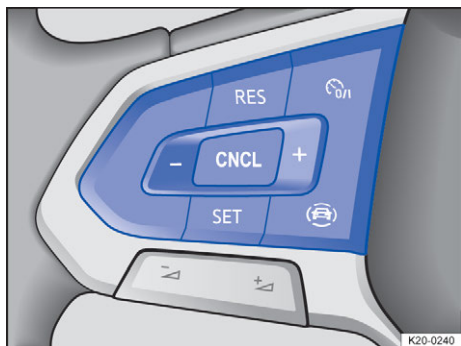
### UPOZORENJE

Kako biste spriječili nenamjerno reguliranje, sustav za ograničenje brzine uvijek isključite nakon korištenja.

- Sustav za ograničenje brzine vozača ne oslobađa odgovornosti za brzinu vožnje. Ne vozite s punim gasom ako to nije potrebno.
- Korištenje sustava za ograničenje brzine u lošim vremenskim uvjetima opasna je i može dovesti do teških sudara, npr. uslijed aquaplaninga, snijega, leda, lišća. Sustav za ograničenje brzine koristi se samo ako to dopuštaju stanje kolnika i vremenski uvjeti.

## Rukovanje sustavom za ograničenje brzine

📖 **Uvažite** ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 151.



**Sl. 101** Lijeva strana višenamjenskog kola upravljača.

### Uključivanje

1. Pritisnite tipku .  
Nije pohranjena nijedna brzina. Još neće uslijediti regulacija.

### Početak regulacije

1. Tijekom vožnje pritisnite tipku .  
Aktualna brzina pohranjuje se kao najveća brzina.

### Namještanje brzine

Možete namjestiti pohranjenu brzinu:

- + 1 km/h (1 mph):** Pritisnite tipku .
- 1 km/h (1 mph):** Pritisnite tipku .
- + 10 km/h (5 mph):** Pritisnite tipku . Pri prvom pritisku prebacuje se na sljedeći veći broj djeljiv s deset (km/h) ili s pet (mph).
- 10 km/h (5 mph):** Pritisnite tipku . Pri prvom pritisku prebacuje se na sljedeći veći broj djeljiv s deset (km/h) ili s pet (mph).

Kako biste pohranjenu brzinu mijenjali kontinuirano, držite tipku ili pritisnutom.

### Prekid regulacije

1. Pritisnite tipku ili .  
Brzina ostaje pohranjena.

## Ponovno aktiviranje regulacije

1. Pritisnite tipku .

## Isključivanje

1. Pritišćite tipku dugo.  
Sustav za ograničenje brzine isključuje se, pohranjena se brzina briše.

## Prebacivanje na druge sustave potpora za vozača

Ovisno o opremi možete prebaciti na sljedeće sustave potpora za vozača:

- Sustav za ograničenje brzine;
- Adaptivna regulacija brzine.

1. Pritisnite tipku .
2. Odaberite željeni sustav na zaslonu kombiniranog instrumenta.

Sustav za ograničenje brzine se isključuje.

## Rješenja za uklanjanje problema

📖 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 151.

### ! LIM Sustav za ograničenje brzine nije raspoloživ

Smetnja ili kvar. Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

1. Isključite motor i ponovno ga pokrenite.
2. Ako problem i dalje postoji, isključite sustav za ograničenje brzine i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Regulacija se automatski prekida

- ESC je isključen.
- Kočnice su pregrijane. Pustite da se kočnice ohlade i ponovno provjerite funkciju.
- Ako problem i dalje postoji, isključite sustav za ograničenje brzine i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

Sustav za ograničenje brzine isključuje se iz sigurnosnih razloga u potpunosti tek kad je danput otpustite papučicu gasa ili isključite sustav manualno.

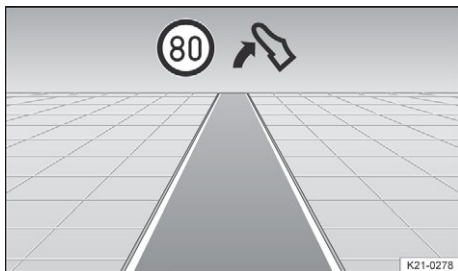
## Eco potpore

Ovisno o situaciji Eco potpore prikazima na zaslonu kombiniranog instrumenta vozača podržavaju kod vožnje uz predviđanje situacija u prometu i vožnje s uštedom energije.

Eco potpore koriste navigacijske podatke infotainment sustava i senzore nekih sustava potpora. Kad navođenje na određište nije aktivno, koristi se najvjerojatnija ruta.

Eco potpore ovise o opremi i nisu raspoložive za sve zemlje.

### Vožnja s Eco potporama



**Sl. 102** Prikaz Eco potpora (prikaz principa).

Ako se na ruti približavate ograničenju brzine ili karakteristikama ceste koje treba uzeti u obzir, na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuju se simbol  i informacije o vrsti događaja.

Čim skinite nogu s papučice gasa, vozilo koristi slobodan hod i efekt kočenja motora → stranica 127, kako bi se prilagodila brzina. Vozilo pritom uzima u obzir udaljenost od događaja.

Sustav ne koristi kočnicu vozila. Ako vozite nizbrdo, sustav osim toga ne može dovoljno usporiti vozilo u svim situacijama u vožnji

 Kod aktivnog sustava Eco potpora i bez prikazane napomene može pojačati usporavanje i tako prilagoditi brzinu prepoznatom drugom vozilu koje vozi ispred.

Regulacije Eco potpora možete ubrzavanjem potisnuti u bilo kojem trenutku.

### Prikazi na zaslonu

Ovisno o situaciji u vožnji prikazuju se sljedeći simboli na zaslonu kombiniranog instrumenta:



Skinite nogu s papučice gasa.



Vozilo ispred.



Križanje ispred.



Izlaz s autoputa ispred.



Kružni tok ispred.



Lijevi zavoj ispred.



Desni zavoj ispred.



Nizbrdica ispred.



Ograničenje brzine ispred, primjer.

Ilustracija prikazanih simbola može odstupati ovisno o opremi. Aktualiziranjem sustava simboli se mogu promijeniti i može ih biti više.

### Uključivanje i isključivanje

Eco potpore možete uključiti i isključiti u izborniku potpora u infotainment sustavu.

Ako vozite s adaptivnom regulacijom brzine ili sustavom za ograničenje brzine, Eco potpore će se privremeno automatski deaktivirati.

Kad više nema razloga za deaktiviranje, Eco potpore se ponovno aktiviraju ako su uključene u infotainment sustavu.



### UPOZORENJE

Inteligentna tehnika Eco potpore ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor nikad vas ne smije navesti na sigurnosni rizik. Neoprezno ili nehotično

korištenje Eco potpore može prouzročiti sudare i teške ozljede. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Prometni znakovi na cesti i prometni propisi imaju prednost nad preporukama za vožnju.
- U svakom trenutku budite pripravi na to da sami regulirate brzinu.



## Adaptivna regulacija brzine

### Uvod u temu

Adaptivna regulacija brzine održava brzinu koju ste namjestili konstantnom. Kad se vozilo približi vozilu koje vozi ispred, adaptivna regulacija brzine automatski prilagođava brzinu i na taj način održava razmak koji ste namjestili.

### Raspolaže li vozilo adaptivnom regulacijom brzine?

Vozilo raspolaže adaptivnom regulacijom brzine ako u izborniku potpora infotainment sustava možete namještati postavke adaptivne regulacije brzine.

### Područje brzine

Možete namjestiti brzinu između 30 km/h (20 mph) i 210 km/h (130 mph). Ovisno o pojedinoj zemlji, ovo područje brzine može se razlikovati.

### Vožnja s adaptivnom regulacijom brzine

U svakom trenutku možete potisnuti regulaciju adaptivne regulacije brzine. Kada kočite, regulacija se prekida. Kad ubrzavate, regulacija se tijekom postupka ubrzavanja prekida i nakon toga nastavlja.

Kad je priključena prikolica, adaptivna regulacija brzine regulira manje dinamično.

## Poziv vozaču za preuzimanje nadzora nad vozilom



Ako automatsko usporavanje adaptivnom regulacijom brzine nije dovoljno ili se dosegnu ograničenja sustava, adaptivna regulacija brzine poziva vas porukom na kombiniranom instrumentu na dodatno kočenje. Osim toga svijetli crvena upozoravajuća žaruljica i oglašava se upozoravajući zvuk. Preuzmite upravljanje vozilom i budite pripravi za kočenje!

## Radarski senzor

Adaptivna regulacija brzine registrira situacije u vožnji pomoću radarskog senzora na prednjem dijelu vozila. Doseg radarskog senzora iznosi otprilike do 160 m (otprilike 520 ft).



## UPOZORENJE

Inteligentna tehnika adaptivne regulacije brzine ne može savladati fizikalno zadana ograničenja i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor nikad vas ne smije navesti na sigurnosni rizik. Ne-pažljivo ili nehotično korištenje adaptivne regulacije brzine može prouzročiti sudare i teške ozljede. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Brzinu i razmak od vozila koja voze ispred uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Adaptivnu regulaciju brzine nemojte nikad koristiti u uvjetima loše vidljivosti, na strmim, zavojitim, skliskim dionicama, npr. uslijed snijega, leda, mokrog kolnika ili sipine, niti na poplavljenim cestama.
- Adaptivnu regulaciju brzine nemojte nikad koristiti u terenskoj vožnji ili na ne-asfaltiranim cestama. Adaptivna regulacija brzine koncipirana je samo za uporabu na asfaltiranim cestama.
- Odmah preuzmite upravljanje vozilom ako se na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuje poziv vozaču za preuzimanje nadzora nad vozilom ili ako smanjivanje brzine adaptivnom regulacijom brzine nije dovoljno.

- Kočite ako se vozilo nehotice kotrlja, npr. nakon poziva vozaču za preuzimanje nadzora nad vozilom.
- U svakom trenutku budite pripravi na to da sami regulirate brzinu.

## Posebne situacije u vožnji

📖 **Uvažite** ⚠️ **na početku ovog poglavlja na stranici 154.**

### Pretjecanje

Ako uključite lijevi žmigavac (kod prometovanja lijevom stranom kolnika: desni žmigavac) kako biste pretjecali, adaptivna regulacija brzine ubrzat će vozilo i smanjiti razmak od vozila koje vozi ispred. Brzina koju ste namjestili pritom se neće prekoračiti.

Ako adaptivna regulacija brzine nakon promjene voznog traka ne prepozna nijedno vozilo koje vozi ispred, vozilo se ubrzava do namještene brzine.

Pomoć za pretjecanje nije raspoloživa u svim zemljama.

### Promet s čestim zaustavljanjima i kretanjima

Adaptivna regulacija brzine može vozilo za kočiti do zaustavljanja i držati ga na mjestu. Adaptivna regulacija brzine ostaje aktivna, zaslon kombiniranog instrumenta nekoliko sekundi prikazuje **Adaptivna regulacija brzine priprava**.

Sve dok adaptivna regulacija brzine ostaje aktivna, vozilo automatski ponovno kreće čim krene vozilo koje vozi ispred vas (ovisno o opremi i nije raspoloživo za sve zemlje).

Produžetak pripravnosti ili ponovno aktiviranje:

1. Pritisnite tipku **[RES]**.

Krenite kad je pripravnost završena i kad se vozilo koje vozi ispred već udaljilo:

1. Pritisnite tipku **[RES]** ili kratko pritisnite papučicu gasa.

U sljedećim slučajevima adaptivna regulacija brzine ne ostaje aktivna:

- Faza zadržavanja traje nekoliko minuta.
- Kad otvorite vrata na vozilu.
- Kad isključite paljenje.

## ⚠️ UPOZORENJE

Ako se na zaslonu kombiniranog instrumenta prikaže **Adaptivna regulacija brzine priprava** i ako vozilo koje vozi ispred krene, vaše vozilo također će automatski krenuti. Pritom se eventualno neće moći registrirati prepreke koje se nalaze na putu kretanja vozila. To može izazvati sudare i teške ozljede.

- Prije svakog kretanja provjerite put kretanja vozila i po potrebi zakočite vozilo.

### Sustav sprječavanja pretjecanja s desne strane (prometovanje lijevom stranom kolnika: sustav sprječavanja pretjecanja s lijeve strane)



**SL. 103** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: prepoznato sporije vozilo na lijevom voznom traku (prikaz principa).

Ako adaptivna regulacija brzine na lijevom voznom traku (prometovanje lijevom stranom kolnika: na desnom voznom traku) prepozna sporije vozilo, adaptivna regulacija brzine će blago kočiti unutar ograničenja sustava i tako spriječiti da nedopušteno pretječete. Funkcija je aktivna otprilike od otprilike 80 km/h (otprilike 50 mph) i više, ali nije raspoloživa u svim zemljama.

## Ograničenja adaptivne regulacije brzine

📖 **Uvažite ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 154.**

### Kada ne bi trebalo koristiti adaptivnu regulaciju brzine

Adaptivna regulacija brzine sistemski uvijek tovano nije prikladna u sljedećim situacijama u vožnji. Prekid regulacije → stranica 156:

- Kod vožnje po jakoj kiši, na snijegu ili kod jakog prskanja vode.
- Kod radova na cesti, vožnji tunelima ili kod naplatnih postaja.
- Kod vožnje zavojitom cestom, npr. planskim cestama.
- Kod terenskih vožnji.
- Kod vožnje u javnim garažama.
- Kod vožnje na cestama s upuštenim metalnim objektima, npr. tračnicama.
- Kod vožnje na cestama sa sipinom.
- *Vozila bez sustava sprječavanja pretjecanja s desne strane:* Kod vožnje na cestama s više voznih trakova, kad vozila na traku za pretjecanje voze sporije.
- Nakon djelovanja sile na komponente u području radarskog senzora, npr. nakon naleta straga.

### ⚠️ UPOZORENJE

Kad adaptivnu regulaciju brzine koristite u navedenim situacijama, posljedica mogu biti sudari i teške ozljede te kršenje zakonskih propisa.

### Reakcija s odgodom

Kad je radarski senzor izložen uvjetima okoline koji ograničavaju njegovu funkciju, sustav to može prepoznati s odgodom. Stoga se moguća ograničenja funkcije na početku i tijekom vožnje mogu prikazati s odgodom → stranica 154.

### Neprepoznatljivi objekti

Adaptivna regulacija brzine prepoznaje isključivo vozila koja se kreću u istom smjeru. Ne mogu se registrirati:

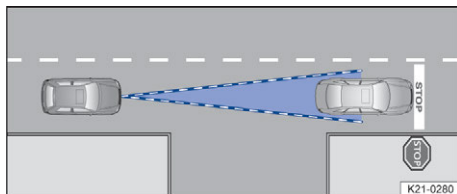
- osobe.

— životinje.

— vozila koja dolaze iz poprečnog smjera ili vam dolaze ususret.

— Ostale nepomične prepreke.

### Vozila u mirovanju

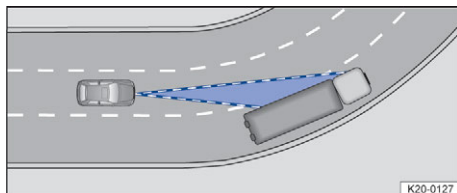


**Sl. 104** Vozilo u mirovanju.

Adaptivna regulacija brzine do otprilike 60 km/h (otprilike 37 mph) ograničeno reagira na vozila u mirovanju ako je vozilo u mirovanju prepoznato i ako je vlastito vozilo unutar ograničenja sustava adaptivne regulacije brzine moguće komforno zakočiti iza vozila u mirovanju. Adaptivna regulacija brzine ne provodi kočenje u nuždi.

Reakcija na vozila koja miruju ovisi o opremi i nije raspoloživa u svim državama.

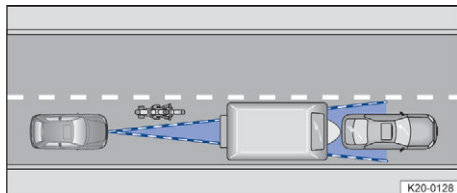
### Zavoji



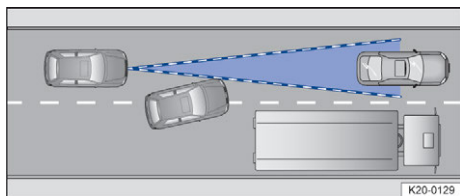
**Sl. 105** Vožnja zavojima.

Radarski senzor uvijek mjeri ravno. Stoga može zabunom prepoznati vozila u oštrim zavojima ili ne prepoznati vozila koja voze ispred → [sl. 105](#).

### Vozila izvan područja senzora



**Sl. 106** Uska vozila.



### SL 107 Promjena voznog traka.

U sljedećim situacijama u vožnji adaptivna regulacija brzine može ne reagirati, reagirati kasnije ili reagirati neželjeno:

- Vozila koja voze izvan područja senzora na neznatnoj udaljenosti od vašeg vozila, npr. motocikli → [sl. 106](#).
- Vozila koja se neposredno ispred vašeg vozila prebacuju na vaš vozni trak → [sl. 107](#).
- Vozila čije nadgradnje ili dogradni dijelovi strše iznad vozila.

## Uključivanje i isključivanje adaptivne regulacije brzine

**Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 154.**



### SL 108 Lijeva strana višenamjenskog kola upravljača.

#### Uključivanje

1. Pritisnite tipku . Adaptivna regulacija brzine još ne regulira.

#### Početak regulacije

1. Tijekom vožnje prema naprijed pritisnite tipku .

Adaptivna regulacija brzine pohranjuje aktualnu brzinu i održava namješteni razmak. Ako se aktualna brzina nalazi izvan zadanog područja brzine, adaptivna regulacija brzine namjestit će minimalnu brzinu kod sporije vožnje ili najveću brzinu kod brže vožnje.

Osim toga aktivira se TCS.

Ovisno o situaciji u vožnji i izvedbi kombiniranog instrumenta svijetle sljedeće kontrolne žaruljice:



Adaptivna regulacija brzine regulira.



Adaptivna regulacija brzine regulira, nije prepoznato vozilo koje vozi ispred.



Adaptivna regulacija brzine regulira, prepoznato vozilo koje vozi ispred.

Kad adaptivna regulacija brzine ne regulira, kontrolne žaruljice ne svijetle ili svijetle sivo.

#### Prekid regulacije

1. Kratko pritisnite tipku .

**Ili:** pritisnite papučicu kočnice.

Svijetli kontrolna žaruljica koja odgovara situaciji u vožnji, brzina i razmak ostaju pohranjeni.

Kada se TCS deaktivira, regulacija se automatski prekida.

#### Ponovno aktiviranje regulacije

1. Pritisnite tipku .

Adaptivna regulacija brzine preuzima posljednju namještenu brzinu i posljednji namješteni razmak. Zaslon kombiniranog instrumenta pokazuje namještenu brzinu, svijetli kontrolna žaruljica koja odgovara situaciji u vožnji.

#### Isključivanje

1. Pritišćite tipku dugo. Briše se namještena brzina.



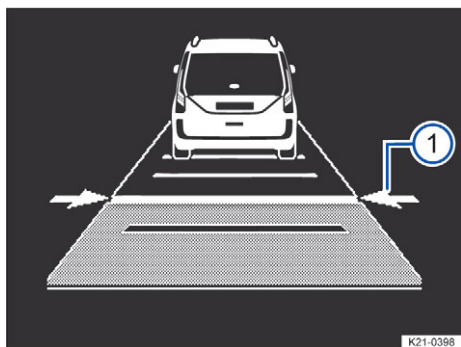
## Prebacivanje na sustav za ograničenje brzine

1. Pritisnite tipku .
  2. Odaberite sustav za ograničenje brzine na zaslonu kombiniranog instrumenta.
- Adaptivna regulacija brzine isključuje se. <

## Namještanje adaptivne regulacije brzine

📖 **Uvažite** ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 154.

### Namještanje razmaka



**Sl. 109** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: namješteni razmak ①, adaptivna regulacija brzine regulira.

Razmak možete namjestiti u pet stupnjeva od vrlo malog do vrlo velikog:

1. Pritisnite tipku .
2. Pritisnite tipku  ili .

**Ili:** pritišćite tipku  tako dugo dok ne namjestite željeni razmak.

Zaslon kombiniranog instrumenta prikazuje namješteni stupanj → **sl. 109** ①. Uvažite propise za minimalni razmak specifične za pojedinu zemlju.

U izborniku potpora infotainment sustava možete namjestiti, želite li regulaciju započeti s razmakom namještenim na kraju vožnje ili s prethodno odabranim razmakom.

Ako adaptivna regulacija brzine ne regulira, namješteni razmak i vozilo neće biti ista-

knuti na zaslonu kombiniranog instrumenta.

### Namještanje brzine

Pohranjenu brzinu unutar zadanog područja brzine možete na sljedeći način namjestiti pomoću tipki na višenamjenskom kolu upravljača:

**+ 1 km/h (1 mph):** Pritišćite tipku  samo dok adaptivna regulacija brzine regulira.

**- 1 km/h (1 mph):** Pritišćite tipku  samo dok adaptivna regulacija brzine regulira.

**+ 10 km/h (5 mph):** Pritisnite tipku . Pri prvom pritisku prebacuje se na sljedeći veći broj djeljiv s deset (km/h) ili s pet (mph).

**- 10 km/h (5 mph):** Pritisnite tipku . Pri prvom pritisku prebacuje se na sljedeći veći broj djeljiv s deset (km/h) ili s pet (mph).

Kako biste pohranjenu brzinu mijenjali kontinuirano, držite tipku  ili  pritisnutom.

## ⚠ UPOZORENJE

Ako ne održavate minimalni razmak od vozila koje vozi ispred ili ako je razlika između brzine vozila koje vozi ispred i brzine vašeg vozila tako velika da nije dovoljno smanjivanje brzine pomoću adaptivne regulacije brzine, postoji opasnost od nalijetanja na vozilo ispred! Povrh toga se kod kiše i zimskih uvjeta na cesti produžuje put kočenja.

- Adaptivna regulacija brzine možda neće ispravno prepoznati sve situacije u vožnji.
- U svakom trenutku budite pripravi da samostalno zakočite vozilo.
- Kad pritisnete papučicu gasa, prekida se regulacija brzine i razmaka. Adaptivna regulacija brzine u tom slučaju ne koči samostalno.
- Pridržavajte se propisa specifičnih za pojedinu zemlju u pogledu minimalnog razmaka.
- Kod vlažnog kolnika, snijega ili loše vidljivosti uvijek održavajte veći razmak.

## Namještanje načina regulacije

Možete odrediti u kojoj će mjeri adaptivna regulacija brzine regulirati sportski način vožnje:

1. Namjestite željeni program vožnje u izborniku potpora infotainment sustava.

## Rješenja za uklanjanje problema

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 154.**



### **Adaptivna regulacija brzine nije raspoloživa**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

- Radarski je senzor zaprljan. Očistite radarski senzor → stranica 348.
- Vidno polje radarskog senzora ograničeno je vremenskim uvjetima, npr. snijegom ili ostacima sredstva za pranje ili premazima. Očistite radarski senzor → stranica 348.
- Vidno polje radarskog senzora ograničeno je dogradnim dijelovima, ukrasnim okvirom nosača registarske pločice ili naljepnicom. Područje oko radarskog senzora ne smije biti ničime ograničeno.
- Radarski senzor je pomaknut ili oštećen, npr. uslijed oštećenja prednjeg dijela vozila. Provjerite je li prepoznatljivo oštećenje → stranica 351.
- Smetnja ili kvar. Isključite motor i ponovno ga pokrenite.
- Na prednjem dijelu vozila obavljani su radovi lakiranja ili konstrukcijske preinake.
- Ako problem i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### **Adaptivna regulacija brzine ne funkcionira na očekivani način**

- Radarski je senzor zaprljan. Očistite radarski senzor → stranica 348.
- Ograničenja sustava nisu uzeta u obzir → stranica 156.
- Kočnice su pregrijane, regulacija je automatski prekinuta. Pustite da se kočnice ohlade i ponovno provjerite funkciju.

- Ako problem i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Regulacija ne može započeti

Provjerite jesu li ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- ubačen je stupanj za vožnju prema naprijed.
- Stop svjetla na vozilu funkcioniraju.
- Stop svjetla na prikolici (ovisno o pojedinoj zemlji) funkcioniraju.
- ESC Ne regulira.
- Papučica kočnice nije pritisnuta.

## Neuobičajeni zvukovi tijekom automatskog kočenja

To je normalno i ne predstavlja smetnju.

## Polja za rukovanje reagiraju drugačije od očekivanog

Vlaga, prljavština i masnoća mogu ograničiti funkciju polja za rukovanje.

1. Polja za rukovanje uvijek održavajte čistima i suhima.

## Automatska potpora kočenja u nuždi

### **Uvod u temu**

Automatska potpora kočenja u nuždi može prepoznati prijeteeće frontalne sudare i upozoriti na njih. Dodatno vas sustav može poduprijeti kod kočenja i može pokrenuti automatsko kočenje.

Automatska potpora kočenja u nuždi može pomoći u izbjegavanju sudara, ali ne može zamijeniti vozačevu pozornost.

Automatska potpora kočenja u nuždi radi isključivo unutar ograničenja sustava. Trenuci upozorenja variraju ovisno o stanju u prometu i ponašanju vozača.

## Opseg funkcija

Automatska potpora kočenja u nuždi ovisno o opremi i pojedinoj zemlji obuhvaća sljedeće dodatne funkcije:

- Sustav prepoznavanja pješaka.
- Sustav prepoznavanja biciklista.
- Potpora za izbjegavanje prepreka.
- Funkcija kočenja pri skretanju.

Navedene funkcije, ako postoje, automatski su aktivne ako je uključena automatska potpora kočenja u nuždi.

## Prepoznatljivi objekti

Automatska potpora kočenja u nuždi ovisno o opremi i o pojedinoj zemlji može prepoznati sljedeće objekte:

- Vozila.
- Prometala na dva kotača.
- Pješaci.

## Vožnja s automatskom potporom kočenja u nuždi

Automatske regulacije kočenja možete prekinuti upravljanjem ili pritiskom papučice gasa.

Možete prekinuti automatske regulacije kočenja kontraupravljanjem.

## Automatsko kočenje

Automatska potpora kočenja u nuždi po potrebi može usporavati vozilo sve dok se ne zaustavi. Vozilo nakon toga nije trajno zaustavljeno. Pritisnite papučicu kočnice!

Tijekom automatskog kočenja papučica kočnice tvrđa je na dodir.

## Registriranje situacije u vožnji

Automatska potpora kočenja u nuždi registrira situacije u vožnji pomoću kamere u gornjem dijelu vjetrobranskog stakla i radarskog senzora u prednjem dijelu vozila.

## UPOZORENJE

Inteligentna tehnika automatske potpore kočenja u nuždi ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor zbog automatske potpore kočenja u nuždi nikad vas ne smije navesti na sigurnosni rizik. Automatska potpora kočenja u nuždi

sama po sebi ne može spriječiti sudare i teške ozljede. Odgovornost za sve postupke vezane uz vožnju uvijek snosi vozač.

- Brzinu i sigurnosni razmak od vozila koja voze ispred uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Imajte na umu da automatska potpora kočenja u nuždi ne može prepoznati sve objekte u cijelom području brzine → stranica 161.
- Kod upozorenja automatske potpore kočenja u nuždi ovisno o stanju u prometu odmah zakočite vozilo ili izbjegnite prepreku.
- Automatska potpora kočenja u nuždi može neželjeno reagirati, npr. pri ograničenoj funkciji. Stoga po potrebi razmotrite prekidanje automatskih regulacija automatske potpore kočenja u nuždi.
- Ako niste sigurni kojim funkcijama vozilo raspolaže, prije vožnje se o tome raspitajte u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Stupnjevi upozorenja i potpora pri kočenju

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 159.**

## Područja brzine

U tim područjima brzina automatska potpora kočenja u nuždi maksimalno podupire:

- Reakcija na vozila: od otprilike 5 km/h (3 mph) do otprilike 250 km/h (otprilike 155 mph).
- Reakcija na prometala na dva kotača: od otprilike 5 km/h (3 mph) do otprilike 250 km/h (otprilike 155 mph).
- Reakcija na pješake: od otprilike 5 km/h (3 mph) do otprilike 85 km/h (otprilike 53 mph).

Potpota može obuhvaćati predupozorenje, akutno upozorenje te automatsko kočenje ili potporu kočenja. Dodatno se može prikazati i upozorenje na razmak.

## Relevantni čimbenici

Hoće li automatska potpora kočenja u nuždi reagirati na navedene objekte i u kojem području brzine, ovisi o sljedećim čimbenicima:

- Vrsta objekta.
- Smjer kretanja objekta.
- Brzina objekta.
- Brzina vozila.

Stoga, područje prepoznavanja može biti ograničeno ako se vozilo vrlo brzo približava nekom objektu te uslijed toga ima malo vremena za reakciju.

Osim toga ne prolaze se u svim situacijama svi stupnjevi upozorenja. Ovisno o brzini npr. nema predupozorenja ni akutnog upozorenja, nego samo izravno automatskog kočenja radi najbolje zaštite prepoznatog objekta.

## Upozorenje na razmak



Automatska potpora kočenja u nuždi prepoznaje ugrožavanje sigurnosti uslijed pretjeranog približavanja. Kontrolna žaruljica svijetli. Povećajte razmak!

## Predupozorenje



Automatska potpora kočenja u nuždi prepoznaje mogući sudar i priprema vozilo na moguće kočenje u nuždi. Oglašava se upozoravajući zvuk, crvena upozoravajuća žaruljica svijetli. Kočite ili izbjegnite prepreku!

## Akutno upozorenje

Ako ne reagirate na predupozorenje, može uslijediti kratki kočioni trzaj kako bi vozača upozorio na rastuću opasnost od sudara. Kočite ili izbjegnite prepreku!

## Automatsko kočenje

Automatska potpora kočenja u nuždi može vozilo automatski zakočiti silom kočenja koja se postupno povećava. Smanjivanjem brzine mogu se ublažiti posljedice sudara.

## Potpora pri kočenju

Ako sustav prepozna da kod prijetećeg sudara kočite nedovoljnom jačinom, auto-

matska potpora kočenja u nuždi može povećati silu kočenja i tako pomoći u izbjegavanju sudara. Potpora pri kočenju radi samo dok snažno pritisćete papučicu kočnice. <

## Ograničenja automatske potpore kočenja u nuždi

 **Uvažite**  na početku ovog poglavlja na stranici 159.



Izravno nakon pokretanja vozila automatska potpora kočenja u nuždi nije raspoloživa ili je samo ograničeno raspoloživa. U tom vremenu na zaslonu kombiniranog instrumenta svijetli kontrolna žaruljica.

Automatska potpora kočenja u nuždi ima fizikalna i sistemski uvjetovana ograničenja. Stoga uvijek budite na oprezu i po potrebi sami reagirajte!

## Reakcija s odgodom

Kad su kamera ili radarski senzor izloženi uvjetima okoline koji ograničavaju njihovu funkciju, sustav to može prepoznati s odgodom. Stoga se moguća ograničenja funkcije na početku i tijekom vožnje mogu prikazati s odgodom → stranica 159.

## Neprepoznatljivi objekti

Automatska potpora kočenja u nuždi kod sljedećih objekata može ne reagirati ili kasnije reagirati:

- Vozila koja voze izvan područja senzora na maloj udaljenosti od vašeg vozila, npr. vozila ili motocikli koji voze usporodno s odmakom.
- Vozila koja se neposredno ispred vašeg vozila prebacuju na vaš vozni trak.
- Vozila čije nadgradnje ili dogradnje strše iznad vozila.
- Vozila koja dolaze iz suprotnog ili poprečnog smjera.
- Pješaci koji stoje ili dolaze iz suprotnog smjera; bez sustava prepoznavanja pješaka općenito nema reakcije na osobe.
- Biciklisti koji stoje ili koji dolaze iz suprotnog smjera; bez sustava prepoznavanja

biciklista dodatno nema reakcije na bicikliste koji dolaze iz poprečnog smjera.

- Pješaci i biciklisti koji nisu prepoznati kao takvi jer su npr. potpuno ili djelomično prekriveni.

## Ograničenja funkcije

U sljedećim situacijama automatska potpora kočenja u nuždi može ne reagirati, reagirati kasnije ili reagirati nepoželjno:

- Kod vožnje oštrim zavojima.
- Kod vožnje po jakoj kiši, snijegu ili kod jakog prskanja vode.
- Kod vožnje u javnim garažama ili tunnelima.
- Kod vožnje na cestama s upuštenim metalnim objektima, npr. tračnicama.
- Kod vožnje unatrag.
- Kad ESC regulira ili ima smetnju.
- Kad je radarski senzor ili vidno polje kamere zaprljano, prekriveno ili oštećeno.
- Kad je više stop svjetala na vozilu u kvaru.
- Kad je više stop svjetala na električno priključenoj prikolici (ovisno o pojedinoj zemlji) ili nosaču za bicikl u kvaru.
- Kad vozilo snažno ubrzava ili kad do kraja pritisnete papučicu gasa.
- U složenim situacijama u vožnji, npr. kod prometnih otoka.
- Kod nejasnih stanja u prometu, npr. vozila koja naglo koče ili vozila koja voze ispred i skreću.
- Kod niskog položaja sunca, u mraku ili kad vozila koja dolaze iz suprotnog smjera zaslijepljuju vozača.
- Kod ulaska i izlaska iz tunela.
- Ako automatska potpora kočenja u nuždi ima smetnju.

## Isključivanje automatske potpore kočenja u nuždi

Automatska potpora kočenja u nuždi sistemski uvjetovano u sljedećim situacijama nije prikladna i mora se isključiti → .

- Kad se vozilo koristi izvan javnog cestovnog prometa, primjerice u terenskoj vožnji ili na trkačkoj stazi.
- Kod vuče ili utovara vozila.

- Kad dogradnje privremeno prekrivaju radarski senzor ili kameru.
- Kad su kamera ili radarski senzor u kvaru.
- Nakon djelovanja sile na komponente u području radarskog senzora, npr. nakon naleta straga.
- Kod oštećenja vjetrobranskog stakla u vidnom polju kamere.
- U slučaju višestrukog neželjenog aktiviranja.

## UPOZORENJE

Ako ne isključite automatsku potporu kočenja u nuždi na voznom traku u navedenim situacijama, posljedica mogu biti sudari i teške ozljede.

## Potpora za izbjegavanje prepreka

 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 159.

Potpora za izbjegavanje prepreka može u kritičnim situacijama u vožnji pomoći da vozilo zaobiđe prepreku.

Ako nakon akutnog upozorenja pokušavate izbjeći prepreku, potpora za izbjegavanje prepreka može vam pomoći u tome. Potpora za izbjegavanje prepreka koči pojedinačne kotače i podupire vas korektivnom regulacijom upravljanja sve dok upravljate.

## Područje brzine

Potpora za izbjegavanje prepreka raspoloživa je u području brzine od otprilike 30 km/h (otprilike 20 mph) do otprilike 150 km/h (otprilike 90 mph).

## Ograničenja

Potpora za izbjegavanje prepreka ne reagira na objekte i životinje koje dolaze iz poprečnog smjera. Osim toga uvažite osnovna ograničenja automatske potpore kočenja u nuždi → stranica 161.

## Funkcija kočenja pri skretanju

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 159.**

Funkcija kočenja pri skretanju može spriječiti da se vozilo prilikom skretanja sudari s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera.

Ako prilikom skretanja postoji opasnost da se vozilo sudari s vozilom na susjednom traku koje dolazi iz suprotnog smjera, funkcija kočenja pri skretanju može zaustaviti vaše vozilo. Na taj se način vozilo može zadržati na vlastitom voznom traku.

### Područje brzine

Funkcija kočenja pri skretanju raspoloživa je do otprilike 15 km/h (otprilike 9 mph).

### Ograničenja

Funkcija kočenja pri skretanju raspoloživa je samo ako ste uključili žmigavac, zakrenuli kolo upravljača i ako ste na taj način započeli skretanje. Međutim, nakon prebacivanja s prometovanja desnom stranom kolnika na prometovanje lijevom stranom kolnika ili obrnuto funkcija kočenja pri skretanju raspoloživa je tek nakon 30 ili više minuta.

Funkcija kočenja pri skretanju ne reagira na osobe, životinje, vozila koja dolaze iz suprotnog smjera te objekte koji se ne prepoznaju kao vozila. Osim toga uvažite osnovna ograničenja automatske potpore kočenja u nuždi → stranica 161.

## Rukovanje automatskom potporom kočenja u nuždi

 **Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 159.**

Nakon uključivanja paljenja automatska potpora kočenja u nuždi i sve funkcije sadržane ovisno o pojedinoj zemlji automatski su uključene.



Međutim, automatska potpora kočenja u nuždi uopće nije raspoloživa ili je

samo ograničeno raspoloživa dok kontrolna žaruljica svijetli.

Preporučujemo da automatsku funkciju kočenja u nuždi i sve funkcije sadržane ovisno o zemlji uvijek ostavite uključanima, iznimke → stranica 161.

### Uključivanje i isključivanje

Automatsku potporu kočenja u nuždi možete manualno uključiti i isključiti te vidjeti status uključivanja.

Na zaslonu kombiniranog instrumenta:

1. Pritisnite tipku .
2. Isključivanje ili isključivanje automatske potpore kočenja u nuždi

Ovisno o opremi u infotainment sustavu → stranica 27:

1. Pozivanje izbornika potpora.
2. Uključivanje ili isključivanje automatske potpore zadržavanja vozila na voznom traku u odgovarajućem podizborniku.



Kad isključite automatsku potporu kočenja u nuždi, također su isključene sve funkcije sadržane ovisno o pojedinoj zemlji. Na zaslonu kombiniranog instrumenta svijetli žuta kontrolna žaruljica.

### Namještanje sadržanih funkcija ovisno o pojedinoj zemlji

Ako je automatska potpora kočenja u nuždi uključena, možete namjestiti daljnje postavke:

1. Uključiti ili isključiti željenu funkciju u izborniku potpora infotainment sustava → stranica 27.

Možete dodatno namjestiti trenutak predupozorenja.

## Rješenja za uklanjanje problema

📖 **Uvažite** ⚠️ **na početku ovog poglavlja na stranici 159.**

### **Automatska potpora kočenja u nuždi pokreće se**

Kontrolna žaruljica svijetli bijelo.

- Automatska potpora kočenja u nuždi privremeno uopće nije raspoloživa ili je tek ograničeno raspoloživa. Nakon kratke vožnje prema naprijed automatska potpora kočenja u nuždi raspoloživa je, kontrolna se žaruljica gasi. Kad vozilo ne vozi, kontrolna žaruljica neprekidno svijetli.

### **Automatska potpora kočenja u nuždi nije raspoloživa ili ograničeno raspoloživa**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto i prikazuje se tekstualna obavijest.

- Zaprljani su radarski senzor ili vidno polje kamere. Očistite radarski senzor i vjetrobransko staklo → stranica 346.
- Vidno polje radarskog senzora ograničeno je vremenskim uvjetima, npr. snijegom ili ostacima sredstva za pranje ili premazima. Očistite radarski senzor i vjetrobransko staklo → stranica 346.
- Vidno polje radarskog senzora ograničeno je dogradnim dijelovima, ukrasnim okvirom nosača registarske pločice ili naljepnicom. Područje oko radarskog senzora ne smije biti ničime ograničeno.
- Vidno polje kamere ograničeno je dogradnim dijelovima ili naljepnicom. Područje oko vidnog polja kamere održavajte slobodnim.
- Radarski senzor ili kamera pomaknuti su ili oštećeni, npr. uslijed oštećenja prednjeg dijela vozila ili vjetrobranskog stakla. Provjerite je li prepoznatljivo oštećenje → stranica 351.
- Na prednjem dijelu vozila obavljani su radovi lakiranja ili konstrukcijske preinake.
- Ako problem i dalje postoji, isključite automatsku potporu kočenja u nuždi i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## **Automatska potpora kočenja u nuždi ne funkcionira na očekivani način ili se višestruko neželjeno aktivira**

- Zaprljani su radarski senzor ili vidno polje kamere. Očistite radarski senzor i vjetrobransko staklo → stranica 346.
- Ograničenja sustava nisu uzeta u obzir → stranica 161.
- Kod niskog položaja sunca ili u mraku.
- Ako problem i dalje postoji, isključite automatsku potporu kočenja u nuždi i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## **Polja za rukovanje reagiraju drugačije od očekivanog**

Vlaga, prljavština i masnoća mogu ograničiti funkciju polja za rukovanje.

1. Polja za rukovanje uvijek održavajte čistima i suhima.



## **Potpora zadržavanja vozila na voznom traku**

### **Uvod u temu**

Potpora zadržavanja vozila na voznom traku unutar ograničenja sustava pomaže vozaču pri zadržavanju vozila na voznom traku. Funkcija nije prikladna i nije predviđena za to da sama zadrži vozilo na voznom traku.

Uz pomoć kamere iza vjetrobranskog stakla potpora zadržavanja vozila na voznom traku prepoznaje ograničenja voznog traka. Kad se vozilo previše približi prepoznatoj uzdužnoj oznaci na voznom traku, sustav vozača upozorava korektivnom regulacijom upravljanja. Vozač u svakom trenutku može prekinuti korektivnu regulaciju upravljanja.

### **Područje brzine**

Potpora zadržavanja vozila na voznom traku priprema je za regulaciju od otprilike 60 km/h (otprilike 35 mph) kod prepoznate uzdužne oznake na voznom traku (status sustava aktivan).



## ⚠ UPOZORENJE

Inteligentna tehnika potpore zadržavanja vozila na voznom traku ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Neoprezno ili nehotično korištenje potpore zadržavanja vozila na voznom traku može prouzročiti sudare i teške ozljede. Sustav ne može zamijeniti vozačevu pozornost i njegov pokret upravljanja.

- Brzinu i sigurnosni razmak od vozila koja voze ispred uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Ruke uvijek držite na kolu upravljača kako biste u svakom trenutku bili spremni upravljati njime. Odgovornost za zadržavanje vozila na voznom traku uvijek je na vozaču.
- Odmah prekinite neželjenu regulaciju sustava tako što ćete provoditi upravljanje.
- Obratite pozornost na prikaze na zaslonu kombiniranog instrumenta i reagirajte u skladu s pozivima ako to dopušta stanje u prometu.
- Stalno pažljivo pratite okolinu vozila i vozite uz predviđanje situacija u prometu.
- Kad je vidno polje kamere zaprljano, prekriveno ili oštećeno, funkcija potpore zadržavanja vozila na voznom traku može biti ograničena.

## Ograničenja potpore zadržavanja vozila na voznom traku

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 164.**

### Uzdužne oznake na voznom traku koje nisu prepoznate ili su nepravilno prepoznate

Potpora zadržavanja vozila na voznom traku ne prepoznaje pravilno sve uzdužne oznake na voznom traku. U slučaju neprepoznatih uzdužnih oznaka na voznom traku može izostati regulacija potpore zadržavanja vozila na voznom traku. Sada u svakom

trenutku budite pripravnici za provedbu upravljanja.

U određenim se okolnostima loši kolnici, strukture kolnika ili objekti, zrcaljenja i efekti zaslepljivanja na kolniku mogu pogrešno prepoznati kao uzdužne oznake na voznom traku. Odmah prekinite neželjenu regulaciju sustava.

### Privremeno isključivanje potpore zadržavanja vozila na voznom traku

U sljedećim situacijama može doći do neželjene regulacije potpore zadržavanja vozila na voznom traku ili izostanka podupiruće regulacije potpore zadržavanja vozila na voznom traku. Stoga je vozačeva pozornost u tim situacijama posebno važna. Privremeno isključite potporu zadržavanja vozila na voznom traku:

- Kod vrlo dinamičnog načina vožnje.
- Kod loših vremenskih uvjeta i loših uvjeta na cesti.
- U područjima radova na cesti.
- Prije brežuljaka ili padina.
- Izvan autoputova i dobro konstruiranih brzih cesta.

## UPOZORENJE

Ako ne isključite potporu zadržavanja vozila na voznom traku u navedenim situacijama, posljedica mogu biti sudari i teške ozljede.

### Potpora zadržavanja vozila na voznom traku nije raspoloživa

Sustav nije raspoloživ u sljedećim uvjetima (pasivan status sustava):

- Brzina vožnje iznosi manje od otprilike 55 km/h (otprilike 30 mph).
- Potpora zadržavanja vozila na voznom traku nije prepoznala uzdužnu oznaku na voznom traku.
- U oštrim zavojima.
- Privremeno kod vrlo dinamičnog načina vožnje.
- Kod uključenog žmigavca prije manualne promjene voznog traka.
- Kod jakog suzbijanja regulacije sustava od strane vozača.



Ako na to ne reagirate, sustav prelazi u pasivno stanje.

Neovisno o aktivnosti upravljanja od vas se dodatno prikazom na zaslonu kombiniranog instrumenta i zvučnim upozorenjima traži da vozite sredinom svog voznog traka ako korektivna regulacija upravljanja traje duže.

### Vibracija kola upravljača

Sljedeće situacije mogu uzrokovati vibraciju kola upravljača:

— Kad sustav tijekom jake regulacije upravljanja više ne prepoznaje nijedan vozni trak.

Dodatno u izborniku potpora infotainment sustava možete odabrati opciju **Vibracija** ili **Vibracija kola upravljača**. U tom slučaju prelazak preko prepoznate uzdužne oznake na voznom traku kod aktivne potpore zadržavanja vozila na voznom traku dovodi do vibracije kola upravljača.

## Rješenja za uklanjanje problema

📖 **Uvažite** ⚠️ **na početku ovog poglavlja na stranici 164.**

### ⚠️ Potpora zadržavanja vozila na voznom traku nije raspoloživa

Kontrolna žaruljica svijetli žuto. Osim toga prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

- Vidno polje kamere zaprljano. Očistite vjetrobransko staklo → stranica 346.
- Vidno polje kamere ograničeno je vremenskim uvjetima, npr. snijegom ili ostacima sredstva za pranje ili naslagama. Očistite vjetrobransko staklo → stranica 346.
- Vidno polje kamere ograničeno je dogradnim dijelovima ili naljepnicom. Područje oko vidnog polja kamere održavajte slobodnim.
- Kamera je pomaknuta ili oštećena, npr. uslijed oštećenja vjetrobranskog stakla. Provjerite je li prepoznatljivo oštećenje → stranica 351.

— Smetnja ili kvar. Isključite motor i ponovno ga pokrenite.

— Ako problem i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.



Nakon uključivanja paljenja može potrajati nekoliko sekundi dok se ne prepozna sistemska greška.

### Sustav se ponaša drugačije od očekivanog

1. Nemojte montirati predmete na kolu upravljača.

### Polja za rukovanje reagiraju drugačije od očekivanog

Vlaga, prljavština i masnoća mogu ograničiti funkciju polja za rukovanje.

1. Polja za rukovanje uvijek održavajte čistima i suhima.

## Upozorenje pri promjeni voznog traka

### 📖 Uvod u temu

Upozorenje pri promjeni voznog traka podržava vozača u praćenju zbivanja u prometu iza vozila.

Radarski senzori nadziru područje iza vozila. Sustav mjeri razmak i razliku u brzini u odnosu na druga vozila i vozača informira pomoću vizualnih signala u vanjskim zrcalima.

### Ograničenja sustava

Upozorenje pri promjeni voznog traka koristite isključivo na asfaltiranim cestama.

Upozorenje pri promjeni voznog traka možda u određenim situacijama u vožnji neće ispravno protumačiti situaciju u prometu:

- U oštrim zavojima.
- Kod vožnje između dva vozna traka.
- Kod voznih trakova različite širine.
- Kod cesta s naglim usponom.
- Kod loših vremenskih uvjeta.

- Kod specijalnih objekata uz rub ceste, npr. visokih ili izmaknutih metalnih odbojnika uz cestu.

## ⚠ UPOZORENJE

Inteligentna tehnika upozorenja pri promjeni voznog traka ne može savladati fizikalno zadana ograničenja i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor zbog upozorenja pri promjeni voznog traka nikad vas ne smije navesti na sigurnosni rizik. Neoprezno ili nehotično korištenje potpore upozorenja pri promjeni voznog traka može prouzročiti sudare i teške ozljede. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Brzinu i sigurnosni razmak od vozila koja voze ispred uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Ruke uvijek držite na kolu upravljača kako biste u svakom trenutku bili spremni upravljati njime.
- Uvažite prikaze u kućištima vanjskih zrcala te na zaslonu kombiniranog instrumenta i postupite u skladu sa zahtjevima.
- Uvijek pratite prostor oko vozila.
- Nikad nemojte koristiti upozorenje pri promjeni voznog traka ako su radarski senzori zaprljani, pokriveni ili oštećeni. Funkcija sustava u takvim slučajevima može biti ograničena.
- Kod Sunčevog zračenja može doći do ograničene vidljivosti vizualnog prikaza u vanjskom zrcalu.

**i** Radarski senzori kalibriraju se jednom na prvim kilometrima nakon isporuke vozila i nakon popravka senzora. Tijekom faze kalibriranja doseg senzora može biti ograničen.

## Vožnja s upozorenjem pri promjeni voznog traka

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 167.**

### Uključivanje i isključivanje

Status uključivanja upozorenja pri promjeni voznog traka možete vidjeti na zaslonu kombiniranog instrumenta i u infotainment sustavu. Osim toga ondje možete uključiti i isključiti upozorenje pri promjeni voznog traka.

Na zaslonu kombiniranog instrumenta:

1. Pritisnite tipku .
2. Uključivanje ili isključivanje upozorenja pri promjeni voznog traka.

U infotainment sustavu:

1. Pozivanje izbornika potpora.
2. Uključivanje ili isključivanje upozorenja pri promjeni voznog traka u odgovarajućem podizborniku.



**Sl. 111** U kućištu vanjskog zrcala: vizualni prikazi upozorenja pri promjeni voznog traka.

◀ Kod uključenog upozorenja pri promjeni voznog traka žuta kontrolna žaruljica  u vanjskom zrcalu jedanput zasvijetli kratko → [sl. 111](#).

### Način funkcioniranja

Uključeno upozorenje pri promjeni voznog traka aktivno je od otprilike 15 km/h (otprilike 9 mph). Kod brzine ispod otprilike 10 km/h (otprilike 6 mph) upozorenje pri promjeni voznog traka deaktivira se.

U sljedećim situacijama u vožnji žuta kontrolna žaruljica  svijetli u vanjskom zrcalu:

- Kad drugo vozilo pretječe vaše vozilo.
- Kod pretjecanja drugog vozila s razlikom u brzini do otprilike 15 km/h (otprilike 9 mph). Kod puno bržeg pretjecanja prikaz se neće pojaviti.

Ako sustav kod žmigavanja u smjeru prepoznatog vozila prepozna moguću kritičnu situaciju, žmigava žuta kontrolna žaruljica .

Što se drugo vozilo brže približava, to će se ranije pojaviti prikaz u vanjskom zrcalu.

### **Upozorenje pri promjeni voznog traka „Plus“**

Kod vozila s potporom zadržavanja vozila na voznom traku korektivna regulacija upravljanja prilikom promjene voznog traka u mogućoj kritičnoj situaciji (stupanj informiranja, stupanj upozorenja) upozorit će vas kad je potpora zadržavanja vozila na voznom traku uključena. Regulacija upravljanja će uslijediti i kada uključite žmigavac za odgovarajući smjer. Ako preuzmete upravljanje i time deaktivirate regulaciju upravljanja, uslijedit će dodatno upozorenje u obliku vibracije kola upravljača. U tu svrhu treba biti aktivirana vibracija kola upravljača u izborniku potpora infotainment sustava.

### **Automatsko deaktiviranje**

Ako su radarski senzori neprestano pokriveni, upozorenje pri promjeni voznog traka automatski će se isključiti. To, npr., može biti prouzročeno slojem leda ili snijega ispred radarskog senzora.

Na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuje se tekstualna obavijest.

Kad koristite tvornički ugrađenu pripremu za mehanizam za vuču i kad ste uspostavili potrebnu električnu vezu, upozorenje pri promjeni voznog traka automatski se isključuje. Nakon odvajanja električne veze upozorenje pri promjeni voznog traka automatski se ponovno uključuje. Kod mehanizama za vuču koji nisu tvornički ugrađeni morate manualno isključiti i ponovno uključiti upozorenje pri promjeni voznog traka.

### **Jačina osvjetljenja**

Jačina osvjetljenja vizualnog prikaza prilagođava se automatski ovisno o jačini okolnog osvjetljenja.

Osnovnu jačinu osvjetljenja prikaza u izborniku potpora možete namjestiti u infotainment sustavu. Tijekom postupka namještanja upozorenje pri promjeni voznog traka nije aktivno.

## **Rješenja za uklanjanje problema**

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 167.**

### **Smetnja upozorenja pri promjeni voznog traka**

Funkcijska smetnja. Kontrolna žaruljica svijetli žuto. Dodatno zasvijetli žuta središnja upozoravajuća žaruljica .

1. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

### **Senzor ometan, obavijest o smetnji, sustav se isključuje**

- Očistite radarske senzore i uklonite naljepnice ili dijelove dodatne opreme s radarskih senzora → stranica 348.
- Provjerite jesu li prepoznatljiva oštećenja.
- Ako problem i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### **Sustav se ponaša drugačije od očekivanog**

- Radarski su senzori zaprljani → stranica 348. Pored prljavštine i snijega vidno polje senzora mogu ograničavati i ostaci sredstava za pranje ili premazi.
- Okvirni uvjeti za rad sustava nisu ispunjeni → stranica 167.
- Radarski senzori pokriveni su vodom.
- Vozilo je oštećeno u području radarskih senzora, npr. prilikom parkiranja.
- Registrirana područja radarskih senzora blokirana su dogradnim dijelovima, npr. sustavima nosača za bicikle.
- Provedene su preinake na laku u području radarskih senzora ili konstrukcijske

preinake, npr. na prednjem dijelu vozila ili na voznom postroju.

- Bočna su stakla naknadno oblijepljena folijama za zatamnjivanje.
- Ako problem i dalje postoji, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### **Polja za rukovanje reagiraju drugačije od očekivanog**

Vlaga, prljavština i masnoća mogu ograničiti funkciju polja za rukovanje.

1. Polja za rukovanje uvijek održavajte čistima i suhima.



## **Parkiranje i manevriranje**

### **Parkiranje**

#### **Parkiranje vozila**

1. Vozilo zaustavite na prikladnoj podlozi →  → .
2. Pritisnite papučicu kočnice i držite je dok se motor ne isključi.
3. Pritom kod ručnog mjenjača pritisnite spojku *do kraja* ili je otpustite.
4. Kod automatskog mjenjača ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj **P**.
5. Uključite parkirnu kočnicu.
6. Na usponima i nizbrdicama okrenite kolo upravljača tako da se vozilo kotrlja prema rubu pločnika ako se pokrene.
7. Isključite motor i paljenje. Kontrolna žaruljica  na zaslonu kombiniranog instrumenta svijetli crveno.
8. Maknite stopalo s papučice kočnice.
9. Po potrebi malo okrenite kolo upravljača kako bi uklopila blokada upravljača.
10. Na ravnoj površini i na usponima kod ručnog mjenjača ubacite u 1. stupanj prijenosa ili na nizbrdici u stupanj za vožnju unatrag i otpustite papučicu spojke.
11. Izadite i pritom pazite da svi putnici u vozilu izađu iz vozila, a naročito djeca → . Pazite i na druge sudionike u prometu!
12. Pri izlasku iz vozila ponesite sve ključeve vozila.
13. Zaključajte vozilo.

#### **UPOZORENJE**

Dijelovi ispušnog sustava postaju vrlo vrući. Na taj se način mogu prouzročiti požari i teške ozljede.

- Nikada vozilo ne parkirajte tako da dijelovi ispušnog sustava mogu doći u kontakt s lako zapaljivim tvarima ispod vozila, npr. šibljem, lišćem, suhom travom, prolivenim gorivom itd.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilni izlazak iz vozila i nepravilno parkiranje vozila mogu izazvati kotrljanje vozila. To može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Kod parkiranja se uvijek pridržavajte za-  
danog redoslijeda.
- Pazite na to da je parkirna kočnica uk-  
ljučena.
- Nikad ne izvlačite ključ vozila iz brave  
paljenja dok se vozilo kreće. U protiv-  
nom bi blokada upravljača mogla izne-  
nada uklopiti. Vozilom se više neće mo-  
ći upravljati.

## UPOZORENJE

Ako se djeca, osobe kojima je potrebna pomoć ili životinje bez nadzora nalaze u vozilu, postoji opasnost od sudara i teških ozljeda.

- Nikad ne ostavljajte djecu, osobe koji-  
ma je potrebna pomoć ili životinje bez  
nadzora u vozilu. Oni bi mogli isključiti  
parkirnu kočnicu, pomaknuti ručicu au-  
tomatskog ili ručnog mjenjača i tako  
pokrenuti vozilo.
- Nikad ne ostavljajte djecu, osobe koji-  
ma je potrebna pomoć ni životinje  
u vozilu. U hitnom slučaju oni neće moći  
sami izaći iz vozila ili si sami pomoći.  
Ovisno o godišnjem dobu u zatvorenom  
vozilu mogu nastati vrlo visoke ili niske  
temperature koje prije svega kod male  
djece mogu izazvati ozbiljne ozljede  
i oboljenja ili smrt.
- Pri svakom izlasku iz vozila uvijek pone-  
site sve ključeve vozila. Motor bi se mo-  
gao pokrenuti i moglo bi doći do ruko-  
vanja električnom opremom kao što su  
podizači prozora, što bi moglo dovesti  
do teških ozljeda.

## ❗ NAPOMENA

Nepravilni izlazak iz vozila i nepravilno par-  
kiranje vozila mogu uzrokovati oštećenja  
vozila.

- Uvijek uključite parkirnu kočnicu kako bi-  
ste izbjegli neželjeno kretanje vozila tije-  
kom parkiranja vozila.
- Predmeti koji vire iz poda mogu pri ulasku  
i izlasku iz parkirnog mjesta oštetiti branik

i druge dijelove vozila. Uvijek se oprezno  
parkirajte na parkirnim mjestima s podig-  
nutim rubnjacima ili fiksnim ograničenji-  
ma. Zaustavite vozilo prije no što kotači  
dodirnu graničnike ili rubove pločnika.

- Niži dijelovi vozila kao što su branici, spoje-  
ri i dijelovi voznog postroja, motora ili  
ispušnog sustava mogu se oštetiti prili-  
kom prelaženja. Oprezno prelazite preko  
ulegnuća i prilaza zemljištima, prijelaza  
za izjednačenje visinskih razlika, rubnjaka  
i drugih predmeta.

## NAPOMENA

Nepravne podloge kao i pijesak ili blato  
mogu dovesti do toga da se vozilo ne može  
sigurno parkirati i da se ošteti.

- Uvijek parkirajte vozilo na čvrstoj, ravnoj  
površini.



Kod zaustavljanja i parkiranja vozila  
uvažavajte zakonske odredbe.



## Parkirna kočnica

### Rukovanje parkirnom kočnicom



**Sl. 112** U središnjoj konzoli: tipka za parkirnu  
kočnicu.

### Uključivanje

1. Kod vozila u mirovanju povucite tipku za  
parkirnu kočnicu → **sl. 112** i držite je  
sve dok kontrolna žaruljica u tipki ne  
svijetli žuto.



**(P)** Kad je uključena parkirna kočnica, kontrolna žaruljica u kombiniranom instrumentu svijetli crveno.

Kontrolna žaruljica u tipki  → [sl. 112](#) svijetli žuto.

## Isključivanje

1. Uključite paljenje.
2. Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite tipku  → [sl. 112](#).

Kontrolna žaruljica u tipki  i crvena kontrolna žaruljica  u kombiniranom instrumentu isključuju se.

## Automatsko isključivanje parkirne kočnice pri kretanju

Parkirna kočnica otpušta se automatski pri likom kretanja ako pri zatvorenim vozačevim vratima nastupi **jedna** od sljedećih situacija → :

- **Ručni mjenjač:** pritisnite spojku do kraja prije kretanja.
- **Automatski mjenjač:** ubacuje se u stupanj za vožnju ili se mijenja stupanj za vožnju.

## Kretanje na velikim usponima ili s povećanom masom vozila

Automatsko isključivanje parkirne kočnice može se spriječiti trajnim povlačenjem tipke  → [sl. 112](#) prema gore tijekom kretanja.

Ako je kod kretanja potrebna veća snaga motora, parkirna kočnica isključuje se tek nakon otpuštanja tipke .

Kretanje uz veliko opterećenje prikolice na taj se način može pojednostavniti.

## Automatsko uključivanje parkirne kočnice kod nepravilnog izlaska iz vozila

Kad sustav prepozna nepravilan izlazak iz vozila, parkirna kočnica može se automatski uključiti → .

- **Automatski mjenjač:** ubačen je stupanj za vožnju. Kad se ručica automatskog mjenjača nalazi u položaju **N**, parkirna se kočnica **ne** uključuje automatski.

## Automatsko uključivanje parkirne kočnice kod vozila s ručnim mjenjačem

Kad je funkcija u postavkama vozila infotainment sustava aktivirana → stranica 27,

parkirna kočnica se pri isključivanju paljenja automatski uključuje.

Kad motor radi i kod nepravilnog izlaska iz vozila parkirna se kočnica ne uključuje automatski → .

## Funkcija kočenja u nuždi

Funkciju kočenja u nuždi aktivirajte samo u slučaju nužde ako se vozilo ne može postaviti nožnom kočnicom → !

1. Povucite tipku  → [sl. 112](#) i držite je. Vozilo snažno koči. Istovremeno se oglasi zvučni upozoravajući signal.

## Funkcija za automatsku praonicu

*Kod vozila s automatskim mjenjačem:*

1. Ručicu automatiziranog ručnog mjenjača ubacite u položaj **N**.

*Kod vozila s ručnim mjenjačem:* kad se parkirna kočnica radi prolaska kroz automatsku praonicu treba isključiti:

1. Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite tipku  → [sl. 112](#).
2. Držite papučicu kočnice i tipku  pritisnutom dok se ne isključi paljenje.

## ili:

1. Dodirnite izbornik **(Vozilo)** i zatim funkcijsku površinu **(Kočnice)** u infotainment sustavu kako biste u izborniku deaktivirali automatsko uključivanje parkirne kočnice pri isključivanju paljenja.

Ako je automatsko uključivanje parkirne kočnice deaktivirano u postavkama vozila, parkirna kočnica pri isključenom paljenju moći će se uključiti samo uz aktiviranu Auto Hold funkciju → stranica 173.

## UPOZORENJE

Nepravilno korištenje parkirne kočnice može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Za kočenje vozila nemojte nikad koristiti parkirnu kočnicu osim u slučaju nužde. Put kočenja je znatno duži. Uvijek koristite nožnu kočnicu.
- Ne pritišćite papučicu gasa kad motor radi i kod ubačenog stupnja prijenosa ako vozilo treba držati u stanju mirovanja. Parkirna se kočnica može otpustiti i vozilo se može pokrenuti.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilan izlazak iz vozila može dovesti do kotrljanja vozila. To može izazvati sudare, teške ozljede i materijalnu štetu.

- Parkirajte vozilo uvijek navedenim redoslijedom → stranica 170.
- Pazite na to da prije izlaska iz vozila uključite parkirnu kočnicu i da kontrolna žaruljica (P) na zaslonu kombiniranog instrumenta nakon isključivanja paljenja svijetli crveno.

## Rješenja za uklanjanje problema

### (P) Parkirna je kočnica uključena

Kontrolna žaruljica (P) svijetli crveno.

### (P) Preniska je sila držanja u aktualnoj situaciji

Kontrolna žaruljica (P) žmiga crveno.

Sigurno parkiranje vozila nije moguće.

1. Vozilo parkirajte na nekom drugom mjestu ili na ravnoj površini.
2. Držite parkirnu kočnicu aktiviranom sve dok vozilo ne krene.

### (P) Smetnja parkirne kočnice

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

### Parkirna kočnica ne isključuje se

Preduvjeti za isključivanje nisu ispunjeni.

Ili: 12-V akumulator vozila je ispražnjen.

1. Provjerite jesu li ispunjeni svi preduvjeti za isključivanje parkirne kočnice → stranica 171.
2. Koristite pomoć pri pokretanju → stranica 289.

### Parkirna kočnica proizvodi zvukove

- Kad se parkirna kočnica uključuje i isključuje, mogu se čuti zvukovi.
- Pri uključivanju parkirne kočnice papučica kočnice lagano se pomiče.

— Ako duže vrijeme niste koristili parkirnu kočnicu, sustav će kod parkiranog vozila povremeno provesti automatsku i čujnu provjeru.

## Auto Hold funkcija



**Sl. 113** U središnjoj konzoli: tipka za Auto Hold.

Auto Hold funkcija osigurava vozilo u mirovanju od kotrljanja, a da pritom ne morate držati vozilo pomoću nožne kočnice na mjestu.

### Preduvjeti

- ✓ Zatvorena su vozačeva vrata.
- ✓ Motor je pokrenut.

Kada ubacite u položaj **N**, Auto Hold funkcija **neće** se uključiti ili će se isključiti. Uslijed toga vozilo nije sigurno zaustavljeno → ⚠.

### Uključivanje Auto Hold funkcije

1. Pritisnite tipku **AUTO HOLD** → sl. 113.

Kontrolna žaruljica **AUTO HOLD** u tipki svijetli žuto. Auto Hold je pripravan za rad, no vozilo nije nužno u mirovanju → .

Ako je Auto Hold funkcija uključena prije isključivanja paljenja, ona nakon ponovnog uključivanja paljenja ostaje uključena.

## Zadržavanje vozila u mirovanju pomoću Auto Hold funkcije

1. Pobrinite se da je Auto Hold funkcija uključena.
2. Kočnicom dovedite vozilo do mirovanja → stranica 170.
3. *Ručni mjenjač*: držite spojku pritisnutom do kraja ili prebacite u prazan hod.
4. Otpustite kočnicu.

Auto Hold funkcija zadržava vozilo u stanju mirovanja → .

## AUTO HOLD

Kad je Auto Hold funkcija aktivna, kontrolna žaruljica **AUTO HOLD** u kombiniranom instrumentu svijetli zeleno. *Kod vozila s analognim kombiniranim instrumentom*: zelena kontrolna žaruljica  svijetli.

Kad vozilo krene ili nisu ispunjeni preduvjeti za Auto Hold funkciju, završava se zadržavanje vozila na mjestu.

### Isključivanje Auto Hold funkcije

1. Pritisnite tipku  → sl. 113.

Kontrolna žaruljica u tipki  se gasi.

Parkirna kočnica uključuje se automatski kako biste vozilo sigurno parkirali. Ako pri isključivanju Auto Hold funkcije ipak pritisnete papučicu kočnice, parkirna se kočnica **ne** uključuje → .

### Privremeno isključivanje Auto Hold funkcije pomoću tipke

Primjerice prilikom manevriranja može biti potrebno privremeno isključivanje Auto Hold funkcije kako bi se olakšalo kotrljanje vozila.

1. Kod uključenog motora pritisnite papučicu kočnice.
2. Pritisnite tipku . Auto Hold funkcija je isključena.

Auto Hold funkcija ponovno se uključuje čim kod stanja mirovanja vozila pritisnete papučicu kočnice.

## UPOZORENJE

Inteligentna tehnika Auto Hold funkcije ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja susta-

va. Povećani komfor zbog Auto Hold funkcije nikad vas ne smije navesti na sigurnosni rizik.

- Obratite pozornost na to da kontrolna žaruljica **AUTO HOLD** ili  u kombiniranom instrumentu svijetli zeleno odn.  crveno ako vozilo treba sigurno zadržati na mjestu. Kod zelene kontrolne žaruljice Auto Hold zadržava vozilo na mjestu, a kod crvene upozoravajuće žaruljice parkirna kočnica.
- Nikad nemojte izlaziti iz vozila kod motora u radu i uključene Auto Hold funkcije.
- Auto Hold ne može u svim okolnostima zadržati vozilo na usponu ili ga na nizbrdici dovoljno zakočiti, npr. na skliskoj ili zaleđenoj podlozi.

## NAPOMENA

Automatskim uključivanjem parkirne kočnice u autopraonici može doći do oštećenja.

- Auto Hold funkciju uvijek isključite prije ulaska u autopraonicu.

## Opće napomene o parkirnim sustavima

### Sigurnosne napomene

#### Ograničenja senzora i kamera

Na vozilu i u vozilu nalaze se razni senzori i kamere koji okolinu vozila registriraju preko ultrazvuka, radarskih valova ili optike. Razni parkirni sustavi koriste različite kombinacije senzora. Za sve senzore postoje tehnička i fizikalna ograničenja → .

- U određenim okolnostima senzori ili kamere ne mogu registrirati predmete kao npr. ruda prikolica, tanke šipke, ograde, stupice, drveće, vrlo niske ili vrlo visoke prepreke te otvorene stražnje poklopce ili stražnje poklopce koji se otvaraju.
- Registrirana područja senzora imaju mrtva područja u kojima ne mogu registrirati osobe i objekte.
- Prljavština ili led kao i voda na senzorima i kamerama mogu u nekim slučajevima biti prepoznati kao prepreka ili ograničiti

prepoznavanje objekata. Osim prljavštine i snijega vidno polje senzora mogu ograničiti i ostaci sredstva za pranje ili premaži.

- Vanjski izvori zvuka i površine određenih predmeta i odjeće mogu utjecati na signale senzora. U određenim uvjetima pri tom sustavi ne mogu prepoznati osobe ili predete ili ih mogu neispravno prepoznati.
- Određeni predmeti mogu se, uslijed rezolucije ekrana i kod nedovoljnog osvjetljenja, ne prikazati ili prikazati nedovoljno, npr. uski stupići ili žičane ograde.
- Kamere prikazuju samo dvodimenzionalne slike na ekranu. Zbog nedostatka prostorne dubine, npr. stršeći predmeti ili udubljenja na kolniku teško se prepoznaju ili se uopće ne mogu prepoznati.

## **UPOZORENJE**

Inteligentna tehnika parkirnih sustava ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Povećani komfor zbog parkirnih sustava nikad vas ne smije navesti na sigurnosni rizik. Parkirni sustavi ne mogu zamijeniti vozačevu pozornost.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Kod parkiranja uvijek pogledom pratite smjer parkiranja i relevantnu okolinu vozila. Pazite osobito na malu djecu, životinje i predmete.
- Uzmite u obzir da parkirni sustav kod prebrzog približavanja eventualno neće moći reagirati niti emitirati nikakvo upozorenje.
- Nemojte dozvoliti da vas prikazi parkirnih sustava odvrate od praćenja zbivanja u prometu.

## **UPOZORENJE**

Leće kamera povećavaju i iskrivljuju vidno polje. Prikaz kamera u svrhu procjene udaljenosti vozila od osoba ili prepreka može biti neprecizan i prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nemojte se oslanjati na prikaz kamera.

## **NAPOMENA**

U parkirnim mjestima bez rubnika održavajte razmak od 50 cm (20 inča) od zidova i zgrada kako biste izbjegli štete na vozilu.

## **NAPOMENA**

U slučaju kvara ultrazvučnog senzora odgovarajuće područje grupe ultrazvučnih senzora isključuje se i više se ne može aktivirati sve dok se neispravnost ne otkloni. Kod smetnje na sustavu obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

 Vježbajte rukovanje parkirnim sustavima na mjestu daleko od prometa ili na parkiralištu kako biste se upoznali sa sustavima i funkcijama.

## **Preduvjeti**

### **Osnovne karakteristike**

Kako bi senzori i kamere na najbolji mogući način registrirali okolinu vozila i prikazali je u infotainment sustavu, moraju biti ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- ✓ Vrata su zatvorena.
- ✓ Vanjska zrcala nisu priključena.
- ✓ Senzori ili kamere nisu prekriveni dodatnim dijelovima ni ukrasnim okvirima registarske pločice.
- ✓ Podloga je ravna površina.
- ✓ Vozilo nije opterećeno samo odostraga ili na jednoj strani vozila.
- ✓ Motor radi.
- ✓ Sustavi potpore kočenja uključeni su → stranica 190.

Ako u infotainment sustavu rukujete drugim funkcijama tijekom parkiranja, deaktivira se parkirna funkcija uključujući zvučna upozorenja.

### **Pronalaženje prikladnog parkirnog mjesta**

Aktivna potpora pri parkiranju ima sistemski uvjetovana ograničenja. Tako npr. ulazak i izlazak iz parkirnog mjesta u ostrim zavojima nije moguć uz pomoć aktivne potpore pri parkiranju.

Kako bi prikladno parkirno mjesto bilo ispravno prikazano odn. prepoznato, mora-  
ju biti ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- ✓ Dužina i širina parkirnog mjesta je veća od dimenzija vozila i nudi dovoljno mje-  
sta za manevriranje.
- ✓ Razmak pri prolasku kraj parkirnog mje-  
sta: 0,5 do 2 metra.
- ✓ Brzina pri prolasku pored parkirnog mje-  
sta kod parkirnih mjesta paralelno uz  
kolnik iznosi maksimalno 40 km/h  
(25 mph), a kod okomitih parkirnih mje-  
sta u odnosu na kolnik maksimalno 20  
km/h (12 mph).
- ✓ Kod parkirnih mjesta paralelno uz kol-  
nik, dužina parkirnog mjesta iznosi mini-  
malno dužinu vozila + 0,8 metara, a kod  
okomitih parkirnih mjesta u odnosu na  
kolnik, širina parkirnog mjesta iznosi mi-  
nimalno širinu vozila + 0,95 metara.
- ✓ Brzina tijekom parkiranja: maksimalno  
7 km/h (4 mph). Može uslijediti auto-  
matska regulacija kočenja → .

Postupak ulaska u parkirno mjesto se  
nakon automatskog kočenja može na-  
staviti.

Automatska regulacija kočenja moguća  
je maksimalno jedanput po potezu. Kod  
ponovnog prekoračenja brzine od otprilike  
7 km/h (4 mph) postupak ulaska  
u parkirno mjesto se prekida.

## UPOZORENJE

Automatska regulacija kočenja aktivne  
potpore pri parkiranju ne smije vas navesti  
na sigurnosni rizik. Sustav ne može zami-  
jeniti pozornost vozača.

- Aktivna potpora pri parkiranju ima si-  
stemske uvjetovane ograničenja. Auto-  
matska regulacija kočenja u nekim si-  
tuacijama može funkcionirati samo  
ograničeno ili uopće ne.
- Uvijek budite pripravi da samostalno  
kočite.
- Automatska potpora pri kočenju zavr-  
šava nakon otprilike 1,5 sekundi. Nakon  
automatske potpore pri kočenju vozač  
treba samostalno kočiti vozilo.

## Prikazi u infotainment sustavu

Ovisno o pojedinoj zemlji i uređaju te ovisno  
o opremi vozila, izbor mogućih postavki va-  
rira.

Približavanje vozila prepreci u infotainment  
sustavu prikazuje se u segmentima i podu-  
pire se zvučnim signalima. Prikaz može va-  
rirati ovisno o situaciji.

Najkasnije kad se prikaže predzadnji seg-  
ment, dospjeli ste do područja sudara. **Ne  
nastavljajte vožnju!**

Sve opreme i prikazi opisani su bez razliko-  
vanja dodatne opreme ili varijanti modela.  
Koji je od navedenih sustava raspoloživ, ovi-  
si o opremi vozila.

### Izbornik za parkirne sustave

 Dodirnite polje za rukovanje u gor-  
njem području središnje konzole kako  
biste otvorili izbornik s parkirnim su-  
stavima u infotainment sustavu.



Otvorite postavke za parkirne susta-  
ve.

### Opći prikazi

 Privremeno isključivanje signalnih to-  
nova.

 Namještanje jačine osvjetljenja, kon-  
trasta i boje.

Uključivanje ili isključivanje prikaza

 Zatvaranje aktualnog prikaza i zavr-  
šavanje funkcije.

### Prikazi parkirnih senzora

 Uključivanje i isključivanje parkirnih  
senzora → stranica 180.

 Prebacivanje na kameru za vožnju  
unatrag.

 Funkcija kočenja pri manevriranju  
deaktivirana je ili ima smetnju.

 Crveni segment: prepreka u blizini.  
**Vozilo je ugroženo. Kočite.**

 Žuti segment: prepreka na putu kre-  
tanja vozila. **Vozilo je ugroženo. Pri-  
lagodite kut upravljača.**

 Segment slike u sivoj boji: prepreka  
izvan puta kretanja vozila odnosno  
smetnja područja senzora.



Smetnja sustava u registriranom području (ovisno o opremi). Boja može varirati.

## Prikazi kamere za vožnju unatrag



Prebacivanje na parkirne senzore.



Prebacivanje na parkirni modus "Okomito parkiranje" straga.



Prebacivanje na parkirni modus "Okomito parkiranje" sprijeda.



Prebacivanje na parkirni modus "Nadzor bočnog prometa".



Prebacivanje na parkirni modus "Potpora za manevriranje prikolicom".



Crvena linija: ograničenje odn. sigurnosni razmak.



Žute linije: put kretanja vozila ovisno o kutu upravljača.



Zelene linije: ograničenja.

## Prikazi aktivne potpore pri parkiranju



Uključivanje i isključivanje aktivne potpore pri parkiranju.

## Dodatno kod vozila s potporom za manevriranje prikolicom (Pro Trailer Backup Assist)



Uključivanje potpore za manevriranje prikolicom.



## NAPOMENA

Zvučna i vizualna upozorenja dobivate samo u slučaju prepreka unutar puta kretanja vozila.



Sustav prikazuje orijentacijske linije prikazane na slici kamere neovisno o okolini vozila. Kamere ne mogu automatski prepoznati prepreke. Vozač mora sam procijeniti je li parkirno mjesto dovoljno veliko za vozilo.

U području stražnje kamere isključuje se prikaz svih pomoćnih linija za orijentaciju ako je tvornički ugrađeni mehanizam za slučajan električni spoj s prikolicom. To vrijedi i kad je kod kamere ugrađene u stražnji poklopac otvoren stražnji poklopac.

## Automatska regulacija kočenja

Automatska regulacija kočenja parkirnog sustava služi za ublažavanje kolizije ako se tijekom postupka parkiranja prepozna prepreka.

## Funkcije kočenja

Sljedeći sustavi na raspolaganju su ovisno o opremi:

- Funkcija kočenja pri manevriranju parkirnih senzora → stranica 179.
- Funkcija kočenja u nuždi aktivne potpore pri parkiranju → stranica 183.
- Funkcija kočenja u nuždi upozorenja na bočni promet → stranica 189.

## Preduvjeti

- ✓ Kod manevriranja se vozilo kreće maksimalno brzinom do najviše otprilike 10 km/h (6 mph).
- ✓ Parkirni je sustav aktivan.
- ✓ Sustav je prepoznao prepreku.

Do automatske regulacije kočenja ne dolazi ako su parkirni senzori aktivirani automatski tijekom vožnje prema naprijed → stranica 180.

## Što se događa kod automatske regulacije kočenja?

— Vozilo se koči.

**III:** sustav koči vozilo sve do zaustavljanja i može ga zadržavati otprilike 1,5 sekundi.

## Pritisnite kočnicu!

## Isključivanje

Funkcija za automatsku regulaciju kočenja deaktivirana je čim se deaktivira parkirni sustav.

Funkcija kočenja pri manevriranju može se trajno deaktivirati:

1. Pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → stranica 12.
2. Dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu i namjestite postavke.



Automatska regulacija kočenja funkcije kočenja pri manevriranju može se prekinuti pritiskom papučice gasa → .

## Uključivanje

Automatska regulacija kočenja je aktivna čim je aktiviran parkirni sustav.

Funkcija kočenja pri manevriranju uključuje se automatski nakon svakog uključivanja paljenja, osim ako funkcija nije trajno deaktivirana putem infotainment sustava.

## Osobitosti kod vožnje s prikolicom

Ako je kod tvornički ugrađenog mehanizma za vuču prikolica električno spojena, vrijede sljedeća ograničenja → stranica 254:

— Funkcija kočenja pri manevriranju automatski se deaktivira.

Kod mehanizama za vuču koji nisu tvornički ugrađeni, parkirni sustav se kod vožnje s prikolicom mora deaktivirati manualno.

## UPOZORENJE

Automatska regulacija kočenja parkirnih sustava ne smije vas navesti na sigurnosni rizik. Automatska regulacija kočenja u nekim situacijama može funkcionirati samo ograničeno ili uopće ne. Sudari s preprekama mogu dovesti do ozljeda osoba i oštećenja vozila. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Zadržite pozornost i ne oslanjajte se isključivo na parkirne sustave.
- U svakom trenutku budite pripravi da sami kočite i upravljate vozilom.
- Ne upuštajte se u sigurnosne rizike.
- Reagirajte na upozorenja i preporuke za vožnju parkirnih sustava.
- Automatska potpora pri kočenju aktivne potpore pri parkiranju završava nakon otprilike 1,5 sekundi. Nakon automatske potpore pri kočenju vozač bi trebao samostalno kočiti.

 Isključite parkirni sustav ako se automatska regulacija kočenja aktivira često, npr. kod terenske vožnje.

Ako je funkcija kočenja pri manevriranju parkirnih senzora intervenirala reguliranjem, funkcija je u istom smjeru vož-

nje 5 metara neaktivna ili je nakon promjene smjera vožnje ponovno pripravna za rad.

Nakon kočenja u nuždi aktivne potpore pri parkiranju postupak parkiranja se prekida.

Nakon kočenja u nuždi od strane upozorenja na bočni promet mora proći 10 sekundi dok ponovno ne bude moguća automatska regulacija kočenja.

Automatska regulacija kočenja se deaktivira kod otvorenih vrata.



## Rješenja za uklanjanje problema

### Parkirni sustav ponaša se drugačije od očekivanog

Mogući su razni uzroci:

- Preduvjeti sustava nisu ispunjeni → stranica 175.
- Senzori ili kamera su zaprljani ili zaleđeni → stranica 348.
- Leća kamere nije čista i slika kamere nejasna je → stranica 348.
- Izvori zvuka, npr., pneumatski čekić ili zvukovi vožnje po kolniku popločanom kamenim kockama, ometaju ultrazvučni signal.
- Kod vozila s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču i električno spojenom prikolicom na ekranu infotainment sustava prikazuje se samo registrirano područje ispred vozila.
- Vozilo je oštećeno u području senzora odnosno kamere, npr., pri parkiranju.
- Registrirana područja senzora odnosno kamere blokirana su dogradnim dijelovima, npr. sustavima nosača za bicikle.
- Provedene su promjene na laku ili konstrukcijske preinake u području senzora odnosno kamere, npr., na prednjem dijelu vozila ili voznom stroju.

Uvažite i tekstualne obavijesti koje se prikazuju na zaslону kombiniranog instrumenta i u infotainment sustavu.



## **Senzor ometan ili vidno polje kamere zaklonjeno odn. parkirni je sustav isključen**

Kod kvara senzora, područje senzora se trajno isključuje. Pogođeno područje senzora može se prikazati simbolom ! i sivim segmentom □ u infotainment sustavu. Parkirni se sustav eventualno potpuno isključuje.

Ako parkirni senzori imaju smetnju, pri uključivanju se nekoliko sekundi oglašava trajni ton. Na zaslonu kombiniranog instrumenta eventualno se prikazuje tekstualna obavijest.

1. Provjerite radi li se o nekom od navedenih uzroka.
2. Nakon otklanjanja izvora greške ponovno uključite sustav.
3. Ako se problem i dalje pojavljuje, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## **Aktivna potpora pri parkiranju aktivna je i vozilo koči**

U nekim zemljama aktivna potpora pri parkiranju u određenim slučajevima može vozača podržati automatskom regulacijom kočenja → stranica 177.

Ovisno o opremi i određenim uvjetima kao npr. vremenskim uvjetima, opterećenju ili nagibu vozila, aktivna potpora pri parkiranju može ispred neke prepreke automatski za kočiti vozilo. Nakon toga vozač mora pritisnuti papučicu kočnice.

Ako dođe do automatske regulacije kočenja, postupak parkiranja je završio.

## **Aktivna potpora pri parkiranju aktivna je i postupak parkiranja prekida se automatski**

Kad nastupi jedan od sljedećih slučajeva, aktivna potpora pri parkiranju prekida ulazak i izlazak iz parkirnog mjesta:

- Pritisnuta je funkcijska površina .
- Kad vozač preuzme upravljanje.
- Kad otvorite vozačeva vrata.
- Ako je prekoračen vremenski limit ili broj poteza u postupku parkiranja.
- TCS se isključuje ili regulira.
- Ako je posrijedi sistemski smetnja.

Iznova započnite postupak parkiranja → stranica 184.

## **Aktivna potpora pri parkiranju aktivna je i podržava pokrete upravljača u mirovanju**

Ako aktivna potpora pri parkiranju pokuša okretati upravljač u mirovanju, na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavljuje se bijeli simbol .

1. Pritisnite papučicu kočnice.

## **Aktivna potpora pri parkiranju nakon zamjene kotača neprecizno parkira**

Ako aktivna potpora pri parkiranju nakon zamjene kotača neprecizno parkira, npr. povećanim ili smanjenim razmakom od ruba pločnika, sustav mora iznova preuzeti opsege kotača.

1. Vozite vozilom dužu dionicu uključujući zavoje.

Aktivna potpora pri parkiranju automatski će usvojiti nove opsege kotača.

## **Parkirni senzori**

### **Uvod u temu**

Parkirni senzori pomažu vozaču pri parkiranju i manevriranju.



**Sl. 114** U infotainment sustavu: prepoznavanje prepreke i kut zakretanja parkirnih senzora (prikaz principa).

### **Način funkcioniranja**

Parkirni senzori u prednjem i stražnjem području vozila prepoznaju razmak od prepreke → stranica 8.

Parkirni senzori segmentima u boji na ekranu infotainment sustava i signalnim tonovi-

ma upozoravaju na prepreku → [sl. 114](#). Što se vozilo više približi nekoj prepreci, to se segment više primiče prikazanom vozilu → .

Ako vozač ne reagira na prepreku koja se približava, može uslijediti automatska regulacija kočenja → stranica 177.

Uvažite i informacije o prikazima na ekranu parkirnih sustava → stranica 176.

### Osobitosti kod vožnje s prikolicom

Ako je prikolica električno spojena, stražnji i bočni parkirni senzori ne uključuju se:

- Nema upozorenja od prepreka.
- Dodatno se deaktivira funkcija kočenja pri manevriranju.

### Postavke za parkirne senzore

U infotainment sustavu moguće su dodatne postavke za parkirne senzore, npr. automatsko aktiviranje tijekom vožnje unaprijed, funkcija kočenja pri manevriranju ili jačina zvuka signalnih tonova.

1. Pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → stranica 13.
2. Dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu i provedite namještanja.

### UPOZORENJE

Inteligentna tehnika parkirnih sustava ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Parkirni sustav ne može zamijeniti vozačevu pozornost. U slučaju neuvažavanja posljedice mogu biti sudari, teške ozljede i oštećenja vozila.

- Zadržite pozornost i ne oslanjajte se isključivo na parkirne sustave.

### NAPOMENA

Najkasnije kad se prikaže predzadnji segment, dospjeli ste do područja sudara. **Ne nastavljajte vožnju!**

### NAPOMENA

Za potpuno registriranje i prikaz bočnih područja vozilo treba pomaknuti nekoliko metara prema naprijed ili natrag. Prepreka koja izvana ulazi u ta područja se ne prikazuje.

## Uključivanje i isključivanje parkirnih senzora

 **Uvažite** i  na početku ovog poglavlja na stranici 179.



**Sl. 115** U središnjoj konzoli: polje za rukovanje za parkirne funkcije.

### Uključivanje parkirnih senzora

1. Ubacite u stupanj za vožnju unatrag.

**ili:** pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → [sl. 115](#). Nakon toga po potrebi dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu.

**ili:** vozilo se kotrlja unatrag.

### Isključivanje parkirnih senzora

1. Vozite prema naprijed brže od 15 km/h (9 mph).

**ili:** ubacite u parkirnu blokadu **P**.

**ili:** dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu.

**ili:** pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → [sl. 115](#).

### Automatsko aktiviranje kod vožnje prema naprijed (ovisno o opremi)

Parkirni senzori aktiviraju se automatski kad s manje od 15 km/h (9 mph) vozite prema prepreci koja se nalazi ispred vozila. Automatsko aktiviranje može se uključiti u infotainment sustavu:

1. Pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → [sl. 115](#).
2. Dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu.

### 3. Aktivirajte funkciju.

Automatska aktivacija uslijedit će samo je-  
danput. Ponovna automatska aktivacija  
moguća je samo u sljedećim uvjetima:

- pri isključivanju i ponovnom uključivanju paljenja.
- **III:** pri aktiviranju parkirne blokade **P**.
- **III:** parkirni senzori se deaktiviraju, a par-  
korna kočnica je povučena.
- **III:** vozite prema naprijed brže od 15 km/h  
(9 mph).
- **III:** automatsko aktiviranje može se po-  
novno uključiti u infotainment sustavu.

I radi isključivo unutar ograničenja susta-  
va. Parkirni sustav ne može zamijeniti voz-  
ačevu pozornost. U slučaju neuvažavanja  
posljedice mogu biti sudari, teške ozljede  
i oštećenja vozila.

- Zadržite pozornost i ne oslanjajte se is-  
ključivo na parkirne sustave.

**I** Vježbajte parkiranje i manevriranje  
s kamerom za vožnju unatrag u uvjeti-  
ma dobre vidljivosti i vremenskih uvjeta na  
mjestu daleko od prometa ili na parkiralištu  
kako biste se upoznali sa sustavom, linija-  
ma i površinama za orijentiranje i njihovom  
funkcijom.

## Kamera za vožnju unatrag (Rear View)

### Uvod u temu

Kamera za vožnju unatrag u stražnjem  
dijelu vozila vozaču olakšava pogled  
prema natrag i pomaže mu pri parkira-  
nju.

Kamera za vožnju unatrag na ekranu info-  
tainment sustava prikazuje područje iza  
vozila. Ovisno o modusu i opsegu opreme  
orijentacijske linije podržavaju pogled una-  
trag.

### Parkirni modusi

Ovisno o opremi raspoloživi su sljedeći pri-  
kazi kamere za vožnju unatrag:

 **Okomito parkiranje:**  
Pomoćne linije pomažu kod parkira-  
nja unatrag okomito u odnosu na kol-  
nik.

 **Nadzor bočnog prometa:**  
Širokokutni prikaz područja iza vozila  
i bočnih područja.

 **Potpora za manevriranje prikoli-  
com:**  
Prikaz područja neposredno iza vozila  
s pomoćnim linijama.

## Uključivanje i isključivanje kame- re za vožnju unatrag

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja  
na stranici 181.**

### Uključivanje

1. Ubacite u stupanj za vožnju unatrag.

**III:** pritisnite polje za rukovanje za par-  
kirne funkcije  → stranica 12. Po po-  
trebi nakon toga dodirnite funkcijsku  
površinu  u infotainment sustavu.

### Isključivanje

1. Vozite prema naprijed brže od 15 km/h  
(9 mph).

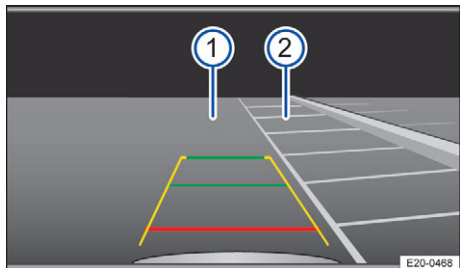
**III:** dodirnite funkcijsku površinu  u in-  
fotainment sustavu.

## UPOZORENJE

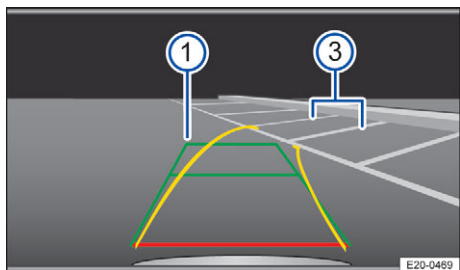
Inteligentna tehnika parkirnih sustava ne  
može savladati fizikalno zadane granice

## Parkiranje okomito u odnosu na kolnik

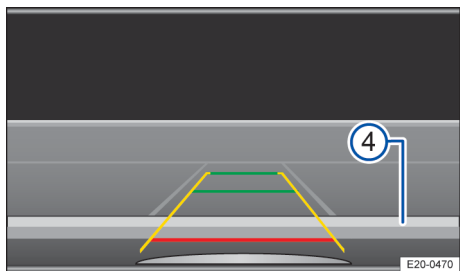
📖 **Uvažite** ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 181.



**Sl. 116** Prikaz na ekranu u infotainment sustavu: traženje parkirnog mjesta.



**Sl. 117** Prikaz na ekranu u infotainment sustavu: ulazak u odabrano parkirno mjesto.



**Sl. 118** Prikaz na ekranu u infotainment sustavu: poravnavanje vozila unutar parkirnog mjesta.

- ① Kolnik.
- ② Odabrano parkirno mjesto.
- ③ Bočno ograničenje odabranog parkirnog mjesta.

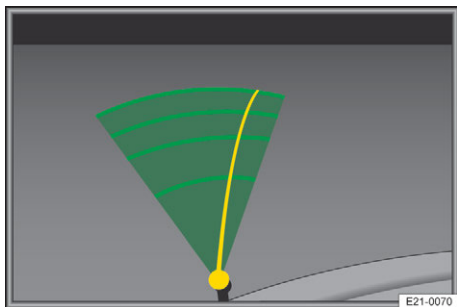
- ④ Stražnje ograničenje parkirnog mjesta.

## Parkiranje

1. Prije prolaska pored odabranog parkirnog mjesta pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → stranica 12. Po potrebi nakon toga dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu.
2. Dodirnite funkcijsku površinu  u sustavu infotaimenta kako biste odabrali parkirni modus.
3. Pozicionirajte vozilo ispred parkirnog mjesta → [sl. 116](#) ②.
4. Upravljajte vozilom tako da žute linije vode u parkirno mjesto. Zelene i žute linije moraju se podudarati s bočnim linijama ograničenja → [sl. 117](#) ③.
5. Kad crvena linija dospije do stražnjeg ograničenja → [sl. 118](#) ④, zaustavite vozilo.

 Na ekranu prikazane orijentacijske linije sustav prikazuje neovisno o okolini vozila i neće uslijediti automatsko prepoznavanje prepreke. Vozač mora sam procijeniti je li parkirno mjesto dovoljno veliko za vozilo.

## Parkirni modus: potpora za manevriranje prikolicom



**Sl. 119** Prikaz na ekranu infotainment sustava: potpora za manevriranje prikolicom.

Kod vozila s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču vozilo možete uz pomoć potpore za manevriranje prikolicom dovesti do ruda prikolice.

1. Dodirnite funkcijsku površinu  kako biste odabrali parkirni modus.

Kamera za vožnju unatrag u donjem području slike prikazuje mehanizam za vuču vozila. Pomoćne linije u boji podržavaju postupak manevriranja → [sl. 119](#):

-  Zelene linije: razmak od mehanizma za vuču.
-  Žuta linija: prethodno izračunati smjer mehanizma za vuču ovisno o kutu upravljača.

- U opasnoj situaciji vozilo zakočite nožnom kočnicom.

## UPOZORENJE

Brzi pokreti okretanja kola upravljača mogu prouzročiti teške ozljede.

- Tijekom postupka manevriranja ne primajte kolo upravljača sve dok vas sustav ne pozove da to učinite.
  - Iznimka: ako je posrijedi opasna situacija u vožnji, intervenirajte i preuzmite upravljanje vozilom.

## Aktivna potpora pri parkiranju

### Uvod u temu

Aktivna potpora pri parkiranju prikazuje parkirno mjesto prikladno za parkiranje i vozaču pomaže pri ulasku i izlasku iz parkirnog mjesta.

Aktivna potpora pri parkiranju predstavlja proširenje parkirnih senzora.

Aktivna potpora pri parkiranju automatski upravlja vozilom. Vozač mora rukovati palučicom gasa, mjenjačem i kočnicom → stranica 174!

Podržane su sljedeće funkcije:

- Prikaz prikladnog parkirnog mjesta.
- Odabir parkirnog modusa.
- Parkiranje u prikladna bočna i okomita parkirna mjesta.
- Izlazak iz prikladnih bočnih parkirnih mjesta.

Uvažite i tekstualne obavijesti koje se prikazuju na zaslonu kombiniranog instrumenta i u infotainment sustavu.

### UPOZORENJE

Inteligentna tehnika parkirnih sustava ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. U slučaju neuvažavanja posljedice mogu biti sudari, teške ozljede i oštećenja vozila.

- Pažljivo pratite postupak parkiranja i cestovni promet. Pritom pratite smjer ulaska u parkirno mjesto.

### NAPOMENA

Aktivna potpora pri parkiranju orijentira se prema parkiranim vozilima, prema rubu pločnika ili drugim okolnostima. Pazite da se pri parkiranju ne oštete gume i naplatci.

- Pravovremeno prekinite postupak parkiranja.

 Rukovanje aktivnom potporom pri parkiranju vježbate na mjestu daleko od prometa ili na parkiralištu kako biste se upoznali sa sustavom i njegovim funkcijama.

Naknadno na vozilo montirani dogradni dijelovi, npr. nosači za bicikl, mogu ograničiti funkciju aktivne potpore pri parkiranju i dovesti do oštećenja.

Ako vozilo prepozna električno spojevu prikolicu, aktivna potpora pri parkiranju **ne** može se aktivirati → stranica 254.

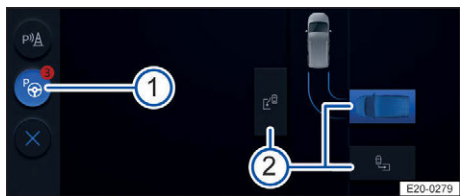
Kod postupaka parkiranja može doći do kočenja čim vozač previše ubrza.

Ako u infotainment sustavu rukujete drugim funkcijama tijekom parkiranja, deaktivira se parkirna funkcija uključujući zvučna upozorenja.

Aktivna potpora pri parkiranju isključit će se kada su vozačeva vrata, klizna vrata ili stražnji poklopac odn. krilna vrata otvorena.

## Traženje parkirnog mjesta

📖 **Uvažite** i **i** na početku ovog poglavlja na stranici 183.



**Sl. 120** U infotainment sustavu: preferirano parkirno mjesto (plavo vozilo) i daljnja parkirna mjesta (prikaz principa).

- ① Broj prepoznatih parkirnih mjesta.
- ② Mogući parkirni modusi (maksimalno dva parkirna mjesta po strani kolnika):
  - Parkiranje unatrag u bočno parkirno mjesto.
  - Okomito parkiranje unatrag.
  - Okomito parkiranje prema naprijed.

## Traženje parkirnog mjesta

1. Pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije  → stranica 12.
2. Prateći promet prođite sporo kraj niza parkiranih vozila.

Aktivna potpora pri parkiranju automatski traži moguća parkirna mjesta.

Aktivna potpora pri parkiranju automatski odabire parkirno mjesto i prikazuje ga kao preferirano parkirno mjesto (plavo vozilo) u infotainment sustavu → [sl. 120 ②](#).

## Promjena parkirnog mjesta

Ako se prikazuju daljnja parkirna mjesta uzduž ulice, moguće je promijeniti vrstu parkirnog mjesta, npr. s okomitog prebaciti na bočno parkiranje:

1. Dodirnite željeno parkirno mjesto na ekranu infotainment sustava → [sl. 120 ②](#).
2. Dodirnite simbol  ②.

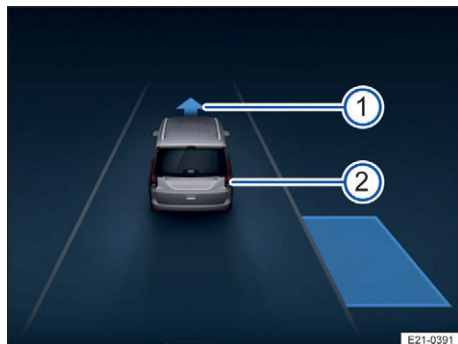
Prikaz se aktualizira. Željena parkirna površina sada se prikazuje kao preferirano parkirno mjesto (plavo vozilo).

**i** Aktivna potpora pri parkiranju može se aktivirati naknadno. Ako prethodno prođete pored prikladnog parkirnog mjesta, ono će se prikazati.

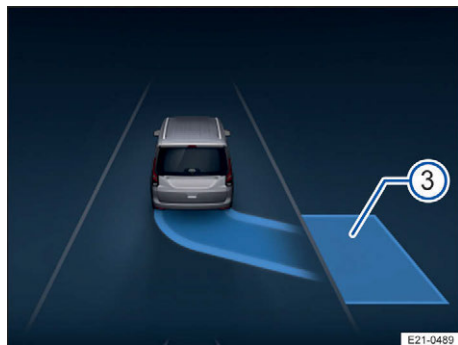
Ako aktivna potpora pri parkiranju nije aktivirana, prepoznata parkirna mjesta → [sl. 120 ①](#) se eventualno prikazuju na ekranu parkirnih senzora.

## Parkiranje

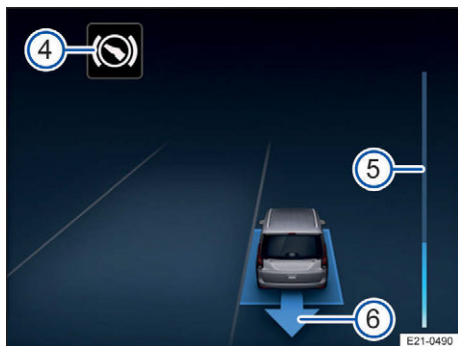
📖 **Uvažite** i na početku ovog poglavlja na stranici 183.



**Sl. 121** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: traženje parkirnog mjesta.



**Sl. 122** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: ulazak u parkirno mjesto.



**Sl. 123** Na zaslону kombiniranog instrumenta: manevriranje u parkirnom mjestu.

- ① Poziv za vožnju prema naprijed.
- ② Vlastito vozilo.
- ③ Prepoznato parkirno mjesto.
- ④ Poziv za kočenje.
- ⑤ Stupac s prikazom napretka (preostala relativna udaljenost).
- ⑥ Poziv za vožnju unatrag (s prikazom napretka).

### Ulazak u parkirno mjesto s aktivnom potporom pri parkiranju

Preduvjeti:

- ✓ Aktivna potpora pri parkiranju aktivirana je.
- ✓ Preferirani parkirni modus (parkirna površina) prikazuje se u infotainment sustavu.

1. Dodirnite funkcijsku površinu **START** u infotainment sustavu.

**III:** kod ulaska u parkirno mjesto unatrag ubacite u stupanj za vožnju unatrag **R**.

2. Pustite kolo upravljača.
3. Uvažite tekstualne obavijesti kao i prikaz uz postupak parkiranja na zaslunu kombiniranog instrumenta.
4. Oprezno ubrzajte.
5. Kočite ako se oglasi zvučni signal, zasvijetli prikaz ili se pojavi tekstualna obavijest na zaslunu kombiniranog instrumenta.

6. Ako se prikazuje promjena smjera vožnje u kombiniranom instrumentu, kočite i prebacite u odgovarajući stupanj prijenosa → [sl. 121](#) ① ili → [sl. 123](#) ⑥.

Može biti potrebno provođenje više poteza parkiranja. Po završetku postupka parkiranja na zaslunu kombiniranog instrumenta pojavljuje se tekstualna obavijest.

7. Na kraju postupka parkiranja uvijek pričekajte dok aktivna potpora pri parkiranju ne završi s okretanjem kola upravljača kako biste postigli optimalan rezultat parkiranja.
8. Isključite motor i zaustavite vozilo → stranica 170.

### Naknadno aktiviranje aktivne potpore pri parkiranju

Preduvjeti:

- ✓ Postupak parkiranja već je započet, ali aktivna potpora pri parkiranju nije aktivirana.

*Parkiranje unatrag:*

Ubačen je stupanj za vožnju unatrag. Prikaz parkirnih senzora uključen je.

1. Dodirnite funkcijsku površinu kako biste pokrenuli aktivnu potporu pri parkiranju.
2. Po potrebi promijenite preferirano parkirno mjesto (plavo vozilo).
3. Dodirnite funkcijsku površinu **START** u infotainment sustavu kako biste pokrenuli postupak parkiranja.
4. Otpustite kolo upravljača i pratite sve postupke kako je opisano iznad.

*Ulazak u parkirno mjesto prednjim dijelom vozila:*

Vozilo je prednjim dijelom prema naprijed ušlo u parkirno mjesto.

1. Pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije → stranica 12.
2. Dodirnite funkcijsku površinu u infotainment sustavu.
3. Dodirnite funkcijsku površinu **START** u infotainment sustavu kako biste pokrenuli postupak parkiranja.



**III:** ubacite u stupanj za vožnju unatrag R.

4. Otpustite kolo upravljača i pratite sve postupke kako je opisano iznad.

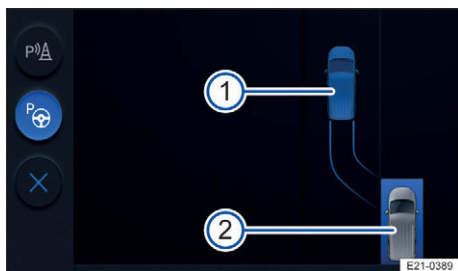
Aktivna potpora pri parkiranju može se aktivirati i neovisno o tim scenarijima parkiranja. Postojeća parkirna mjesta prikazuju se automatski → stranica 184.

**i** Kad se prekine postupak parkiranja, aktivna potpora pri parkiranju mora se iznova aktivirati u infotainment sustavu kako bi se nastavio postupak parkiranja.

Vozni trak koji se prikazuje tijekom postupka parkiranja u infotainment sustavu predstavlja prikaz principa. On ne odgovara stvarnom postupku parkiranja pomoću aktivne potpore pri parkiranju.

## Izlazak iz parkirnog mjesta

**Uvažite** **!** i **!** na početku ovog poglavlja na stranici 183.



**Sl. 124** U infotainment sustavu: postupak izlaska iz parkirnog mjesta (prikaz principa).

- ① Ciljna pozicija.
- ② Vozilo u parkirnom mjestu.

### Varijanta 1

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.
3. Uključite žmigavac na strani kolnika na kojoj trebate izaći iz parkirnog mjesta.
4. Aktivirajte aktivnu potporu za parkiranje → stranica 184.

5. Dodirnite funkcijsku površinu **START** na ekranu infotainment sustava.
6. Slijedite tekstualne obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta.

Aktivna potpora pri parkiranju vodi vozilo u potpunosti na kolnik → .

### Varijanta 2

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.
3. Uključite žmigavac na strani kolnika na kojoj trebate izaći iz parkirnog mjesta.
4. Aktivirajte aktivnu potporu za parkiranje → stranica 184.
5. Ubacite u stupanj za vožnju unatrag.
6. Slijedite tekstualne obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta.
7. Ako se oglasi zvučni signal, zasvijetli prikaz **S** ili se pojavi zahtjev za vožnju prema naprijed na zaslonu kombiniranog instrumenta, kočite.
8. Provodite postupak izlaska iz parkirnog mjesta sve dok se na zaslonu kombiniranog instrumenta ne pojavi tekstualna obavijest i eventualno se oglasi zvučni signal koji signalizira završetak postupka izlaska iz parkirnog mjesta.

Aktivna potpora pri parkiranju vodi vozilo u potpunosti na kolnik → .

## **!** UPOZORENJE

Izvezite vozilo iz parkirnog mjesta samo kada to dopušta stanje u prometu.

Vozni trak koji se prikazuje tijekom postupka parkiranja u infotainment sustavu predstavlja prikaz principa. On ne odgovara stvarnom postupku parkiranja pomoću aktivne potpore pri parkiranju.

## Uvod u temu

Pro Trailer Backup Assist podržava vozača kod vožnje unatrag i manevriranja prikolicom.

Pro Trailer Backup Assist upravlja prikolicom pomoću pritiska i povlačenja prekidača za namještanje vanjskih zrcala. Vozač mora rukovati papučicom gasa, mjenjačem i kočnicom!

### Ograničenja sustava

Kako bi se zajamčila ispravna funkcija sustava, pazite na sljedeće:

- Kamera je čista, na njoj se ne nalaze snijeg ni led.
- Na kameri se ne nalaze naljepnice ni drugi predmeti.
- Rudo nije prekriveno.
- Stražnji je poklopac zatvoren.

### NAPOMENA

Opasnost od oštećenja vozila. Pro Trailer Backup Assist ne orijentira se prema okolini vozila i ne prepoznaje nikakve prepreke u okolini.

- Provjerite ima li dovoljno mjesta za manevriranje spregom.
- Promatrajte kretanje prikolice i po potrebi prekinite postupak manevriranja kako biste izbjegli oštećenja. Usprkos ispravnom rukovanju Pro Trailer Backup Assistom, prikolica se u rijetkim slučajevima može kretati drugačije nego što je namješteno.
- Nemojte se oslanjati isključivo na prikaze na zaslonu kombiniranog instrumenta.

**i** Vježbajte rukovanje Pro Trailer Backup Assistom na mjestu daleko od prometa ili na parkiralištu kako biste se upoznali sa sustavom i funkcijama.

Ako unutar otprilike tri minute nema interakcije vozača, prekida se postupak manevriranja i završava rad Pro Trailer Backup Assista.

## Preduvjeti

**Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 187.

### Određivanje dužine ruda

Nakon svake zamjene prikolice potrebno je ponovno odrediti dužinu ruda. Ako uvijek koristite istu prikolicu, dužinu ruda treba odrediti samo jedanput.

1. Izvodite postupke skretanja i vozite u zavojima sa spregom. Što su različiti postupci skretanja i vožnje u zavojima, to će Pro Trailer Backup Assist prepoznavati i veće mogućnosti manevriranja spregom.

Postoje maksimalno četiri krajnje vrijednosti prikaza kuta: otprilike 30°, 45°, 60° i 75°.

### Ispunjavanje preduvjeta

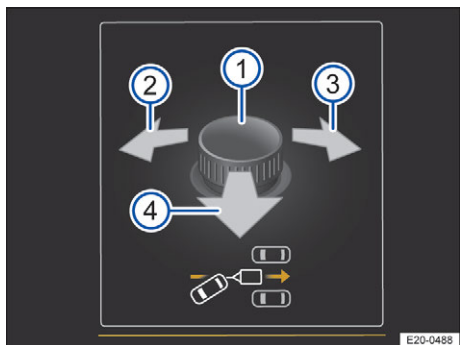
Kako bi Pro Trailer Backup Assist funkcionirao moraju biti ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- ✓ Priključena je i električno spojena prikolica s maksimalno dvije krute osovine.
- ✓ Vozačeva vrata i stražnji poklopac zatvoreni su.
- ✓ Motor radi.
- ✓ Vozilo je u mirovanju.
- ✓ ESC je uključen.
- ✓ Vanjska zrcala nisu priklopljena.

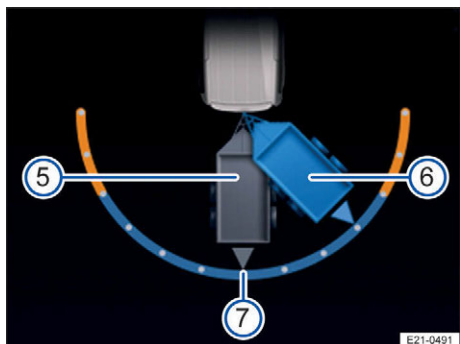
Pro Trailer Backup Assist iz tehničkih razloga ne može uvijek ispravno prepoznati prikolicu s LED stražnjim svjetlima. <

## Uključivanje i manevriranje spregom

📖 **Uvažite ❶ na početku ovog poglavlja na stranici 187.**



**Sl. 125** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: namještanje kuta prikolice preko prekidača za vanjska zrcala.



**Sl. 126** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: namještanje smjera vožnje prikolice.

- ❶ Prekidač za namještanje vanjskih zrcala.
- ❷ Usmjeravanje prikolice ulijevo.
- ❸ Usmjeravanje prikolice udesno.
- ❹ Vožnja unatrag i pozicioniranje prikolice u ciljanom smjeru.
- ❺ Aktualna pozicija prikolice.
- ❻ Ciljna pozicija prikolice.
- ❼ Multi položaj prikaza kuta.

Prije korištenja Pro Trailer Backup Assista uvažite preduvjete → stranica 187:

1. Ubacite u stupanj za vožnju unatrag.
2. dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu.
3. Otpustite kolo upravljača → .
4. Naginjte prekidač sve dok ne postignete željeni smjer → [sl. 125](#) ❶. Na zaslonu kombiniranog instrumenta radi orijentacije prikazuje se sprega u aktualnoj poziciji → [sl. 126](#) ❺.
5. Ubrzavajte polagano i vozite unatrag. Pratite okolinu → .
6. Pomoću prekidača po potrebi ispravite kut → [sl. 125](#) ❶.
7. Pritisnite prekidač ulijevo ❷ ili udesno ❸ kako biste odredili smjer vožnje.
8. Povucite prekidač unatrag ❹.
9. Vozite unatrag i prema naprijed dok ne postignete željeni položaj.
10. Postupak manevriranja je završen kad se na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavi odgovarajuća obavijest i eventualno se oglasi zvučni signal.

### Automatska regulacija kočenja

Odgovornost za pravovremeno kočenje snosi vozač → stranica 188.

U sljedećim situacijama može uslijediti automatska regulacija kočenja i funkcija se eventualno može završiti:

- Prekoračena je brzina od 6 - 8 km/h (3 - 5 mph).
- Vozač je prekinuo regulaciju upravljanja.
- Vozačeva su vrata otvorena.
- Funkcijska površina  u infotainment sustavu aktivirana je.

### UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda! Brzi pokreti okretanja kola upravljača mogu prouzročiti teške ozljede.

- Tijekom postupka manevriranja ne primajte kolo upravljača sve dok vas sustav ne pozove da to učinite.
- Iznimka: ako je posrijedi opasna situacija u vožnji, intervenirajte i preuzmite upravljanje vozilom.

## ⚠ UPOZORENJE

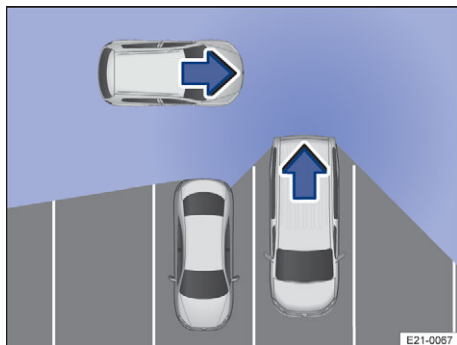
Opasnost od ozljeda! Automatska regulacija kočenja ne smije vas navesti na sigurnosni rizik. Sustav ne može zamijeniti pozornost vozača.

- Trailer Backup Assist ima sistemski uvjetovana ograničenja. Automatska regulacija kočenja u nekim situacijama može funkcionirati samo ograničeno ili uopće ne.
- U slučaju opasne situacije, intervenirajte i sami preuzmite kočenje.
- Automatska potpora sile kočenja isključuje se otprilike 1,5 sekundi nakon što se vozilo zaustavi.
- Sami zakočite vozilo nakon automatske potpore pri kočenju.

 Dok je Pro Trailer Backup Assist aktivan, vanjska se zrcala ne mogu namješati.

## Upozorenje na bočni promet

Upozorenje na bočni promet nadzire bočni promet iza vozila prilikom izlaska iz parkirnog mjesta unatrag ili manevriranja.



**SL 127** Prikaz principa upozorenja na bočni promet: nadzirano područje oko vozila koje izlazi iz parkirnog mjesta.



**SL 128** Na ekranu infotainment sustava: prikaz upozorenja na bočni promet.

Također uvažite informacije i upozorenja koja vrijede za sve potpore pri parkiranju → stranica 174.

## Uključivanje i isključivanje

1. Preko izbornika **Potpore** u kombiniranom instrumentu.

**ILI:** pritisnite polje za rukovanje za parkirne funkcije .

2. Dodirnite funkcijsku površinu  u infotainment sustavu.
3. Uključite odnosno isključite upozorenje na bočni promet.

## Način funkcioniranja

Upozorenje na bočni promet funkcionira s radarskim senzorima u stražnjem braniku.

Sustav prepoznaje objekte koji se približavaju odn. kreću u stražnjem i bočnom okruženju → **sl. 127** i vozača upozorava na prepreku → .

U blizini prepreke ogłosi se upozoravajući signal i u infotainment sustavu prikazuje se područje s preprekom u boji → **sl. 128**.

Kod deaktiviranja parkirnih senzora vozač ne može dobiti povratnu informaciju.

## Kočenje u nuždi

Ako vozač ne reagira u slučaju upozorenja, može uslijediti automatska regulacija kočenja → stranica 177.

Sljedeće kontrolne žaruljice prikazuju se u kombiniranom instrumentu:



Automatska regulacija kočenja upozorenja na bočni promet.

**Pritisnite kočnicu kako biste vozilo zadržali u mirovanju.**

## Smetnja

Kod smetnje upozorenja na bočni promet, npr. uslijed zaprljanih senzora ili sistemske greške, svijetli sljedeća kontrolna žaruljica u digitalnom kombiniranom instrumentu.



Postoji smetnja upozorenja na bočni promet.

## Osobitosti kod vožnje s prikolicom

Upozorenje na bočni promet ne uključuju se kad je tvornički ugrađeni mehanizam za vuču električno spojen s prikolicom. Uvažite tekstualne obavijesti u kombiniranom instrumentu.

### ! UPOZORENJE

Inteligentna tehnika parkirnih sustava ne može savladati fizikalno zadane granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. U slučaju neuvažavanja posljedice mogu biti sudari, teške ozljede te oštećenja vozila.

- Parkirni sustav ne može zamijeniti vozačevu pozornost. Uvijek pratite zbivanja u prometu i okolinu vozila.
- Uvijek pratite okolinu vozila jer upozorenje na bočni promet eventualno neće moći prepoznati sve objekte koji se približavaju, npr. pješake ili objekte koji se približavaju velikom brzinom.
- Upozorenje na bočni promet ne koči vozilo u svakom slučaju samostalno do zaustavljanja.



## Sustavi potpore kočenja

### Informacije o sustavima potpore kočenja

Sustavi potpore kočenja mogu podržati vozača u kritičnim situacijama u vožnji ili situacijama kočenja. Odgovornost za sigurnu vožnju snosi vozač →

Kad sustav potpore kočenja regulira, i dalje kočite potrebnom silom te, ako je potrebno, upravljajte vozilom.

### UPOZORENJE

Inteligentna tehnika sustava potpore kočenja ne može savladati fizikalno zadane

granice i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Brza vožnja na zaleđenim, skliskim ili mokrim cestama može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i teških ozljeda vozača i suputnika.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu. Nikada nemojte ulaziti u sigurnosni rizik.
- Sustavi potpore kočenja ne mogu spriječiti sudar ako se previše približite drugom vozilu.
- Uvijek upotrebljavajte prikladne gume. Stabilnost u vožnji ovisi o prijanjanju guma.
- Prostor za noge ispod papučica uvijek držite slobodnim kako bi se papučica kočnice mogla slobodno pomicati.

— Samo ako sva četiri kotača na vozilu imaju iste gume, ESC, ABS i TCS mogu raditi bez smetnje.

— Kod smetnje ABS-a zakazuju i sustavi ESC, TCS i EDS.

Tijekom uključivanja paljenja automatski se provjerava stanje funkcija kočenja. Kontrolne žaruljice nakratko će zasvijetliti i ponovno se ugasi. Ako kontrolna žaruljica trajno svijetli, posrijedi je smetnja → stranica 192. Odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### UPOZORENJE

Učinkovitost ESC-a može biti znatno umanjena ako druge komponente i sustavi koji se odnose na dinamiku vožnje nisu pravilno održavani ili nisu funkcionalni. To posebice vrijedi za preinake na ovjesu kotača i kombinacije kotača i guma koje nisu odobrene.

- Dorade i preinake na vozilu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Uvijek upotrebljavajte prikladne gume. Stabilnost u vožnji ovisi o prijanjanju guma.

## Elektronička kontrola stabilizacije (ESC)



ESC regulira kako bi se smanjila opasnost od zanošenja vozila i poboljšala stabilnost u vožnji → . Kontrolna žaruljica žmiga žuto.

## Regulacija vuče TCS



TCS regulira kako bi se izbjeglo proklizavanje kotača. Kontrolna žaruljica žmiga žuto.

TCS smanjuje pogonsku snagu kod proklizavajućih kotača i prilagođava je uvjetima na kolniku. TCS olakšava kretanje, ubrzava i kretanje uzbrdo.

## Antiblokadni sustav (ABS)

ABS sprječava blokiranje kotača kod kočenja kako bi se vozilom i dalje moglo upravljati → .

## Potpora pri kočenju (BAS)

BAS može pomoći u skraćivanju zaustavnog puta. BAS pojačava silu kočenja kad vozač u situacijama kočenja u nuždi naglo pritisne papučicu kočnice.

Kod smanjenja snage pritiska na papučicu kočnice potpora pri kočenju isključuje pojačavanje sile kočenja.

## Elektronička blokada diferencijala (EDS)

EDS automatski koči proklizavajući kotač i pogonsku silu prenosi na druge pogonske kotače.

EDS se automatski isključuje kod iznimno jakog kočenja kako se kočnica ne bi pregrijala. EDS se automatski ponovno uključuje čim se kočnica ohladi.

## Multikolizijska kočnica

U slučaju sudara multikolizijska kočnica može vozača podržati u tome da automatskom regulacijom kočenja smanji opasnost od zanošenja i daljnjih kolizija tijekom sudara.

Multikolizijska kočnica funkcionira samo kod sudara koje je upravljački uređaj zračnog jastuka prepoznao kao sudar.

Vozilo se automatski koči ako potrebni sustavi prilikom sudara ostanu neoštećeni i funkcionalni.

Preduvjeti za automatsko kočenje:

- ✓ Vozač nije pritisnuo papučicu gasa.

## Elektronička raspodjela sile kočenja (EBV)

EBV regulira silu kočenja između prednje osovine i stražnje osovine i izvan regulacije ABS-a. Izbjegava se prekomjerno kočenje stražnje osovine, a vozilo tijekom postupka kočenja ostaje stabilno.

## Elektromehanički pojačivač sile kočenja (eBKV)

eBKV podržava silu pritiska noge kod uključenog paljenja i pojačava pritisak koji vozač vrši na papučicu kočnice → . Kod regulacije kočenja od strane sustava potpora za vozača, npr. kod regulacije pomoću adaptivne regulacije brzine ili kočenja u nuždi, papučica kočnice može se pomicati samostalno.

Nakon isključivanja paljenja potpora sile kočenja postupno se smanjuje. Ako vozilo i dalje kočite papučicom kočnice, na zaslonu kombiniranog instrumenta prikazuju se tekstualne obavijesti. Pojačivač sile kočenja u tom je slučaju ograničen.

Vozilo u mirovanju osigurajte od pokretanja → stranica 170.

## UPOZORENJE

Vožnja bez pojačivača sile kočenja ili s ograničenom funkcijom pojačivača sile kočenja može znatno produžiti put kočenja i prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikada nemojte isključivati motor ili paljenje dok je vozilo u pokretu.
- Ako pojačivač sile kočenja ne radi ili se vozilo vuče, papučicu kočnice morate pritisnuti snažnije jer se put kočenja produžuje zbog izostanka potpore sile kočenja.
- Prostor za noge ispod papučica uvijek držite slobodnim kako bi se papučica kočnice mogla slobodno pomicati.

## ⚠ UPOZORENJE

Učinkovitost sustava može biti uvelike ograničena ako se komponente i sustavi naknadno ugrade, npr. putem proizvođača nadgradnji. Kod vozila s nadogradnjama ili doradama stoga pravilna funkcija sustava može biti ometena ili prilagođena.

- Zatražite od proizvođača nadgradnji potvrdu za propisnu funkciju sustava.

## ⚠ Smetnja elektromehaničkog pojačivača sile kočenja

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Tekstualna obavijest prikazuje se nekoliko sekundi.

Prilikom pritiskanja papučice kočnice mogu se pojaviti pulsirajući pokreti. Papučicu kočnice treba pritisnuti jače jer se put kočenja produžuje zbog izostanka potpore sile kočenja.

1. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

## Isključivanje i uključivanje TCS-a

### Situacije u vožnji

Regulacija vuče (TCS) može se isključiti u situacijama u kojima se ne postiže dovoljan pogon prema naprijed:

- Kod vožnje u dubokom snijegu ili na sip-kaj podlozi.
- Kad se „ljuljanjem“ želi izvući vozilo koje se zaglavilo.

Ako se promijeni situacija u vožnji, trebali biste ponovno u potpunosti uključiti TCS.

### Isključivanje i uključivanje TCS-a

1. Otvorite postavke vozila infotainment sustava → stranica 27.
2. Otvorite postavke za kočnicu.
3. Uključite odn. isključite TCS u odabiru.



TCS manualno isključen. Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

## (ABS) ABS zakazao ili smetnja ABS-a

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

1. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

Vozilo se može kočiti bez ABS-a.



## Smetnja ESC-a

Kontrolna žaruljica svijetli žuto. ESC je isključen.

1. Isključite i uključite paljenje.
2. Po potrebi vozite kratkom dionicom brzinom od 15 - 20 km/h (9 - 12 mph).
3. Ako kontrolna žaruljica i dalje svijetli, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Zvukovi sustava potpore kočenja

Kada sustavi potpore kočenja reguliraju, može doći do pomaka papučice kočnice ili se mogu pojaviti zvukovi.

1. I dalje kočite potrebnom silom te, ako je potrebno, upravljajte vozilom.

## Rješenje za uklanjanje problema

### (!) Elektromehanički pojačivač sile kočenja zakazao

### ⚠ Ne nastavljajte vožnju!

Kontrolna žaruljica svijetli crveno.

Eventualno se prikazuje tekstualna obavijest. Snažno pritisnite papučicu kočnice jer se put kočenja produžuje zbog izostanka potpore sile kočenja.

1. Po potrebi potražite pomoć stručnjaka.

## UPOZORENJE

Ako upozoravajuća žaruljica za kočioni sustav i zasvijetli zajedno s kontrolnom žaruljicom ABS-a, moguće je da je zakazala regulacijska funkcija ABS-a. Stoga se stražnji kotači pri kočenju mogu relativno brzo blokirati. Blokiranje stražnjih kotača može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom!

- Ako je moguće, smanjite brzinu i oprezno se uz sporu vožnju odvezite do najbliže specijalizirane servisne radionice



kvalificirane za to kako biste dali provjeriti kočioni sustav.

- Izbjegavajte iznenadne maneuvre kočenja i vožnje.
- Ako se kontrolna žaruljica ABS-a  ne ugasi ili zasvijetli tijekom vožnje, ABS ne funkcionira ispravno. Vozilo se može zaustaviti samo normalnim kočnicama (bez ABS-a). Zaštita koju nudi ABS u tom slučaju ne postoji. Što prije potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Praktična oprema

### Pretinci

#### Uvod u temu

Pretinci se smiju koristiti samo za odlaganje lakših i manjih predmeta.

#### UPOZORENJE

Nepričvršćeni predmeti mogu kod iznenadnih manevara vožnje ili kočenja polejteti kroz unutrašnjost vozila. To može prouzročiti teške ozljede i dovesti do gubitka kontrole nad vozilom.

- Odlazite predmete samo u zatvorene pretince za odlaganje.
- Pretince za odlaganje tijekom vožnje uvijek držite zatvorenima.

#### UPOZORENJE

Otvoreni pretinac za rukavice može povećati rizik od teških ozljeda u slučaju sudara ili kod iznenadnih manevara kočenja i vožnje.

- Pretinac za rukavice tijekom vožnje uvijek držite zatvorenim.

#### UPOZORENJE

Upaljači u vozilu mogu se oštetiti ili neprijetno zapaliti. To može prouzročiti teške opekline i oštećenja vozila.

- Prije namještanja sjedala uvijek se pobrinite da se u području pomičnih dijelova sjedala ne nalazi upaljač.
- Prije zatvaranja pretinaca za odlaganje ili pretinaca uvijek se pobrinite da se u području zatvaranja ne nalaze upaljači.
- Upaljače nikad ne odlazite u pretince za odlaganje, pretince ili na druge površine u vozilu. Zbog visoke temperature površina, osobito ljeti, upaljači se mogu zapaliti.

#### UPOZORENJE

Predmeti u vozačevom prostoru za noge mogu spriječiti neometano pritiskanje papučica. To može dovesti do gubitka kon-

trole nad vozilom i povećava rizik od teških ozljeda.

- Pazite da uvijek neometano možete pritisnuti sve papučice.
- Podnu prostirku uvijek sigurno pričvrstite u prostoru za noge.
- Podne prostirke ili druge podne obloge nikad ne stavljajte na postojeće podne prostirke.
- Pazite da tijekom vožnje nikakvi predmeti ne dospiju u vozačev prostor za noge.
- Postojeće predmete iz prostora za noge uklonite kada je vozilo parkirano.

## ⚠ UPOZORENJE

Neprikladna uporaba držača za napitke može prouzročiti ozljede.

- U držač za napitke nikad ne stavljajte vruće napitke. Tijekom vožnje, kod iznenadnog manevra kočenja i sudara vrući napitci u držaču za napitke mogu se proliti i prouzročiti opekline.

## UPOZORENJE

Zatvorene boce s pićem mogu eksplodirati u vozilu uslijed utjecaja vrućine ili puknuti od smrzavanja.

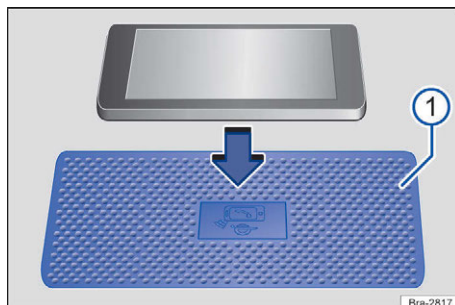
- Zatvorene boce s pićem nikad ne ostavljajte u jako zagrijanom ili jako hladnom vozilu.

## ⓘ NAPOMENA

- U unutrašnjosti vozila ne držite predmete osjetljive na toplinu, prehrambene namirnice ili lijekove. Toplina i hladnoća može ih oštetiti ili učiniti neupotrebljivima.
- Predmeti izrađeni od materijala koji propuštaju svjetlo, npr. prozirni vakuumski pričvršćivači na prozorskim staklima, mogu koncentrirati Sunčevu svjetlost i tako prouzročiti oštećenja na vozilu.

## Induktivna stanica za punjenje

📖 **Uvažite** ⚠ ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 193.



**Sl. 129** Prikaz principa: površina za odlaganje s podlogom za induktivnu stanicu za punjenje.

Induktivna stanica za punjenje ovisi o opremi i nije raspoloživa za sve zemlje.

Površina za odlaganje za induktivnu stanicu za punjenje nalazi se u središnjoj konzoli.

Kod nekih vozila podloga ima simbol telefona koji označava središnju poziciju induktivne stanice za punjenje → [sl. 129](#) ⓘ. Simbol na podlozi kod nekih vozila može izgledati drugačije.

Induktivna stanica za punjenje omogućuje bežični prijenos energije putem elektromagnetske indukcije na maloj udaljenosti.

Maksimalna snaga punjenja iznosi 5 W.

Qi standard omogućuje bežično punjenje prikladnih mobilnih telefona koji podržavaju Qi standard.

Kako biste saznali, podržava li mobilni telefon Qi standard, uvažite Upute za uporabu mobilnog telefona. Proizvođač mobilnog telefona daje daljnje informacije o kompatibilnosti.

Na površinu za odlaganje za induktivnu stanicu za punjenje uvijek se smije ravno odložiti samo jedan mobilni telefon bez futrole koji podržava Qi standard maksimalnih dimenzija (širina x dužina) 80 mm x 160 mm (3,15 in x 6,299 in).

Mobilni telefoni koji podržavaju Qi standard većih dimenzija ne mogu se bežično puniti.

Prije punjenja uklonite strane objekte s metalnim komponentama, npr. kovanice, iz pretinca za odlaganje i uvažite Upute za uporabu mobilnog telefona.

Za punjenje mobilnog telefona koji podržava Qi standard, stavite prikladan mobilni telefon bez futrole sa zaslonom prema gore i punom površinom vodoravno na površinu za odlaganje. Postupak punjenja automatski se pokreće.

Tvornički ugrađeni infotainment sustav informira o pokretanju postupka punjenja i ev. o prepoznatim stranim objektima s metalnim sastavnim dijelovima u pretincu za odlaganje. **Odmah uklonite strane predmete!**

Ako mobilni telefon nije pravilno odložen na površinu za odlaganje ili su mu dimenzije prevelike, možda neće biti prepoznat ili pravilno prepoznat. Infotainment sustav u određenim okolnostima javlja da je u pretincu za odlaganje strani objekt. Ako koristite prikladan mobilni telefon i njegov se položaj ispravi, smetnja se može otkloniti.

### **Poklopac pretinca za odlaganje**

Ovisno o opremi i pojedinoj zemlji pretinac za odlaganje za induktivnu stanicu za punjenje ima poklopac za zaslon mobilnog telefona.

U pretinac za odlaganje s poklopcem uvijek se smije odložiti samo jedan mobilni telefon maksimalnih dimenzija (širina x dužina) 80 mm x 160 mm (3,15 in x 6,299 in) sukladno zadanim veličinama.

Poklopac može spriječiti ometanja mobilnim telefonom, npr. uslijed dolaznih obavijesti.

Poklopac tijekom vožnje uvijek mora biti zatvoren, a zaslon mobilnog telefona mora biti potpuno prekriven.

### **⚠ UPOZORENJE**

Obavijesti na zaslonu mobilnog telefona mogu odvratiti vozačevu pozornost i povećati rizik od teškog sudara.

- Uvijek odložite samo jedan prikladan mobilni telefon bez futrole koji ev. podržava Qi standard maksimalnih dimenzija (širina x dužina)

80 mm x 160 mm (3,15 in x 6,299 in) sukladno zadanim veličinama na površinu za odlaganje u pretincu za odlaganje.

- Eventualno uklonite predmete koji sprječavaju funkciju zatvaranja poklopca.
- Tijekom vožnje uvijek držite poklopac zatvorenim.

### **UPOZORENJE**

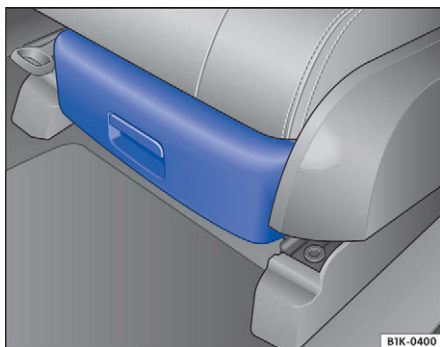
Metalne predmete ili predmete koji sadrže metal ne odlažite na površinu za odlaganje za induktivnu stanicu za punjenje. Metalni bi predmeti mogli postati vrlo vrući. To može prouzročiti opekline na koži i požar.

### **ⓘ NAPOMENA**

Iskaznice, kreditne kartice itd. s magnetnom trakom ili čipom ne odlažite na površinu za odlaganje za induktivnu stanicu za punjenje. Podaci pohranjeni na magnetnoj traci ili čipu mogu postati neupotrebljivi. <

### **Ladice**

📖 **Uvažite ⚠ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 193.**



**SL. 130** Ispod prednjeg sjedala: ladica.

Ispod prednjeg sjedala može se nalaziti ladica.

## Otvaranje ili zatvaranje ladice

1. Za otvaranje pritisnite tipku na hvatištu ladice i otvorite ladicu.
2. Za zatvaranje gurnite ladicu ispod prednjeg sjedala tako da se uklopi.

### ⚠ UPOZORENJE

Otvorena ladica može ometati korištenje papučica. To može dovesti do sudara i teških ozljeda.

- Ladicu tijekom vožnje uvijek držite zatvorenom. U protivnom ladica i predmeti iz nje mogu dospjeti u prostor za noge vozača i ometati rukovanje papučicama.



## Preklapivi stolić

📖 **Uvažite** ⚠ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 193.



**Sl. 131** Na prednjem sjedalu: postavljanje preklapivog stolića.

U preklapivom stoliću integriran je držač za napitke.

1. Za postavljanje tipke za deblokiranje pritisnite na donjem rubu preklapivog stolića i povlačite preklapivi stolić u smjeru strelice prema gore dok se ne uklopi.
2. Za preklapanje ponovno pritisnite tipku za deblokiranje i pritisnite preklapivi stolić prema dolje dok se ne uklopi.

### UPOZORENJE

Preklapivi stolić tijekom vožnje uvijek mora biti sklopljen kako bi se umanjio rizik od ozljeda.



## Pepeljara i upaljač za cigarete

### 📖 Uvod u temu

### UPOZORENJE

Nepravilno korištenje upaljača za cigarete ili pepeljare može prouzročiti požar, opekline i druge teške ozljede.

- Upaljač za cigarete koristite samo na pravilan način.
- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u vozilu. Upaljač za cigarete može se koristiti kod uključenog paljenja.
- U pepeljaru nikada ne stavljajte papir ili druge predmete koji mogu prouzročiti požar.



## Upaljač za cigarete

📖 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 196.

Upaljač za cigarete nalazi se u donjem dijelu središnje konzole.

1. Gumb upaljača za cigarete utisnite kod uključenog paljenja.
2. Pričekajte da iskoči gumb.
3. Izvucite upaljač za cigarete i koristite ga → stranica 196.
4. Upaljač za cigarete vratite natrag u držač.



Utičnica upaljača za cigarete može se koristiti i kao 12-V utičnica.



## Utičnice

### 📖 Uvod u temu

Na utičnice u vozilu možete priključiti električne uređaje.

Električni uređaji moraju biti u besprijeжном stanju. Ne koristite neispravne uređaje.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno korištenje utičnica i električnih uređaja može prouzročiti požar i teške ozljede.

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u vozilu. Utičnice i uređaji priključeni na utičnice mogu se koristiti kod uključnog paljenja.
- Ako se električni uređaji pregriju, odmah ih isključite i odvojite ih od strujne mreže.

## 1 NAPOMENA

- Kako biste izbjegli oštećenja na električnom sustavu, nikad nemojte električne uređaje koji proizvode struju, npr. solarne panele ili uređaje za punjenje akumulatora radi punjenja priključivati na 12-V utičnicu vozila.
- Koristite samo električne uređaje čija je elektromagnetska kompatibilnost ispitana prema odgovarajućim važećim smjernicama.
- Kako biste izbjegli oštećenja zbog oscilacija napona, prije uključivanja ili isključivanja paljenja kao i prije pokretanja motora isključite električne uređaje. Kada automatski start-stop automatski isključi motor i ponovno ga pokrene, električne uređaje ne treba isključiti.
- Električne uređaje koji troše više od navedene snage nikad nemojte priključivati na 12-V utičnicu. U slučaju prekoračenja maksimalne snage može se oštetiti električni sustav vozila.
- Uvažite upute za uporabu električnih uređaja!

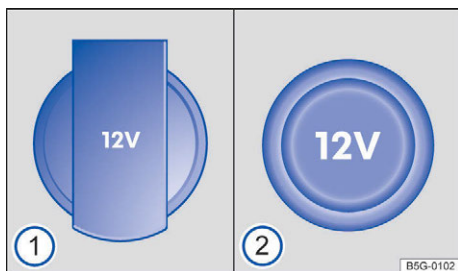
 Nemojte dopustiti da motor radi u stanju mirovanja vozila.

 Kod isključenog motora, uključenog paljenja i uključenih električnih uređaja dolazi do pražnjenja 12-V akumulatora vozila.

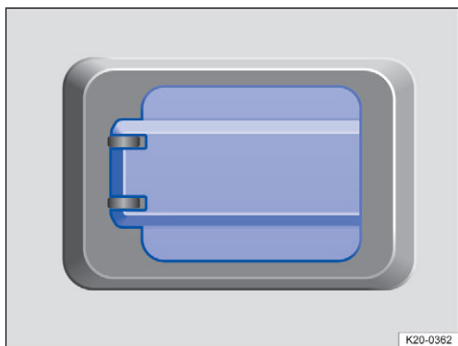
Nezaštićeni uređaji mogu izazvati smetnje u infotainment sustavu i elektrici vozila.

## Utičnice u vozilu

 **Uvažite**  i  na početku ovog poglavlja na stranici 196.



**SL. 132** Otklopiva 12-V utičnica ①, 12-V utičnica s poklopcem na izvlačenje ②.



**SL. 133** Na središnjoj konzoli straga ili na pregradnoj stijenci prema teretnom prostoru: otklopiva 230-V utičnica sa zaštitnim kontaktom (prikaz principa).

## Maksimalna snaga

| Utičnica | Maksimalna snaga          |
|----------|---------------------------|
| 12 V     | 120 W                     |
| 230 V    | 300 W (450 W vršna snaga) |

Kad su istovremeno priključena dva ili više uređaja, cjelokupna snaga svih priključenih električnih uređaja ne smije nikad prekoračiti 300 W → .

Maksimalna snaga pojedinih utičnica ne smije se prekoračiti. Snaga uređaja navedena je na njihovim pločicama s oznakom tipa.

## 12-V utičnica

Utičnice funkcioniraju i pri isključenom paljenju → .

Ako motor ne radi, pri uključenom paljenju i uključenom električnom uređaju akumulator vozila se prazni.

Kako biste izbjegli oštećenja uslijed variranja napona, isključite priključene električne uređaje prije nego što uključite ili isključite paljenja i prije nego što pokrenete motor.

12-V utičnice mogu se nalaziti na sljedećim mjestima u vozilu:

- Pretinac za odlaganje u instrumentnoj ploči → stranica 12.
- Središnja konzola → stranica 13.
- U teretnom prostoru ili ispred trećeg reda sedala.

## 230-V utičnica sa zaštitnim kontaktom

230-V utičnica sa zaštitnim kontaktom može se nalaziti na sljedećim mjestima u vozilu → [sl. 133](#):

- Na pregradnoj stijenci prema teretnom prostoru.
- Na središnjoj konzoli straga.

Kad motor radi utičnica se automatski aktivira čim se utakne utikač. Ako je na raspolaganju dovoljno energije, tada se utičnica može eventualno koristiti i kod isključenog motora → .

## Priključivanje električnog uređaja

1. Kako biste deblokirali integrirani osigurač za djecu, otklopite poklopac i utaknite utikač do graničnika u utičnicu.

Tek kad je osigurač za djecu deblokiran, utičnica je pod naponom.

## LED prikaz na utičnici:

**Trajno zeleno svjetlo** Osigurač za djecu je deblokiran. Utičnica je pripravna za rad.

**Zeleno žmigajuće svjetlo** Paljenje je isključeno, no na raspolaganju je još dovoljno energije kako bi se utičnica do 10 minuta dalje opskrbljivala strujom. Izvučete li utikač tijekom toga vremena, utičnica će se isključiti i do ponovnog uključivanja paljenja više se neće moći koristiti.

**Crveno žmigajuće svjetlo** Posrijedi je smetnja, primjerice isključivanje zbog prejake struje ili previsoke temperature.

## Isključivanje na određenoj temperaturi

Transformator 230-V utičnice sa zaštitnim kontaktom automatski se isključuje ako se prekorači određena temperatura. Isključivanje sprječava pregrijavanje kod prekomjerne snage priključenih uređaja te kod visokih temperatura okoline. 230-V utičnica sa zaštitnim kontaktom može se ponovno koristiti tek nakon faze hlađenja.

Kako biste 230-V utičnicu nakon faze hlađenja ponovno koristiti, prvo izvucite utikač priključenog uređaja i nakon toga ga ponovno utaknite. Tako se sprječava da se priključeni električni uređaji nenamjerno ponovno uključe.

## OPASNOST

Visoki napon u električnom sustavu!

- Ne proljevajte tekućine po utičnici.
- Nemojte nikad priključivati adaptere ili produžne kabele u 230-V utičnicu sa zaštitnim kontaktom. Integrirani osigurač za djecu u tom će se slučaju isključiti, a utičnica će biti pod naponom.
- Ne umećite predmete koji su vodiči, npr. igle za pletenje, u kontakte 230-V utičnice sa zaštitnim kontaktom.

## NAPOMENA

- Uvažite upute za uporabu priključenih uređaja!
- **12-V utičnica:**
  - Nikada ne prekoračuje maksimalnu snagu jer se u protivnom može oštetiti cjelokupna električna vozila.
  - Koristite samo dodatnu opremu čija je elektromagnetska kompatibilnost ispitana prema važećim smjernicama.
  - Nikad nemojte opskrbljivati utičnicu dodatnom strujom.
- **230-V utičnica sa zaštitnim kontaktom:**
  - Ne priključujte preteške uređaje ili utikače direktno na utičnicu, npr. mrežni uređaj.

- Ne priključujte svjetiljke s neonskim cijevima.
- Priključujte samo uređaje na utičnicu čiji se napon podudara s naponom utičnice.
- Kod trošila s velikom početnom strujom ugrađena zaštita od prejake struje sprječava uključivanje. U tom slučaju mrežni priključak odspojite od trošila i nakon otprilike 10 sekundi ponovno uspostavite vezu.

**i** Nezaštićeni uređaji mogu izazvati smetnje u infotainment sustavu i elektronici vozila.

Kod nekih uređaja na 230-V utičnici sa zaštitnim kontaktom zbog manje snage (W) može doći do ograničenja funkcija. ◀

## Mobilne online usluge

### Cyber sigurnost

Cyber sigurnost podrazumijeva mjere koje smanjuju rizik od neovlaštenog pristupa funkcijama vozila, podacima i upravljačkim uređajima preko zlonamjernog softvera ili internetskog napada.

#### Što su komponente povezivosti?

Upravljački uređaji za prijenos podataka, sučelja, medijski i dijagnostički priključci komponente su povezivosti preko kojih se mogu razmjenjivati informacije i podaci između vozila i vanjskih uređaja ili interneta. Komponente povezivosti raspoložive su u svim vozilima.

Komponente povezivosti ključne su za cyber sigurnost. I komponente povezivosti opremljene su sigurnosnim mehanizmima koji minimiziraju rizik od neovlaštenog pristupa sustavima vozila.

U komponente povezivosti posebice se ubrajaju:

- Utičnica za dijagnostički priključak.
- Modem.
- Sučelje za telefon.
- Mobilne aplikacije.
- Wi-Fi hotspot.
- NFC tehnologija na radiosignal.
- Bluetooth® sučelje.
- USB priključak.
- Otvor za SD karticu.
- Otvor za SIM karticu.

#### Sigurnosni mehanizmi

Neprestano se radi na daljnjem usavršavanju softvera koji se nalazi u vozilu i sigurnosnih mehanizama. Slično kao kod računala ili operativnih sustava mobilnih telefona u nepravilnim se razmacima može aktualizirati softver koji se nalazi u vozilu kao i sigurnosni mehanizmi.



Aktualiziranja softvera u pravilu poboljšavaju sigurnost, stabilnost i brzine izvođenja sustava vozila.

tualiziranja sustava ili nadogradnje dotičnog pružatelja usluge.



## ⚠ UPOZORENJE

Unatoč ugrađenim sigurnosnim mehanizmima uslijed zlonamjernih softvera može doći do neispravnih funkcija u upravljačkim uređajima i funkcijama vozila. To može dovesti do teških sudara i smrtonosnih ozljeda.

- Ako vozilo funkcionira ili reagira drugačije nego inače, kontrolirano smanjite brzinu.
- Potražite najbližu specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

 Zlonamjerni softver također može pristupiti podacima i informacijama pohranjenim u upravljačkim uređajima, u infotainment sustavu, priključenim nosačima podataka i povezanim mobilnim telefonima.

## Smanjenje rizika

Sami možete doprinijeti minimiziranju rizika od neovlaštenog pristupa sustavima vozila i funkcijama:

- U vozilu koristite samo nosače podataka, bluetooth uređaje i mobilne telefone koji ne sadrže manipulirane podatke ili zlonamjerne softvere.
- Odmah instalirajte aktualiziranja sustava koja je Ford stavio na raspolaganje → stranica 200.
- Vozilo dajte održavati i popravljati samo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## UPOZORENJE

Računala, nosači podataka i mobilni telefoni koji su spojeni s internetom ili se koriste u javnim i privatnim mrežama mogu se zaraziti manipuliranim podacima i u njih se mogu infiltrirati zlonamjerni softveri.

- Računalo, nosače podataka i mobilne telefone zaštitite prikladnim antivirusnim programom i općepoznatim mjerama predostrožnosti.
- Prikladni antivirusni program redovito aktualizirajte pomoću raspoloživog ak-

## Aktualiziranje sustava

### Uvod u temu

Aktualiziranje sustava preventivna je mjera, npr. za optimiziranje rada softvera i za zaštitu od zlonamjernog softvera.

### Što je aktualiziranje sustava?

Funkcijom „Aktualiziranje sustava“ Ford može aktualizirati softver upravljačkih uređaja u vozilu bez vašeg dolaska u specijaliziranu servisnu radionicu.

Svako aktualiziranje sustava odvija se u dvije faze: fazi downloada i fazi instalacije softvera. Prije početka od vozača se u infotainment sustavu traži odobrenje za pokretanje dotične faze.

Funkcija „Aktualiziranje sustava“ raspoloživa je samo za neke zemlje i nije raspoloživa za sva vozila.

### Po čemu mogu prepoznati postojeće aktualiziranje sustava?

Uključeni infotainment sustav prikazuje pravno aktualiziranje sustava.

Ako je za vozilo istovremeno raspoloživ veći broj aktualiziranja sustava, prvo mora biti uspješno provedeno jedno aktualiziranje sustava prije nego što se može provesti sljedeće.

## UPOZORENJE

U vrlo rijetkim slučajevima postoji mogućnost da nakon instalacije softvera neki upravljački uređaj više neće pravilno funkcionirati.

- Nemojte se koristiti vozilom. Kontaktirajte Fordovu službu za korisnike.

Aktualiziranjem sustava može se izbrisati mjera povećanja snage ili učinkovitosti, koju nije proveo Ford, npr. tuning motora.

Ovisno o opremi mogu se prije ili nakon aktualiziranja sustava jednokratno

prikazati napomene uz objavu, „Release Notes“, koje opisuju promjene stanja vozila. Napomene uz objavu nakon toga se više ne mogu vidjeti.



Aktualiziranjem sustava neće se aktualizirati nijedna In-Car App aplikacija.

## Osnovni preduvjeti za aktualiziranje sustava

**Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 200.**

Moraju biti ispunjeni sljedeći osnovni preduvjeti kako bi mogao uslijediti download za aktualiziranje sustava i kako biste mogli provesti instalaciju softvera.

### Okvirni uvjeti

- ✓ Funkcija „Aktualiziranje sustava“ raspoloživa je u vašoj zemlji.
- ✓ Imate aktivan FordPass korisnički račun.
- ✓ Vozilo ste pridružili svom aktivnom FordPass korisničkom računu.
- ✓ Postoji glavni korisnik.
- ✓ Vaše aktualne postavke privatnosti dozvoljavaju slanje i primanje podataka i informacija.

### Uvjeti za vozilo

- ✓ Vozilo se mora nalaziti u području s dovoljnim prijamom signala mobilne mreže.
- ✓ Električni sustav u vozilu pripravan je za funkciju.
- ✓ 12-V akumulator vozila dovoljno je napunjen.

## Download i instalacija softvera

**Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 200.**

### Troškovi downloada

Download aktualiziranja sustava uslijedit će preko tvornički ugrađenog modema

i besplatan je. Ford snosi troškove uspostavljanja veze.

### Download

Download aktualiziranja sustava može se prekinuti u svakom trenutku i po potrebi se može ponovno nastaviti uključivanjem paljenja.

Trajanje downloada ovisi o kvaliteti mreže, veličini podataka i vrsti aktualiziranja sustava.

### Preduvjeti za download

- ✓ Ispunjeni su osnovni preduvjeti za aktualiziranje sustava → stranica 201.
- ✓ Vozilo se nalazi na lokaciji ili u području s dovoljnim prijamom signala mobilne mreže i GPS prijama.

1. Uključite paljenje i infotainment sustav vozila.
2. Uvažite informacije u infotainment sustavu.
3. Pokrenite download u infotainment sustavu.

### Instalacija softvera

Odaberite trenutak za manualnu instalaciju softvera aktualiziranja sustava u kojem ni vi ni drugi korisnici ne morate koristiti vozilo.

### UPOZORENJE

Za vrijeme instalacije softvera deaktiviraju se upravljački uređaji i ne funkcioniraju. Vožnja s deaktiviranim upravljačkim uređajima ili upravljačkim uređajima koji ne funkcioniraju može dovesti do sudara i smrtonosnih ozljeda.

- Provedite instalaciju softvera tako da ne ograničavate druge sudionike u prometu.
- Nikada nemojte koristiti svoje vozilo tijekom instalacije softvera.

### Preduvjeti za instalaciju softvera

- ✓ Ispunjeni su osnovni preduvjeti za aktualiziranje sustava → stranica 201.
- ✓ Svi putnici izašli su iz vozila.
- ✓ U vozilu se ne nalaze nikakve životinje.
- ✓ U vozilu se ne nalazi ključ vozila.

- ✓ Vozilo je parkirano na siguran način u skladu sa zakonskim odredbama i lokalnim uvjetima → stranica 170.

1. Isključite motor i uključite parkirnu kočnicu.
2. Zatvorite prednji poklopac, stražnji poklopac, sve prozore i sva vrata.
3. Potvrdite instalaciju softvera u infotainment sustavu.
4. Uzmite sve ključeve vozila i izađite.
5. Pobrinite se za to da iz vozila izađu svi putnici i da u vozilu ne ostanu životinje.
6. Zaključajte vozilo.

Prije ponovnog pokretanja motora pročitajte obavijest u infotainment sustavu o završetku instalacije softvera. Kod neuspjeшне instalacije softvera uvažite odgovarajuće napomene.

### Ograničenja funkcije tijekom instalacije softvera

Tijekom instalacije softvera upravljački uređaji, funkcije i prikazi ne stoje na raspolaganju. Tijekom toga razdoblja nemojte koristiti vozilo.

- Centralno računalo infotainment sustava: tijekom instalacije softvera centralno računalo, prikazna jedinica i jedinica za rukovanje i drugi upravljački uređaji nisu na raspolaganju.
- Umreženo vozilo: tijekom trajanja instalacije softvera usluge nisu na raspolaganju. Ovdje se ubraja i sustav poziva u nuždi eCall.
- Uključivanje paljenja tijekom instalacije softvera može uzrokovati sljedeću obavijest o grešci: **Greška: funkcija poziva u nuždi. Pozvati servisnu radionicu.** To je u ovom slučaju normalno. Čekajte nekoliko minuta dok se obavijest ne isključi.

### Nakon instalacije softvera

Nakon instalacije softvera i prije pokretanja motora pročitajte obavijest o završetku instalacije u infotainment sustavu ili kombiniranom instrumentu. Vozilu je potrebna najviše 1 minuta kako bi prikazalo status aktualiziranja sustava.

- Nakon uspješne instalacije softvera može se pokrenuti motor.

- Nakon neuspješne instalacije softvera: → stranica 202.

## Rješenja za uklanjanje problema vezano uz aktualiziranje sustava

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 200.**

### Neuspješna instalacija softvera

- Kod neuspješne instalacije softvera prikazuje se odgovarajuća obavijest o grešci u infotainment sustavu ili kombiniranom instrumentu. Uvažite odgovarajuće obavijesti i upozorenja.
- Kod kritične greške pri instalaciji upravljački uređaji više ne funkcioniraju ili ne funkcioniraju pravilno. Funkcije i prikazi do otklanjanja greške nisu raspoloživi. Ne koristite vozilo. Kontaktirajte Fordovu službu za korisnike.

### Trebam li provesti aktualiziranje sustava?

U vlastitom vam je interesu da što prije provedete aktualiziranje sustava. Ako je vozač više puta odbio aktualiziranje sustava, mora potražiti specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Mogu li prekinuti instalaciju softvera aktualiziranja sustava?

Ne, to nije moguće.

### Što ako se prekine instalacija softvera?

Ako se prekine instalacija softvera, npr. uslijed oštećenja električnog sustava u vozilu, ne mogu se aktualizirati upravljački uređaji i mogu se oštetiti uslijed nepotpune instalacije softvera.

## Umreženo vozilo

### Što je umreženo vozilo?

Umreženo vozilo sadrži tehnologiju koja vašem vozilu omogućuje spajanje na mobilnu mrežu i pristup raznim funkcijama. U kombinaciji s aplikacijom FordPass App, možete još bolje nadzirati svoje vozilo i upravljati

njime, na primjer, provjeravati tlak u guma-  
ma, razinu goriva i lokaciju vozila.

Daljnje informacije pronaći ćete na lokalnoj  
Fordovoj web-stranici.

## Zahtjevi u pogledu umreženih vozila

Umrežena usluga i pripadajuće funkcije za-  
htijevaju kompatibilnu mrežu vozila. Za ne-  
ke daljinske funkcije mora biti aktivirana  
dodatna usluga. Za detalje se prijavite  
u svoj FordPass korisnički račun. Mogu se  
primjenjivati određena ograničenja, odred-  
be trećih osoba i tarife za obavijesti ili pod-  
atke.

## Ograničenja kod umreženih vozila

Daljnji razvoj tehnologije, radijskih mreža i  
novi propisi mogli bi negativno utjecati na  
funkciju i raspoloživost ili kontinuiranu do-  
stupnost nekih funkcija. Uslijed ovih pro-  
mjena moguće je da se neke funkcije više  
ne mogu koristiti.

## Spajanje vozila s mobilnom mre- žom - vozila s: modemom

### Što je modem?

↓ ↑  
Modem omogućuje pristup cijelom  
nizu funkcija integriranim u vašem  
vozilu.

### Aktiviranje modema

1. Pritisnite na *Postavke*.
2. Pritisnite na *Postavke za zaštitu podata-  
ka i usluge*.
3. Po želji pritisnite na simbol za *Aktivirati  
podatke o vožnji i podatke o vozilu* ili za  
*Aktivirati lokaciju vozila, podatke o vožnji  
i podatke o vozilu*.

### Deaktiviranje modema

1. Pritisnite na *Postavke*.
2. Pritisnite na *Postavke za zaštitu podata-  
ka i usluge*.

3. Pritisnite na simbol za *Povezivost vozila  
isključena*.

## Spajanje FordPassa s modemom

1. U izborniku za postavke vozila provjerite  
je li modem aktiviran.
2. Otvorite aplikaciju FordPass App na  
svom uređaju i prijavite se.
3. Dodajte svoje vozilo ili odaberite svoje  
vozilo ako je već dodano.
4. Možda ćete morati isključiti i ponovno  
uključiti vozilo prije nego što se na ekr-  
nu vašeg vozila prikaže obavijest o akti-  
vaciji.
5. Odaberite opciju za aktiviranje vašeg  
vozila.
6. Ime na ekranu mora odgovarati imenu  
prikazanom u vašem FordPass korisnič-  
kom računu.
7. Potvrdite da je FordPass korisnički ra-  
čun spojen s modemom.

## Umreženo vozilo - traženje greša- ka

Umreženo vozilo - Često postavljana pita-  
nja - Vozila s: modemom

### Ne mogu potvrditi vezu svog FordPass korisničkog računa s modemom.

- Modem nije aktiviran. Aktivirajte povezi-  
vost vozila.
- Slab mrežni signal. Odvezite se vozilom  
bliže mjestu gdje nema smetnji mrežnog  
signala.

# Infotainment sustav – opće informacije

## Uvod

### O ovom poglavlju

Ovo poglavlje vrijedi za sve varijante uređaja.

Opreme i funkcijski opsezi navedeni u nastavku mogu biti raspoloživi za sve infotainment sustave.

Funkcije i postavke infotainment sustava ovise o opremi i nisu raspoložive u svim zemljama.

Infotainment sustav se isporučuje u različitim varijantama uređaja. Oni se razlikuju po opsegu funkcija, natpisu i funkciji infotainment tipki kao i po rasporedu elemenata za rukovanje.

### Prije prve uporabe

Prije prve uporabe infotainment sustava uvažite sljedeće točke kako biste mogli koristiti puni opseg ponuđenih funkcija i postavki:

- Uvažite sigurnosne napomene → stranica 204.
- Pročitajte ovo poglavlje i upoznajte se s načinom rukovanja infotainment sustavom.
- Poništite infotainment sustav na tvorničke postavke.
- Tražite favorizirane radiopostaje, koje se u nastavku nazivaju i radiopostaje i pohranite ih na tipke radiopostaja kako biste omogućili brzi pristup → stranica 216.
- Koristite samo prikladne audio izvore i nosače podataka → stranica 218.
- Koristite aktualne kartografske podatke za navigaciju → stranica 223.
- Povežite mobilni telefon s infotainment sustavom da biste telefonirali putem sučelja za telefon → stranica 230.
- Registrirajte se, ovisno o pojedinoj zemlji, na FordPass kako biste proveli odgovarajuće usluge.

### Također važeće upute

Za korištenje infotainment sustava i njegovih komponenti osim ovih uputa uvažite i sljedeću dokumentaciju:

- Dopune u Uputama za uporabu vašeg vozila.
- Upute za uporabu mobilnog telefona ili audio izvora.
- Upute za uporabu vanjskih nosača podataka, audio izvora i uređaja za reprodukciju.
- Upute za naknadno instaliranu ili dodatno korištenu dodatnu opremu za infotainment.
- Digitalne Upute za uporabu u infotainment sustavu ako postoje.



## Sigurnosne napomene

Prije prve uporabe infotainment sustava pročitajte i uvažite sigurnosne napomene navedene u nastavku kako biste mogli prepoznati i izbjeći eventualne opasnosti za sebe i druge:

- Pažljivo pročitajte ove Upute.
- Neka funkcijska područja mogu sadržavati linkove na web stranice trećih osoba. Ford Motor Company nije vlasnik stranica trećih pružatelja usluga koje su dostupne putem linkova niti je odgovoran za njihove sadržaje.
- Neka funkcijska područja mogu sadržavati informacije koje potječu od trećih pružatelja usluga. Ford Motor Company nije odgovoran za ispravnost, aktualnost i potpunost tuđih informacija niti za povredu prava trećih pružatelja usluga.
- Za sadržaj prenesenih informacija odgovorne su radiopostaje i vlasnici nosača podataka i audio izvora.
- Javne garaže, garaže, podvožnjaci, tuneli, visoke zgrade, brda ili dodatno pogonjeni električni uređaji, npr. uređaji za punjenje, mogu ometati prijam mobilnih, GPS i radijskih signala.
- Folije ili metalizirane naljepnice na anteni i prozorskim staklima mogu ograničiti radioprijam.

- Pri uporabi mobilnih telefona, nosača podataka, vanjskih uređaja, vanjskih audio i medijskih izvora pročitajte i uvažite upute za uporabu dotičnog proizvođača.

### **! UPOZORENJE**

Centralno računalo infotainment sustava umreženo je s upravljačkim uređajima ugrađenima u vozilu. Stoga kod nepravilnog popravka ili nepravilne demontaže i ugradnje centralnog računala postoji povećana opasnost od sudara i ozljeda.

- Nikada centralno računalo ne zamjenjujte rabljenim centralnim računalom iz otpadnog vozila ili recikliranim centralnim računalom.
- Demontažu i ugradnju ili popravak centralnog računala povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### **UPOZORENJE**

Tvornički ugrađeni radiouređaj s integriranim hardverom umrežen je s upravljačkim uređajima ugrađenima u vozilu. Stoga kod nepravilnog popravka ili nepravilne demontaže i ugradnje radiouređaja postoji povećana opasnost od sudara i ozljeda.

- Nikada radiouređaj ne zamjenjujte rabljenim radiouređajem iz otpadnog vozila ili recikliranim radiouređajem.
- Demontažu i ugradnju ili popravak radiouređaja povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### **UPOZORENJE**

Ometanje vozača može prouzročiti sudare i ozljede. Čitanje informacija s ekrana, rukovanje infotainment sustavom te priključivanje, umetanje ili vađenje nosača podataka ili audio izvora tijekom vožnje može vozača odvratiti od zbivanja u prometu i prouzročiti sudare.

- Uvijek vozite pažljivo i odgovorno.

### **UPOZORENJE**

Nepovoljni svjetlosni uvjeti kao i oštećen ili zaprljan ekran mogu dovesti do toga da se prikazi i informacije na ekranu ne mogu pročitati ili se ne mogu pravilno pročitati.

- Prikazi i informacije na ekranu nikada vas ne smiju navesti na sigurnosni rizik. Uvijek vozite pažljivo i odgovorno.

### **UPOZORENJE**

Prejako namještena jačina zvuka onemogućit će da čujete zvučne signale izvana i može oštetiti sluh. To vrijedi i kad ste samo kratkotrajno izloženi previsokim jačinama zvuka.

- Odaberite takvu postavku jačine zvuka da zvučne signale izvana uvijek možete dobro čuti, npr. signalnu sirenu vozila hitnih službi.

### **UPOZORENJE**

Kod promjene ili priključivanja audio ili medijskog izvora može doći do iznenadnih oscilacija jačine zvuka.

- Prije promjene ili priključivanja audio ili medijskog izvora smanjite jačinu zvuka.

### **UPOZORENJE**

Sljedeći uvjeti mogu dovesti do toga da nisu mogući ili se prekidaju pozivi u nuždi, telefonski razgovori i prijenosi podataka:

- Kad se vaša aktualna lokacija nalazi u područjima bez signala ili s nedovoljnim prijamom signala mobilne mreže i GPS-a.
- Kad u područjima s dovoljnim prijamom signala mobilne mreže i GPS-a mobilna mreža pružatelja telekomunikacijskih usluga ima smetnje ili nije raspoloživa.
- Kad su komponente u vozilu koje su potrebne za pozive u nuždi, telefonske razgovore i prijenose podataka oštećene, izvan funkcije ili nemaju dovoljno električne energije.
- Kad je baterija mobilnog telefona ispražnjena ili je stanje napunjenosti nedovoljno.

### **UPOZORENJE**

Radiopostaje mogu emitirati obavijesti o elementarnim nepogodama i opasnostima. Sljedeći uvjeti mogu dovesti do toga da nije moguć prijam ili emitiranje ovih obavijesti:

- Kad se vaša aktualna lokacija nalazi u područjima bez prijama ili u područji-

ma s nedovoljnom jačinom radiosignala.

- Kad u područjima s dovoljnom jačinom radiosignala frekvencijska područja radiopostaja imaju smetnje ili nisu raspoloživa.
- Kad su zvučnici i komponente u vozilu potrebne za radioprijam oštećeni, izvan funkcije ili nemaju dovoljno električne energije.
- Kad je infotainment sustav isključen.

## UPOZORENJE

U nekim zemljama i mobilnim mrežama poziv za pomoć ili poziv u nuždi mogu se uputiti samo u sljedećim preduvjetima:

- Mobilni telefon s deblokiranom SIM karticom i dovoljnim iznosom na računu spojen je sa sučeljem za telefon vozila.
- Postoji dovoljna pokrivenost mreže.

## UPOZORENJE

Ako koristite mobilni telefon ili uređaj na radiosignal bez priključka na vanjsku antenu, u vozilu se mogu prekoračiti granične vrijednosti elektromagnetskog zračenja i time ugroziti zdravlje vozača i putnika u vozilu. To vrijedi i kod nepravilno montirane vanjske antene.

- Između antene mobilnog telefona i aktivnog medicinskog implantata, primjerice srčanog elektrostimulatora, održavajte minimalni razmak od 20 cm (otprilike 8 in) jer mobilni telefoni mogu negativno utjecati na funkciju aktivnih medicinskih implantata.
- Uključeni mobilni telefon ne nosite u neposrednoj blizini ili neposredno iznad aktivnog medicinskog implantata, npr. u džepu na prsima.
- Kod sumnje na interferencije s aktivnim medicinskim implantatom ili nekim drugim medicinskim uređajem odmah isključite mobilne telefone.

## UPOZORENJE

Nepričvršćeni ili neispravno pričvršćeni mobilni telefoni, vanjski uređaji i dodatna oprema pri iznenadnom manevru vožnje ili kočenja te kod sudara mogu biti odba-

čeni kroz unutrašnjost vozila i prouzročiti ozljede.

- Mobilne telefone, vanjske uređaje i dodatnu opremu sigurno pričvrstite ili odložite izvan područja širenja zračnih jaštuka.
- Priključne vodove vanjskih uređaja i audio izvora postavite tako da ne ometaju vozača.

## UPOZORENJE

Preporuke za vožnju i prikazani prometni znakovi u navigaciji mogu odstupati od aktualnog stanja u prometu.

- Prometni znakovi, signalni sustavi, prometni propisi i lokalni uvjeti imaju prednost u odnosu na preporuke za vožnju i prikaze navigacije.
- Brzinu i način vožnje prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Izvanredne situacije mogu znatno produžiti prvotno predviđeno vrijeme vožnje i dionicu do odredišta ili privremeno onemogućiti navigaciju, npr. uslijed potpune blokade ceste.

## UPOZORENJE

Pri uporabi mobilnih telefona, nosača podataka, vanjskih uređaja, vanjskih audio i medijskih izvora pročitajte i uvažite upute za uporabu dotičnog proizvođača.

## UPOZORENJE

Priključne vodove vanjskih uređaja i audio izvora postavite tako da ne ometaju vozača.

## UPOZORENJE

Isključite mobilne telefone na mjestima gdje prijeti opasnost od eksplozije!

## UPOZORENJE

Središnji naslon za ruke može ograničiti slobodu pokreta vozačevih ruku i na taj način prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Pretinac za odlaganje u središnjem naslonu za ruke tijekom vožnje uvijek moraju biti zatvoreni.



## **❶ NAPOMENA**

Zračenja iz uključenog mobilnog telefona mogu izazvati interferencije na osjetljivim tehničkim i medicinskim uređajima što za posljedicu može imati greške funkcija ili oštećenja uređaja.

- U područjima gdje vrijede posebni propisi i kad je zabranjeno korištenje mobilnih telefona, mobilni telefon uvijek isključite.

## **NAPOMENA**

Prejako namještena jačina zvuka i preglasna ili distorzirana reprodukcija može oštetiti zvučnike.

- Odaberite takvu postavku jačine zvuka da se zvučnici ne oštete.

## **NAPOMENA**

U području s posebnim propisima i kad je zabranjeno korištenje mobilnih telefona, mobilni telefon uvijek mora biti isključen. Zračenja iz uključenog mobilnog telefona mogu izazvati interferencije na osjetljivim tehničkim i medicinskim uređajima što za posljedicu može imati greške funkcija ili oštećenja uređaja.

## **NAPOMENA**

Umetanje predmeta, pogrešno umetanje i umetanje nosača podataka koji ne odgovaraju po obliku i veličini, može oštetiti medijske jedinice i uređaj.

- Pri umetanju nosača podataka pripazite na ispravan položaj umetanja.
- Umećite samo prikladne nosače podataka u medijske jedinice.
- Snažno utiskivanje može oštetiti zapor u otvoru za SD karticu.
- SD kartice uvijek gurajte ravno i pod pravim kutom u odnosu na prednju stranu uređaja, i to bez savijanja.
- SD kartice uvijek vadite ravno i pod pravim kutom u odnosu na prednji dio uređaja, a da ih pritom ne savinete i time oštetite.

## **NAPOMENA**

Strana tijela ili tekućine koje prijanjaju na nosaču podataka mogu oštetiti medijske jedinice i infotainment sustav.

- Na nosač podataka ne lijepite naljepnice ili slično. Naljepnice se mogu odvojiti i oštetiti medijsku jedinicu.
- Ne upotrebljavajte nosače podataka po kojima je moguće ispisivati. Dodatni slojevi i otisci mogli bi se odvojiti i oštetiti medijsku jedinicu.
- Koristite samo SD kartice koje su neoštećene, suhe, čiste i prikladne.

## **Napomene za korištenje**

- Infotainment sustavu je za potpuno pokretanje sustava potrebno par sekundi te za to vrijeme ne reagira na unose. Tijekom pokretanja sustava može se prikazati samo slika kamere za vožnju unatrag.
- Svi prikazi i izvođenje funkcija mogući su tek nakon potpunog pokretanja infotainment sustava. Trajanje pokretanja sustava ovisi o opsegu funkcija infotainment sustava i može prije svega na niskim i visokim temperaturama trajati duže nego što je uobičajeno.
- Kod korištenja infotainment sustava i odgovarajuće dodatne opreme, npr. bežične slušalice, uvažite propise i zakonske odredbe ovisno o pojedinoj zemlji.
- Za funkciju infotainment sustava važno je da je sustav uključen i da su datum i vrijeme u vozilu po potrebi pravilno namješteni.
- Nedostatak neke funkcijske površine na ekranu nije greška uređaja, već odgovara opremi ovisno o pojedinoj zemlji.
- Zbog softvera uređaja ovisnog o pojedinoj zemlji moguće je da neće biti na raspolaganju sve navedene funkcijske površine i funkcije. Nedostatak neke infotainment tipke ili funkcijske površine na ekranu nije greška uređaja.
- Neke funkcije infotainment sustava moguće su samo kod vozila u mirovanju. U nekim se zemljama ručica automatskog mjenjača mora osim toga nalaziti u položaju P, položaju parkiranja ili u položaju N, neutralnom položaju. To nije greška funkcije, nego je u skladu sa zakonskim propisima.

- U nekim zemljama mogu vrijediti ograničenja vezana uz korištenje Bluetooth® uređaja. Informacije možete dobiti od lokalnih vlasti.
- Ako je 12-V akumulator vozila odspajan, prije ponovnog uključivanja infotainment sustava uključite paljenje.
- Uslijed promjena postavki prikazi na ekranu mogu varirati, a infotainment sustav se djelomično može ponašati drugačije nego što je to opisano u ovim uputama.
- Kod isključenog motora i niskog stanja napunjenosti 12-V akumulatora vozila infotainment sustav se automatski isključuje.
- Kod nekih vozila s parkirnim senzorima kod mjenjača u stupnju za vožnju unatrag se jačina zvuka aktualnog audio izvora automatski smanjuje. Smanjivanje jačine zvuka može se namjestiti → stranica 180.
- Informacije o sadržanom softveru i licencnim uvjetima pohranjene su u infotainment sustavu pod: **Setup ▶ Copy-right**.
- Pri prodaji ili posudbi svog vozila provjerite jesu li svi pohranjeni podaci, datoteke i postavke izbrisani i jesu li po potrebi izvađeni vanjska SD kartica, vanjski audio izvori i nosači podataka.
- Neke funkcije infotainment sustava za rad u vozilu zahtijevaju aktivan FordPass korisnički račun i vezu s internetom (ovisno o pojedinoj zemlji). Prijenos podataka ne smije biti ograničen za provedbu funkcija.
- Kako se ne bi ugrozila funkcionalnost, popravke i promjene na infotainment sustavu smije provoditi samo specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to.
- Velike brzine, loši vremenski uvjeti i uvjeti na cestama, jaka buka, također izvan vozila kao i kvaliteta mreže mogu ograničiti kvalitetu telefonskog razgovora u vozilu.
- Popravke i preinake na infotainment sustavu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Korištenje mobilnog telefona u vozilu može prouzročiti zvukove u zvučnicima.

- Za rukovanje infotainment sustavom dovoljan je lagani pritisak tipke ili dodir ekrana.



## Čišćenje ekrana

Za čišćenje ekrana uvažite checklistu:

- ✓ Infotainment sustav je isključen.
- ✓ Koristite mekanu, čistu krpu namočenu vodom.
- III:** koristite krpu za čišćenje koju možete nabaviti kod ovlaštenog ugovornog trgovca ili neku drugu prikladnu krpu za čišćenje.
- ✓ Kod tvrdokornog zaprljanja:
  - Zaprljanje poprsajte s malo vode i pustite da odstoji.
  - Zatim ga oprezno uklonite čistom, mekanom krpom.

### ! NAPOMENA

Ako ekran čistite pogrešnim sredstvima za čišćenje ili čistite u suhom stanju, možete oštetiti ekran.

- Nemojte jako pritiskati.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili ona koja sadrže otapala. Takva sredstva za čišćenje mogu oštetiti uređaj i sadržaj na ekranu učiniti nevidljivim.

### NAPOMENA

Ako ekran čistite s previše vlage, u nekim se slučajevima više neće moći rukovati ekranom ili se ekran može isključiti.

- Osušite ekran i zatim ostavite vozilo zaključanim izvana najmanje 2 minute.



## Marke, licence, autorsko pravo

Daljnje informacije mogu se nalaziti u infotainment sustavu.

### Marke i licence

Određeni pojmovi u ovim uputama označeni su simbolom ® ili ™. Ovi simboli označavaju znakove marke ili registrirane marke.

Nedostatak ovog znaka ne znači da se pojmovi mogu koristiti slobodno.

Druge oznake proizvoda registrirane su marke ili znakovi marke dotičnih nositelja prava.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- All SiriusXM services require a subscription. See the SiriusXM Customer Agreement for complete terms at [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) (US) or [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) (Canada). All fees, content and features are subject to change. Satellite and streaming lineups may vary. SiriusXM, Pandora and all related logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. and its respective subsidiaries. All rights reserved.
- HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and „ARC“ logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.
- Android Auto™ certificirana je marka tvrtke Google Inc.
- Apple CarPlay™ certificirana je marka tvrtke Apple Inc.
- Bluetooth® je registrirana marka tvrtke Bluetooth® SIG, Inc.
- iPod®, iPad® i iPhone® zaštićeni su znakovi marke tvrtke Apple Inc.
- MPEG-4 HE-AAC tehnologiju za kodiranje audio zapisa i patente licencirao je institut Fraunhofer IIS.
- SD® i SDHC® su marke ili registrirane marke SD-3C LLC u SAD-u i drugim zemljama.
- Windows® je registrirana marka tvrtke Microsoft Corporation, Redmond, SAD.
- Ovaj je proizvod zaštićen određenim industrijskim autorskim pravima Microsoft

korporacije. Uporaba ili prodaja navedene tehnologije izvan dotičnog proizvoda bez licence Microsofta ili autorizirane Microsoftove podružnice nije dopuštena.

### **Autorsko pravo**

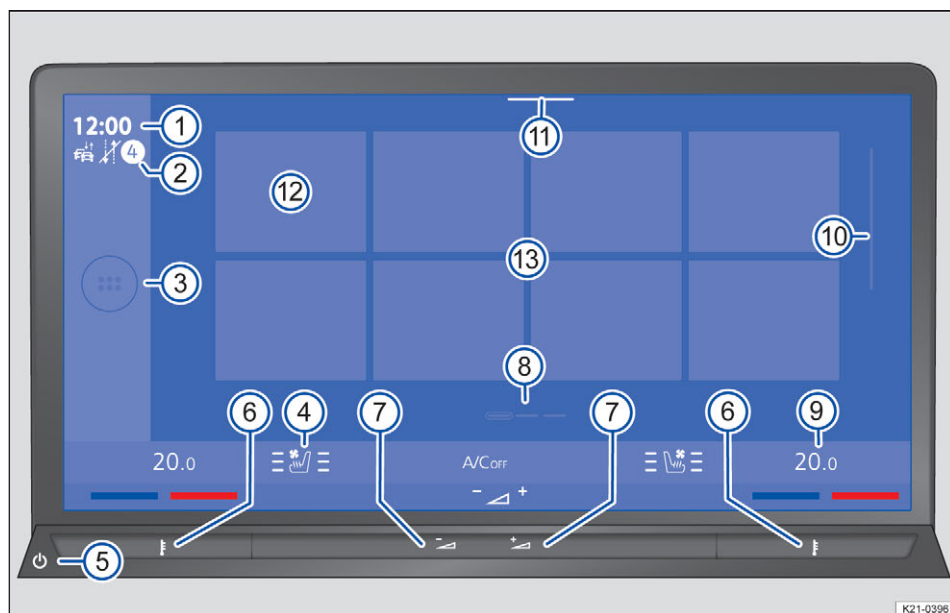
Audio i video datoteke koje su pohranjene na nosačima podataka i audio izvorima u pravilu podliježu zaštiti autorskog prava prema važećim međunarodnim i nacionalnim zakonskim odredbama. Uvažite zakonske odredbe!



# Infotainment sustav

## Prvi koraci

### Pregled i elementi za rukovanje 10-inčne varijante



**Sl. 134** Pregled: prikazna jedinica i jedinica za rukovanje u varijanti 10 inča.

- ① Vrijeme.
- ② Prikaz statusa funkcije „Privatnost“ i prikaz broja obavijesti.
- ③ Home Button:  (u donjem tekstu: HOME).
- ④ Prikaz statusa za grijanje i prozračivanje sjedala.
- ⑤ Senzorsko polje (infotainment sustav uključen ili isključen).
- ⑥ Dodirni regulator za temperaturu.
- ⑦ Dodirni regulator za jačinu zvuka.
- ⑧ Prikazi (aktualni prikaz je istaknut).
- ⑨ Pokazivač temperature (prilagodba preko ⑥).
- ⑩ Stupac za skrolanje.
- ⑪ Control Center.
- ⑫ Funkcijske površine za glavne izbornike.
- ⑬ Ekran (dodirni zaslon).

### ③ Home Button: (u donjem tekstu: **HOME**)

Home Button se u donjem tekstu naziva **HOME**.

1. Za otvaranje početne slike ekrana dodirnite **HOME**.

### ⑤ Senzorsko polje (uključivanje ili isključivanje)

1. Za manualno uključivanje ili isključivanje infotainment sustava dodirnite.

### ⑥ Dodirni regulator za temperaturu

Dodirni regulator za vozačev položaj i dodirni regulator za suvozačev položaj.

- Za smanjivanje temperature prijedite prstom ulijevo.
- Za povećavanje temperature prijedite prstom udesno.

### ⑦ Dodirni regulator za jačinu zvuka

- Za smanjivanje jačina zvuka prijedite prstom ulijevo.
- Za povećavanje jačine zvuka prijedite prstom udesno.

### ⑧ Prikazi

Neki izbornici i funkcije imaju više prikaza s različitim sadržajima. Aktualni prikaz je istaknut.

- Kako biste prebacili u neki prikaz, dodirnite oznaku.
- Za prebacivanje između prikaza, dodirnite ekran i povucite prstom ulijevo ili udesno preko ekrana.

## Rukovanje infotainment sustavom

### Otvaranje uputa (ako postoje)

Ovisno o opremi u infotainment sustavu raspoložive su upute za rukovanje infotainment sustavom.

Ostale informacije i savjete o rukovanju pronaći ćete u digitalnim uputama infotainment sustava.

### ⑩ Stupac za skrolanje

Neki izbornici i funkcije imaju dodatne sadržaje iznad i ispod aktualnog prikaza ekrana.

1. Kako biste prikazali daljnje sadržaje, dodirnite stupac za skrolanje i povucite ga prema dolje ili gore.

### ⑪ Control Center

U Control Centru nalaze se daljnje funkcijske površine za funkcije i obavijesti. Prikazane funkcije mogu se konfigurirati → stranica 211.

1. Kako biste otvorili Control Center, dodirnite oznaku i povucite je prema dolje.

### ⑫ Funkcijske površine za glavne izbornike

Položaj funkcijskih površina ne može se konfigurirati → stranica 211.

1. Kako biste otvorili glavni izbornik, dodirnite odgovarajuću funkcijsku površinu, npr.  za sučelje za telefon → stranica 227.

### ⑬ Ekran

Preko ekrana rukujete funkcijama infotainment sustava. Detaljno pojašnjenje različitih pokreta prstima naći ćete u digitalnim uputama.

1. Dodirnite **HOME** ►  ►  ►  ► **Rukovanje**. ◀

### Uključivanje i isključivanje infotainment sustava

Ako infotainment sustav prethodno nije bio manualno isključen, tada će se infotainment sustav pokrenuti s uključivanjem paljenja.

Ako zadnja namještena jačina zvuka ne prekoračuje prethodno odabranu maksimalnu jačinu zvuka pri uključivanju, info-

tainment sustav će se pokrenuti s tom jačinom zvuka.

 Kad vozilo napuštate kod neaktivnog paljenja, infotainment sustav se automatski isključuje.

Ako infotainment sustav kod neaktivnog paljenja manualno uključite, on će se nakon otprilike 30 minuta automatski isključiti bez korisnikovog unosa.

## Početna slika ekrana

Nepostojanje pločice nije greška, već odgovara opremi vašeg vozila ovisno o pojedinoj zemlji.

## Otvaranje početne slike ekrana

1. Dodirnite **[HOME]** → stranica 210.

## Glavni izbornici na početnoj slici ekrana

Sljedeći glavni izbornici mogu biti sadržani na početnoj slici ekrana kao funkcijske površine:

 **Ambijentalno osvjetljenje.**



**Mobilne aplikacije.**



**Aplikacije.**



**Potpore.**



**Vozilo.**



**Pomoć:** ovdje ćete pronaći daljnje informacije o funkcijama i rukovanju infotainmentom.



**Zvuk.**



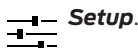
**Navigacija.**



**Radio/mediji.**



**Pravne napomene.**



**Setup.**



**Grijanje vozila u mirovanju:** grijanje vozila u mirovanju.



**Telefon.**

## Konfiguriranje početne slike ekrana

U prikaznoj jedinici i jedinici za rukovanje možete konfigurirati raspored funkcijskih površina, preglede i prikaze na početnoj slici ekrana ili ih rasporediti pomoću tvorničkih predložaka za layout.

1. Dodirnite funkcijsku površinu i držite je sve dok se funkcijska površina vidno ne istakne.
2. Funkcijsku površinu pomaknite na željeni položaj i otpustite je.

## Listanje popisa, prebacivanje glazbenih naslova

Odaberite željenu funkciju, postavku ili glazbeni naslov preko dodirnog zaslona.

## Pomicanje objekata, reguliranje jačine zvuka

Za prilagodbu postavki, npr. kliznih regulatora ili pomicanje područja izbornika, pomaknite objekte na ekranu.

Ovisno o opremi individualizirajte funkcijske površine i prikaze → stranica 213.

## Povećavanje i smanjivanje prikaza slika i karti na ekranu

Preporuka: koristite palac i kažiprst.

1. S dva prsta istovremeno dodirnite ekran i zadržite pritisak.
  - Kako biste povećali prikaz slika i karti, polagano razmaknite prste.
  - Za smanjivanje prikaza slika i karti prste lagano pomičite jedan prema drugom.



## Individualiziranje infotainment sustava

Ovisno o opremi možete individualizirati infotainment sustav kako biste omogućili brži pristup favoriziranim ili često korištenim funkcijama.

### Konfiguriranje pločica

U prikazima infotainment sustava nalaze se pločice za ulazak u daljnje izbornike i funkcije. Konfigurirajte pločice uklanjanjem ili dopunjavanjem prikaza.

1. Dodirnite pločicu i držite je sve dok se ne uključi prikaz dodatnog prozorčića.
2. Za otvaranje konfiguracije dodirnite .
  - Kako biste dodali novi prikaz s pločicama, dodirnite  i dodirnite željeni predložak.
  - Nove pločice kreiraju se bez funkcija.
  - Za uklanjanje prikaza s pločicama dodirnite .
3. Za zatvaranje konfiguracije dodirnite .
4. Kako biste se vratili na pregled, dodirnite  ili slobodno područje na ekranu.

 Najmanje dvije pločice uvijek su na raspolaganju. Njih nije moguće ukloniti. Ovisno o opremi možete dodati dvije daljnje pločice. Ukupno je moguć prikaz najviše četiri pločice.

### Prilagodba pločica

Za prilagodbu infotainment sustava svojim potrebama, prilagodite pločice te prikazane funkcije pločica u prikazima infotainment sustava.

1. Dodirnite pločicu i držite je sve dok se ne uključi prikaz dodatnog prozorčića.
2. Dodirnite željenu funkciju u dodatnom prozorčiću → stranica 211. Ovisno o veličini pločice na raspolaganju su različite funkcije.
3. Kako biste uklonili funkciju iz pločice, dodirnite željenu pločicu i dodirnite .
4. Kako biste se vratili na pregled, dodirnite  ili slobodno područje na ekranu.

Za neke je pločice na raspolaganju više funkcija nego što je na prvi pogled vidljivo u dodatnom prozorčiću. Kako biste vidjeli sve funkcije, u dodatnom prozorčiću prstom prijedite ulijevo ili udesno.

### Prilagodba Control Centra

Kako biste omogućili brzi pristup favoriziranim ili često korištenim funkcijama, prilagodite Control Center i prikazane funkcije u Control Centru infotainment sustava.

1. Dodirnite funkciju i držite je sve dok se ne uključi prikaz dodatnog prozorčića.
2. Dodirnite željenu funkciju u dodatnom prozorčiću i držite je sve dok se funkcija vidno ne istakne.
3. Funkciju pomaknite na željeni položaj i otpustite je.

Aktivna funkcija automatski se uklanja iz Control Centra i dodaje dodatnom prozorčiću.

Za Control Center na raspolaganju je više funkcija nego što je na prvi pogled vidljivo u dodatnom prozorčiću. Kako biste vidjeli sve funkcije, u dodatnom prozorčiću prstom prijedite ulijevo ili udesno.

### Otvaranje uputa (ako postoje)

Ostale informacije i savjete o individualiziranju pronaći ćete u digitalnim uputama infotainment sustava.

1. Dodirnite    ► **Prilagodba.** 

## Sistemske postavke i postavke zvuka

Ovisno o pojedinoj zemlji i opremi, broj mogućih postavki varira.

### Promjena postavki

Značenje sljedećih simbola vrijedi za sve sistemske postavke i postavke zvuka.

Kod zatvaranja izbornika automatski se preuzimaju izmjene.



Postavka je odabrana i aktivirana ili uključena.



Postavke nisu odabrane i deaktivirane niti isključene.





Otvaranje padajućeg izbornika.



Povećanje vrijednosti namještanja.



Smanjivanje vrijednosti namještanja.



Korak po korak natrag.



Korak po korak naprijed.



Uključivanje ili isključivanje funkcije ili sustava.

## Sistemske postavke

U sistemskim postavkama mogu postojati sljedeće funkcije, informacije i mogućnosti namještanja:

- Ekran.
- Vrijeme i datum.
- Jezik/Language.
- Dodatni jezici za tipkovnicu.
- Jedinice.
- Rukovanje govornim naredbama.
- Wi-Fi.
- Prijenos podataka mobilnim uređajima.
- Veza za prijenos podataka.
- Bluetooth.
- Mobilni uređaji.
- Poništavanje na tvornička namještanja.
- Informacije o sustavu.
- Copyright.
- Pomoć za konfiguraciju.

## Pozivanje sistemskih postavki

1. Dodirnite **(HOME)** ► .

### Postavke zvuka

U postavkama zvuka mogu se nalaziti informacije i mogućnosti namještanja za equalizer, položaj, jačinu zvuka i setup.

Ovisno o pojedinoj zemlji kod automatskog aktiviranja poziva u nuždi za vrijeme trajanja poziva u nuždi svi se izvori zvuka u vozilu

privremeno isključuju, npr. zvuk radiouređaja.

## Pozivanje postavki zvuka

1. Dodirnite **(HOME)** ► .

### Prilagodba jačine zvuka vanjskih audio izvora

Ako morate povećati jačinu zvuka reprodukcije vanjskog audio izvora, najprije smanjite jačinu zvuka na infotainment sustavu.

Ako je reprodukcija priključenog audio izvora pretiha, povećajte izlaznu jačinu zvuka na vanjskom audio izvoru. Ako to nije dovoljno, ulaznu jačinu zvuka namjestite na **Srednje** ili **Glasno**.

Ako je reprodukcija priključenog vanjskog audio izvora preglasna ili iskrivljena, smanjite izlaznu jačinu zvuka na vanjskom audio izvoru. Ako to nije dovoljno, ulaznu jačinu zvuka namjestite na **Srednje** ili **Tiho**.



## Radio modus

### Uvod u temu

U radio modusu možete primiti radiopostaje raspoložive u raznim frekvencijskim pojasevima i svoje favorite pohraniti na tipke radiopostaja za brzi pristup.

Raspoložive vrste prijma i frekvencijska područja ovise o opremi i nisu raspoloživi u svim zemljama. Frekvencijska se područja u pojedinim zemljama mogu namjestiti, isključiti ili ne više biti u ponudi.

### Pozivanje glavnog izbornika za radio modus

1. Dodirnite **(HOME)** ►  ►  ► .

### Pozivanje postavki

1. Dodirnite **(HOME)** ►  ►  ►  ► **Radio**.



Za sadržaj prenesenih informacija odgovorne su radiopostaje.

Dodatno u vozilu priključeni električni uređaji mogu ometati prijam radiosig-nala i prouzročiti zvukove u zvučnicima.

 Folije ili metalizirane naljepnice na staklima mogu kod vozila s antenom u staklu ograničiti njen prijam.

## Opseg opreme i simboli

 **Obratite pozornost na**  i  **na stranici 204.**

### Radio

Raspoloživi opseg funkcija kao i moguće vrste prijama i frekvencijski pojasevi ovise o opremi i nisu raspoloživi u svim zemljama.

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.

- FM višestruki tuner (diversity antena).
- Popis FM radiopostaja.
- Sažeti popis radiopostaja.
  - Spajanje FM i DAB radiopostaja u jedan popis (FM/DAB).
- Sažeti popis memorije.
  - Spajanje svih radiopostaja pohranjenih na tipkama radiopostaja u jedan popis.
  - Najviše 36 tipki radiopostaja kao mjesta za pohranjivanje za favorite.
- Logotipovi radiopostaja.
- Antensko pojačalo.
- DAB/DAB+ (višestruki tuner s MRC-om).
- DAB slideshow.
  - Paralelno s aktualnim programom jedna za drugo prenose se statične slike.

### Opći simboli u radio modusu



Odabir vrste prijama AM.



Odabir vrste prijama FM.



Odabir vrste prijama FM/  
DAB.



Odaberite frekvencijsko područje DAB.



Odabir prethodne radiopostaje iz popisa radiopostaja ili odabir radiopostaje na prethodnoj tipki radiopostaje.



Odabir sljedeće radiopostaje iz popisa radiopostaja ili odabir radiopostaje na sljedećoj tipki radiopostaje.



Prikaz popisa favorita.

Umanjeni prikaz: radiopostaja koja je već pohranjena kao favorit na nekom popisu radiopostaja.



Nadzor prometnih obavijesti (TP) aktiviran je.



Odabrana radiopostaja s prometnim obavijestima nije raspoloživa.



Automatsko praćenje radiopostaja je isključeno.



Sustav radiopodataka (RDS) isključen je.

### Simboli u AM frekvencijskom području



Uključivanje prikaza popisa AM radiopostaja.



Manualno aktualiziranje popisa radiopostaja.



Uključivanje prikaza frekvencijskog pojasa za manualni odabir AM frekvencije.

### Simboli u FM/DAB frekvencijskom području



Uključivanje prikaza popisa FM i DAB radiopostaja.



Uključivanje prikaza frekvencijskog pojasa za manualni odabir FM frekvencije.

Moguće samo ako je sažeti popis radiopostaja FM/DAB isključen u postavkama → stranica 214.



Nije moguć DAB prijam.



## Odabir, namještanje i pohranjivanje radiopostaja

📖 **Obratite pozornost na ⚠️ i ⓘ na stranici 204.**

### Odabir frekvencijskog područja ili vrste prijama

Prije odabira radiopostaje prvo morate odabrati frekvencijsko područje ili vrstu prijama. Ovisno o odabranom frekvencijskom području ili vrsti prijama raspoložive su razne radiopostaje.

Raspoloživa frekvencijska područja i vrste prijama raspoloživi ovise o opremi i nisu raspoloživi u svim zemljama.

1. Radi otvaranje popisa frekvencijskih područja i vrsta prijama dodirnite v.
2. Odaberite frekvencijsko područje ili vrstu prijama:
  - AM.
  - FM/DAB.
  - FM.
  - DAB.

### Traženje i odabir radiopostaja

Radiopostaje možete tražiti na razne načine. Mogućnosti variraju ovisno o frekvencijskom pojasu i vrsti prijama.

#### 📶 **Odabir preko frekvencijskog pojasa (AM i FM)**

1. Uključite prikaz frekvencijskog pojasa.
2. Dodirnite kursor, pomaknite ga na frekvencijski pojas i otpustite ga na željenoj frekvenciji.

**ℹ️:** dodirnite neku točku na frekvencijskom pojasu. Kursor se automatski precizira na odgovarajuću frekvenciju.

Namješta se radiopostaja na namještenoj frekvenciji.

#### ☰ **Odabir iz popisa radiopostaja (AM i FM/DAB)**

Popis radiopostaja prikazuje radiopostaje za koje je aktualno moguć prijam. Ovisno o opremi može se dogoditi da popis radiopostaja morate manualno aktualizirati ako ste nakon zadnjeg pozivanja popisa radiopostaja napustili područje. U FM/DAB fre-

vencijskom području popis radiopostaja u pravilu se automatski aktualizira.

1. Otvorite popis radiopostaja.
2. Dodirnite željenu radiopostaju.

Odabrana radiopostaja se namješta.

Kod FM-a/DAB-a automatski se prema raspoloživosti radiopostaje odabire najbolja vrsta prijama.

### **SCAN Traženje u SCAN modusu (AM i FM/DAB)**

U SCAN modusu radiopostaje frekvencijskog područja automatski se namještaju jedna za drugom i kratko se preslušavaju otprilike 5 sekundi.

1. Za pokretanje SCAN modusa dodirnite **SCAN**.

SCAN modus se pokreće, a aktualno namještena radiopostaja prikazuje se na zaslonu. Pokraj toga prikazuje se funkcijska površina **SCAN**.

2. Kako biste odabrali radiopostaju, dodirnite **SCAN**.

SCAN modus se zaustavlja i radiopostaja je namještena. **SCAN** se isključuje.

### ☆ **Pohranjivanje radiopostaja na tipkama radiopostaja**

Na tipke radiopostaja možete pohraniti najviše 38 radiopostaja različitih frekvencijskih pojaseva i vrsta prijama kao favorite.

1. Namjestite željenu radiopostaju.
2. Pozovite tipke radiopostaja.
3. Dodirnite ⊕.

**ℹ️:** dodirnite već zauzetu tipku radiopostaje i držite je otprilike 3 sekunde.

**ℹ️:** dodirnite radiopostaju u popisu radiopostaja i držite je.

Uključuje se prikaz tipki radiopostaja.

4. Dodirnite željenu tipku radiopostaje.

Radiopostaja se pohranjuje na odabranu tipku radiopostaje.

Ako je na tipki radiopostaje već bila pohranjena neka radiopostaja, ta se radiopostaja uklanja s tipke radiopostaje i zamjenjuje novom radiopostajom.



## Posebne funkcije u radio modusu

📖 **Obratite pozornost na** ⚠️ i ⓘ **na stranici 204.**

Posebne funkcije u radio modusu navedene u nastavku teksta ovisno o opremi i pojedinoj zemlji možda nisu raspoložive u svim infotainment sustavima i u svim državama.

Posebne funkcije navedene u donjem tekstu možete uključiti i isključiti u postavkama u radio modusu → stranica 214.

### TP (prometne obavijesti)

TP funkcija nadzire obavijesti namještene radiopostaje s prometnim obavijestima i automatski ih učitava u aktivni radio modus ili reprodukciju medija. Za to mora biti moguć prijam neke radiopostaje s prometnim obavijestima.

Neke radiopostaje bez vlastitih prometnih obavijesti podržavaju TP funkciju pomoću korespondirajuće radiopostaje s prometnim obavijestima (EON).

U AM frekvenzijskom području i media modusu u pozadini se automatski namješta radiopostaja s prometnim obavijestima sve dok je moguć prijam radiopostaje s prometnim obavijestima.

Ako nije moguć prijam radiopostaje s prometnim obavijestima, na zaslonu se prikazuje **No TP**. Pritom uređaj automatski traži radiopostaju s prometnim obavijestima s mogućnošću prijama. Čim je moguć prijam nove radiopostaje s prometnim obavijestima, status na zaslonu ponovno se prebacuje na **TP**.

Kako bi se omogućio prijam prometnih obavijesti, funkcija TP mora biti aktivirana u postavkama u radio modusu.

Radiopostaje s prometnim obavijestima nisu raspoložive u svim zemljama.

### Uključivanje TP funkcije

1. U radio ili media modusu dodirnite  ► **Radio** i aktivirajte **Prometne obavijesti (TP)**.

### Druge obavijesti

Osim obavijesti preko TP funkcije, u DAB frekvenzijskom području možete od radio-

postaja primati i druge obavijesti, npr. vremensku prognozu.

### Uključivanje funkcije „Druge obavijesti“

1. U postavkama radio modusa aktivirajte funkciju.

### Automatska promjena radiopostaje

U DAB frekvenzijskom području automatski se prema raspoloživosti radiopostaje odabire najbolja vrsta prijama.

Ako u DAB frekvenzijskom području dođe do prekida prijama namještene radiopostaje, ovisno o raspoloživosti te radiopostaje, moguće je da će automatski biti odabrana ta ili slična radiopostaja u FM frekvenzijskom području.

### Uključivanje funkcije „Automatska promjena radiopostaje“

1. U postavkama radio modusa aktivirajte funkciju.

### Prebacivanje na slične radiopostaje

Ako prijam radiopostaje bude loš ili se prekinе, prema raspoloživosti radiopostaja i ovisno o kvaliteti prijama automatski će se provesti prebacivanje na alternativnu radiopostaju, npr. između susjednih regionalnih radiopostaja.

### Uključivanje funkcije „Prebacivanje na slične radiopostaje“

1. U postavkama radio modusa aktivirajte funkciju.

### Logotipovi radiopostaja

Logotipovi radiopostaja za neka frekvenzijska područja mogu biti prethodno instalirani u infotainment sustavu.

Ako je u postavkama aktiviran **Automatski odabir logotipova radiopostaja**, logotipovi radiopostaja automatski se dodjeljuju radiopostajama.

### Manualno pridruživanje logotipova radiopostaja

1. U radio modusu dodirnite  ► **Radio** ► **Logotipovi radiopostaja**.
2. Odaberite radiopostaju kojoj želite pridružiti logotip radiopostaje.

3. Odaberite logotip radiopostaje.
4. Po želji ponovite postupak za dodatne radiopostaje.
5. Kako biste završili dodjeljivanje logotipova radiopostaja, dodirnite .

## Media modus

### Uvod u temu

U media modusu možete reproducirati medijske datoteke nosača podataka preko infotainment sustava.

Ovisno o opremi mogu se koristiti sljedeći nosači podataka:

- USB medij za pohranjivanje, npr. USB stick.
- USB Stickovi isključivo sa sustavom datoteka FAT32.
- Bluetooth uređaj, npr. mobilni telefon.

Ovisno o opremi mogu se reproducirati sljedeće vrste medijskih datoteka:

- Audio datoteke, npr. glazba.
- Video datoteke.

### Pozivanje glavnog izbornika za media modus

1. Dodirnite   .

### Pozivanje postavki

1. Dodirnite     **Mediji**.

### Ograničenja i napomene o nosačima podataka

Zaprljani, pregrijani i oštećeni nosači podataka mogu biti neupotrebljivi. Uvažite napomene proizvođača.

Razlike u kvaliteti kod nosača podataka različitih proizvođača mogu prouzročiti smetnje kod reprodukcije medija.

Pogrešna konfiguracija nosača podataka može dovesti do toga da se nosač podataka ne može očitati.

Volumen memorije, korištenje (postupci kopiranja i brisanja), sustav datoteke, struktura direktorija i pohranjena količina

podataka mogu produžiti vrijeme očitavanja nosača podataka.

Playliste određuju samo redoslijed reprodukcije i upućuju na mjesto za pohranjivanje medijskih datoteka unutar strukture direktorija. U playlistama nisu pohranjene medijske datoteke. Za reprodukciju playliste moraju postojati medijske datoteke na mjestima za pohranjivanje na nosaču podataka na koji upućuje playlista.

 Ne preuzimamo odgovornost za oštećene, izmijenjene ili izgubljene datoteke na nosačima podataka.

### Opseg opreme i simboli

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

### Audio, mediji

Raspoloživi opseg funkcija, mogući medijski formati i simboli u media modusu ovise o opremi i nisu raspoloživi u svim zemljama.

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.

- Reprodukcijska medija i upravljanje medijima preko bluetootha.
- Reprodukcijska zvuka u ovim formatima.

- AAC.
- APE.
- ALAC.
- FLAC.
- MP2.
- MP3.
- MP4.
- Vorbis.
- OPUS.
- WMA.
- WAV.

- Reprodukcijska videozapisa u ovim formatima:

- MPEG-1 i MPEG-2  
(.mpg, .mpeg, .mkv, .avi).
- ISO MPEG-4 ASP; Xvid  
(.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).

- ISO MPEG-4 AVC / H.264 (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
- Windows Media Video 9 (.wmv, .asf, .mkv, .avi).
- Playliste za razne uređaje.
- Baza medijskih podataka za razne izvore.
  - Podaci svih medijskih izvora priključenih na infotainment sustav pohranjuju se u bazu medijskih podataka.
- Traženje medija.

### Simboli za medijske izvore

 Odaberite **Moji mediji** kao medijski izvor. Pod **Moji mediji** mogu se odabrati spojeni USB uređaji.

 Odaberite uređaj spojen preko bluetootha kao medijski izvor.

 Odaberite povezani uređaj kao medijski izvor putem USB priključka. Pod **USB** može se odabrati povezani USB uređaj.

### Opći simboli u media modusu

-  Aktiviranje reprodukcije.
-  Prebacivanje na prethodni glazbeni naslov.
-  Prebacivanje na sljedeći glazbeni naslov.
-  Ponavljanje svih glazbenih naslova.
-  Aktiviranje nasumičnog redoslijeda reprodukcije.
-  Pretraživanje aktualnog medijskog izvora (prikaz popisa).
-  Prikaz popisa favorita.
-  Nedavno reproducirani glazbeni naslovi.
-  Povratak u nadređeni direktorij medijskog izvora.

### Simboli za kategorije i grupe medijskih datoteka

 Glazbeni naslov.

 Videozapisi.

 Playliste.

 Albumi.

 Izvođači.

 Žanr.

 Podcasti.

 Audio knjige.

### Simboli kod reprodukcije videozapisa

 Reprodukcijski videozapis u modusu slike u punoj veličini.

 Reprodukcijski videozapis u smanjenoj veličini.

### Odabir i reprodukcija medijskog izvora

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

### Odabir medijskog izvora

1. Ako želite reprodukciju vanjskog medijskog izvora spojite vanjski medijski izvor.
2. Odaberite spojeni medijski izvor koji će se koristiti za reprodukciju.

### ▶ Reprodukcijski audio i video datoteka

Prije reprodukcije medijskih datoteka morate spojiti i odabrati medijski izvor.

Medijske datoteke raspoloživog medijskog izvora možete tražiti i reproducirati na razne načine.

### **Pretraživanje strukture direktorija**

Sve medijske datoteke s USB uređaja filtrirane su prema kategorijama, npr. album. Pod **Moji mediji** uvijek se prikazuje ovaj prikaz kategorije. Klasična struktura direktorija pojedinačnih USB nosača podataka nalazi se dodatno pod **Moji mediji**.

1. Uključite prikaz strukture direktorija.

Prikazuje se struktura direktorija odabranog medijskog izvora. Ako je odabrano **Moji mediji**, prvo se prikazuju kategorije, npr. glazba i spojeni medijski izvori.

2. Pretražite strukturu direktorija prema željenom glazbenom naslovu.

**III:** kako biste pokrenuli pretraživanje cijelog teksta, dodirnite ☆.

Prikazuje se red za unos.

3. Unesite naziv željenog glazbenog naslova.

Popis pronađenih glazbenih naslova automatski se aktualizira tijekom unosa.

4. Dodirnite željeni glazbeni naslov.

Ako se odabir pri pokretanju reprodukcije nalazi u direktoriju na medijskom izvoru, medijske datoteke koje se nalaze u direktoriju dodaju se reprodukciji.

Ako se reproducira playlista, svi raspoloživi glazbeni naslovi playliste dodaju se reprodukciji.

5. Zatvorite odabir pomoću X.

### ☆ **Odabir iz favorita**

Možete radi reprodukcije pohranjivati pojedinačne glazbene naslove, albume, izvođače i žanrove među favorite.

1. Dodirnite ☆.
2. Dodirnite željenog favorita.

Ovisno o odabiru, svi glazbeni naslovi koji spadaju u favorite dodaju se reprodukciji.

### ☆ **Pohranjivanje favorita**

Kao favorite možete pohranjivati samo medijske datoteke koje se u **Moji mediji** prika-

zuju u direktorijima **Glazba** i **Video**. Kao favorite možete pohranjivati pojedinačne glazbene naslove, albume, izvođače i žanrove.

1. Pokrenite reprodukciju željenog glazbenog naslova.
2. Dodirnite ☆.
3. Dodirnite ⊕.

**III:** dodirnite već zauzeto mjesto za favorita i držite ga cca. 3 sekunde.

4. Odaberite iz popisa za odabir:

— Glazbeni naslov.

— Albumi.

— Izvođači.

— Žanrovi.

— Playliste.

Odabir se pohranjuje kao favorit na odabranom mjestu za favorita. Ako je mjesto za favorita već bilo zauzeto, prethodno pohranjeni favorit bit će prepisan.

Mogućnosti odabira u popisu za odabir ovise o podacima koji se nalaze u medijskoj datoteci. Ako kod glazbenih datoteka, npr., nije naveden žanr, žanr ne može biti pohranjen kao favorit.

Ako se trenutačno reproducira video datoteka, samo taj videozapis može biti pohranjen kao favorit.

## **Reprodukcija zabavnih sadržaja preko infotainment sustava**

 **Obratite pozornost na**  i  **na stranici 204.**

Preko infotainment sustava mogu se reproducirati glazba i videozapisi.

### **Video modus**

U video modusu se na zaslonu infotainment sustava, ovisno o opremi i u pojedinim zemljama, može reproducirati video s nosača podataka ili interne memorije. Ton videozapisa pritom se reproducira preko zvučnika vozila.

Slika videozapisa prikazuje se samo kod vozila u mirovanju. Kod vozila u vožnji za-



slon infotainment sustava isključuje se. Ton videa čuje se i dalje.

U nekim se zemljama iz razloga prometne sigurnosti video slika ne prikazuje čak i kod vozila u mirovanju.

## Navigacija

### Uvod u temu

Aktualni položaj vozila utvrđuje se preko globalnog satelitskog sustava. Kako bi se omogućila optimalna navigacija do odredišta putovanja, sve mjerne vrijednosti i moguće prometne obavijesti uspoređuju se s raspoloživim kartografskim podacima.

Zvučne navigacijske obavijesti i grafički prikazi navode na odredište putovanja.

U pojedinim zemljama neke funkcije infotainment sustava više se ne mogu odabrati na ekranu od određene brzine. To nije greška funkcije, nego je u skladu sa zakonskim propisima.

### UPOZORENJE

Namještajte postavke, provodite unose odredišta i promjene za navigaciju samo kod vozila u mirovanju.

 Ako je tijekom navođenja na odredište propušteno skretanje na račvanju, navigacija će možda ponovno izračunati rutu.

Kvaliteta emitiranih preporuka za vožnju ovisi o navigacijskim podacima na raspolaganju i eventualno dojavljenim prometnim smetnjama.

Prometne obavijesti objavljuju se u infotainment sustavu samo kada je aktivirana raspoloživa FordPass usluga.

### Otvaranje glavnog izbornika navigacije

1. Dodirnite  .

### Pozivanje postavki

1. Dodirnite   .

### Navigacijske obavijesti

Navigacijske obavijesti zvučne su napomene za vožnju za rutu kojom se aktualno vozite.

Vrsta i učestalost navigacijskih obavijesti ovise o postavkama i situaciji u vožnji, npr. vožnji autoputom.

 Ako se na odredište ne može precizno stići, npr. jer se ono nalazi u području za koje nema digitaliziranih podataka, slijedi navigacijska obavijest da ste stigli u područje odredišta. Napomene o smjeru i udaljenosti odredišta putovanja dodatno se prikazuju na ekranu.

Tijekom dinamičnog navođenja na odredište ukazuje se na dojave o prometnim smetnjama koje se nalaze na ruti. Ako se ruta zbog prometne smetnje ili promijenjenog načina vožnje iznova izračunava, uslijedit će dodatna navigacijska obavijest → stranica 226.

Tijekom navigacijske obavijesti možete prilagoditi njezinu jačinu zvuka ili privremeno isključiti zvuk. Sve daljnje navigacijske obavijesti emitiraju se ovom jačinom zvuka ili je zvuk privremeno isključen.

Navigacijske obavijesti neće se reproducirati kod privremeno isključenog zvuka infotainment sustava.

### Ograničenja kod navigacije

Kad infotainment sustav ne može primati podatke GPS satelita, npr. u tunelu, navigacija je i dalje moguća preko senzora vozila.

U područjima za koja u memoriji infotainment sustava nema digitaliziranih podataka ili su podaci nepotpuno digitalizirani, infotainment sustav također pokušava omogućiti navođenje na odredište.

Ako navigacijski podaci nedostaju ili su nepotpuni, položaj vozila možda se neće moći točno odrediti. To može dovesti do toga da navigacija neće biti tako precizna kao inače.

Konfiguracija ceste podliježe stalnim promjenama, npr. radovima na cesti. Kod zastarjelih navigacijskih podataka tijekom navođenja na odredište mogu nastupiti greške ili nepreciznosti.

### Upravljanje navigacijskom kartom

Kako biste omogućili optimalan prikaz, navigacijskom kartom možete upravljati dodatnim pokretima prstiju.

## Pomicanje navigacijske karte

Preporuka: koristite kažiprst.

1. Navigacijsku kartu pomičite prstom.

## Povećavanje i smanjivanje prikaza karte

Preporuka: koristite kažiprst.

1. Dvaput zaredom dodirnite kartu držite je.
2. Kako biste smanjili prikaz karte, pomaknite prst prema gore. Kako biste povećali prikaz karte, pomaknite prst prema dolje.

## Povećavanje i smanjivanje prikaza karte

Preporuka: koristite palac i kažiprst.

1. S dva prsta istovremeno dodirnite kartu držite je.
2. Kako biste smanjili prikaz karte, primaknite prste. Kako biste povećali prikaz karte, razmaknite prste.

## Naginjanje prikaza karte

Preporuka: koristite kažiprst i srednji prst.

1. S dva prsta horizontalno jedan prema drugom istovremeno dodirnite kartu držite je.
2. Kako biste prikaz karte nagnuli prema naprijed, pomaknite prste prema gore. Kako biste prikaz karte nagnuli prema natrag, pomaknite prste prema dolje.

## Okretanje prikaza karte

Preporuka: koristite palac i kažiprst.

1. S dva prsta istovremeno dodirnite kartu držite je.
2. Kako biste okretali prikaz karte, okrećite prste u smjeru ili suprotno od smjera kazaljke na satu.

## Pohranjeni podaci

Kako bi se omogućio brz unos odredišta i optimiziralo navođenje na odredište, infotainment sustav pohranjuje određene podatke, npr. često korištene rute.

## Brisanje pohranjenih podataka

1. Dodirnite  **Osnovne funkcije** ► **Izbrisati najčešće korištene funkcije**.

2. Dodirnite potvrdu za brisanje.



## Oprema i simboli navigacije

 **Uvažite**  i  na stranici 204 i na početku ovog poglavlja na stranici 221.

### Navigacija

Oprema, simboli i funkcije navigacije ovise o opremi i nisu dostupni u svim zemljama.

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.

### Oprema

- Unos odredišta i izračun rute.
- Istovremeni prikaz dvije navigacijske karte (ekran i kombinirani instrument).
- Osobna odredišta.
- 3D prikazi gradova.
- Online aktualiziranje karti.
- Online prometne informacije.

### Opći simboli navigacije



Prikaz daljnjih opcija za navođenje na odredište.



Prikaz navigacijske karte.



Otvaranje pohranjenih adresa (popis kontakata spojenog mobilnog telefona).



Pozivanje postavki.

### Simboli na karti

Funkcijske površine i prikazi ovise o postavkama i aktualnoj situaciji u vožnji.

Na karti se prikazuju simboli za prometne obavijesti i POI odredišta, npr. benzinske postaje ako su na raspolaganju navigacijski podaci → stranica 223.



Prikaz aktualne pozicije.



Usmjerenje karte.



Prikaz informacija o ruti.



Potpuno automatski modus karte (orijentacija u smjeru vožnje, položaj, zoom i nagib).



Prikaz dodatnog prozorčića s opcijama rute.



Prikaz memorije odredišta.



Prikaz dodatnih prozorčića s daljnjim opcijama.

### Simboli u dodatnom prozorčiću

1. Za otvaranje dodatnog prozorčića dodirnite ≡.



Opcije rute i informacije o aktualnom navođenju na odredište.



Ponavljanje posljednje navigacijske obavijesti.



Jačina zvuka navigacijskih obavijesti.

### Daljnji simboli



Traženje odredišta: detaljni unos odredišta za adresu.

### Simboli u planu rute



Prikaz aktualne pozicije.



Odredište putovanja aktualnog navođenja na odredište.



Završetak aktualnog navođenja na odredište.



Zatvaranje plana rute.

### Namještanje preferiranih kategorija posebnih odredišta

Sustav nudi različita posebna odredišta, npr. benzinske postaje, pomoću simbola za

brzi odabir u unosu odredišta, u planu rute i na karti. Prioritet prikaza ovih simbola možete odrediti pod **Postavke osnovnih funkcija** ▶ **Preferirane kategorije posebnih odredišta**. Sustav dodatno samostalno usvaja vašu preferiranu kategoriju.

### Prometne obavijesti

Na karti se prikazuju prometne obavijesti ako su na raspolaganju podaci navigacije → stranica 223.

1. Za otvaranje dodatnog prozorčića s daljnjim detaljima dodirnite prometnu obavijest → stranica 226.



Zastoj.



Sudar.



Poledica.



Cesta blokirana.



Opasnost od klizanja.



Opasnost.



Gradilište.



Jak vjetar.

### Navigacijski podaci

**Uvažite** **i** **na stranici 204 i na početku ovog poglavlja na stranici 221.**

Infotainment sustav raspolaže internom memorijom navigacijskih podataka. Ovisno o pojedinoj zemlji potrebni navigacijski podaci već su prethodno instalirani.

Za ispravno navođenje na odredište i korištenje ponuđenih funkcija u punom opsegu infotainment sustav uvijek treba aktualne navigacijske podatke.

## ❗ NAPOMENA

Ako koristite stariju verziju podataka, moglo bi doći do ograničenja navigacije. Aktualne dionice neće se moći pronaći ili će navođenje na određite voditi do pogrešnog odredišta.

- Navigacijske podatke uvijek održavajte aktualnima.

## Online aktualiziranje navigacijskih podataka

Navigacijski podaci za regije u kojima se često vozite automatski će se aktualizirati u pozadini kod uključenog paljenja, postojeće internetske veze i važećih postavki privatnosti.

1. Uključite paljenje.
2. Provjerite internetsku vezu i postavke privatnosti. Po potrebi uspostavite internetsku vezu i odaberite neki drugi modus, a ne „Povezivost vozila isključena“.

Navigacijski podaci za regije u kojima se trenutno vozite automatski se aktualiziraju u pozadini.

 Automatska aktualiziranje navigacijskih podataka ovisi o zemlji i postavkama privatnosti. Aktualiziranje se neće provesti u offline modusu → stranica 199.

## Manualno aktualiziranje navigacijskih podataka

Radi manualnog aktualiziranja navigacijskih podataka za veće regije obratite se svom ovlaštenom ugovornom trgovcu.

## Prikaz verzija kartografskih podataka

1. Dodirnite   **Informacije o sustavu**.

## Pokretanje navođenja na odredište

 **Uvažite**   **na stranici 204 i na početku ovog poglavlja na stranici 221.**

Ovisno o pojedinoj zemlji i opremi na raspolaganju su različite funkcije za unos odredišta.

Daljnje informacije o simbolima na ekranu infotainment sustava naći ćete na → stranici 222.

Svoje traženje možete točnije ograničiti određenim prijedlozima u popisu rezultata, npr. „u blizini“.

Različite funkcije za unos odredišta nalaze se u glavnom izborniku navigacije.

## Otvaranje glavnog izbornika navigacije

1. Dodirnite   .

## Otvaranje postavki

1. Dodirnite   .

## Unos adrese

Pokrenite navigaciju tako da unesete adresu. Tijekom unosa navigacija predlaže već poznata odredišta. Možete unijeti i novu, nepoznatu adresu za navođenje na odredište.

Tijekom unosa adrese nemojte unijeti poštanski broj mjesta odredišta, već naziv mjesta odredišta.

## Odabir odredišta i pokretanje navigacije

1. Dodirnite .
2. Unesite adresu odredišta i odaberite željeno odredište.

**ILI:** dodirnite  i unesite detaljne podatke o odredištu.

3. Dodirnite **Pokretanje**.

**ILI:** dodirnite .

## Brzo pokretanje

1. Dodirnite .
2. Unesite adresu odredišta, dodirnite željeno odredište i nekoliko sekundi ga držite pritisnutim.

Unesite odredište što preciznije moguće. Kod greške u unosu odredišta neće uslijediti navođenje na odredište ili je moguće navođenje na pogrešno odredište.

## Predložena odredišta

Kako bi moglo predložiti moguća odredišta, pregled odredišta koristi pohranjene podatke.

## Odabir odredišta i pokretanje navigacije

1. Dodirnite  ► **Prijedlozi.**

2. Odaberite željeno odredište.

Navođenje na odredište pokreće se automatski.

## Zadnja odredišta

Kako bi na raspolaganje stavila zadnja odredišta za navođenje na odredište, navigacija pohranjuje do 25 zadnjih dospelih odredišta putovanja. Novo odredište putovanja automatski briše najstarije odredište.

## Odabir odredišta i pokretanje navigacije

1. Dodirnite  ► **Zadnja odredišta.**

2. Dodirnite željeno odredište.

3. Dodirnite **Pokretanje.**

**ILI:** dodirnite .

## Brzo pokretanje

1. Dodirnite  ► **Zadnja odredišta.**

2. Dodirnite željeno odredište i nekoliko sekundi ga držite.

## Preferirana odredišta

Pohranite do 50 odredišta putovanja kao favorite.

## Pohranjivanje odredišta putovanja kao favorita

1. Tijekom unosa odredišta u dodatnom prozorčiću dodirnite .

## Odabir odredišta i pokretanje navigacije

1. Dodirnite  ► **Favoriti.**

2. Dodirnite željeno odredište.

3. Dodirnite **Pokretanje.**

**ILI:** dodirnite .

## Brzo pokretanje

1. Dodirnite  ► **Favoriti.**

2. Dodirnite željeno odredište i nekoliko sekundi ga držite.

## Odabir na karti

Navigacijska karta na mnogim mjestima sadrži aktivna područja koja su prikladna za unos odredišta. Za unos odredišta dodirnite željenu poziciju ili željeno mjesto na karti. Ako na tom mjestu postoje kartografski podaci, možete pokrenuti navođenje na odredište.

Unos odredišta pomoću navigacijske karte ovisi o verziji podataka i nije moguć za sve pozicije.

Za unos odredišta prema odabranoj točki odredišta s nepoznatim podacima koristite offroad navigaciju.

## Offroad navigacija

Offroad navigacija izračunava rute do odabranih točki odredišta s nepoznatim podacima. Ako se točka odredišta nalazi izvan poznatih cesta ili podataka o poziciji, navigacija izračunava rutu do sljedeće točke na poznatim cestama i izravnom vezom upotpunjuje dionicu do točke odredišta.

Za pokretanje offroad navigacije dodirnite slobodno područje bez podataka o poziciji.

## Pokretanje navigacije

1. Dodirnite .

2. Pomičite prikaz na karti sve dok ne odaberete željenu poziciju. Navigacijskom kartom može se rukovati dodatnim do- dirom prstima → stranica 221.

3. Dodirnite željeno odredište ili bilo koju točku odredišta bez podataka o poziciji na karti.

4. Dodirnite **Pokretanje.**

**ILI:** dodirnite .

## Korištenje podataka o adresi kontakta

Pokrenite navođenje na odredište pomoću pohranjenih podataka o adresi kontakta. Pohranjeni kontakti bez podataka o adresi ne mogu se koristiti za navođenje na odredište.

## Pokretanje navigacije

1. Dodirnite .

2. Dodirnite željeni kontakt i podatke o adresi.

3. Dodirnite **Pokretanje.**

**ILI:** dodirnite .

## **NAPOMENA**

Ako su podaci o adresi kontakta zastarjeli, navođenje na pohranjenu adresu svejedno će se pokrenuti. Obratite pozornost na aktualnu adresu kontakta.

## **Opisi funkcija**

 **Uvažite**  i  **na stranici 204 i na početku ovog poglavlja na stranici 221.**

### **Plan rute**

Plan rute sadrži informacije o relevantnim događajima, npr. međuođredištu i predloženim odredištima, ako su navigacijski podaci na raspolaganju.

Kada dodirnete neki događaj, otvara se dodatni prozorčić s daljnjim opcijama. Raspoložive opcije ovise o događaju i aktualnim postavkama → stranica 221.

### **Otvaranje i zatvaranje plana rute**

1. Kako biste otvorili plan rute, dodirnite ga.
2. Kako biste zatvorili plan rute, dodirnite .
3. Kako biste zaustavili navođenje do odredišta ili međuođredišta pored odredišta u planu rute dodirnite .

### **Uređivanje navođenja na odredište**

Za uređivanje navođenja na odredište pomaknite međuođredišta ili odredište putovanja u plan rute.

1. Dodirnite željeno odredište i držite ga sve dok ono ne bude vidljivo istaknuto.
2. Odredište pomaknite na željenu poziciju i otpustite ga.

Ruta se ponovno izračunava.

### **Zaobilaženje prometnih smetnji**

Plan rute prikazuje obavijesti o aktualnim prometnim smetnjama kad postoje podaci navigacije. Zaobiđite prometne smetnje uređivanjem plana rute → stranica 226.

1. Dodirnite prometnu obavijest.
2. Dodirnite **Zaobići**.

Ruta se ponovno izračunava.



Na taj je način moguće zaobilaženje samo jedne prometne smetnje po navođenju na odredište.

### **Dodatni prozorčić**

◀ Kad dodirnete unose plana rute, može se uključiti dodatni prozorčić s daljnjim opcijama vezanim uz te unose. Moguće opcije ovise o dodirnutom unosu.

### **Zatvaranje dodatnog prozorčića**

1. Dodirnite slobodno područje izvan dodatnog prozorčića.

### **Funkcije u dodatnom prozorčiću:**

**Prikazati na karti** Prikazati odabir na karti.

**Dodati međuođredište** Dodati međuođredište uz navođenje na odredište.

**Izravna ruta** Pokrenuti izravno navođenje na odredište.

**Izbrisati** Ukloniti međuođredište iz navođenja na odredište.

**Zaobići** Zaobilaženje prometne smetnje. Ruta se ponovno izračunava.

**Zaustaviti navođenje na odredište** Zaustavljanje aktualnog navođenja na odredište.

### **Usvajanje obrazaca ponašanja korisnika**

Kako bi se automatski mogla kreirati predložena odredišta, navigacija tijekom vožnje pohranjuje korištene rute i dospelja odredišta. Odredišta se usvajaju u ovisnosti o dijelu dana i danu u tjednu.

Navigacija može predložiti usvojene rute. Za prikaz predloženih ruta dodirnite .

Ako se odabere jedna od predloženih ruta, započinje navođenje na odredište.

Navođenje na odredište slijedi odabranu rutu dok se s nje ne skrene. Ruta se iznova izračunava i vodi izravnim putem natrag na odabranu rutu.

Relevantne prometne smetnje uzimaju se u obzir prilikom navođenja na odredište. Ako su raspoloživi alternativna ruta i navigacijski podaci, zaobilaze se relevantne prometne smetnje.

Ako se kod neaktivnog navođenja na određite vozite već usvojenom rutom, odredite se preuzima u plan rute. Nije potrebno aktivno pokretanje navođenja na već poznato određite. Sustav eventualno upozorava na prometne smetnje.

Prikazuje se prognozirano vrijeme dolaska.

Funkciju možete aktivirati ili deaktivirati u svakom trenutku te izbrisati pohranjene podatke uz funkciju.

### Aktiviranje i deaktiviranje funkcije „Usvajanje najčešće korištenih funkcija“

1. Za otvaranje postavki za ovu funkciju dodirnite ► **Postavke osnovnih funkcija**.
2. Za aktiviranje ili deaktiviranje funkcije dodirnite **Usvajati najčešće korištene funkcije**.

### Brisanje pohranjenih podataka najčešće korištenih funkcija

1. Dodirnite **Izbrisati najčešće korištene funkcije**.

## Prometne informacije

**Uvažite** i **na stranici 204 i na početku ovog poglavlja na stranici 221.**

Ovisno o opremi, prijam prometnih informacija nije raspoloživ za sve infotainment sustave ni za svaku zemlju.

Infotainment sustav kod postojeće internetske veze automatski prima detaljne prometne informacije. Te se informacije prikazuju simbolima i različitim bojama u cestovnoj mreži na karti.

Prijam prometnih informacija ovisi o postavkama privatnosti. U modusu „Povezivost vozila isključena“ ne primaju se prometne informacije.

### Prometne obavijesti

Prometne obavijesti, npr. zastoj ili usporen promet, prikazuju se kao simboli na navigacijskoj karti → stranica 222.

Kod aktivnog navođenja na određite prometne smetnje koje se nalaze na aktualnoj

ruti prikazuju se na planu rute. Ove prometne događaje možete izbjeći → stranica 226, *Opisi funkcija*.

Lokalna upozorenja, npr. na nevrijeme, mogu se prikazati kao pop-up vijesti preko infotainment sustava.

### Prikaz prometnog toka

Na navigacijskoj karti prometni tok prema aktualnoj prometnoj obavijesti prikazuje se različitim bojama u cestovnoj mreži.

**Narančasta** Usporen promet.

**Crvena** Zastoj.

## Sučelje za telefon

### Uvod u temu

Preko sučelja za telefon možete svoj mobilni telefon spojiti s infotainment sustavom i upravljati telefonskim funkcijama preko infotainment sustava. Ton se pritom reproducira preko zvučnika vozila.

Istovremeno možete spojiti do dva mobilna telefona s infotainment sustavom. Pritom je uvijek aktivan samo jedan uređaj i može se koristiti za pozive. Drugi spojeni uređaj može primiti pozive preko infotainment sustava i koristiti se za reprodukciju medija.

Velike brzine, loši vremenski uvjeti i uvjeti na cestama, jaka buka, također izvan vozila kao i kvaliteta mreže mogu ograničiti kvalitetu telefonskog razgovora u vozilu.

Sučelje za telefon može sadržavati antensko pojačalo koje poboljšava kvalitetu prijama mobilnog telefona.

Povezivanje uređaja, npr. mobilnog telefona u pravilu je potrebno samo jedanput. Spajanje uređaja putem bluetootha ili Wi-Fi s infotainment sustavom ponovno se može uspostaviti u svakom trenutku bez ponovnog povezivanja uređaja.

Tijekom telefonskog razgovora putem handsfree sustava ili pri velikoj jačini zvuka razgovor mogu čuti i treće osobe koje se nalaze izvan vozila.



## Pozivanje glavnog izbornika za sučelje za telefon

1. Dodirnite **[HOME]** ► .

## Pozivanje postavki

1. Dodirnite **[HOME]** ►  ► .

## Opseg opreme i simboli

📖 **Obratite pozornost na ⚠️ i ⓘ na stranici 204.**

Navedena svojstva opreme i simboli nisu raspoloživi u svim zemljama i u svim infotainment sustavima.

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.

### Opseg opreme

- Handsfree sustav.
- Istovremeno je moguće korištenje do dva mobilna telefona.
- Telefonski imenik s maksimalno 5000 unosa kontakata.
- SMS funkcije preko bluetootha:
  - Čitanje SMS-a.
  - Pisanje SMS-a (uklj. predloške).
  - Čitanje SMS-a od strane sustava.
  - Sljedovi poruka.
- E-mail funkcije preko bluetootha:
  - Čitanje e-maila.
  - Pisanje e-maila.
- Komforna telefonija.
- Priključak na induktivnu stanicu za punjenje.
- Povezivanje s mikrofonom ugrađenim u vozilo.

### Simboli u glavnom izborniku

-  Kontakti.
-  Popisi dolaznih i odlaznih poziva.
-  Biranje telefonskog broja.



Tekstualne obavijesti.



Postavke sučelja za telefon.



Odabir uređaja spojenog preko bluetootha radi povezivanja.

### Simboli za telefonske razgovore



Pokretanje poziva i prikaz poziva.



Završetak ili odbijanje poziva.



Otvaranje popisa kontakata.



Biranje telefonskog broja.



Privremeno isključivanje zvuka handsfree sustava.



Poziv na čekanju.



Obijanje poziva SMS predloškom.



Deaktiviranje ili aktiviranje handsfree sustava.



Dodavanje sudionika u konferenciju.



Pokretanje konferencijskog poziva.



Postavljanje poziva u pozadinu.



Preusmjeravanje poziva na mobilni telefon.



Upućivanje poziva u nuždi.



Prikaz dodatnih informacija.

 Pretinac govorne pošte.

## Simboli u prozorčiću kontakta

1. Za otvaranje prozorčića kontakta dodirnite, .

 Unos za traženje kontakata.

 Otvaranje favorita.

 Uređivanje favorita.

 Dodavanje favorita.

 Uklanjanje favorita.

 Pozivanje telefonskog imenika.

## Simboli popisa poziva

1. Za otvaranje popisa poziva dodirnite .

 Dolazni poziv.

 Propušteni poziv.

 Telefonski broj (tvrtka).

 Telefonski broj (privatni).

 Broj mobilnog telefona.

 Broj mobilnog telefona (tvrtka).

 Broj mobilnog telefona (privatni).

 Faks uređaj.

## Simboli za tekstualne poruke

1. Za otvaranje tekstualnih poruka dodirnite .

 Gore lijevo: odabir aktivnog ulaza.

 Primljena tekstualna poruka.

 Poslana tekstualna poruka.

 Aktiviranje govornog unosa.

 Čitanje poruka od strane sustava.

 Predložak za tekstualne poruke.

## Mjesta s posebnim propisima

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

### Mjesta na kojima prijeti opasnost od eksplozije

Mobilni telefon i sučelje za telefon isključite na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozija. Ta mjesta nisu uvijek jasno označena. Tu spadaju primjerice:

- Blizina vodova i spremnika u kojima se nalaze kemikalije.
- Potpalublja brodova i trajekata.
- Okoline vozila s pogonom na tekući plin, npr., propan ili butan.
- Mjesta gdje u zraku ima kemikalija ili čestica kao što su brašno, prašina ili metalni prah.
- Svako drugo mjesto na kojem se moraju isključiti motor vozila ili mobilni telefon.

### **UPOZORENJE**

Isključite mobilni telefon i sučelje za telefon na mjestima na kojima postoji opasnost od eksplozije kao i na mjestima s posebnim propisima!

## **NAPOMENA**

U području s posebnim propisima i kad je zabranjeno korištenje mobilnih telefona, mobilni telefon uvijek mora biti isključen. Zračenja iz uključenog mobilnog telefona mogu izazvati interferencije na osjetljivim tehničkim i medicinskim uređajima što za posljedicu može imati greške funkcija ili oštećenja uređaja.



## **Povezivanje, spajanje i upravljanje**

### **Obratite pozornost na i na stranici 204.**

Za korištenje funkcija sučelja za telefon mobilni telefon spojite i povežite s infotainment sustavom. Prije prvog spajanja mobilni se telefon mora povezati s infotainment sustavom. Pritom se u infotainment sustavu automatski pohranjuje korisnički profil.

Postupak povezivanja može potrajati nekoliko minuta. Funkcije koje su na raspolaganju ovise o korištenom mobilnom telefonu i njegovom operativnom sustavu.

### **Povezivanje mobilnog telefona**

#### **Preduvjeti za povezivanje:**

- ✓ Bluetooth u mobilnom telefonu aktiviran je.
- ✓ Bluetooth u infotainment sustavu aktiviran je.

#### 1. Dodirnite **Odabrali mobilni telefon.**

Pokreće se traženje raspoloživih bluetooth uređaja. Nakon završetka postupka traženja pozvat će se popis raspoloživih bluetooth uređaja.

- 2. Na mobilnom telefonu pozovite popis raspoloživih bluetooth uređaja i odaberite nazive uređaja infotainment sustava.
- 3. Uvažite obavijesti na mobilnom telefonu i u infotainment sustavu i po potrebi ih potvrdite.

Ako je povezivanje bilo uspješno, podaci mobilnog telefona pohranjuju se u korisničkom profilu.



- 4. *Opcijski:* potvrdite obavijest za prijenos podataka na mobilnom telefonu.

## **UPOZORENJE**

Ako povezivanje provodite tijekom vožnje, to može prouzročiti sudare ili ozljede.

- Povezivanje provodite samo dok vozilo miruje.

## **Vrste sučelja za telefon**

### **Obratite pozornost na i na stranici 204.**

Sljedeće vrste sučelja za telefon mogu se, ovisno o opremi i u pojedinim zemljama, nalaziti u vašem vozilu:

- Osnovna oprema sučelja za telefon.
- Sučelje za telefon Comfort.

### **Osnovna oprema sučelja za telefon**

Osnovna oprema sučelja za telefon za prijenos koristi HFP bluetooth profil. Ono omogućuje korištenje telefonskih funkcija preko infotainment sustava i reprodukciju preko zvučnika vozila.

### **Sučelje za telefon Comfort**

Sučelje za telefon Comfort kao i osnovna oprema sučelja za telefon koristi HFP bluetooth profil.

Sučelje za telefon Comfort može biti opremljeno induktivnom stanicom za punjenje.

Za korištenje funkcija induktivne stanice za punjenje morate u pretinac za odlaganje odložiti prikladan mobilni telefon. Ovisno o opremi, mobilni telefon spaja se s antenom vozila. Na taj način poboljšava se prijam i kvaliteta razgovora.

 Kod povezivanja nekih mobilnih telefona prikazuje se PIN na ekranu mobilnog telefona. Kako biste zaključili povezivanje, unesite taj pin u infotainment sustav.

Povezani mobilni telefoni pohranjeni su u infotainment sustavu, čak i ako trenutačno nisu spojeni.

## Upravljanje vezama

### Preduvjeti:

- ✓ Mobilni je telefon povezan i spojen.
- ✓ Bluetooth u mobilnom telefonu aktiviran je.

1. Dodirnite **(HOME)** ►  ► **Mobilni uređaji**.
2. Za vezu dodirnite željenu tehnologiju.

### Aktivna i pasivna veza

Za korištenje funkcija sučelja za telefon s infotainment sustavom mora biti spojen najmanje jedan mobilni telefon. Ako je s infotainment sustavom spojeno više mobilnih telefona, možete prebacivati između aktivne i pasivne veze. Za rukovanje sučeljem za telefon sa željenim mobilnim telefonom uspostavite aktivnu vezu s infotainment sustavom.

### Razlika između vrsta veza

**Aktivna** Mobilni je telefon povezan i spojen. Funkcije sučelja za telefon provode se s podacima ovog mobilnog telefona.

**Pasivna** Mobilni je telefon povezan i spojen. Preko sučelja za telefon mogu se primati samo dolazni pozivi. Ostale funkcije nisu na raspolaganju.

### Promjena vrste veze (pasivno na aktivno)

#### Preduvjet:

- ✓ Više je mobilnih telefona istovremeno spojeno s infotainment sustavom.

1. Dodirnite . Mobilni telefon s aktivnom vezom označen je.
2. Dodirnite naziv željenog mobilnog telefona.

Drugi mobilni telefoni nalaze se automatski u pasivnoj vezi.

## Korisnički profili

Za svaki povezani mobilni telefon automatski se kreira individualni korisnički profil. U korisničkom profilu pohranjuju se podaci mobilnog telefona, npr. podaci o kontaktu ili postavke. U infotainment sustavu može istovremeno biti pohranjeno maksimalno deset korisničkih profila.

### Brisanje korisničkog profila

Korisničke profile možete brisati pojedinačno putem postavki. Za potpuno brisanje pohranjenih podataka poništite infotainment sustav na tvorničke postavke.

1. Dodirnite  ► .

Korisnički profili nalaze se u području **Odabрати mobilni telefon** ili **Mobilni uređaji**.

2. Odaberite željeni korisnički profil i za brisanje dodirnite .

## Telefoniranje i slanje poruka

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.

### Otvaranje sučelja za telefon

1. Dodirnite **(HOME)** ► .

### Telefoniranje

Kako biste uspostavili poziv, birajte telefonski broj. Za odabir telefonskih brojeva na raspolaganju su različite funkcije.

### Korištenje podataka o kontaktu

Kod više telefonskih brojeva po kontaktu morate odabrati željeni telefonski broj.

1. Dodirnite  ►  i unesite tražene podatke o kontaktu.

**III:** dodirnite  ► **Favoriti**.

**III:** dodirnite  ► **Svi**.

2. Za upućivanje poziva dodirnite željeni kontakt na popisu.

Kod traženja kontakta imena i prezimena unosite odvojeno s razmakom.

## Korištenje popisa poziva

Sučelje za telefon pohranjuje dolazne i odlazne pozive u popisu poziva. Često korišteni telefonski brojevi pohranjuju se pod favoritima. Pozive uspostavite preko popisa poziva.

1. Dodirnite  **Svi**. Za upućivanje poziva dodirnite broj na popisu.

**Ili:** dodirnite  **Propušteni pozivi**. Za upućivanje poziva dodirnite broj na popisu.

**Ili:** dodirnite  **Mobilni telefon**. Kako biste uputili poziv, dodirnite kontakt ili broj.

## Manualni unos telefonskog broja

1. Dodirnite  i unesite telefonski broj.
2. Za upućivanje poziva dodirnite .

 Tijekom vašeg unosa telefonskog broja na ekranu infotainment sustava prikazuju se kontakti koji odgovaraju broju.

## Slanje tekstualnih poruka

Ovisno o korištenom mobilnom telefonu i korištenom infotainment sustavu u nekim zemljama možete slati i primati tekstualne obavijesti preko sučelja za telefon.

## Slanje SMS-a

1. Dodirnite  **SMS** **Nova poruka** i unesite poruku na ekranu.
2. Dodirnite **OK**.
3. Unesite željeni kontakt u traku za traženje.
4. U popisu dodirnite željeni kontakt ili više kontakata.
5. Za slanje poruke dodirnite **Poslati**.

## Slanje e-maila

1. Dodirnite  **E-MAIL** **Nova obavijest**.
2. Unesite predmet i obavijesti.
3. Dodirnite **OK**.
4. Unesite željeni kontakt u traku za traženje.
5. Dodirnite jedan ili više kontakata u popisu.
6. Za slanje poruke dodirnite **Poslati**. 

## Telefonski imenik, favoriti i tipke za skraćeno biranje

 **Obratite pozornost na**   **na stranici 204.**

### Telefonski imenik

Kod prvog povezivanja mobilnog telefona s infotainment sustavom telefonski se imenik pohranjuje u infotainment sustavu. Prijenos eventualno mora biti potvrđen na mobilnom telefonu.

Nakon svakog novog spajanja telefonski se imenik aktualizira. Tijekom aktualiziranja može se koristiti još postojeći telefonski imenik.

Ako je podržano povezivanje u konferenciju, telefonski imenik može se pozvati tijekom telefonskog razgovora i dodati još jednog sudionika u telefonski razgovor.

Ako je uz kontakt pohranjena slika, tada se ona može prikazati u popisu pored unosa.

### Favoriti i tipke za skraćeno biranje

Tipki za skraćeno biranje može se dodijeliti favorit iz telefonskog imenika. Ako je u unosu pohranjena slika, prikazuje se na tipki za skraćeno biranje.

Tipkama za skraćeno biranje moraju se manualno dodijeliti favoriti i one se dodjeljuju korisničkom profilu → stranica 230.

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.

### Dodjeljivanje kontakta tipki za skraćeno biranje

1. Dodirnite .
2. Dodirnite kontakt iz telefonskog imenika. Ako je za kontakt pohranjeno više telefonskih brojeva, dodirnite broj iz popisa.

### Uređivanje tipke za skraćeno biranje

1. Dodirnite i držite tipku za skraćeno biranje pritisnutom dok se ne otvori telefonski imenik.
2. Dodirnite novi kontakt iz telefonskog imenika. Ako je za kontakt pohranjeno više telefonskih brojeva, dodirnite broj iz popisa.

## Pozivanje favorita

1. Dodirnite zauzetu tipku za skraćeno biranje.

**i** Favoriti se ne aktualiziraju automatski. Ako se telefonski broj nekog kontakta promijeni, tipki za skraćeno biranje mora se dodijeliti novi.

## Brisanje favorita s tipke za skraćeno biranje

1. Dodirnite .
2. Kako biste izbrisali favorita, na željenoj tipki za skraćeno biranje dodirnite .

## Rukovanje govornim naredbama

### Uvod u temu

Pomoću rukovanja govornim naredbama možete određene funkcije provesti putem govornih naredbi.

### Vrste rukovanja govornim naredbama

Ovisno o jeziku namještenom u infotainment sustavu te ovisno o pojedinoj zemlji u vozilu je raspoloživo jedno od sljedećih rukovanja govornim naredbama:

- Rukovanje govornim naredbama pomoću naredbi (standardno).
- Prošireno rukovanje govornim naredbama (offline).

### Prepoznavanje govora vezano uz određeno mjesto za sjedenje

Pomoću dodatnih mikrofona rukovanje govornim naredbama može prepoznati govori li vozač ili suvozač. Time kod podržanih jezika možete pozivati funkcije vezane uz određeno mjesto za sjedenje, npr. uključivanje grijanja sjedala.

### Je li vozilo opremljeno rukovanjem govornim naredbama?

Ako se na višenamjenskom kolu upravljača nalazi tipka za rukovanje govornim naredbama  ili ako vaše vozilo razumije aktiva-

cijsku riječ, u vozilu je ugrađeno rukovanje govornim naredbama.

 rukovanje govornim naredbama aktivno je i prepoznaje izgovorene riječi.

Provjerite rukovanje govornim naredbama prije vožnje kako biste se upoznali s funkcijom.

## Razlike u rukovanju govornim naredbama

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

### Rukovanje govornim naredbama bazirano na naredbama (standard)

Rukovanje govornim naredbama prepoznaje samo gramatički točno sročene govorne naredbe. Govorne naredbe moraju slijediti zadanu sintaksu kako bi se mogle prepoznati, npr.: „Navigiraj prema [grad, naziv ulice, kućni broj]“.

Daljnje primjere naći ćete, ovisno o opremi, u infotainment sustavu → stranica 211. Rukovanje govornim naredbama bazirano na naredbama može se provesti na svakom raspoloživom jeziku.

### Prošireno rukovanje govornim naredbama (offline)

Govorne naredbe mogu biti slobodno formulirane i kolokvijalne. Tako sustav npr. na izjavu „Koliko još dugo moram voziti?“ izdaje informaciju o preostalom vremenu do dolaska na određište.

Daljnje prijedloge za govorne naredbe naći ćete, ovisno o opremi, u infotainment sustavu → stranica 211. Prijedlozi za govorne naredbe ovise o namještenom jeziku.

Ako je za vaš jezik raspoloživo prošireno rukovanje govornim naredbama, ono će se upotrebljavati pri aktivaciji rukovanja govornim naredbama.

### Podržani jezici

Broj jezika raspoloživih u vašoj zemlji ovisi o opremi.

Pokrenite rukovanje govornim naredbama tako što ćete izgovoriti aktivacijsku riječ koja je raspoloživa u vašoj zemlji.

## Pokretanje i završavanje rukovanja govornim naredbama

📖 **Obratite pozornost na** ⚠️ i ⓘ **na stranici 204.**

### Govorne naredbe

Rukovanje govornim naredbama prepoznaje samo govorne naredbe na jeziku koji je namješten u infotainment sustavu.

Uvažite sljedeće savjete za uspješne govorne naredbe:

- Govorite razgovijetno i normalnom jačinom glasa. Kod većih brzina govorite nešto glasnije.
- Izbjegavajte prekomjerne naglaske ili jaki dijalekt.
- Ne činite duge govorne pauze.
- Izbjegavajte vanjske i popratne zvukove.
- Zračnu struju mlaznica za zrak nemojte usmjeravati u smjeru mikrofona ili krovne obloge.

### Otvaranje prijedloga za govorne naredbe

1. Dodirnite **(HOME)** ▶ ⓘ ▶ 🔍.

📘 Kako bi se osiguralo pouzdano prepoznavanje imena iz telefonskog imenika, bilo bi praktično, ovisno o sadržaju telefonskog imenika, zamijeniti redoslijed imena i prezimena željenog kontakta.

### Pokretanje rukovanja govornim naredbama

Ovisno o opremi rukovanje govornim naredbama možete pokrenuti različitim metodama:

- Pokretanje jezikom: izgovorite aktivacijsku riječ → stranica 234.
- Pokretanje preko višenamjenskog kola upravljača: pritisnite tipku za rukovanje govornim naredbama **(🗨️)**.

Ovisno o mobilnom telefonu i operativnom sustavu, i rukovanje govornim naredbama spojenog mobilnog telefona može se pokrenuti držanjem tipke za rukovanje govornim naredbama **(🗨️)** pritisknutom.

### Završetak rukovanja govornim naredbama

Ovisno o opremi rukovanje govornim naredbama možete završiti različitim metodama:

- Završetak govorom: za otvaranje prijedloga za prekid govorne naredbe dodirnite **(HOME)** ▶ ⓘ ▶ 🔍 ▶ **Općenito**.
- Završetak preko višenamjenskog kola upravljača: pritisnite tipku za rukovanje govornim naredbama **(🗨️)**.
- Automatski završetak: kad koristite funkcije u infotainment sustavu, aktivirate parkirni sustav, kod dolaznih telefonskih poziva ili kad se pojavljuju govorne funkcije navigacije, rukovanje govornim naredbama završava automatski.

### Aktivacijska riječ i govorne naredbe

📖 **Obratite pozornost na** ⓘ **na stranici 204.**

U kružnom međuspremniku infotainment ustava riječi izgovorene u vozilu uspoređuju se s aktivacijskom riječi. Kad infotainment sustav prepozna aktivacijsku riječ, rukovanje govornim naredbama pokreće se. Podaci u kružnom međuspremniku automatski se pregaze nakon otprilike 15 sekundi. Nema prijenosa podataka ili riječi izgovorenih u vozilu. Ako je aktivacijska riječ isključena, kružni međuspremnik je neaktivan.

### Uključivanje i isključivanje aktivacijske riječi

Ako je aktivacijska riječ isključena, rukovanje govornim naredbama nije moguće aktivirati preko aktivacijske riječi.

1. Dodirnite **(HOME)** ▶ ⚙️ ▶ **Rukovanje govornim naredbama** ▶ **Aktivacijska riječ**.

### Izgovaranje i prepoznavanje aktivacijske riječi

Aktivacijska riječ glasi: OK Ford.

### Preduvjet

- ✓ **Aktivacijska riječ** uključena je u postavkama.



## Rješenja za uklanjanje problema

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

### Rukovanje govornim naredbama ne reagira

- Rukovanje govornim naredbama nije raspoloživo na vašem jeziku.
- Namjestite točan jezik u infotainment sustavu.
- Pokrenite rukovanje govornim naredbama aktivacijskom riječi ili tipkom za rukovanje govornim naredbama na višenamjenskom kolu upravljača.
- Zbog sistemске se greške govorne naredbe ne prepoznaju. Obratite se kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

### Rukovanje govornim naredbama daje neprikladne odgovore

- Rukovanje govornim naredbama pogrešno je interpretiralo pitanje.
- Ponovno jasno i razgovijetno izgovorite govornu naredbu.

### Rukovanje govornim naredbama ne provodi funkciju

- Funkcija se ne može provesti putem rukovanja govornim naredbama.
- Funkcija se ne može provesti na svim jezicima. Prijedloge za govorne naredbe na namještenom jeziku pronaći ćete u infotainment sustavu.
- Postavke u funkciji sprječavaju uključivanje ili provođenje.
- Rukovanje govornim naredbama nije razumjelo govornu naredbu.
- Nema dovoljno podataka.

## Kabelski i bežični priključci

### Uvod u temu

Neki vanjski uređaji mogu se preko kabelskih i bežičnih priključaka koji se nalaze u vozilu, ako postoje, spojiti s infotainment sustavom.

Vrsta i broj kabelskih i bežičnih priključaka ovise o opremi i pojedinoj zemlji. Unutar modelske linije i kod posebnih modela ovi priključci mogu biti različiti.

Kod kabelskih priključaka koristite samo originalne priključne kabele dotičnog uređaja ili, ako postoje, priključne kabele koji se za dotično vozilo tvornički isporučuju zajedno s vozilom.

Ako se utikač priključnog kabela ne može umetnuti, provjerite položaj umetanja i priključke.

### **NAPOMENA**

Koristite samo odgovarajuće i neoštećene priključne kabele za kabelske priključke.

- Utikače priključnih kabela samo uz lagani pritisak i u pravilnom položaju umećite u predviđene priključke. Uporaba velike sile može oštetiti ne samo priključak uređaja nego i utikač priključnog kabela.
- Pobrinite se da priključni kabel ne bude zaglavljen ni prekomjerno savinut.
- Nemojte koristiti neprikladne ni oštećene priključne kabele. To može dovesti do funkcijskih smetnji i oštećenja uređaja.

 Ako sustav ne prepozna priključeni uređaj, odvojite sve priključene uređaje i ponovno priključite uređaj. Po potrebi provjerite funkciju korištenog kabela za spajanje.

Ako nastupe funkcijske smetnje kod priključenih uređaja, dotični uređaj pokrenite ponovno. To će u nekim slučajevima otkloniti grešku. 

### **USB priključak**

 **Uvažite na početku ovog poglavlja na stranici 235.**

Svaki USB priključak kabelski je priključak koji se može koristiti samo preko prikladnog priključnog kabela.

Putem USB priključka  na raspolaganju je napon od 5 V uobičajen za USB.

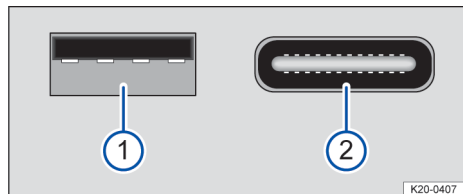
Tip, vrsta, broj i mjesta ugradnje USB USB priključaka ovise o vozilu i tržištu.

Prikazuju se samo podržane audio datoteke. Ostale datoteke se ignoriraju.

Infotainment sustav podržava samo masovne memorije i audio izvore u modusu masovne memorije. U opisu vašeg audio izvora možete pronaći način za aktiviranje tog modusa.

Putem infotainment sustava možete reproducirati audio datoteke i njima upravljati preko vanjskog nosača podataka priključenog na USB priključak.

### Tipovi i vrste USB priključaka



**Sl. 135** Mogući USB priključci u vozilu (prikaz principa).

- ① USB priključak, tip A.
- ② USB priključak, tip C.

U vozilu mogu postojati sljedeći tipovi USB priključaka:

- Tip A: prikladan za prijenos podataka i funkciju punjenja.
- Tip A: prikladan samo za funkciju punjenja.
- Tip C: prikladan za prijenos podataka i funkciju punjenja
- Tip C ili: prikladan samo za funkciju punjenja.

**i** USB priključci „tipa A“ i „tipa C“ imaju različite oblike utikača → [sl. 135](#).  
Prije priključivanja audio izvora provjerite koji je tip USB priključka ugrađen u vaše vozilo. Koristite samo prikladan USB priključni kabel koji odgovara dotičnom USB tipu.

### Moguća mjesta ugradnje USB priključaka

- Na prednjem dijelu infotainment sustava.
- U pretincu za odlaganje središnjeg naslo-na za ruke sprijeda.

— U središnjoj konzoli.

### Priključivanje vanjskog nosača podataka na USB priključak

1. Smanjite jačinu zvuka na infotainment sustavu.
2. Priključite vanjski nosač podataka na USB priključak.
3. Pokrenite reprodukciju na vanjskom audio izvoru.
4. Pozovite glavni izbornik **Media**.
5. Odaberite **USB** kao medijski izvor.

**ili:** dodirnite **Izvor** i odaberite **Moji mediji** kao medijski izvor.

Specifično za iPod mogu se prikazati prikazi popisa, npr. **Playliste**.

Reprodukcija može započeti automatski kad se datoteke s mogućnošću reprodukcije nalaze na nosaču podataka.

### Napomene i ograničenja

Broj USB priključaka i kompatibilnost s Apple uređajima kao i drugim media playerima ovisi o opremi.

Zbog velikog broja različitih nosača podataka i raznih generacija iPoda, iPada i iPhonea nije sigurno da će se sve opisane funkcije na svima njima moći izvoditi bez greške.

Ovisno o korištenom infotainment sustavu vanjski hard diskovi kapaciteta većeg od 32 GB moraju se u određenim okolnostima preformatirati u sustav datoteke FAT32. Programe i napomene u svezi s time možete, npr. pronaći na internetu.

Prije priključivanja audio izvora provjerite koja je vrsta USB priključka ugrađena u vaše vozilo.

Ne priključujte i ne koristite USB produžne kabele ili USB razdjelnike.

### Bluetooth sučelje

**Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 235.

Bluetooth sučelje je bežični priključak.

U bluetooth-audio modusu se audio datoteke koje se preslušavaju preko bluetooth audio izvora, npr. mobilnog telefona, reproduciraju preko zvučnika vozila.

Bluetooth-audio modus moguć je samo kod vozila s tvornički ugrađenim sučeljem za telefon koje podržava tu funkciju.

### Bluetooth profili

Infotainment sustav tvornički je opremljen bluetooth sučeljem.

Istovremeno mogu biti spojena maksimalno tri bluetooth uređaja.

Sljedeći bluetooth profili mogu imati navedenu ili neku drugu verziju:

- HFP 1.7.
  - Telefonija i handsfree sustav.
- A2DP 1.3.
  - Reprodukcija glazbe.
- AVRCP 1.6.
  - Prikaz i rukovanje reprodukcijom glazbe.
  - Prijenos cover arta.
- PBAP 1.2.
  - Pristup telefonskom imeniku i popisima poziva.
- MAP 1.4.
  - Pristup SMS-u i e-mailu.
- SPP 1.2.
  - Serijski prijenos podataka preko bluetootha.

## Pokretanje bluetooth-audio prijenosa

### Preduvjeti

- ✓ Bluetooth-audio izvor povezan je i spojen s infotainment sustavom.
  - ✓ Bluetooth-audio izvor mora podržavati A2DP bluetooth profil.
- 
1. Smanjite jačinu zvuka na infotainment sustavu.
  2. Uključite vidljivost bluetootha na vanjskom bluetooth-audio izvoru, npr. mobilni telefon.
  3. Pozovite glavni izbornik **Media**.
  4. Dodirnite **Izvor** ► **BT-Audio**.

5. Po potrebi manualno pokrenite reprodukciju preko bluetooth-audio izvora.

Kad završi reprodukcija na bluetooth-audio izvoru, infotainment sustav ostaje u bluetooth-audio modusu.

### Upravljanje reprodukcijom

U kojoj se mjeri bluetooth-audio izvor može regulirati preko infotainment sustava, ovisi o priključenom bluetooth-audio izvoru.

Kod nekih media playera koji podržavaju AVRCP bluetooth profil, reprodukcija na bluetooth-audio izvoru može se automatski pokrenuti ili zaustaviti ako prebacite na bluetooth-audio modus ili na neki drugi audio izvor. Osim toga, ovisno o bluetooth-audio izvoru mogući su prikaz i promjena glazbenog naslova preko infotainment sustava.

 Zbog velikog broja mogućih bluetooth-audio izvora ne može se za sve izvore jamčiti da će se sve opisane funkcije provoditi bez greške.

Kako biste izbjegli ometajuće zvukove i pogrešne funkcije, na spojenom bluetooth-audio izvoru upozoravajuće i servisne tonove, npr. tonove tipki na mobilnom telefonu, trebali biste uvijek isključiti.

Ovisno o uređaju bluetooth-audio veza automatski će se odvojiti ako se vanjski media player istovremeno spoji preko bluetootha i USB-priključka  s infotainment sustavom.

## Spajanje vanjskog audio izvora preko Wi-Fi-ja

 **Uvažite**  na početku ovog poglavlja na stranici 235.

Wi-Fi veza je bežični priključak.

U Wi-Fi audio modusu za prijenos audio signala možete koristiti izvore spojene preko Wi-Fi-a, npr. mobilne telefone.

Raspoloživost Wi-Fi funkcije ovisi o korištenom infotainment sustavu i pojedinoj zemlji.

## Preduvjeti

- ✓ Spojeni audio izvor raspolaže prikladnim primjenjivim programom (aplikacijom) ili podržava dijeljenje medija prema standardu UPnP.
- ✓ Uspostavljena je Wi-Fi veza s audio izvorom.

## Pokretanje Wi-Fi audio reprodukcije

1. Smanjite jačinu zvuka na infotainment sustavu.
2. Pozovite glavni izbornik **Media**.
3. UPnP server aplikaciju ili odgovarajuću aplikaciju za audio reprodukciju pokrenite na Wi-Fi audio izvoru.
4. Dodirnite  i odaberite **Wi-Fi**.
5. Uvažite napomene za daljnji postupak u infotainment sustavu u i na ekranu Wi-Fi audio izvora.

Funkcijska površina za odabir audio izvora () u glavnom izborniku **Media** može varirati ako je s infotainment sustavom već spojen i odabran drugi audio izvor, npr. putem USB -a.

## Upravljanje reprodukcijom

U kojoj se mjeri Wi-Fi audio izvorom može upravljati preko infotainment sustava, ovisi o priključenom Wi-Fi audio izvoru.

## Wi-Fi hotspot

### Uvod u temu

Ovisno o opremi neki infotainment sustavi mogu koristiti Wi-Fi hotspot vanjskog Wi-Fi uređaja (Wi-Fi klijent) → stranica 238.

Funkcija Wi-Fi hotspota nije raspoloživa za sve zemlje i sva vozila.

 Wi-Fi veza iz sigurnosnih je razloga standardno kodirana preko WPA2 zaštitu. Preporučuje se uvijek koristiti WPA2 kodiranje. Uvažite upute specifične za pojedinu zemlju.

Postoji mogućnost da se potrebni prijenos podataka naplaćuje. Preporučuje se da zbog moguće količine podataka koristite mobilnu tarifu s flatrate opcijom.

Informacije o tome možete dobiti kod svog mobilnog operatera.

Prijenosom paketa podataka s interneta mogu, ovisno o mobilnoj tarifi posebice kod korištenja u inozemstvu, nastati dodatni troškovi, primjerice naknade za roaming.

Prilikom prelaska granica u zemljama s drugim dopuštenim radijskim frekvencijama nego u vašoj zemlji, primjena Wi-reless funkcije/Wi-Fi-ja mora biti deaktivirana zbog zakonskih odredbi. Wi-Fi hotspot mora se deaktivirati. Provođenje kabelski spojenih funkcija nije pogodeno ovim ograničenjem i te se funkcije mogu i dalje koristiti.

## Namještanje postavki

### Pozivanje Wi-Fi postavki

1. Dodirnite  ►  ► **Wi-Fi**.

### Provođenje namještanja postavki za Wi-Fi

1. Dodirnite funkcijsku površinu područja za koje treba namjestiti postavke.
  2. Provedite odgovarajuće unose ili dodirnite funkcijske površine.
- Kod zatvaranja izbornika automatski se preuzimaju izmjene.

## Mogućnost namještanja

— Spajanje s Wi-Fi verbinden → stranica 239.

## Uspostavljanje veze za prijenos podataka

 **Obratite pozornost na  i  na stranici 204.**

### Wi-Fi

- Wi-Fi prema IEEE 802.11 a/b/g/n/ac.
- Prijenos u 2,4 GHz i 5 GHz.
- Istovremeno tri Wi-Fi modusa:
  - Dijeljenje veze (2,4 ili 5 GHz).
  - 2,4-GHz pristupna točka.
  - 5-GHz pristupna točka.

- Wi-Fi antena.
  - Po jedna višepojasna antena za 2,4 i 5 GHz.
- Internetska veza preko Wi-Fi-a:
  - dijeljenje veze putem mobilnog telefona.
- Apple CarPlay preko Wi-Fi-ja.
- Android Auto preko Wi-Fi-ja.

### Vrsta veze za prijenos podataka

Sljedeća vrsta veze za prijenos podataka ovisi o opremi i nije raspoloživa u svim državama.

**Vanjski Wi-Fi uređaj** Koristite Wi-Fi hotspot vanjskog mobilnog telefona  
→ stranica 239.

## Kreiranje Wi-Fi klijenta

**Obratite pozornost na** i **na stranici 204.**

Kako biste uspostavili internetsku vezu, infotainment sustav može koristiti Wi-Fi hotspot vanjskog Wi-Fi uređaja, npr. mobilnog telefona.

### Uspostavljanje Wi-Fi veze

1. Aktivirajte Wi-Fi hotspot na Wi-Fi uređaju. Uvažite Upute za uporabu proizvođača Wi-Fi uređaja.
2. Dodirnite **[HOME]** ► ► **Wi-Fi** ► **Wi-Fi:**.
3. Dodirnite **Tražiti Wi-Fi**

**III:** aktivirajte **Wi-Fi.**

Infotainment sustav traži Wi-Fi hotspotove u blizini. Postupak traženja može potrajati nekoliko sekundi.

4. Odaberite Wi-Fi mrežu željenog Wi-Fi uređaja.
5. Po potrebi unesite lozinku mreže Wi-Fi hotspota u infotainment sustav i potvrdite s **OK**.

Uspostavlja se Wi-Fi (Wi-Fi) veza. Kako biste završili uspostavljanje veze, eventualno mogu biti potrebni daljnji unosi u Wi-Fi uređaju.

Zbog velikog broja mogućih Wi-Fi uređaja ne može se osigurati da se sve funkcije mogu izvoditi bez greške.

Raspoloživost Wi-Fi funkcije ovisi o pojedinoj zemlji i može varirati.

## Mobilne aplikacije

### Uvod u temu

Pomoću mobilnih aplikacija moguće je na ekranu infotainment sustava prikazati sadržaje i funkcije koje se prikazuju na mobilnom telefonu i rukovati njima.

Mobilni uređaj za to mora biti spojen s infotainment sustavom preko USB sučelja s funkcijom prijenosa podataka.

Neke tehnologije također se mogu koristiti bez kabela preko bežičnih mobilnih aplikacija putem bluetooth sučelja i Wi-Fi veze.

### Raspoložive mogu biti sljedeće tehnologije:

— Apple CarPlay.

Ovisno o opremi može se koristiti i bežično.

— Android Auto.

Ovisno o opremi može se koristiti i bežično.

Raspoloživost tehnologija koje se ubrajaju u mobilne aplikacije ovisi o pojedinoj zemlji i o korištenom mobilnom telefonu.

Apple CarPlay i Android Auto tehnologije su kojima upravljaju treći pružatelji usluga koji ih na raspolaganje stavljaju kompaniji Ford Motor Company. Ford Motor Company nije odgovoran ako se te tehnologije tijekom vijeka trajanja vozila obustave, ukinu ili deaktiviraju.

Dodatne informacije pronaći ćete na internetu na web-stranici Forda.

### UPOZORENJE

Korištenje aplikacija tijekom vožnje može vas odvratiti od praćenja zbivanja u prometu. Ometanje vozača može prouzročiti sudare i ozljede.

- Uvijek vozite pažljivo i odgovorno.

- Aplikacije i funkcije koristite samo dok vozilo miruje.

## ! UPOZORENJE

Ako se koristite aplikacije koje su neprikladne ili se nepravilno provode, posljedice mogu biti oštećenja vozila, sudari i teške ozljede.

- Zaštitite mobilni telefon i njegove aplikacije od zlouporabe.

## ! NAPOMENA

Ford Motor Company nije odgovoran za štete na vozilu koje nastanu zbog manjkavih ili neispravnih aplikacija, nedostatnog programiranja aplikacija, nedovoljne jačine mreže, gubitka podataka prilikom njihovog prijenosa ili zlouporabom mobilnih uređaja.

### Bežične mobilne aplikacije pri prelasku granice

Pri prelascima granica u zemlje s drugim dopuštenim radijskim frekvencijama u odnosu na vašu zemlju kod provođenja Wireless funkcije mobilnih aplikacija (bežične mobilne aplikacije)/Wi-Fi uvažite sljedeće:

- Funkcija bežičnih mobilnih aplikacija ograničena je ili nije moguća uslijed zakonskih odredbi. To se može prikazati pomoću obavijesti u infotainment sustavu.
- Funkcija bežičnih mobilnih aplikacija mora se deaktivirati uslijed zakonskih odredbi.
- Wi-Fi hotspot mora se deaktivirati  
→ stranica 239.

Ovo ograničenje ne utječe na provođenje kabljski spojenih funkcija mobilnih aplikacija te se ove funkcije mogu i dalje koristiti.

### Pozivanje glavnog izbornika Mobilne aplikacije

Navigacija do glavnog izbornika **Mobilne aplikacije** ovisi o infotainment sustavu koji koristite.

1. Dodirnite **[HOME]** .

### Postavljanje bežičnih mobilnih aplikacija

Kako biste mogli koristiti bežične mobilne aplikacije, prvo morate povezati mobilni telefon s infotainment sustavom.

### Prvo spajanje mobilnog telefona

1. Otključajte mobilni telefon.
2. Uključite Wi-Fi prijam i bluetooth na mobilnom telefonu.
3. Mobilni telefon preko USB kabela ili bluetootha spojite s infotainment sustavom.
4. Pozovite glavni izbornik **Mobilne aplikacije** ako se ne pojavi automatski.
5. Odaberite mobilni telefon i željenu tehnologiju.
6. Kako biste infotainment sustavu dodijelili potrebna odobrenja, potvrdite upite o odobrenjima na mobilnom telefonu.
7. Obustavite USB vezu i ponovno se preko Wi-Fi-ja ili bluetootha spojite s infotainment sustavom.

Bežične mobilne aplikacije postavljene su. Povezivanje je završeno. Na spojenom mobilnom telefonu ubuduće se i bez USB veze mogu koristiti bežične mobilne aplikacije.

Ako odbijete pop-up izbornike u procesu spajanja, bežične mobilne aplikacije neće biti na raspolaganju. U tom se slučaju preporučuje brisanje uređaja u postavkama mobilnog telefona i u infotainment sustavu te ponovno pokretanje procesa spajanja.



Sve tehnologije možda ne podržavaju bežične mobilne aplikacije.



### Primjenjivi programi (aplikacije)

 **Uvažite**   **na stranici 204 i i na početku ovog poglavlja na stranici 239.**

Pomoću mobilnih aplikacija možete sadržaje aplikacija trećih pružatelja usluga koje se prikazuju na mobilnim telefonima prikazati na ekranu infotainment sustava.

Kod aplikacija trećih pružatelja usluga može doći do smetnji u kompatibilnosti.

Aplikacije, njihovo korištenje i potrebne mobilne veze mogu podlijeagati obvezi plaćanja.

Opseg ponuđenih aplikacija može biti raznolik i specifičan za vozilo i pojedinu zemlju.

Sadržaj, opseg i pružatelj usluge aplikacija mogu varirati. Neke aplikacije povrh toga ovise o raspoloživosti usluga trećih pružatelja usluga.

Nije moguće zajamčiti da će ponuđene aplikacije biti funkcionalne na svim mobilnim telefonima i sa svim operativnim sustavima. Aplikacije koje nudi Ford mogu se bez ikakve najave promijeniti, namjestiti, deaktivirati, reaktivirati i proširiti. Kako bi se spriječilo ometanje vozača u vožnji, tijekom vožnje treba koristiti isključivo certificirane aplikacije.

## Simboli i postavke za Mobilne aplikacije

📖 **Uvažite**   **i na stranici 204 i i na početku ovog poglavlja na stranici 239.**

Simboli se ovisno o infotainment sustavu mogu razlikovati.



Prikaz dodatnih informacija.



Prikaz povezanih uređaja.



Otvorite izbornik postavki za Mobilne aplikacije.

**Odabir**



Odabir tehnologije Apple CarPlay.



Odabir tehnologije Android Auto.

## Mogućnosti namještanja u izborniku postavki

Mogućnosti namještanja ovise o uređaju.

**Mobilni uređaji:** Otvorite menadžer uređaja.

## Apple CarPlay

📖 **Uvažite i na stranici 204 i i na početku ovog poglavlja na stranici 239.**

### Preduvjeti za Apple CarPlay

- ✓ iPhone mora podržavati Apple CarPlay.
- ✓ Rukovanje govornim naredbama (Siri) mora biti aktivirano na iPhoneu.
- ✓ Apple CarPlay mora u postavkama iPhonea biti aktiviran bez ograničenja.
- ✓ iPhone mora preko USB priključka biti spojen s infotainment sustavom. Samo USB priključci s prijenosom podataka prikladni su za korištenje Apple CarPlaya. Od toga je izuzet Apple CarPlay Wireless.
- ✓ Korišteni USB kabel mora biti originalni Apple kabel.
- ✓ Apple CarPlay Wireless: dodatno na iPhoneu mora biti aktiviran bluetooth i Wi-Fi.



Raspoloživost tehnologija ovisna je o zemlji i može varirati.

### Uspostavljanje veze

Ako se iPhone spaja prvi puta, slijedite upute na ekranu infotainment sustava i na zaslону iPhonea.

Moraju biti ispunjeni preduvjeti za korištenje Apple CarPlaya.

1. Za pozivanje glavnog izbornika **Mobilne aplikacije** dodirnite **(HOME)** ► **Mobilne aplikacije** .
2. Dodirnite  **Apple CarPlay** kako biste uspostavili vezu s iPhoneom.

### Obustavljanje veze

1. Kako biste dospjeli u glavni izbornik **Mobilne aplikacije**, u Apple CarPlay modusu dodirnite **FORD**.
2. Kako biste obustavili aktivnu vezu dodirnite .

Prikaz funkcijskih površina na zaslону može varirati.



## Osobitosti

Tijekom aktivne Apple CarPlay veze vrijede sljedeće osobitosti:

- Bluetooth veze između iPhonea i infotainment sustava nisu moguće.
- Aktivna bluetooth veza automatski se prekida.
- Telefonske funkcije moguće su samo preko Apple CarPlay aplikacije. Opisane funkcije za infotainment sustav nisu na raspolaganju.
- Spojeni iPhone ne može se koristiti kao medijski uređaj u izborniku **Media**.
- Istovremeno korištenje interne navigacije i Apple CarPlay navigacije nije moguće. Zadnje pokrenuto navođenje po ruti završava ono koje je prethodno bilo aktivno.
- Ovisno o infotainment sustavu na zaslonu kombiniranog instrumenta možete vidjeti podatke o radu telefona.
- Ovisno o infotainment sustavu i upotrijebljenoj navigacijskoj aplikaciji, na zaslonu kombiniranog instrumenta moći ćete vidjeti upute za skretanje.
- Preko višenamjenskog kola upravljača možete preuzimati dolazne pozive ili ih odbiti i prekinuti telefonski razgovor koji je u tijeku.

## Pokretanje rukovanja govornim naredbama

Funkcija „rukovanja govornim naredbama“ ovisi o opremi.

1. Kako biste pokrenuli rukovanje govornim naredbama infotainment sustava, dugo dodirujte .

**III:** kako biste pokrenuli rukovanje govornim naredbama (Siri) spojenog iPhonea, dugo dodirujte .

 Raspoloživost tehnologija ovisna je o zemlji i može varirati.

Informacije o tehničkim preduvjetima, kompatibilnim iPhoneima, certificiranim aplikacijama i raspoloživosti možete dobiti preko Fordove web stranice i aplikacije Apple CarPlay ili kod ovlaštenog ugovornog trgovca.

## Android Auto

 **Uvažite**   **na stranici 204 i na početku ovog poglavlja na stranici 239.**

### Preduvjeti za Android Auto

- ✓ Mobilni telefon, u nastavku smartphone, mora podržavati Android Auto.
- ✓ Aplikacija Android Auto mora biti instalirana na smartphoneu.
- ✓ Smartphone mora s infotainment sustavom biti spojen preko USB priključka s funkcijom prijenosa podataka. Od toga je izuzet Android Auto Wireless.
- ✓ Korišteni USB kabel mora biti originalni kabel proizvođača smartphonea.
- ✓ Android Auto Wireless: na smartphoneu dodatno moraju biti aktivirani bluetooth i Wi-Fi.

### Uspostavljanje veze

Ako se smartphone spaja prvi puta, slijedite upute na ekranu infotainment sustava i na zaslonu smartphonea.

Moraju biti ispunjeni preduvjeti za korištenje Android Auta.

1. Za pozivanje glavnog izbornika **Mobilne aplikacije** dodirnite  **Mobilne aplikacije** .
2. Dodirnite  **Android Auto** kako biste uspostavili vezu sa smartphoneom.

### Obustavljanje veze

1. Kako biste dospjeli u glavni izbornik **Mobilne aplikacije** , u modusu Android Auto dodirnite **Natrag**  ili **Završiti**.
2. Kako biste obustavili aktivnu vezu, dodirnite .

### Osobitosti

Tijekom aktivne Android Auto veze vrijede sljedeće osobitosti:

- Aktivni Android Auto uređaj može s infotainment sustavom biti istovremeno spojen preko bluetootha (HFP profil).
- ◀ — Telefonske funkcije moguće su samo preko Android Auto aplikacije. Kad je Android Auto uređaj preko bluetootha isto-

vremeno spojen s infotainment sustavom, moguće je koristiti i telefonsku funkciju infotainment sustava.

- Aktivni Android Auto uređaj ne može se koristiti kao medijski uređaj u glavnom izborniku **Media**.
- Istovremeno korištenje interne navigacije i Android Auto navigacije nije moguće. Zadnje pokrenuto navođenje po ruti završava ono koje je prethodno bilo aktivno.
- Na zaslonu kombiniranog instrumenta možete vidjeti podatke o radu telefona.
- Ovisno o infotainment sustavu i upotrijebljenoj navigacijskoj aplikaciji, na zaslonu kombiniranog instrumenta moći ćete vidjeti upute za skretanje.
- Preko višenamjenskog kola upravljača možete preuzimati dolazne pozive ili ih odbiti i prekinuti telefonski razgovor koji je u tijeku.

## **Pokretanje rukovanja govornim naredbama**

1. Kako biste pokrenuli rukovanje govornim naredbama infotainment sustava, kratko dodirnite .

**III:** kako biste pokrenuli rukovanje govornim naredbama spojenog smartphona dugo dodirujte .



Raspoloživost tehnologija ovisna je o zemlji i može varirati.

Informacije o tehničkim preduvjetima, kompatibilnim smartphoneima, certificiranim aplikacijama i raspoloživosti možete dobiti preko Fordove web stranice i aplikacije Android Auto ili kod ovlaštenog ugovornog trgovca.



# Transport

## Odlaganje tereta

Uvijek uvažite zakonske odredbe.

Teret se može transportirati u teretnom prostoru ili na teretnoj površini, na prikolici

→ stranica 254 i na krovnom nosaču

→ stranica 252, → stranica 254.

### Sigurno odlaganje tereta

- Teret u vozilu rasporedite što ravnomjernije.
- Teret i teške predmete smjestite u teretnom prostoru i postavite ih što više prema naprijed → .
- Po potrebi demontažom sjedala povećajte teretni prostor.
- Pridržavajte se dopuštenih osovinskih opterećenja i dopuštene ukupne mase vozila → stranica 386.
- Predmete u teretnom prostoru pričvrstite prikladnom užadi za vezanje, fiksirnim ili zateznim trakama za ušice za vezanje tereta → stranica 250.
- Sigurno odlažite i manje predmete.
- Po potrebi preklopite naslon stražnjeg sjedala prema natrag tako da sigurno uklopi.
- Eventualno prilagodite visinu svjetlosnog snopa glavnih svjetala → stranica 106.
- Tlak u gumama prilagodite opterećenju. Uvažite naljepnicu s preporučenim vrijednostima tlakova guma → stranica 323.
- Po potrebi prilagodite sustav kontrole guma novom stupnju opterećenja → stranica 314.

### UPOZORENJE

Nepričvršćeni ili pogrešno pričvršćeni predmeti mogu kod iznenadnih manevara vožnje i kočenja te kod sudara prouzročiti teške ozljede. To posebice vrijedi ako aktivirani zračni jastuk pogodi takav predmet i odbaci ga kroz unutrašnjost vozila. Kako biste smanjili rizik od ozljeda, uvažite sljedeće:

- Uvijek sigurno odložite sve predmete u vozilo.

- Predmete u unutrašnjosti vozila odložite tako da tijekom vožnje nikada ne mogu dospjeti u područja širenja zračnih jastuka.
- Pretince za odlaganje tijekom vožnje uvijek držite zatvorenima.
- Odloženi predmeti nikada ne smiju biti razlog za to da putnici u vozilu zauzmu pogrešan položaj sjedenja.
- Ako odložite predmete tako da blokiraju sjedalo, tada na to mjesto za sjedenje nikada ne smije sjesti osoba i koristiti ga.
- U otvorene pretince u vozilu, na površinu preklopljenog naslona stražnjeg sjedala, pokrivku teretnog prostora ni na instrumentnu ploču nemojte odlagati tvrde, teške ili oštre predmete tako da nisu pričvršćeni.
- Teške predmete uvijek odlažite izravno na podnicu teretnog prostora.
- Izvadite tvrde, teške ili oštre predmete iz odjeće i torbi u unutrašnjosti vozila i sigurno ih odložite.

### UPOZORENJE

Kod transporta teških predmeta zbog premještanja težišta mijenjaju se vozna svojstva vozila i produžuje put kočenja. Težak teret koji nije ispravno odložen ili pričvršćen može dovesti do toga da izgubite kontrolu nad vozilom te prouzročiti teške ozljede.

- Nikad nemojte prekomjerno opterećivati vozilo. Teret i raspodjela tereta u vozilu utječu na ponašanje vozila u vožnji i učinak kočenja.
- Kod transporta teških predmeta mijenjaju se vozna svojstva vozila uslijed premještanja težišta.
- Opterećenje uvijek rasporedite ravnomjerno i po mogućnosti što niže u vozilu.
- Teške predmete u teretnom prostoru uvijek sigurno odlažite što je više moguće ispred stražnje osovine.
- Nepričvršćeni predmeti u teretnom prostoru mogu iznenada skliznuti i promijeniti vozna svojstva vozila.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Gas dodavajte naročito oprezno i pažljivo.
- Izbjegavajte iznenadne manevre kočenja i vožnje.
- Kočite ranije nego inače.

## ⚠ UPOZORENJE

Pogrešno zategnuta, neprikladna ili oštećena užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake mogu se otpustiti kod manevra kočenja ili sudara. Na taj način predmeti mogu biti odbačeni kroz unutrašnjost i prouzročiti teške ili smrtonosne ozljede.

- Uvijek koristite prikladnu i neoštećenu užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake.
- Pričvrstite užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake sigurno na ušicama za vezanje tereta.
- Ušice za vezanje tereta opteretite ravnomjerno.
- Nikada užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake ne zatežite između ušica za vezanje tereta u bočnoj stranici i ušica za vezanje tereta u podnici vozila.
- Nikada užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake ne zatežite između nasuprotnih bočnih stranica.
- Nikada užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake nemojte opteretiti iznad maksimalne sile vezanja.
- Po potrebi uvažite pločicu s napomenom na bočnim oblogama.
- Nikada ne koristite elastične trake ili mreže.
- Pazite na to da pričvršćeni teret zadrži svoj oblik i položaj. Koristite stabilnu ambalažu i protuklizne podloške.

## UPOZORENJE

Ako ne koristite vozilo ili ga ne nadzirete, uvijek zaključajte vrata kako biste smanjili opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Djecu nikada ne ostavljajte bez nadzora, posebice kada je stražnji poklopac

otvoren. Djeca bi mogla dospjeti u teretni prostor, zatvoriti stražnji poklopac i ne bi mogla samostalno izaći iz njega. To može prouzročiti teške ili smrtonosne ozljede.

- Nikada nemojte dozvoliti djeci da se igraju u vozilu ili oko njega.
- Nikad ne prevozite osobe u teretnom prostoru.

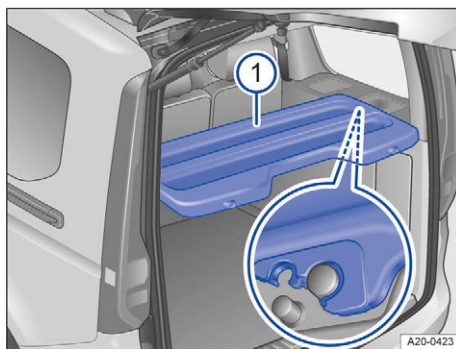
## ⓘ NAPOMENA

Predmeti koji zapinju o stražnja stakla eventualno mogu oštetiti ili uništiti grijače niti.

 Prikladne fiksirne ili zatezne trake i sustavi osiguravanja tereta mogu se nabaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Pokrivka teretnog prostora

### Pokrivka teretnog prostora



**Sl. 136** U teretnom prostoru: pokrivka teretnog prostora.

Pokrivka teretnog prostora nije prikladna za odlaganje predmeta → ⚠.

### Demontiranje pokrivke teretnog prostora

1. Pokrivku teretnog prostora u prednjem području s obje ruke oprezno odozdo istišćite iz držača sve dok se pokrivka oslobodi iz držača.
2. Kada je pokrivka teretnog prostora oslobođena, pokrivku teretnog prostora

s desne strane jednom rukom zakrenite prema gore tako da dospije do gornjeg ruba bočnog stakla.

3. Pokrivku teretnog prostora podignite i izvadite je iz teretnog prostora.

### Ugradnja pokrivke teretnog prostora

1. Pokrivku teretnog prostora držite ukoso u teretni prostor.
2. Pokrivku teretnog prostora lijevo zakrenite prema gore i odložite na držač.
3. Pokrivku teretnog prostora desno zakrenite prema dolje i odložite na držač.
4. Gurajte pokrivka teretnog prostora sve dok pokrov ne bude uklopljen u velikim držačima → [sl. 136](#).

Kod ugradnje pokrivke teretnog prostora uvijek pazite na pravilan položaj pojasne trake. Pojasna traka ne smije priključiti pokrivku teretnog prostora.

### Podizanje pokrivke teretnog prostora

Po potrebi se teretnog prostora može podići kako biste si olakšali utovar i istovar.

1. Povucite pokrivku teretnog prostora prema gore.
2. Uklopite pokrivku teretnog prostora u dva manja držača → [sl. 136](#).

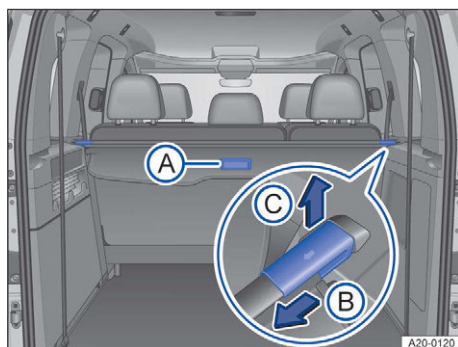
### ! NAPOMENA

Kako biste izbjegli oštećenja na pokrivci teretnog prostora, teretni prostor natovarite samo toliko da pokrivka teretnog prostora ne može pritiskati prtljagu kad se stražnji poklopac zatvori.

**i** Prazan teretni prostor olakšava demontažu i ugradnju pokrivke teretnog prostora.



### Pokrivka teretnog prostora s mogućnošću namatanja



**SL. 137** U teretnom prostoru: pokrivka teretnog prostora.

Pokrivka teretnog prostora može se montirati iza drugog reda sjedala →

### Otvaranje pokrivke teretnog prostora

1. Povucite pokrivku teretnog prostora za ručicu → [sl. 137](#) **A** malo prema natrag.
2. Otkvačite pokrivku teretnog prostora iz bočnih držača prema gore i povucite je rukom prema naprijed.

### Zatvaranje pokrivke teretnog prostora

1. Povucite namotanu pokrivku teretnog prostora za ručicu → [sl. 137](#) **A** ravnomjerno prema natrag.
2. Zakvačite pokrivku teretnog prostora u bočne držače lijevo i desno.

### ! UPOZORENJE

Nepričvršćeni ili pogrešno pričvršćeni predmeti ili životinje na pokrivci teretnog prostora mogu oštetiti pokrivku teretnog prostora i kod iznenadnih manevara vožnje i kočenja te kod sudara i prouzročiti teške ozljede.

- Predmete nikad nemojte transportirati na pokrivci teretnog prostora.
- Životinje nikad nemojte prevoziti na pokrivci teretnog prostora.

### UPOZORENJE

Neppravilno rukovanje sigurnosnim pojasevima povećava rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Nemojte pričvrstiti pojasnu traku, nemojte oštetiti pojasnu traku i pobrinite se da pojasna traka ne prelazi preko oštrih rubova.

## Demontiranje pokrivke teretnog prostora

1. Deblokirajte pokrivku teretnog prostora u smjeru strelice → [sl. 137 \(B\)](#) i podignite je u smjeru strelice → [sl. 137 \(C\)](#).
2. Izvadite pokrivku teretnog prostora iz desnog držača.

## Ugradnja pokrivke teretnog prostora

1. Pokrivku teretnog prostora umetnite prvo lijevo u za to predviđeni prihvatač u bočnoj oblozi.
2. Povucite zapor pokrivke teretnog prostora u smjeru strelice → [sl. 137 \(B\)](#) i držite ga.
3. Pritisnite pokrivku teretnog prostora u desnom prihvatima prema dolje.
4. Pustite zapor pokrivke teretnog prostora.
5. Provjerite je li poklopac teretnog prostora sigurno uklopio.

### **⚠ UPOZORENJE**

Pokrivka teretnog prostora ugrađena ispred stražnjeg sjedala mogla bi u slučaju manevra kočenja ili sudara dovesti do teških ozljeda.

- Nemojte ugrađivati pokrivku teretnog prostora ako se na stražnjim sjedalima trećeg reda sjedala nalaze osobe.

### **UPOZORENJE**

Nepričvršćeni ili pogrešno pričvršćeni predmeti ili životinje na pokrivci teretnog prostora kod iznenadnih manevara vožnje i kočenja te kod sudara mogu prouzročiti teške ozljede.

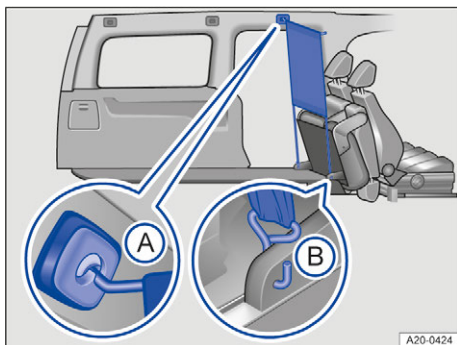
- Predmete nikad nemojte transportirati na pokrivci teretnog prostora.
- Životinje nikad nemojte prevoziti na pokrivci teretnog prostora.

## Pregradna mreža

### Ugradnja i demontaža pregradne mreže

#### Korištenje pregradne mreže iza prednjih sjedala

Pregradna mreža može se ugraditi samo iza prednjih sjedala kada je drugi red sjedala preklapljen.



**Sl. 138** Iza drugog preklapljenog reda sjedala: ugrađena pregradna mreža.

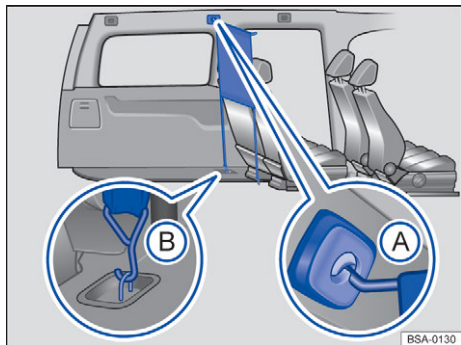
#### Ugradnja

1. Preklapite drugi red sjedala → stranica 92.
2. Pregradnu mrežu zakvačite u *prednji lijevi* → [sl. 138 \(A\)](#) prihvat u krovu. Pripazite na to da poprečnu šipku povučete prema dolje iznad gornjeg položaja.
3. Pregradnu mrežu zakvačite u *prednji desni* prihvat u krovu.
4. Zakvačite pregradnu mrežu u pričvršćenje sjedala → [sl. 138 \(B\)](#).

#### Demontaža

1. Olabavite trake pregradne mreže.
2. Pričvršne kuke pregradne mreže otkvačite iz pričvršćnih ušica odnosno pričvršćenja sjedala.
3. Otkvačite pregradnu mrežu iz lijevog prihvata u krovu.
4. Otkvačite pregradnu mrežu iz desnog prihvata u krovu.

## Korištenje pregradne mreže iza drugog reda sjedala



**Sl. 139** Iza drugog reda sjedala: ugrađena pregradna mreža.

### Ugradnja

1. Zakvačite pregradnu mrežu u *prednji lijevi* (vozila s 5 sjedala) ili *srednji lijevi* (vozila sa 7 sjedala) prihvat u krovu → [sl. 139 A](#). Pripazite na to da poprečnu šipku povučete prema dolje iznad gornjeg položaja.
2. Zakvačite pregradnu mrežu u *prednji desni* (vozila s 5 sjedala) ili *srednji desni* (vozila sa 7 sjedala) prihvat u krovu.
3. Zakvačite pregradnu mrežu u donje ušice za vezanje tereta → [sl. 139 B](#).

### **NAPOMENA**

Ako prednja sjedala gurnete potpuno unatrag, mogli bi se zaglaviti ili oštetiti pojasevi pregradne mreže.

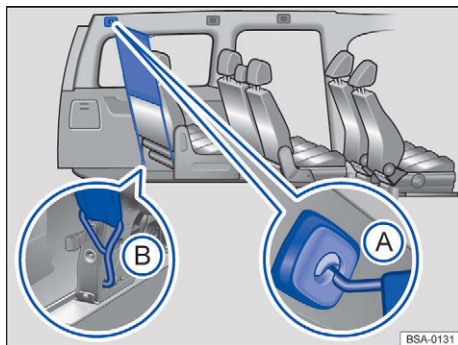
- Pri pomicanju prednjih sjedala prema naprijed ili natrag pojaseve pregradne mreže po potrebi uvijek provedite bočno pored sjedala.

### Demontaža

1. Olabavite trake pregradne mreže.
2. Pričvršne kuke pregradne mreže otkvačite iz ušica za vezanje tereta odnosno pričvršćenja sjedala.
3. Otkvačite pregradnu mrežu iz desnog prihvata u krovu.
4. Otkvačite pregradnu mrežu iz lijevog prihvata u krovu.

## Korištenje pregradne mreže iza trećeg reda sjedala

Ugradnja pregradne mreže iza trećeg reda sjedala moguća je samo u vozilu sa 7 sjedala.



**Sl. 140** Pregradna mreža ugrađena iza trećeg reda sjedala.

### Ugradnja

1. Pregradnu mrežu zakvačite u *stražnji lijevi* prihvat u krovu → [sl. 140 A](#). Pripazite na to da poprečnu šipku povučete prema dolje iznad gornjeg položaja.
2. Pregradnu mrežu zakvačite u *stražnji desni* prihvat u krovu.
3. Zakvačite pregradnu mrežu u pričvršćenje sjedala → [sl. 140 B](#).

### Demontaža

1. Olabavite trake pregradne mreže.
2. Otkvačite pričvršne kuke pregradne mreže iz pričvršćenja na sjedalima.
3. Otkvačite pregradnu mrežu iz desnog prihvata u krovu.
4. Otkvačite pregradnu mrežu iz lijevog prihvata u krovu.

### **UPOZORENJE**

Nepričvršćeni predmeti mogu kod iznadanog manevra vožnje ili kočenja te kod sudara poletjeti kroz unutrašnjost vozila i uzrokovati teške ozljede.

- Provjerite jesu li poprečne šipke pravilno uklopljene.
- Osigurajte predmete čak i kada je pregradna mreža pravilno ugrađena.

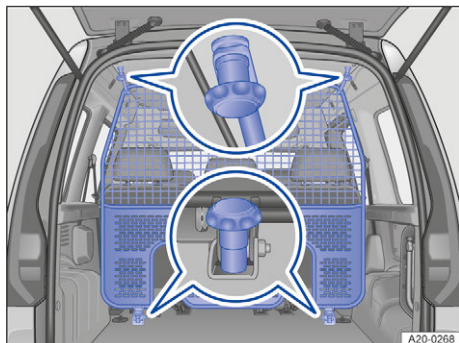


- Kad je vozilo u pokretu, iza ugrađene pregradne mreže ne smiju se nalaziti osobe.

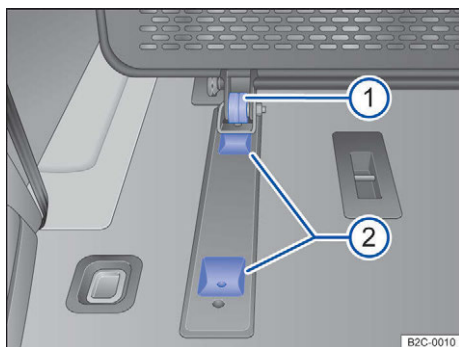
## Namjestiva pregradna stijenka

Pregradna stijenka sprječava da predmeti iz teretnog prostora dospiju u putnički prostor.

Pregradna stijenka se može ugraditi iza prednjih sjedala ili iza drugog reda sjedala.



**Sl. 141** U teretnom prostoru: namjestiva pregradna stijenka iza drugog reda sjedala.



**Sl. 142** U teretnom prostoru: donje mjesto pričvršćivanja.

- ① Kotačić pregradne stijenke.
- ② Udubljenje u mjestu pričvršćivanja.

## Ugradnja pregradne stijenke iza drugog reda sjedala

❏ Pri upotrebi pregradne stijenke iza drugog reda sjedala ne smiju se demontirati ili preklopiti sjedala drugog reda sjedala → ⚠.

1. Preklopite sjedala u drugom redu prema naprijed.
2. Namjestivu pregradnu stijenku gurnite pomoću donjeg kotačića → [sl. 142](#) ① u stražnje udubljenje mjesta pričvršćivanja ②.
3. Namjestivu pregradnu stijenku vijčano pričvrstite za stražnje pričvrstne točke u krovu → [sl. 141](#).
4. Namjestivu pregradnu stijenku vijčano pričvrstite za donja mjesta pričvršćivanja → [sl. 141](#).
5. Sjedala u drugom redu sjedala vratite u početni položaj.

## Ugradnja namjestive pregradne stijenke iza prednjih sjedala

1. Demontirajte sjedala drugog reda sjedala → stranica 94 ili ih preklopite prema naprijed.
2. Namjestivu pregradnu stijenku gurnite pomoću donjeg kotačića → [sl. 142](#) ① u prednje udubljenje mjesta pričvršćivanja → [sl. 142](#) ②.
3. Namjestivu pregradnu stijenku vijčano pričvrstite za prednje pričvrstne točke u krovu → [sl. 141](#).
4. Namjestivu pregradnu stijenku vijčano pričvrstite za donja mjesta pričvršćivanja → [sl. 141](#).

## Demontaža namjestive pregradne stijenke

1. Odvrnite namjestivu pregradnu stijenku na donjim mjestima pričvršćivanja → [sl. 141](#).
2. Odvrnite namjestivu pregradnu stijenku na prihvatima u krovu → [sl. 141](#).
3. Gornje pričvrstne elemente lijevo i desno priklopite uz namjestivu pregradnu stijenku.
4. Izvadite namjestivu pregradnu stijenku iz donjih mjesta pričvršćivanja.

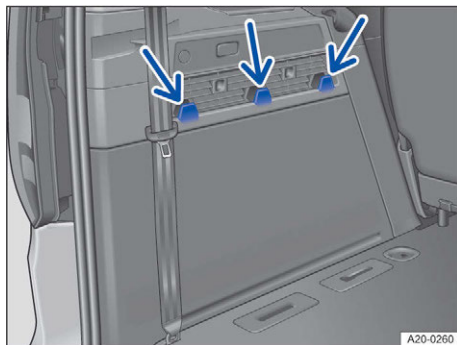
5. Sjedala u drugom redu sjedala po potrebi vratite u početni položaj.

## **⚠ UPOZORENJE**

Nepričvršćeni predmeti mogu kod iznenadnog manevra vožnje ili kočenja te kod sudara poletjeti kroz unutrašnjost vozila i uzrokovati teške ozljede.

- Provjerite je li namjestiva pregradna stijenka ispravno ugrađena.
- Osigurajte predmete čak i kada je namjestiva pregradna stijenka pravilno ugrađena.
- Kada je vozilo u pokretu, iza ugrađene namjestive pregradne stijenke ne smiju se nalaziti osobe.
- Kada se pregradna stijenka koristi iza drugog reda sjedala, ne smiju se demontirati ili preklapati sjedala drugog reda sjedala.

## **Kuka za torbu**



**Sl. 143** U teretnom prostoru lijevo: kuka za torbu.

U teretnom prostoru mogu se nalaziti kuke za torbu za koje možete zakvačiti lagane torbe za kupovinu.

## **Oprema teretnog prostora**

### **Pretinci u teretnom prostoru**

#### **Pretinci za odlaganje u teretnom prostoru**

Bočno u teretnom prostoru mogu se nalaziti pretinci za odlaganje.

Bočne stranice mogu se kod nekih izvedbi vozila izvaditi prema gore kako biste u teretni prostor mogli smjestiti veće predmete.

## **ⓘ NAPOMENA**

Preopterećen pretinac za odlaganje u kliznim vratima može prouzročiti oštećenja laka pri otvaranju vrata.

## **UPOZORENJE**

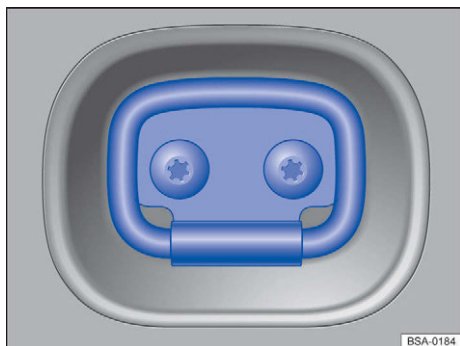
Kuke za torbu nikada nemojte koristiti za vezanje komada prtljage ili drugih predmeta. Kod iznenadnih manevara kočenja ili sudara kuka za torbu mogla bi puknuti.

## **NAPOMENA**

Svaka kuka za torbu smije biti opterećena s najviše 1 kg (2 lbs). Glavno opterećenje moralo bi se nalaziti na podu.

## **Ušice za vezanje tereta**

Uvažite maksimalnu opteretivost ušica za vezanje tereta → stranica 251.



#### **Sl. 144** U teretnom prostoru: ušice za vezanje tereta.

U teretnom prostoru nalaze se ušice → [sl. 144](#) za vezanje tereta za pričvršćivanje nepričvršćenih predmeta i tereta pomoću užadi za vezanje, fiksirnih ili zateznih traka → .

#### **Pričvršćivanje tereta za ušice za vezanje tereta**

1. Otklopite ušice za vezanje tereta → [sl. 144](#).
2. Užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake stavite *unakrsno* oko tereta i zakvačite za ušice za vezanje tereta.
3. Užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake čvrsto povucite preko tereta. Pazite na to da se užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake križaju na sredini tereta.
4. Provjerite može li se teret još pomicati. Po potrebi još zategnite zatezne trake.

#### **UPOZORENJE**

Neprikladna ili oštećena užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake mogu se pokidati prilikom manevra kočenja ili sudara. Na taj način predmeti mogu biti odbačeni kroz unutrašnjost i prouzročiti teške ili smrtonosne ozljede.

- Uvijek koristite prikladnu i neoštećenu užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake.
- Pričvrstite užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake sigurno na ušicama za vezanje tereta.
- Ušice za vezanje tereta opteretite ravnomjerno.

- Nikada užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake ne zatežite između ušica za vezanje tereta u bočnoj stranici i ušica za vezanje tereta u podnici vozila.
- Nikada užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake ne zatežite između nasuprotnih bočnih stranica.
- Nikada užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake nemojte opteretiti iznad maksimalne sile vezanja.
- Pričvrstite užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake sigurno na ušicama za vezanje tereta.
- Nepričvršćeni predmeti u teretnom prostoru mogu iznenada skliznuti i promijeniti vozna svojstva vozila.
- Također pričvrstite i male i lagane predmete.
- Dječju sjedalicu nemojte nikada pričvršćivati na ušice za vezanje tereta.
- Pazite na to da pričvršćeni teret zadrži svoj oblik i položaj. Koristite stabilnu ambalažu i protuklizne podloške.
- Užad za vezanje, fiksirne i zatezne trake čvrsto unakrsno zategnite preko tereta koji se nalazi na podnici teretnog prostora i sigurno ih pričvrstite na ušicama za vezanje tereta.
- Pazite na to da posebice kod ravnih predmeta gornji rub tereta bude iznad ušica za vezanje tereta.

#### **Maksimalna opteretivost ušica za vezanje tereta**

| <b>Ušice za vezanje tereta</b> | <b>Dopuštena nazivna vučna sila</b> |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Tourneo Connect                | 300 daN                             |

1 daN (dekanjutt) je 10 njutna. Ispunjeni su odstupajući zahtjevi specifični za pojedinu zemlju.

#### **NAPOMENA**

Obratite pozornost na podatke o maksimalnoj opteretivosti pojedinih točki za vezanje. Pri punom kočenju djeluju sile koje mogu postići višestruku masenu silu tereta. Uvijek koristite više točaka za vezanje kako

biste rasporedili silu i ravnomjerno opteretili točke za vezanje.

## Krovni nosač tereta

### Uvod u temu

Ovisno o modelu vozilo može biti prikladno za montažu krovnog nosača tereta.

Uz pomoć krovnog nosača tereta možete transportirati glomazne predmete na krovu vozila.

Ako niste sigurni je li vozilo prikladno za montažu krovnog nosača tereta, raspitajte se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Preporučuje se korištenje Ford originalnih dijelova koje možete nabaviti kod ovlaštenog ugovornog trgovca.

Ako vozilo *nije* odobreno za uporabu krovnih nosača tereta, nije dopušteno koristiti ili naknadno ugrađivati krovni nosač tereta.

Kod vozila s tvornički montiranim dodatnim osvjetljenjem na krovu vozila *ne može* se montirati krovni nosač tereta.

### UPOZORENJE

Kod transporta teških ili glomaznih predmeta na krovnom nosaču tereta mijenjaju se vozna svojstva vozila uslijed premještanja težišta i povećane površine izloženosti vjetru.

- Teret uvijek pravilno pričvrstite prikladnom i neoštećenom užadi za vezanje, fiksirnim ili zateznim trakama.
- Velik, težak, dugačak ili teret plosnatog oblika može negativno utjecati na aerodinamiku vozila, težište i ponašanje vozila u vožnji.
- Izbjegavajte nagle i iznenadne manevre vožnje i kočenja.
- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.

### UPOZORENJE

Ako se montira krovni nosač tereta koji nije odobren za vozilo ili se krovni nosač te-

reta montira na vozilo koje *nije* registrirano za uporabu krovnog nosača tereta, to može prouzročiti sudare i ozljede.

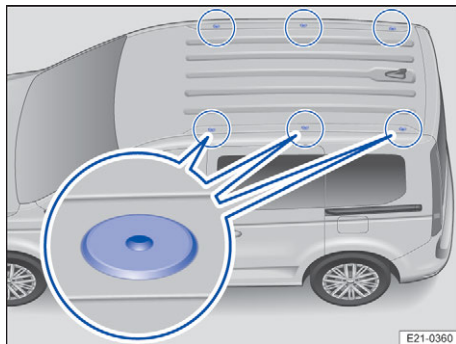
- Koristite samo krovne nosače tereta koji su odobreni za vozilo.
- Nikada krovni nosač tereta nemojte montirati na vozilo koje nije registrirano za uporabu krovnog nosača tereta.
- Krovni nosač tereta koji se unatoč tome montira može se tijekom vožnje otpustiti i pasti s krova vozila.

### NAPOMENA

Pričvršćivanje krovnih nosača tereta bilo koje vrste na vozilo koje nije odobreno za uporabu krovnog nosača tereta može dovesti do znatnog oštećenja vozila.

### Pričvršćivanje krovnog nosača tereta

Uvažite i na početku ovog poglavlja na stranici 252.



**Sl. 145** Pričvršne točke za osnovne nosače (vozila bez uzdužnih krovnih nosača).

Za transport tereta, bicikala, dasaka za surfanje, skija i čamaca, iz sigurnosnih su razloga potrebni specijalni krovni nosači tereta.

### Pričvršćivanje osnovnih nosača i krovnog nosača tereta (vozila bez uzdužnih krovnih nosača)

Montirajte osnovne nosače u skladu s priloženim uputama za montažu.

Ovisno o opremi bočno na krovu na svakoj strani nalaze se tri ili četiri vijka s pločicom za brtvljenje → [sl. 145](#). Ovi se vijci prije montiranja osnovnog nosača moraju odvrtiti. Alat za to isporučuje se uz osnovni nosač.

Osnovne nosače pričvrstite samo na tim točkama → .

Nakon montaže osnovnih nosača dotični se krovni nosač tereta može pričvrstiti na osnovnim nosačima.

Vijci s pločicom za brtvljenje trebali bi se ponovno zavrtiti kad se krovni nosač tereta skine.

### **Pričvršćivanje nosivih šipki i krovnog nosača tereta (vozila s uzdužnim krovnim nosačima)**

Nosive šipke montirajte prema priloženim uputama za montažu na uzdužnim krovnim nosačima.

Na uzdužnom krovnom nosaču nalaze se oznake (trokuti). Oznake (trokuti) označavaju područje u kojem se nosive šipke smiju pričvrstiti.

Nakon montaže nosivih šipki dotični se krovni nosač tereta može pričvrstiti na njima.

### **UPOZORENJE**

Nepravilno pričvršćivanje osnovnih nosača ili nosivih šipki i krovnih nosača tereta te njihovo nepravilno korištenje može imati za posljedicu da čitav sustav krovnih nosača prtljage padne s krova i time proizroči sudare i ozljede.

- Osnovne nosače ili nosive šipke i krovni nosač tereta koristite samo ako su neoštećeni i pravilno pričvršćeni.
- Uvijek pravilno montirajte osnovne nosače ili nosive šipke i krovni nosač tereta. Obavezno uvažite isporučene upute proizvođača za montažu.
- Osnovne nosače ili nosive šipke pričvršćujte samo za točke predviđene za montažu.
- Specijalne krovne nosače tereta za bicikle, skije, daske za surfanje, itd. uvijek montirajte pravilno. Obavezno uvažite isporučene upute proizvođača za montažu.

- Prije početka vožnje provjerite pričvršćenja krovnog nosača tereta te ih po potrebi nakon kraće vožnje naknadno zategnite. Na dužim vožnjama kod svake stanke provjerite vijčane spojeve i pričvršćenja.
- Ne provodite nikakve preinake ili popravke na osnovnim nosačima, nosivim šipkama ni krovnom nosaču tereta.

### **Natovarivanje krovnog nosača tereta**

 **Uvažite** i  **na početku ovog poglavlja na stranici 252.**

### **Maksimalno dopušteno krovno opterećenje**

Najveće dopušteno krovno opterećenje iznosi **100 kg (220 lbs.)**.

Krovno opterećenje sastoji se od mase krovnog nosača tereta i tereta koji se prevozi na krovu → .

Uvijek se informirajte o masi krovnog nosača tereta i teretu koji treba transportirati. Eventualno izvagajte teret.

Kod uporabe krovnih nosača tereta niže opteretivosti ne može se iskoristiti maksimalno dopušteno krovno opterećenje. U tom slučaju smijete sustav nosača opteretiti samo do one granice mase koja je navedena u uputama za montažu proizvođača.

### **Raspored tereta**

Ravnomjerno rasporedite teret i pravilno ga osigurajte → .

### **UPOZORENJE**

Ako se prekorači maksimalno dopušteno krovno opterećenje, posljedica mogu biti sudari i znatna oštećenja vozila.

- Nikada nemojte prekoračivati navedeno krovno opterećenje, maksimalno dopuštena osovinska opterećenja i dopuštenu ukupnu masu vozila.
- Nemojte prekoračivati opteretivost krovnog nosača tereta, čak ni ako krovno opterećenje nije u potpunosti iskorišteno.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepričvršćen i nepravilno pričvršćen teret može pasti sa krovnog nosača tereta i uzrokovati sudare i ozljede.

- Uvijek koristite prikladnu i neoštećenu užad za vezanje, fiksirne ili zatezne trake.

## 💡 NAPOMENA

Pazite da stražnji poklopac pri otvaranju ne udari o krovni teret.

## Napomene za korištenje

📖 Uvažite ⚠ i 💡 na početku ovog poglavlja na stranici 252.

### Krovni nosač tereta demontirajte u sljedećim situacijama

- Krovni nosač tereta više vam nije potreban.
- Prije prolaska kroz automatsku praonicu.
- Visina vozila veća je od visine potrebne za prolazak vozila, npr. u garaži.

## NAPOMENA

- Krovni nosač tereta uvijek demontirajte prije ulaska u autopraonicu.
- Visina vozila mijenja se uslijed montaže krovnog nosača tereta i pričvršćenog tereta na njemu. Visinu vozila usporedite s postojećim visinama za prolazak vozila, npr. kod podvoznjaka i garažnih vrata.
- Ovisno o opremi krovna antena, stakleni krov i stražnji poklopac ne smiju biti ograničeni krovnim nosačem tereta i teretom.

🍃 Kod montiranog krovnog nosača tereta povećava se potrošnja uslijed povećanog otpora zraka.

## Vožnja s prikolicom

### 📖 Uvod u temu

Vozilo se uz odgovarajuću tehničku opremu može koristiti i za vuču prikolice.

Dodatno opterećenje prikolice utječe na vijek trajanja vozila, potrošnju goriva i snagu vozila te u određenim uvjetima može skratiti servisne intervale.

Vožnja s prikolicom ne predstavlja samo povećano opterećenje za vozilo, već iziskuje i veću koncentraciju vozača.

Zakretanjem montirajte kuku za vuču ili je demontirajte ako se na kuki za vuču ne nalazi prikolica, nosač za bicikl i sl. To prvenstveno vrijedi za slučaj ako se nekorisćenom kukom za vuču prekriva registarska pločica ili osvjetljenje na stražnjem dijelu vozila. Uvažite propise specifične za pojedinu zemlju za korištenje mehanizma za vuču.

### Vozila s automatskim start-stopom

Kod mehanizama za vuču koje **nije** naknadno ugradio ovlašteni ugovorni trgovac i ako sistemski uvjetovano nije prepoznat mehanizam za vuču koji je naknadno ugradio Ford, **prije** vožnje s prikolicom mora se manualno deaktivirati automatski start-stop preko tipke  u središnjoj konzoli i mora ostati deaktiviran tijekom cjelokupne vožnje s prikolicom → .

### Prikolica s kontrolom funkcije osvjetljenja

Na ovom se vozilu ne smije koristiti prikolica sa stražnjim ili stop svjetlom koja u svojoj dozvoli zahtijeva kontrolu funkcije za stražnje ili stop svjetlo. Raspitajte se kod proizvođača prikolice koja dozvoljava vožnju za vašu prikolicu.

## ⚠ OPASNOST

Transport osoba u prikolicu opasan je po život i može biti protuzakonit.

## UPOZORENJE

Nepravilno korištenje mehanizma za vuču može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom, sudare i teške ozljede.

- Mehanizam za vuču koristite samo ako je neoštećen i pravilno pričvršćen.
- Na mehanizmu za vuču nemojte provoditi nikakve preinake ili popravke.
- Skinite kuku za vuču ako ne koristite prikolice kako biste smanjili rizik od ozljeda u slučaju stražnjih sudara kao i rizik

za pješake i bicikliste kada je riječ o vozilima koja se parkiraju → stranica 258.

- Nikad nemojte montirati mehanizam za vuču s „raspodjelom mase“ ili s „izjednačavanjem tereta“. Vozilo nije konstruirano za takve vrste mehanizama za vuču. Mehanizam za vuču mogao bi zakazati i otkinuti prikolicu od vozila.

## UPOZORENJE

Vožnja s prikolicom i transport teških ili glomaznih predmeta može promijeniti vozna svojstva, produžiti put kočenja i prouzročiti sudare.

- Teret uvijek pravilno osigurajte prikladnom i neoštećenom užadi za vezanje, fiksirnim ili zateznim trakama.
- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu. Smanjite brzinu, posebice dok vozite nizbrdo.
- Prikolice s visokim težištem mogu se prevrnuti lakše nego prikolice s niskim težištem.
- Uvijek vozite uz predviđanje situacija u prometu i pažljivo. Gas dodavajte naročito oprezno i pažljivo. Izbjegavajte nagle i iznenadne manevre vožnje i kočenja.
- Postupajte posebno oprezno tijekom pretjecanja. Čim osjetite i najmanje zaonošenje prikolice, odmah smanjite brzinu.
- S prikolicom nemojte voziti brže od 80 km/h (50 mph), u iznimnim slučajevima 100 km/h (60 mph). To vrijedi i za zemlje u kojima su dopuštene veće brzine vožnje. Uvažite najveće brzine specifične za pojedinu zemlju koje za vozila s prikolicom mogu biti niže od onih za vozila bez prikolice.
- Uvažite propise za vožnju s prikolicom i uporabu mehanizma za vuču koje su specifične za pojedinu zemlju.
- Nikad ne pokušavajte ubrzavanjem vratiti spregu na „zadani pravac kretanja“.

## UPOZORENJE

Kod mehanizama za vuču koje nije naknadno ugradio ovlašteni ugovorni trgo-

vac, kod vožnje s prikolicom uvijek morate manualno isključiti automatski start-stop. U protivnom može doći do smetnje u kočionom sustavu, što može prouzročiti sudare i teške ozljede.



Prije spajanja ili odvajanja prikolice uvijek isključite alarmni uređaj protiv krađe → stranica 82. U protivnom bi senzor nagiba mogao nehotice aktivirati alarm.

Tijekom prvih 1000 km, dok je motor još nov, nemojte voziti s priključenom prikolicom.

Za vuču će, ovisno o opremi, biti potrebna kuka za vuču → stranica 291.

## Tehnički preduvjeti

 **Uvažite  i  na početku ovog poglavlja na stranici 254.**

### Rashladni sustav motora

Vožnja s prikolicom predstavlja povećano opterećenje za motor i rashladni sustav. Rashladni sustav mora sadržavati dovoljno rashladnog sredstva te biti namijenjen za dodatno opterećenje zbog vožnje s prikolicom.

### Kočnica prikolice

Ako prikolica ima vlastiti kočioni sustav, treba uvažiti zakonske odredbe.

### Vanjska zrcala

Ako sa serijskim vanjskim zrcalima vučnog vozila ne možete vidjeti prometno područje iza prikolice, tada su potrebna dodatna vanjska zrcala koja odgovaraju odredbama specifičnim za pojedinu zemlju. Vanjska se zrcala moraju namjestiti prije vožnje i omogućiti vam dovoljno vidno polje prema natrag.

### Naknadna ugradnja mehanizma za vuču

Ford preporučuje korištenje Ford originalne dodatne opreme koju možete nabaviti kod Ford partnera. Uvijek provjerite i pridržavajte se uputa proizvođača mehanizma za vuču.



## Mehanizam za vuču montiran na branik

Nemojte provoditi nikakve preinake na ispušnom i kočionom sustavu. U redovitim vremenskim razmacima provjeravajte pri-čvršćenost mehanizma za vuču.

### Stražnja svjetla prikolice

Stražnja svjetla prikolice moraju funkcionirati pravilno i odgovarati zakonskim propisi-ma. Pazite na to da ne prekoračite maks-i-malnu snagu stražnjih svjetla prikolice.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Neppravilno ugrađen ili neprikladan meha-nizam za vuču može dovesti do odvajanja prikolice od vučnog vozila. To može pro-uzročiti teške sudare i smrtonosne ozlje-de.

- Nemojte provoditi nikakve preinake na ispušnom i kočionom sustavu.

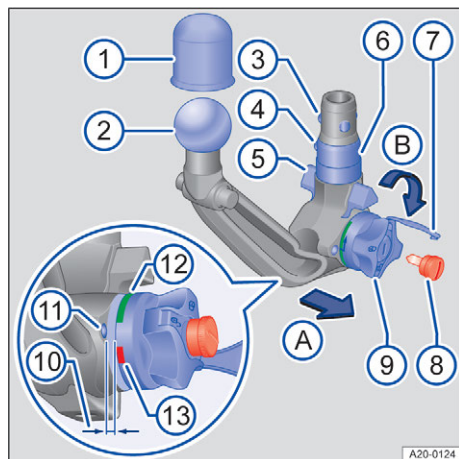
#### **ⓘ NAPOMENA**

- Ako je potrošnja struje prikolice nedopu-šteno velika, može se oštetiti elektronika vozila.
- Nikada ne spajajte električni sustav pri-kolice izravno na električne priključke stražnjih svjetla ili druge izvore struje. Koristite samo prikladne priključke za op-skrbu prikolice strujom.

**i** Uslijed većeg opterećenja vozila kod učestalih vožnji s prikolicom preporu-čuje se održavanje vozila i između intervala inspeksijskih servisa.

## Montiranje kuke za vuču s moguć- nošću skidanja

**📖 Uvažite ⚠ i ⚠ na početku ovog po-glavlja na stranici 254.**



**Sl. 146** Pregled: kuka za vuču s mogućnošću skidanja.

- 1 Zaštitni poklopac.
- 2 Glava kuke.
- 3 Zaporne kugle.
- 4 Aktivator (kugla) za zapor.
- 5 Element za centriranje.
- 6 Otvor.
- 7 Poklopac brave.
- 8 Ključ.
- 9 Kotačić.
- 10 Prorez (prednapregnuta kuka za vuču).
- 11 Bijela oznaka na kuki za vuču.
- 12 Zelena oznaka na kotačiću.
- 13 Crvena oznaka na kotačiću.

Kuka za vuču s mogućnošću skidanja nalazi se ispod desnog prednjeg sjedala u kutiji za odlaganje.

### Korak 1: pripreme

1. Desno prednje sjedalo gurnite što više unatrag → stranica 88, otvorite zapor i izvadite kutiju za odlaganje.

2. Prije prvog korištenja kuke za vuču s mogućnošću skidanja zabilježite broj otisnut na ključu kako biste po potrebi mogli nabaviti zamjenu.
3. Čep uklonite iz prihvata za kuku za vuču ispod branika. Čep odložite na sigurno mjesto u vozilu.
4. Provjerite jesu li prihvat, kotačić → [sl. 146 9](#), otvor [6](#) i zaporne kugle [3](#) kuke za vuču čiste i neoštećene → [1](#). Po potrebi ih očistite.

## Korak 2: Prednaprezanje kuke za vuču

Kuka za vuču može se pravilno montirati samo ako je prednapregnuta.

1. Jednom rukom uhvatite kuku za vuču ispod glave kuke → [sl. 146 2](#).
2. Skinite poklopac brave → [sl. 146 7](#) s brave i utaknite ključ [8](#) u bravu.
3. Ključ → [sl. 146 8](#) okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu.
4. Drugom rukom izvucite kotačić → [sl. 146 9](#) u smjeru strelice [A](#) i držite ga u tom položaju → [A](#).
5. Okrećite kotačić → [sl. 146 9](#) do uklapanja u smjeru strelice [B](#). Kuka za vuču sada je prednapregnuta. Pritom crvena oznaka [13](#) kotačića mora pokazivati na bijelu oznaku [11](#) na kuki za vuču. Kotačić vidno strši od kuke za vuču. Prorez je širok otprilike 4 mm [10](#).
6. Provjerite mogu li se sve zaporne kugle → [sl. 146 3](#) potpuno utisnuti u otvor [6](#) kuke za vuču.

## Korak 3: Postavljanje prednapregnute kuke za vuču na vozilo.

Nemojte više dodirivati kotačić na prednapregnutoj kuki za vuču. Pri uklapanju se kotačić vraća u svoj prvotni položaj i može prouzročiti ozljede → [A](#).

1. Kuku za vuču s mogućnošću skidanja u prednaprignutom stanju uvedite odzodo u prihvatnu cijev.
2. Kuku za vuču snažno pritisnite prema gore dok ne uklopi. Oba elementa za centriranje → [sl. 146 5](#) moraju zahvatiti u prihvat na vozilu.

3. Kotačić → [sl. 146 9](#) sada se nalazi u svom prvotnom položaju. Više nema proreza između kotačića i kuke za vuču.
4. Ključ → [sl. 146 8](#) u kotačiću okrenite u smjeru kazaljke na satu i izvucite ga.
5. Kotačić → [sl. 146 9](#) se sada više ne smije moći izvući.
6. Poklopac brave → [sl. 146 7](#) natakните na bravu, a ključ odložite u kutiju za odlaganje.
7. Kutiju za odlaganje pričvrstite ispod desnog prednjeg sjedala.

## Korak 4: Sigurnosna provjera.

Prije spajanja prikolice potrebno je provjeriti je li kuka za vuču ispravno pričvršćena.

1. Zelena oznaka na kotačiću → [sl. 146 12](#) pokazuje prema bijeloj oznaci na kuki za vuču [11](#).
2. Kotačić → [sl. 146 9](#) mora nalijegati na kuki za vuču i ne smije biti proreza.
3. Kuku za vuču → [sl. 146](#) snažno protresite ili povucite prema dolje. Ona mora čvrsto nasjesti u prihvat → [A](#).
4. Brava mora biti zaključana, a ključ → [sl. 146 8](#) izvučen.
5. Poklopac brave → [sl. 146 7](#) mora prekriti bravu u kotačiću.

## UPOZORENJE

Nepravilno korištenje mehanizma za vuču može prouzročiti ozljede i sudare.

- Kuku za vuču koristite samo ako je pravilno pričvršćena.
- Kuku za vuču nikad nemojte koristiti ako je najmanji promjer kugle → [sl. 146 2](#) manji od 49 mm.
- Kuka za vuču s mogućnošću skidanja teška je. Kod sigurnosne provjere kuka za vuču mogla bi ispasti i prouzročiti nagnećenja.
- Kod prednapregnute kuke za vuču nemojte više dodirivati kotačić. Kod utiskivanja kuke za vuču u prihvat kotačić se vraća u svoj prvotni položaj.
- Ako se kuka za vuču ne može postaviti, tada osigurajte da kuku za vuču provjeri

specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to.

- Kuku za vuču nemojte koristiti ako se kuka za vuču ne može pravilno uklopiti ili se ne može prednapregnuti.
- Nikad nemojte koristiti kuku za vuču ako se ključ u kotačiću na montiranoj kuki za vuču ne može izvući. Kuka za vuču tada nije propisno zaključana.
- Odložite i pričvrstite skinutu kuku za vuču uvijek sigurno u kutiji za odlaganje ispod desnog prednjeg sjedala.

### ! NAPOMENA

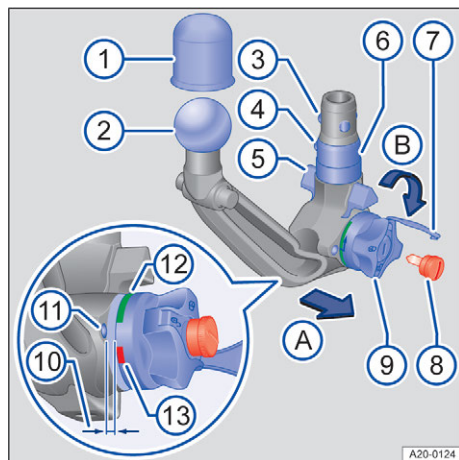
- Prihvat na vozilu kao i kotačić, otvor i zaporne kugle kuke za vuču moraju biti čiste i neoštećene. U protivnom je moguće da se kuka za vuču neće sigurno zaključati.
- Visokotlačne uređaje za čišćenje ili uređaje na parne mlaznice nemojte izravno usmjeravati na prihvat kuke za vuču. Na taj bi se način moglo isprati mazivo iz prihvata potrebno za podmazivanje.

### NAPOMENA

Kuka za vuču s mogućnošću skidanja potrebna je za vuču. Pazite na to da kuku za vuču uvijek držite u vozilu → stranica 291.

## Skidanje i otpuštanje kuke za vuču

📖 **Uvažite** ⚠ i ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 254.



**Sl. 147** Pregled: kuka za vuču s mogućnošću skidanja.

- ① Zaštitni poklopac.
- ② Glava kuke.
- ③ Zaporne kugle.
- ④ Aktivator (kugla) za zapor.
- ⑤ Element za centriranje.
- ⑥ Otvor.
- ⑦ Poklopac brave.
- ⑧ Ključ.
- ⑨ Kotačić.
- ⑩ Prorez (prednapregnuta kuka za vuču).
- ⑪ Bijela oznaka na kuki za vuču.
- ⑫ Zelena oznaka na kotačiću.
- ⑬ Crvena oznaka na kotačiću.

### Skidanje kuke za vuču

1. Zaustavite vozilo i osigurajte ga od kotrljanja → stranica 171.
2. Isključite motor → stranica 135.
3. Odspojite prikolice i odvojite električni spoj između vozila i prikolice. Po potrebi uklonite adaptere iz utičnice prikolice.

4. Poklopac brave → **sl. 147 ⑦** skinite s brave na kotačiću.
5. Ključ → **sl. 147 ⑧** utaknite u bravu i okrenite ga suprotno smjeru kazaljke na satu.
6. Kuku za vuču → **sl. 147 ②** držite jednom rukom → **▲**.
7. Drugom rukom izvucite kotačić → **sl. 147 ⑨** u smjeru strelice **Ⓐ** i držite ga u tom položaju.
8. Okrećite kotačić → **sl. 147 ⑨** do uklapanja u smjeru strelice **Ⓑ**.
9. Držite kotačić → **sl. 147 ⑨** u tom položaju i izvadite kuku za vuču **②** iz prihvata prema dolje. Kuka za vuču uklopljena je i prednapregnuta.
10. Umetnite čep u priхват za kuku za vuču.

### Otpuštanje kuke za vuču

Kako bi se mogla smjestiti u kutiju za odlaganje, kuka za vuču mora biti nenapregnuta.

1. Kuku za vuču primite jednom rukom.
2. Drugom rukom kotačić → **sl. 147 ⑨** okrenite u smjeru strelice **Ⓑ** do graničnika.
3. Utisnite glavu → **sl. 147 ④**.
4. Kotačić → **sl. 147 ⑨** okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu.
5. Otpustite kuglu → **sl. 147 ④**. Kotačić više vidno ne strši od kuke za vuču. Kuka za vuču sada je otpuštena.
6. Ključ → **sl. 147 ⑧** okrenite u smjeru kazaljke na satu i izvucite ga. Ključ smjestite u kutiju za odlaganje.
7. Zatvorite poklopac brave → **sl. 147 ⑦**.
8. Nenapregnutu kuku za vuču odložite u kutiju za odlaganje. Kutiju za odlaganje pričvrstite ispod desnog prednjeg sjedala.

### **▲ UPOZORENJE**

Kuka za vuču s mogućnošću skidanja teška je. Pri skidanju kuka za vuču mogla bi ispasti i prouzročiti nagnećenja.

- Deblokirajte kuku za vuču samo kod odspojene prikolice.

### **UPOZORENJE**

Nedovoljno osigurana kuka za vuču kod iznenadnog manevra kočenja ili vožnje kao i kod sudara može biti odbačena kroz unutrašnjost vozila i prouzročiti ozljede.

- Uvijek odlažite kuku za vuču u kutiju za odlaganje.

### **! NAPOMENA**

Kuka za vuču s mogućnošću skidanja potrebna je za vuču. Pazite na to da kuku za vuču uvijek držite u vozilu → stranica 291

### **Napomene za vožnju s prikolicom**

**📖 Uvažite ▲ i na početku ovog poglavlja na stranici 254.**

#### **Utičnica prikolice**

13-polna utičnica prikolice omogućuje električno spajanje vučnog vozila i prikolice. Raspojed pinova odgovara normi DIN ISO 11446.

Ako prikolica ima **7-polni utikač**, morate upotrijebiti prikladan adapter.

Ako niste sigurni kako se prikolica ispravno električno spaja s vučnim vozilom, raspitajte se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

#### **Sigurnosno uže**

Sigurnosno uže prikolice uvijek propisno pričvrstite za vučno vozilo. Pritom pustite da sigurnosno uže malo visi kako biste omogućili vožnju zavojima. No, sigurnosno se uže u vožnji ne smije vući po cesti.

#### **Integriranje u alarmni uređaj protiv krađe**

Pod sljedećim preduvjetima prikolica se integrira u alarmni uređaj protiv krađe:

- Kad je vozilo tvornički opremljeno alarmnim uređajem protiv krađe i mehanizmom za vuču.
- Kad je prikolica pomoću utičnice prikolice električno spojena s vučnim vozilom.

- Kad električni sustav vozila i prikolice funkcionira, nema smetnji i nije oštećen.
- Kad se vozilo zaključa pomoću ključa vozila i alarmni je uređaj protiv krađe aktivan.

Alarm se kod zaključanog vozila aktivira čim dođe do prekida električne veze s prikolicom.

### Integriranje u alarmni uređaj protiv krađe (prikolica s LED stražnjim svjetlima)

Prikolice s LED stražnjim svjetlima iz tehničkih razloga ne mogu se integrirati u alarmni uređaj protiv krađe.

Alarm se kod zaključanog vozila neće aktivirati čim dođe do prekida električnog spoja s prikolicom koja ima LED stražnja svjetla.

mogu dovesti do oštećenja na vozilu i prikolici.

 Kod smetnji električnog sustava na vozilu ili prikolici te smetnji alarmnog uređaja protiv krađe dajte provjeriti vozilo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Kad kod isključenog motora i uključene dodatne opreme na prikolici postoji električni spoj preko utičnice prikolice, prazni se 12-V akumulator vozila.

Kod niskog stanja napunjenosti 12-V akumulatora vozila, električni spoj s prikolicom automatski se prekida.



## Natovarivanje prikolice

 **Uvažite**  i  na početku ovog poglavlja na stranici 254.

### Osnovne karakteristike

U načelu pazite na to da sprega bude dobro uravnotežena. Nemojte prikolicu natovarivati teretom kako u prednjem tako ni u stražnjem dijelu. Teške predmete postavljajte u što većoj blizini na osovini ili iznad nje. Uvijek propisno osigurajte teret na prikolici → .

### Opterećenje prikolice i okomito opterećenje kuke

Opterećenje prikolice opterećenje je koje vozilo smije vući → .

Okomito opterećenje kuke je opterećenje koje okomito odozgo pritišće šipku glave kuke mehanizma za vuču → stranica 386.

Podaci o opterećenju prikolice i okomitom opterećenju kuke na pločici s oznakom tipa mehanizma za vuču samo su ispitne vrijednosti. Vrijednosti koje se odnose na vozilo, a koje su često *niže* od ispitnih, navedene su u ispravama vozila. Podaci u službenim ispravama vozila uvijek imaju prednost.

Najveće dopušteno okomito opterećenje kuke uvijek je potrebno iskoristiti. Prenisko okomito opterećenje ograničava ponašanje sprege u vožnji.

## UPOZORENJE

Nepravilno ili pogrešno priključeni električni vodovi mogu prenijeti struju na prikolicu i prouzročiti funkcijske smetnje cjelokupne elektronike vozila i dovesti do sudara i teških ozljeda.

- Dajte sve radove na električnom sustavu provesti samo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Nikada ne spajajte električni sustav prikolice s električnim priključcima stražnjih svjetala vučnog vozila ili drugim izvorima struje.

## UPOZORENJE

Kontakt između pinova utičnice prikolice može dovesti do kratkih spojeva, preopterećenja električnog sustava ili kvara sustava osvjetljenja i tako prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikada međusobno ne spajajte pinove utičnice prikolice.
- Dajte savinute pinove popraviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## NAPOMENA

Prikolica koju ste poduprli potpornim kotačem ili osloncem za prikolicu ne smije ostati spojena s vozilom. Primjerice, uslijed promjena opterećenja ili oštećenja gume vozilo se podiže i spušta. Pritom na mehanizam za vuču i prikolicu djeluju jake sile koje

Postojeće okomito opterećenje kuke povećava masu na stražnjoj osovini i smanjuje moguće opterećenje vozila.

### Masa sprege

Masa sprege sastoji se od stvarne mase opterećenog vučnog vozila i opterećene prikolice → stranica 386.

U nekim su zemljama prikolice razvrstane u razrede. Preporučuje se da se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to raspitate o prikladnim prikolicama.

### Tlak u gumama

Tlak u gumama za kotače prikolice namješta se prema preporuci proizvođača prikolice.

Gume kotača vučnog vozila pri vožnji s prikolicom napunite najvećim dopuštenim tlakom → stranica 323.

### UPOZORENJE

Teret koji klizi može znatno ograničiti stabilnost u vožnji i sigurnost sprege u vožnji i na taj način prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek propisno natovarujte prikolicu.
- Teret uvijek osigurajte prikladnom i neoštećenom užadi za vezanje ili zateznim trakama.

### UPOZORENJE

Ako se prekorači maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje i okomito opterećenje kuke, kao i najveća dopuštena ukupna masa ili masa sprege vozila i prikolice, posljedica mogu biti sudari i teške ozljede.

- Nikad nemojte prekoračiti zadane vrijednosti.
- Nikad nemojte prekoračiti najveće dopušteno osovinsko opterećenje s aktualnom masom na prednjoj i stražnjoj osovini.
- Nikad nemojte prekoračiti najveću dopuštenu ukupnu masu s prednjom i stražnjom masom vozila.

## Vožnja s prikolicom

 **Uvažite  i  na početku ovog poglavlja na stranici 254.**

### Postavke glavnih svjetala

Kod priključene prikolice može doći do podizanja prednjeg dijela vozila, a uključena kratka svjetla mogu zaslijepiti druge sudionike u prometu. Regulacijom visine svjetlosnog snopa na odgovarajući način spustite snop svjetla. Ako regulacija visine svjetlosnog snopa ne postoji, tada namještanje glavnih svjetala prepustite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### Osobitosti kod vožnje s prikolicom

- Kod prikolice s **naletnom kočnicom** kočite *najprije lagano*, a zatim naglo. Na taj način će se spriječiti udari pri kočenju uslijed blokirajućih kotača prikolice.
- Masa sprege produžuje put kočenja.
- Prije nizbrdica odaberite niži stupanj za vožnju ili niži stupanj prijenosa kako biste motor dodatno iskoristili za kočenje. U protivnom bi moglo doći do pregrijavanja i eventualnog zakazivanja kočionog sustava.
- Težište vozila i uslijed toga i njegova vozna svojstva promijenila su se zbog opterećenja prikolice i povećane ukupne mase sprege.
- Kod praznog vučnog vozila i opterećene prikolice, raspodjela mase vrlo je nepovoljna. Kod ove kombinacije vozite naročito oprezno i sporo.

### Kretanje s prikolicom na usponima

Ovisno o usponu i ukupnoj masi sprege, parkirana sprega prilikom kretanja može lagano krenuti unatrag.

S prikolicom na usponima krećite na sljedeći način:

1. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.
2. Pritisnite tipku  jedanput kako biste isključili parkirnu kočnicu → stranica 171.
3. Kod vozila s ručnim mjenjačem: pritisnite papučicu spojke do kraja.

4. Ubacite u 1. stupanj prijenosa odn. odaberite položaj ručice automatskog mjenjača **D**.
5. Povucite i držite tipku  povučenom kako biste držali spregu na mjestu pomoću elektroničke parkirne kočnice.
6. Dozirano dodajte gas i kod ručnog mjenjača otpustite papučicu spojke dok ne osjetite da se vozilo kreće prema naprijed. Po potrebi uvažite napomene o pomoći za kretanje uzbrdo → stranica 147.
7. Tipku  otpustite tek kad motor ima dovoljno pogonske sile za kretanje.
8. Krenite polako.

## **UPOZORENJE**

Nepravilna vuča prikolice može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom i teške ozljede.

- Vožnja s prikolicom i transport težkih ili glomaznih predmeta može promijeniti svojstva vožnje i produžiti put kočenja.
- Uvijek vozite uz predviđanje situacija u prometu i pažljivo. Kočite ranije nego inače.
- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu. Smanjite brzinu, posebice dok vozite nizbrdo.
- Gas dodavajte naročito oprezno i pažljivo. Izbjegavajte nagle i iznenadne manevre vožnje i kočenja.
- Postupajte posebno oprezno tijekom pretjecanja. Čim osjetite i najmanje zaonošenje prikolice, odmah smanjite brzinu.
- Nikad ne pokušavajte ubrzavanjem vratiti spregu na „zadani pravac kretanja“.
- Uvažite najveće dopuštene brzine, koje za vozila s prikolicom mogu biti niže od onih za vozila bez prikolice.

## **Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču**

 **Uvažite  i  na početku ovog poglavlja na stranici 254.**

Preporučuje se korištenje Ford originalnih dijelova koje možete nabaviti kod ovlaštenog ugovornog trgovca.

Montirajte nosač za bicikl u skladu s uputama za montažu proizvođača.

Na nosaču za bicikl smiju biti montirana maksimalno tri bicikla → . Teške bicikle po mogućnosti smjestite što bliže vozilu (kuka za vuču).

### **Maksimalna nosivost**

Maksimalna nosivost (sustav nosača uklj. opterećenje) nosača bicikla montiranog na kuki za vuču iznosi **75 kg**. Međutim, maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke mehanizma za vuču → stranica 260 koje ovisi o modelu ne smije se prekoračiti.

## **UPOZORENJE**

Nepravilno korištenje nosača za bicikl montiranog na kuki mehanizma za vuču može prouzročiti sudare i ozljede.

- Uvijek pročitajte i uvažite upute za montažu proizvođača nosača za bicikl.
- Nikad nemojte prekoračiti navedeno opterećenje i isturenost.
- Nikad nemojte pričvršćivati nosač za bicikl na nastavak kugle ispod kuke za vuču. Nosač za bicikl mogao bi uslijed oblika skliznuti s kuke za vuču.

## **NAPOMENA**

Prekoračite li navedeno maksimalno opterećenje ili isturenost navedenu u uputama za montažu proizvođača, posljedica mogu biti znatna oštećenja vozila.

- Nikad nemojte prekoračiti vrijednosti navedene u uputama za montažu.

 Prije vožnje po mogućnosti uklonite sve dogradne dijelove na biciklima. U to se, npr., ubrajaju košare i torbe za bicikl, dječje sjedalice ili baterije. Na taj se način može utjecati na poboljšanje opterećenja vjetrom te težište sustava nosača.



## Stabilizacija sprege

📖 **Uvažite ⚠️ i ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 254.**

Ako se spojena prikolica počinje zanositi, stabilizacija sprege to može prepoznati i kontrapravljati.

Stabilizacija sprege proširenje je elektroničke kontrole stabilizacije (ESC).

Kad sustav prepozna zanošenje prikolice, stabilizacija sprege automatski pomoću potpore kontrapravljanja smanjuje "njihanje" prikolice. Ovisno o pojedinoj zemlji stabilizacija sprege može biti deaktivirana.

### Preduvjeti za stabilizaciju sprege

- ✓ Mehanizam za vuču tvornički je montiran ili je naknadno ugrađen kompatibilan mehanizam za vuču.
- ✓ Elektronička kontrola stabilizacije (ESC) i regulacija vuče (TCS) aktivne su. Kontrolna žaruljica 🚗 ili 🚗 u kombiniranom instrumentu ne svijetle.
- ✓ Brzina je veća od otprilike 60 km/h (37 mph).
- ✓ Prikolice s kočnicom moraju imati mehaničku napravu protiv sile nalijetanja.

### ⚠️ UPOZORENJE

Povećana sigurnost zbog stabilizacije sprege ne smije vas navesti na sigurnosni rizik.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Na skliskom kolniku oprezno dodavajte gas.
- Kad sustav regulira, smanjite gas.

### UPOZORENJE

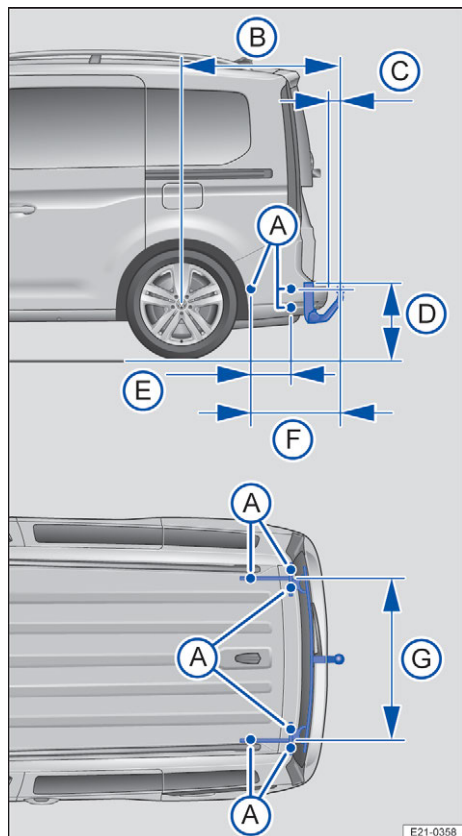
Stabilizacija sprege možda neće ispravno prepoznati sve situacije u vožnji.

- Stabilizacija sprege ne može u svim slučajevima registrirati i u odgovarajućoj mjeri stabilizirati lagano zanošenje prikolice.

- Na skliskim kolnicima s lošijim priranjem guma, prikolica unatoč stabilizaciji sprege može *naletjeti* na vozilo.
- Prikolice s visokim težištem mogu se prevrnuti prije nego što nastupi zanošenje.
- Ako prikolica nije priključena, a istovremeno se u utičnici prikolice nalazi utikač, u ekstremnim situacijama u vožnji može automatski doći do iznenadnih kočenja.

## Naknadna ugradnja mehanizma za vuču

Uvažite  i  na početku ovog poglavlja na stranici 254.



**Sl. 148** Dimenzije i pričvrzne točke za naknadnu ugradnju mehanizma za vuču.

-  Pričvrсна mjesta.
-  Vozilo s 5 sjedala: 934 mm.  
Vozilo sa 7 sjedala: 1072 mm.
-  najmanje 65 mm.
-  350 mm do 420 mm.
-  235 mm.
-  531 mm.
-  1022 mm.

## Dimenzije razmaka

Kod naknadne ugradnje mehanizma za vuču potrebno je u svakom slučaju pridržavati se dimenzija razmaka → sl. 148. Manja navedena dimenzija od sredine kuke za vuču do kolnika ne smije biti nipošto manja od navedene. Vrijednosti se također odnose na maksimalno natovareno vozilo uključujući maksimalno okomito opterećenje kuke. Naknadnu ugradnju mehanizma za vuču prepustite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Možda će biti potrebne promjene na rashladnom sustavu ili montiranje termoizolacijskih limova. Montirajte mehanizam za vuču u skladu s priloženim uputama za montažu.

### UPOZORENJE

Nepravilno ili pogrešno priključeni električni vodovi mogu uzrokovati funkcijske smetnje cjelokupne elektronike vozila i dovesti do sudara i teških ozljeda.

- Nikada ne spajajte električni sustav prikolice izravno na električne priključke stražnjih svjetala ili druge neprikladne izvore struje. Koristite samo prikladne utikače za spajanje prikolice.
- Dajte naknadnu ugradnju mehanizma za vuču na vozilu provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### UPOZORENJE

Pogrešno ugrađen ili neprikladan mehanizam za vuču može dovesti do odvajanja prikolice od vučnog vozila. To može proizročiti teške sudare i smrtonosne ozljede.

 Na stražnjem dijelu karoserije postoji ukupno deset pričvrtnih točaka za mehanizam za vuču.

# Gorivo i pročišćavanje ispušnih plinova

## Sigurnosne napomene za rukovanje gorivom

### ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje gorivom može proizročiti eksplozije, požar, teške opekline i druge ozljede.

- Prije točenja goriva isključite motor, paljenje, grijanje vozila u mirovanju i mobilni telefon kao i druge opreme na radiosignal.
- Kod točenja goriva ne ulazite u vozilo kako biste izbjegli elektrostaticka pražnjenja.
- Pobrinite se da zatvarač spremnika za gorivo bude pravilno zatvoren i da ne istječe gorivo.
- Uvažite važeće sigurnosne napomene i lokalne propise za rukovanje gorivom.

### UPOZORENJE

Točenje pogrešnog goriva može dovesti do požara, teških ozljeda i oštećenja vozila.

- Točite isključivo goriva koje su odobrena za vaše vozilo.
- Nemojte točiti goriva koja sadrže metale i koristite isključivo aditive koje je odobrio proizvođač prema odobrenom doziranju.
- Odmah uklonite isteklo gorivo sa svih dijelova vozila.

### ⚠ OPREZ

Iz kanistra s rezervnim gorivom može istaći gorivo. To može izazvati požar i ozljede.

- Nemojte u vozilu držati rezervni kaniistar.

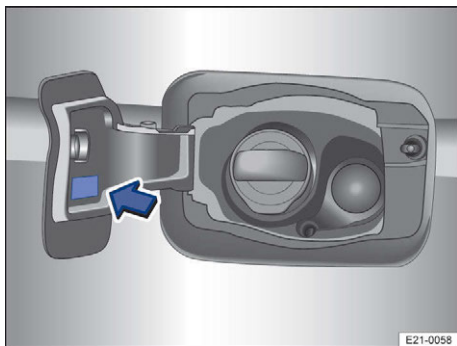
 Goriva mogu zagaditi okoliš. Prihvatite istekle radne tekućine te ih pravilno zbrinite na otpad.

## Vrste goriva i točenje

### 📖 Uvod u temu

Poklopac spremnika za gorivo nalazi se na lijevoj strani vozila. ◀

### Oznake goriva i norme za goriva



**Sl. 149** U poklopcu spremnika za gorivo: naljepnica s informacijama o gorivu.

### Naljepnica s informacijama o gorivu

Vrsta goriva koju treba točiti ovisi o motorizaciji vozila. U poklopcu spremnika za gorivo nalazi se tvornička naljepnica s informacijama o gorivu na kojoj je navedena vrsta goriva koja zadovoljava najniže zahtjeve potrebne za vozilo → [sl. 149](#).

Naziv i okvir navode koje su vrste goriva prikladne za vozilo. Pritom se radi o minimalnom zahtjevu. U vozilo se ne smiju točiti druga goriva → [①](#).

### Norme za goriva

Gorivo koje točite mora odgovarati jednoj od sljedećih normi → .

Ako nije raspoloživo gorivo navedenih normi, u specijaliziranoj servisnoj radionici dobit ćete informacije o tome koja su raspoloživa goriva prikladna za vozilo.

### Benzinsko gorivo

E5 Benzinska goriva s udjelom **e**tanola. Broj navodi maksimalni udio etanola u benzinskom gorivu, npr. E5 za maksimalno 5 % etanola.

Norma za gorivo  
— EN 228.

## Dizelsko gorivo

**B7** Dizelska goriva s udjelom **b**iodizela. Broj navodi maksimalni udio biodizela u dizelskom gorivu, npr. B7 za maksimalno 7 % biodizela.

Norma za gorivo  
— EN 590.  
— DIN EN 590.

## Sintetička dizelska goriva

**XTL** Sintetička dizelska goriva.

XTL goriva naziv je za dizelska goriva koja se proizvode na sintetički način. U ta sintetička dizelska goriva spadaju primjerice GTL (Gas To Liquid), BTL (Biomass To Liquid) i HVO (Hydrotreated Vegetable Oils), kod kojih se zemni plin ili biomasa koriste kao početni izvor energije.

Norma za gorivo  
— EN 15940.  
— DIN EN 15940.

### ! NAPOMENA

Točenje goriva koja ne odgovaraju normi i nisu odobrena može prouzročiti smanjenje snage i znatne štete na motoru i sustavu goriva.

- Prije točenja goriva provjerite odgovara li oznaka goriva na agregatu za točenje zahtjevima vozila.
- Točite isključivo goriva navedene norme i oznake kako biste izbjegli štete na sustavu goriva i kvar motora.

## Benzinsko gorivo

Vrste benzina razlikuju se po oktanskom broju (ROZ). U vozilo možete natočiti benzin koji ima veći ROZ od onog koji je potreban motoru. No nisu se pokazale nikakve prednosti korištenja takvog goriva u pogledu potrošnje goriva ili snage motora.

Naljepnica s informacijama o gorivu na unutrašnjosti poklopca spremnika za gorivo može sadržavati više vrsta benzina, npr.

**95/92/ 97/93 ROZ.** Istaknute vrste benzina, u primjeru 95/92, preferirane su vrste benzina za ovo vozilo. Samo ako one nisu raspoložive, možete točiti drugu navedenu vrstu benzina. Pritom biste trebali natočiti vrstu benzina s višim ROZ brojem, npr. 97 umjesto 93 ROZ.

U vozila s benzinskim motorom točite isključivo bezolovno benzinsko gorivo ili benzinsko gorivo s maksimalnim udjelom etanola od 10 % (E10) → ⓘ.

Kvaliteta goriva utječe na način rada, snagu i vijek trajanja motora. Točite gorivo koje već sadrži prikladne aditive → .

## NAPOMENA

Točenje pogrešnog goriva i neprikladni dodaci gorivu mogu uzrokovati štete na vozilu.

- Prije točenja goriva provjerite odgovara li podatak o normi za goriva na agregatu za točenje zahtjevima vozila.
- Koristite samo aditive koje je odobrio proizvođač, i to u odobrenom doziranju.
- Točite samo benzinsko gorivo sa zadanim ili višim oktanskim brojem Research-Octane-Number (ROZ). Ako u slučaju nužde morate točiti benzin s preniskim oktanskim brojem, vozite samo na srednjim brzevima okretaja motora i s niskim opterećenjem motora. Izbjegavajte visoke brojeve okretaja i jako opterećenje motora. Što prije dolijte gorivo s dovoljnim oktanskim brojem.

## Dizelsko gorivo

Uvijek točite dizelsko gorivo s niskim udjelom sumpora ili bez sumpora kako biste izbjegli štete na motoru i filtru za čestice.

U vozila s dizelskim motorom točite samo dizelsko gorivo ili dizelsko gorivo s maksimalnim udjelom biodizela od 7 % → ⚠.

Ako točite dizelsko gorivo s povećanim udjelom sumpora, tada vrijede kraći servisni intervali. Informacije o zemljama u kojima dizelsko gorivo sadrži povećan udio sumpora možete dobiti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Kvaliteta goriva utječe na način rada, snagu i vijek trajanja motora. Točite gorivo koje već sadrži prikladne aditive → .

### Zimsko dizelsko gorivo i funkcija predgrijavanja filtra

Tijekom hladnog godišnjeg doba mora se koristiti dizelsko gorivo poboljšane viskoznosti (zimski dizel). Točenjem zimskog dizela mogu se izbjeći radne smetnje. Zimski dizel nudi se tijekom hladnog godišnjeg doba na benzinskim postajama.

U normama za goriva specifičnim za pojedine zemlje mogu biti definirane klase viskoznosti ovisno o klimi ili proteklom vremenu.

Dizelska vozila opremljena su funkcijom predgrijavanja filtra. Funkcijom predgrijavanja filtra osigurava se viskoznost dizelskog goriva tijekom vožnje. Informacije o svojstvima viskoznosti dizelskog goriva pružaju benzinske postaje u dotičnoj zemlji druge specijalizirane servisne radionice koje su kvalificirane za to.

Kako biste vozilo mogli pokretati i na niskim vanjskim temperaturama, preporučuje se da vozilo parkirate na mjestu zaštićenom od vremenskih uvjeta, npr. u garaži.

### Zaštita od ulijevanja pogrešnog goriva

Otvor za točenje goriva kod dizelskih vozila opremljen je zaštitom od ulijevanja pogrešnog goriva koja prilikom točenja goriva osigurava isključivo korištenje pištolja za točenje dizelskog goriva.

Ako se pištolj za točenje goriva ne može ispravno utaknuti u otvor za točenje, prvo provjerite koristite li pištolj za točenje dizelskog goriva. Ako ste se uvjerali da koristite ispravan pištolj za točenje goriva, tada pištolj za točenje dizelskog goriva laganim pritiskom okrenite u jednu pa u drugu stranu. Na taj se način zaštita od ulijevanja pogrešnog goriva može otvoriti, čime se omogućuje točenje goriva. Ako zaštita od ulijevanja pogrešnog goriva ostane zatvorena, potražite specijaliziranu servisnu radionicu i dajte provjeriti sustav.

Ako u slučaju nužde gorivo morate natočiti iz kanista za rezervno gorivo, zaštita od točenja pogrešnog goriva možda se neće otvoriti.

Kako biste unatoč tome napunili spremnik za gorivo, dolijevajte **dizelsko gorivo** u vrlo malim količinama i vrlo polagano. Koristite odgovarajući adapter za kanistar s rezervnim gorivom kako biste olakšali dolijevanje. Prikladne adaptere možete nabaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

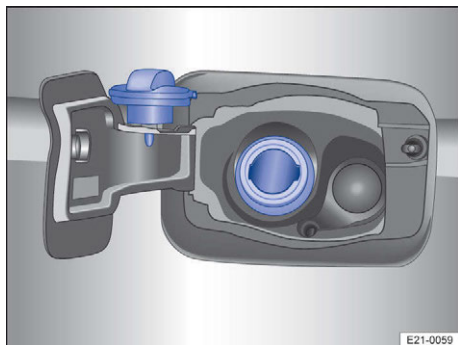
### UPOZORENJE

Točenje pogrešnog goriva može dovesti do požara, teških ozljeda i oštećenja vozila.

- Prije točenja goriva provjerite odgovara li podatak o normi za goriva na agregatu za točenje zahtjevima vozila.
- Ne točite čisti biodizel, benzinsko gorivo, loživo ulje ili druga neprikladna goriva.
- Koristite samo aditive koje je odobrio proizvođač, i to u odobrenom doziranju.

 Pri zimskim temperaturama dizelski motor može prouzročiti jake zvukove, a ispušni plinovi mogu biti plavkasti. 

### Točenje goriva



**Sl. 150** Na lijevoj strani vozila: Poklopac spremnika goriva s otvorenim zatvaračem spremnika za gorivo.

### Postupak točenja goriva

Smiju se točiti samo vrste goriva navedene na naljepnici s informacijama o gorivu na poklopcu spremnika za gorivo → stranica 265.

1. Zatvorite lijeva klizna vrata.

## 2. Otvorite poklopac spremnika.

*Vozila sa zaštitom protiv udarca o poklopac spremnika za gorivo:* Tijekom otvaranja poklopca spremnika za gorivo može se čuti zvuk kvrcanja. To je normalno i ne upućuje na tehničke probleme. Kada je poklopac spremnika za gorivo otvoren, lijeva klizna vrata blokiraju se i ne mogu se otvoriti. Klizna vrata moći će se ponovno otvoriti tek nakon što poklopac spremnika za gorivo bude zatvoren.

*Vozilo bez zaštite protiv udarca o poklopac spremnika za gorivo:* Lijeve klizne vrata tijekom točenja goriva držite zatvorenima → .

## 3. Zatvarač spremnika za gorivo odvrnite i umetnite ga u za to predviđen otvor na poklopcu spremnika za gorivo → [sl. 150](#).

## 4. Držite ručicu pištolja za točenje goriva prema dolje kako biste osigurali optimalno točenje.

Spremnik za gorivo je pun čim se propisno korišten pištolj za točenje goriva prvi puta isključi → .

## 5. Zatvarač spremnika za gorivo zavrните na otvor za točenje dok ne uklopi.

## 6. Zatvorite poklopac spremnika.

### UPOZORENJE

Ako se spremnik za gorivo prepuni, može doći do prskanja i prelijevanja goriva. To može prouzročiti eksplozije, požare i teške ozljede.

- Ne nastavljajte točiti gorivo nakon što se pištolj za točenje goriva prvi put isključi.

### OPREZ

Otvaranje lijevih kliznih vrata može uzrokovati ozljede i štete na vozilu.

- Prije otvaranja kliznih vrata provjerite je li poklopac spremnika za gorivo zatvoren.

## Starenje dizelskog goriva

U usporedbi s drugim vrstama goriva s visokim udjelom biodizela (> 7 vol.%) mogu se

odlikovati većom sposobnošću prihvata vode i zbog niske postojanosti na oksidaciju mogu naginjati bržem starenju goriva (razgradnja). Voda i prljavština pridonose mikrobiološkoj aktivnosti i ubrzavaju starenje goriva, što može prouzročiti štete na sustavu goriva vozila.

Provedite sljedeće mjere kako biste spriječili štete na sustavu goriva vozila.

Kod mirovanja vozila **dužem od dva tjedna:**

1. Napunite spremnik goriva do maksimalne razine.
2. Pokrenite vozilo najmanje jednom tjedno na oko pet minuta.

Kod mirovanja vozila **dužem od 45 dana:**

1. Dizelsko gorivo u spremniku za gorivo može biti staro → .
2. Dizelsko gorivo u spremniku goriva i filter goriva potrebno je zamijeniti prije nego što ponovno pokrenete motor. Zamjenu dizelskog goriva i filtra goriva morala bi provesti specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to.

### NAPOMENA

Kada dizelsko gorivo sadrži vodu ili se razgradilo i u takvim se okolnostima pokrene motor, to može uzrokovati teške štete na sustavu goriva.

- Ako se u filtru goriva nakupila voda, uvijek je treba ispustiti.
- Uvijek točite kvalitetno dizelsko gorivo koje je u skladu s utvrđenim specifikacijama.

 Voda i dizelsko gorivo nikada se ne smiju zbrinjavati u vrtovima, šumama, sustavu odvodnje, na cestama ili putevima kao ni u rijekama ili tekućicama. Kako bi se izbjeglo zagađenje okoliša, zbrinjavanje bi se trebalo provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. 

## Rješenja za uklanjanje problema

### Nepravilan rad motora i smetnje

Nepravilan rad motora ili smetnje tijekom vožnje mogu ukazivati na lošu kvalitetu goriva:

- Odmah smanjite brzinu.
- Vozite na srednjem broju okretaja i uz nisko opterećenje motora do najbliže specijalizirane servisne radionice.
- Ako se ovi simptomi pojave odmah nakon točenja goriva, odmah isključite motor kako biste izbjegli posljedične štete.
- Potražite pomoć stručnjaka.

## **Voda u dizelskom gorivu**

Kontrolna žaruljica  svijetli žuto.

- Odmah smanjite brzinu i na srednjem broju okretaja uz malo opterećenje motora se odvezite do specijalizirane servisne radionice.
- Ako upozoravajuća žaruljica  zasvijetli odmah nakon točenja goriva, isključite motor i potražite pomoć stručnjaka.

 Kada kontrolna žaruljica svijetli, morate računati sa smetnjama i povećanom potrošnjom goriva motora.

## **Pročišćavanje ispušnih plinova**

### **Uvod u temu**

#### **Checklista**

Komponente relevantne za ispušne plinove umanjuju emisije štetnih plinova. Uvažite sljedeće točke kako bi komponente relevantne za ispušne plinove dugo funkcionirale:

- ✓ Spremnik za gorivo nikada nemojte isprazniti do kraja.
- ✓ Točite samo goriva prikladna za vozilo → stranica 265.
- ✓ Koristite isključivo motorno ulje prikladno za vozilo → stranica 301.
- ✓ Ne dolijevajte previše motornog ulja → stranica 302.
- ✓ Nemojte pokretati vozilo vučom, nego koristite pomoć pri pokretanju motora → stranica 289.

Ako tijekom vožnje dođe do neispravnih paljenja, opadanja snage ili nepravilnog rada motora, odmah smanjite brzinu i vozilo daj-

te provjeriti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Nesagorjelo gorivo moglo bi dospjeti u ispušni sustav te ujedno i u atmosferu. Povrh toga, komponente relevantne za ispušne plinove mogu se oštetiti uslijed pregrijavanja.

### **UPOZORENJE**

Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid koji može izazvati nesvjesticu i smrt.

- Nemojte dopustiti da motor radi u zatvorenim prostorima.
- Motor nikad nemojte pokretati u zatvorenim prostorijama.
- Vozilo s uključenim motorom nikad ne ostavljajte bez nadzora.

### **UPOZORENJE**

Dijelovi ispušnog sustava mogu se jako zagrijati. Na taj način se mogu prouzročiti požari.

- Vozilo parkirajte tako da dijelovi ispušnog sustava ne dođu u kontakt s lako zapaljivim tvarima ispod vozila, npr. sa suhom travom.
- Nikada ne koristite dodatnu zaštitu podvozja ili sredstva za zaštitu od korozije za ispušne cijevi, katalizatore, filtre za čestice ili toplinske štitnike.

 I kada sustav pročišćavanja ispušnih plinova radi besprijekorno, ispušni plin može mirisati poput sumpora.

### **AdBlue®**

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 269.**

Pomoću otopine uree AdBlue® SCR katalizator pretvara dušikove okside u dušik i vodu. AdBlue® je registrirana marka, a poznat je još i kao AUS32 ili DEF (Diesel Exhaust Fluid).

#### **Pravne napomene**

Na sustavu pročišćavanja ispušnih plinova ne smijete provoditi nikakve tehničke pre-



inake koje utječu na pročišćavanje ispušnih plinova AdBlueom®.

Proizvođač je dopustio samo upotrebu s AdBlueom® koji je u skladu s normom ISO-22241-1 i koje odgovara potvrdi o sukladnosti izdanoj za ovaj tip vozila.

Korištenje vozila bez AdBluea® koji je u skladu s normom ISO-22241-1 može biti kažnjivo.

Ako sustav pročišćavanja ispušnih plinova ne koristite kako je predviđeno, emisije ispušnih plinova mogu se pogoršati.

### Informacije vezane uz AdBlue®

Potrošnja AdBluea® ovisi o načinu vožnje, radnoj temperaturi i temperaturi okoline.

Preostali doseg i količinu dolijevanja možete provjeriti na zaslonu kombiniranog instrumenta.

Budući da se AdBlue® zamrzava od -11 °C (+13 °F), kod vrlo niskih temperatura može doći do ograničenja pri točenju goriva. Tijekom vožnje sustav se zagrijava kako bi se pročišćavanje ispušnih plinova osiguralo i kod vrlo niskih temperatura. Uslijed dugotrajnih hladnih razdoblja tijekom kojih su temperature niže od -11 °C (+13 °F) te u vrlo nepovoljnom okolištima moguće je da se AdBlue® neće moći održivo odmrznuti i da stoga neće biti raspoloživ za pročišćavanje ispušnih plinova.

1. Parkirajte vozilo na toplijem mjestu.
2. Pričekajte dok AdBlue® ponovno ne postane tekući.
3. Dajte dolijevanje po potrebi provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

AdBlue® se mora doliti neovisno o terminima servisa. To može biti potrebno češće i između servisnih intervala.

AdBlue® spremnik ne smije biti prazan → .

### Sustav upozorenja i podsjetnik kod niske razine

Kada se na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavi zahtjev za dolijevanje, uvijek dolijte AdBlue®.



AdBlue® u normalnom radnom području. Preostali doseg preko 2000 km

(1200 mi) ili preko 2400 km (1500 mi) (ovisno o opremi). Dolijevanje AdBluea® moguće je, ali nije potrebno.

Kod **preostalog dosega od 2000 km (1200 mi) ili 2400 km (1500 mi)** (ovisno o opremi) pojavljuje se poziv za dolijevanje AdBluea® na zaslonu kombiniranog instrumenta. Aktualni preostali doseg također će se prikazati kod ovog zahtjeva.

Ako ignorirate ovaj zahtjev, kod **preostalog dosega od 1000 km (600 mi)** svijetlit će žuta kontrolna žaruljica . Na zaslonu kombiniranog instrumenta pojavljuje se napomena da ponovno pokretanje motora za XXX više nije moguće.

Ako i dalje ignorirate žutu kontrolnu žaruljicu i prikazani **preostali doseg iznosi 0 km (0 mi)**, pokretanje motora nije moguće. Crvena upozoravajuća žaruljica  svijetli.

### Sustav upozorenja i podsjetnik kod smetnji

Ako sustav pročišćavanja ispušnih plinova ima smetnju ili nije napunjen AdBlueom® u skladu s ISO-22241-1, svijetlit će bijele ili žute kontrolne žaruljice . Nakon što za svijetli bijela ili žuta kontrolna žaruljica **preostali doseg iznosi 1000 km (600 mi)** → stranica 274.

Ako ignorirate žute kontrolne žaruljice, svijetlit će crvene upozoravajuće žaruljice . **Preostali doseg iznosi 0 km (0 mi)** i više nije moguće ponovno pokretanje motora → stranica 274.

### OPREZ

AdBlue® je iritirajuća i korodirajuća tekućina koja u slučaju kontakta može izazvati ozljede na koži, očima i dišnim organima.

- Pri uporabi AdBluea® uvijek uvažite napomene za korištenje. Pri uporabi sukladno uputama nije za očekivati da će korisnik doći u kontakt s AdBlueom®.
- AdBlue® čuvajte samo u zatvorenoj originalnoj ambalaži. Nikad nemojte koristiti praznu ambalažu prehrambenih namirnica, boce ili druge spremnike.
- AdBlue® uvijek čuvajte na sigurnom mjestu izvan dosega djece.

- Ako vam AdBlue® dospije u oči, odmah ispirite oči najmanje 15 minuta s puno vode i potražite liječnika.
- Ako vam AdBlue® dospije na kožu, odmah ispirite kožu najmanje 15 minuta s puno vode i kod nadražaja kože potražite liječnika.
- Ako progutate AdBlue®, odmah ispirite usta najmanje 15 minuta s puno vode. Nemojte izazivati povraćanje ako to nije odredio liječnik. Odmah potražite liječničku pomoć.

## 1 NAPOMENA

Kod preniske razine AdBluea® vozilo se nakon isključivanja paljenja više ne može pokrenuti. Nije moguće niti pokretanje uz pomoć pri pokretanju!

- Najkasnije kod preostalog doseg od otprilike 1000 km (600 mi) treba doliti dovoljnu količinu AdBluea®.
- Nikada nemojte vožnjom isprazniti spremnik za AdBlue®.
- Uvažite prikazani preostali doseg na zaslonu kombiniranog instrumenta.

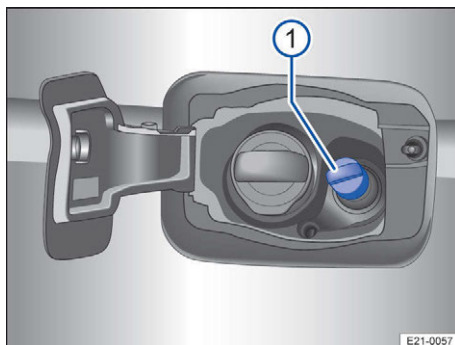
## NAPOMENA

Nepravilno rukovanje AdBlueom® može prouzročiti oštećenja vozila koja su isključena iz jamstva.

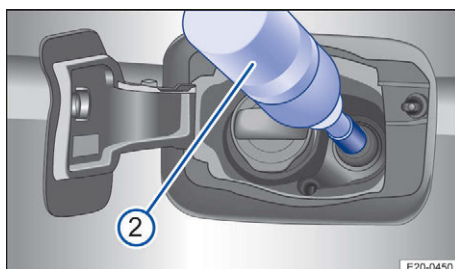
- Koristite i dolijevajte samo AdBlue® koji odgovara normi ISO-22241-1.
- AdBlue® nikad nemojte miješati s vodom, gorivom ili dodatnim tvarima.
- AdBlue® nemojte nikad točiti u spremnik za dizelsko gorivo.
- Bocu za dolijevanje nemojte stalno držati u vozilu. Zbog oscilacija temperature i oštećenja, boca može postati propusna i AdBlue® može oštetiti unutrašnjost vozila.

## Točenje AdBluea®

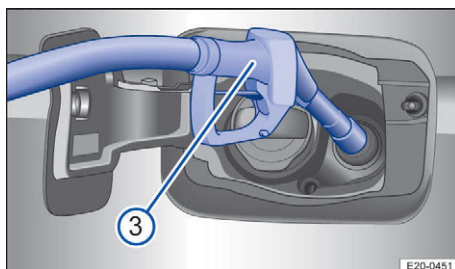
**Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 269.



**Sl. 151** Iza poklopca spremnika za gorivo: Zatvarač otvora za točenje AdBluea.



**Sl. 152** Točenje AdBluea pomoću boce za ulijevanje.



**Sl. 153** Točenje AdBluea pomoću pištolja za točenje AdBluea.

- 1 Zatvarač otvora za točenje AdBluea®.
- 2 Boca za dolijevanje.
- 3 Pištolj za točenje AdBluea®.

## Priprema za točenje

Otvor za točenje AdBluea® nalazi se iza poklopca spremnika za gorivo pored otvora za točenje goriva → [sl. 151](#) ①.

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini i isključite paljenje.
2. Zatvorite lijeva klizna vrata.
3. Otvorite poklopac spremnika.

*Vozila sa zaštitom protiv udarca o poklopac spremnika za gorivo:* Tijekom otvaranja poklopca spremnika za gorivo može se čuti zvuk kvrcanja. To je normalno i ne upućuje na tehničke probleme. Kada je poklopac spremnika za gorivo otvoren, lijeva klizna vrata blokiraju se i ne mogu se otvoriti. Klizna vrata moći će se ponovno otvoriti tek nakon što poklopac spremnika za gorivo bude zatvoren.

*Vozilo bez zaštite protiv udarca o poklopac spremnika za gorivo:* Lijeva klizna vrata tijekom točenja goriva držite zatvorenima → .

4. Odvrnite zatvarač otvora za točenje AdBluea®.
5. Umetnite zatvarač u predviđeni otvor u poklopcu spremnika.
6. Ako se prikaže obavijest vezano uz razinu AdBluea® tekućine na zaslonu kombiniranog instrumenta, dolijte najmanje minimalnu količinu dolijevanja. Dolijevanje količine ispod minimalne nije dovoljno.
7. Koristite **samo** AdBluea® koji odgovara normi **ISO-22241-1**.

## Točenje pomoću boce za dolijevanje

Pridržavajte se podataka o roku trajanja, napomena i informacija proizvođača na boci za dolijevanje.

1. Odvrnite zatvarač boce za dolijevanje.
2. Postavite bocu za dolijevanje na AdBluea® otvor za točenje i navrnite je ručkom → [sl. 152](#).
3. Ne stišćite bocu za dolijevanje kako je ne biste oštetili.
4. Pritisnite bocu za dolijevanje u smjeru nastavka za ulijevanje i držite je u toj poziciji → [sl. 152](#) ②.

5. Nadolijte najmanje minimalnu količinu dolijevanja prikazanu u kombiniranom instrumentu.
6. Spremnik za AdBluea® pun je čim iz boce za dolijevanje više ne istječe AdBluea® → ①.
7. Nemojte stiskati bocu za dolijevanje kako ne biste ulili prekomjernu količinu u spremnik.
8. Odvrnite bocu za dolijevanje.

## Točenje pomoću pištolja za točenje

AdBluea® spremnik može se puniti na svim agregatima za točenje AdBluea®.

Vozilo nemojte istovremeno puniti gorivom i AdBlueom®.

Pištolf za točenje AdBluea® funkcionira kao i pištolf za točenje goriva.

1. Držite ručicu pištolja za točenje AdBluea® prema dolje kako biste osigurali optimalno točenje → [sl. 153](#) ③.
2. Nadolijte najmanje minimalnu količinu dolijevanja prikazanu u kombiniranom instrumentu.
3. AdBluea® spremnik je pun čim se pištolf za točenje prvi put isključi → .
4. Nemojte dalje točiti, kako se AdBluea® spremnik ne bi prepunio.

## Točenje pomoću kanistra

1. Uklonite zatvarač kanistra.
2. Koristite integrirani nastavak za izlivanje kako biste AdBluea® natočili u spremnik.
3. Nadolijte najmanje minimalnu količinu dolijevanja prikazanu u kombiniranom instrumentu.
4. AdBluea® spremnik pun je kada je AdBluea® napunjen do visine otvora za točenje AdBluea®. Nemojte prepuniti AdBluea® spremnik → .

## Priprema za nastavak vožnje

1. Navrćite zatvarač otvora za točenje AdBluea® dok ne uklopi.
2. Zatvorite poklopac spremnika.

3. Uključite **samo** paljenje na najmanje 30 sekundi kako bi sustav mogao prepoznati dolijevanje.
4. Ako sustav ne prepozna dolijevanje, isključite paljenje i čekaite otprilike 2 minute.
5. Uključite **samo** paljenje na najmanje 30 sekundi kako bi sustav mogao prepoznati dolijevanje.
6. Motor pokrenite tek kasnije.

### **OPREZ**

Otvaranje lijevih kliznih vrata može uzrokovati ozljede i štete na vozilu.

- Prije otvaranja kliznih vrata provjerite je li poklopac spremnika za gorivo zatvoren.

### **NAPOMENA**

Prekomjerno ulijevanje AdBluea® može izazvati oštećenja na sustavu spremnika i na vozilu.

- Nikad nemojte točiti količinu veću od maksimalne količine dolijevanja navedene na zaslonu kombiniranog instrumenta.
- Uklonite proliveni AdBlue® što prije vlažnom krpom i s mnogo vode.
- Kristalizirani AdBlue® uklonite vodom i spužvom.



Bocu za dolijevanje zbrinite na otpad sukladno propisima zaštite okoliša.



Tijekom točenja AdBlue® pištoljem za točenje mogu nastati neugodni mirisi.

Prikladne AdBlue® boce za dolijevanje možete nabaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## **Filtar za čestice**

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 269.**

### **Dizelski motori**

#### **Funkcija regeneracije**

Tijekom regeneracije filtra za čestice na kupljena čađa unutar filtra za čestice izgara u pepeo kako se filtar ne bi začepio. Rege-

neracija se provodi u periodičnim razmacima pri visokim temperaturama. Za postizanje visokih temperatura u filtru za čestice dodatno se u motor ubrizgava dizelsko gorivo koje izgara u dizelskom oksidacijskom katalizatoru i time omogućuje regeneraciju.

Ovisno o profilu vožnje vozača i razini opterećenja motora ubrizgana se količina dizelskog goriva kontinuirano prilagođava radi održavanja visoke razine temperature u filtru za čestice tijekom regeneracije. Male količine goriva mogu dospjeti u kružni tok ulja motora tijekom naknadnog ubrizgavanja dizelskog goriva. Pri uobičajenu načinu vožnje to će gorivo ponovno ispariti iz motornog ulja. Ako temperature motornog ulja zbog profila vožnje još nisu dovoljne ili se voze brojne kratke dionice, gorivo neće moći ispariti iz motornog ulja i može doći do razrjeđivanja ulja.

Na zaslonu kombiniranog instrumenta može zasvijetliti kontrolna žaruljica → stranica 304.

#### **Automatska regeneracija**

Čađa u filtru za čestice periodički izgara na visokim temperaturama.

Kako biste potpomogli regeneraciju filtra za čestice, potrebno je izbjegavati učestale vožnje kratkim dionicama.

Tijekom vožnje kao i nakon isključivanja motora ventilator hladnjaka može nastaviti raditi.

Kod vožnje u području rezerve goriva i kad svijetli žuta kontrolna žaruljica , regeneracija se automatski prekida.

### **NAPOMENA**

◀ Zbog prekinute regeneracije i s tim povezanog razrjeđivanja ulja može doći do oštećenja motora.

- Ne isključujte motor nepotrebno, sve dok je kontrolna žaruljica uključena.
- Izbjegavajte često prometovanje na kratkim dionicama i cikluse vožnje s kontinuirano niskim brojevima okretaja ili rad u mirovanju.

Tijekom regeneracije mogu je pojaviti zvukovi, mirisi i povećani brojevi okretaja.

## Benzinski motori

### Funkcija

Filtar za čestice (ovisno o opremi) filtrira čađu iz ispušnog plina.

### Regeneracija

Filtar se samostalno čisti u normalnoj vožnji. Ako samostalno čišćenje filtra nije moguće, npr. kod stalne vožnje na kratkim dionicama, filtarski se začepljen čađom. Filtru za čestice potrebno je čišćenje (regeneracija).

Tijekom regeneracije mogu se pojaviti zvukovi, mirisi i povećani brojevi okretaja. Tijekom vožnje kao i nakon isključivanja motora ventilator hladnjaka može nastaviti raditi.

Kako biste potpomogli regeneraciju filtra za čestice, potrebno je izbjegavati učestale vožnje kratkim dionicama.

 Čađa u filtru za čestice periodički izgara na visokim temperaturama. Tijekom periodičke regeneracije žuta kontrolna žaruljica ne svijetli.

2. Dolijte minimalnu količinu AdBluea®  
→ stranica 271.

 ili  **Smetnja SCR sustava**

Kontrolne žaruljice svijetle žuto ili bijelo.

Dodatno se može prikazati i tekstualna obavijest.

Smetnja SCR sustava ili nije točan AdBlue® prema predviđenoj normi.

1. Odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti sustav.

### Ili:

AdBlue® se uslijed dugotrajnih hladnih razdoblja tijekom kojih su temperature niže od -11 °C (+13 °F) te u vrlo nepovoljnim okolnostima ne može održivo odmrznuti te stoga nije raspoloživ za pročišćavanje ispušnih plinova.

1. Odvezite vozilo unutar zadane dionice u toplije okruženje s temperaturom okoline koja je viša od -11 °C (+13 °F), npr. garažu.

Ako je dostupno dovoljno AdBluea® i ako je ono odmrznuto, obavijest o grešci će se isključiti.

 ili  **Razina AdBluea® niska**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto ili bijelo.

Dodatno se može prikazati i tekstualna obavijest.

1. Dolijte AdBlue® unutar prikazanih kilometara → stranica 271.

 **Filtar za čestice začepljen čađom**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Filtar za čestice začepljen je čađom i potrebna je regeneracija.

Preduvjet za regeneracijsku vožnju: motor je zagrijan na radnu temperaturu.

### Za benzinske motore

1. Vozite brzinom od najmanje 80 km/h (50 mph).
2. Kako biste pustili vozilo da se kotrlja pri ubačenom stupnju prijenosa, skinite no-

## Rješenja za uklanjanje problema

 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 269.

 **Smetnja SCR sustava**

Upozoravajuće žaruljice žmigaju crveno.

Dodatno se može prikazati i tekstualna obavijest.

Smetnja SCR sustava ili nije točan AdBlue® prema predviđenoj normi. Stoga ponovno pokretanje motora nije više moguće.

1. Bez isključivanja motora odvezite se u specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

 **Razina AdBluea® preniska**

Upozoravajuća žaruljica svijetli crveno.

Dodatno se može prikazati i tekstualna obavijest.

Nema pokretanja motora jer je razina AdBluea® preniska.

1. Isključite vozilo.

gu nekoliko sekundi potpuno s papučiće gasa.

3. Taj postupak, ubrzavanje i kotrljanje ponavljajte sve dok se kontrolna žaruljica ne ugasi.
4. Ako se kontrolna žaruljica nakon nekog vremena ne ugasi, odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Za dizelske motore

1. Vozite brzinom od barem 60 km/h (37 mph) pri broju okretaja motora od barem 2000 o/min.  
Uslijed tako postignutog povećanja temperature čađa u filtru može izgarati.
2. Vožnju u svrhu regeneracije završite tek nakon što se kontrolna žaruljica ugasi.
3. Ako kontrolna žaruljica i nakon otprilike 40 minuta vožnje još uvijek svijetli, odmah potražite specijaliziranu servisnu radionicu.



### Filtar za čestice začepljen

Kontrolne žaruljice zajedno svijetle žuto.

Samostalna regeneracija filtra za čestice više nije moguća.

1. Što prije potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to kako biste dali provesti servisnu regeneraciju.

Ako ignorirate kontrolne žaruljice , filter za čestice bit će oštećen i bit će ga potrebno zamijeniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.



### Smetnja relevantna za ispušne plinove

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Smetnja na komponenti relevantnoj za ispušne plinove koja može oštetiti vozilo.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti motor i ispušni sustav.



### Prekidi u izgaranju

Kontrolna žaruljica žmiga žuto.

Pojavljuju se prekidi u izgaranju koji mogu oštetiti vozilo.

1. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti motor i ispušni sustav.

### ⚠ UPOZORENJE

Manevri vožnje koji su za druge sudionike u prometu neočekivani, mogu dovesti do sudara.

- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.
- Uvažite propise za cestovni promet specifične za pojedinu zemlju.

### ❗ NAPOMENA

Kada kontrolne žaruljice svijetle ili žmigaju, morate računati sa smetnjama i povećanom potrošnjom goriva motora.



# Samopomoć

## Priručni alat

### Uvod u temu

Kod osiguravanja vozila u slučaju defekta pridržavajte se zakonskih odredbi dotične zemlje.

### UPOZORENJE

Nepričvršćen priručni alat, komplet za popravak guma i rezervni kotač mogu kod iznenadnih manevara vožnje ili kočenja te sudara poletjeti kroz unutrašnjost vozila i uzrokovati teške ozljede.

- Uvijek se pobrinite da su priručni alat, komplet za popravak guma i rezervni kotač sigurno pričvršćeni u vozilu.

### UPOZORENJE

Neprikladan ili oštećen priručni alat može dovesti do sudara i ozljeda.

- Nikada ne radite s neprikladnim ili oštećenim priručnim alatom.

## Smještaj

Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 276.

Priručni alat i glava kuke s mogućnošću skidanja mehanizma za vuču mogu se ovisno o modelu vozila nalaziti na raznim mjestima.

### Priručni alat

Priručni alat nalazi se u teretnom prostoru desno iza poklopca. Po potrebi treba otpustiti pričvrtni pojas.

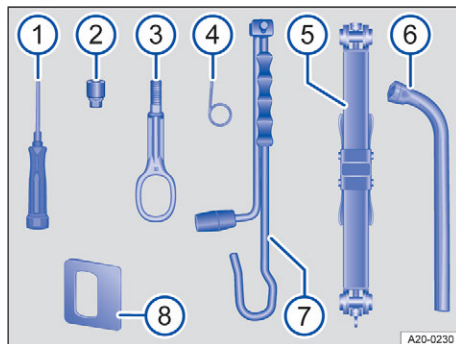
### Glava kuke s mogućnošću skidanja

Glava kuke s mogućnošću skidanja nalazi se u elementu od pjenaste mase ispod suvozačevog sjedala.

## Sastavni dijelovi priručnog alata

Uvažite na početku ovog poglavlja na stranici 276.

Opseg priručnog alata ovisi o pojedinoj zemlji i opremi. Za neke zemlje u vozilu se dodatno može nalaziti i uređaj za provjeru tlaka u gumama. U nastavku je opisan maksimalni opseg:



SL. 154 Sastavni dijelovi priručnog alata (prikaz principa).

- Odvijač sa šesterokutnim otvorom u ručici za odvrtanje ili zavrtnje otpuštenih vijaka kotača. Dio odvijača su dvije izmjenjive oštrice.
- Adapter za vijke kotača sa zaštitom od krađe. Adapter za vijke kotača uvijek držite uz priručni alat u vozilu. Na prednjoj strani adaptera utisnut je **kodni broj** osigurača vijaka kotača. Na osnovu tog broja možete nabaviti rezervni adapter ako ga izgubite. Zapišite kodni broj osigurača vijaka kotača i držite ga izvan vozila.
- Ušica za vuču na zavrtnje.
- Kuka za izvlačenje za skidanje poklopca središnjeg dijela kotača, ukrasnih poklopaca kotača, kapica vijaka kotača.
- Dizalica vozila. Prije nego što dizalicu vozila ponovno odložite u kutiju s alatom, dizalicu vozila spustite do kraja.
- Ključ za kotače.
- Ručica za podizanje i spuštanje.
- Pomoćni alat za demontažu stražnjih svjetala.

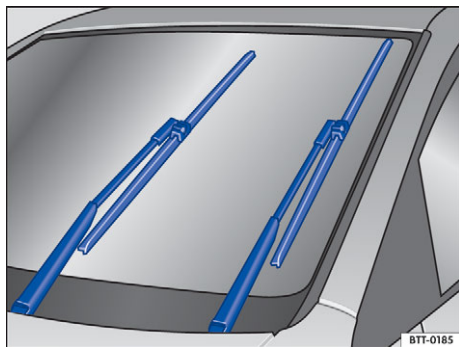


## Održavanje dizalice vozila

Dizalica vozila u pravilu ne podliježe ciklusi održavanja. Ako je potrebno, dizalicu vozila podmažite univerzalnim mazivom.

## Metlice brisača

### Servisni položaj



**Sl. 155** Na vjetrobranskom staklu: brisač u servisnom položaju (prikaz principa).

U servisnom se položaju krakovi brisača mogu podići od vjetrobranskog stakla → **sl. 155**. Kako biste brisače doveli u servisni položaj, napravite sljedeće:

1. Parkirajte vozilo.
2. Zatvorite prednji poklopac → stranica 297.
3. Uključite i ponovno isključite paljenje.
4. Ručicu brisača kratko pritisnite prema dolje.

Brisači stakla pomiču se u servisni položaj.

### Aktiviranje servisnog položaja preko infotainment sustava

1. Parkirajte vozilo.
2. Zatvorite prednji poklopac → stranica 297.
3. Uključite paljenje.
4. Dodirnite funkcijsku površinu
5. Odaberite i dodirnite funkcijsku površinu **(Zrcala i brisači)**.

6. Dodirnite funkcijsku površinu **(Brisači u servisnom položaju)** kako biste aktivirali ili deaktivirali servisni položaj.

◀ Kad je polje za označavanje u funkcijskoj površini aktivirano , funkcija je uključena.

### Podizanje metlica brisača vjetrobranskog stakla

1. Krakove brisača prije podizanja dovedite u servisni položaj →
2. Kod podizanja kraka brisača prihvatite ga **samo** u području pričvršćenja metlice brisača.

Krakove brisača prije vožnje ponovno naslonite na vjetrobransko staklo! Kod uključenog paljenja kratko pritisnite ručicu brisača prema dolje kako biste krakove brisača ponovno doveli u početni položaj.

### NAPOMENA

Kako biste izbjegli oštećenja prednjeg poklopca, vjetrobranskog stakla i krakova brisača:

- Krakove brisača podižite samo u servisnom položaju.
- Krakove brisača prije početka vožnje uvijek vratite na vjetrobransko staklo.

### Čišćenje i zamjena metlica brisača

Tvornički se montiraju metlice brisača koje su presvučene grafitnim slojem. Grafitni sloj omogućuje tiho brisanje metlice brisača preko stakla. Oštećeni grafitni sloj između ostalog prouzrokuje jače zvukove pri brisanju stakla.

Redovito provjeravajte stanje metlica brisača. **Metlice brisača koje zapinju** zamijenite u slučaju oštećenja ili ih očistite ako su zaprljane →

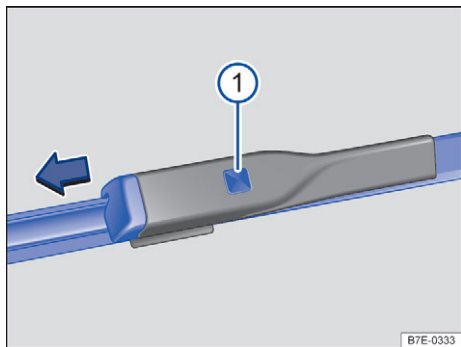
Oštećene metlice brisača trebaju se odmah zamijeniti. Metlice brisača možete nabaviti u specijaliziranim servisnim radionicama kvalificiranim za to.

### Čišćenje metlica brisača

1. Krakove brisača prije podizanja dovedite u servisni položaj → stranica 277.

2. Kod podizanja kraka brisača prihvatite ga **samo** u području pričvršćenja metlice brisača.
3. Vlažnom spužvom pažljivo očistite metlice brisača → ①.
4. Krakove brisača oprezno spustite na trag na staklo.

### Zamjena metlice brisača vjetrobranskog stakla

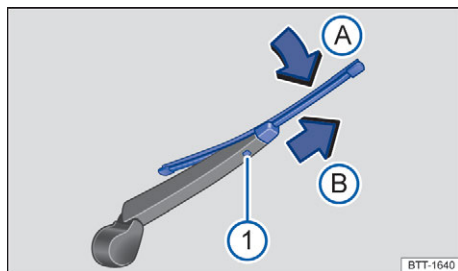


**Sl. 156** Na vjetrobranskom staklu: zamjena metlice brisača vjetrobranskog stakla.

#### ① Tipka za deblokiranje.

1. Krakove brisača prije podizanja dovedite u servisni položaj → stranica 277.
2. Kod podizanja kraka brisača prihvatite ga **samo** u području pričvršćenja metlice brisača.
3. Držite tipku za deblokiranje pritisnutom i istovremeno skinite metlicu brisača u smjeru strelice → **sl. 156** ①.
4. Natakните novu metlicu brisača **iste dužine i izvedbe** na krak brisača tako da uklopi.
5. Krakove brisača oprezno spustite na vjetrobransko staklo.

### Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla



**Sl. 157** Na stražnjem dijelu vozila: zamjena metlice brisača stražnjeg stakla.

#### ① Tipka za deblokiranje.

1. Kod podizanja kraka brisača prihvatite ga **samo** u području pričvršćenja metlice brisača.
2. Podignite krak brisača i otklopite ga.
3. Tipku za deblokiranje držite pritisnutom → **sl. 157** ①.
4. Metlicu brisača nagnite u smjeru kraka brisača → **sl. 157** A i istovremeno je izvucite u smjeru strelice B. Za to će možda biti potrebno više snage.
5. Gurnite novu metlicu brisača **iste dužine i izvedbe** na krak brisača suprotno od smjera strelice → **sl. 157** B tako da uklopi. Pritom metlica brisača mora biti u otklopljenom položaju A.
6. Krak brisača oprezno vratite na stražnje staklo.

### ⚠ UPOZORENJE

Istrošene ili zaprljane metlice brisača smanjuju vidljivost i povećavaju rizik od sudara i teških ozljeda.

- Metlice brisača zamijenite uvijek kad su oštećene ili istrošene i kad više dovoljno ne čiste stakla.

### ⓘ NAPOMENA

Oštećene ili zaprljane metlice brisača mogu izazvati ogrebotine na prozorskom staklu.

- Sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, tvrde spužve i druge predmete s oštrim

rubovima nemojte koristiti jer pri čišćenju oštećuju grafitni sloj metlica brisača.

- Prozorska stakla nemojte nikada čistiti benzinom, odstranjivačem laka za nokte, razrjeđivačem ili sličnim tekućinama.

## Zamjena svjetala

### Uvod u temu

Prije zamjene žaruljice provjerite je li neka žaruljica ili LED žaruljica u kvaru. U pravilu žaruljice možete zamijeniti sami. Ako je vanjsko osvjjetljenje, ovisno o modelu i opremi, izvedeno u LED tehnici, zamjenu LED svjetala ili pojedinačnih LED žaruljica ne možete provoditi sami. Kvar pojedinih LED žaruljica može biti indikator da će možda doći do kvarova daljnjih LED žaruljica. U tom slučaju dajte provjeriti i po potrebi zamijeniti žaruljice u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

U vozilu bi se uvijek trebala nalaziti kutijica sa zamjenskim žaruljicama važnim za prometnu sigurnost. Zamjenske žaruljice možete nabaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. U nekim je zemljama zakonski propisano držanje tih zamjenskih žaruljica u vozilu.

Vožnja sa žaruljicama vanjskog osvjjetljenja koje su zakazale može biti protuzakonita.

### Dodatne specifikacije žaruljica

Neke žaruljice u glavnim svjetlima ili u stražnjim svjetlima mogu imati tvornički određene specifikacije koje odstupaju od specifikacija uobičajenih žaruljica. Odgovarajući naziv nalazi se na grlu ili na staklu žaruljice.

### UPOZORENJE

Uzroci sudara mogu biti nedovoljna osvjjetljenost kolnika i neuočavanje ili otežano uočavanje vozila od strane drugih sudionika u prometu.

### UPOZORENJE

Nepravilno provedena zamjena žaruljica može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Prije svih radova u prostoru motora uvijek pročitajte i uvažite upozorenja → stranica 295. Prostor motora svakog vozila opasno je područje i može prouzročiti teške ozljede.
- Imajte na umu da su halogene žaruljice pod tlakom i mogu puknuti prilikom zamjene žaruljica.
- Dotičnu žaruljicu zamijenite samo kad se potpuno ohladila.
- Nikada nemojte provoditi zamjenu žaruljica ako niste upoznati s potrebnim postupcima. Ako niste sigurni što treba učiniti, potrebne radove dajte obaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Staklo žaruljice ne dodirujte prstima. Otisci prstiju koji ostaju na žaruljici pri uključivanju žaruljice isparavaju uslijed topline i zbog toga se reflektor „zatamnjuje“.
- Na kućištu glavnog svjetla i na kućištu stražnjeg svjetla nalaze se oštri dijelovi. Kod zamjene žaruljica zaštitite ruke.

### NAPOMENA

Ako su nakon zamjene žaruljica gumeni ili plastični poklopci na kućištu glavnog svjetla nepravilno montirani, mogu nastati štete na električnom sustavu – prije svega u slučaju prodiranja vode.

### Informacije o zamjeni žaruljica

 **Uvažite  i  na početku ovog poglavlja na stranici 279.**

Sljedeće postupke u svezi zamjene žaruljica provodite uvijek navedenim redoslijedom → :

1. Vozilo po mogućnosti parkirajte na sigurnoj udaljenosti od tekućeg prometa na ravnoj i čvrstoj podlozi.
2. Uključite parkirnu kočnicu → stranica 171.
3. Isključite svjetla → stranica 101.
4. Ručicu za žmigavce i duga svjetla dovedite u neutralni položaj → stranica 100.

5. *Kod vozila s automatskim mjenjačem:* Ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj **P** → stranica 142.
6. Isključite paljenje.
7. *Kod vozila s ručnim mjenjačem:* Ubacite u stupanj prijenosa → stranica 140.
8. Pričekajte da se isključi orijentacijsko osvjetljenje → stranica 106.
9. Pustite da se dotična žaruljica ohladi.
10. Provjerite je li neki osigurač vidljivo pregorio → stranica 283.
11. Zamijenite pogodoenu žaruljicu prema uputama. Žaruljica se smije zamijeniti samo novom žaruljicom iste izvedbe. Odgovarajući naziv nalazi se na grlu ili na staklu žaruljice.
12. Staklo žaruljica u pravilu nemojte dodirivati golim prstima. Nastali bi otisak prsta uslijed topline uključene žaruljice ishlapio i ostavio trag na reflektoru što ograničava jačinu osvjetljenja glavnog svjetla.
13. Nakon zamjene žaruljice provjerite funkciju žaruljice. Ako žaruljica ne radi, postoji mogućnost da nije pravilno umetnuta, da je opet zakazala ili da utikač nije pravilno utaknut.
14. Nakon zamjene žaruljice u prednjem dijelu vozila provjerite postavke glavnih svjetala u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### **⚠ UPOZORENJE**

Ignoriranje upute za rad važne za vlastitu sigurnost može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek slijedite aktivnosti uputa za rad i uvažite općevažne sigurnosne propise.

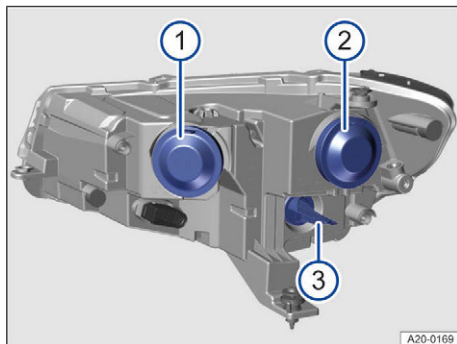
### **❗ NAPOMENA**

Kako biste izbjegli oštećenja laka vozila ili drugih dijelova vozila, pridržavajte se sljedećeg:

- Uvijek oprezno skidajte svjetla i uvijek ih pažljivo umećite.

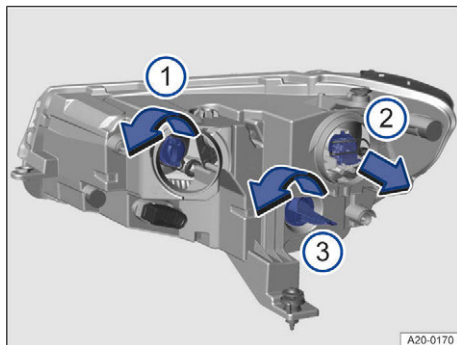
## **Zamjena žaruljica u prednjem glavnom svjetlu**

**📖 Uvažite ⚠ i ❗ na početku ovog poglavlja na stranici 279.**



**Sl. 158** U prostoru motora: poklopci na stražnjoj strani desnog prednjeg glavnog svjetla.

- ❶ Zatvarač za duga svjetla i svjetla za dnevnu vožnju.
- ❷ Zatvarač za kratka svjetla.
- ❸ Zatvarač za žmigavac.



**Sl. 159** U prostoru motora: zamjena žaruljica u desnom prednjem glavnom svjetlu.

- ❶ Žaruljica za duga svjetla i svjetla za dnevnu vožnju.
- ❷ Žaruljica za kratka svjetla.
- ❸ Žaruljica za žmigavac.

Prednje glavno svjetlo ne treba demontirati kod zamjene žaruljice.

### **Zamjena žaruljice dugog svjetla i svjetla za dnevnu vožnju**

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

1. Uvažite checklistu i provodite postupke → stranica 279.
2. Otvorite prednji poklopac  → stranica 297.
3. Skinite gumeni poklopac → [sl. 158 ①](#) na stražnjoj strani glavnog svjetla.
4. Držač žaruljice → [sl. 159 ①](#) do graničnika okrenite u smjeru strelice i izvucite ga prema natrag.
5. Žaruljicu koja je zakazala zamijenite novom žaruljicom iste izvedbe. Eventualno pritisnite zapor na držaču žaruljice i ravno izvucite žaruljicu iz držača.
6. Umetnite držač žaruljice → [sl. 159 ①](#) u glavno svjetlo i okrenite ga do kraja suprotno od smjera strelice.
7. Postavite gumeni poklopac → [sl. 158 ①](#) na stražnjoj strani glavnog svjetla.
8. Zatvorite prednji poklopac → stranica 297.

### **Zamjena žaruljice kratkog svjetla**

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

1. Uvažite checklistu i provodite postupke → stranica 279.
2. Otvorite prednji poklopac  → stranica 297.
3. Skinite gumeni poklopac → [sl. 158 ②](#) na stražnjoj strani glavnog svjetla.
4. Izvucite držač žaruljice → [sl. 159 ②](#) u smjeru strelice.
5. Žaruljicu koja je zakazala zamijenite novom žaruljicom iste izvedbe. Eventualno pritisnite zapor na držaču žaruljice i ravno izvucite žaruljicu iz držača.
6. Držač žaruljice → [sl. 159 ②](#) umetnite u glavno svjetlo i utisnite ga suprotno od smjera strelice unutra.
7. Postavite gumeni poklopac → [sl. 158 ②](#) na stražnjoj strani glavnog svjetla.

8. Zatvorite prednji poklopac → stranica 297.

### **Zamjena žaruljice žmigavca**

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

1. Uvažite checklistu i provodite postupke → stranica 279.
2. Otvorite prednji poklopac  → stranica 297.
3. Držač žaruljice → [sl. 159 ③](#) do graničnika okrenite u smjeru strelice i izvucite ga prema natrag.
4. Žaruljicu koja je zakazala zamijenite novom žaruljicom iste izvedbe. Eventualno pritisnite zapor na držaču žaruljice i ravno izvucite žaruljicu iz držača.
5. Umetnite držač žaruljice → [sl. 159 ③](#) u glavno svjetlo i okrenite ga do kraja suprotno od smjera strelice.
6. Zatvorite prednji poklopac → stranica 297.



Slike prikazuju desno glavno svjetlo. Lijevo glavno svjetlo konstrukcijski je zrcalno identično

Postoje različite izvedbe prednjih glavnih svjetala zbog čega položaj i izvedba poklopaca, držača žaruljica i žaruljica mogu odstupati od prikaza na slikama.

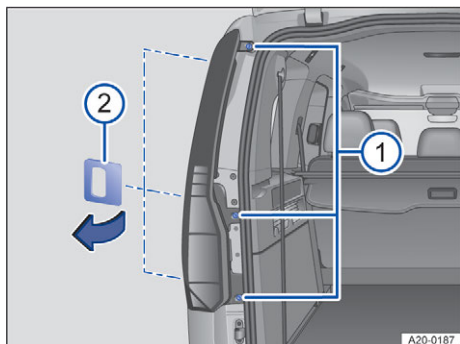
Kod svjetla za dnevnu vožnju u LED tehnici zamjena LED žaruljica nije moguća. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.



## Zamjena žaruljica u stražnjem svjetlu

Uvažite ⚠ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 279.

### Demontaža stražnjeg svjetla



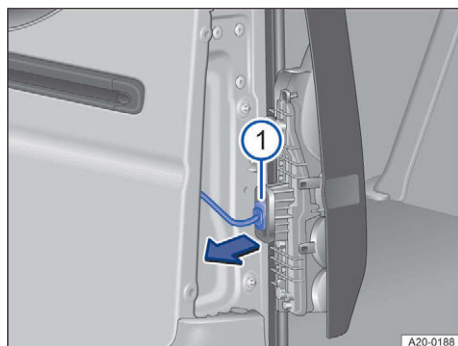
**SL. 160** Bočno straga lijevo na vozilu: uklanjanje žaruljice.

- ① Vijak.
- ② Pomoćni alat.

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

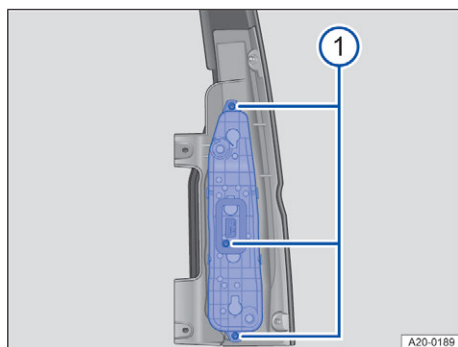
1. Uvažite checklistu i provodite postupke → stranica 279.
2. Otvorite stražnji poklopac → stranica 83.
3. Izvadite priručni alat iz pretinca → stranica 276.
4. Tri vijka otpustite odvijačem → **sl. 160** ①. Po potrebi umetnite odgovarajuću zamjensku oštricu.
5. Žaruljicu pomoćni alatom → **sl. 160** ② odozgo prema dolje podignite iz držača.

## Zamjena žaruljice



**SL. 161** Na stražnjem svjetlu: izvlačenje priključnog utikača.

- ① priključni utikač.



**SL. 162** Na stražnjem svjetlu: skidanje držača žaruljice.

- ① Vijak.

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

1. Izvadite priključni utikač u smjeru strelice → **sl. 161** ①.
2. Tri vijka otpustite odvijačem → **sl. 162** ①. Po potrebi umetnite odgovarajuću zamjensku oštricu.
3. Skinite držač žaruljice → **sl. 162**.
4. Žaruljicu koja je zakazala zamijenite novom žaruljicom iste izvedbe.

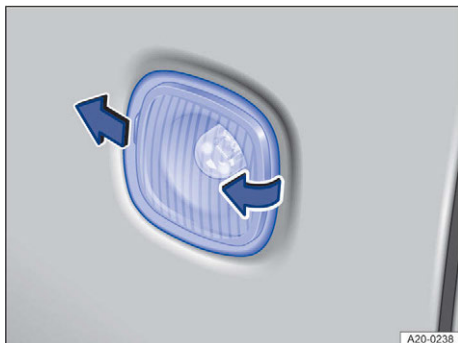
## Ugradnja stražnjeg svjetla

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

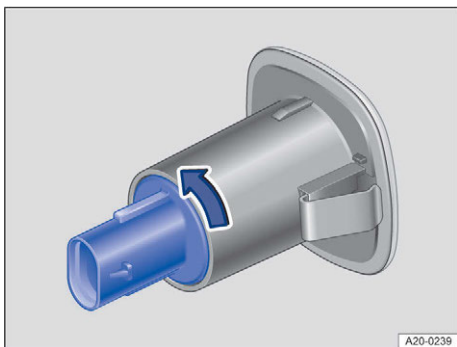
1. Držač žaruljice oprezno umetnite u stražnje svjetlo → [sl. 162](#).
2. Držač žaruljice s tri vijka pričvrstite na stražnjem svjetlu → [sl. 162](#) ①.
3. Provjerite je li držač žaruljice pravilno ugrađen i je li čvrsto uklopljen.
4. Priključni utikač natakните na držač žaruljice → [sl. 161](#) ①.
5. Stražnje svjetlo umetnite u otvor karoserije i oprezno ga pritisnite u držač → [sl. 160](#).
6. Čvrsto zavrnite pričvrstne vijke → [sl. 160](#) ①.
7. Provjerite je li stražnje svjetlo pravilno ugrađeno i čvrsto uklopljeno.
8. Zatvorite stražnji poklopac → stranica 83.

## Zamjena žaruljice bočnog žmigavca

📖 **Uvažite** ⚠️ i ① na početku ovog poglavlja na stranici 279.



**Sl. 163** Na strani vozila: demontaža bočnog žmigavca.



**Sl. 164** Zamjena žaruljice bočnog žmigavca.

Postupke provodite samo prema navedenom redoslijedu:

1. Uvažite checklistu i provodite postupke → stranica 279.
2. Bočni žmigavac pritisnite u smjeru vožnje i straga ga zakrenite prema van → [sl. 163](#).
3. Izvadite bočni žmigavac iz karoserije.
4. Držač žaruljice okrenite u smjeru strelice i žaruljicu izvucite prema natrag iz kućišta → [sl. 164](#).
5. Izvucite žaruljicu ravno iz držača žaruljice.
6. Žaruljicu koja je zakazala zamijenite novom žaruljicom iste izvedbe.
7. Držač žaruljice umetnite u kućište i okrenite ga suprotno od smjera strelice do graničnika → [sl. 164](#).
8. Bočni žmigavac s opružnom kopčom umetnite sprijeda u karoseriju, pritisnite suprotno opružnoj sili u smjeru vožnje i straga ga uklopите u karoseriju.

## Zamjena osigurača

### 📖 Uvod u temu

Zbog stalnog daljnjeg razvijanja vozila, rasporeda osigurača ovisno o opremi vozila i zajedničkog osiguravanja više električnih trošila preko jednog osigurača, u trenutku tiska nije bio moguć potpuni pregled mjesta osigurača. Informacije o detaljima raspore-



da osigurača možete dobiti kod ovlaštenog ugovornog trgovca.

U pravilu više električnih trošila može biti osigurano preko jednog osigurača. Isto tako jedno trošilo može imati više osigurača.

Osigurače zamijenite samo ako je otklonjen uzrok greške. Ako nakon kraćeg vremena ponovno pregori novi osigurač, provjerite što prije električni sustav u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### ⚠ UPOZORENJE

Visoki napon električnog sustava može prouzročiti strujne udare, teške opekline i smrt!

- Nikada nemojte dodirivati električne vodove sustava paljenja.
- Izbjegavajte kratke spojeve u električnom sustavu.

### UPOZORENJE

Korištenje neprikladnih osigurača, popravak osigurača i premošćivanje strujnog kruga bez osigurača mogu prouzročiti požar i teške ozljede.

- Nikada nemojte ugrađivati osigurače veće snage.
- Osigurače zamijenite samo osiguračima iste snage i veličine. Pazite da su boja i natpis identični neispravnom osiguraču.
- Nikada nemojte popravljati osigurače.
- Osigurače nikad nemojte zamjenjivati metalnim trakama, spajalicama ili sličnim.

### ⓘ NAPOMENA

Kako biste izbjegli oštećenja na električnom sustavu u vozilu prije zamjene osigurača morate uvijek isključiti paljenje, svjetlo i sva električna trošila.

- Pobrinite se da se tijekom zamjene osigurača ne može uključiti paljenje.

### NAPOMENA

Ako se osigurač zamijeni jačim osiguračem, mogu nastati oštećenja na drugom mjestu električnog sustava.

### NAPOMENA

Priljavština i vlaga u kutijama s osiguračima mogu prouzročiti oštećenja električnog sustava.

- Zaštitite otvorene kutije s osiguračima od ulaska priljavštine i vlage.

### NAPOMENA

Nepravilno rukovanje kutijom s osiguračima može dovesti do oštećenja vozila.

- pažljivo demontirajte poklopce s kutija s osiguračima i ispravno ih ponovno montirajte.



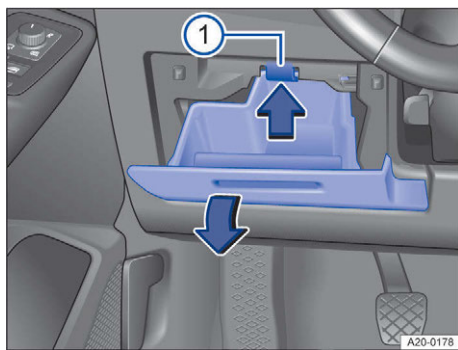
U vozilu se nalaze još i dodatni osigurači osim navedenih u ovom poglavlju. Njih bi trebalo zamjenjivati samo u specijaliziranoj servisnoj radionici.



### Osigurači u instrumentnoj ploči

📖 **Uvažite** ⚠ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 283.

**Vozilo s upravljačem na lijevoj strani: otvaranje kutije s osiguračima u instrumentnoj ploči**



**Sl. 165** Poklopac kutije s osiguračima u instrumentnoj ploči: kod vozila s upravljačem na lijevoj strani, lijevo pored kola upravljača.

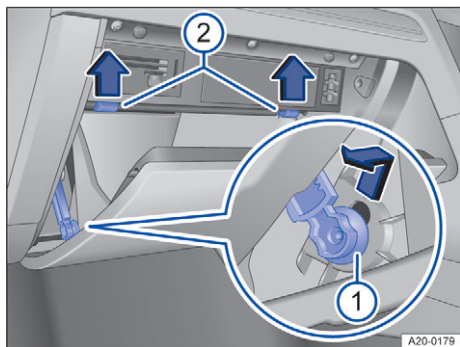
① Uklopnik.

1. Otvorite i eventualno ispraznite pretinac za odlaganje → [sl. 165](#).
2. Uklopnik pritisnite u smjeru strelice prema gore i istovremeno nastavite otva-

rati pretinac za odlaganje i skinite ga u smjeru strelice sve dok ne bude dostupan nosač osigurača → [sl. 165 ①](#).

3. Za ugradnju utisnite pretinac za odlaganje u prihvat instrumentne ploče tako da na obje strane čujno uklopi.
4. Zatvorite pretinac za odlaganje.

### Vozila s upravljačem na desnoj strani: otvaranje kutije s osiguračima u instrumentnoj ploči



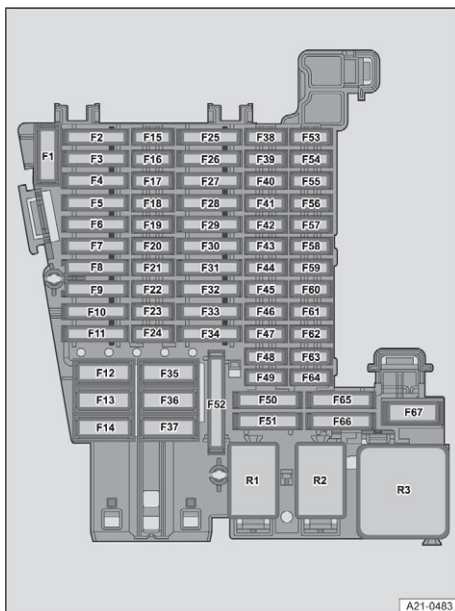
**Sl. 166** Poklopac kutije s osiguračima u instrumentnoj ploči: kod vozila s upravljačem na desnoj strani, na suvozačevoj strani (prikaz principa).

- ① Prigušni element.
- ② Granični nastavak.

1. Otvorite i eventualno ispraznite pretinac za rukavice → [sl. 166](#).
2. Gurnite prigušni element prema gore u otvor držača i izvucite ga bočno → [sl. 166 ①](#).
3. Pritisnite granični nastavak u smjeru strelice prema gore i istovremeno nastavite otvarati pretinac za odlaganje → [sl. 166 ②](#).
4. Za ugradnju postavite pretinac za odlaganje u predviđeni položaj. Utaknite prigušni element u otvor držača i gurnite ga prema dolje tako da čujno uklopi. Oprezno pritisnite pretinac za odlaganje prema naprijed svladavajući otpor graničnih nastavaka → [sl. 166 ②](#).

## Tabela za osigurače u instrumentnoj ploči

Uvažite ⚠ i ⓘ na početku ovog poglavlja na stranici 283.



**Sl. 167** U instrumentnoj ploči: raspored osigurača.

Tabela prikazuje mjesta osigurača trošila koja su relevantna za vozača. Prvi stupac u tabeli sadrži utično mjesto, a ostali stupci izvedbu osigurača, jakost struje i osigurano trošilo.

Ovisno o tržištu i opremi vozila može doći do odstupanja od brojeva osigurača i utičnih mjesta navedenih u tabeli. O točnom rasporedu osigurača po potrebi se raspitajte kod ovlaštenog ugovornog trgovca.

Utično mjesto → [sl. 167](#):

- F6 30 ampera, ATO®**, unutrašnje osvjetljenje.
- F7 30 ampera, ATO®**, grijanje sjedala.
- F8 25 ampera, ATO®**, upravljački uređaj za posebne izvedbe vozila (ovisno o opremi).
- F12 40 ampera, MAXI+®**, vanjsko osvjetljenje desno.

- F13 40 ampera, MAXI+®**, centralno za-  
ključavanje.
- F20 7,5 ampera, MINI®**, telefon.
- F30 20 ampera, ATO®**, infotainment sa-  
držaji.
- F35 40 ampera, MAXI+®**, vanjsko  
osvjetljenje lijevo.
- F36 40 ampera, MAXI+®**, regulator ven-  
tilatora.
- F40 7,5 ampera, MINI®**, alarmni uređaj  
protiv krađe.
- F42 7,5 ampera, MINI®**, sklop za aktivira-  
nje automatskog mjenjača.
- F43 10 ampera, MINI®**, element za ruko-  
vanje klima-uređajem odn. sustavom  
grijanja i dovoda svježeg zraka, relej  
grijanja stražnjeg stakla.
- F44 7,5 ampera, MINI®**, prekidač za  
svjetla za vožnju, senzor za kišu  
i svjetlo, parkirna kočnica.
- F46 7,5 ampera, MINI®**, zaslon, element  
za rukovanje infotainment sustavom.
- F52 20 ampera, ATO®**, upaljač za cigare-  
te, utičnice (uvažiti položaj ugradnje,  
tvornički je osigurač utaknut na **trajni  
plus**).
- F66 15 ampera, ATO®**, brisač stražnjeg  
stakla.
- F67 30 ampera, MAXI+®**, grijanje straž-  
njeg stakla.

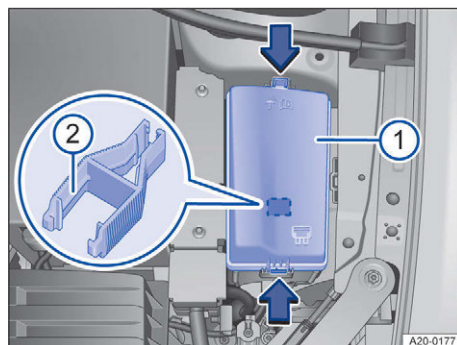
Utična mjesta kod vozila s tvornički ugrađe-  
nim mehanizmom za vuču → [sl. 167](#):

- F3 25 ampera, ATO®**, upravljački uređaj  
prikolice lijevo.
- F11 15 ampera, ATO®**, upravljački uređaj  
prikolice.
- F29 15 ampera, ATO®**, kabel za punjenje  
prikolice.
- F31 25 ampera, ATO®**, upravljački uređaj  
prikolice desno.

**i** Električni podizači prozora i električna  
sjedala osigurani su preko **automat-  
skih osigurača** koji se nakon nestanka  
preopterećenja, npr. zaleđena stakla prozo-  
ra, nakon nekoliko sekundi automatski po-  
novno uključuju.

## Osigurači u prostoru motora

**Uvažite** ⚠ i ! na početku ovog po-  
glavlja na stranici 283.



**Sl. 168** U prostoru motora: kutija s osigurači-  
ma s plastičnim klijestima.

- ① Kutija s osiguračima.
- ② Plastična klijesta.

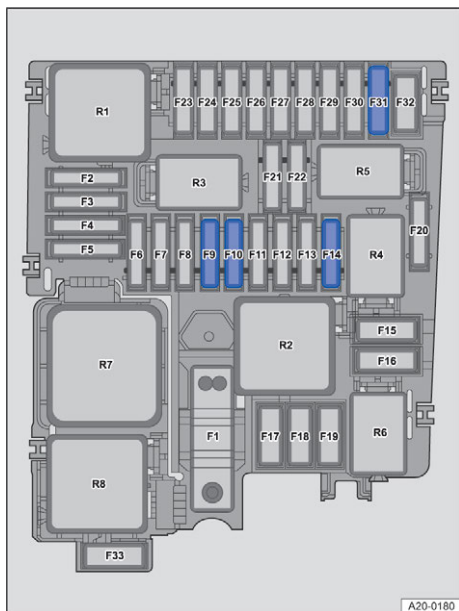
### Otvaranje i zatvaranje kutije s osigura- čima u prostoru motora

1. Otvorite prednji poklopac ⚠ → strani-  
ca 295.
2. Zapore pritisnite u smjeru strelice  
→ [sl. 168](#) (strelice) kako biste deblokira-  
li poklopac kutije s osiguračima  
→ [sl. 168](#) ①.
3. Skinite poklopac prema gore.
4. Za ugradnju stavite poklopac na kutiju  
s osiguračima i pritisnite ga nadolje tako  
da poklopac na obje strane čujno uklo-  
pi.

U kutiji s osiguračima mogu se nalaziti pla-  
stična klijesta za izvlačenje osigurača  
→ [sl. 168](#) ②.

## Tabela za osigurače u prostoru motora

📖 **Uvažite** ⚠️ i ⌚ **na početku ovog poglavlja na stranici 283.**



**Sl. 169** U prostoru motora: utična mjesta za osigurače.

Tabela prikazuje mjesta osigurača trošila koja su relevantna za vozača. Prvi stupac u tabeli sadrži utično mjesto, a ostali stupci izvedbu osigurača, jakost struje i osigurano trošilo.

Ovisno o tržištu i opremi vozila može doći do odstupanja od brojeva osigurača i utičnih mjesta navedenih u tabeli. O točnom rasporedu osigurača po potrebi se raspitajte kod ovlaštenog ugovornog trgovca.

Utično mjesto → [sl. 169](#):

- F9 15 ampera, ATO®**, sirena.
- F10 30 ampera, ATO®**, prednji brisači.
- F31 7,5 ampera, ATO®**, senzor stop svjetla.

Utična mjesta kod vozila s tvornički ugrađenim grijanjem i prozračivanjem vozila u mirovanju → [sl. 169](#):

- F14 20 ampera, ATO®**, grijanje vozila u mirovanju.

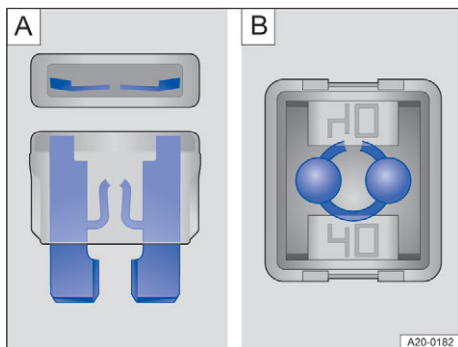
## Zamjena pregorjelih osigurača

📖 **Uvažite** i ⌚ **na početku ovog poglavlja na stranici 283.**

### Pripreme

- Isključite paljenje, svjetlo i sva električna trošila.

### Prepoznavanje pregorjelih osigurača



**Sl. 170** Pregorjeli osigurač: **A** plosnati utični osigurač, **B** blok osigurač.

- Džepnom svjetiljkom osvijetlite osigurač.

Pregorjeli osigurač prepoznatljiv je odozgo i bočno kroz transparentno kućište po rastaljenoj metalnoj niti → [sl. 170](#).

### Izvedbe osigurača

- Standardni plosnati utični osigurač (ATO®).
- Mali plosnati utični osigurač (MINI®).
- Veliki plosnati utični osigurač (MAXI® odn. MAXI+®).

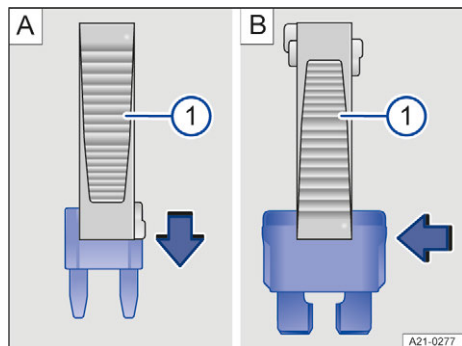
### Oznaka boje na osiguračima

**Osigurači (ATO® - MINI® - MAXI® odn. MAXI+®).**

*Boja Jačina struje*

**crna** 1 ampera  
**ljubičasta** 3 ampera  
**narančasta** 5 ampera  
**smeđa** 7,5 ampera  
**crvena** 10 ampera  
**plava** 15 ampera  
**žuta** 20 ampera  
**bijela ili prozirna** 25 ampera  
**zelena** 30 ampera  
**svijetlozelena** 40 ampera

## Zamjena osigurača



**Sl. 171** Vađenje ili umetanje osigurača (prikaz principa).

### ① Plastična kliješta.

- Po potrebi izvadite plastična kliješta → **sl. 171** ① iz poklopca kutije s osiguračima → stranica 286, *Osigurači u prostoru motora*.
- Kod *malih osigurača* plastična kliješta ① natakните odozgo → **sl. 171** A ili kod *većih osigurača* plastična kliješta ① gurnite bočno na osigurač → **sl. 171** B.
- Izvadite osigurač.
- Ako je osigurač pregorio, zamijenite ga novim osiguračem *iste* snage (*iste* boje i *isti* natpis) i *iste* veličine → ①.
- Ponovno umetnite poklopac.

## ⚠ NAPOMENA

Ako se osigurač zamijeni jačim osiguračem, mogu nastati oštećenja na drugom mjestu električnog sustava.

## Pomoć pri pokretanju

### 📖 Uvod u temu

Vozilo se iz tehničkih razloga ne smije pokretati vučom → .

Ako se motor ne može pokrenuti jer se 12-V akumulator vozila ispraznio, možete za njegovu pokretanje iskoristiti 12-V akumulator drugog vozila.

Kako bi se pomoć pri pokretanju mogla pružiti i primiti, potreban je odgovarajući kabel za pomoć pri pokretanju. Sljedeći poprečni presjeci kabela vozila koje daje struju ne smiju biti manji od sljedeće vrijednosti.

- *Vozila s benzinskim motorom*: Za pomoć pri pokretanju kod vozila s ispraznjenim 12-V akumulatorom vozila poprečni presjek kabela za pomoć pri pokretanju mora iznositi najmanje 25 mm<sup>2</sup> (0.038 in<sup>2</sup>).
- *Vozila s električnim ili hibridnim pogonom*: Za pomoć pri pokretanju kod vozila s ispraznjenim 12-V akumulatorom vozila poprečni presjek kabela za pomoć pri pokretanju mora iznositi najmanje 25 mm<sup>2</sup> (0.038 in<sup>2</sup>).
- *Vozila s dizelskim motorom*: Za pomoć pri pokretanju kod vozila s ispraznjenim 12-V akumulatorom vozila poprečni presjek kabela za pomoć pri pokretanju mora iznositi najmanje 35 mm<sup>2</sup> (0.054 in<sup>2</sup>).

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno korištenje kabela za pomoć pri pokretanju i nepravilno provedena pomoć pri pokretanju mogu prouzročiti eksploziju akumulatora vozila i teške ozljede. Kako biste smanjili rizik od eksploziranja akumulatora vozila, uvažite sljedeće:

- Prije svih radova na 12-V akumulatoru vozila uvijek pročitajte i uvažite upozorenja i mjere predostrožnosti → stranica 309.
- Uvažite da akumulator vozila koji daje struju mora imati isti napon od 12 V i otprilike isti kapacitet kao i ispraznjeni 12-V akumulator vozila. Podaci o kapacitetu nalaze se na naljepnici na akumulatoru vozila.

- Imajte na umu, da između vozila ne smije postojati kontakt jer bi u protivnome mogla poteći struja već pri povezivanju plus polova.
- Nikada nemojte pobrkati plus pol s minus polom ili pogrešno spojiti kabele za pomoć pri pokretanju.
- Koristite samo kabele za pomoć pri pokretanju s potpuno izoliranim kliještima za priključivanje na polove.
- Kabele za pomoć pri pokretanju položite tako da nikad ne dođu u dodir s rotirajućim dijelovima u prostoru motora.
- Uvažite Upute za uporabu proizvođača kabela za pomoć pri pokretanju.
- Uvažite Upute za uporabu vozila koje pruža pomoć pri pokretanju.

### **⚠ UPOZORENJE**

Kod pomoći pri pokretanju na 12-V akumulatoru vozila nastaje visokoeksplozivna smjesa praskavog plina.

- Vatru, iskre, otvoreni plamen i zapaljene cigarete uvijek držite podalje od 12-V akumulatora vozila.
- Za vrijeme spajanja i odspajanja kabela za pomoć pri pokretanju nikad nemojte koristiti mobilni telefon.

### **❗ NAPOMENA**

Ispražnjeni 12-V akumulator vozila može se zamrznuti već pri temperaturama oko 0 °C (+32 °F).

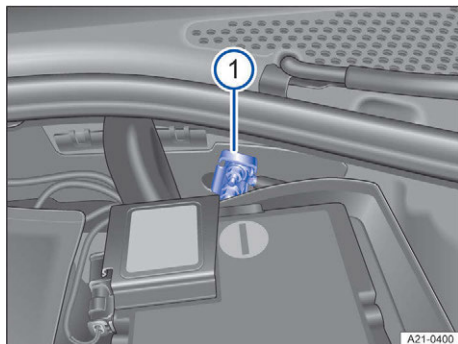
- Nikad nemojte puniti zamrznuti ili odmrznuti 12-V akumulator vozila.
- Uvijek zamijenite zamrznuti ili odmrznuti 12-V akumulator vozila.

### **NAPOMENA**

Pokretanje vozila vučom može dovesti do oštećenja.

## **Točka za pomoć pri pokretanju (priključak na masu)**

📖 **Uvažite** ⚠ i ⓘ **na početku ovog poglavlja na stranici 288.**



**Sl. 172** U prostoru motora: točka za pomoć pri pokretanju (priključak na masu).

❷ Točka za pomoć pri pokretanju s priključkom na masu za priključivanje *crnog* kabela za pomoć pri pokretanju.

Samo preko te točke za pomoć pri pokretanju s priključkom na masu provodite i pri-  
majte pomoć pri pokretanju → [sl. 172.](#)

## **Provođenje pomoći pri pokretanju**

📖 **Uvažite** i ⓘ **na početku ovog poglavlja na stranici 288.**

Ispražnjen 12-V akumulator vozila mora biti ispravno priključen na električnu mrežu vozila.

Vozila ne smiju biti u kontaktu. U protivnom već kod spajanja plus polova može poteći struja.

Pazite na dovoljan metalni kontakt priključenih kliješta za priključivanje na polove.

Uvažite napomene o pomoći pri pokretanju u priručnoj literaturi drugog vozila.

### **UPOZORENJE**

Nepravilno provedena pomoć pri pokretanju može prouzročiti eksploziju 12-V akumulatora vozila i teške ozljede. Kako biste



- Uvijek nosite prikladne zaštitne naočale i zaštitne rukavice i nikad se nemojte naginjati nad 12-V akumulator vozila.
- Priključni kabel priključite prema pravilnom redoslijedu – prvo plus kabel, zatim minus kabel.
- Nikada ne spajajte minus kabel na dijelove sustava goriva ili kočione vodove.
- Imajte na umu da se neizolirani dijelovi klijesta za priključivanje na polove ne smiju dodirivati.
- Imajte na umu da kabel spojen s plus polom 12-V akumulatora vozila ne smije doći u dodir s dijelovima vozila koji provode struju.
- Izbjegavajte elektrostatička pražnjenja u području 12-V akumulatora vozila. Iskrenje može zapaliti praskavi plin koji izlazi iz 12-V akumulatora vozila.
- Nikada ne provodite pomoć pri pokretanju ako je 12-V akumulator vozila oštećen, zamrznut ili odmrznut.

The diagram shows a simple circuit with two cells and two lamps. The top cell is labeled '1' and the bottom cell is labeled '2'. Both cells have a '+' sign on the left and a '-' sign on the right. The circuit is connected by wires: a red wire connects the '+' terminal of cell 1 to the '+' terminal of cell 2 (labeled 'B'); a grey wire connects the '-' terminal of cell 1 to a lamp labeled 'D' (labeled '3'); another grey wire connects the '-' terminal of cell 2 to a lamp labeled 'C' (labeled '3'). A third grey wire connects lamp 'D' to lamp 'C', completing the circuit. The lamps are represented by a circle with a cross inside. The entire circuit is enclosed in a rectangular box.

- ① Vozilo s ispražnjenim 12-V akumulatorom koje prima pomoć pri pokretanju.
- ② Vozilo čiji 12-V akumulator vozila daje struju za pomoć pri pokretanju.
- ③ Prikladan priključak na masu: po mogućnosti točka za pomoć pri pokretanju (priključak na masu), masivni metalni

1. Na oba vozila isključite paljenje → stranica 132.
2. Skinite poklopac plus pola 12-V akumulatora vozila → [sl. 173](#) ① → .
3. Spojite jedan kraj *crvenog* kabela za pomoć pri pokretanju **A** na plus pol **+** akumulatora vozila s ispražnjenim 12-V akumulatorom vozila.
4. Spojite drugi kraj *crvenog* kabela za pomoć pri pokretanju **B** na plus pol **(+)** vozila koje daje struju → [sl. 173](#) ②.
5. Jedan kraj *crnog* kabela za pomoć pri pokretanju **C** po mogućnosti spojite s točkom za pomoć pri pokretanju (priključak na masu), a u protivnom s masivnim metalnim dijelom, koji je vijcima čvrsto spojen s blokom motora, ili sa samim blokom motora vozila koje daje struju → [sl. 173](#) ③.
6. Po mogućnosti spojite drugi kraj *crnog* kabela za pomoć pri pokretanju **D** kod vozila s ispražnjenim 12-V akumulatorom vozila s točkom za pomoć pri pokretanju (priključak na masu), a u protivnom s masivnim metalnim dijelom, koji je vijcima čvrsto spojen s blokom motora ili sa samim blokom motora → [sl. 173](#) ③ → .
7. Namjestite kabele za pomoć pri pokretanju tako da ih ne mogu zahvatiti rotirajući dijelovi u prostoru motora.

1. Pokrenite motor vozila koje daje struju i pustite ga da radi u praznom hodu.
2. Pokrenite motor vozila s ispražnjenim 12-V akumulatorom vozila i pričekajte 2 do 3 minute dok motor ne započne s „normalnim radom“.



Ne pokrene li se motor odmah, nakon 10 sekundi prekinite postupak pokretanja i ponovite ga nakon otprilike 1 minute. Ako se motor i dalje ne pokreće, potražite pomoć stručnjaka.

### Skidanje kabela za pomoć pri pokretanju

1. Prije odspajanja kabela za pomoć pri pokretanju po potrebi isključite kratka svjetla.
2. U vozilu s ispražnjenim 12-V akumulatorom vozila uključite ventilator klimaa uređaja odn. sustava grijanja i dovoda svježeg zraka kao i grijanje stražnjeg stakla kako bi se pri odspajanju spriječili naponski udari.
3. Kad motor radi, kabele za pomoć pri pokretanju odspajajte samo redosljedom **D – C – B – A** → [sl. 173](#).
4. Montirajte poklopac plus pola 12-V akumulatora vozila.
5. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti 12-V akumulator vozila.

## Vuča

### Uvod u temu

Vuča zahtjeva određenu uvježbanost, naročito pri uporabi užeta za vuču. Oba vozača bi trebala poznavati osobitosti postupka vuče. Neiskusni vozači ne bi trebali vući vozila.

Uvijek pazite da se ne pojave nedopuštene vučne sile i udarna opterećenja. Izvan asfaltiranih cesta uvijek postoji opasnost da će se pričvrtni dijelovi preopteretiti.

Kod vuče se pridržavajte zakonskih propisa.

### Vuča

Vučom se naziva postupak kada se vozilo koje nije u pripravnosti za vožnju vuče uz pomoć drugog vozila.

Vozilo se može vući pomoću šipke za vuču ili užeta za vuču. Mjenjač se na većim brzinama i većim udaljenostima ne podmazuje dovoljno:

- Maksimalna dopuštena brzina vuče iznosi 50 km/h (30 mph).
- Dopuštena maksimalna dionica vuče iznosi 50 km (31 mi).

Najopreznija i najsigurnija vuča je vuča pomoću šipke za vuču. Ako šipka za vuču nije na raspolaganju, upotrijebite užu za vuču.

Užu za vuču treba biti elastično kako bi se osigurala oba vozila. Upotrijebite užu od plastičnih vlakana ili užu od sličnog elastičnog materijala.

### Vuča vučnim vozilom

Ako vaše vozilo zbog vuče treba podići na jednoj osovini, to se ovisno o kombinaciji mjenjača/pogona smije izvesti samo na sljedećim osovinama:

#### Prednji pogon

**Ručni mjenjač** Prednja osovina

**Automatski mjenjač** Prednja osovina

#### Pogon na sve kotače (4Motion)

**Ručni mjenjač** Prednja osovina

**Automatski mjenjač** Prednja osovina

### UPOZORENJE

Kod vuče vozila znatno se mijenja ponašanje vozila u vožnji i učinak kočenja.

### UPOZORENJE

Nikada ne vucite vozilo koje nema struje.

- *Kod vozila s bravom paljenja:* Nikada tijekom vuče nemojte vaditi ključ vozila iz brave paljenja. U protivnom bi mehanička blokada stupa upravljača odn. blokada upravljača mogla iznenada uklopiti. Vozilom se tada više neće moći upravljati. To može prouzročiti sudare, teške ozljede i gubitak kontrole nad vozilom.
- *Kod vozila s gumbom za pokretanje:* Nikada tijekom vuče ne isključujte paljenje gumbom za pokretanje. Elektronička blokada stupa upravljača mogla bi iznenada uklopiti. Vozilom se tada više neće moći upravljati. To može prouzročiti sudare, teške ozljede i gubitak kontrole nad vozilom.
- Ako prilikom vuče vozilo ostane bez struje, odmah prekinite vuču i potražite

pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

## ❗ NAPOMENA

Vuča s užetom za vuču ili šipkom za vuču može prouzročiti oštećenja na vozilu.

- Vozilo oprezno vucite pomoću užeta za vuču ili šipke za vuču.
- Vozilo koje je ostalo u kvaru po mogućnosti dajte transportirati vučnim vozilom.

## NAPOMENA

Kod guranja vozila rukama mogu se oštetiti stražnja svjetla, bočni spojleri na stražnjem staklu te velike površine lima i može se odvojiti stražnji spojler.

- Kod guranja vozila nemojte pritiskati stražnja svjetla, bočne spojlere na stražnjem staklu, velike površine lima i stražnji spojler.

## NAPOMENA

Kod demontaže i ugradnje poklopca i ušice za vuču može se oštetiti vozilo, npr. lak vozila.

- Opresno demontirajte poklopac i ušicu za vuču kako se vozilo ne bi oštetilo.

## NAPOMENA

Korištenje ušice za vuču koja nije prikladna za vozilo može oštetiti vozilo.

- Za vuču uvijek koristite ušicu za vuču priloženu priručnom alatu u vlastitom vozilu ili ušicu za vuču koja je prikladna za vozilo.

## Kad se vlastito vozilo ne smije vući?

U sljedećim se situacijama vozilo ne smije vući:

- 12-V akumulator vozila je ispražnjen.
- Prikaz na zaslonu kombiniranog instrumenta ne funkcionira besprijekorno.
- Dionica vuče duža je od 50 km (oko 31 mi).
- *Kod vozila s ručnim mjenjačem:* Kod ručnog mjenjača ne može se *do kraja* pritisnuti spojka i ubaciti u prazan hod.
- *Kod vozila s automatskim mjenjačem:* Ručica automatskog mjenjača ne može se dovesti u položaj praznog hoda, položaj N.
- Parkirna kočnica ne može se otpustiti.
- Blokada stupa upravljača ne može se otpustiti.
- Mjenjač vozila oštećen je ili ne sadrži mazivo.
- Nakon sudara više se ne mogu osigurati slobodan hod kotača ili funkcija upravljača.

Kad se vozilo zbog jednog od navedenih uvjeta ne može vući na vlastitim kotačima, potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to i vozilo po potrebi dajte transportirati vozilom vučne službe. <

## Vuča

📖 **Uvažite i na početku ovog poglavlja na stranici 291.**

Pričvrstite uže ili šipku za vuču samo za točke predviđene za tu svrhu:

- Ušica za vuču.
- *Kod vozila s kukom za vuču:* Kuka za vuču.

## Pripreme

- Pazite da uže za vuču nije uvrnuto. U protivnom se kod vuče može odvratiti ušica za vuču.
- Kod oba vozila uključite paljenje i uređaj za svjetlosno upozorenje. Pritom po potrebi uvažite i odstupajuće propise.
- Obratite pozornost na napomene o vuči u priručnoj literaturi tuđeg vozila.

## Napomene o vuči

📖 **Uvažite ⚠️ i ❗ na početku ovog poglavlja na stranici 291.**

Tijekom vuče se na vozilu koje se vuče unatoč uključenom uređaju za svjetlosno upozorenje može prikazati željeni smjer skretanja. U tu svrhu pri uključenom paljenju pritisnite ručicu za žmigavce u željenom smjeru. Dok koristite žmigavce, upozoravajuće žmigavanje se prekida. Čim ručicu za žmigavce ponovno vratite u neutralni položaj, upozoravajuće žmigavanje ponovno se uključuje.

## Vučno vozilo (sprijeda)

1. Pokrenite vozilo tek kad je uže za vuču zategnuto.
2. Osobito oprezno dodajte gas.
3. Izbjegavajte iznenadne manevre kočenja i vožnje.
4. *Kod vozila s ručnim mjenjačem:* Tijekom kretanja potrebna je posebno blaga uspostava pogona.

## Vučeno vozilo (straga)

Pobrinite se da je paljenje uključeno kako kolo upravljača ne bi blokirano te kako biste po potrebi mogli koristiti žmigavac i brisač.

1. Isključite parkirnu kočnicu.
2. Pazite da je uže za vuču uvijek napeto.
3. *Kod vozila s ručnim mjenjačem:* Izbacite mjenjač iz stupnja prijenosa.
4. *Kod vozila s automatskim mjenjačem:* Odaberite položaj mjenjača **N**.

Pojačivač sile kočenja i potpora upravljača rade samo kod pokrenutog motora. U protivnom papučicu kočnice morate pritisnuti znatno snažnije i za upravljanje upotrijebiti mnogo više snage.

### ⚠ UPOZORENJE

Uže ili šipku za vuču nemojte nikad pričvršćivati na dijelove osovine ili voznog postroja. Oni se mogu oštetiti i dovesti do sudara i teških ozljeda.

- Potražite pomoć stručnjaka i po potrebi vozilo u stanju mirovanja dajte odvesti na vučnom vozilu.

### 💡 NAPOMENA

Vozilo je moguće vući samo ako je stanje napunjenosti 12-V akumulatora vozila dostatno, a parkirna kočnica i blokada stupa upravljača mogu se otpustiti. Ako nema struje ili kod smetnji u električnom sustavu, motor se po potrebi mora pokrenuti uz pomoć pri pokretanju kako biste otpustili parkirnu kočnicu i blokadu stupa upravljača. <

## Montaža ušice za vuču straga

📖 **Uvažite** ⚠ i ! na početku ovog poglavlja na stranici 291.

Ovisno o pojedinoj zemlji i opremi, iza poklopca branika nalazi se prihvat za ušicu za vuču.

1. Provjerite prije vuče postoji li prihvat s vijčanim navojem za ušicu za vuču.
2. U protivnom za vuču potražite pomoć stručnjaka i po potrebi vozilo dajte odvesti vučnim vozilom.

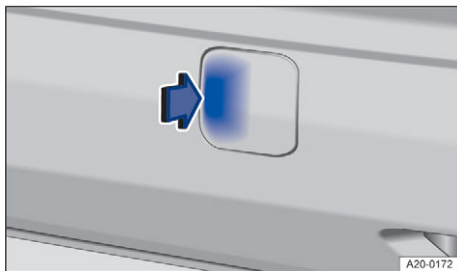
*Kod vozila s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču ispod poklopca **nema** prihvat za ušicu za vuču na uvrtnje. Za vuču montirajte kuku za vuču ili koristite fiksno montiranu kuku za vuču → stranica 254, → .*

*Kod vozila bez tvornički montiranog mehanizma za vuču nalazi se prihvat za ušicu za vuču na uvrtnje ispod poklopca straga desno u braniku → [sl. 174](#).*

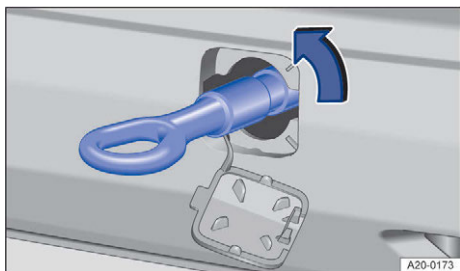
Ušica za vuču uvijek se mora nalaziti u vozilu.

Napomene za vožnju kod vuče vozila → stranica 292.

## Montaža ušice za vuču straga



**Sl. 174** U braniku straga desno: vađenje poklopca.



**Sl. 175** U braniku straga desno: zavrtnje ušice za vuču.

1. Izvadite ušicu za vuču iz priručnog alata → stranica 276.
2. Kako biste otpustili uklopni spoj poklopca, pritisćite na označeno područje poklopca u smjeru strelice → [sl. 174](#).
3. Poklopac izvadite i pustite ga da visi s vozila.
4. Ušicu za vuču što jače zavrtnite u prihvat **u smjeru strelice** → [sl. 175](#), → . Koristite prikladan predmet s kojim se ušica za vuču može potpuno i čvrsto zavrnuti u prihvat.
5. Nakon postupka vuče ušicu za vuču odvrnite **suprotno od smjera strelice**.
6. Umetnite poklopac u dotični otvor i utisnite ga tako da uklopi.
7. Eventualno očistite ušicu za vuču i vratite je natrag u priručni alat.

### **NAPOMENA**

Ušica za vuču uvijek mora biti potpuno i čvrsto zavrtnuta u prihvat. U protivnom se ušica za vuču tijekom vuče može otkinuti iz prihvata.

### **NAPOMENA**

Vozila s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču smiju vući druga vozila **samo** šipkom za vuču koja je specijalno prilagođena za montiranje na glavu kuke. Kod korištenja neprikladne šipke za vuču može doći do oštećenja glave kuke i vozila.

- Umjesto toga za vuču koristite užu za vuču.

## **Montaža ušice za vuču sprijeda**

**Uvažite** **i na početku ovog poglavlja na stranici 291.**

Ovisno o pojedinoj zemlji i opremi, iza poklopca branika nalazi se prihvat za ušicu za vuču.

1. Provjerite prije vuče postoji li prihvat s vijčanim navojem za ušicu za vuču.
2. U protivnom za vuču potražite pomoć stručnjaka i po potrebi vozilo dajte odvesti vučnim vozilom.

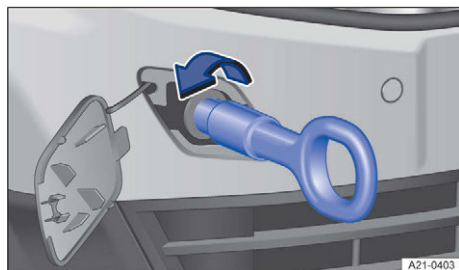
Ušica za vuču uvijek se mora nalaziti u vozilu.

Napomene za vožnju kod vuče vozila → stranica 292.

## **Montaža ušice za vuču sprijeda**



**Sl. 176** U braniku sprijeda desno: skidanje poklopca.



**Sl. 177** U braniku sprijeda desno: zavrtnje ušice za vuču.

1. Izvadite ušicu za vuču iz priručnog alata u teretnom prostoru → stranica 276.
2. Kako biste otpustili uklopni spoj poklopca, pritisćite na označeno područje poklopca u smjeru strelice → [sl. 176](#).

3. Skinite poklopac, pustite ga da visi na vozilu ili ga po potrebi stavite u vozilo.
4. Ušicu za vuču što jače zavrните u prihvat **u smjeru strelice** → [sl. 177](#), → . Koristite prikladan predmet s kojim se ušica za vuču može potpuno i čvrsto zavrnuti u prihvat.
5. Nakon postupka vuče ušicu za vuču odvrnite prikladnim predmetom **suprotno smjeru strelice**.
6. Umetnite poklopac u dotični otvor i utisnite ga tako da uklopi.
7. Eventualno očistite ušicu za vuču i vratite je natrag u priručni alat u teretnom prostoru.

### **NAPOMENA**

Ušica za vuču uvijek mora biti potpuno i čvrsto zavrnutu u prihvat. U protivnom se ušica može otkinuti iz prihvata pri pokretanju vozila vučom ili vuči.

## Provjera i dolijevanje

### U prostoru motora

#### Sigurnosne napomene za radove u prostoru motora

Prostor motora vozila predstavlja opasno područje. Radove na motoru i u prostoru motora provodite sami isključivo ako ste upoznati s potrebnim postupcima i općevažećim mjerama predostrožnosti te ako raspolazete odgovarajućim pogonskim materijalima, radnim tekućinama te prikladnim alatom. Nepravilno provedeni radovi mogu prouzročiti teške ozljede. Po potrebi dajte sve radove provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Prije svih radova u prostoru motora vozilo uvijek sigurno parkirajte na vodoravnoj površini dovoljne nosivosti.

#### **OPASNOST**

Ako se pri pokretanju motora ili kad motor radi provode radovi u prostoru motora, dijelovi koji se vrte (npr. ožlijebljeni klinasti remen, generator, ventilator hladnjaka) i visokonaponski sustav paljenja mogu prouzročiti ozljede opasne po život.

- Uvijek postupajte s najvećim oprezom kada provodite radove tijekom pokretanja motora ili kad motor radi.
  - Uvijek pazite na to da rotirajući dijelovi motora ne zahvate dijelove tijela, nakit, kravate, labave komade odjeće i dugu kosu. Prije rada uvijek uklonite nakit i kravatu. Svežite dugu kosu i držite komade odjeće usko uz tijelo kako biste spriječili da ih zahvate dijelovi motora.
  - Papučicu gasa uvijek pritišćite naročito oprezno i nikada nepažljivo. Vozilo se može pokrenuti i kod uključene parkirne kočnice.

#### **UPOZORENJE**

U prostoru motora nalaze se rotirajući dijelovi koji mogu prouzročiti teške ozljede.

- Nikada nemojte zahvaćati u ventilator hladnjaka ili u njegovo područje. Dodirivanje lopatica rotora može prouzročiti

teške ozljede. Regulacija ventilatora ovisi o temperaturi pa se ventilator može samostalno uključiti – čak i kod isključenog paljenja.

- U prostoru motora nemojte ostavljati nikakve predmete, npr. krpe za čišćenje ili alat. Ostavljeni predmeti mogu prouzročiti funkcijske smetnje, oštećenja motora i požar.

## UPOZORENJE

Nehotična gibanja vozila tijekom radova održavanja mogu prouzročiti teške ozljede.

- Nikada nemojte raditi ispod vozila ako ono nije osigurano od kotrljanja. Radite li ispod vozila dok kotači imaju kontakt s tlom, vozilo mora stajati na vodoravnoj površini, kotači moraju biti blokirani, a paljenje isključeno.
- Vozilo dodatno osigurajte prikladnim podlošcima kada radite ispod vozila. Dizalica vozila nije dostatna za tu svrhu i može zakazati, što može prouzročiti teške ozljede.
- Isključite automatski start-stop.

## UPOZORENJE

Prostor motora svakog vozila opasno je područje i može prouzročiti teške ozljede!

- Kod svih radova uvijek budite izrazito obazrivi i oprezni te uvažavajte općevažne mjere predostrožnosti. Nikada nemojte ulaziti u osobni rizik.
- Nikada nemojte provoditi radove na motoru ni u prostoru motora ako niste upoznati s potrebnim postupcima. Ako niste sigurni što treba učiniti, potrebne radove dajte obaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Teške ozljede mogu biti posljedica nepravilno provedenih radova.
- Nemojte otvarati niti zatvarati prednji poklopac sve dok izlazi para ili rashladno sredstvo motora. Vruća para ili vruće rashladno sredstvo motora mogu prouzročiti teške opekline. Uvijek pričekajte dok ne čujete i vidite da iz prostora motora više ne izlaze para ili rashladno sredstvo motora.

- Uvijek pustite motor da se ohladi prije otvaranja prednjeg poklopca.
- Pri dodiru vrućih dijelova motora ili ispušnog sustava možete se opeći.
- Kad se motor ohladio, prije otvaranja prednjeg poklopca uvažite sljedeće:
  - Uključite parkirnu kočnicu i ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj **P** odn. ručicu ručnog mjenjača u neutralni položaj.
  - Isključite paljenje.
  - Uvijek držite djecu podalje od prostora motora i nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora.
- Rashladni sustav motora kod vrućeg motora nalazi se pod tlakom. Kod vrućeg motora nikad nemojte otvarati poklopac kompenzacijskog spremnika rashladnog sredstva motora. Uslijed toga bi rashladno sredstvo motora moglo prsnuti van i prouzročiti teške opekline i druge ozljede.
  - Poklopac kompenzacijskog spremnika rashladnog sredstva motora polagano i vrlo oprezno okrećite suprotno od smjera kazaljke na satu i pritom izvršite lagani pritisak prema dolje na poklopac.
  - Velikom, debelom krpom uvijek zaštitite lice, šake i ruke od vrućeg rashladnog sredstva motora ili pare.
- Kod dolijevanja nemojte prolijevati radne tekućine na dijelove motora ili ispušni sustav. Prolivene radne tekućine mogu uzrokovati požar.

## UPOZORENJE

Dodatni izolacijski materijali, kao što su prekrivači u prostoru motora, mogu ometati rad motora, prouzročiti požare i teške ozljede.

- Motor nikada nemojte prekrivati pokrivačima ili drugim izolacijskim materijalima.

## UPOZORENJE

Radne tekućine i neki materijali u prostoru motora lako se zapaljivi i mogu prouzročiti požare i teške ozljede!

- Nikada ne pušite u blizini prostora motora.
- Nikada nemojte raditi u blizini otvorenog plamena ili izbijanja iskri.
- Nikada nemojte izlijevati radne tekućine po motoru. One bi se mogle zapaliti na vrućim dijelovima motora i prouzročiti ozljede.
- Kad su potrebni radovi na sustavu goriva ili na električnom sustavu, uvažite sljedeće:
  - Uvijek odspojite 12-V akumulator vozila. Pazite da je vozilo otključano kad odspajate 12-V akumulator vozila jer će se u protivnom aktivirati alarm alarmnog uređaja protiv krađe.
  - Nikada nemojte raditi u blizini grijanja, protočnih bojlera ili drugih otvorenih plamena.
- U blizini uvijek imajte pripravan funkcionalni, ispitani aparat za gašenje požara.

### ! NAPOMENA

Kod korištenja pogrešnih radnih tekućina posljedica mogu biti teški funkcijski nedostaci i šteta na motoru.

- Kod dolijevanja ili zamjene radnih tekućina pazite na to odgovarajuće radne tekućine ulijevate u odgovarajuće otvore za ulijevanje.

 Radne tekućine koje istječu iz vozila štetne su za okoliš. Stoga redovito provjeravajte tlo ispod vozila. Ako su na tlu vidljive mrlje od radnih tekućina, provjerite vozilo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Istekle radne tekućine pravilno zbrinite na otpad.

### Priprema vozila za radove u prostoru motora

Prije svih radova u prostoru motora sljedeće postupke uvijek provodite navedenim redoslijedom → :

1. Vozilo sigurno parkirajte na ravnoj i čvrstoj podlozi.
2. Pritisnite papučicu kočnice i držite je dok se motor ne isključi.

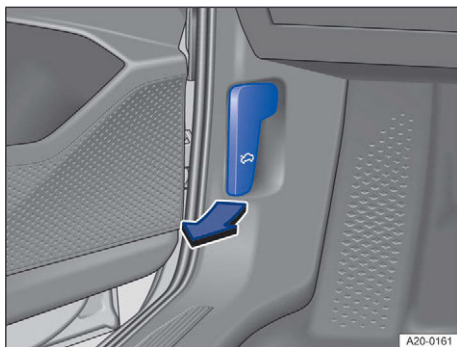
3. **Automatski mjenjač:** Ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj **P** → stranica 141.
4. **Ručni mjenjač:** Ručicu mjenjača dovedite u neutralni položaj → stranica 140.
5. Uključite parkirnu kočnicu → stranica 171.
6. Isključite paljenje → stranica 135.
7. Po potrebi uklonite ključ vozila iz vozila i čuvajte ga izvan vozila kako se vozilo ne bi nehote pokrenulo.
8. Pustite da se motor dovoljno ohladi.
9. Djecu i druge osobe držite uvijek podalje od prostora motora.
10. Pobrinite se za to da se vozilo neočekivano ne otkotrlja.

### UPOZORENJE

Ignoriranje upute za rad važne za vlastitu sigurnost može prouzročiti teške ozljede.

- Uvijek slijedite aktivnosti upute za rad i uvažite općevažne sigurnosne propise.

### Otvaranje i zatvaranje prednjeg poklopca

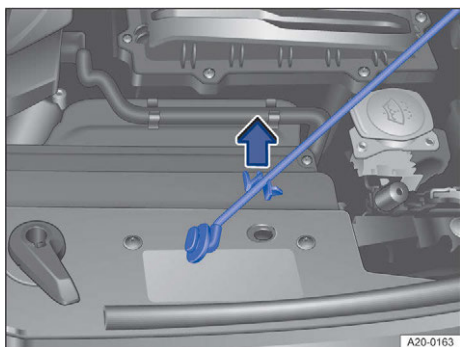


**SL. 178** U prostoru za noge lijevo: ručica za deblokiranje prednjeg poklopca (prikaz principa).

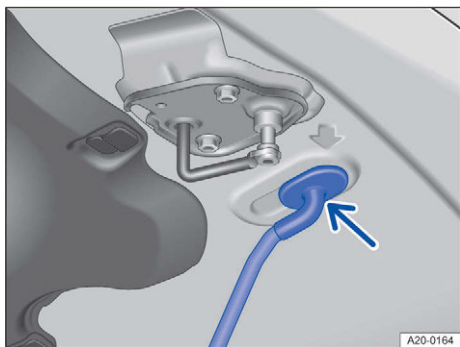




**Sl. 179** Iznad rešetke hladnjaka: ručica za otvaranje prednjeg poklopca.



**Sl. 180** U prostoru motora: potporna šipka u držaču.



**Sl. 181** Na prednjem poklopcu: prihvat za potpornu šipku.

## Otvaranje prednjeg poklopca

1. Prije otvaranja prednjeg poklopca pobrinite se da krakovi brisača naliježu na vjetrobransko staklo → [1](#).
2. Otvorite vozačeva vrata i povucite ručicu za deblokiranje u smjeru strelice → [sl. 178](#).

Prednji poklopac uslijed opružne sile iskače iz zapora veznog lima s bravom → .

3. Malo podignite prednji poklopac i istovremeno ručicu za otvaranje pritisnite u smjeru strelice → [sl. 179](#) kako biste u potpunosti otvorili prednji poklopac.
4. Izvadite potpornu šipku iz držača u smjeru strelice → [sl. 180](#) i umetnite je u otvor → [sl. 181](#).

## Zatvaranje prednjeg poklopca

1. Malo podignite i držite prednji poklopac.
2. Otkvačite potpornu šipku iz otvora → [sl. 181](#) i utaknite je u držač → [sl. 180](#).
3. Pustite da prednji poklopac s otprilike 20 cm padne u zapor veznog lima s bravom – *nemojte* naknadno pritiskati!
4. Ako prednji poklopac nije pravilno zatvoren, još jedanput podignite prednji poklopac i ponovno ga zatvorite.

Ispravno zatvoreni prednji poklopac tijesno će uklopiti u okolne dijelove karoserije → .

## UPOZORENJE

Neispravno zatvoren prednji poklopac može se tijekom vožnje iznenada otvoriti i blokirati pogled prema naprijed. To može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nakon zatvaranja prednjeg poklopca provjerite je li zapor ispravno uklopljen u vezni lim s bravom. Prednji poklopac mora biti u ravnini s okolnim dijelovima karoserije.
- Ako tijekom vožnje ustanovite da prednji poklopac nije pravilno zatvoren, odmah se zaustavite i zatvorite prednji poklopac.
- Prednji poklopac otvarajte ili zatvarajte samo ako se nitko ne nalazi u području otvaranja i zatvaranja.

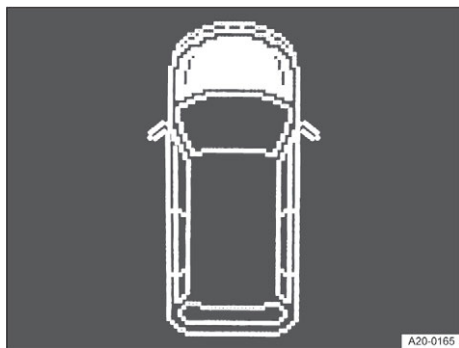
## **1 NAPOMENA**

Nepravilno otvaranje i zatvaranje prednjeg poklopca može dovesti do oštećenja na prednjem poklopcu ili na krakovima brisača.

- Otvorite prednji poklopac samo kada je pogon brisača isključen i kada su brisači priključeni.
- Prije vožnje krakove brisača uvijek priključite na staklo.

## **Prikaz na zaslonu**

Simboličan prikaz na zaslonu kombiniranog instrumenta upućuje na to da je prednji poklopac otvoren ili nije pravilno zatvoren → [sl. 182](#).



**Sl. 182** Na zaslonu kombiniranog instrumenta: otvoren ili neispravno zatvoren prednji poklopac (prikaz principa).

1. **STOP Ne nastavljajte vožnju!**
2. Po potrebi još jedanput podignite prednji poklopac i ponovno ga zatvorite.

Prikaz je također vidljiv kod isključenog paljenja i nestaje nekoliko sekundi nakon što ste vozilo zaključali pri zatvorenim vratima.

## **UPOZORENJE**

Ignoriranje upozoravajućih prikaza može dovesti do ostanka vozila u kvaru na cesti, do sudara i teških ozljeda.

- Nikada ne ignorirajte upozorenja na opasnost.

- Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.



Ovisno o izvedbi kombiniranog instrumenta prikaz simbola može varirati. <

## **Radne tekućine i pogonski materijali**

- < Neprestano se radi na daljnjem usavršavanju svih radnih tekućina i pogonskih materijala, npr. rashladnog sredstva motora, akumulatora vozila ili motornih ulja. Stoga radne tekućine i pogonske materijale zamijenite u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## **UPOZORENJE**

Neprikladne radne tekućine i pogonski materijali kao i njihova nepravilna primjera mogu prouzročiti sudare, teške ozljede, opekline i trovanja.

- Radnu tekućinu čuvajte samo u zatvorenoj originalnoj ambalaži.
- Nikad ne koristite prazne limenke prehrambenih proizvoda, boce ili druge ambalaže za čuvanje radnih tekućina jer bi druge osobe mogle popiti te radne tekućine.
- Držite djecu podalje od svih radnih tekućina i pogonskih materijala.
- Uvijek pročitajte i uvažite informacije i upozorenja na ambalaži radnih tekućina.
- Kod korištenja proizvoda koji ispuštaju štetne pare uvijek radite vani ili u dobro prozračenom prostoru.
- Nikada nemojte koristiti gorivo, terpenin, motorno ulje, odstranjivač laka za nokte ili druge lako zapaljive tekućine za njegu vozila. Ove su tvari otrovne i u velikom stupnju lako zapaljive. Mogle bi uzrokovati požar i eksplozije!

## **NAPOMENA**

- Dolijevajte samo prikladne radne tekućine. Nipošto nemojte pobrkati radne tekućine. U protivnom posljedice mogu biti teški funkcijski nedostaci i oštećenje motora!

 Radne tekućine koje istječu mogu zagaditi okoliš. Radne tekućine koje istječu prihvatite u prikladne spremnike te ih pravilno i sukladno propisima zaštitite okoliša zbrinite na otpad.

## Tekućina za pranje stakla



**Sl. 183** U prostoru motora: poklopac spremnika tekućine za pranje stakla.

Redovito provjeravajte razinu tekućine za pranje stakla i po potrebi je dolijte.

U otvoru za dolijevanje tekućine u spremnik tekućine za pranje stakla nalazi se sito. Pri likom dolijevanja tekućine sito zadržava veće čestice prljavštine kako one ne bi dospjele do mlaznica za pranje stakla. Sito vadite isključivo u svrhu čišćenja. Ako je sito oštećeno ili ga nema, tada prilikom dolijevanja čestice prljavštine mogu dospjeti u sustav i dovesti do začepljivanja mlaznica za pranje stakla.

1. Otvorite prednji poklopac  → stranica 297.  
Spremnik tekućine za pranje stakla prepoznatljiv je po simbolu  na poklopcu → [sl. 183](#).
2. Provjerite nalazi li se u spremniku još dovoljno tekućine za pranje stakla.
3. Pri dolijevanju dodajte odgovarajuće sredstvo za pranje stakla →  u čistu vodu, ali ne destiliranu. Propise o omjerima miješanja pogledajte na ambalaži.
4. Kod niskih vanjskih temperatura dodajte specijalni antifriz kako se voda ne bi zamrzнула → .

## UPOZORENJE

Ako tekućini za pranje stakla dodate datak rashladnom sredstvu ili slične neprikladne dodatke, na staklu se može stvoriti uljni sloj koji znatno ograničava vidljivost.

- Koristite čistu, bistru vodu, ali ne destiliranu vodu, s prikladnim sredstvom za pranje stakla.
- Tekućini za pranje stakla po potrebi dodajte prikladni antifriz.

## NAPOMENA

U slučaju nepravilna miješanja sredstava za čišćenje može doći do odvajanja sastojaka te začepljenja mlaznica za pranje stakla.

- Nikada nemojte koristiti neprikladna sredstva za čišćenje.

## Motorno ulje

### Uvod u temu

Motorna ulja prilagođena su zahtjevima motora, sustava za pročišćavanje ispušnih plinova i kvaliteti goriva. Kod svih motora na izgaranje motorno ulje u principu dolazi u kontakt s ostacima izgaranja i gorivom, zbog čega posljedično dolazi do starenja motornog ulja. Ispravno motorno ulje važno je za funkciju i vijek trajanja motora. Tvorilački je u motor uliveno specijalno višegradno ulje za lagan rad koje se u pravilu može koristiti tijekom čitave godine.

Informacije o svjetlećim upozoravajućim i kontrolnim žaruljicama pronaći ćete u rješenjima za uklanjanje problema na kraju poglavlja → stranica 304.

## UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje motornim uljem može prouzročiti teške opekline i druge ozljede.

- Kod rukovanja motornim uljem uvijek nosite zaštitne naočale.
- Motorno je ulje otrovno. Motorno ulje uvijek čuvajte izvan dosega djece.
- Motorno ulje čuvajte samo u zatvorenoj originalnoj ambalaži. To vrijedi i za staro

ulje sve do njegovog zbrinjavanja na otpad.

- Redoviti kontakt s motornim uljem može oštetiti kožu. Kožu koja je došla u kontakt s motornim uljem uvijek temeljito operite vodom i sapunom.
- Motorno ulje je kad motor radi ekstremno vruće i može jako opeći kožu. Uvijek pustite da se motor ohladi.

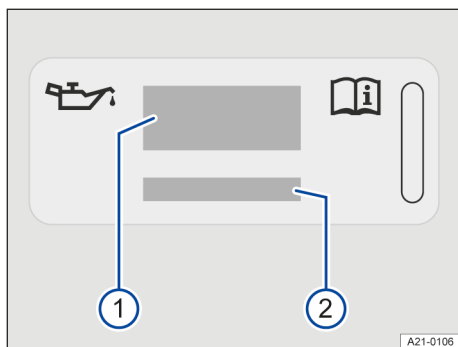
 Motorno ulje koje istječe ili proliveno motorno ulje može zagaditi okoliš. Prihvatite istekle radne tekućine te ih pravilno i sukladno propisima zaštitite okoliša zbrinite na otpad.

## Norme za motorna ulja

 **Uvažite** ,  i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 300.

### Vozila s naljepnicom za motorno ulje

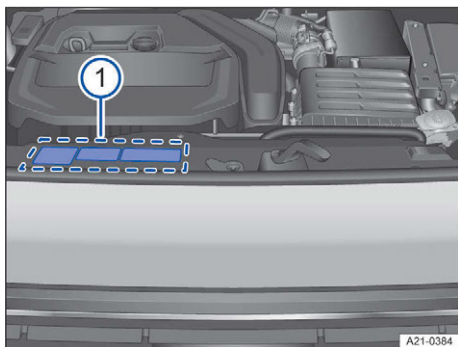
Ako morate doliti motorno ulje, upotrebljavajte ulje u skladu s propisanom normom za motorno ulje i viskoznošću motornog ulja → [sl. 184](#).



**SL. 184** Naljepnica za normu za motorno ulje i viskoznost motornog ulja (prikaz principa).

- ① Informacije o normi za motorno ulje.
- ② Informacije o viskoznosti motornog ulja.

Naljepnica s propisanom normom nalazi se sprijeda u prostoru motora bočno pokraj mehanizma za deblokiranje prednjeg poklopca → [sl. 185](#) ①.



**SL. 185** Mjesto lijepljenja naljepnice za normu i viskoznost motornog ulja (prikaz principa).

- ① Bočno pored mehanizma za deblokiranje prednjeg poklopca.

Ako se upotrebljava propisano motorno ulje → [sl. 184](#), razina motornog ulja može se po želji i potrebi ispravljati → stranica 302.

### Vozila bez naljepnice za motorno ulje

Informacije o propisanoj normi za motorno ulje i viskoznosti motornog ulja dobit ćete u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Ako morate doliti motorno ulje, koristite se motornim uljem koje je u skladu s propisanom normom za motorno ulje i viskoznošću motornog ulja. Ako se koristi propisano motorno ulje, razina motornog ulja može se ovisno o potrebi neograničeno ispravljati po želji → stranica 302.

Ako nije raspoloživo motorno ulje prema propisanoj normi, u slučaju nužde do sljedeće redovne zamjene ulja jednom smijete doliti maksimalno 0,5 l sljedećih, odstupajućih normi:

- Benzinski motori: norma VW 504 00 i ACEA C3 ili API SP, viskoznost 0 W-30.
- Dizelski motori: norma VW 507 00 i ACEA C3, viskoznost 0 W-30.

Preporučuje se da zamjenu ulja povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## NAPOMENA

Preporučuje se korištenje odobrenih motornih ulja sukladno odgovarajućoj VW normi. Korištenje motornih ulja koji ne odgovaraju

ovim zahtjevima kvalitete može prouzročiti oštećenje motora.

ručjima, preko kanalizacije, na cestama i putovima, u rijekama ili vodama.

## Zamjena motornog ulja

**Uvažite**   i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 300.

Motorno se ulje mora redovito mijenjati. Pazite na to koji servisni interval vrijedi za vaše vozilo.

Zamjenu motornog ulja i filtra uvijek povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to jer raspolaže potrebnim specijalnim alatom, stručnim znanjem i zbrinja va staro ulje na otpad.

Zbog dodataka u motornom ulju, novo motorno ulje može potamnjeti već nakon kraćeg vremena korištenja. To je normalno i nije razlog za učestaliju zamjenu motornog ulja.

### UPOZORENJE

Ako u iznimnim slučajevima sami mijenjate motorno ulje u vozilu, potrebno je uvažiti sljedeće:

- Uvijek nosite zaštitne naočale.
- Uvijek pustite da se motor u potpunosti ohladi kako biste spriječili opekline.
- Ruke držite vodoravno kad vijak za ispuštanje ulja odvrtete prstima kako vam ulje koje curi ne bi isteklo po ruci.
- Za prihvatanje starog ulja upotrijebite za to predviđeni spremnik koji može prihvatiti cjelokupnu količinu ulja iz motora.
- Nikad ne koristite prazne limenke prehrambenih proizvoda, boce ili drugu ambalažu za spremanje motornog ulja jer druge osobe ne mogu uvijek prepoznati da se radi o motornom ulju.
- Motorno ulje je otrovno i mora se čuvati izvan dohvata djece.

 Prije zamjene motornog ulja prvo pronađite mjesto za propisno zbrinjavanje starog ulja na otpad.

Zbrinite staro ulje na otpad na ekološki prihvatljiv način. Staro ulje nemojte nikad zbrinjavati npr. u vrtu, šumskim pod-

## Potrošnja motornog ulja

**Uvažite**  i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 300.

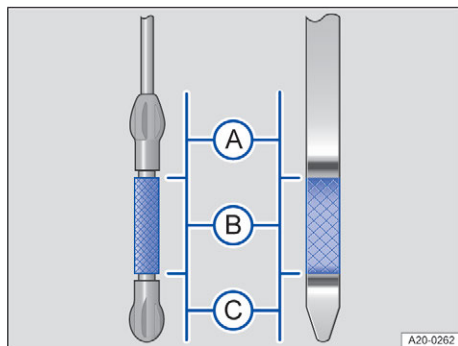
Potrošnja motornog ulja može se razlikovati od motora do motora i mijenjati se tijekom vijeka trajanja motora.

Ovisno o načinu vožnje i uvjetima korištenja, potrošnja motornog ulja može iznositi do 1 l na 2000 km, a kod novih vozila prvih 5000 kilometara i više. Stoga se razina motornog ulja mora provjeravati u redovitim razmacima – najbolje pri svakom točenju goriva i prije duljih vožnji.

Kod kakog opterećenja motora razina motornog ulja mora se nalaziti u gornjem dopuštenom području → stranica 302, primjerice kod dugih vožnji autocestom ljeti ili kod prijelaza preko prijevoja u visokim planinama.

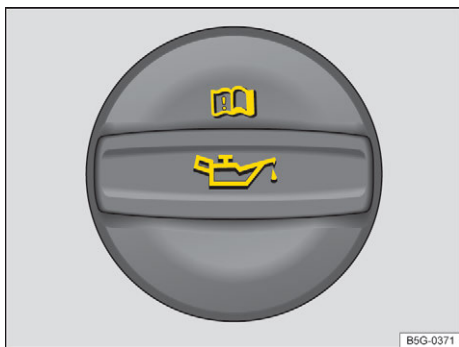
## Provjera razine i dolijevanje motornog ulja

**Uvažite**  i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 300.



**Sl. 186** Šipke za mjerenje ulja s oznakama razine ulja (varijante).

- Ⓐ Razina motornog ulja previsoka – uvažite eventualne obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta odn. potražite pomoć stručnjaka.
- Ⓑ Razina motornog ulja u normalnom području.
- Ⓒ Razina motornog ulja preniska – po potrebi uvažite obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta odn. dolijte motorno ulje.



**Sl. 187** U prostoru motora: poklopac otvora za ulijevanje motornog ulja (prikaz principa).

Provedite korake prema navedenom redoslijedu → ⚠, → ⓘ:

1. parkirajte vozilo s motorom zagrijanim na radnu temperaturu na vodoravnoj površini kako biste spriječili očitavanje pogrešne razine motornog ulja.
2. Isključite motor i pričekajte najmanje 5 minuta kako bi se motorno ulje vratilo u korito za motorno ulje.
3. Otvorite prednji poklopac ⚠ → stranica 297.
4. Potražite otvor za ulijevanje motornog ulja i šipku za mjerenje ulja. Otvor za ulijevanje motornog ulja prepoznatljiv je po simbolu 🛢 → sl. 187, a šipka za mjerenje ulja po obojenoj ručici. Ako vam nije jasno gdje se nalazi poklopac i šipka za mjerenje ulja, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.
5. Izvucite šipku za mjerenje ulja iz vodeće cijevi i obrišite je čistom krpom.
6. Šipku za mjerenje ulja ponovno gurnite u vodeću cijev do graničnika. Ako se na šipci za mjerenje ulja nalazi oznaka, ta-

da ona kod stavljanja u odgovarajući utor mora pristajati na gornji kraj vodeće cijevi.

7. Ponovno izvucite šipku za mjerenje ulja i očitajte razinu motornog ulja na šipci kako slijedi → sl. 186:

Ⓐ Razina motornog ulja previsoka. Uvažite eventualne obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta odn. potražite pomoć stručnjaka → .

Ⓑ Razina motornog ulja u normalnom području. Motorno ulje može se doliti do gornje granice ovog područja, npr. kod jakog opterećenja motora → stranica 300, → stranica 302. Dalje s korakom 8 ili 16.

Ⓒ Razina motornog ulja preniska. Uvažite eventualne obavijesti na zaslonu kombiniranog instrumenta odnosno obavezno dolijte motorno ulje. Dalje s korakom 8.

8. Nakon očitavanja razine motornog ulja šipku za mjerenje ulja ponovno gurnite do graničnika u vodeću cijev.
9. Odvrnite poklopac otvora za ulijevanje motornog ulja → sl. 187.
10. Ako je potrebno, motorno ulje dolijevajte u manjim količinama, ne više od ukupno 0,5 l (0,5 qt) ili uvažite preporuku u kombiniranom instrumentu. Preporučuje se korištenje odobrenih motornih ulja sukladno odgovarajućoj VW normi.
11. Kako biste spriječili prekomjerno punjenje, nakon svakog dolijevanja morate pričekati najmanje 1 minutu da se motorno ulje može sliti u korito za motorno ulje do oznake šipke za mjerenje ulja.
12. Ponovno očitajte razinu motornog ulja sa šipke za mjerenje ulja prije nego dolijete manju količinu motornog ulja. Nikad ne ulijevajte previše motornog ulja → .
13. Razina motornog ulja na kraju dolijevanja trebala bi biti u sredini područja → sl. 186 Ⓑ. Razina motornog ulja ne smije se nalaziti u području → sl. 186 Ⓐ → .
14. Ako ste nehotice dolili previše motornog ulja i razina motornog ulja nalazi se

u području → **sl. 186** , ne pokrećite motor. Potražite pomoć stručnjaka.

15. Nakon dolijevanja zavrните poklopac otvora za ulijevanje motornog ulja.
16. Šipku za mjerenje ulja gurnite u vodeću cijev do graničnika. Ako se na šipci za mjerenje ulja nalazi oznaka, ta oznaka kod umetanja mora odgovarati žlijebu na gornjem kraju vodeće cijevi.
17. Zatvorite prednji poklopac  → stranica 297.

## UPOZORENJE

Motorno ulje se može zapaliti ako dospije na vruće dijelove motora. To može prozročiti požare, opekline i druge teške ozljede.

- Uvijek provjerite je li poklopac otvora za ulijevanje motornog ulja nakon dolijevanja čvrsto zavrnut i šipka za mjerenje ulja ponovno pravilno umetnuta u vodeću cijev. Tako možete spriječiti istjecanje motornog ulja na vruće dijelove motora kad motor radi.
- Ako se motorno ulje prolje po hladnim dijelovima motora, ono se tijekom rada motora može zagrijati i zapaliti.

## NAPOMENA

- Ako se razina motornog ulja nalazi u području → **sl. 186** , nemojte pokretati motor i potražite pomoć stručnjaka.
- Kod dolijevanja radnih tekućina pazite na to odgovarajuće radne tekućine ulijevate u odgovarajuće otvore za ulijevanje. Kod korištenja pogrešnih radnih tekućina posljedica mogu biti teški funkcijski nedostaci i šteta na motoru.

## Rješenja za uklanjanje problema

 **Uvažite** ,  i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 300.

### **Tlak motornog ulja prenizak**

Upozoravajuća žaruljica žmiga crveno. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

 **Ne nastavljajte vožnju!** Posljedica mogu biti oštećenja motora.

1. Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
2. Isključite motor.
3. Provjerite razinu motornog ulja → stranica 302.
4. Ako upozoravajuća žaruljica žmiga, iako je razina motornog ulja u redu, nemojte nastaviti vožnju niti ostaviti motor da radi. Posljedica mogu biti oštećenja motora. Potražite pomoć stručnjaka.

### **Razina motornog ulja vrlo niska**

Upozoravajuća žaruljica žmiga crveno. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

 **Ne nastavljajte vožnju!** Posljedica mogu biti oštećenja motora.

1. Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
2. Isključite motor.
3. Provjerite razinu motornog ulja → stranica 302.
4. Ako je potrebno, motorno ulje dolijevajte u malim količinama korak po korak dok se razina motornog ulja ponovno ne nalazi u normalnom području ili uvažite preporuku za dolijevanje u kombiniranom instrumentu → stranica 302.
5. Ako svijetli upozoravajuća žaruljica iako je razina motornog ulja u redu, ne nastavljajte vožnju i isključite motor. Posljedica mogu biti oštećenja motora. Potražite pomoć stručnjaka.

### **Razina motornog ulja preniska**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

1. Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
2. Isključite motor.
3. Provjerite razinu motornog ulja → stranica 302.
4. Po potrebi korak po korak dolijevajte motorno ulje u malim količinama, ne više od ukupno 0,5 litara (0,5 qt) ili uvaži-



te preporuku za dolijevanje u kombiniranom instrumentu.

5. Ako svijetli kontrolna žaruljica iako je razina motornog ulja u redu, ne nastavljajte vožnju i isključite motor. Posljedica mogu biti oštećenja motora. Potražite pomoć stručnjaka.



### Razina motornog ulja previsoka

Kontrolna žaruljica svijetli žuto. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

1. Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
2. Isključite motor.
3. Provjerite razinu motornog ulja → stranica 302.
4. Ako je razina motornog ulja previsoka, ne nastavljajte vožnju i isključite motor. Posljedica mogu biti oštećenja motora. Potražite pomoć stručnjaka.



### ili Smetnja sustava motornog ulja

Kontrolna žaruljica žmiga žuto. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

1. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

## Rashladno sredstvo motora



### Uvod u temu

Radove na rashladnom sustavu motora provodite sami isključivo ako ste upoznati s potrebnim postupcima i općevažnim mjerama predostrožnosti te ako raspoložete odgovarajućim pogonskim materijalima, radnim tekućinama i prikladnim alatom. Nepravilno provedeni radovi mogu prouzročiti teške ozljede → ⚠. Po potrebi dajte sve radove provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.



### UPOZORENJE

Rashladno je sredstvo motora otrovno!

- Rashladno sredstvo motora čuvajte samo u zatvorenoj originalnoj ambalaži i na sigurnom mjestu.
- Nikad ne koristite prazne limenke prehrambenih proizvoda, boce ili drugu ambalažu za spremanje rashladnog sredstva motora budući da bi druge osobe mogle popiti to rashladno sredstvo motora.
- Rashladno sredstvo motora čuvajte izvan dosega djece.
- Pobrinite se da udio ispravnog dodatka rashladnom sredstvu odgovara najnižoj očekivanoj temperaturi okoline u kojoj se koristi vozilo.
- Kod ekstremno niskih vanjskih temperatura rashladno se sredstvo može smrznuti i vozilo ne može nastaviti vožnju. Budući da tada više ne funkcionira ni grijanje, putnici u vozilu s nedovoljno zimske odjeće mogu se smrznuti.



Rashladno sredstvo i dodaci rashladnom sredstvu mogu zagaditi okoliš. Prihvatite radne tekućine koje istječu te ih pravilno i u skladu s propisima zaštite okoliša zbrinite na otpad.

### Specifikacija rashladnog sredstva motora

📖 **Uvažite** ⚠ i ⓘ na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 305.

Rashladni sustav motora tvornički je napunjen mješavinom posebno pripremljene vode i najmanje 40-postotnim udjelom dodatka rashladnom sredstvu G12evo (TL 774-L).

Udio dodatka rashladnom sredstvu motora radi zaštite rashladnog sustava motora uvijek mora iznositi najmanje 40 %. Ako je iz klimatskih razloga potrebna jača zaštita od smrzavanja, udio dodatka rashladnom sredstvu motora može se povećati. Udio dodatka rashladnom sredstvu motora, međutim, ne smije biti veći od 55 % jer se u protivnom zaštita od smrzavanja ponovno smanjuje, a učinak se hlađenja pogoršava.

Ovaj dodatak rashladnom sredstvu motora možete prepoznati po ljubičastoj boji. Mješavina vode i dodatka rashladnom sredstvu pruža zaštitu od smrzavanja do  $-25^{\circ}\text{C}$  ( $-13^{\circ}\text{F}$ ), štiti dijelove od lakog metala u rashladnom sustavu motora od korozije, sprječava taloženje kamenca i značajno povećava vrelište rashladnog sredstva motora.

Kod dolijevanja rashladnog sredstva motora mora se koristiti mješavina destilirane vode i najmanje 40 % dodatka rashladnom sredstvu motora G12evo kako bi se postigla optimalna zaštita od korozije → .

## UPOZORENJE

Ako u rashladnom sustavu motora nema antifrizu, to može dovesti do kvara motora i na taj način prouzročiti teške ozljede.

- Pobrinite se da udio ispravnog dodatka rashladnom sredstvu motora odgovara najnižoj očekivanoj temperaturi okoline na kojoj koristite vozilo.
- Kod ekstremno niskih vanjskih temperatura rashladno se sredstvo motora može zamrznuti, a vozilo ne bi moglo nastaviti vožnju. Budući da tada više ne funkcionira ni grijanje, putnici u vozilu s nedovoljno zimske odjeće mogu se smrznuti.

## NAPOMENA

Ako tekućina u kompenzacijskom spremniku rashladnog sredstva motora nije ljubičasta, rashladno sredstvo motora pomiješano je s drugim, neprikladnim rashladnim sredstvom. Kao posljedica mogu nastupiti teški funkcijski nedostaci ili šteta na motoru i rashladnom sustavu!

- U takvom slučaju dajte što prije zamijeniti rashladno sredstvo motora.
- Nikada nemojte miješati originalne dodatke rashladnom sredstvu motora s drugim rashladnim sredstvima motora koja nisu odobrena.

 Rashladno sredstvo motora i dodaci rashladnom sredstvu mogu zagaditi okoliš. Prihvatite istekle radne tekućine te ih pravilno i sukladno propisima zaštitite okoliša zbrinite na otpad. 

## Provjera razine i dolijevanje rashladnog sredstva motora

 **Uvažite  i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 305.**

### Pripreme

1. Vozilo parkirajte na vodoravnoj i tvrdoj površini.
2. Pustite da se motor ohladi → .
3. Otvorite prednji poklopac  → stranica 297.

Kompenzacijski spremnik rashladnog sredstva motora prepoznatljiv je po simbolu  na poklopcu → [sl. 188](#).



**SL. 188** U prostoru motora: poklopac kompenzacijskog spremnika rashladnog sredstva motora.

## UPOZORENJE

Vruća para i vruće rashladno sredstvo motora mogu prouzročiti teške opekline. Nikad nemojte otvarati prednji poklopac kad vidite ili čujete da para ili rashladno sredstvo motora izlaze iz prostora motora. Uvijek pričekajte dok se više ne vide ili ne čuju para ili rashladno sredstvo motora. Vrući dijelovi pri dodiru mogu opeći kožu.

- Rashladni sustav motora kod vrućeg motora nalazi se pod tlakom. Kod vrućeg motora nikad nemojte otvarati poklopac kompenzacijskog spremnika rashladnog sredstva motora. Uslijed toga bi rashladno sredstvo motora moglo prsnuti van i prouzročiti teške opekline i druge ozljede.

- Poklopac polagano i vrlo oprezno okrećite suprotno od smjera kazaljke na satu i pritom izvršite lagani pritisak prema dolje na poklopac.
- Lice, šake i ruke uvijek zaštitite od vrućeg rashladnog sredstva motora ili pare tako da veliku, debelu krpu stavite na poklopac kompenzacijskog spremnika rashladnog sredstva motora.

## Upozoravajuća žaruljica



Ako je razina rashladnog sredstva motora preniska, zasvijetlit će upozoravajuća žaruljica rashladnog sredstva motora.

1. **STOP Ne nastavljajte vožnju!** Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
2. Po potrebi potražite pomoć stručnjaka.
3. Ako je razina rashladnog sredstva motora preniska i u neposrednoj blizini nema specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to, provjerite razinu rashladnog sredstva motora i dolijte ga.

## Provjera razine rashladnog sredstva motora



**Sl. 189** U prostoru motora: oznaka na kompenzacijskom spremniku rashladnog sredstva motora (prikaz principa).

Kod isporuke novih vozila rashladno sredstvo motora može se nalaziti iznad označenog područja. To je normalno. Rashladno sredstvo ne mora se isisati.

1. Provjerite razinu rashladnog sredstva motora kod hladnog motora na bočnim oznakama kompenzacijskog spremnika rashladnog sredstva motora → [sl. 189](#). Razina rashladnog sredstva motora mora se nalaziti unutar oznaka.

2. Ako se razina tekućine u kompenzacijskom spremniku rashladnog sredstva motora nalazi ispod oznake minimuma („min“), dolijte rashladno sredstvo motora.

Kod zagrijanog motora razina rashladnog sredstva motora može biti malo iznad oznake.

3. Ako u kompenzacijskom spremniku rashladnog sredstva motora više nije vidljivo rashladno sredstvo motora, nemojte dolijevati rashladno sredstvo motora →

## Dolijevanje rashladnog sredstva motora

1. Opresno odvrnite poklopac →
2. Dolijevajte samo novo rashladno sredstvo motora prema propisanoj specifikaciji → stranica 305.
3. Dolijte rashladno sredstvo motora do gornje oznake stanja napunjenosti.
4. Razina rashladnog sredstva motora mora se nalaziti unutar oznaka na kompenzacijskom spremniku rashladnog sredstva motora → [sl. 189](#).
5. Čvrsto zavrните poklopac.
6. Provjerite razinu rashladnog sredstva motora nakon jednog dana.
7. Ako se razina napunjenosti ponovno spusti ispod oznake minimuma „min“, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti rashladni sustav.
8. Ako u slučaju nužde nije na raspolaganju rashladno sredstvo motora potrebne specifikacije, nemojte koristiti drugi dodatak rashladnom sredstvu motora →

## ! NAPOMENA

- Rashladno sredstvo motora nemojte dolijevati iznad gornjeg ruba označenog područja. U protivnom će se prekomjerno rashladno sredstvo motora istisnuti iz rashladnog sustava motora i može dovesti do oštećenja.
- Ako u slučaju nužde nije na raspolaganju rashladno sredstvo motora potrebne specifikacije, privremeno dolijte samo

destiliranu vodu. Nakon toga dajte što prije u kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici uspostaviti pravilan omjer miješanja s propisanim dodatkom rashladnog sredstvu motora.

- Ne dolijevajte rashladno sredstvo ako u kompenzacijskom spremniku rashladnog sredstva motora više nema rashladne tekućine! Postoji mogućnost da je u rashladni sustav dospio zrak. Nemojte nastaviti vožnju i potražite pomoć stručnjaka. U protivnom posljedica može biti šteta na motoru!
- Kod dolijevanja radnih tekućina pazite na to odgovarajuće radne tekućine ulijevate u odgovarajuće otvore za ulijevanje. Kod korištenja pogrešnih radnih tekućina posljedica mogu biti teški funkcijski nedostaci i šteta na motoru.

u svakom trenutku pravilno funkcionira  
→ ⚠.

### Specifikacija kočione tekućine

Razvijena je specijalna kočiona tekućina koja je optimizirana za kočioni sustav vozila. Za optimalnu funkciju kočionog sustava izričito se preporučuje uporaba kočione tekućine prema VW normi 501 14.

Prije uporabe kočione tekućine provjerite odgovara li podatak o specifikaciji kočione tekućine na ambalaži zahtjevima vozila.

Kočionu tekućinu koja odgovara VW normi 501 14 možete nabaviti u kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

Ako takva kočiona tekućina nije na raspolaganju i zbog toga morate koristiti drugu kvalitetnu kočionu tekućinu, koristite kočionu tekućinu koja odgovara normi DIN ISO 4925 CLASS 6 ili normi za SAD FMVSS 116 DOT 4.

Nemaju sve kočione tekućine koje odgovaraju zahtjevima norme DIN ISO 4925 CLASS 6 ili norme za SAD FMVSS 116 DOT 4 isti kemijski sastav. Neke od tih kočionih tekućina mogu sadržavati kemikalije koje vremenom mogu uništiti ili oštetiti dijelove kočionog sustava vozila.

Kočiona tekućina prema VW normi 501 14 ispunjava zahtjeve norme DIN ISO 4925 CLASS 6 ili norme za SAD FMVSS 116 DOT 4.

### Razina kočione tekućine

Razina kočione tekućine mora uvijek biti između oznake MIN i MAX spremnika kočione tekućine ili iznad oznake MIN → .

Ako se razina kočione tekućine ne može precizno očitati, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

Razina kočione tekućine u vožnji neznatno opada, jer se kočione obloge troše, a kočnica se automatski naknadno namješta.

### ⚠ Razina kočione tekućine

Kontrolna žaruljica svijetli crveno.

Razina kočione tekućine preniska je.

1. ⚠ **Ne nastavljajte vožnju!** Provjerite razinu kočione tekućine.

## Kočiona tekućina



**Sl. 190** U prostoru motora: poklopac spremnika kočione tekućine.

Kočiona tekućina tijekom vremena upija vlagu iz okolnog zraka. Preveliki udio vode u kočionoj tekućini uzrokuje oštećenje u kočionom sustavu. Zbog vode se u velikoj mjeri snižava vrelište kočione tekućine. Kod previsokog udjela vode pri jakom opterećenju kočnice i maksimalnom kočenju mogu se stvarati mjehurići u kočionom sustavu. Mjehurići smanjuju učinak kočenja, znatno produžuju put kočenja i mogu dovesti čak do totalnog zakazivanja kočionog sustava. Vlastita sigurnost i sigurnost drugih sudionika u prometu ovisi o kočionom sustavu koji

2. Ako je razina kočione tekućine preniska, potražite pomoć stručnjaka.

### Zamjena kočione tekućine

1. Kočionu tekućinu zamijenite u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Dolijte samo novu kočionu tekućinu koja ima potrebnu specifikaciju.

#### UPOZORENJE

Preniska razina kočione tekućine te prestara ili neprikladna kočiona tekućina mogu prouzročiti zakazivanje kočnica ili smanjeni učinak kočenja.

- Redovito provjeravajte kočioni sustav i razinu kočione tekućine ili redovito mijenjajte kočionu tekućinu!
- Dolivena kočiona tekućina mora biti nova.
- Pazite na to da koristite ispravnu kočionu tekućinu. Koristite samo kočionu tekućinu koja izričito odgovara VW normi 501 14. Svaka druga kočiona tekućina ili kočiona tekućina nedovoljne kvalitete može ograničiti funkciju kočenja i smanjiti učinak kočenja.
- Ako nije raspoloživa kočiona tekućina prema VW normi 501 14, samo u iznimnim slučajevima koristite kvalitetnu kočionu tekućinu prema normi DIN ISO 4925 CLASS 6 ili normi za SAD FMVSS 116 DOT 4.

#### UPOZORENJE

Kočiona tekućina je otrovna.

- Kako biste smanjili opasnost od trovanja nikad nemojte koristiti bocu s pićem ili druge posude za čuvanje kočione tekućine. Moglo bi se dogoditi da osobe piju iz tih boca, čak i ako su one označene.
- Kočionu tekućinu uvijek držite u zatvorenom originalnom spremniku i izvan dosega djece.

#### NAPOMENA

Prolivena ili istekla kočiona tekućina oštećuje lak vozila, plastične dijelove i gume.

- Prolivenu ili isteklu kočionu tekućinu odmah obrišite sa svih dijelova vozila.



Kočiona tekućina može zagađati okoliš. Prihvatite istekle radne tekućine te ih pravilno i sukladno propisima zaštitite okoliša zbrinite na otpad.

## 12-V akumulator vozila

### Uvod u temu

12-V akumulator vozila sastavni je dio električnog sustava u vozilu.

Nikad nemojte provoditi radove na električnom sustavu ako niste upoznati s potrebnim postupcima i općevažnim mjerama predostrožnosti te nemate prikladan alat → ! U protivnom dajte sve radove provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Nestručni radovi mogu uzrokovati teške ozljede.

Informacije o svjetlećim upozoravajućim i kontrolnim žaruljicama pronaći ćete u rješenjima za uklanjanje problema na kraju poglavlja → stranica 313.

### Količina i mjesto ugradnje 12-V akumulatora vozila

12-V akumulator vozila nalazi se u prostoru motora.

### Pojašnjenje upozorenja na 12-V akumulatoru vozila



Uvijek nosite zaštitu za oči!



Kiselina akumulatora izrazito je na-grizajuća. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči!



Vatra, iskre, izvori otvorenog plamena i pušenje zabranjeni su!



Pri punjenju akumulatora vozila nastaje visokoeksplozivna smjesa praskavog plina!



Držite djecu uvijek podalje od kiseline akumulatora i akumulatora vozila!



Uvijek uvažite Upute za uporabu!

## ! UPOZORENJE

Radovi na 12-V akumulatoru vozila i električnom sustavu mogu prouzročiti teška nagrizanja kiselinom, požar ili strujne udare. Prije svih radova uvijek pročitajte i uvažite sljedeća upozorenja i mjere predostrožnosti:

- Prije svih radova na 12-V akumulatoru vozila isključite paljenje i sva električna trošila te odspojite minus kabel 12-V akumulatora vozila.
- Djecu uvijek držite podalje od kiseline akumulatora i 12-V akumulatora vozila.
- Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice.
- Kiselina akumulatora vrlo je agresivna. Može nagristi kožu i oslijepiti vas. Pri rukovanju 12-V akumulatorom vozila prije svega zaštitite šake, ruke i lice od prskanja kiseline.
- Nikada nemojte raditi u blizini otvorenog plamena ili izbijanja iskri.
- Izbjegavajte iskrenje do kojeg može doći pri rukovanju kabelima i električnim uređajima te uslijed elektrostatičkog pražnjenja.
- Nikad nemojte kratko spajati polove akumulatora.
- Nikad ne koristite oštećeni 12-V akumulator vozila. 12-V akumulator vozila mogao bi eksplodirati. Oštećeni 12-V akumulator vozila odmah zamijenite.
- Nikad ne koristite zamrznuti 12-V akumulator vozila. Ispražnjeni 12-V akumulator vozila može se zamrznuti već kod temperatura oko 0 °C (+32 °F). 12-V akumulator vozila odmah zamijenite.

## ! NAPOMENA

UV zrake mogu oštetiti kućište 12-V akumulatora vozila.

- 12-V akumulator vozila nemojte duže vrijeme izlagati izravnom dnevnom svjetlu.

## NAPOMENA

12-V akumulator vozila može se „zalediti“ pri vrlo niskom vanjskim temperaturama

i dugačkom vremenu stajanja vozila te tako uništiti.

- Zaštitite 12-V akumulator vozila kod dužih vremena stajanja od mraza.



Nakon pokretanja motora s dubinski ispražnjenim ili zamijenjenim 12-V akumulatorom vozila sistemске postavke, npr. vrijeme, datum, osobne komforne postavke i programiranja, mogu biti poremećene ili izbrisane. Provjerite i ispravite postavke nakon što se 12-V akumulator vozila ponovno dovoljno napunio.



## Provjera razine kiseline 12-V akumulatora vozila

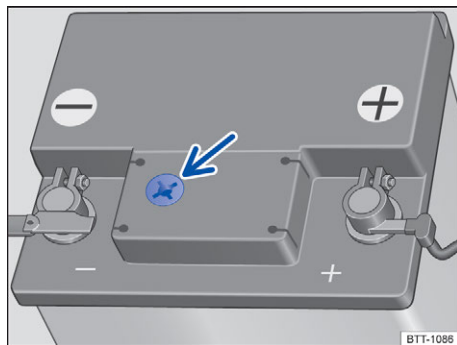
**Uvažite** ⚠, ⚠ i ! na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 309.

Razina kiseline 12-V akumulatora vozila trebala bi se redovito provjeravati kod velikog broja prijeđenih kilometara, u zemljama s toplom klimom i kod starijih 12-V akumulatora vozila. 12-V akumulator vozila inače nije potrebno održavati.

## Pripreme

1. Pripremite vozilo za radove u prostoru motora → stranica 297.
2. Otvorite prednji poklopac ⚠ → stranica 297.

## Provjera razine kiseline akumulatora (12-V akumulatori vozila s prozorčićem)



**SL.191** Prozorčić na gornjoj strani 12-V akumulatora vozila (prikaz principa).



Ovisno o opremi, dodatni stremen mora se ukloniti kako bi se mogao vidjeti prozorčić. Za to je potreban dodatni alat koji nije uključen u postojeći priručni alat.

Pobrinite se za dovoljno osvjetljenje kako biste prikaz boje u okruglom prozorčiću na gornjoj strani 12-V akumulatora vozila mogli jasno prepoznati → [sl. 191](#).

Prikaz boje u okruglom prozorčiću mijenja se ovisno o razini kiseline u 12-V akumulatoru vozila.

**svijetložuta ili bezbojna** Razina kiseline 12-V akumulatora vozila je preniska. 12-V akumulator vozila dajte provjeriti i po potrebi zamijeniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

**crna** Razina kiseline 12-V akumulatora vozila je u redu.

Razina kiseline 12-V akumulatora vozila koji su označeni natpisom **A GM** iz tehničkih se razloga ne može provjeravati. Za provjeru 12-V akumulatora vozila obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## UPOZORENJE

Radovi na 12-V akumulatoru vozila mogu prouzročiti teška nagrizanja kiselinom, eksplozije ili strujne udare.

- Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice.
- Za osvjetljenje nemojte nikada koristiti otvoreni plamen ili predmete koji tinjaju.
- Kiseline akumulatora vrlo je agresivna. Može nagristi kožu i oslijepiti vas. Pri rukovanju 12-V akumulatorom vozila prije svega zaštitite šake, ruke i lice od prskanja kiseline.
- 12-V akumulator vozila nemojte nikad prevrtati. Iz otvora za odzračivanje može istjecati kiselina i prouzročiti nagrizanja kiselinom.
- Nikad nemojte otvarati 12-V akumulator vozila.
- Ako vam kiselina prsne na kožu ili u oči, pogođeno mjesto odmah nekoliko minuta ispirite hladnom vodom. Nakon toga odmah potražite liječnika.
- Ako je netko progutao kiselinu, odmah potražite liječnika.

## Punjenje, zamjena, odspajanje ili spajanje 12-V akumulatora vozila

 **Uvažite**   i  na stranici 295 i i na početku ovog poglavlja na stranici 309.

Ako sumnjate da je 12-V akumulator vozila oštećen ili u kvaru, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti 12-V akumulator vozila.

### Punjenje 12-V akumulatora vozila

Punjenje 12-V akumulatora vozila u načelu bi se trebalo provoditi u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to jer tehnologija tvornički ugrađenog 12-V akumulatora vozila zahtijeva punjenje pod ograničenim naponom → .

### Zamjena 12-V akumulatora vozila

12-V akumulator vozila razvijen je u skladu s mjestom ugradnje i sadrži sigurnosna obilježja. Ako se mora zamijeniti 12-V akumulator vozila, rezervni dio treba ugraditi servisna radionica kvalificirana za to. Informacije o veličini komponente te potrebnim svojstvima održavanja, snage i sigurnosti možete doznati u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to koja mora raspolažati potrebnim tehničkim dokumentima i opremom. Otvor za odzračivanje 12-V akumulatora vozila uvijek se mora nalaziti na strani minus pola, a otvor za odzračivanje na strani plus pola uvijek mora biti zatvoren.

Koristite isključivo 12-V akumatore vozila bez potrebe održavanja u skladu s normama TL 825 06 i VW 7 50 73. Ove norme moraju datirati od listopada 2014. ili biti novijeg datuma.

12-V akumulator vozila uvijek mora zamijeniti specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to jer se u okviru zamjene mora prilagoditi elektronika vozila. Osim toga parametri za sigurnost funkcije akumulatora ispitani su samo za akumulator kojim je vozilo tvornički opremljeno. Jedino specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to raspolaže odgovarajućom tehnologijom za provođenje prilagodbe i odgovarajućim akumulatorima iz svog asortimana rezervnih dijelova. Kod upotrebe neprikladnih



akumulatora može doći do gubitka prometne dozvole.

### Odspajanje 12-V akumulatora vozila

Morate li akumulator vozila odspajati od električnog sustava u vozilu, uvažite sljedeće:

1. Isključite sva električna trošila i paljenje.
2. Prije odspajanja otključajte vozilo jer će se u protivnom aktivirati eventualno postojeći alarmni uređaj protiv krađe.
3. Prvo odspojite minus kabel te zatim i plus kabel → .

### Spajanje 12-V akumulatora vozila

1. Prije ponovnog spajanja akumulatora vozila isključite sva električna trošila i paljenje.
2. Najprije spojite plus kabel, a zatim minus kabel → .

Nakon spajanja 12-V akumulatora vozila i uključivanja paljenja mogu zasvijetliti razne kontrolne žaruljice. One će se ugasiiti kad brzinom od 15 do 20 km/h (10 - 12 mph) prijeđete kraću dionicu puta. Ako kontrolne žaruljice i dalje svijetle, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte provjeriti vozilo.

Ako je 12-V akumulator vozila bio odspojen duže vrijeme, možda se dospijevanje sljedećeg termina servisa neće ispravno prikazati ili izračunati → stranica 19. Obratite pozornost na najveće dopuštene intervale održavanja.

### Automatsko isključivanje trošila

Menadžment strujne mreže ne može uvijek spriječiti pražnjenje 12-V akumulatora vozila.

— Primjerice, kad je paljenje uključeno duže vrijeme kod isključenog motora ili kad su uključena pozicijska svjetla ili parkirno svjetlo na vozilu koje stoji parkirano duže vrijeme.

Kako bi se spriječilo pražnjenje 12-V akumulatora vozila, inteligentni menadžment strujne mreže kod jakog opterećenja 12-V

akumulatora vozila automatski poduzima različite mjere:

- Broj okretaja u praznom hodu povećava se kako bi generator proizvodio više struje.
- Po potrebi se snaga većih potrošača struje ograničava ili se oni u slučaju nužde u potpunosti isključuju.
- Tijekom pokretanja motora napon 12-V utičnice i upaljača za cigarete može se nakratko prekinuti.

### 12-V akumulator vozila se prazni

12-V akumulator vozila prazni se korištenjem električnih trošila kod isključenog motora.

#### UPOZORENJE

Nepravilno pričvršćivanje i korištenje pogrešnih 12-V akumulatora vozila može prouzročiti kratke spojeve, požar i teške ozljede.

- Uvijek koristite samo 12-V akumatore vozila bez potrebe održavanja i zaštitne od istjecanja koji imaju iste karakteristike, specifikacije i dimenzije kao i tvornički ugrađeni 12-V akumulator vozila.

#### UPOZORENJE

Pri punjenju 12-V akumulatora vozila nastaje visokoeksplozivna smjesa praskavog plina.

- 12-V akumulator vozila puniti samo u dobro prozračenim prostorima.
- Nikad nemojte puniti zamrznuti ili odmrznuti 12-V akumulator vozila. Ispražnjeni 12-V akumulator vozila može se zamrznuti već kod temperatura oko 0 °C (+32 °F).
- Ako se 12-V akumulator vozila zamrznuo, obavezno ga zamijenite novim.

#### UPOZORENJE

Pogrešno spojeni priključni kabeli mogu prouzročiti kratki spoj.

- Prvo spojite plus kabel, a zatim minus kabel.

## **NAPOMENA**

- Nikada nemojte spajati ili odspajati 12-V akumulatore vozila pri uključenom paljenju ili kad motor radi. Također, nikada nemojte koristiti 12-V akumulator vozila koji ne odgovara specifikacijama vozila. Električni sustav odn. elektroničke komponente mogu se oštetiti i može doći do pogrešnih električnih funkcija.
- Dodatnu opremu koja proizvodi struju, kao npr. solarni panel ili uređaj za punjenje 12-V akumulatora vozila nikad nemojte priključivati na 12-V utičnice ili na upaljač za cigarete. U protivnom bi se mogao oštetiti električni sustav vozila.

 12-V akumulator vozila uvijek propisno zbrinite na otpad. 12-V akumulatori vozila mogu sadržavati otrovne sastojke kao što su sumporna kiselina i olovo.

Kiselina akumulatora može zagaditi okoliš. Prihvatite istekle radne tekućine te ih pravilno i sukladno propisima zaštitite okoliša zbrinite na otpad.

## **12-V akumulator vozila**

Kontrolna žaruljica svijetli žuto. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

1. Potražite kvalificiranu specijaliziranu servisnu radionicu.

**III:** prijedite kratku dionicu kako bi se 12-V akumulator vozila mogao ponovno napuniti.

## **Rješenja za uklanjanje problema**

 **Uvažite ,  i  na stranici 295 i na početku ovog poglavlja na stranici 309.**

### **12-V akumulator vozila**

Upozoravajuća žaruljica svijetli crveno. Prikazuje se obavijest na zaslonu kombiniranog instrumenta.

 **Ne nastavljajte vožnju!** Posljedice mogu biti štete na električnom sustavu.

1. Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno.
2. Isključite sva nepotrebna električna trošila.
3. Potražite pomoć stručnjaka.

Automatski start-stop ne može pokrenuti motor → stranica 138.

# Kotači i gume

## Sustavi kontrole guma

### Uvod u temu

Sustav kontrole guma upozorava vozača kod preniskog tlaka u gumi.

Za ovo vozilo na raspolaganju su sljedeći sustavi kontrole guma:

#### Pokazivač kontrole guma

— Tijekom vožnje nadzire različite parametre (među ostalim opseg kotrljanja) svih četiriju guma pomoću senzora ABS-a (neizravno mjerenje).

#### Sustav kontrole tlaka u gumama

— Nadzire tlak u gumama pomoću senzora tlaka na svakom ventilu gume (izravno mjerenje). Ventili guma od metala.

#### Referentni tlak

Referentni tlak za sustav kontrole guma je tlak u gumama koji je preporučen za tvornički montirane gume na hladnoj gumi pri maksimalnom opterećenju. Referentni tlak odgovara podatku na naljepnici s preporučenim vrijednostima tlakova guma → stranica 323.

Ako je tlak u gumama ispravno prilagođen na sve četiri gume, pokazivač kontrole guma mora se ponovno prilagoditi → stranica 314. Time se referentni tlak prilagođava aktualnom tlaku u gumama.

### UPOZORENJE

Inteligentna tehnika sustava kontrole guma ne može savladati fizikalno zadana ograničenja i radi isključivo unutar ograničenja sustava. Nepravilno rukovanje kotačima i gumama može dovesti do iznenadnog gubitka tlaka u gumi, odvajanja gazne površine gume, pa i pucanja gume.

- Redovito provjeravajte tlak u gumama i uvijek se pridržavajte navedene vrijednosti → stranica 323. Prenizak tlak u gumi može tako jako zagrijati gumu da

može doći do odvajanja gazne površine i pucanja gume.

- Uvijek održavajte ispravan tlak u hladnim gumama u skladu s naljepnicom s preporučenim vrijednostima tlakova guma → stranica 323.
- Redovito provjeravajte tlak u hladnim gumama. Ako je potrebno, tlak u gumama montiranim na vozilu namjestite dok su gume hladne → stranica 323.
- Redovito provjeravajte imaju li gume znakove istrošenosti ili oštećenja.
- Nikada nemojte prekoračiti najveću dopuštenu brzinu vožnje i nosivost koja vrijedi za gume montirane na vozilu.



Preniski tlak u gumama povećava potrošnju goriva i trošenje guma.



Ako s novim gumama prvi puta vozite pri visokoj brzini, one se mogu neznatno proširiti i jedanput aktivirati upozorenje na tlak zrakova u gumama.

Stare gume zamjenjujte samo gumama čije se dimenzije, izvedba, indeks nosivosti i brzine podudaraju sa specifikacijama guma koje su odobrene za vozilo.

Nemojte se pouzdati isključivo u sustav kontrole guma. Kako bi bili sigurni da je tlak u gumama ispravan i da gume nemaju znakove oštećenja, npr. ubode, gume provjeravajte redovito. Uklonite moguće strane predmete iz profila gume ako nisu prodrli u unutrašnjost gume.



### Pokazivač kontrole guma

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 314.**

#### Opis funkcije

Pokazivač kontrole guma uz pomoć senzora ABS-a među ostalim uspoređuje broj okretaja a time i opseg kotrljanja pojedinih kotača.

Pokazivač kontrole guma ne funkcionira ako ESC ili ABS imaju smetnju → stranica 192.

## Opseg kotrljanja može se promijeniti:

- Kad je promijenjen tlak u gumi.
- Kad je tlak u gumi prenizak.
- Kad guma ima strukturno oštećenje.
- Kad je vozilo opterećeno s jedne strane.
- Kad su montirani lanci za snijeg.
- Kad je montiran pomoćni kotač.
- Kad je promijenjen jedan kotač na osovini.

Pokazivač kontrole guma (U) kod sportskog načina vožnje u zimskim uvjetima ili na neasfaltiranim cestama ili kod vožnje s lancima za snijeg može se uključiti s odmakom ili se uopće ne uključiti.

Pokazivač kontrole guma promjenu opsega kotrljanja guma prikazuje pomoću upozoravajuće žaruljice (U) u kombiniranom instrumentu.

Preporučeni tlak u gumi za tvornički montirane gume naveden je na naljepnici s preporučenim vrijednostima tlakova guma na stupu vozačevih vrata → stranica 323.

Tlak u svim gumama, uključujući i rezervni kotač ili pomoćni kotač mora se svaki mjesec provjeriti na hladnoj gumi i mora odgovarati podacima proizvođača vozila navedenim na naljepnici s preporučenim vrijednostima tlakova guma. Ako dimenzija montiranih guma odstupa od podatka navedenog na pločici s oznakom tipa ili na naljepnici s preporučenim vrijednostima tlakova guma, mora se utvrditi ispravan tlak u gumi.

Pokazivač kontrole guma nije zamjena za redovito održavanje i kontrolu guma. Vozač je u svakom trenutku odgovoran za održavanje ispravnog tlaka u gumama, čak i ako pokazivač kontrole guma još ne pokazuje upozorenje za preniski tlak u gumama.

Pokazivač kontrole guma dodatno raspolaže prikazom za smetnju koja je povezana s upozoravajućom žaruljicom (U). Kod neispravne funkcije pokazivača kontrole guma upozoravajuća žaruljica (U) nakon uključivanja paljenja žmigava otprilike 1 minutu i zatim neprekidno svijetli.

Kad pokazivač kontrole guma prikazuje smetnju, tlak u gumama ne može se ispravno nadzirati. Smetnja pokazivača kontrole guma može biti izazvana raznim uzrocima,

npr. zamjenom kotača ili gume. Nakon zamjene kotača ili gume mora se provjeriti prikazuje li upozoravajuća žaruljica (U) sistemsku smetnju kako bi se osiguralo da pokazivač kontrole guma pravilno funkcionira → stranica 317.

## Prilagodba pokazivača kontrole guma

U sljedećim uvjetima pokazivač kontrole guma mora se iznova prilagoditi:

- Kad su prilagođeni tlakovi u gumama.
- Ako je zamijenjen jedan ili više kotača.
- Kad su kotači međusobno zamijenjeni, primjerice prednji kotači prebačeni na trag.

Pokazivač kontrole guma smije se nanovo prilagoditi samo ako su svi kotači napunjeni pravilnim tlakom u gumama mjerenim na hladnoj gumi. Vozilo bi prije mjerenja tlaka u hladnim gumama moralo odstajati 3 sata ili u tom vremenu prijeći samo nekoliko kilometara uz nisku brzinu.

 Nakon upozorenja na prenizak tlak u gumi isključite i ponovno uključite paljenje. Tek tada se pokazivač kontrole guma može ponovno prilagoditi.

1. Uključite paljenje.
2. Po potrebi uključite infotainment sustav.
3. Dodirnite **[Vozilo]** u infotainment sustavu.
4. Dodirnite **[Status]**.
5. Dodirnite **[Tlak u gumi]**.
6. Dodirnite **[U]SET**.
7. Ako sva četiri tlaka u gumama odgovaraju predviđenim vrijednostima, dodirnite **[OK]**.

Sustav nakon najmanje 20 minuta vremena vožnje i pri različitim brzinama samostalno usvaja nove vrijednosti i nadzire ih.

**ILI:** za prekid postupka dodirnite **[Prekinuti]**.

Aktualni se tlak u gumama ne pohranjuje i sustav se ne prilagođava nanovo.

## UPOZORENJE

Nepravilna prilagodba može dovesti do toga da pokazivač kontrole guma prikazu-

Je pogrešna upozorenja ili unatoč opasno niskom tlaku u gumama ne prikazuje nikakvo upozorenje.

- Provjerite je li tlak u gumama u svim gumama točan prije no što prilagodite pokazivač kontrole guma.

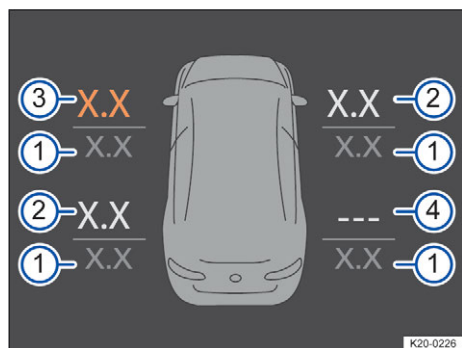
## Sustav kontrole tlaka u gumama

📖 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 314.**

### Opis funkcije

Sustav kontrole tlaka u gumama (RDK) tijekom vožnje nadzire tlak u sve četiri gume pomoću senzora tlaka u gumama. Kod gubitka tlaka sustav će na to upozoriti vozača.

### Prikaz tlakova u gumama u infotainment sustavu



**Sl. 192** Princip prikaza na zaslonu u infotainment sustavu: aktualni tlakovi u gumama.

- ① Zadani tlak u gumi u barima.
- ② Stvarni tlak u gumi u barima.
- ③ Gubitak tlaka srijeda lijevo.
- ④ Sistemska smetnja straga desno.

1. Uključite paljenje.
2. Dodirnite **[Vozilo]** u infotainment sustavu.
3. Dodirnite **[Status]**.
4. Dodirnite **[Tlak u gumi]**.

Vozilo se prikazuje sa stvarnim i zadanim vrijednostima tlakova u svim gumama → [sl. 192](#).

Nakon uključivanja paljenja prvo se prikazuju zadnji izmjereni tlakovi u gumama, a nakon početka vožnje taj se prikaz aktualizira. Kod preniskog tlaka u gumama stvarne se vrijednosti tlaka u gumama i pogođene gume prikazuju označeno → [sl. 192](#).

Kad su gume u stanju mirovanja, senzori tlaka u gumama ne šalju vrijednosti tlaka u gumama. Baterije senzora tlaka u gumama štede se na taj način.

Kad se ne šalju nikakve vrijednosti tlaka u gumama, zadnje primljene vrijednosti tlaka u gumama prikazuju se sivom bojom.

### Uključivanje ili isključivanje sustava kontrole tlaka u gumama (ovisno o vozilu)

Uvažite zakonske odredbe specifične za pojedinu zemlju vezano uz sustav kontrole tlaka u gumama.

Ako je na vozilu montiran komplet guma bez senzora kotača ili bez senzora koji odgovaraju vozilu, kontrolna žaruljica ⚠ žmiga otprilike 1 minutu i zatim neprekidno svijetli. Vrijednosti tlaka u gumama se ne nadziru. Isključivanje sustava nije moguće.

### Prilagodba tlaka u gumama

Nakon svake promjene stupnja opterećenja morate provjeriti i prilagoditi tlak u gumama. Preporučeni tlak u gumama za vozilo nalazi se na ljevoj strani poklopca spremnika za gorivo → stranica 323.

Pri punjenju guma mogu se pojaviti odstupanja između vrijednosti na manometru i vrijednosti tlaka koje je utvrdio RDK. RDK radi preciznije!

### Odabir zadanih vrijednosti tlaka u gumama za djelomično ili maksimalno opterećenje

Ovisno o stupnju opterećenja vozila vozač mora odabrati dotični zadani tlak u gumi.

1. Uključite paljenje.
2. Dodirnite **[Vozilo]** u infotainment sustavu.
3. Dodirnite **[Status]**.
4. Dodirnite **[Tlak u gumi]**.
5. Odaberite stupanj opterećenja.

## Odabir tipa guma

Kod prelaska na neku drugu dimenziju guma može biti potrebno ponovno prilagodbavanje zadanog tlaka u gumama u novim gumama. Prilagodba nije potrebna ako izbornik za odabir nije na raspolaganju.

1. Uključite paljenje.
2. Dodirnite **[Vozilo]** u infotainment sustavu.
3. Dodirnite **[Vozilo]**.
4. Dodirnite **[Gume]**.
5. Dodirnite **[Oznaka gume]**.
6. Odaberite prikladnu dimenziju guma.

Kod montaže tvornički nepredviđenih dimenzija guma, odgovarajući zadani tlak u gumama može naknadno unijeti specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to.

## Rezervni kotač, pomoćni kotač ili sklopivi rezervni kotač

Tlak u gumi rezervnog kotača, pomoćnog kotača ili sklopivog rezervnog kotača ne nadzire se.

### NAPOMENA

- Senzori tlaka pričvršćeni su na specijalnim aluminijskim ventilima koji su fiksno vijčano pričvršćeni. Kod punjenja i provjere tlaka u gumama ne mijenjajte „položaj“ ventila savijanjem.
- Ako nema kapice ventila to može dovesti do oštećenja na ventilu i senzorima. Stoga uvijek vozite s potpuno zavrnutim kapicama ventila. Nemojte upotrebljavati metalne kapice ventila.
- Nemojte upotrebljavati „komforne kapice ventila“ jer one ne brtve te tako mogu nastati oštećenja senzora.

## Rješenja za uklanjanje problema pokazivača kontrole guma

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 314.**

### Nizak tlak u gumama

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Smanjio se tlak u jednoj ili više guma ili guma ima strukturno oštećenje.

1.  **Ne nastavljajte vožnju!**
2. Kontrolirajte i prilagodite sve tlakove u gumama → stranica 323.
3. Oštećene gume dajte zamijeniti.
4. Iznova prilagodite pokazivač kontrole guma → stranica 314.
5. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### Smetnja pokazivača kontrole guma

Kontrolna žaruljica žmiga otprilike 1 minutu i nakon toga neprekidno svijetli žuto.

Sustav ima smetnju.

1.  **Ne nastavljajte vožnju!**
2. Isključite i ponovno uključite paljenje.
3. Iznova prilagodite pokazivač kontrole guma → stranica 314.
4. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### UPOZORENJE

Različiti tlakovi u gumama ili preniske tlakovi u gumama mogu uzrokovati oštećenja guma, defekt guma, gubitak kontrole nad vozilom, sudare, teške ozljede i smrt.

- Kad zasvijetli kontrolna žaruljica , odmah zaustavite vozilo i provjerite sve gume → stranica 323.
- Različiti tlakovi u gumama ili preniske tlakovi u gumama mogu povećati trošenje guma, pogoršati stabilnost u vožnji i produžiti put kočenja.
- Različiti tlakovi u gumama ili preniske tlakovi u gumama mogu prouzročiti iznenadni gubitak svojstva prianjanja guma i dovesti do pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom.
- Vozač je odgovoran za ispravan tlak u svim gumama na vozilu. Preporučeni tlak u gumama nalazi se na naljepnici → stranica 323.
- Samo ako sve hladne gume imaju ispravan tlak, sustav kontrole guma može ispunjavati svoju funkciju.

- U svim gumama uvijek mora biti pravilan tlak koji odgovara opterećenju → stranica 323.
- Prije svake vožnje sve gume uvijek napunite tako da imaju ispravan tlak → stranica 323.
- Kod vožnje s pre niskim tlakom u gumi guma se mora više uvijati. Usljed toga se guma može tako jako zagrijati da može doći do odvajanja gazne površine gume, pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom.
- Velike brzine i prekomjerno opterećenje može tako jako zagrijati gumu da može doći do pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom.
- Previsoki ili pre niski tlak u gumama skraćuje vijek trajanja guma i pogoršava ponašanje vozila u vožnji.
- Ako guma nije „ispuhana“, a kotač nije potrebno odmah zamijeniti, odvezite se smanjenom brzinom do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to te provjerite i ispravite tlak u gumi → stranica 323.
- Pokazivač kontrole guma uvijek mora biti ispravno kalibriran.

 Vožnja na neasfaltiranim cestama tijekom dužeg vremena ili sportski stil vožnje privremeno mogu deaktivirati pokazivač kontrole guma. Kontrolna žaruljica žmiga kod funkcijske smetnje otprilike 1 minutu i nakon toga neprekidno svijetli. Kontrolna žaruljica gasi se kad se promijene uvjeti na cesti ili način vožnje.

## Rješenja za uklanjanje problema sustava kontrole tlaka u gumama

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 314.**

### Nizak tlak u gumama

Kontrolna žaruljica svijetli žuto.

Tekstualna obavijest: **Defekt gume!** Tlak u jednoj ili više guma niži je od 1,4 bara (20 psi/140 kPa) ili se pojavio kritičan gubitak tlaka u gumi. →

1.  **Ne nastavljajte vožnju!**

2. Ispitajte sve kotače na vanjska oštećenja i prodor stranih predmeta.
3. Provjerite tlak u svim gumama → stranica 323.
4. Zamijenite kotač ili nižom brzinom odvezite vozilo do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

Tekstualna obavijest: **Tlakovi u gumama pre niski!** Upozorenje pokazuje kritičan tlak u najmanje jednoj gumi → .

1. Provjerite i prilagodite tlak u svim gumama → stranica 323.
2. Zamijenite kotač ili nižom brzinom odvezite vozilo do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

Tekstualna obavijest: **Provjeriti tlakove u gumama.** Upozorenje signalizira smanjeni tlak u najmanje jednoj gumi → .

1. Izbjegavajte duge dionice i velike brzine dok se prikazuje upozorenje.
2. Provjerite i prilagodite tlak u svim gumama → stranica 323.

### Smetnja sustava kontrole tlaka u gumama

Kontrolna žaruljica žmiga otprilike 1 minutu i nakon toga neprekidno svijetli žuto.

Montiran je jedan ili više kotača sa senzorom tlaka u gumama, ali ih sustav još nije prepoznao.

1. Vozite nekoliko minuta dok se kontrolna žaruljica ne ugasi.

◀ Montiran je jedan kotač bez senzora tlaka u gumi ili više kotača bez senzora tlaka u gumama ili je senzor tlaka u gumi u kvaru.

1. Montirajte kotače sa senzorima tlaka u gumama koji funkcioniraju.

Sustav ima smetnju.

1. Isključite i ponovno uključite paljenje. Ako smetnja i dalje postoji potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

Posrijedi je funkcijska smetnja između senzora i sustava. Zbog interferencije tih odašiljača koji rade u istom frekventijskom području funkcija sustava može biti privremeno ograničena.

1. Isključite ili izbjegavajte ometajuće izvore kao primjerice uređaje na radiosignal,



daljinske upravljače na radiosignal ili dječje igračke.

za to te provjerite i ispravite tlak u gumi  
→ stranica 323.

## **⚠ UPOZORENJE**

Različiti tlakovi u gumama ili preniski tlakovi u gumama mogu uzrokovati oštećenja guma, defekt guma, gubitak kontrole nad vozilom, sudare, teške ozljede i smrt.

- Kad zasvijetli kontrolna žaruljica (U), odmah zaustavite vozilo i provjerite sve gume → stranica 323.
- Različiti tlakovi u gumama ili preniski tlakovi u gumama mogu povećati trošenje guma, pogoršati stabilnost u vožnji i produžiti put kočenja.
- Različiti tlakovi u gumama ili preniski tlakovi u gumama mogu prouzročiti iznenadni gubitak svojstva prijanjanja guma i dovesti do pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom.
- Vozač je odgovoran za ispravan tlak u svim gumama na vozilu. Preporučeni tlak u gumama nalazi se na naljepnici → stranica 323.
- Samo ako sve hladne gume imaju ispravan tlak, sustav kontrole guma može ispunjavati svoju funkciju.
- U svim gumama uvijek mora biti pravilan tlak koji odgovara opterećenju → stranica 323.
- Prije svake vožnje sve gume uvijek napunite tako da imaju ispravan tlak → stranica 323.
- Kod vožnje s preniskim tlakom u gumi guma se mora više uvijati. Uslijed toga se guma može tako jako zagrijati da može doći do odvajanja gazne površine gume, pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom.
- Velike brzine i prekomjerno opterećenje može tako jako zagrijati gumu da može doći do pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom.
- Previsoki ili preniski tlak u gumama skraćuje vijek trajanja guma i pogoršava ponašanje vozila u vožnji.
- Ako guma nije „ispuhana“, a kotač nije potrebno odmah zamijeniti, odvezite se smanjenom brzinom do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane

## **Što biste trebali znati o kotačima i gumama**

### **📖 Uvod u temu**

Gume su najmanje cijenjeni dijelovi vozila, a pod najvećim su opterećenjem. Gume su iznimno važne jer su površine nalijeganja guma jedini kontakt vozila s cestom.

Vijek trajanja guma ovisi o tlaku u gumama, načinu vožnje, rukovanju gumama i njihovoj ispravnoj montaži.

Preporučuje se da sve radove na gumama ili kotačima povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici. Takve radionice opremljene su potrebnim specijalnim alatima i rezervnim dijelovima, raspolazu stručnim znanjem i mogu pravilno zbrinuti stare gume na otpad.

## **UPOZORENJE**

Nove gume ili gume koje su stare, istrošene ili oštećene mogu negativno utjecati na potpunu kontrolu nad vozilom i učinak kočenja.

Nepravilno rukovanje kotačima i gumama može smanjiti sigurnost u vožnji i izazvati sudare i teške ozljede.

- Na sva četiri kotača koristite isključivo radijalne gume iste izvedbe, dimenzija (opsega kotrljanja) i iste izvedbe profila.
- Nove gume moraju se razraditi jer u početku slabije prijanjaju uz podlogu i imaju slabiji učinak kočenja. Tijekom prvih 600 km (370 mi) vozite uz odgovarajuću mjeru opreza kako biste spriječili sudare i teške ozljede.
- Redovito provjeravajte tlak u hladnoj gumi i pridržavajte se navedenih vrijednosti. Prenizak tlak u gumi može tako jako zagrijati gumu u vožnji da može doći do odvajanja gazne površine i pucanja gume.
- Redovito provjeravajte ima li na gumi oštećenja i istrošenosti.
- Nikad nemojte voziti s oštećenim (ubodi, rezovi, pukotine i ispupčenja) i istro-

šenim gumama. Vožnja s takvim gumama može izazvati pucanje gume, sudare i teške ozljede. Istrošene ili oštećene gume odmah zamijenite.

- Nikada nemojte prekoračiti najveću dopuštenu brzinu vožnje i nosivost koja vrijedi za gume montirane na vozilu.
- Učinkovitost sustava potpora za vozača i sustava potpore kočenja ovisi i o prijanjanju guma uz podlogu.
- Ako tijekom vožnje utvrdite neuobičajene vibracije ili jednostrano zanošenje vozila, odmah zaustavite vozilo i provjerite jesu li kotači i gume oštećeni.
- Kako biste smanjili opasnost od gubitka kontrole nad vozilom, sudara i teških ozljeda nikad nemojte vijčane spojeve odvrnati kod naplataka s vijčano pričvršćenim prstenom naplatka.
- Ne koristite kotače ili gume čije vam prethodno porijeklo nije poznato. Korišteni kotači i gume mogu biti oštećeni, čak i ako ta oštećenja nisu vidljiva, i mogu dovesti do oštećenja guma, gubitka svojstva prijanjanja guma i gubitka kontrole nad vozilom.
- Stare gume – čak i ako nisu korištene – mogu prije svega pri velikim brzinama vožnje iznenada izgubiti zrak ili puknuti i time prouzročiti sudare i teške ozljede. Ako su gume starije od 6 godina, koristite ih samo u slučaju nužde, uz iznimni oprez i uz odgovarajuće oprezan način vožnje.

## **⚠ UPOZORENJE**

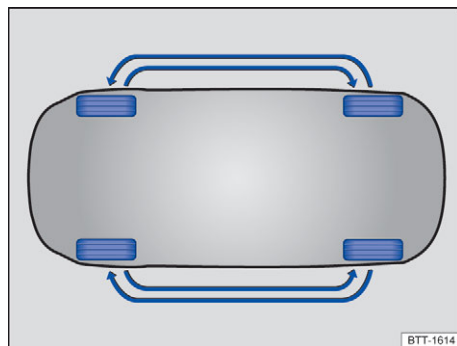
Kotači se uslijed nepravilno zategnutih vijaka kotača ili ako nema vijaka kotača mogu otpustiti i uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom, sudare i teške ozljede.

- Nemojte nikad voziti ako nema vijaka kotača ili s labavim vijcima kotača.
- Uvijek koristite vijke kotača koji odgovaraju naplatku i tipu vozila.
- Vijke kotača uvijek zatežite ispravnim zateznim momentom. Ako na raspolaganju nemate moment ključ, vijke kotača zategnite ključem za kotače i što prije dajte provjeriti zatezni moment u najbližoj specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

**i** Iz tehničkih razloga u pravilu ne možete koristiti naplatke drugih vozila. To u određenim okolnostima vrijedi i za naplatke istog tipa vozila. Uvažite službene isprave vozila ili se raspitajte u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. ◀

## **Rukovanje kotačima i gumama**

**📖 Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 319.**



**SL. 193** Shema zamjene kotača.

Odobrene gume i naplatci precizno su međusobno prilagođeni.

### **Premještanje kotača**

Radi ravnomjernijeg trošenja svih guma preporučuje se njihovo redovito premještanje prema shemi → [sl. 193](#). Tako će sve gume imati otprilike podjednak vijek trajanja.

Preporučuje se da zamjenu kotača povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### **Izbjegavanje oštećenja na naplaticima i gumama**

- Rubnjake i druge niske prepreke prelazite samo polagano i pod pravilnim kutom tako da oba prednja kotača istovremeno dodiruju prepreku.
- Redovito provjeravajte tlak u gumama.
- Redovito provjeravajte ima li na gumama oštećenja, npr. rupa, rezova, ubodnih oštećenja ili mjehura.
- Nikada nemojte prekoračivati nosivost i najveću brzinu za gume → stranica 328.

- Oštećene ili istrošene gume odmah zamijenite → stranica 325.
- Gume zaštitite od kontakta s agresivnim tvarima uključujući mast, ulje, gorivo i kočionu tekućinu → .
- Ako nema kapica ventila za zaštitu od prašine, odmah ih montirajte.
- Uklonite strana tijela koja još nisu prodrli u unutrašnjost gume → stranica 325.
- Uvažite sva upozorenja sustava kontrole guma → stranica 317, → stranica 318.

### Gume starije od 6 godina

Gume stare uslijed fizikalnih i kemijskih procesa, što ograničava njihovu funkciju. Neko-rištene gume koje su skladištene duže vrijeme stare brže od guma koje su stalno u uporabi.

Preporučuje se da gume stare 6 godina i starije gume zamijenite novima. To vrijedi i za gume koje izvana izgledaju još upotreb-ljivo i čija dubina profila nije dosegla zakon-ski propisani minimum → .

Osim toga zimske ili univerzalne gume uve-like gube svoje karakteristike uslijed **stare-nja** – neovisno o tome kolika je preostala dubina profila guma.

Starost svake gume može se utvrditi na te-melju datuma proizvodnje → stranica 323.

### Skladištenje guma

- Gume skladištite uvijek na hladnom, su-hom i po mogućnosti tamnom mjestu. Gume montirane na naplatcima ne odla-žite okomito.
- Zaštitite gume bez naplataka od nečisto-ća u prikladnim omotačima i spremite ih tako da stoje na gaznoj površini.

### Gume za sve vrste terena

Neka vozila mogu tvornički biti opremljena „gumama za sve vrste terena“. Uslijed gru-bog profila ovih guma dolazi do promjene voznih svojstava, npr. komfor vožnje, po-trošnja goriva, put kočenja, ponašanje u za-vojima, zvukovi kotrljanja → .

### Nove gume

- S novim gumama tijekom prvih 600 km (370 mi) vozite naročito oprezno, budući da se moraju tek razraditi. Nerazrađene

gume slabije prijanjaju i imaju slabiji uči-nak kočenja → .

- Na sva četiri kotača koristite isključivo gume iste izvedbe, veličine i iste izvedbe profila.

### Zamjena guma

- Zamijenite najmanje obje gume jedne osovine.
- Stare gume zamjenjujte samo gumama odobrenim za dotični tip vozila.
- Nikada ne koristite gume čija je efektivna veličina veća od dimenzija guma koje su odobrene za vozilo.

### Kod vozila s pokazivačem kontrole gu-ma

Nakon svake zamjene jednog ili više kotača treba ponovno prilagoditi pokazivač kon-trole guma. To vrijedi i nakon što ste npr. prednje kotače premjestili straga, a stražnje sprijeda → stranica 314.

### Kod vozila sa sustavom kontrole tlaka u gumama

Kod zamjene tvornički montiranih kotača na vozilu pazite na to da su novi kotači opremljeni senzorima koji su kompatibilni sa sustavom RDK → stranica 316.

1. Za prepoznavanje novih kotača morate neko vrijeme voziti brzinom većom od otprilike 25 km/h (otprilike 15 mph).

Kod zamjene i preinake senzora preporuču-je se da uvijek koristite novi komplet ventila i komplet brtvi.

Daljnje informacije vezane uz RDK → strani-ca 316.

### UPOZORENJE

Agresivne tekućine i tvari mogu prouzroči-ti vidljiva i nevidljiva oštećenja na guma-ma što može dovesti do pucanja guma.

- Kemikalije, ulja, masnoće, goriva, kočio-ne tekućine i druge agresivne tvari uvijek držite podalje od guma.

### UPOZORENJE

Stare gume – čak i ako nisu korištene – mogu prije svega pri velikim brzinama vožnje iznenada izgubiti zrak ili puknuti i ti-me prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Ako su gume starije od 6 godina, koristite ih samo u slučaju nužde, uz iznimni oprez i uz odgovarajuće oprezan način vožnje.

## ! UPOZORENJE

Nove gume moraju se razraditi jer u početku slabije prijanjaju uz podlogu i imaju slabiji učinak kočenja.

- Kako biste izbjegli sudare i teške ozljede, tijekom prvih 600 km (370 mi) vozite oprezno.

## UPOZORENJE

Uslijed grubog profila guma za sve vrste terena može doći do produživanja puta kočenja ili do promjene ponašanja u zavojima i tako do sudara i teških ozljeda.

- Uvijek obratite pozornost na promijenjena vozna svojstva i vozite uz odgovarajuću mjeru opreza.

## UPOZORENJE

Kotači moraju imati konstrukcijski potreban slobodan hod. Ako nema slobodnog hoda, može doći do trenja između guma i dijelova voznog postroja, karoserije i kočionih vodova, što može dovesti do kvara kočionog sustava i odvajanja gazne površine guma te time do pucanja gume.

- Stvarne dimenzije guma ne smiju biti veće od dimenzija guma odobrenih za vozilo i ne smiju strugati o dijelove vozila.

## ! NAPOMENA

Izbjegavajte jake udarce i po mogućnosti zaobiđite prepreke. Gume se mogu deformirati, posebice zbog rupa na cestama i rubova pločnika. Tako može doći do oštećenja na gumama i naplatcima.

## NAPOMENA

Kod montiranja drugih guma nemojte oštetiti ventile. Nikad nemojte voziti bez kapica ventila. Ventili se mogu oštetiti.



Stare gume uvijek propisno i pravilno zbrinjavajte na otpad.



Ako se rezervni kotač po svojoj izvedbi razlikuje od ostalih kotača, primjerice

kod zimskih guma ili pomoćnog kotača, tada se rezervni kotač smije koristiti samo kratkotrajno u slučaju defekta i uz oprezan način vožnje. Što je prije moguće zamijenite pomoćni kotač normalnim kotačem.

Kod odobrenih guma je sigurno da njihove dimenzije odgovaraju vozilu. Kod drugih guma prodavač guma mora imati potvrdu proizvođača guma iz koje proizlazi da taj tip gume također odgovara vozilu. Potvrdu držite na sigurnom mjestu i imajte je sa sobom u vozilu.



## Naplatci i vijci kotača

**Uvažite ! na početku ovog poglavlja na stranici 319.**

Naplatci, gume i vijci kotača prilagođeni su tipu vozila. Kod prelaska na druge naplatke iz tog se razloga moraju upotrijebiti vijci kotača ispravne dužine i kalotnog oblika. Na taj se način osigurava ispravan rad kočnica te mirna i sigurna vožnja.

Iz tehničkih razloga u pravilu ne možete koristiti naplatke drugih vozila. To u određenim okolnostima vrijedi i za naplatke istog tipa vozila.

Zatezni moment vijaka kotača mora se redovito provjeravati pomoću funkcionalnog moment ključa → stranica 338.

### Vijci kotača

Za svaki tip vozila uvijek treba koristiti ispravne vijke kotača i uvijek ih treba zategnuti pravilnim zateznim momentom → stranica 338.

### Naplatci s vijčano pričvršćenim prstenom naplatka ili ukrasnim elementima

Naplatci s vijčano pričvršćenim prstenom ili ukrasnim elementima sastoje se od više komponenti. Ti se dijelovi međusobno povezuju specijalnim vijcima. Oštećeni naplatci i ukrasni elementi moraju se zamijeniti i smiju se popravljati samo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### Oznaka naplatka

U nekim zemljama novi naplatci moraju sadržavati podatke o određenim karakteristikama.

kama. Na naplatku se mogu nalaziti sljedeći podaci:

- Pečat o sukladnosti.
- Veličina naplatka.
- Ime proizvođača ili marke.
- Datum proizvodnje (mjesec/godina).
- Zemlja porijekla.
- Proizvodni broj.
- Šifra sirovine.
- Robni kod.

### ⚠ UPOZORENJE

Uporaba neodgovarajućih ili oštećenih naplataka može ograničiti sigurnost u vožnji i prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Koristite samo naplatke koji su odobreni za vozilo.
- Redovito provjeravajte naplatke na oštećenja i, ako je potrebno, zamijenite ih.

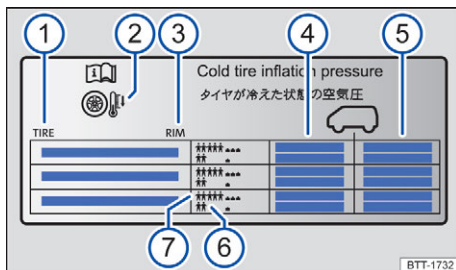
### UPOZORENJE

Nepravilno otpuštanje i zatezanje vijaka na naplaticima s vijčano pričvršćenim prstenima naplatka može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Nikada ne otpuštajte vijčane spojeve na naplaticima s vijčano pričvršćenim prstenom naplatka.
- Sve radove na naplaticima s vijčano pričvršćenim prstenima naplatka povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

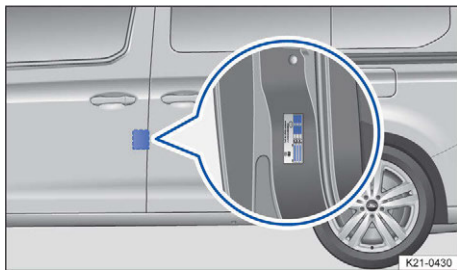
## Tlak u gumama

📖 **Uvažite** ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 319.



**SL. 194** Podaci na naljepnici s preporučenim vrijednostima tlakova guma.

- 1 Veličina gume.
- 2 Napomena: provjeravajte tlak u hladnim gumama.
- 3 Veličina naplatka.
- 4 Tlak u gumama prednje osovine.
- 5 Tlak u gumama stražnje osovine.
- 6 Tlak u gumama kod djelomičnog opterećenja.
- 7 Tlak u gumama kod punog opterećenja.



**SL. 195** Na vozačevim vratima: naljepnica s preporučenim vrijednostima tlakova guma (alternativno na unutarnjoj strani poklopca spremnika za gorivo).

Naljepnica navodi pravilan tlak za odobrene gume.

Ovisno o vozilu, izgled naljepnice može se razlikovati. Mogu biti sadržane dodatne dimenzije guma.

Pogrešan tlak u gumama nepovoljno utječe na ponašanje vozila u vožnji i može pro-

uzročiti povećano trošenje ili čak i pucanje gume → . Prije svega kod velikih brzina vožnje pravilan tlak u gumama naročito je važan.

## Provjera tlaka u gumama

Tlak u gumama treba redovito provjeravati, najmanje jednom mjesečno i dodatno prije svake duže vožnje. Uvijek provjerite sve gume, uključujući rezervni kotač, ako postoji. U hladnijim regijama tlak u gumama trebali biste provjeravati i češće, ali samo ako se vozilo prethodno nije kretalo. Uvijek koristite funkcionalni uređaj za provjeru tlaka u gumama.

- Tlak provjeravajte samo u hladnoj gumi. Navedeni tlak u gumama vrijedi za hladnu gumu. Tlak u zagrijanim gumama veći je nego kod hladnih. Stoga nemojte nikad ispuštati zrak iz zagrijanih guma kako biste prilagodili potreban tlak.
- Tlak u gumama uvijek prilagodite stupnju opterećenja.
- Nakon prilagodbe tlakova u gumama uvijek zavrnite kapice na ventile i uvažite informacije vezane za sustav kontrole guma.
- Uvijek koristite tlak u gumama koji je naveden na naljepnici. Nikad nemojte prekoračiti maksimalni tlak u gumama koji je naveden na bočnoj strani gume.

- Redovito provjeravajte tlak u gumama, barem jedanput mjesečno i dodatno prije svake duže vožnje.
- U svim gumama uvijek mora biti pravilan tlak koji odgovara opterećenju.
- Povećani tlak u gumama nemojte nikad smanjivati kod zagrijanih guma.

## NAPOMENA

- Kod postavljanja uređaja za provjeru tlaka u gumama pazite na to da ne zakrenete tijelo ventila. U protivnom na ventilu gume mogu nastati oštećenja.
- Stoga uvijek vozite s potpuno zavrnutim kapicama ventila.



Preniski tlak u gumama povećava potrošnju goriva.



## Dubina profila i indikatori istrošenosti

 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 319.

### Dubina profila

U većini situacija u vožnji potreban je po mogućnosti veliki profil gume. Pritom bi sve gume, barem na istoj osovini, trebale raspolagati ravnomjernom dubinom profila. To osobito vrijedi za mokre ceste ili zimske uvjete na cesti.

U većini zemalja dostignuta je zakonski dopuštena najmanja dubina profila ako je preostalo 1,6 mm (1/16 in) profila – mjereno u žljebovima uz indikatore istrošenosti (uvažite odstupajuće zakonske odredbe specifične za pojedinu zemlju).

Pridržavajte se zakonskih odredbi specifičnih za pojedinu zemlju vezanih uz minimalnu dopuštenu dubinu profila zimskih i uni-verzalnih guma.

### Indikatori istrošenosti na gumi

Indikatori istrošenosti pokazuju je li guma istrošena. Gume valja zamijeniti novima najkasnije kad se profil gume istroši do indikatora istrošenosti.

Na dnu profila guma nalaze se indikatori istrošenosti visoki 1,6 mm (1/16 in) . Oznake

## UPOZORENJE

Pogrešan tlak u gumi može dovesti do toga da guma tijekom vožnje iznenada ispušti zrak ili pukne. To može prouzročiti teške sudare i smrtonosne ozljede.

- Prenizak tlak u gumi može tako jako zagrijati gumu u vožnji da može doći do odvajanja gazne površine i pucanja gume.
- Prekomjerne brzine i opterećenje vozila mogu dovesti do pregrijavanja, iznenadnog oštećenja gume uključujući pucanje gume i odvajanje gazne površine te do gubitka kontrole nad vozilom.
- Pogrešan tlak u gumama skraćuje vijek trajanja guma i pogoršava vozna svojstva vozila.

na bočnom dijelu guma označavaju položaj indikatora istrošenosti.

## **⚠ UPOZORENJE**

Istrošene gume predstavljaju sigurnosni rizik i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i teške ozljede.

- Gume valja zamijeniti novima najkasnije kad se istroše do indikatora istrošenosti.
- Istrošene gume imaju jako smanjeno prianjanje, naročito na mokrim cestama i vozilo će prije „proklizati“ (aquaplaning).
- Istrošene gume smanjuju mogućnost dobre kontrole vozila u normalnim i teškim situacijama u vožnji i povećavaju put kočenja i rizik od proklizavanja.

## **Oštećenja guma**

 **Uvažite ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 319.**

Oštećenja guma i naplataka često su nevidljiva → .

1. U slučaju sumnje da je oštećen neki od kotača, odmah vozite sporije i zaustavite vozilo čim to dopusti situacija u prometu i čim je sigurno.
2. Provjerite jesu li gume i naplatci oštećeni.
3. Kod oštećenja na gumi ne nastavljajte vožnju.
4. Zamijenite oštećeni kotač → stranica 337. Ako je potrebno, obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

**III:** Oštećenu gumu zabrtvite kompletom za popravak guma i napumpajte je → stranica 341.

5. Ako izvana nisu vidljiva oštećenja, polagano i oprezno se odvezite do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to kako biste provjerili vozilo.

### **Strana tijela koja su prodrli u gumu**

1. Strana tijela koja su prodrli u gumu ostavite u gumi ako su prodrli u unu-

trašnjost! Predmeti zaglavljani između blokova profila gume mogu se ukloniti.

2. Zamijenite oštećeni kotač → stranica 337. Ako je potrebno, obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

**III:** Oštećenu gumu zabrtvite kompletom za popravak guma i napumpajte je → stranica 341.

3. Kontrolirajte i prilagodite tlak u gumama.
4. Potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

### **Kod vozila s posebno otpornim gumama:**

1. Strano tijelo ostavite u gumi i potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to. Masa za brtvljenje nanese na unutarnje strane gazne površine gume obujmljuje strano tijelo i time privremeno zabrtvljuje gumu.

### **Trošenje guma**

Trošenje guma ovisi o raznim čimbenicima:

- Stil vožnje.
- Balansiranje guma.
- Postavka voznog postroja.

Brza vožnja u zavojima, jaka ubrzanja i oštro kočenje povećavaju trošenje guma.

Tijekom vožnje može nastati debalans koji se primjećuje po nemirnom upravljaču. Debalans kotača utječe i na trošenje guma. Stoga u takvim slučajevima treba iznova izbalansirati kotače.

Pogrešna postavka voznog postroja ograničava sigurnost u vožnji i povećava trošenje guma. Kod jakog trošenja guma vozni postroj dajte provjeriti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## **UPOZORENJE**

Neuobičajene vibracije ili kad vozilo u vožnji vuče u jednu stranu mogu biti naznaka oštećenja gume.

- Odmah usporite i zaustavite se čim to dopušta situacija u prometu i kada je sigurno.
- Provjerite jesu li gume i naplatci oštećeni.



- Nikad nemojte voziti s oštećenim gumama ili naplaticima. Umjesto toga potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.
- Ako izvana nisu vidljiva oštećenja, polagano i oprezno se odvezite do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to kako biste dali provjeriti vozilo.



## Nove gume i zamjena guma

**Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 319.**

### Nove gume

- S novim gumama tijekom prvih 600 km (370 mi) vozite naročito oprezno, budući da se moraju tek razraditi. Nerazrađene gume slabije prijanjaju i imaju slabiji učinak kočenja → stranica 320.
- Na oba kotača jedne osovine koristite isključivo gume iste izvedbe, veličine i iste izvedbe profila.
- Dubina profila novih guma može se razlikovati kod pojedinih modela guma i proizvođača zbog različitih dizajnerskih obliježja i dizajna profila.

### Zamjena guma

- Zamijenite najmanje obje gume jedne osovine → stranica 320.
- Stare gume zamjenjujte samo gumama odobrenim za dotični tip vozila.
- Stare gume zamjenjujte samo gumama istih specifikacija - uključujući širinu, promjer, nosivost i najveću brzinu - kao kod guma odobrenih za vaše vozilo i model vozila.
- Nikada ne koristite gume čija je efektivna veličina veća od dimenzija guma koje su odobrene za vozilo.

### Ponovna prilagodba pokazivača kontrole guma

Nakon svake zamjene jednog ili više kotača treba ponovno prilagoditi pokazivač kontrole guma. To vrijedi i nakon što ste npr. prednje kotače premjestili straga, a stražnje sprijeda → stranica 314.

## Dodatno kod vozila sa sustavom kontrole tlaka u gumama

Kod zamjene tvornički montiranih kotača na vozilu uvažite da su novi kotači opremljeni senzorima koji su kompatibilni s tvornički ugrađenim sustavom kontrole tlaka u gumama. Sustav prepoznaje nove kotače sa senzorima i integrira ih u sustav. Za prepoznavanje novih guma vozilo se nakon minimalno 20 minuta mirovanja mora neko vrijeme voziti brzinom većom od otprilike 25 km/h (15 mph).

Sustav kontrole tlaka u gumama može se i manualno iznova aktivirati → stranica 314.

Kod zamjene i preinake senzora preporučuje se da uvijek koristite novi komplet ventila i komplet brtvi. Daljnje informacije o tome možete dobiti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Pri korištenju guma drugih dimenzija od guma propisanih za dotično vozilo i model vozila za sustav kontrole tlaka u gumama potrebno je reprogramirati vrijednosti tlaka zraka u gumama. Daljnje informacije o tome možete dobiti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Sustav kontrole tlaka u gumama ne može prepoznati montirane kotače koji nemaju senzore ili imaju nekompatibilne senzore. Sustav kontrole tlaka u gumama tada nije u mogućnosti izmjeriti tlak u gumama. Priказuje se smetnja ili se sustav isključuje.

Daljnje informacije o sustavu kontrole tlaka u gumama, kako funkcionira i što morate znati → stranica 314.

## UPOZORENJE

Agresivne tekućine i tvari mogu prouzročiti vidljiva i nevidljiva oštećenja na gumama što može dovesti do pucanja guma.

- Kemikalije, ulja, masnoće, goriva, kočione tekućine i druge agresivne tvari uvijek držite podalje od guma.

## UPOZORENJE

Nove se gume moraju razraditi, jer u početku slabije prijanjaju uz podlogu i imaju slabiji učinak kočenja.

- Kako biste izbjegli sudare i teške ozljede, tijekom prvih 600 km (370 mi) vozite oprezno.

## **UPOZORENJE**

Kotači moraju imati konstrukcijski potreban slobodan hod. Ako nema slobodnog hoda, može doći do trenja između guma i dijelova voznog postroja, karoserije i kočionih vodova, što može dovesti do kvara kočionog sustava i odvajanja gazne površine guma te time do pucanja gume.

- Stvarne dimenzije guma ne smiju biti veće od dimenzija odobrenih guma i ne smiju strugati o dijelove vozila.

## **NAPOMENA**

Kod montiranja drugih guma nemojte oštetiti ventile. Nikad nemojte voziti bez kapica ventila. Ventili se mogu oštetiti.

## **NAPOMENA**

U slučaju zamjene i preinake senzora za sustav kontrole tlaka u gumama uvijek koristite novi komplet ventila i komplet brtvi.



Stare gume uvijek propisno i pravilno zbrinjavajte na otpad.



Unatoč identičnim veličinama navedenim na gumama, stvarne dimenzije raznih tipova guma mogu odstupati od navedenih nazivnih vrijednosti ili se konture guma mogu znatno razlikovati.

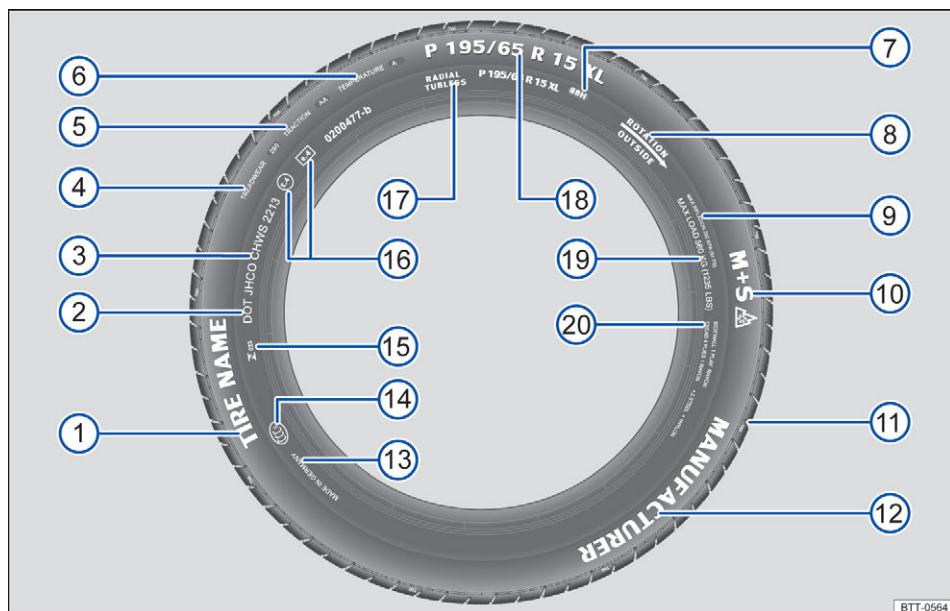
Kod odobrenih guma je sigurno da njihove stvarne dimenzije odgovaraju vozilu. Kod drugih tipova guma prodavač guma mora imati potvrdu proizvođača guma iz koje proizlazi da taj tip gume također odgovara vozilu. Potvrdu držite na sigurnom mjestu i imajte je sa sobom u vozilu.

Ako se rezervni kotač po svojoj izvedbi razlikuje od ostalih kotača, primjerice kod zimskih guma ili pomoćnog kotača, tada se rezervni kotač smije koristiti samo kratkotrajno u slučaju defekta i uz oprezan način vožnje. Što je prije moguće zamijenite pomoćni kotač normalnim kotačem.



## Natpis na gumi i vrsta gume

📖 **Uvažite** ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 319.



### SL 196 Međunarodni natpis na gumi.

#### Natpis na gumi (primjer), značenje

|   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Naziv proizvoda | Proizvođačeva individualna oznaka za gumu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ② | DOT             | Guma odgovara zakonskim zahtjevima Ministarstva prometa SAD-a (Department of Transportation) zaduženog za sigurnosne norme vezane uz gume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ③ | JHCO CHWS 2213  | Identifikacijski broj gume (TIN – eventualno samo s unutrašnje strane gume) i datum proizvodnje:<br>JHCO Slojna oznaka tvornice i podaci o proizvođaču<br>CHWS guma vezano uz dimenzije i svojstva guma.<br>2213 Datum proizvodnje: 22. tjedan u 2013. godini.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ④ | TREADWEAR 280   | Informacije za krajnjeg korisnika o usporednim vrijednostima za zadane osnovne gume (normirani postupak testiranja) → stranica 354:<br>Relativni vijek trajanja gume vezan uz specifični američki standardni test. Guma s oznakom 280 troši se 2,8 puta sporije od normirane gume koja ima treadwear vrijednost 100. Dotični vijek trajanja gume ovisi o uvjetima korištenja, a od normiranih vrijednosti može se znatno razlikovati uslijed načina vožnje, održavanja, različite površine kolnika i klimatskih uvjeta. |

## Natpis na gumi (primjer), značenje

|   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⑤ | TRACTION AA                                                                                       | Sposobnost gume za kočenje na mokroj podlozi (AA, A, B ili C). Sposobnost gume za kočenje u kontroliranim uvjetima mjeri se na certificiranim stazama za testiranje. Gume označene oznakom C imaju slabiju učinkovitost vuče. Vrijednost vuče dodijeljena gumi bazira se na pravocrtnim testovima vuče i ne obuhvaća ubrzavanje, bočno vođenje, aquaplaning i vuču pod maksimalnim opterećenjem. |
| ⑥ | TEMPERATURE A                                                                                     | Otpornost gume na zagrijavanje kod većih brzina na ispitnom mjestu (A, B ili C). Gume oznake A i B nadmašuju zahtjeve. Procjena temperature bazira se na gumama s ispravnim tlakom u gumama i isključuje nadtlak. Prevelika brzina, neispravan tlak u gumama i nadtlak mogu sami ili u kombinaciji izazvati akumuliranje topline ili oštećenje gume.                                             |
| ⑦ | 88 H                                                                                              | Brojčana oznaka nosivosti gume → stranica 330 i indeks brzine → stranica 330.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ⑧ | Rotation i strelica<br>ili: Outside                                                               | Oznaka smjera okretanja guma → stranica 330.<br>Oznaka vanjske strane gume → stranica 330.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ⑨ | MAX INFLATION<br>350 KPA<br>(51 psi / 3,51 bar)                                                   | Ograničenje maksimalnog tlaka u gumama u SAD-u.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ⑩ | M+S ili M/S ili  | Oznaka gume za zimske uvjete (gume za bljuzgavicu i snijeg) → stranica 333. Spike gume iza slova S imaju oznaku E.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ⑪ | TWI                                                                                               | Označava položaj indikatora istrošenosti (Tread Wear Indicator) → stranica 324.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ⑫ | <i>Naziv marke, logotip</i>                                                                       | Proizvođač.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ⑬ | Made in Germany                                                                                   | Zemlja proizvodnje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ⑭ |                  | Oznaka specifična za Kinu (China Compulsory Certification).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ⑮ |  023             | Oznaka specifična za Brazil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⑯ | E4 e4 0200477-b                                                                                   | Oznaka prema međunarodnim propisima s brojem zemlje koja je izdala odobrenje. Odobrene gume prema ECE regulaciji označene su s E, gume prema EZ regulaciji označene su s e. Nakon toga slijedi višeznamenasti broj tipskog odobrenja.                                                                                                                                                            |
| ⑰ | RADIAL TUBELESS                                                                                   | Radijalna guma bez crijeva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ⑱ | P 195 / 65 R 15 XL                                                                                | Oznaka veličine:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   |                                                                                                   | P Oznaka za osobno vozilo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|   |                                                                                                   | 195 Širina gume od bočne stranice do bočne stranice u mm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   |                                                                                                   | 65 Odnos visine i širine u %.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   |                                                                                                   | R Slovna oznaka pojasne izvedbe za radijalne gume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   |                                                                                                   | 15 Promjer naplatka u inčima.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ⑲ | MAX LOAD 615 KG<br>(1235 LBS)                                                                     | Gume pojačane izvedbe („Extra Load“).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|   |                                                                                                   | Podatak o nosivosti gume za maksimalno opterećenje po kotaču u SAD-u.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|   |                                                                                                   | Podaci o sastavnim dijelovima konstrukcije gume: 1 sloj rajona (umjetna svila).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ⑳ | TREAD 4 PLIES<br>1 RAYON + 2 STEEL<br>+ 1 NYLON                                                   | Podaci o sastavnim dijelovima gazne površine: U primjeru se ispod gazne površine nalaze 4 sloja: 1 sloj rajona (umjetna svila), 2 sloja čeličnih pojaseva i 1 sloj najlona.                                                                                                                                                                                                                      |

Natpis na gumi nalazi se na obje strane. Eventualno se samo na jednoj strani gume nalaze određene oznake, npr. identifikacijski broj gume i datum proizvodnje.

Kod eventualno daljnjih postojećih brojki radi se o internim oznakama proizvođača guma ili oznakama specifičnima za pojedinu zemlju.

### Niskoprofilne gume

Gume niskog poprečnog presjeka nude u usporedbi s drugim kombinacijama kotača i guma širu gaznu površinu i veći promjer naplatka uz manju visinu bočnog dijela gume → stranica 319. Gume niskog poprečnog presjeka poboljšavaju vozna svojstva i preciznost. Na lošim cestama i putovima može doći do ograničenja komfora.

### Gume s uvjetovanim smjerom okretanja

Kod guma s uvjetovanim smjerom okretanja bočni dio gume označen je strelicama. Obavezno se morate pridržavati navedenog smjera okretanja gume. Tako se osiguravaju optimalne karakteristike kotrljanja gume.

Ako je neka guma ipak montirana u smjeru suprotnom od predviđenog smjera okretanja, obavezno vozite pažljivije jer se guma više ne može koristiti na propisan način. Guma se mora što prije zamijeniti ili montirati u ispravnom smjeru okretanja.

### Asimetrične gume

Asimetrične gume utječu na ponašanje unutarnjih i vanjskih područja uzorka profila. Kod asimetričnih guma, profil gume označen je s unutarnjom i vanjskom stranom. Obavezno se pridržavajte pozicije gume na naplatku.

### Posebno otporne gume

Je li vaše vozilo opremljeno posebno otpornim gumama možete vidjeti po natpisu „Seal“ na vanjskoj strani gume.

Masa za brtvljenje s unutarnje strane gazne površine gume obujmi strano tijelo koje je prodrlo u gumu i time privremeno zabrtvi gumu.

### Nosivost guma

Brojčana oznaka nosivosti gume određuje s koliko kilograma se maksimalno može opteretiti pojedina guma (nosivost).

Neki primjeri:

|            |         |
|------------|---------|
| <b>78</b>  | 425 kg  |
| <b>81</b>  | 462 kg  |
| <b>83</b>  | 487 kg  |
| <b>85</b>  | 515 kg  |
| <b>87</b>  | 545 kg  |
| <b>88</b>  | 560 kg  |
| <b>91</b>  | 615 kg  |
| <b>92</b>  | 630 kg  |
| <b>93</b>  | 650 kg  |
| <b>95</b>  | 690 kg  |
| <b>97</b>  | 730 kg  |
| <b>99</b>  | 775 kg  |
| <b>100</b> | 800 kg  |
| <b>101</b> | 825 kg  |
| <b>102</b> | 850 kg  |
| <b>103</b> | 875 kg  |
| <b>104</b> | 900 kg  |
| <b>105</b> | 925 kg  |
| <b>106</b> | 950 kg  |
| <b>107</b> | 975 kg  |
| <b>108</b> | 1000 kg |
| <b>109</b> | 1030 kg |
| <b>110</b> | 1060 kg |
| <b>112</b> | 1120 kg |
| <b>114</b> | 1180 kg |
| <b>116</b> | 1250 kg |
| <b>118</b> | 1320 kg |
| <b>120</b> | 1400 kg |

### Indeksi brzine

Indeks brzine određuje najveću brzinu kojom se smije voziti s dotičnom gumom.

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| <b>P</b> | maks. 150 km/h (93 mph)  |
| <b>Q</b> | maks. 160 km/h (99 mph)  |
| <b>R</b> | maks. 170 km/h (106 mph) |
| <b>S</b> | maks. 180 km/h (112 mph) |
| <b>T</b> | maks. 190 km/h (118 mph) |
| <b>U</b> | maks. 200 km/h (125 mph) |
| <b>H</b> | maks. 210 km/h (130 mph) |
| <b>V</b> | maks. 240 km/h (149 mph) |
| <b>W</b> | maks. 270 km/h (168 mph) |

- Y** maks. 300 km/h (186 mph)  
**Z** više od 240 km/h (149 mph)

Neki proizvođači guma za gume s najvećom dopuštenom brzinom vožnje većom iznad

240 km/h (149 mph) koriste kombinaciju slova „ZR“.



## Nosivost i dopuštene brzine za gume

**Uvažite**  na početku ovog poglavlja na stranici 319.

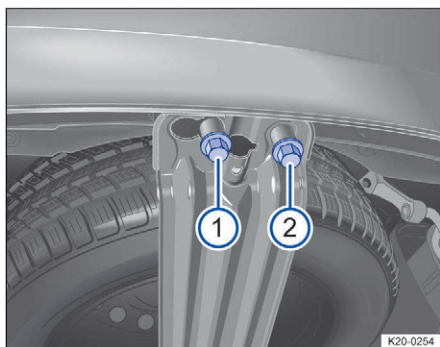
Vozila unutar EU i tzv. drugih država koje primjenjuju EU regulativu dobivaju EZ certifikat o sukladnosti (COC potvrda). EZ potvrda o sukladnosti sadrži podatke o veličini i promjeru te nosivosti i području brzine za gume koje su odobrene za pripadajući tip vozila.

Postoji li za vozilo EZ certifikat o sukladnosti može se utvrditi na osnovu pločice s oznakom tipa → stranica 386.

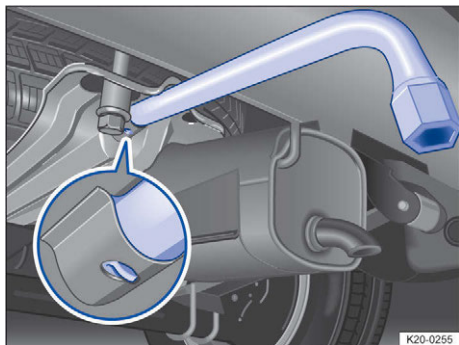
- Ako pločica s oznakom tipa sadrži red s naslovom „Odobrenje“, vozilo posjeduje EZ certifikat o sukladnosti.
- Ako nema pločice s oznakom tipa ili nedostaje red „Odobrenje“, vozilo ne posjeduje EZ potvrdu o sukladnosti.

## Rezervni kotač ili pomoćni kotač

**Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 319.



**Sl. 197** Ispod vozila: sigurnosni vijak ① i pričvrsni vijak ② držača rezervnog kotača.



**Sl. 198** Ispod vozila: držač rezervnog kotača s umetnutim klučcem za kotače.

## Vađenje rezervnog kotača

Radnje provodite samo prema navedenom redosljedu → .

1. Ključem za kotače iz priručnog alata otpustite sigurnosni vijak → [sl. 197 ①](#) sve do praznog hoda.
2. Potpuno odvrnite pričvrсни vijak → [sl. 197 ②](#).  
Držač rezervnog kotača nakon toga naliježe na sigurnosnom vijku.
3. Umetnite ključ za kotače u držač → [sl. 198](#).  
Pripazite na to da se kuka ključa za kotače nalazi u otvoru u držaču → [sl. 198](#) (uvećani prikaz). Zakvačeni ključ za kotače ne smije se moći izvući prema natrag.
4. Ključ za kotače držite s obje ruke.
5. Ključ za kotače zajedno s držačem za rezervni kotač podignite prema gore i ključ za kotače pomaknite udesno. Glava sigurnosnog vijka i otvor na držaču rezervnog kotača trebali bi biti u istoj ravlini.
6. Ključ za kotače s držačem za rezervni kotač pomaknite prema dolje.
7. Izvadite rezervni kotač.

### Odlaganje zamijenjenog kotača

1. Zamijenjeni kotač umetnite u držač za rezervni kotač.
2. Umetnite ključ za kotače u držač → [sl. 198](#).  
Pripazite na to da se kuka ključa za kotače nalazi u otvoru u držaču → [sl. 198](#) (uvećani prikaz). Zakvačeni ključ za kotače ne smije se moći izvući prema natrag.
3. Ključ za kotače držite s obje ruke.
4. Ključ za kotače zajedno s držačem za rezervni kotač podignite prema gore i ključ za kotače pomaknite ulijevo. Držač rezervnog kotača mora nalijegati na sigurnosnom vijku.
5. Ključ za kotače izvucite iz držača.
6. Pričvrсни vijak → [sl. 197 ②](#) potpuno uvrnite pomoću ključa za kotače.
7. Sigurnosni vijak → [sl. 197 ①](#) potpuno uvrnite pomoću ključa za kotače.

8. Pričvrсни vijak i sigurnosni vijak zategnite pomoću ključa za kotače. Zatezni moment iznosi 60 Nm.

Nakon odlaganja rezervnog kotača odmah dajte provjeriti zatezni moment moment ključem koji besprijeckorno funkcioniра.

### Ako se rezervni kotač razlikuje od ostalih kotača na vozilu

Ako se rezervni kotač po svojoj izvedbi razlikuje od kotača na vozilu, primjerice kod zimskih guma ili pomoćnog kotača, tada se rezervni kotač smije koristiti samo kratkotrajno u slučaju defekta i uz oprezan način vožnje → .

Što prije zamijenite rezervni kotač normalnim, funkcionalnim kotačem.

### Pridržavajte se napomena za vožnju:

- Ne vozite brže od 80 km/h (otprilike 50 mph).
- Trebali biste izbjegavati ubrzanja pod punim gasom, naglo kočenje i brzu vožnju zavojima!
- Ne koristite lance za snijeg na pomoćnom kotaču → stranica 334.
- Nakon montaže rezervnog ili pomoćnog kotača što prije provjerite tlak u gumi → stranica 323.

Tlak u gumi rezervnog kotača ili pomoćnog kotača trebalo bi najmanje jednom mjesečno provjeravati zajedno s ostalim gumama na vozilu. Tlak u gumi rezervnog kotača treba imati najveći tlak koji je predviđen za vozilo → stranica 323.

### UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje rezervnim ili pomoćnim kotačem može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, udara ili drugih sudara i teških ozljeda.

- Ako je rezervni kotač ili pomoćni kotač oštećen ili istrošen do indikatora istrošenosti, nemojte ga koristiti ni u kojem slučaju.
- Neka vozila mogu biti opremljena pomoćnim umjesto rezervnim kotačem. Pomoćni kotač može se prepoznati po naljepnici i natpisu „80 km/h“ ili „50 mph“. Ovaj natpis označava najve-



ću dopuštenu brzinu kojom možete voziti kad je na vozilu montiran takav kotač. Pokrijte naljepnicu dok koristite kotač.

- Nikada nemojte voziti brže od 80 km/h (50 mph).
- Nikada ne vozite više od 200 km (125 mi) s pomoćnim kotačem montiranim na pogonskoj osovini.
- Izbjegavajte jaka ubrzavanja, snažna kočenja i brzu vožnju zavojima.
- Što je prije moguće zamijenite pomoćni kotač normalnim kotačem. Pomoćni kotač predviđen je samo za kratkotrajnu uporabu.
- Pomoćni kotač pričvrstite uvijek s tvornički isporučenim vijcima kotača.
- Nikada nemojte voziti s više od jednog rezervnog kotača koji se razlikuje od ostalih kotača.
- Nakon montaže pomoćnog kotača što prije moguće provjerite tlak u gumi → stranica 323.
- Na pomoćnom kotaču nemojte koristiti lance za snijeg.
- Ovisno o pojedinoj zemlji: nikada ne montirajte pomoćni kotač na stražnjoj osovini ako vozite s prikolicom → stranica 254.

 Rezervni kotač, pomoćni kotač ili zamijenjeni kotač po mogućnosti sigurno pričvrstite u držaču rezervnog kotača ispod vozila.

Ovisno o opremi neka vozila mogu tvornički biti opremljena držačem za rezervni kotač u teretnom prostoru.

## Zimske gume

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 319.**

Ljetne gume slabije prijanjaju na zaleđenim cestama ili cestama prekrivenim snijegom. Zimske ili univerzalne gume poboljšavaju vozna svojstva i karakteristike kočenja u zimskim uvjetima za cesti. Na temperaturama ispod +7 °C (+45 °F) ili u zimskim

uvjetima na cesti preporučuje se da na vozilo montirate zimske gume.

Zimske ili univerzalne gume uvelike gube zimske karakteristike kad se profil gume istroši do dubine od 4 mm (5/32 in).

### Za korištenje zimskih guma vrijedi:

- Pridržavajte se zakonskih propisa specifičnih za određenu zemlju.
- Zimske gume montirajte na sva četiri kotača istovremeno.
- Koristite ih samo u zimskim uvjetima na cesti.
- Koristite samo veličine guma koje su dopuštene za vozilo.
- Koristite samo zimske gume iste pojasne izvedbe, veličine i iste izvedbe profila.
- Pridržavajte se ograničenja brzina prema indeksu brzine → .

### Ograničenje brzine

Zimske gume imaju ograničenja brzine ovisno o indeksu brzine → stranica 328.

U izborniku **Postavke vozila** u infotainment sustavu moguće je namještanje upozorenja na brzinu u izborniku **Gume**.

Ako koristite zimske gume V-izvedbe, ograničenje brzine i potreban tlak u gumama ovise o motorizaciji. Obavezno u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to provjerite najveću dopuštenu brzinu za gume i potreban tlak u gumama.

### Pogon na sve kotače

Zbog pogona na sve kotače vozilo već sa serijskim gumama ima dobar pogon prema  naprijed u zimskim uvjetima na cesti. Preporučuje se da zimi uvijek na sva četiri kotača montirate zimske ili univerzalne gume jer se time prije svega poboljšava učinak kočenja.

Uvažite informacije o lancima za snijeg → stranica 334.

### UPOZORENJE

Vozna svojstva koja su u zimskim uvjetima na cesti poboljšana zbog zimskih guma ne smiju vas navesti na sigurnosni rizik.

Prekoračivanje ograničenja brzine za zimske gume može dovesti do iznenadnog gubitka svojstva prianjanja guma i gubitka kontrole nad vozilom.

- Nikada ne ignorirajte ograničenje brzine za montirane zimske gume čak i ako je najveća dopuštena brzina vozila veća.
- Nikada nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost montiranih zimskih guma.
- Brzinu i način vožnje uvijek prilagodite uvjetima vidljivosti, vremenskim uvjetima, uvjetima na kolniku i uvjetima u prometu.

 Pri temperaturama iznad +7 °C (+45 °F) vozna su svojstva ljetnih guma bolja. Zvukovi kotrljanja vozila su tiši, trošenje guma manje, a energetska učinkovitost veća.

 Kod vozila s pokazivačem kontrole guma nakon prelaska s ljetnih guma na zimske gume ili obrnuto sustav se mora iznova prilagoditi → stranica 314.

Kod vozila sa sustavom kontrole tlaka u gumama moraju se montirati zimske gume s kompatibilnim senzorima za sustav kontrole tlaka u gumama kako bi sustav ispravno funkcionirao → stranica 316. Ako zimske gume nisu istih dimenzija kao ljetne gume i zahtijevaju drugi tlak u hladnim gumama, vrijednosti tlakova u gumama moraju se prilagoditi za sustav kontrole tlaka u gumama → stranica 316.

U specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to možete se raspitati o dopuštenim dimenzijama zimskih guma. 

## Lanci za snijeg

 **Uvažite  na početku ovog poglavlja na stranici 319.**

Uvažite zakonske propise kao i najveću dopuštenu brzinu vožnje kod vožnje s lancima za snijeg.

Kod kolnika pokrivenih ledom ili snijegom lanci za snijeg poboljšavaju pogon prema naprijed i ponašanje vozila kod kočenja.

Lanci za snijeg smiju se montirati **samo na prednje kotače** i **samo na sljedeće kombinacije guma i naplataka**:

| Tourneo Connect   |              |                                                                                          |
|-------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimenzija gume    | Naplatak     | Vrsta lanaca za snijeg koje treba koristiti                                              |
| 205/65 R15 99H XL | 6,0Jx15 ET47 | Koristite samo lance za snijeg s manjim karikama koji nisu deblji od 13,5 mm (17/32 in). |
| 205/60 R16 96H XL | 6,5Jx16 ET48 |                                                                                          |
| 215/55 R17 98H XL | 6,5Jx17 ET49 |                                                                                          |

Preporučuje se da se u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to informirate o odgovarajućim veličinama kotača, guma i lanaca za snijeg.

Pri vožnji s lancima za snijeg prije njihova montiranja skinite poklopce kotača i ukrasne prstene naplataka → . U tom slučaju vijci kotača iz sigurnosnih razloga moraju imati kapice. Kapice možete nabaviti u specijaliziranim servisnim radionicama kvalificiranim za to.

### Uporaba lanaca za snijeg s montiranim pomoćnim kotačem ili sklopivim rezervnim kotačem

Uporaba lanaca za snijeg na pomoćnom kotaču ili sklopivom rezervnom kotaču iz tehničkih razloga nije dopuštena → stranica 331.

1. Pomoćni kotač ili sklopivi rezervni kotač kod defekta gume prednjeg kotača montirajte na stražnju osovinu.

2. Oštećeni prednji kotač zamijenite sloboodnim stražnjim kotačem. Pritom pazite na smjer okretanja.

Preporučuje se postavljanje lanaca za snijeg već prije montaže kotača.

### **⚠ UPOZORENJE**

Korištenje neprikladnih lanaca za snijeg ili nepravilno montiranje lanaca za snijeg može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek upotrebljavajte odgovarajuće lance za snijeg.
- Uvažite upute za montažu proizvođača lanaca za snijeg.
- Nikada s montiranim lancima za snijeg ne vozite brže nego što je dopušteno.

## **Poklopci kotača**

### **Ukrasni poklopac središnjeg dijela kotača**

**Vozila s ukrasnim poklopcem središnjeg dijela kotača s mogućnošću skidanja**



**Sl. 199** Skidanje ukrasnog poklopca središnjeg dijela kotača.

Ukrasni poklopac središnjeg dijela kotača služi za zaštitu vijaka kotača i treba se nakon zamjene kotača ponovno postaviti.

1. *Uklanjanje*: izvadite kuku za izvlačenje iz priručnog alata → stranica 276 i zakvačite je za rub poklopca → [sl. 199](#).
2. Skinite poklopac u smjeru strelice.

### **ⓘ NAPOMENA**

- Na dionicama bez snijega skinite lance za snijeg. U protivnom će lanci za snijeg ograničiti vozna svojstva vozila, oštetiti gume i brzo se uništiti.
- Lanci za snijeg koji imaju izravni kontakt s naplatkom mogu izazvati ogrebotine na napoltku ili ga oštetiti. Preporučuje se korištenje lanaca za snijeg s integriranom zaštitom za napoltku.

**i** Kod vozila s pokazivačem kontrole guma nakon montaže lanaca za snijeg sustav se mora ponovno prilagoditi → stranica 314.

3. *Postavljanje*: pritisnite ukrasni poklopac središnjeg dijela kotača o napoltak tako da osjetno uklopi.

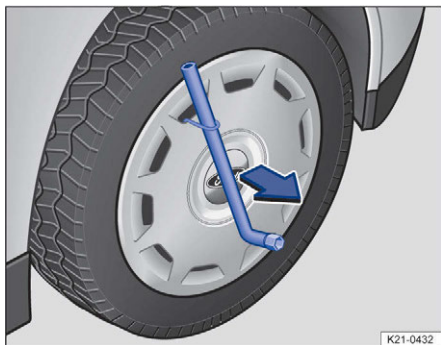
### **UPOZORENJE**

Neprikladni poklopci kotača i nepravilna montaža poklopaca kotača može prouzročiti sudare i teške ozljede.

Nepravilno montirani poklopci kotača mogu se tijekom vožnje otpustiti i ugroziti druge sudionike u prometu.

- Nemojte koristiti oštećene poklopce kotača.
- Uvijek se pobrinite za to da dovod zraka za hlađenje kočnica nije prekinut i nije smanjen. To vrijedi i kod naknadne montaže poklopca kotača. Nedovoljan dovod zraka može znatno produžiti put kočenja.

## Ukrasni poklopac kotača



### Sl. 200 Skidanje ukrasnog poklopca kotača.

Ukrasni poklopac kotača služi za zaštitu vijaka kotača i treba se nakon zamjene kotača ponovno postaviti.

#### Skidanje ukrasnog poklopca kotača

1. Izvadite ključ za kotače i kuku za izvlačenje iz priručnog alata → stranica 276.
2. Zakvačite kuku za izvlačenje u jedan od otvora ukrasnog poklopca kotača.
3. Ključ za kotače gurnite kroz kuku za izvlačenje → [sl. 200](#) i skinite ukrasni poklopac kotača u smjeru strelice.

#### Postavljanje ukrasnog poklopca kotača

1. Provjerite ispravan položaj vijka kotača sa zaštitom od krađe → stranica 338.
2. Ukrasni poklopac kotača utisnite na nplatak tako da izrez za ventil nasjeda iznad ventila gume. Pazite na to da se zaslon sigurno uklopi po cijelom opsegu.

## ⚠ UPOZORENJE

Neodgovarajući poklopci kotača i nepravilno montirani poklopci kotača mogu prouzročiti sudare i teške ozljede.

Nepravilno montirani poklopci kotača mogu se tijekom vožnje otpustiti i ugroziti druge sudionike u prometu.

- Nemojte koristiti oštećene poklopce kotača.
- Uvijek se pobrinite za to da dovod zraka za hlađenje kočnica nije prekinut i nije smanjen. To vrijedi i kod naknadne

montaže poklopca kotača. Nedovoljan dovod zraka može znatno produžiti put kočenja.

## ⚠ NAPOMENA

Ako poklopci kotača nisu montirani duže vrijeme, tada se mogu oštetiti glavčine ili ležajevi kotača.

- Kako biste izbjegli oštećenja vozila, oprezno demontirajte poklopce kotača i ponovno ih pravilno montirajte.
- Preporučuje se vožnja samo s montiranim ukrasnim poklopcima kotača (ovisno o opremi). Ako ukrasni poklopci kotača nisu montirani duže vrijeme, tada se mogu oštetiti glavčina ili ležaj kotača.

## NAPOMENA

Ukrasni poklopac kotača može biti čvrsto vijčano pričvršćen i ne smije se skidati silom.

## Kapice vijaka kotača



### Sl. 201 Izvlačenje kapica s vijaka kotača.

Kapice služe kao zaštita vijaka kotača i nakon zamjene kotača trebaju se ponovno nataknuti.

#### Uklanjanje i postavljanje kapica

##### Uklanjanje:

1. Izvadite kuku za izvlačenje iz priručnog alata → stranica 276.

2. Kuku za izvlačenje utaknite kroz otvor u kapici → [sl. 201](#) i izvucite je u smjeru strelice.

### Postavljanje:

1. Natakните kapicu do kraja na vijak kotača.

Vijak kotača sa zaštitom od krađe ima zasebnu kapicu. Ona pristaje samo na vijak kotača sa zaštitom od krađe, a ne na obične vijke kotača.

## Zamjena kotača

### Uvod u temu

Tvornički isporučena dizalica vozila predviđena je samo za zamjenu kotača, kada je na vozilu oštećena samo jedna guma koju treba zamijeniti. Ako su oštećene obje gume na jednoj strani vozila ili obje gume na jednoj osovini ili sve gume, obratite se specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Kotač mijenjajte sami isključivo ako je vozilo parkirano na sigurnom mjestu ako ste upoznati s potrebnim radnjama i mjerama predostrožnosti te ako raspoložete prikladnim alatom! U protivnom se obratite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### UPOZORENJE

Zamjena kotača može biti opasna, prije svega ako se provodi uz rub ceste. Kako biste smanjili rizik od teških ozljeda, uvažite sljedeće:

- Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno. Radi zamjene kotača parkirajte vozilo na sigurnoj udaljenosti od tekućeg prometa.
- Svi suputnici, a naročito djeca, moraju se tijekom zamjene kotača uvijek nalaziti na sigurnoj udaljenosti i izvan područja radova.
- Kako biste upozorili druge sudionike u prometu, uključite uređaj za svjetlosno upozorenje.

- Provjerite je li podloga ravna i čvrsta. Po potrebi upotrijebite veliku, stabilnu podlogu za dizalicu vozila.
- Zamjenu kotača provodite samo ako ste upoznati s nužnim postupcima. U protivnom se obratite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Uvijek koristite samo prikladni i neoštećeni alat za zamjenu kotača.
- Kako biste smanjili rizik od nenamjernog pokretanja vozila, uvijek isključite motor i stavite ručicu automatskog mjenjača u položaj P.

Kod ručnog mjenjača stavite u stupanj prijenosa kako biste smanjili opasnost od nenamjernog pokretanja vozila.

- Uključite parkirnu kočnicu.
- Nakon zamjene kotača odmah dajte provjeriti zatezni moment vijaka kotača s besprijekornim moment ključem.
- Ako je vaše vozilo opremljeno pokazivačem kontrole guma, odmah nakon zamjene kotača morate ponovno prilagoditi sustav → stranica 314.

### Pripreme za zamjenu kotača

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 337.**

### Checklista

Kao pripremu za zamjenu kotača sljedeće postupke uvijek provodite prema navedenom redoslijedu → :

1. Vozilo u slučaju defekta gume parkirajte po mogućnosti na sigurnoj udaljenosti od tekućeg prometa na ravnoj i čvrstoj podlozi.
2. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Automatski mjenjač: ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj P.
4. Isključite motor i izvucite ključ vozila iz brave paljenja.
5. Ručni mjenjač: ubacite u stupanj prijenosa.
6. Neka svi putnici u vozilu izađu iz vozila i ostanu na sigurnom mjestu udaljenom od tekućeg prometa.

7. Uključite uređaj za svjetlosno upozorenje i postavite sigurnosni trokut → stranica 67. Pridržavajte se zakonskih propisa.
8. Dijagonalno nasuprotni kotač blokirajte kamenom, sklopivim klinovima ili drugim prikladnim predmetom.
9. Kod vožnje s prikolicom: prikolicu odspojite od vučnog vozila i parkirajte je → stranica 254.
10. Kod natovarenog teretnog prostora: izvadite teret.
11. Izvadite rezervni kotač odnosno pomoćni kotač iz držača za rezervni kotač i priručni alat iz vozila.
12. Uklonite poklopce kotača → stranica 335.

## ⚠ UPOZORENJE

Ignoriranje checkliste važne za vlastitu sigurnost može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek slijedite aktivnosti u checklisti i uvažite općevažne sigurnosne propise.

## Vijci kotača

📖 **Uvažite** ⚠ **na početku ovog poglavlja na stranici 337.**

### Otpuštanje vijaka kotača



**Sl. 202** Zamjena kotača: otpuštanje vijaka kotača.

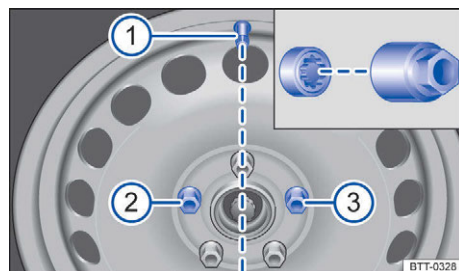
Za otpuštanje vijaka kotača koristite prikladan ključ za kotače.

Otpustite vijke kotača samo za otprilike jedan okret sve dok vozilo nije podignuto dizalicom vozila.

Ako se vijak kotača ne može otpustiti, kraj ključa za kotače možete oprezno pritisnuti nogom. Pritom se pridržite za vozilo i pazite da stojite stabilno.

1. Gurnite ključ za kotače do kraja na vijak kotača → [sl. 202](#).
2. Uhvatite kraj ključa za kotače i okrenite vijak kotača otprilike za jedan okret suprotno smjeru kazaljke sata → .

### Otpuštanje vijka kotača sa zaštitom od krađe



**Sl. 203** Zamjena kotača: ventil gume ① i mjesta ugradnje vijka kotača sa zaštitom od krađe ② ili ③.

1. Izvadite adapter za vijke kotača sa zaštitom od krađe iz priručnog alata.
2. Gurnite adapter do kraja u vijak kotača sa zaštitom od krađe → [sl. 203](#).
3. Ključ za kotače gurnite do graničnika na adapter → [sl. 203](#).
4. Uhvatite kraj ključa za kotače i okrenite vijak kotača otprilike za jedan okret suprotno smjeru kazaljke sata → [sl. 202](#).

### Zavrtnanje vijka kotača sa zaštitom od krađe (ukrasni poklopac kotača)

Vijak kotača sa zaštitom od krađe mora kod kotača s ukrasnim poklopcem kotača biti zavrnut u položaj → [sl. 203](#) ② ili ③, u odnosu na položaj ventila gume ①. U protivnom se ukrasni poklopac kotača neće moći montirati.



## Zatezni moment vijaka kotača

Propisani zatezni moment vijaka kotača kod čeličnih naplataka i naplataka od lakog metala:

— 140 Nm (103 ft-lb).

Korodirane vijke i vijke koji se teško okreću morate prije provjere zateznog momenta zamijeniti, a navoje u glavčini kotača očistiti.

Vijke kotača i navoje u glavčinama kotača nikad nemojte premazivati masnoćom ili uljem.

Nakon zamjene kotača odmah dajte provjeriti zatezni moment ispravnim moment ključem.

### ⚠ UPOZORENJE

Nestručno zategnuti vijci kotača mogu se tijekom vožnje otpustiti i uzrokovati sudare, teške ozljede i gubitak kontrole nad vozilom.

- Vijci kotača i navoji glavčina kotača moraju biti čisti, moraju se lako okretati i na njima ne smije biti ulja i masnoće.
- Ključ za kotače koji je tvornički priložen vozilu uvijek koristite samo za otpuštanje i pričvršćivanje vijaka kotača.
- Otpustite vijke kotača samo za otprilike jedan okret sve dok vozilo nije podignuto dizalicom vozila.
- Vijke kotača i navoje u glavčinama kotača nemojte nikad podmazivati ili uljiti. Oni bi se s propisanim zateznim momentom mogli otpustiti tijekom vožnje.
- Nikada ne otpuštajte vijčane spojeve na naplacima s vijčano pričvršćenim prstenom naplatka.
- Redovito provjeravajte zatezni moment pomoću moment ključa. Ako vijke kotača zategnete preniskim zateznim momentom, vijci i naplaci mogu se tijekom vožnje otpustiti. Jako povećani zatezni moment može dovesti do oštećenja vijaka kotača i navoja.

### UPOZORENJE

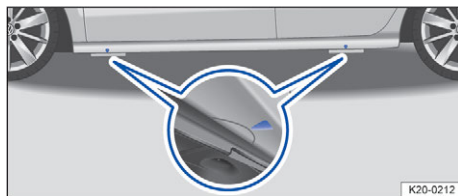
Pogrešni vijci kotača mogu se tijekom vožnje otpustiti i prouzročiti sudare, teške ozljede i gubitak kontrole nad vozilom.

- Koristite samo vijke kotača koji pripadaju dotičnom naplaku.
- Nikad nemojte koristiti različite vijke kotača.

## Podizanje vozila dizalicom vozila

📖 **Uvažite** ⚠ na početku ovog poglavlja na stranici 337.

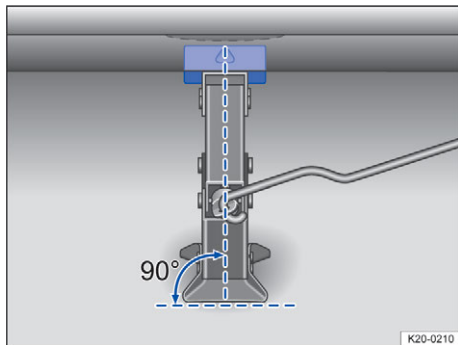
### Mjesta za postavljanje dizalice



**Sl. 204** Mjesta za postavljanje dizalice vozila.

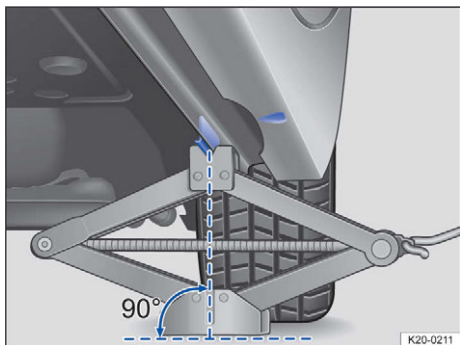
Dizalica vozila smije se postaviti samo na ojačanjima podvozja koja se nalaze iza oznaka na karoseriji → **sl. 204**. Važeće mjesto za postavljanje dizalice je ono koje se nalazi pored dotičnog kotača → .

### Postavljanje dizalice vozila



**Sl. 205** Postavljanje dizalice vozila straga na lijevoj strani vozila.





**Sl. 206** Postavljanje dizalice vozila straga na lijevoj strani vozila.

### Checklista

Radi vlastite sigurnosti provedite sljedeće radnje prema navedenom redoslijedu → ▲:

1. Odaberite ravnu i čvrstu podlogu za podizanje vozila.
2. Isključite motor. Kod ručnog mjenjača ubacite u stupanj prijenosa ili kod automatskog mjenjača ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj P i uključite parkirnu kočnicu.
3. Kotač smješten dijagonalno nasuprot kotaču koji mijenjate blokirajte sklopivim klinovima ili drugim prikladnim predmetima.
4. Kod vožnje s prikolicom → stranica 254: prikolicu odvojite od vučnog vozila i parkirajte je.
5. Otpustite vijke kotača → stranica 338.
6. Potražite mjesto za postavljanje dizalice vozila → [sl. 204](#) ispod vozila koje je najbliže kotaču kojeg treba zamijeniti.
7. Umetnite ručicu u prihvat na dizalici vozila (ovisno o opremi).
8. Okretanjem ručice podignite dizalicu vozila tako visoko da se može namjestiti direktno ispod mjesta za postavljanje dizalice vozila.
9. Provjerite stoji li podnožje dizalice cijelom površinom sigurno na podu i nalazi li se podnožje dizalice točno ispod mjesta postavljanja → [sl. 205](#) i → [sl. 206](#).
10. Poravnajte dizalicu i istovremeno čeljust dizalice dalje podižite okretanjem ručice za podizanje i spuštanje sve dok

čeljust ne obuhvati prag ispod vozila → [sl. 206](#).

11. Dalje podižite dizalicu vozila okretanjem ručice sve dok se kotač ne podigne od tla.

### ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno korištenje dizalice vozila može imati za posljedicu da vozilo sklizne s dizalice i prouzroči teške ozljede. Kako biste smanjili rizik od ozljeda, uvažite sljedeće:

- Nikada ne podižite vozilo ako je oštećeno više od jedne gume.
- Prije podizanja vozila pročitajte upute za uporabu proizvođača dizalice vozila te uvažite zakonske propise.
- Nikada ne podižite vozilo kada motor radi ili kada vozilo stoji na bočno nagnutom ili strmom kolniku.
- Kad je vozilo podignuto nemojte nikada pokretati motor. Vibracije motora mogu izazvati da vozilo klizne sa dizalice.
- Postavite dizalicu vozila na samo za to predviđena mjesta za postavljanje dizalice. Čeljust dizalice vozila mora sigurno obuhvatiti prag donje prečke.
- Koristite samo dizalicu vozila koja je odobrena za vozilo. Druge dizalice mogle bi skliznuti, čak i dizalice predviđene za druge modele vozila.
- Podloga mora biti ravna i čvrsta. Kosa ili mekana podloga može dovesti do skliznuća vozila s dizalice vozila. Po potrebi upotrijebite veliku, stabilnu podlogu za dizalicu vozila.
- Kako biste spriječili da dizalica vozila sklizne, na glatkoj površini, npr. podu s pločicama, koristite podlošak koji ne klizi, npr. gumenu prostirku.
- Nemojte nikada ići nekim dijelom tijela, npr. rukom ili nogom, ispod vozila koje je podignuto dizalicom vozila.
- Ako trebate raditi ispod vozila, morate ga dodatno sigurno poduprijeti prikladnim podloščima.

### UPOZORENJE

Ignoriranje checkliste važne za vlastitu sigurnost može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek slijedite aktivnosti u checklisti i uvažite općevažne sigurnosne propise.

## Zamjena kotača

**Uvažite** **na početku ovog poglavlja na stranici 337.**



**Sl. 207** Zamjena kotača: odvrtanje vijaka kotača ključem za kotače.

### Skidanje kotača

1. Pridržavajte se checkliste → stranica 337.
2. Otpustite vijke kotača → stranica 338.
3. Podignite vozilo → stranica 339.
4. Otpuštene vijke kotača ključem za kotače → **sl. 207** potpuno odvrnite i odložite ih na čistu podlogu.
5. Skinite kotač.

### Postavljanje rezervnog ili pomoćnog kotača

1. Pazite na smjer okretanja gume → stranica 328.
2. Postavite kotač.
3. Vijak kotača sa zaštitom od krađe s adapterom zavrnite u ispravi položaj → stranica 338 u smjeru kazaljke na satu i lagano ga zategnite.
4. Zavrnite sve ostale vijke kotača u smjeru kazaljke na satu i lagano ih zategnite.
5. Spustite vozilo dizalicom vozila.
6. Sve vijke kotača čvrsto zategnite ključem za kotače u smjeru kazaljke na sa-

tu → . Vijke ne zatežite jedan za drugim, nego uvijek zategnite nasuprotni vijak kotača.

7. Montirajte kapice, ukrasni poklopac središnjeg dijela kotača ili ukrasni poklopac kotača → stranica 335.

### Nakon zamjene kotača

1. Očistite priručni alat i sigurno ga odložite u vozilu.
2. Zamijenjeni kotač sigurno odložite u držač rezervnog kotača → stranica 331.
3. Dajte što prije provjeriti zatezni moment vijaka kotača → stranica 338.
4. Oštećeni kotač zamijenite što prije.

### **UPOZORENJE**

Pogrešan zatezni moment ili nepravilno rukovanje vijcima kotača može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, sudara i teških ozljeda.

- Uvijek sve vijke kotača i navoje u glavčicama kotača održavajte čistima, bez ulja i masnoće. Vijci kotača moraju se lako okretati i biti zategnuti propisanim zateznim momentom.

**i** Nakon zamjene kotača kontrolna žaruljica sustava kontrole guma može prikazati smetnju sustava → stranica 317.

## Komplet za popravak guma

### **Uvod u temu**

Ovisno o zemlji, vozilo se isporučuje kompletom za popravak guma.

Kompletom za popravak guma (Tire Mobility Set) mogu se privremeno pouzdano za-  
brtviti oštećenja guma izazvana stranim tijelima ili ubodna oštećenja veličine do otprilike 4 mm (otprilike 5/32 in). Strano tijelo, npr. vijak ili čavao, nemojte vaditi iz gume!

Nakon što je guma napunjena sredstvom za brtvljenje, otprilike 10 minuta nakon početka vožnje obavezno opet provjerite i prilagodite tlak u gumi.

Komplet za popravak guma predviđen je samo za punjenje jedne gume. Ako je na

vozilu oštećeno više guma od jedne, potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

Komplet za popravak guma koristite samo ako je vozilo sigurno parkirano i ako ste upoznati s potrebnim postupcima i sigurnosnim napomenama! U protivnom potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

### **Sredstvo za brtvljenje ne smije se koristiti u sljedećim situacijama:**

- Kod oštećenog naplatka.
- Kod vanjskih temperatura ispod -20 °C (-4 °F).
- Kod rezova ili ubodnih oštećenja guma koja su veća od 4 mm (5/32 in).
- Kad vozite s vrlo niskim tlakom u gumi ili s praznom gumom.
- Ako je istekao rok trajanja boce za punjenje guma.
- Ako je iz gume izvađeno strano tijelo.
- U kombinaciji s posebno otpornim gumama. Je li vaše vozilo opremljeno posebno otpornim gumama možete vidjeti po natpisu „Seal“ na vanjskoj strani gume.

### **⚠ UPOZORENJE**

Uporaba kompleta za popravak guma može biti opasna prije svega ako gumu puniti uz rub ceste. Kako biste smanjili rizik od teških ozljeda, uvažite sljedeće:

- Zaustavite vozilo čim je to moguće i sigurno. Radi punjenja guma parkirajte vozilo na sigurnoj udaljenosti od tekućeg prometa → stranica 67.
- Provjerite je li podloga ravna i čvrsta.
- Svi putnici, a naročito djeca moraju se uvijek nalaziti na sigurnoj udaljenosti i izvan područja radova.
- Kako biste upozorili druge sudionike u prometu, uključite uređaj za svjetlosno upozorenje.
- Komplet za popravak guma koristite samo ako je vozilo sigurno parkirano i ako ste upoznati s potrebnim postupcima i sigurnosnim napomenama! U protivnom potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to.

- Komplet za popravak guma namijenjen je za slučaj nužde kako biste se odvezli do najbliže kvalificirane specijalizirane servisne radionice.
- S kompletom za popravak gume popravljenju gumu odmah zamijenite.
- Ako je sredstvo za brtvljenje dospjelo u kontakt s kožom, odmah ga uklonite. Sredstvo za brtvljenje štetno je za zdravlje.
- Komplet za popravak guma čuvajte izvan doseg djece.
- Ako upotrebljavate komplet za popravak guma, nikada nemojte vozilo podizati dizalicom vozila, čak ni ako je dizalica vozila dopuštena za dotično vozilo.

### **UPOZORENJE**

Guma napunjena sredstvom za brtvljenje nema ista vozna svojstva kao obična guma.

- Nikada nemojte voziti brže od 80 km/h (50 mph).
- Izbjegavajte jaka ubrzavanja, snažna kočenja i brzu vožnju zavojima.
- Vozite s najvećom brzinom od 80 km/h (50 mph) samo 10 minuta i zatim provjerite gumu.



Rabljeno sredstvo za brtvljenje ili sredstvo za brtvljenje koje je isteklo zbrinite na otpad u skladu s zakonskim propisima.



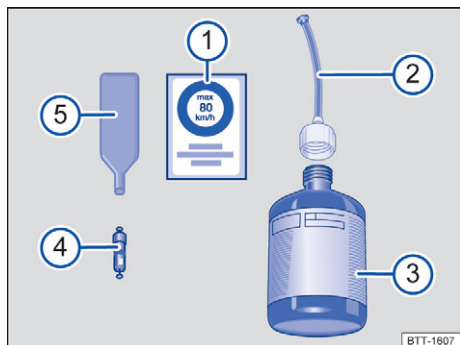
Novu bocu za punjenje gume možete nabaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Uvažite zasebne upute za uporabu proizvođača kompleta za popravak guma.



## Sastavni dijelovi kompleta za popravak guma

📖 **Uvažite** ⚠️ na početku ovog poglavlja na stranici 341.

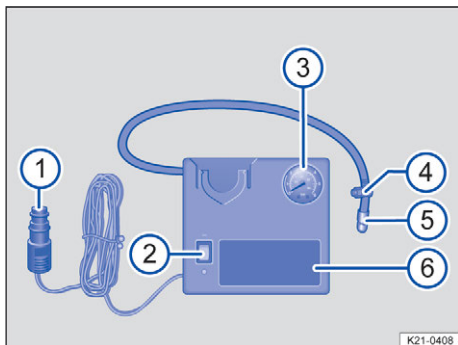


**Sl. 208** Prikaz principa: sastavni dijelovi kompleta za popravak guma.

Sastoji se od sljedećih sastavnih dijelova:

- ① naljepnica s podatkom o brzini „maks. 80 km/h“ ili „maks. 50 mph“.
- ② Crijevo za punjenje s čepom.
- ③ Boca za punjenje gume.
- ④ Zamjenski umetak ventila.
- ⑤ Element za okretanje umetka ventila.

Element za okretanje umetka ventila → **sl. 208** ⑤ ima na donjem kraju prorez u koji pristaje umetak ventila. Samo se na taj način umetak ventila može odvrnuti iz ventila gume i ponovno zavrnuti u njega. To vrijedi i za zamjenski umetak ventila ④.



**Sl. 209** Prikaz principa: kompresor zraka kompleta za popravak guma.

Kompresor kompleta za popravak guma sastoji se od sljedećih sastavnih dijelova:

- ① 12-V kabelski utikač.
- ② Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- ③ Pokazivač tlaka u gumama.
- ④ Vijak za ispuštanje zraka.
- ⑤ Crijevo za punjenje guma.
- ⑥ Kompresor zraka.

Umjesto vijka za ispuštanje zraka na kompresoru može biti ugrađena i tipka za ispuštanje zraka.

**i** Kompresor zraka iz kompleta za popravak guma smije se koristiti na 12-V utičnici, čak i ako podatak o snazi na pločici s oznakom tipa na kompresoru zraka preporučuje maksimalnu snagu utičnice. <

## Pripreme

📖 **Uvažite** na početku ovog poglavlja na stranici 341.

### Checklista

Sljedeće postupke uvijek provodite prema navedenom redoslijedu → :

1. Vozilo u slučaju defekta gume parkirajte sigurno i po mogućnosti što dalje od tekućeg prometa na ravnoj i čvrstoj podlozi.
2. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Automatski mjenjač: ručicu automatskog mjenjača dovedite u položaj P.

- Isključite motor i izvucite ključ vozila iz brave paljenja.
- Ručni mjenjač: ubacite u stupanj prijenosa.
- Uključite uređaj za svjetlosno upozorenje i postavite sigurnosni trokut → stranica 67. Pridržavajte se zakonskih propisa.
- Neka svi putnici u vozilu izađu iz vozila i ostanu na sigurnom mjestu udaljenom od tekućeg prometa.
- Provjerite je li moguć popravak s kompletom za popravak guma → stranica 341.
- Kod vožnje s prikolicom: prikolicu odspojite od vučnog vozila i propisno je parkirajte → stranica 254.
- Kod natovarenog teretnog prostora: izvadite teret.
- Izvadite komplet za popravak guma iz vozila.
- Naljepnicu iz kompleta za popravak guma nalijepite u vidno polje vozača na instrumentnu ploču → stranica 343.
- Strani predmet, npr. vijak ili čavao, nemojte ukloniti iz gume.

### UPOZORENJE

Ignoriranje checkliste važne za vlastitu sigurnost može prouzročiti sudare i teške ozljede.

- Uvijek slijedite aktivnosti u checklisti i uvažite općevažne sigurnosne propise.



- Crijevo za punjenje → [sl. 208](#)  čvrsto zavrните u smjeru kazaljke na satu na bocu za punjenje gume.  
Folija na zatvaraču automatski će se probosti.
- Čep skinite s crijeva za punjenje → [sl. 208](#)  i otvoreni kraj natakните na ventil gume.
- Bocu držite s dnom prema gore i **kompletno** sredstvo za brtvljenje iz boce napunite u gumu.
- Praznu bocu za punjenje gume skinite s ventila.
- Umetak ventila s elementom za okretanje umetka ventila → [sl. 208](#)  zavrните ponovno na ventil gume.

### Pumpanje gume

- Crijevo za punjenje guma → [sl. 209](#)  kompresora zraka čvrsto zavrните na ventil gume.
- Provjerite je li vijak za ispuštanje zraka → [sl. 209](#)  zavrnut.
- Pokrenite motor vozila i pustite ga da radi.
- Utaknite 12-V kabelski utikač → [sl. 209](#)  u 12-V utičnicu u vozilu → stranica 197.
- Kompresor zraka uključite prekidačem za UKLJ./ISKLJ. → [sl. 209](#) .
- Pustite da kompresor zraka radi tako dugo dok se ne postigne tlak od 2,0 – 2,5 bara (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) → **Maksimalna dužina rada: 8 minuta** → .
- Isključite kompresor zraka.
- Ako se **ne može postići** tlak zraka od 2,0 – 2,5 bara (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa), crijevo za punjenje guma odvrnite s ventila gume.
- Vozite s vozilom otprilike 10 m (otprilike 33 ft) prema naprijed ili natrag kako bi se sredstvo za brtvljenje rasporedilo po gumi.
- Crijevo za punjenje guma kompresora zraka ponovno zavrните na ventil gume i ponovite postupak pumpanja.

## Brtvljenje i pumpanje gume

 **Uvažite**  **na početku ovog poglavlja na stranici 341.**

### Brtvljenje gume

- Kapicu ventila odvrnite s ventila gume.
- S elementom za okretanje umetka ventila → [sl. 208](#)  umetak ventila odvrnite iz ventila gume i stavite ga na čistu podlogu.
- Bocu za punjenje gume → [sl. 208](#)  snažno protresite nekoliko puta.

11. Ako niti sada nije postignut potreban tlak u gumi, guma je previše oštećena. Guma se s kompletom za popravak guma ne može zabrtviti. Ne nastavljajte vožnju. Umjesto toga potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to → .
12. Odspojite kompresor zraka i odvratite crijevo za punjenje guma s ventila gume.
13. Odmah nastavite vožnju ne prelazeći maksimalnu brzinu od 80 km/h (50 mph), ako je postignut tlak u gumi od 2,0 – 2,5 bara (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa).

### Kontrola nakon 10 minuta vožnje

1. Vozilo kod sljedeće sigurne mogućnosti, npr. na parkingu, zaustavite na ravnoj i čvrstoj podlozi.
2. Crijevo za punjenje guma → [sl. 209](#)  ponovno priključite i tlak u gumi očitajte na pokazivaču tlaka u gumi → [sl. 209](#) .
3. **1,3 bara (19 psi/130 kPa) i manje:**
  - **Ne nastavljajte vožnju!** Guma se s kompletom za popravak guma ne može dovoljno zabrtviti.
  - Potražite pomoć specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to → .
4. **1,4 bara (20 psi/140 kPa) i više:**
  - Tlak u gumi ponovno ispravite na pravilnu vrijednost.
  - Oprezno nastavite vožnju do najbliže specijalizirane servisne radionice kvalificirane za to ne prelazeći maksimalnu brzinu od 80 km/h (50 mph).
  - Oštećenu gumu dajte zamijeniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### UPOZORENJE

Crijevo za punjenje guma i kompresor zraka pri pumpanju se mogu zagrijati.

- Ruke i kožu zaštitite od vrućih dijelova.
- Vruće crijevo za punjenje guma i vrući kompresor zraka ne odlažite na lako zapaljive materijale.

- Pustite da se uređaj u što većoj mjeri ohladi prije no što ga odložite.

### UPOZORENJE

Ako neispravnu gumu nije moguće dovoljno zabrtviti kompletom za popravak guma, ona će tijekom vožnje ispuštati zrak. Zbog toga može doći do gubitka svojstva prianjanja guma, gubitka kontrole nad vozilom, sudara, teških ozljeda i smrti.

- Ako se guma ne može napumpati na najmanje 2,0 bara (29 psi/200 kPa), oštećenje je preveliko. Sredstvo za brtvljenje nije u mogućnosti zabrtviti gumu. Ne nastavljajte vožnju.
- Ne nastavljajte vožnju ako tlak u gumi nakon 10 minuta vožnje iznosi 1,3 bara (19 psi / 130 kPa) i manje.
- Obratite se kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

### NAPOMENA

Kompresor zraka isključite najkasnije nakon vremena rada od 8 minuta kako se ne bi pregrijao! Prije ponovnog uključivanja pričekajte nekoliko minuta da se kompresor zraka ohladi. 

# Održavanje

## Njega vozila

### Napomene za njegu vozila

Redovita i stručna njega služi održavanju vašeg vozila → ⚠.

Što se zaprljanja duže zadržavaju na površinama dijelova vozila i tkaninama obloga, to teže može biti njihovo čišćenje i njega. Dugo zadržavanje na površini može dovesti do toga da se zaprljanje više ne može odstraniti.

### ⚠ UPOZORENJE

Nepravilna njega i čišćenje dijelova vozila mogu ograničiti funkcije sigurnosnih oprema vozila i prouzročiti teške ozljede.

- Dijelove vozila čistite i njegujte samo prema uputama proizvođača.
- Uvijek koristite dopuštena ili preporučena sredstva za čišćenje.
- Ne koristite sredstva za čišćenje s otapalima. Otapala mogu tako oštetiti module zračnih jastuka da se više ne mogu popraviti.
- Zaštitite ruke i podlaktice od dijelova s oštrim rubovima, npr. kod unutrašnjih strana kućišta kotača.

### UPOZORENJE

Zaprljana, zamagljena ili zaleđena prozorska stakla smanjuju vidljivost. To može ograničiti i funkcije sigurnosnih oprema vozila. Postoji opasnost od sudara i teških ozljeda.

- Vozite samo kad imate jasnu vidljivost kroz sva prozorska stakla.
- Na vjetrobransko staklo nemojte nanositi premaze za staklo koji odbijaju vodu. U nepovoljnim uvjetima vidljivosti može doći do pojačanog zasljepljivanja.

### Sredstva za njegu

Ako imate pitanja o proizvodima za njegu ili dijelovima vozila koji nisu navedeni, obratite se svojoj specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Prikladnu dodatnu opremu možete nabaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Obratite

pozornost na napomene za korištenje na ambalaži.

### UPOZORENJE

Neodgovarajuća sredstva za njegu i nepravilna primjena sredstava za njegu može prouzročiti sudare, teške ozljede, opekline i trovanja. Sredstva za njegu mogu biti otrovna i opasna.

- Sredstva za njegu čuvajte samo u zatvorenoj originalnoj ambalaži.
- Pročitajte upute na ambalaži.
- Sredstva za njegu držite podalje od djece.
- Koristite sredstva za njegu samo vani ili u dobro prozračenim prostorijama kako ne biste udahnuili štetne pare.
- Nikada nemojte koristiti gorivo, terpentini, motorno ulje, odstranjivač laka za nokte ili druge lako hlapljive tekućine za njegu vozila. One su otrovne i lako zapaljive.

### ⚠ NAPOMENA

Zaprljanja s agresivnim spojevima i spojevima koji sadrže otapala mogu trajno oštetiti opremu vozila, čak i nakon kratkog djelovanja, npr. na oblogama sjedala ili ukrasnim dijelovima.

- Ne dopustite da se zaprljanja osuše.
- Tvrdokorne mrlje dajte ukloniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### Pranje vozila

Redovito pranje vozila sprječava djelovanje nečistoća koje bi mogle oštetiti lak.

Za pravilno i stručno pranje vašeg vozila uvažite sljedeće informacije.

### UPOZORENJE

Nakon pranja vozila učinak kočenja može se aktivirati zakašnjelo te tako produžiti put kočenja. Disk kočnice i kočione obloge mogu biti vlažne, odnosno zaleđene tijekom zime. Postoji opasnost od sudara.

- Opreznim manevrima kočenja „osušite kočnice i skinite led s njih“.



## 1 NAPOMENA

Nepravilno pranje vozila može prouzročiti teška oštećenja vozila.

- Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača.
- Vozilo nemojte prati na jakom suncu.
- Nikada po hladnom vremenu nemojte mlaz vode usmjeravati direktno na brave, vrata ili stražnji poklopac. Brave i brtve mogle bi se zamrznuti!

### Automatske autopraonice

- Kod vozila s ukrasnim i zaštitnim folijama nemojte koristiti program za pranje s vrućim vaskom.
- Preferirajte autopraonice bez četki.
- Redovito temeljito perite i donju stranu vozila kako biste uklonili ostatke.
- Uvažite informacije vlasnika autopraonice, naročito kod dogradnih dijelova na vozilu.
- ✓ Svi prozori trebaju biti zatvoreni, a vanjska zrcala priklopljena.
- ✓ *Vozila s blokadom stupa upravljača:* Pri mehaničkoj vuči vozila u autopraonici (automatska praonica), stup upravljača ne smije biti blokiran → stranica 147.
- ✓ Brisači → stranica 108 i senzor za kišu i svjetlo → stranica 110 isključeni su.

## NAPOMENA

Automatske praonice koje mehanički dolaze u kontakt s konturama vozila mogle bi oštetiti vozilo.

### Visokotlačni uređaj za čišćenje

- Nikada ne koristite rotacijske mlaznice! Uvažite napomene proizvođača.
- Koristite isključivo vodu do maksimalne temperature +60 °C (+140 °F).
- Vodeni mlaz ravnomjerno pomičite tako da je brizgaljka udaljena najmanje 50 cm (20 inča) od dijelova vozila.
- Vodeni mlaz ne usmjeravajte predugo na isto mjesto.
- Vodeni mlaz po mogućnosti nemojte izravno usmjeravati na osjetljive dijelove vozila, npr. gumene brtve, bočna stakla,

sjajne letvice, gume, senzore, leće kamere, ukrasne i zaštitne folije.

- Zaleđena ili snijegom pokrivena prozorska stakla nikada ne perite visokotlačnim uređajem za čišćenje.

### Ručno pranje

Nečistoće na pojedinačnim mjestima na laku mogu se odstraniti pomoću mase za čišćenje.

1. Vozilo očistite od prašine i grubih zaprljanja s dovoljno vode.
2. Vozilo čistite mekanom spužvom, rukavicom za pranje ili četkom za pranje uz lagani pritisak. Pritom počnite od krova i nastavite u smjeru odozgo prema dolje. Šampon koristite isključivo kod tvrdokornog zaprljanja.
3. Kotače i pragove očistite čistom spužvom.
4. Isperite ih s dovoljno vode.
5. Vozilo ostavite da se suši na zraku. Ostatke vode uklonite kožnom krpom.



Vozilo perite samo na specijalno za to predviđenim mjestima za pranje. Tako se sprječava da prljava voda eventualno onečišćena uljem dospije u otpadne vode.

## NAPOMENA

Odvodi slivnika za vodu mogu se začepiti lišćem i prljavštinom. Voda koja ne može otjecati može dospjeti u unutrašnjost vozila. Voda koju ste unijeli u slivnik za vodu manualno, npr. visokotlačnim uređajem za čišćenje, može prouzročiti znatna oštećenja vozila.

- Uklanjajte lišće i druge nepričvršćene predmete usisavačem ili rukom.
- Područje ispod perforiranog poklopca dajte očistiti u specijaliziranoj servisnoj radionici.

## NAPOMENA

Nelakirani plastični dijelovi, stakla glavnih svjetala i stražnja svjetla mogu se oštetiti nepravilnim pranjem vozila.

- Nemojte upotrebljavati tvrde četke ili četke koje grebu.

## Njega i čišćenje vozila izvana

Sljedeći pregled prikazuje preporuke za čišćenje i njegu pojedinih dijelova vozila.

### NAPOMENA

Nepravilno čišćenje i njega mogu prouzročiti oštećenja vozila.

- Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača.
- Ne koristite pretvrde predmete za čišćenje koji grebu.

### Prozorska stakla, staklene površine

- Ostatke voska, primjerice od sredstava za njegu, uklonite prikladnim sredstvom za čišćenje stakla ili prikladnom krpom za čišćenje.
- Snijeg uklonite ručnom metlicom.
- Led uklonite plastičnom strugalicom za led. Pritom je uvijek gurajte samo u jednom smjeru.
- Zaleđena područja odledite prikladnim sredstvom za odleđivanje.
- Očistite metlice brisača ili ih po potrebi zamijenite → stranica 277.

### Senzori i leće kamera

Uvažite mjesta ugradnje komponenti na vozilu → stranica 8.

Područje ispred senzora ili jedne od kamera očistite mekanom krpom i sredstvom za čišćenje bez otapala.

Osjetljive površine senzora za kišu i svjetlo i vidno polje kamere na vjetrobranskom staklu čistite prikladnim sredstvom za čišćenje stakla.

- Snijeg uklonite ručnom metlicom.
- Nikada ne koristite toplu ili vruću vodu.
- Zaleđena područja odledite prikladnim sredstvom za odleđivanje.

### Lak

S površinama uvijek postupajte pažljivo kako ne biste oštetili sloj laka.

- Neznatne nečistoće, npr. naslage, ostatke insekata, kozmetiku odmah očistite čistom, mekanom krpom i blagom otopinom sapuna od maksimalno dvije žlice

neutralnog sapuna na litru vode ili je uklonite masom za čišćenje.

- Iscurjele radne tvari odmah je potrebno ukloniti.
- Sloj površinske korozije navlažite otopinom sapuna. Zatim uklonite masom za čišćenje.
- Koroziju dajte je ukloniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Kod oštećenja laka potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to i dajte ukloniti oštećenje laka.

Konzerviranje štiti lak vozila. Vozilo bi trebalo iznova zaštititi voskom za konzerviranje najkasnije kada se na *čistoj* površini laka više ne stvaraju kapljice vode.

- Čak i kad se u automatskoj praonici redovito primjenjuje sredstvo za konzerviranje na bazi voska, zaštitite lak vozila tvrdim voskom najmanje dvaput godišnje.
- Lak vozila potrebno je laštiti samo ako je boja izgubila sjaj i ako više ne pomažu ni sredstva za konzerviranje.

### Ukrasne folije, zaštitne folije

- Nečistoće uklonite kao kod **laka**. Za mat ukrasne folije uvijek koristite prikladno sredstvo za čišćenje plastike.
- Vozilo očišćeno od prljavštine i prašine svaka tri mjeseca obradite tvrdim voskom u tekućem stanju. Za nanošenje koristite isključivo čiste, mekane krpe od mikrovlakana. **Ne koristite vrući vosak**, niti u automatskim praonicama!
- Tvrdokorne nečistoće pažljivo uklonite alkoholom i nakon toga ih isperite toplom vodom.

 Vijek trajanja i boja ukrasnih i zaštitnih folija ovise o uvjetima okoline kao što su Sunčevo zračenje, vlaga, zagađenje zraka, udarci kamenčića itd. Na ukrasnim folijama se nakon otprilike jedne do tri godine, a na zaštitnim folijama nakon otprilike dvije do tri godine mogu pojaviti znakovi trošenja i starenja. U vrlo vrućim klimatskim zonama ukrasne folije mogu unutar jedne godine, a zaštitne folije unutar dvije godine malo izbljedjeti.

## Ukrasni dijelovi, ukrasne letvice, završetci ispušnih cijevi od kroma, aluminija ili plemenitog čelika

- Površinu njegujte prikladnim sredstvom za njegu kroma i aluminija.
- Kromirani se ukrasni dijelovi mogu prikladnim tvrdim voskom.

## Glavna svjetla, stražnja svjetla

- Nečistoće uklonite mekanom spužvom navlaženom blagom otopinom sapuna od maksimalno dvije žlice neutralnog sapuna na litru vode. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol i otapala.
- Tvrdokorne nečistoće uklonite prikladnim sredstvom za njegu kroma i aluminija.

## Kotači

- Nečistoće i sol za posipavanje uklonite s puno vode.
- Kod kotača od lakog metala zaprljane aluminijske naplatke očistite prikladnim sredstvom za čišćenje naplatka. Preporučuje se da svaka tri mjeseca naplatke temeljito istrljate prikladnim tvrdim voskom.
- Oštećen sloj zaštitnog laka odmah popravite lakom u stiku. Po potrebi potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.
- Uklonite strugotine od kočenja pomoću prikladnog sredstva za čišćenje naplataka.

## Cilindri brava

Preporučuje se da cilindar brave vrata odledite prikladnim sredstvom za odleđivanje brava. Ne koristite sredstvo za odmrzavanje brava vrata koje sadrži otapala za masti.

## Prostor motora, slivnik za vodu

- Lišće i druge nepričvršćene predmete uklonite usisavačem ili rukom → .
- Čišćenje prostora motora uvijek povjerite specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to → .

## UPOZORENJE

Prostor motora vozila predstavlja opasno područje. Kod svih radova na motoru ili

u prostoru motora mogu nastati ozljede, opekline i opasnosti od sudara i požara!

- Prije svakog rada u prostoru motora uvažite mjere predostrožnosti → stranica 295.
- Dajte radove provesti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## NAPOMENA

Odvodi slivnika za vodu mogu se začepiti lišćem i prljavštinom. Voda koja ne otječe može dospjeti u unutrašnjost i uzrokovati znatna oštećenja vozila.

- Slivnik za vodu nemojte čistiti visokotlačnim uređajem za čišćenje.
- Područje ispod perforiranog poklopca slivnika za vodu redovito dajte očistiti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Njega i čišćenje unutrašnjosti vozila

Sljedeći pregled prikazuje preporuke za čišćenje i njegu pojedinih dijelova vozila.

## NAPOMENA

Nepravilno čišćenje i njega mogu prouzročiti oštećenja vozila.

- Za čišćenje ni u kom slučaju ne koristite uređaj za čišćenje na bazi pare, četke, tvrde spužve i slično.
- Tvrdokorne mrlje dajte ukloniti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

## Prozorska stakla

1. Prozorska stakla očistite sredstvom za čišćenje stakla.
2. Prozorska stakla prebrišite čistom kožnom krpom za prozorska stakla ili krpom koja ne ispušta vlakna.

## Tekstil, tkanina od mikrovlakana, umjetna koža

- Čestice prljavštine koje prijanjaju uz površinu redovito uklanjajte usisavačem kako se materijal trenjem ne bi trajno ošteto.

- Uklonite nečistoće pomoću prikladnog sredstva za čišćenje unutrašnjosti vozila.
- Kod nečistoća na bazi masnoće, npr. ulja, koristite prikladno sredstvo za čišćenje unutrašnjosti vozila. Ostatke masnoće i boje uklonite upijajućom krpom. Po potrebi nakon toga očistite vodom.
- Kod nečistoća, primjerice od kemijske olovke ili laka za nokte, koristite prikladno sredstvo za čišćenje unutrašnjosti vozila. Eventualno naknadno tretirajte blagom otopinom sapuna od maksimalno dvije žlice neutralnog sapuna na litru vode.
- Nikada ne koristite sredstva za njegu kože, otapala, laštilo, kremu za cipele, sredstvo za uklanjanje mrlja ili slično.
- Nikada ne koristite visokotlačni uređaj za čišćenje, uređaj na parne mlaznice ni rashladni sprej.

### Prirodna koža

- Svježe nečistoće uklonite pamučnom krpom i blagom otopinom sapuna od maksimalno dvije žlice neutralnog sapuna na litru vode. Ne dopustite da se tekućina upije kroz šavove.
- Kod nečistoća, primjerice od kemijske olovke ili laka za nokte, koristite prikladno sredstvo za čišćenje kože.
- Isušene mrlje uklonite prikladnim sprejom za čišćenje kože.
- Kod nečistoća na bazi masnoće, npr. ulja, svježe mrlje uklonite dobro upijajućom krpom.
- Redovito i nakon svakog čišćenja nanesite sredstvo za njegu kožnog namještaja. Kod dužih stajanja na otvorenom zaštitite kožu pokrivanjem od izravnog Sunčevog zračenja.
- Kožu nikada ne obrađujte otapalima, laštikom, kremom za cipele, sredstvom za uklanjanje mrlja ili sličnim.

### Plastični dijelovi

- Čistite ih mekanom, vlažnom krpom.
- Ako tvrdokorne nečistoće ne možete ukloniti s malo blage otopine sapuna od maksimalno dvije žlice neutralnog sapuna na litru vode, po potrebi upotrijebite sredstvo za čišćenje plastike bez otapala.

### Ukrasni dijelovi, ukrasne letvice od kroma, aluminija ili plemenitog čelika

- Čistite čistom, mekanom krpom i blagom otopinom sapuna s maksimalno dvije jušne žlice neutralnog sapuna na jednu litru vode i u okolini bez prašine.
- Elosirane površine negujte prikladnim sredstvom za njegu kroma i aluminija.

### Elementi za rukovanje

1. Grublja i teško dostupna zaprljanja uklonite mekanim kistom.
2. Koristite čistu, mekanu krpu s blagom otopinom sapuna od maksimalno dvije žlice neutralnog sapuna na litru vode. Tekućine ne smiju dospjeti u elemente za rukovanje → ⓘ.

### ⓘ NAPOMENA

Ako tekućine prodru u elemente za rukovanje vozila, oni se mogu oštetiti.

### Zasloni i ekrani

Zaslon kombiniranog instrumenta i ekran infotainment sustava nemojte čistiti u suhom stanju.

1. Za čišćenje privremeno isključite infotainment sustav.
2. Koristite prikladnu krpu za čišćenje s malo vode, uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla ili sredstvom za čišćenje LCD ekrana.

### Gumene brtve

- Očistite mekanom krpom koja ne ispušta vlakna i s puno vode.
- Redovito ih negujte odgovarajućim sredstvom za njegu gume.

### Sigurnosni pojasevi

1. Sigurnosni pojas potpuno izvucite i pojasnu traku ostavite odmotanom.
2. Grubu prljavštinu uklonite mekanom četkom.
3. Sigurnosni pojas očistite blagom otopinom sapuna od maksimalno dvije žlice neutralnog sapuna na litru vode.
4. Pustite da se tkanina pojasa potpuno osuši, zatim namotajte pojas.

## UPOZORENJE

Nepravilno čišćenje može dovesti do oštećenja sigurnosnih pojaseva, mjesta pričvršćivanja i mehanizma za automatsko namatanje pojasa.

- Nemojte nikad pokušavati mijenjati ili demontirati sigurnosne pojaseve radi čišćenja.
- Sigurnosne pojaseve i njihove sastavne dijelove nikad nemojte čistiti kemijskim sredstvima.
- Nemojte koristiti nagrizajuće tekućine, otapala niti oštre predmete.
- Zaštitite brave pojasa od prodiranja tekućina i stranih tijela.
- Pustite da se očišćeni sigurnosni pojas prije namatanja u potpunosti osuši.

## Čišćenje presvlaka sjedala

Ako odjeća nedovoljno postojane boje npr. traper ostavi mrlje na oblozi sjedala, ne radi se o nedostatku tkanine presvlaka. U oblogama sjedala mogu biti ugrađeni dijelovi sustava zračnih jastuka i električni utični spojevi. Oštećenje, nepravilno čišćenje i tretiranje ili promoćivanje može osim oštećenja na električnom sustavu vozila prouzročiti i smetnju sustava zračnih jastuka → .

Ovisno o opremi u površinama za sjedenje s grijanjem sjedala ugrađene su električne komponente i utični spojevi koji se mogu oštetiti kod nepravilnog čišćenja ili tretiranja. To kao posljedicu može imati i oštećenje na drugom mjestu električnog sustava vozila.

- Očistite površine sjedala lagano namočenom krpom → .
- Kod grubljih nečistoća raspitajte se o specijalnim sredstvima za čišćenje u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Nikada ne koristite visokotlačni uređaj za čišćenje, uređaj na parne mlaznice ni rashladni sprej.
- Nikad nemojte smočiti presvlake sjedala.
- Nikad ne uključujte grijanje sjedala kako biste osušili sjedala.
- Ne koristite paste za pranje ili otopine sredstava za fino pranje.

— U slučaju dvojbe potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## UPOZORENJE

Nepravilno čišćenje i postupanje s unutrašnjom ili promoćivanje osim šteta na električnom sustavu vozila može prouzročiti i smetnju sustava zračnih jastuka i u slučaju sudara dovesti do teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Izbjegavajte primjenu velike količine vode npr. crijevo za vodu, visokotlačni uređaj za čišćenje ili uređaj na parne mlaznice.
- Dijelove vozila čistite i njegujte samo prema uputama proizvođača.

## Dodatna oprema, zamjena dijelova, popravci i preinake

### Popravci i tehničke preinake

#### Vozila s posebnim dogradnjama i nadgradnjama

Proizvođači dogradnji i nadgradnji osiguravaju da se pri ugradnji dogradnih dijelova ili nadgradnji (preinake) uvažavaju važeći zakoni i propisi o zaštiti okoliša, osobito Direktiva EU-a 2000/53/EZ koja se odnosi na otpadna vozila i Direktiva EU-a 2003/11/EZ o ograničenjima o puštanju u promet i ograničenjima u uporabi određenih opasnih tvari i priprava.

Vlasnik vozila treba čuvati dokumentaciju o montaži i izvođenju preinaka i u slučaju odlaganja vozila na otpad istu prilikom predaje vozila predati tvrtki koja će provesti demontažu. Na taj se način osigurava recikliranje sukladno propisima zaštite okoliša čak i za vozila na kojima je izvršena preinaka.

#### Popravci na vjetrobranskom staklu

Neke opreme za izvršavanje funkcije trebaju elektriku ili elektroniku koja je pričvršćena, npr. na unutrašnjoj strani vjetrobranskog stakla u području unutrašnjeg zrcala. Ako je vjetrobransko staklo u vidnom polju elektrike ili elektronike oštećeno, npr. uslijed udara kamenčića, vjetrobransko staklo se mora zamijeniti. Popravak oštećenja uslijed

udarca kamenčića može prouzročiti pogrešne funkcije i funkcijske smetnje opreme.

Kamere i senzori moraju se nakon zamjene vjetrobranskog stakla namjestiti i kalibrirati u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### Ograničenje ili oštećenje senzora i kamera

Nepravilni popravci, konstrukcijske preinake na vozilu, npr. „spuštanje vozila“, naknadno montirani dogradni dijelovi ili preinake na oblogama mogu poremetiti senzore ili kamere ili ih oštetiti. Uzrok također mogu biti udarci pri parkiranju te već i manja oštećenja kao npr. udarac kamena o vjetrobransko staklo.

Područje ispred i oko senzora i kamera ne smije biti pokriveno naljepnicama, dodatnim glavnim svjetlima, ukrasnim okvirima registarske pločice ili sličnim! Obratite pozornost na položaj senzora i kamera na vozilu → stranica 8.

U slučaju neuvažavanja mogu se ograničiti važne funkcije sustava potpora za vozača i može doći do oštećenja vozila.

Popravke ili konstrukcijske preinake treba povjeriti specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

Daljnje napomene:

- Promjena lakiranja i naknadno lakiranje u području senzora može utjecati na funkciju dotičnog sustava.
- Kod nekih izvedbi vozila Ford amblem može utjecati na funkciju radarskog senzora u prednjem području. Stoga koristite samo originalni Ford amblem ili amblem koji je za to odobrio Ford.

### UPOZORENJE

Nepravilno provedeni popravci i preinake mogu prouzročiti oštećenja i funkcijske smetnje na vozilu i ograničiti učinkovitost sustava potpora za vozača. To može dovesti do sudara i teških ozljeda.

- Popravke i preinake na vozilu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### UPOZORENJE

Neprikladni rezervni dijelovi i dijelovi dodatne opreme kao i nepravilno provedeni radovi, preinake i popravci mogu prouzročiti oštećenja vozila, sudare i teške ozljede.

- Popravke i preinake na vozilu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Specijalizirane servisne radionice imaju potrebne alate, dijagnostičke uređaje, informacije o popravcima i kvalificirano osoblje.
- Na vozilo montirajte samo dijelove koji po svojoj izvedbi i karakteristikama odgovaraju tvornički ugrađenim dijelovima.
- Predmete, npr. držače telefona, nemojte nikada pričvršćivati odn. pozicionirati u područje širenja zračnih jastuka jer bi oni prilikom aktiviranja zračnih jastuka mogli prouzročiti teške ili smrtonosne ozljede.
- Koristite samo kombinacije naplataka i guma koje su odobrene od strane Forda za dotični tip vozila.



### Popravci i ograničenja funkcije na sustavu zračnih jastuka

**Kod popravaka i tehničkih preinaka morate se pridržavati smjernica proizvođača Ford → !**

Preinake i popravke na prednjem braniku, vratima, prednjim sjedalima, krovnoj oblozi ili karoseriji provodite samo u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to. Na tim dijelovima vozila mogu se nalaziti komponente sustava i senzori sustava zračnih jastuka.

Kod svih radova na sustavu zračnih jastuka te kod demontaže i ugradnje dijelova sustava zbog drugih popravaka može doći do oštećenja dijelova sustava zračnih jastuka. To za posljedicu može imati da se zračni jastuci u slučaju sudara neće aktivirati ispravno ili se uopće neće aktivirati.

Kako se ne bi ograničila učinkovitost zračnih jastuka i kako demontirani dijelovi ne bi prouzročili ozljede i zagađenje okoliša, potrebno je uvažavati propise. Ovi su propisi

poznati specijaliziranim servisnim radionicama kvalificiranima za to.

Preinaka na ovjesu kotača vozila može ograničiti način funkcioniranja sustava zračnih jastuka u slučaju sudara. Tako se primjerice korištenjem kombinacije naplata i guma neodobrenih od strane proizvođača, zatim uslijed spuštavanja vozila, promjene tvrdoće amortizera, uključujući i promjene na oprugama, opružnim nogama, amortizerima i slično mogu promijeniti sile koje mjere senzori zračnih jastuka mjere i prenose elektroničkom upravljačkom uređaju. Neke preinake na ovjesu kotača mogu, npr., povećati sile koje su izmjerili senzori i to može uzrokovati aktiviranje sustava zračnih jastuka u situacijama sudara u kojima se inače ne bi aktivirali da te promjene nisu bile izvršene. Druge preinake mogu umanjiti sile koje su izmjerili senzori i tako spriječiti aktiviranje zračnog jastuka kad bi se on trebao aktivirati.

### UPOZORENJE

Nepravilno provedeni popravci i preinake mogu prouzročiti štete i funkcijske smetnje na vozilu i ograničiti učinkovitost sustava zračnih jastuka. To može dovesti do sudara i teških ili smrtonosnih ozljeda.

- Popravke i preinake na vozilu povjerite isključivo specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.
- Moduli zračnih jastuka ne mogu se popravljati, već se moraju zamijeniti.
- U vozilo nikada nemojte ugrađivati dijelove zračnih jastuka koji su demontirani iz otpadnih vozila ili su reciklirani.

### UPOZORENJE

Promjena ovjesa kotača vozila uključujući uporabu neodobrenih kombinacija naplata i guma može promijeniti način funkcioniranja zračnog jastuka i tako povećati rizik od teških ili smrtonosnih ozljeda u slučaju sudara.

- Nikada ne ugrađujte konstrukcijske dijelove ovjesa kotača koji nemaju identična svojstva kao originalni dijelovi ugrađeni u vozilo.
- Nikada ne koristite kombinacije naplata i guma koje nisu odobrene za vaše vozilo.

## Mobilna komunikacija u vozilu

### Elektromagnetsko zračenje

Pri korištenju mobilnog telefona ili uređaja na radiosignal bez priključka na vanjsku antenu elektromagnetsko zračenje ne odvodi se optimalno prema van. Povećano zračenje u unutrašnjosti vozila može se prije svega pojaviti kod lošeg prijama, npr. u ruralnim područjima. To može predstavljati rizik po zdravlje → .

Ovisno o opremi prikladno sučelje za telefon može se koristiti za spajanje mobilnog telefona s vanjskom antenom. Kvaliteta veze bit će bolja, a doseg će se povećati.

### Telefoniranje

Telefoniranje u vozilu dozvoljeno je u mnogim zemljama samo preko handsfree sustava, npr. preko Bluetooth® veze. Mobilni telefon prije uporabe pričvrstite u prikladni držač →  ili odložite u jedan od postojećih pretinaca za odlaganje gdje će biti siguran od sklizanja, npr. u središnju konzolu.

### Komunikacija putem uređaja na radiosignal

Za korištenje uređaja na radiosignal uvažite zakonske propise i upute za uporabu proizvođača. Za naknadnu ugradnju uređaja na radiosignal potrebno je odobrenje.

Daljnje informacije o ugradnji uređaja na radiosignal možete dobiti u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

### UPOZORENJE

Nepričvršćeni ili neispravno pričvršćeni mobilni telefoni pri iznenadnom manevru vožnje ili kočenja te kod sudara mogu biti odbačeni kroz unutrašnjost vozila i prouzročiti ozljede.

- Pričvrstite odn. odložite mobilni telefon i dodatnu opremu sigurno izvan područja širenja zračnih jastuka.

### UPOZORENJE

Ako koristite mobilni telefon odn. uređaj na radiosignal bez priključka na vanjsku antenu, u vozilu se mogu prekoračiti granične vrijednosti elektromagnetskog zračenja i time ugroziti zdravlje vozača i put-



nika u vozilu. To vrijedi i kod nepropisno instalirane vanjske antene.

- Između antena uređaja i aktivnog medicinskog implantata, npr. pacemakera, održavajte minimalni razmak od 20 cm.
- Uključen uređaj ne nosite u neposrednoj blizini ili neposredno iznad aktivnog medicinskog implantata, npr. u džepu na prsima.
- U slučaju sumnje na interferencije s aktivnim medicinskim implantatom ili nekim drugim medicinskim uređajem odmah isključite uređaj.

## Informacije za kupce

### Crna kutija vozila (Event Data Recorder)

Vozilo **nije** opremljeno crnom kutijom.

### Naljepnice i pločice

Tvornički se u prostoru motora i na nekim dijelovima vozila nalaze naljepnice i pločice s važnim informacijama za korištenje vozila.

- Naljepnice i pločice nemojte nikad uklanjati ili ih učiniti nečitljivima.
- U slučaju zamjene pojedinih dijelova vozila na kojima se nalaze naljepnice i pločice, na istom mjestu na novim dijelovima vozila specijalizirana servisna radionica kvalificirana za to trebala bi propisno postaviti iste naljepnice i pločice.

### Certifikat sigurnosti

Certifikat sigurnosti na stupu vrata informira vas o tome da su ispunjeni svi potrebni standardi sigurnosti i mjere državnog Zavoda za prometnu sigurnost dotične zemlje u trenutku proizvodnje. Osim toga može biti naveden mjesec i godina proizvodnje te broj šasije. Uvažite napomene u Uputama za uporabu.

### UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje vozilom povećava rizik od sudara i ozljeda.

- Uvažite zakonske odredbe.
- Uvažite Upute za uporabu.

### NAPOMENA

Nepravilno rukovanje vozilom može dovesti do oštećenja na vozilu.

- Uvažite zakonske odredbe.
- Provedite servisne radove prema smjernicama.

## Tekućine u klima-uređaju

### Sredstvo za hlađenje u klima-uređaju

Naljepnica u prostoru motora pruža informacije o vrsti i količini korištenog sredstva za hlađenje u klima-uređaju vozila. Naljepnica se nalazi u prednjem dijelu prostora motora, u blizini otvora za dolijevanje sredstva za hlađenje.



Upozorenje: klima-uređaj smije održavati isključivo kvalificirano i stručno osoblje.



Vrsta sredstva za hlađenje.



Vrsta ulja kompresora rashladnog sredstva.



Pogledajte u informacijama za servisne radionice.



Klima-uređaj smije održavati isključivo kvalificirano stručno osoblje.



Zapaljivo sredstvo za hlađenje.



Obratite pozornost na ispravno zbrinjavanje svih komponenti na otpad i nikad nemojte u vozilo ugrađivati komponente iz otpadnih vozila ili one koje su već reciklirane.

### Ulje kompresora rashladnog sredstva u klima-uređaju

Klima-uređaj je napunjen uljem kompresora rashladnog sredstva. Pločica na kompresoru klima-uređaja pruža informacije o vrsti i količini korištenog ulja kompresora rashladnog sredstva → stranica 351.



### UPOZORENJE

Kako bi se zajamčio siguran i bezopasan način rada, klima-uređaj smije održavati isključivo kvalificirano i stručno osoblje.



### NAPOMENA

Isparivač klima-uređaja nikad nemojte zamjenjivati niti popravljati s rezervnim dijelovima iz otpadnih vozila ili onima koji su reciklirani.

## Infotainment sustav i antene

U vanjskim zrcalima i na krovu nalaze se antene vozila. Kod naknadnog metalnog kromiranja vanjskih zrcala, npr. uporabom kromiranih dizajnerskih poklopaca, može se računati s jakim smetnjama ili gubitkom signala za prijam i emitiranje usluga radio-uređaja, mobilnog telefona i navigacije.

### NAPOMENA

Naknadno ugrađeni infotainment sustav mora biti kompatibilan sa serijski ugrađenim antenskim pojačalom vozila. U protivnom se može oštetiti antensko pojačalo.

## Zaštita komponenti

Neke elektroničke komponente i upravljački uređaji tvornički su opremljeni zaštitom komponenti, primjerice infotainment sustav.

Zaštita komponenti omogućuje legitimnu ugradnju ili zamjenu komponenti i upravljačkih uređaja u specijaliziranoj servisnoj radionici kvalificiranoj za to.

U sljedećim situacijama zaštita komponenti sprječava da se tvornički isporučene komponente bez ograničenja koriste izvan vozila:

— ugradnja u druga vozila, npr. nakon krađe.

— Korištenje komponenti izvan vozila.

Kad se na zaslonu kombiniranog instrumenta ili ekranu infotainment sustava prikaže tekstualna obavijest o zaštiti komponenti, potražite specijaliziranu servisnu radionicu kvalificiranu za to.

## Informacije prema EU Uredbi o kemikalijama REACH

Predani smo odgovornoj proizvodnji, rukovanju i uporabi naših proizvoda te podržavamo ciljeve REACH-a, uredbe Europske unije o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija.

Naročito podržavamo članak 33. (1) Uredbe EZ 1907/2006, koji se odnosi na tvari koje izazivaju veliku zabrinutost i koje su navedene u takozvanom popisu kandidata.

Ako su te tvari prisutne u proizvodu, važno je zajamčiti sigurno korištenje; Uredba stoga ima za cilj informirati potrošače o opasnostima i podržati ih u poduzimanju odgovarajućih mjera upravljanja rizikom.

Kako biste saznali više o uredbi REACH, na Fordovoj web-stranici svoje zemlje potražite REACH.

Da biste pronašli Fordovu web- stranicu svoje zemlje posjetite:

<https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>

## Zbrinjavanje otpadnih baterija i elektroničkih uređaja na otpad

### Otpadne baterije

Krajnji korisnik mora odvojeno prikupljati otpadne baterije i zbrinjavati ih na otpad. To se može prepoznati po simbolu prekržiene kante za otpatke . Kao krajnji korisnik imate zakonsku obvezu vraćanja otpadnih baterija.

Baterije koje sadrže teške metale označene su kemijskim simbolima HG (živa), Cd (kadmij) i/ili Pb (olovo). Teški metali mogu biti štetni za zdravlje osoba i životinja i mogu se taložiti u okolišu. Kako bi se izbjegle takve posljedice, obavezno se pobrinute za odvojeno prikupljanje i propisni povrat.

Pri rukovanju baterijama koje sadrže litij potrebno je postupati vrlo oprezno, npr. one se nikad ne smiju snažno zagrijati ni mehanički oštetiti. Ako istječu plinovite ili tekuće tvari, to može predstavljati znatan rizik za zdravlje i okoliš. Kratki spoj polova također može dovesti do požara ili eksplozije.

- U državama članicama EU i drugim državama otpadne baterije je, između ostalog, moguće vratiti ovlaštenom ugovornom trgovcu.
- Poblje informacije o preuzimanju i recikliranju možete dobiti kod ovlaštenog ugovornog trgovca pod:

<https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>

### Otpadni električni/elektronički uređaji

Vozilo sadrži električne/elektroničke uređaje, kao npr. SD karticu navigacijskog sustava ili daljinske upravljače na radiosignal. Električni/elektronički uređaji mogu se prepoznati po simbolu prekržiene kante za otpatke .

Električne/elektroničke uređaje s tom oznakom treba prikupljati i zbrinjavati odvojeno od kućanskog otpada u skladu sa zakonskim propisima. Električni/elektronički uređaji mogu se predati u kod lokalnih sabirnih mjesta ili eventualno u organizacijama za recikliranje na nacionalnom nivou. Baterije ili akumulatori te svjetiljke koji nisu fiksno ugrađeni u vozilu moraju se prethodno izvaditi i prikladno zbrinuti na otpad.

- Brisanje eventualnih osobnih podataka sa otpadnih uređaja vaša je odgovornost.
- Poblje informacije o sprječavanju stvaranja otpada, preuzimanju i recikliranju možete dobiti kod ovlaštenog ugovornog trgovca ili pod:

<https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>

## Izjava o sukladnosti

Ovime odgovarajući proizvođač izjavljuje da su u nastavku navedene komponente u trenutku proizvodnje vozila u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima i zakonima.

**UK  
CA**

Approval symbols for radio systems in England, Wales and Scotland (expected introduction in 2021).

Importer:

Ford Motor Company Limited  
Dunton Campus,  
Arterial Road,  
Laindon, Essex, SS15 6EE  
United Kingdom

## Komponente

- 12-V utičnica.
- Ovisno o opremi i zemlji daljnje utičnice s naponom od 100 do 230 V → stranica 196.
- Airbags.
- Vehicle toolkit.
- Entry light and torch.
- Fire extinguisher.
- Belt tensioner.
- Compressor.
- Headphones.
- Charger.
- Charge cable.
- Pyrotechnic fuse.
- SD Card.
- Actuators.
- First aid kit.
- High-visibility waistcoat.
- Jack.

## Informacija o autorskom pravu trećih osoba

Neki od proizvoda koji su ugrađeni u vozilo sadrže softverske komponente na koje se odnose open source licence.

Popis korištenih open source softverskih komponenti uključujući napomene o autorskom pravu, relevantne open source licence uvjete te tekstove licence raspoloživ je za vas na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>

Izvorni kod određenih open source softverskih komponenti može se zatražiti od proizvođača vozila. Proizvođač će vam na raspolaganje staviti izvorni kod sukladno relevantnim licencnim uvjetima pri čemu će se zaračunati samo troškovi za stavljanje na raspolaganje, npr. troškovi nosača podataka i slanja. Ispod gore navedene internetske stranice dobit ćete potrebne informacije.

## Preuzimanje otpadnih vozila i odlaganje na otpad

### Preuzimanje otpadnih vozila

Na kraju svog vijeka trajanja vozilo bi se trebalo sukladno propisima zaštite okoliša predati na recikliranje/zbrinjavanje na otpad. Stoga su zadnji vlasnici vozila u EU-u i mnogim drugim državama zakonski obvezni svoje vozilo predati u ovlašteno reciklažno postrojenje, reciklažno dvorište ili kod ovlaštenog poduzeća koje će provesti demontažu.

Mi smo se pripremili na vrijeme: u svim državama EU-a i mnogim drugim državama na raspolaganju je razgranata mreža reciklažnih dvorišta gdje možete predati svoje vozilo. Ako su ispunjeni nacionalno zakonski propisi, predaja vašeg otpadnog vozila unutar EU-a besplatna je za vas.

Reciklažno dvorište izdaje potvrdu o recikliranju koja vam služi kao dokaz da je otpadno vozilo propisno reciklirano.

◀ Informacije o reciklažnim dvorištima možete dobiti kod svog ovlaštenog ugovornog trgovca.

### Odlaganje na otpad

Kod odlaganja vozila ili njegovih pojedinačnih dijelova, npr. sustava zračnih jastuka i zatezača pojaseva, na otpad valja uvažiti važeće sigurnosne propise. Ovi su propisi poznati specijaliziranim servisnim radionicama kvalificiranima za to.

▶

## Informacije o uređajima na radiosignal

### Pojednostavljena izjava o sukladnosti

#### EU

Vaše vozilo raspolaže različitim uređajima na radiosignal. Proizvođači tih uređaja na radiosignal izjavljuju da ti uređaji, ako je to zakonski propisano, odgovaraju Direktivi 2014/53/EU.

◀ Kompletan tekst EU izjava o sukladnosti raspoloživ je na sljedećoj internetskoj adresi:

## Velika Britanija

Vaše vozilo raspolaže različitim uređajima na radiosignal. Proizvođači tih uređaja na radiosignal izjavljuju da ti uređaji na radiosignal odgovaraju mjerodavnim zakonskim propisima.

Kompletan tekst EU izjava o sukladnosti raspoloživ je na sljedećoj internetskoj adresi:

[www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com)

## Importer

Ford Motor Company Limited

Dunton Campus,

Arterial Road,

Laindon, Essex, SS15 6EE

United Kingdom

## Turska

Vaše vozilo raspolaže različitim uređajima na radiosignal. Proizvođači tih uređaja na radiosignal izjavljuju da ti uređaji, ako je to zakonski propisano, odgovaraju Direktivi 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU izjava o sukladnosti raspoloživ je na sljedećoj internetskoj adresi:

[www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com)

## Italija

Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.

Gölcük Denizevler Mah. Ali Uçar Cad. No:53  
41650 Gölcük / Kocaeli

## Ukrajina

Vaše vozilo raspolaže različitim uređajima na radiosignal. Proizvođači tih uređaja na radiosignal izjavljuju da ti uređaji, ako je to zakonski propisano, odgovaraju Tehničkoj regulaciji za uređaje na radiosignal.

Kompletan tekst EU izjava o sukladnosti raspoloživ je na sljedećoj internetskoj adresi:

[www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com)

## Importeur

Winner Imports Ukraine

Official Importer of Ford in Ukraine

Kapitanovka, 5-A,

Dachnaya

Kiev region, 08112, Ukraine

## Informacije o uređajima na radiosignal

U tablicama u nastavku prikazani su upotrijebljeni uređaji na radiosignal, frekvencijski pojasevi unutar kojih funkcioniraju, najveća emitirana snaga odašiljanja i povezani proizvođač. Svaka tablica pri tome sadrži jednu konstrukcijsku skupinu komponenti. Podaci proizvođača te frekvencijski pojasevi i najveće snage odašiljanja nalaze se u zasebnim tablicama koje se mogu podijeliti putem referenci → stranica 369.



## Povezivanje s vanjskom antenom

| Komponenta        | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija + snaga odašiljanja | Proizvođač |
|-------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| LTE Compenser     | LTE-MBC-EU2                                   | LTE-MBC-EU2                                      | AA                              | 14         |
| Transceiver modul | CM01TN-VWW                                    | CM01TN-VWW                                       | BN                              | 26         |



## Antene

| Komponenta                                                     | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                                      | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija + snaga odašiljanja | Proizvođač |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| Antensko podnožje za taksi vozila<br>2 m / 70 cm, GPS, UMTS    | AM/FM, DAB+ DVBT, GPS, FAKRAnBHC 3789.01                                           |                                                  | AI                              | 01         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima AM, FM                     | 920639A                                                                            | 920639A                                          | AD                              | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima AM, FM, DAB                | 920639A                                                                            | 920639A                                          | AF                              | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima FM                         | 920639A                                                                            | 920639A                                          | AB                              | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima FM, DAB                    | 920639A                                                                            | 920639A                                          | AC                              | 02         |
| Antenski modul u vanjskim zrcalima GNSS                        | 920336A                                                                            | 920336A                                          | AH                              | 02         |
| Antena u vanjskim zrcalima za navigaciju [kratki stremen] GNSS | 7E0.035.510                                                                        | 7E0.035.510                                      | AH                              | 23         |
| Antena u vanjskim zrcalima za navigaciju [dugi stremen] GNSS   | 7E0.035.510.A                                                                      | 7E0.035.510.A                                    | AH                              | 23         |
| Podnožje krovne štapne antene AM, FM                           | Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV<br>6C0.035.501.Q/<br>6C0.035.501.A | 7C0.035.501                                      | AD                              | 22         |
| Podnožje krovne štapne antene AM, FM, LTE, GNSS                | Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV<br>6C0.035.501.Q/<br>6C0.035.501.A | 7C0.035.501.F                                    | AE                              | 22         |
| Podnožje krovne štapne antene AM, FM, LTE, DAB, GNSS           | Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV<br>6C0.035.501.Q/<br>6C0.035.501.A | 7C0.035.501.G                                    | AG                              | 22         |
| Antenski modul u vanjskim zrcalima [standardni] FM             | 920481A                                                                            | 920481A                                          | AB                              | 02         |
| Antenski modul u vanjskim zrcalima [stremen] FM                | 920481A                                                                            | 920481A                                          | AB                              | 02         |
| Antenski modul u vanjskim zrcalima [standardni] GNSS           | 920336A                                                                            | 920336A                                          | AH                              | 02         |

| Komponenta                                                   | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                             | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Antenski modul u vanjskim zrcalima [stremen] GNSS            | 920336A                                                                   | 920336A                                          | AH                                    | 02         |
| Antensko pojačalo u vanjskim zrcalima AM, FM                 | 920301A                                                                   | 920301A                                          | AD                                    | 02         |
| Antensko pojačalo u vanjskim zrcalima FM                     | 920301A                                                                   | 920301A                                          | AB                                    | 02         |
| Antensko pojačalo u vanjskim zrcalima FM, DAB                | 920304A                                                                   | 920304A                                          | AC                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima [kratki stremen] AM, FM  | 920611A                                                                   | 920611A                                          | AD                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima [kratki stremen] FM      | 920611A                                                                   | 920611A                                          | AB                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima [kratki stremen] FM, DAB | 920611A                                                                   | 920611A                                          | AC                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima [dugi stremen] AM, FM    | 920611A                                                                   | 920611A                                          | AD                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima [dugi stremen] FM        | 920611A                                                                   | 920611A                                          | AB                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima [dugi stremen] FM, DAB   | 920611A                                                                   | 920611A                                          | AC                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima FM1                      | 920639A                                                                   | 920639A                                          | AB                                    | 02         |
| Antenski sustav u vanjskim zrcalima FM1, DAB2                | 920639A                                                                   | 920639A                                          | AC                                    | 02         |
| Krovna antena LTE, GNSS                                      | Product name: 5WA.035.507.A Type: 5WA.035.507.A                           | 5WA.035.507.A                                    | AH                                    | 04         |
| Krovna antena LTE, GNSS, Teletart                            | Product name: 5WA.035.507.B Type: 5WA.035.507.A                           | 5WA.035.507.B                                    | AH                                    | 04         |
| DSRC modul                                                   | DSRC CAN Module/EFAS-4 DU (200046-8) DSRC CAN Module/EFAS-4 DU (200046-9) |                                                  | BF                                    | 25         |



| Komponenta                                | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Pretvarač impedancija FM1                 | Pretvarač impedancija FM1                     |                                                  | AB                                    | 03         |
| Pretvarač impedancija FM2                 | 30005816-ANT-ASM,VW-T7,FM-AG-RDW              |                                                  | AB                                    | 03         |
| Pretvarač impedancija FM2, DAB1           | 30005817-ANT-ASM,VW-T7,FM-DA-RDW              |                                                  | AC                                    | 03         |
| Pretvarač impedancija FM1, DAB2           | ANT-ASM,VW-T7,FM/DA,SSR                       |                                                  | AC                                    | 03         |
| Krovna antena LTE, GNSS, Telestart        | ANT-ASM,VW-T7,GNSS,TS,LTE                     |                                                  | AH                                    | 03         |
| Krovna antena LTE, GNSS, Telestart, WLANp | ANT-ASM,VW-T7,GNSS,TS,LTE,BT,C2X              |                                                  | AH                                    | 03         |
| Krovna antena LTE, GNSS                   | ANT-ASM,VW-T7,GNSS,LTE                        |                                                  | AH                                    | 03         |
| Krovna antena LTE, GNSS, WLANp            | ANT-ASM,VW-T7,GNSS,LTE,BT,C2X                 |                                                  | AH                                    | 03         |
| WLANp pomoćna antena                      | FAM027                                        |                                                  | BM                                    | 03         |

### Daljinski upravljač na radiosignal (grijanje vozila u mirovanju)

| Komponenta                                     | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                         | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Ručni odašiljač za grijanje vozila u mirovanju | Sender STH VW D - 50001194                                            |                                                  | AJ                                    | 12         |
| Ručni odašiljač za grijanje vozila u mirovanju | Sender STH MAN C - 50001209                                           |                                                  | AJ                                    | 12         |
| Ručni odašiljač za grijanje vozila u mirovanju | Product Name: Sender STH<br>Model name: Sender STH Cityvan - 50001233 |                                                  | AJ                                    | 12         |

## Ključ na radiosignal

| Komponenta                 | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Ključ na radiosignal FKS12 | FS125C                                        | FS125C                                           | BG                                    | 05         |
| Ključ na radiosignal FS19  | FS19                                          | FS19                                             | BH                                    | 05         |
| Ključ na radiosignal FS19  | FS19                                          | FS19                                             | BQ                                    | 05         |

## Infotainment sustavi

| Komponenta              | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                                                          | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| MIB3 EI                 | MIB3E_MQB37w_BT                                                                                        | Panasonic<br>MIB3E_MQB37w_BT                     | AO                                    | 06         |
| MIB3 OI EU1 MQB         | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 07         |
| MIB3 OI EU1 MQB         | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI EU2 MQB         | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 07         |
| MIB3 OI EU2 MQB         | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI RdW1 MQB        | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 07         |
| MIB3 OI RdW2 MQB        | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 07         |
| MIB3 OI RdW2 MQB        | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI RdW2 DAB<br>MQB | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 07         |
| MIB3 OI EU1 37W         | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI EU2 37W         | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI RdW1 37W        | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI RdW2 37W        | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB3 OI RdW2 DAB<br>37W | MIB3 OI                                                                                                | MIB3 OI                                          | AP                                    | 08         |
| MIB2 Entry GP2          | MIB2 GP, L64SK2,<br>L60SK2, L62VW2,<br>L73SK2, L72SK2,<br>L77VW2, L73VW2,<br>L81SE2, L81SK2,<br>L82SE2 | MIB2 GP                                          | A0                                    | 08         |

| Komponenta                                | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                                           | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija + snaga odašiljanja | Proizvođač |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| MIB2 Entry GP2 DAB                        | MIB2 GP, L64SK2, L60SK2, L62VW2, L73SK2, L72SK2, L77VW2, L73VW2, L81SE2, L81SK2, L82SE2 | MIB2 GP                                          | A0                              | 08         |
| MIB2 Std NAV                              | MIB2STD                                                                                 | MIB2STD                                          | AJ                              | 28         |
| NRUL-Crafter                              | New Radio Ultra Low SBT                                                                 | New Radio Ultra Low SBT                          | AN                              | 10         |
| NRUL-T6PA                                 | New Radio Ultra Low SBB                                                                 | New Radio Ultra Low SBB                          | AN                              | 10         |
| NRUL-DAB-T6PA                             | New Radio Ultra Low SBB DAB                                                             | New Radio Ultra Low SBB DAB                      | BK                              | 10         |
| RULT-Caddy5                               | Radio Ultra Low Touch                                                                   | Radio Ultra Low Touch                            | AN                              | 10         |
| RULT-DAB-Caddy5                           | Radio Ultra Low Touch DAB                                                               | Radio Ultra Low Touch DAB                        | BK                              | 10         |
| Pojačalo (Audio amplifier with Bluetooth) | OE-PP 87BT                                                                              |                                                  | BP                              | 30         |

## Bežični prikaz vezanih pojaseva

| Komponenta                                                                    | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK       | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina    | Frekvencija + snaga odašiljanja | Proizvođač |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder, upravljački uređaj na strani vozila)  | wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder - car unit)  | wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder - car unit)  | AQ                              | 24         |
| wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder, upravljački uređaj na strani sjedala) | wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder - seat unit) | wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder - seat unit) | AQ                              | 24         |

## Funkcija bežičnog punjenja

| Komponenta                             | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Antena za povezivanje<br>2. generacije | WCH-185                                       | WCH-185                                          | AR                                    | 14         |



## Keyless Access

| Komponenta         | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|--------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Kessy IO Box Basis | 13854                                         | 13854                                            | AS                                    | 05         |
| Kessy IO Box High  | 13854                                         | 13854                                            | AS                                    | 05         |
| RSAD Box           | RSB19                                         | RSB19                                            | AT                                    | 05         |



## Kombinirani instrument / elektronička blokada protiv otuđenja

| Komponenta                               | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                                                                         | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Kombinirani instrument, analogni, Medium | VW MQBAB2020 Instrument Cluster and Immobilizer System                                                                | Medium 5c                                        | AU                                    | 16         |
| Kombinirani instrument Lowline           | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 17101055                                         | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument Lowline           | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 17101055                                         | AW                                    | 17         |

| Komponenta                                                      | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                                                                         | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Kombinirani instrument Highline                                 | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 17101056                                         | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument Highline                                 | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 17101056                                         | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument Premiumline                              | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 17101057                                         | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument FPK-Entry                                | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 17101002                                         | AV                                    | 17         |
| Kombinirani instrument, analogni, Medium                        | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 18020532                                         | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument Colour Medium                            | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 18100931                                         | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument Colour Medium                            | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" |                                                  | AW                                    | 17         |
| Kombinirani instrument, analogni, Medium bez kromiranog prstena | "Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperr im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument" | 18020532                                         | AW                                    | 17         |

| Komponenta                                  | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Tahograf (DTCO) s pripadajućim DSRC modulom | EFAS 4.10                                     |                                                  | BI                                    | 27         |



## Mobilne online usluge

| Komponenta                                             | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                         | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina                      | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| „Kominikacijska jedinica OCU3 (mobilne online usluge)“ | Telematics<br>TLVHW3IU-E,<br>TLVHW3IU-R,<br>TLVHE4IU-E,<br>TLVHE4IU-R | Telematics<br>TLVHW3IU-E,<br>TLVHW3IU-R,<br>TLVHE4IU-E,<br>TLVHE4IU-R | AY                                    | 26         |
| "Kominikacijska jedinica OCU3 (mobilne online usluge)" | Telematics TLVHM3IU-E,<br>TLVHM3IU-R,<br>TLAHW3IU-E,<br>TLAHW3IU-R    |                                                                       | AY                                    | 26         |



## Radarski senzori za sustave potpore

| Komponenta                                          | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Stražnji radar Entry 3. generacije                  | RS4                                           | RS4                                              | AZ                                    | 05         |
| Stražnji radar Entry 1. generacije                  | BSD3.0                                        | BSD3.0                                           | AZ                                    | 05         |
| Upravljački uređaj za prednji radar (MidRangeRadar) | ARS4-B                                        | ARS4-B                                           | BA                                    | 11         |
| Upravljački uređaj za prednji radar (MidRangeRadar) | FR5CPEC                                       | FR5CPEC                                          | BB                                    | 21         |



## Senzori tlaka u gumama

| Komponenta             | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK                                     | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina                                  | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| RDK upravljački uređaj | Reifendruckkontrolle<br>TSSSG4G5 - H05<br>Reifendruckkontrolle<br>TSSSG4G5b - H06 | Reifendruckkontrolle<br>TSSSG4G5 - H05<br>Reifendruckkontrolle<br>TSSSG4G5b - H06 | BC                                    | 18         |
| RDK upravljački uređaj | Reifendruckkontrolle<br>TSSSG4G5 - H04                                            | Reifendruckkontrolle<br>TSSSG4G5 - H04                                            | BC                                    | 18         |
| ZSB elektronika kotača | AG2FW4                                                                            | AG2FW4                                                                            | BD                                    | 19         |
| ZSB elektronika kotača | TSSRE4Dg                                                                          | TSSRE4Dg                                                                          | BD                                    | 18         |

## Grijanje vozila u mirovanju (odašiljačka/prijamna jedinica)

| Komponenta                                              | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Prijamnik na radiosignal za grijanje vozila u mirovanju | Funkempfänger STH<br>D208L VW                 |                                                  | AJ                                    | 12         |

## Upravljački uređaj vrata

| Komponenta              | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija<br>+ snaga<br>odašiljanja | Proizvođač |
|-------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| VW T6PA Rx- and Tx-Unit | HUF71254                                      | HUF71254                                         | AX                                    | 20         |



## Wi-Fi hotspot

| Komponenta | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK         | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina      | Frekvencija + snaga odašiljanja | Proizvođač |
|------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| Router LTE | "Volkswagen Wireless Internet Access LTE Model: CCU4" | "Volkswagen Wireless Internet Access LTE Model: CCU4" | BE                              | 15         |



## Centralni upravljački uređaj

| Komponenta                        | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>EU/UK | Oznaka /<br>Product Type Designation<br>Ukrajina | Frekvencija + snaga odašiljanja | Proizvođač |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| KFG Max                           | Kundenspezifisches Funktionssteuer Gerät KFG  |                                                  | BL                              | 09         |
| BCM37w (Body Control Module) Med  | BCM MQB37W                                    | MQB37W                                           | BO                              | 29         |
| BCM37w (Body Control Module) Med+ | BCM MQB37W                                    | MQB37W                                           | BO                              | 29         |
| BCM37w (Body Control Module) Max  | BCM MQB37W                                    | MQB37W                                           | BO                              | 29         |
| BCM37H (Body Control Module)      | BCM PQ37H                                     | 5WK50254                                         | AK                              | 13         |
| BCM MQB27                         | BCM MQB27                                     | 5WK50254                                         | AK                              | 13         |



## Referencija za frekvencijske pojaseve i najveću snagu odašiljanja

| Frekvencija | Frekvencijski pojas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Najveća snaga odašiljanja                                                                        |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AA          | GSM900: (uplink: 880 MHz - 915 MHz / downlink: 925 MHz - 960 MHz)<br>GSM1800: (uplink: 1710 MHz - 1785 MHz / downlink: 1805 MHz - 1880 MHz)<br>WCDMA FDDI: (uplink: 1920 MHz - 1980 MHz / downlink: 2110 MHz - 2170 MHz)<br>WCDMA FDDIII: (uplink: 1710 MHz - 1785 MHz / downlink: 1805 MHz - 1880 MHz)<br>WCDMA FDDVIII: (uplink: 880 MHz - 915 MHz / downlink: 925 MHz - 960 MHz)<br>LTE FDDI: (uplink: 1920 MHz - 1980 MHz / downlink: 2110 MHz - 2170 MHz)<br>LTE FDD3: (uplink: 1710 MHz - 1785 MHz / downlink: 1805 MHz - 1880 MHz)<br>LTE FDD7: (uplink: 2500 MHz - 2570 MHz / downlink: 2620 MHz - 2690 MHz)<br>LTE FDD8: (uplink: 880 MHz - 915 MHz / downlink: 925 MHz - 960 MHz)<br>LTE FDD20: (uplink: 832 MHz - 862 MHz / downlink: 791 MHz - 821 MHz) | GSM 900: 33 dBm (2 W)<br>GSM 1800: 30 dBm (1 W)<br>UMTS: 21 dBm (0,125 W)<br>LTE: 23 dBm (0,2 W) |
| AB          | 87 MHz - 108 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | samo prijam                                                                                      |
| AC          | 87 MHz - 108 MHz<br>174 MHz - 240 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | samo prijam                                                                                      |
| AD          | 520 kHz - 1710 kHz<br>87 MHz - 108 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | samo prijam                                                                                      |
| AE          | 520 kHz - 1710 kHz<br>87 MHz - 108 MHz<br>1570 MHz - 1614 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | samo prijam                                                                                      |
| AF          | 520 kHz - 1710 kHz<br>87 MHz - 108 MHz<br>174 MHz - 240 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | samo prijam                                                                                      |
| AM          | 520 kHz - 1710 kHz<br>87 MHz - 108 MHz<br>174 MHz - 240 MHz<br>1570 MHz - 1614 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | samo prijam                                                                                      |
| AH          | 1570 MHz - 1614 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | samo prijam                                                                                      |
| AI          | 1575,42 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | samo prijam                                                                                      |
| AJ          | 868,70 MHz - 869,20 MHz (pojas N)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14 dBm (25 mW)                                                                                   |
| AK          | 434 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | samo prijam                                                                                      |
| AN          | Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz<br>FM: 87,5 MHz - 108 MHz<br>AM: 526,5 kHz - 1606,5 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4,3 dBm                                                                                          |
| AO          | Bluetooth 2402 MHz - 2480 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,5 mW                                                                                           |

| Frek-<br>vencija | Frekvencijski pojas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Najveća snaga odašiljanja                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AP               | Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz<br>Wi-Fi 2,4 GHz: 2410 MHz - 2480 MHz<br>Wi-Fi 5 GHz: 6150 MHz - 5250 MHz und 5725 MHz - 5850 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bluetooth: -2,43 dBm (0,57 mW) EIRP<br>Wi-Fi 2,4 GHz: 5,26 dBm (3,36 mW) EIRP<br>Wi-Fi 5 GHz: -3,25 dBm (0,47 mW) EIRP und -2,68 dBm (0,54 mW) EIRP                                                                                                                          |
| AQ               | Bluetooth LE: 2400 MHz - 2483,5 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | - 9,8 dBm                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| AR               | 105 kHz - 115 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 105 kHz - 115 kHz: 6W<br>111 kHz: 42 dBμA/m                                                                                                                                                                                                                                  |
| AS               | 125 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Magnetska jačina signala: način rada IMMO je 19,48 dBμA/m<br>način rada LF Scan je 17,81 dBμA/m                                                                                                                                                                              |
| AT               | 6,52 GHz<br>7,04 GHz<br>7,56 GHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Highest Peak Emission Power<br>kod 6,52 GHz: -9,1 dBm<br>kod 7,04 GHz: -7,8 dBm<br>kod 7,56 GHz: -6,2 dBm                                                                                                                                                                    |
| AU               | 125 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 82,05 dBμV/m @3 m ± 5 %                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AV               | 125 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -2.5 dBuA/m @ 3 metra                                                                                                                                                                                                                                                        |
| AW               | 125 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | < 20 mW                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AX               | 125 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 42 dBμA/m                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| AY               | GSM 900 (880,2 MHz - 959,8 MHz)<br>GSM 1800 (1,7102 GHz - 1,8798 GHz)<br>UMTS B1 (1,9224 GHz - 2,1676 GHz)<br>UMTS B8 (882,4 MHz - 957,6 MHz)<br>GPS (1,57542 GHz)                                                                                                                                                                                                                                | GSM 900: 36 dB (2,002 W)<br>GSM 1800: 33 dB (1,002 W)<br>UMTS B1: 25,7 dB (0,2515 W)<br>UMTS B8: 25,7 dB (0,2515 W)                                                                                                                                                          |
| AZ               | 24050 MHz - 24250 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | < +20 dbmW peak                                                                                                                                                                                                                                                              |
| BA               | 76,0 GHz - 77,0 GHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3,16W (35 dBm RMS EIRP)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| BB               | 76,0 GHz - 77,0 GHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 31,7 dBm (Peak), 23,4 dBm (RMS)                                                                                                                                                                                                                                              |
| BC               | 433,92 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | samo prijam                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| BD               | 433,92 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | < 10 mW                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| BE               | WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 2412 MHz - 2472 MHz<br>GSM/GPRS/E GPRS 900: 880,2 MHz - 914,8 MHz<br>GSM/GPRS/E GPRS 1800: 1710,2 MHz - 1784,8 MHz<br>UMTS FDDI: 1922,4 MHz - 1977,6 MHz<br>UMTS FDDVIII: 882,4 MHz - 912,6 MHz<br>LTE FDDI: 1920 MHz - 1980 MHz<br>LTE FDD3: 1710 MHz - 1784,9 MHz<br>LTE FDD7: 2500 MHz - 2569,9 MHz<br>LTE FDD8: 880 MHz - 914,9 MHz<br>LTE FDD20: 832 MHz - 861,9 MHz | WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 18,4 dBm<br>GSM/GPRS/E GPRS 900: 37,64 dBm<br>GSM/GPRS/E GPRS 1800: 37,64 dBm<br>UMTS FDDI: 27,84 dBm<br>UMTS FDDVIII: 27,84 dBm<br>LTE FDDI: 27,84 dBm<br>LTE FDD3: 27,84 dBm<br>LTE FDD7: 27,84 dBm<br>LTE FDD8: 27,84 dBm<br>LTE FDD20: 27,84 dBm |
| BF               | 5795 MHz - 5815 MHz (DSRC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -14 dBm e.i.r.p.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| BG               | 433,05 MHz - 434,79 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP]                                                                                                                                                                                                                                                  |
| BH               | 125 kHz<br>433,05 MHz - 434,79 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 125 kHz: samo prijam<br>433,05 MHz - 434,79 MHz: 0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP]                                                                                                                                                                                                 |

| Frekvencija | Frekvencijski pojas                                                                                              | Najveća snaga odašiljanja                                                                                                                                                                                           |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BI          | 1575,42 MHz +/- 1,023 MHz (GPS / Galileo)<br>1602,00 MHz +/- 5,00 MHz (Glonass)                                  | samo prijam                                                                                                                                                                                                         |
| BJ          | Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz<br>Wi-Fi 2,4 GHz: 2410 MHz - 2480 MHz                                             | Bluetooth: 2,5 mW<br>Wi-Fi: 100 mW                                                                                                                                                                                  |
| BK          | Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz<br>FM: 87,5 MHz - 108 MHz<br>AM: 526,5 kHz - 1606,5 kHz<br>DAB: 174 MHz - 240 MHz | 4,3 dBm                                                                                                                                                                                                             |
| BL          | Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz<br>Wi-Fi 2,4 GHz: 2412 MHz - 2472 MHz                                             | Bluetooth: 5 dBm (maks.)<br>Snaga primopredajnika: 3 dBm<br>Wi-Fi: 20 dBm (0,2 W)<br>Snaga primopredajnika: 18 dBm                                                                                                  |
| BM          | 5,85 GHz - 5,925 GHz                                                                                             | 24 dBm                                                                                                                                                                                                              |
| BN          | 5,9 GHz                                                                                                          | 2 W                                                                                                                                                                                                                 |
| BO          | Kanal A: 433,46 MHz<br>Kanal B: 433,92 MHz<br>Kanal C: 434,36 MHz                                                | 10 dBm                                                                                                                                                                                                              |
| BP          | Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz                                                                                   | 4 dBm (2,5 mW)                                                                                                                                                                                                      |
| BQ          | 125 kHz<br>433,05 MHz - 434,79 MHz<br>6,52 GHz<br>7,04 GHz<br>7,56 GHz                                           | 125 kHz: samo prijam<br>433,05 MHz - 434,79 MHz:<br>0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP]<br>6,52 GHz, 7,04 GHz, 7,56 GHz:<br>Peak Power: 1.0 mW [EIRP] / 0 dBm [EIRP], Mean Power Spectral Density:<br>-41,3 dBm /MHz [EIRP] |



## Referenca proizvođača

| Proizvođač | Naziv proizvođača                        | Adresa proizvođača                                                |
|------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 01         | Antennentechnik Bad Blankenburg GmbH     | In der Buttergrube 37, 99428 Weimar-Legefeld<br>Njemačka          |
| 02         | Hirschmann Car Communication GmbH        | Stuttgarter Str. 45-51, 72654 Neckartenzlingen<br>Njemačka        |
| 03         | FUBA Automotive Electronics GmbH         | TecCenter, 31162 Bad Salzdetfurth<br>Njemačka                     |
| 04         | Molex Hildesheim                         | Daimlerring 31, 31135 Hildesheim<br>Njemačka                      |
| 05         | Hella GmbH & Co. KGaA                    | Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt<br>Njemačka                    |
| 06         | Panasonic Automotive Systems Europe GmbH | Robert Bosch Str. 27-29, 63225 Langen<br>Njemačka                 |
| 07         | Joynext                                  | Joynext Dresden, Gewerbepark Merbitz 5, 01156 Dresden<br>Njemačka |

| <b>Proizvo-<br/>đač</b> | <b>Naziv proizvođača</b>                                          | <b>Adresa proizvođača</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08                      | LG                                                                | Proizvođač/Manufacturer:<br>LG Electronics Inc<br>LG Twin Towers<br>128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu<br>Seoul 150-721<br><br>Koreja Uvoznik/Importer:<br>LG Electronics European Shared Ser-<br>vice Center B.V.<br>Krijgsman1, 1186 DM Amstelveen<br>Nizozemska                                                                             |
| 09                      | Flextronics International Kft. - Zrinyi<br>Miklos utcai telephely | Zrinyi Miklos utca 38, 8900 Zala-<br>egerszeg<br>Mađarska                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10                      | DESAY SV Automotive                                               | Proizvođač/Manufacturer:<br>Huizhou Desay SV Automotive Co.,<br>Ltd. NO. 103<br>Hechang 5th Road West, Zhongkai<br>National Hi-tech Industrial Develop-<br>ment Zone, Huizhou, Guangdong<br>516006<br>N. R. Kina<br><br>Uvoznik/Importer:<br>Desay SV Automotive Europe GmbH<br>In der Buttergrube 3-7 99428 Weimar-<br>Legefeld<br>Njemačka |
| 11                      | ADC Automotive Distance ControlSys-<br>tems GmbH                  | Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lin-<br>dau<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12                      | Digades GmbH Zittau                                               | Äußere Weberstr. 20, 02763 Zittau<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 13                      | Continental Automotive GmbH                                       | Siemensstrasse 12, 93055 Regens-<br>burg<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 14                      | Molex Dabendorf                                                   | Märkische Straße 72, 15806 Zossen<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 15                      | Lesswire GmbH                                                     | Rudower Chaussee 30, 12489 Berlin<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 16                      | Visteon Electronics Slovakia                                      | Odstepny zavod Namestovo, 02901<br>Namestovo<br>Slovačka                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 17                      | Continental Automotive GmbH                                       | VDO Straße 1, 64832 Babenhausen<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 18                      | Huf Baolong Electronics Bretten<br>GmbH                           | Gewerbestrasse 40, 75015 Bretten<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 19                      | Sensata / Schrader Electronics Antrim<br>UK                       | Schrader Electronics Antrim UK, 11<br>Technology Park, Belfast Road, Antrim<br>Sjeverna Irska, BT41 1QS, UK                                                                                                                                                                                                                                  |

| <b>Proizvo-<br/>dač</b> | <b>Naziv proizvođača</b>                                | <b>Adresa proizvođača</b>                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20                      | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG                      | Steegestr.17, 42551 Velbert<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                              |
| 21                      | Robert Bosch GmbH Chassis Systems<br>Control, CC-DA/ECR | Postfach 1661, 71226 Leonberg<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                            |
| 22                      | ASK Industries S.p.A                                    | Via dell'Industria n.12/14/16, 60037<br>Monte San Vito<br>Italija                                                                                                                                                                                    |
| 23                      | Ficosa                                                  | P.I. Can Mitjans s/n, E08232 Viladeca-<br>valls (Barcelona)<br>Španjolska                                                                                                                                                                            |
| 24                      | AEV spol. s r.o.                                        | Jozky Silneho 2783, 76701 Kromeriz<br>Češka                                                                                                                                                                                                          |
| 25                      | Norbit                                                  | Norbit ITS AS, Stiklestad v. 1, 7041<br>Trondheim<br>Norveška                                                                                                                                                                                        |
| 26                      | LG ELECTRONICS INC                                      | Proizvođač/Manufacturer:<br>LG ELECTRONICS INC. 10, Magokjun-<br>gang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul<br>Južna Koreja<br><br>Importeur/Importer:<br>LG Electronics European Shared Ser-<br>vice Center B.V. Krijgsman1, 1186 DM<br>Amstelveen<br>Nizozemska |
| 27                      | Intellic                                                | Fernitzer Straße 5, 8071 Hausmann-<br>stätten<br>Austrija                                                                                                                                                                                            |
| 28                      | Aptiv                                                   | Aptiv Services Deutschland GmbH,<br>Am Technologiepark 1, 42111 Wupper-<br>tal<br>Njemačka                                                                                                                                                           |
| 29                      | Robert Bosch GmbH                                       | Robert Bosch GmbH, Robert Bosch<br>Platz 1, 70839 Gerlingen<br>Njemačka                                                                                                                                                                              |
| 30                      | Audiotec-Fischer                                        | Hünegräben 26, 57392 Schmallenberg<br>Njemačka                                                                                                                                                                                                       |

## Izjava o sukladnosti za uređaje na radiosignal u zemljama izvan Europe



### SL. 210 Pregled nekih oznaka tipskih odobrenja.

① Argentina.

② Argentina.

③ Zambija.

④ Brunej.

⑤ Paragvaj.

⑥ Južnoafrička Republika.

**CE** Oznaka tipskog odobrenja za Europu i zemlje koje prema europskim Direktivama odobravaju i registriraju uređaje na radiosignal.

**UK CA** Oznaka tipskog odobrenja za Englesku, Wales i Škotsku (uporaba je predviđena tijekom 2021.).

**ANATEL** Oznaka tipskog odobrenja za Brazil.

**MCMC** Oznaka tipskog odobrenja za Maleziju.

**SM** Oznaka tipskog odobrenja za Moldaviju.

**R.** Oznaka tipskog odobrenja za Argentinu.

**Australia** Oznaka tipskog odobrenja za Australiju.

**R-NZ** Oznaka tipskog odobrenja za Novi Zeland.

**EAC** Oznake tipskog odobrenja za Rusiju i države korisnice.

**VN** Oznaka tipskog odobrenja za Vijetnam.

**TP BY** Oznaka tipskog odobrenja za Bjelorusiju.

**SR** Oznaka tipskog odobrenja za Srbiju.

**TW** Oznaka tipskog odobrenja za Tajvan.

**UA** Oznake tipskog odobrenja za Ukrajinu.

Ovime odgovarajući proizvođač izjavljuje da su u nastavku navedeni uređaji na radiosignal u trenutku proizvodnje vozila u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima i zakonima:

*U nastavku navedeni uređaji na radiosignal nisu raspoloživi na svim tržištima i u svim vozilima.*

— Priključak na vanjsku antenu.

— Antena.

— Antensko pojačalo.

— Bluetooth.

— Daljinski upravljač na radiosignal (grijanje vozila u mirovanju).

— Ključ na radiosignal (vozilo).

— Infotainment sustav.

— Bežični prikaz vezanih pojaseva.

— Funkcija bežičnog punjenja.

— Keyless Entry.

— Kombinirani instrument, elektronička blokada protiv otuđenja.

— Radarski senzori za sustave potpora.

— Kontrola tlaka u gumama.



- Grijanje vozila u mirovanju (odašiljačka/prijamna jedinica).
- Upravljački uređaji s ugrađenom eSIM karticom.
- Sučelje za telefon.
- Upravljački uređaj vrata.
- Wi-Fi hotspot.
- Centralni upravljački uređaj.



Uređaji na radiosignal s tom oznakom moraju se prema zakonskom propisu prikupljati i zbrinjavati na otpad odvojeno od kućnog otpada. Možete ih predati podružnim tvrtkama za zbrinjavanje otpada ili eventualno nacionalnoj mreži tvrtki za preuzimanje otpada → stranica 356.



Oznaka za ograničenu uporabu određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima u skladu s ROHS smjernicom.

## The Radio Equipment Regulations 2017

This vehicle has various radio equipment devices installed. The following acts as importer of the radio equipment devices for the United Kingdom market within the meaning of The Radio Equipment Regulations 2017:

Ford Motor Company Limited

Dunton Campus,

Arterial Road,

Laindon, Essex, SS15 6EE

United Kingdom

Настоящим ADC Automotive Distance

Control Systems GmbH, Peter-Dornier-

Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

заявляет, что данный ARS5-B соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директ.

С оригинальной декларацией соответствия можно ознакомиться по следующей ссылке:

<http://continental.automotive-approvals.com>

диапазон частот 76–77 GHz ГГц Максимальная выходная мощность 33dBm RMS EIRP дБм (2.0 Вт)

Настоящим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Peter-Dornier-

Strasse 10, 88131 Lindau, Germany заявляет, что данный ARS5-B соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директ. С оригинальной декларацией соответствия можно ознакомиться по следующей ссылке:

<http://continental.automotive-approvals.com>

диапазон частот 76–77 GHz ГГц Максимальная выходная мощность 33dBm RMS EIRP дБм (2.0 Вт)

## Brojevi tipskog odobrenja

### Egipat

**TAC.07021815923.WIR,**

**TAC.08051918491.WIR,**

**TAC.24061918671.WIR,**

**TAC.24061918672.WIR,**

**TAC.29051918508.WIR.**

### Alžir

**31.AF/528/DT/DG/ARPT/18.**

Aggréé par l' ARPT:

**1910/1-36.DA/617/DT/DG/ARPT/18**

Aggréé par l' ARPCE:

**13/1-88.DA/1419/DT/DG/ARPCE/18,**

**18/1-88.DA/1424/DT/DG/ARPCE/18,**

**22/1-88.DA/1428/DT/DG/ARPCE/18,**

**1146/1-17.MS/603/DT/DG/ARPCE/19,**

**1372/1.24.BT/762/DT/DG/ARPCE/19,**

**1372/1-24.MS/762/DT/DG/ARPCE/19,**

**1692/1.28.BT/922/DT/DG/ARPCE/19,**

**2113/1-36.DA/.../DT/DG/ARPCE/19,**

**2764/1-58.DA/911/DT/DG/ARPCE/18,**

**2766/1-58.DA/913/DT/DG/ARPCE/18,**

**2767/1-58.DA/914/DT/DG/ARPCE/18,**

**2768/1-58.DA/915/DT/DG/ARPCE/18,**

**2904/1-59.DA/968/DT/DG/ARPCE/18**

Homologué par l' ANF:

**089/H/ANF/2021, 209/H/ANF/2020,**

**216/H/ANF/2020, 405/H/ANF/2021,**

**406/H/ANF/2021**

## Argentina

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| <b>CNC</b> COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES | H-21049 |
| <b>CNC</b> COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES | H-21050 |

A21-0114

**Sl. 211** Primjer brojeva tipskog odobrenja za Argentinu.

CNC C-13277, CNC C-13393, CNC C-13823,  
CNC C-14387, CNC C-14520,  
CNC C-14733, CNC C-15807,  
CNC C-16345, CNC C-17908,  
CNC C-18053, CNC C-20288,  
CNC C-20323, CNC C-21797,  
CNC C-22036, CNC C-22292,  
CNC C-22394, CNC C-23301,  
CNC C-24233.  
CNC H-12804, CNC H-15700,  
CNC H-16681, CNC H-17562,  
CNC H-17568, CNC H-20369,  
CNC H-20370, CNC H-20497,  
CNC H-20731, CNC H-20732,  
CNC H-20733, CNC H-21049,  
CNC H-21050, CNC H-21796,  
CNC H-21901, CNC H-21902,  
CNC H-21961, CNC H-21962,  
CNC H-22190, CNC H-22191,  
CNC H-22192, CNC H-22240,  
CNC H-22301, CNC H-22362,  
CNC H-22363, CNC H-22364,  
CNC H-22377, CNC H-22378,  
CNC H-22379, CNC H-22380,  
CNC H-22381, CNC H-22382,  
CNC H-22383, CNC H-22524,  
CNC H-22793, CNC H-22794,  
CNC H-22855, CNC H-22856,  
CNC H-22961, CNC H-23129,  
CNC H-23480, CNC H-23481,  
CNC H-24442, CNC H-24559,  
CNC H-24598, CNC H-24931,  
CNC H-26251.

## Australija

ABN 12 625 564 909, ABN 81 145 810  
206, ACN 006256524, ACN/ARBN 004  
528 778 / 58004528778, ACN/ARBN  
84156023504, N11042, RC-  
MA020050903, 2150-01, 2152-01.

## Bahrein

1329, 2699, 3002, 3003, DLM / 1405,  
DLM / 932, RefNR 2663000

## Benin

AGREE PAR L'ARCEP BENIN : Numéro  
d'agrément, Date d'agrément

016ARCEPSEDJPCDAR-  
GU2021\_2021\_02\_04  
018ARCEPSEDJPCDAR-  
GU2019\_2019\_02\_27  
069ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2019\_2019\_04\_16  
115ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2019\_2019\_07\_03  
123ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_06\_27  
124ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_06\_27  
124ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2019\_2019\_07\_12  
133ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_09\_18  
165ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_09\_05  
173ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_09\_12  
177ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_09\_12  
213ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_11\_28  
216ARCEPSEDRDAJRC-  
GU2018\_2018\_11\_28

## Bocvana

BOCRA/TA/REGISTERED No:  
3372, 2018/2026, 2018/3012,  
2018/3941, 2018/3991, 2018/3992,  
2018/4129, 2018/4130, 2018/4131,  
2018/4132, 2018/4133, 2018/4134,  
2018/4135, 2018/4136, 2018/4193,  
2018/4194, 2018/4195, 2018/4196,  
2019/2174, 2019/4311, 2019/4701,  
2019/4997, 2019/4998, 2019/5045,  
2019/5046,  
2020/3991, 2020/3992, 2020/5158,  
2020/5159, 2020/5191, 2020/5470,  
2021/5886, 2021/5957

BOCRA/TA/2019/4309, BOCRA/TA/2019/4982, BOCRA/TA/2019/5895, BOCRA/TA/2019/6030, BOCRA/TA/2020/5188, BOCRA/TA/2020/5846, BOCRA/TA/2021/4057, BOCRA/TA/2021/5886, BOCRA/TA/2021/5894, BOCRA/TA/2021/5895, BOCRA/TA/2021/5957, BOCRA/TA/2021/6030

## Brazil

ANATEL 00128334, ANATEL 00130263.  
 ANATEL 02530-16-09946,  
 ANATEL 03323-18-02930, ANATEL 05531-16-02149,  
 ANATEL 05674-15-06830,  
 ANATEL 05674-16-06830,  
 ANATEL 07084-18-03745,  
 ANATEL 0263-16-9946, ANATEL 0456-15-9946,  
 ANATEL 0716-15-3745, ANATEL 0850-13-3745,  
 ANATEL 0918-14-5364, ANATEL 0939-14-2856,  
 ANATEL 0940-14-2856, ANATEL 1140-12-2856,  
 ANATEL 1140-14-2856, ANATEL 1497-14-9946,  
 ANATEL 1498-14-9946, ANATEL 1690-15-5364,  
 ANATEL 1711-12-5364, ANATEL 2220-14-3745,  
 ANATEL 2230-14-3745, ANATEL 2294-15-3616,  
 ANATEL 3002-09-3745, ANATEL 3080-14-6828,  
 ANATEL 3557-15-5364, ANATEL 4057-14-6068.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

ANATEL 00148-15-07978, ANATEL 00231-20-09215,  
 ANATEL 00720-19-05364,  
 ANATEL 00939-19-06673, ANATEL 01812-19-05364,  
 ANATEL 01813-19-05364, ANATEL 01814-19-05364,  
 ANATEL 01834-18-02856, ANATEL 02018-18-04557,  
 ANATEL 02115-15-06815, ANATEL 02294-15-03616,  
 ANATEL 02393-19-05364, ANATEL 02450-17-02010,  
 ANATEL 02452-17-02010, ANATEL 02992-14-06673,  
 ANATEL 03184-18-05364,  
 ANATEL 03323-18-02930, ANATEL 03563-17-05364,  
 ANATEL 03595-17-06828,  
 ANATEL 03604-16-05364,  
 ANATEL 03764-17-05386, ANATEL 03833-18-06353,  
 ANATEL 03834-18-06353,  
 ANATEL 04057-14-06068,  
 ANATEL 04282-19-01925, ANATEL 04383-18-06673,  
 ANATEL 04708-15-05364,  
 ANATEL 04998-19-02405,  
 ANATEL 04999-19-02405,  
 ANATEL 05031-16-06324, ANATEL 05273-18-02496,  
 ANATEL 05292-18-06353,

ANATEL 05293-18-06353,  
 ANATEL 05296-18-06353,  
 ANATEL 05297-18-06353,  
 ANATEL 05505-18-06353,  
 ANATEL 05506-18-06353,  
 ANATEL 05507-18-06353,  
 ANATEL 05508-18-06353,  
 ANATEL 05509-18-06353, ANATEL 05511-18-06353,  
 ANATEL 05512-18-06353, ANATEL 05531-16-02149,  
 ANATEL 05674-16-06830, ANATEL 05676-19-01925,  
 ANATEL 06215-16-03430, ANATEL 06763-18-06353,  
 ANATEL 06950-18-10457,  
 ANATEL 06962-18-06353, ANATEL 0716-15-3745,  
 ANATEL 07084-18-03745, ANATEL 07183-18-06353,  
 ANATEL 07184-18-06353, ANATEL 07185-18-06353,  
 ANATEL 07186-18-06353, ANATEL 07188-18-06353,  
 ANATEL 07189-18-06353, ANATEL 07189-18-06353,  
 ANATEL 07188-18-06353, ANATEL 07191-18-06353,  
 ANATEL 07830-17-08001, ANATEL 08057-19-05179,  
 ANATEL 09275-19-06353, ANATEL 10313-20-06353,  
 ANATEL 12001-20-10944, ANATEL 13806-20-09215,  
 ANATEL UL-BR 17.0958,  
 ANATEL 0939-14-2856, ANATEL 0940-14-2856,  
 ANATEL 01140-12-02856, ANATEL 05803-21-03745,  
 ANATEL 06029-18-05364,  
 ANATEL 00092837\_16/03/2021,  
 ANATEL 00124917\_25/07/2018,  
 ANATEL 00129984\_22/06/2021,  
 ANATEL 00130938\_09/04/2021,  
 ANATEL 00128334, ANATEL 00130263

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

## Brunei

AA-000081,  
 DTA-001794, DTA-001795, DTA-001977,  
 DTA-001978, DTA-001983, DTA-001985,  
 DTA-001986, DTA-002302,  
 DTA-002306, DTA-002307,  
 DTA-002433, DTA-004928,  
 DTA-004929, DTA-005273, DTA-005532  
 AITI TA No:  
 DRQ-D-MAJU-02-2011-111083:

DTA-001090, DTA-001120, DTA-001793,  
DTA-001794, DTA-001977, DTA-001981,  
DTA-001982, DTA-001986, DTA-002307,  
DTA-002433, DTA-003220,  
DTA-003488, DTA-003621,  
DTA-003639, DTA-003640,  
DTA-003852, DTA-005273,  
DTA-005400, DTA-005975, DTA-010519,  
LPD-37258, LPD-37259  
DTL-D-TCY-09-2011-111328;  
DTA-011811

LPD-37256

## Čile

3458/DO N°45141/f26, 12190/DO N°  
48994/F26, 5092/DO 55076/F60  
1806, 58798, 58799

## Dominikanska Republika

DE-0000320-Cc-17445, DE-0001203-19,  
DE-0001204-19, 183507

## Europa i zemlje koje odobravaju uređaje na radiosignal sukladno europskim di- rektivama:

Vidi EU izjavu o sukladnosti pod → strani-  
ca 357.

## Gana

NCA APPROVED: BR3-1M-GE2-...  
X72, X69, 080087, 088, 089, 09E, 0AF,  
0BA, 0BB, 0BC, 0B0, 0B3, 0B4, 0B7,  
0D2, 0BA, 0BC, 0EC, 0ED, 0EE, 10A, 10B,  
130.

NCA APPROVED:

1R3-1M-7E1-0B7, 1R3-1M-7E1-160,  
2R9-1H-7E0-XAC, 2R9-1H-7E0-X71,  
2R9-1H-7E0-ODA, 3R8-8M-7DF-2AA,  
6X6-4H-7E0-OF3, 7E5-7M-X0B-RDR,  
7E5-7M-X43-RDR, 7E5-7M-X47-RDR,  
BRE-1M-GE2-15A, EX6-6M-GE2-17B,  
SRO-1M-7E4-2A9, SRO-1M-7E4-243,  
ZRO-M8-7E3-X43, ZRO-M8-7E3-X90,  
ZRO-M8-7E3-X92, ZRO-M8-7E3-X96,  
ZRO-M8-7E3-11B, ZRO-M8-7E3-19A,  
ZRO-M8-7E3-19C, ZRO-M8-7E3-20B,  
ZRO-M8-7E3-229, ZRO-M8-7E3-27B,  
ZRO-1H-7E3-14E.

## Hong Kong

US0031800001, HK0011902060,  
HK0011902061, HK0022000048,  
US0031900024

## Indija

ETA Certificate No:

ETA-920/2016/ERLO, ETA-1609/17-  
RLO(NE), ETA-0082/2018/RLO(NR),  
ETA-769/2017-RLO(SR), ETA-770/2017-  
RLO(SR), ETA-861/2017-RLO(SR),  
ETA-983/2017-RLO(SR),  
ETA-1284/2017-RLO(SR),  
ETA-1285/2017-RLO(SR), ETA-3057/16-  
RLO(WR), ETA-3415/17-RLO(WR),  
ETA-3416/17-RLO(WR), ETA/9778-  
RLO(NR),  
ETA-SD-20190500531, ETA-  
SD-20190500547, ETA-  
SD-20190702496, ETA-  
SD-20190702597, ETA-  
SD-20190702602, ETA-  
SD-20200503318, ETA-  
SD-20190500818, ETA-  
SD-20190601758, ETA-  
SD-20190601779, ETA-SD-20210503115.  
NR-ETA/1215, NR-ETA/2015, NR-ETA/  
7218-RLO(NR), NR-ETA/7219-RLO(NR),  
NR-ETA/7220-RLO(NR), NR-ETA/4717.

## Indonezija

Internetsku adresu s pohranjenim certifi-  
katom možete pronaći pod → stranica 357,  
Pojednostavljena izjava o sukladnosti.



Dilarang melakukan perubahan  
spesifikasi yang dapat menimbu-  
lkan gangguan fisik dan/atau elek-  
tromagnetik terhadap lingkungan se-  
kitarnya.



57027/SDPPI/2018, PLG ID: 7696



57482/SDPPI/2018, PLG ID: 2208



60924/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



61642/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



61855/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



61981/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



62404/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



64520/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



67149/SDPPI/2020, PLG ID: 4334



72663/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



73094/SDPPI/2021, PLG ID: 4334

**32143/SDPPI/2013, PLG ID:3073, 32144/SDPPI/2013, PLG ID:3073, 32221/SDPPI/2013, PLG ID:3073, 33651/SDPPI/2017, PLG ID: 2181, 33652/SDPPI/2017, PLG ID: 2181, 34468/I/SDPPI/2017; PLG ID: 2879, 34539/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4211, 34691/SDPPI/2014, PLG ID: 4604, 38132/I/SDPPI/2017, PLG ID: 2130, 38296/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4976, 44153/SDPPI/2016, PLG ID: 4211, 47817/SDPPI/2016, PLG ID: 6094, 50459/SDPPI/2017, PLG ID: 6051, 53856/SDPPI/2017, PLG ID: 4211, 55438/SDPPI/2018, PLG ID: 6051, 55776/SDPPI/2018, PLG ID: 7205, 56625/SDPPI/2018, PLG ID: 7708, 57406/SDPPI/2018, PLG ID: 7708, 57647/SDPPI/2018, PLG ID: 7708, 57687/SDPPI/2018, PLG ID: 7708, 58206/SDPPI/2018, PLG ID: 5834, 62361/SDPPI/2019, PLG ID: 8837, 67688/SDPPI/2020, PLG ID: 3813, 57059/SDPPI/2018, PLG ID: 7696**

PLG ID: 4334:

**58849/SDPPI/2018, 60924/SDPPI/2019, 62637/SDPPI/2019, 62638/SDPPI/2019, 62825/SDPPI/2019, 62826/SDPPI/2019, 62827/SDPPI/2019, 62828/SDPPI/2019, 63076/**

**SDPPI/2019, 63077/SDPPI/2019, 63078/SDPPI/2019, 63079/SDPPI/2019, 63080/SDPPI/2019, 63081/SDPPI/2019, 63082/SDPPI/2019, 63128/SDPPI/2019, 63129/SDPPI/2019, 63130/SDPPI/2019, 63131/SDPPI/2019, 63132/SDPPI/2019, 63133/SDPPI/2019, 63134/SDPPI/2019, 63135/SDPPI/2019, 63136/SDPPI/2019, 63137/SDPPI/2019, 63138/SDPPI/2019, 63139/SDPPI/2019, 63140/SDPPI/2019, 63147/SDPPI/2019, 63160/SDPPI/2019, 63161/SDPPI/2019, 63162/SDPPI/2019, 63577/SDPPI/2019, 63578/SDPPI/2019, 63579/SDPPI/2019, 63580/SDPPI/2019, 63581/SDPPI/2019, 63582/SDPPI/2019, 63583/SDPPI/2019, 64639/SDPPI/2019, 64640/SDPPI/2019, 66006/SDPPI/2020, 66074/SDPPI/2020, 67154/SDPPI/2020, 67359/SDPPI/2020, 67495/SDPPI/2020, 67512/SDPPI/2020, 71563/SDPPI/2020, 72556/SDPPI/2021, 72557/SDPPI/2021, 62443/SDPPI/2019**

## Izrael

**51-41889, 51-42830, 51-42841, 51-43949, 51-46980, 51-54730, 51-55347, 51-63653, 51-65839, 51-69416, 51-69417, 51-77882, 51-80024, 54-37173, 55-02626, 55-07477, 55-07480, 55-07924, 55-09893, 63-63304, 63-66687, 63-66961, No. 6525101, No. 7052352267, No. 9872340205**

הוראות בטיחות

1. להתקנה על ידי אנשי שירות מוסמכים בלבד.

אין לבצע שינויים כלשהם במוצר זה. לשינויים אלו יכולה להיות השפעה שלילית על ביצועי המוצר, בטיחותו.

ו.עמידותו ובנוסף, יש בהם כדי לחרוג מתנאי האחריות. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

## Jemen

**MTIT/TA21-388**

## Jordan

TRC/LPD/...

2010/91, 2014/9, 2014/241, 2014/248,  
2014/258, 2014/274, 2015/387,  
2016/252, 2016/538, 2016/584,  
2016/591, 2017/63, 2017/254, 2018/1,  
2018/162, 2018/381, 2019/152,  
2019/153, 2019/155, 2019/233,  
2019/234.

TRC/31/7615/2020, TRC/SS/2014/127,  
TRC/SS/2016/476, TRC/SS/2019/212

TRC No.: T/4/11/11/...

3338, 3680, 3681, 4387, 4555, 5621,  
5649, 5653, 5896, 5898, 9851, 10752

## **Kolumbija**

2018300044, 2019801253, 2019802791,  
2019802792, 2019804560

## **Kuvajt**

Ref 2198, Ref 2410, Ref 3399, Ref 3421,  
Ref 3437.

## **Libanon**

2665/E&M/2018, 11372, 04/12-1234

## **Malezija**

CIDF15000490, CIDF15000578,  
CIDF17000143, MRR14F, ARS4-B, MIB3  
OI  
RAAT/44A/0219/S(19-0487),  
RAAU/05C/0415/S(14-3022),  
RAAU/33C/1015/S(15-0535),  
RAAU/35C/1115/S(15-0536),  
RAAU/57A/0111/S(10-2112), RAAU/84A/  
0618/S(18-2241), RAAU/85A/0618/  
S(18-2242), RAAU/86A/0618/  
S(18-2378), RAAU/87A/0718/  
S(18-2596), RAAU/89A/0718/  
S(18-3107), RAAU/92A/1218/  
S(18-4731), RAAU/69A/1018/  
S(18-3829),  
RADD/72A/0518/S(18-1697),  
RADD/22A/1016/S(16-3306),  
RADD/72A/0518/S(18-1697),  
RFCL/09A/0218/S(18-0609),  
RFCL/13A/0618/S(18-2379),  
RFCL/14A/0618/S(18-2543),  
RFCL/15A/0718/S(18-2544),  
RFCL/18A/0718/S(18-2529),  
RFCL/19A/0718/S(18-2545),  
RFCL/20A/0718/S(18-2718),  
RFCL/21A/0718/S(18-2717), RFCL/22A/  
0818/S(18-3109), RFCL/23A/0818/  
S(18-3153), RFCL/24A/0818/

S(18-3152), RFCL/26A/0918/  
S(18-3810),  
RFCL/27A/0918/S(18-3812),  
RFCL/28A/1018/S(18-3977),  
RFCL/29A/1018/S(18-4127),  
RFCL/30A/1018/S(18-4129),  
RFCL/31A/1018/S(18-3976),  
RFCL/33A/0619/S(19-2422),  
RFCL/35A/0719/S(19-2874),  
RFCL/34A/0619/S(19-2421),  
RFCL/36A/0719/S(19-2875),  
RFCL/41A/0220/S(20-0390),  
RFCL/42A/0220/S(20-0391),  
RFCL/44A/0320/S(20-1385)

## **Maroko**

AGREE PAR L'ANRT MAROC : Numéro  
d'agrément, Date d'agrément



MR 5835 ANRT 2010, MR 7906 ANRT 2013, 06/03/2013  
 MR 9102 ANRT 2014, MR 9107 ANRT 2014, 18/03/2014 MR 9778 ANRT 2014, 11/11/2014, MR 9918 ANRT 2014, 22/12/2014,  
 MR 11030 ANRT 2015,  
 MR 12089 ANRT 2016, 15/06/2016, MR 12123 ANRT 2016, 22/06/2016, MR 12623 ANRT 2016, 11/10/2016, MR 12901 ANRT 2016, 30/11/2016,  
 MR 13255 ANRT 2017, 09/02/2017, MR 13576 ANRT 2017, MR 13900 ANRT 2017, 04/05/2017, MR 14830 ANRT 2017, 2017/09/28,  
 MR 15669 ANRT 2018, 31/01/2018, MR 15674 ANRT 2018, 31/01/2018, MR 15675 ANRT 2018, 31/01/2018, MR 16263 ANRT 2018, 06/04/2018, MR 16606 ANRT 2018, 17.05.2018, MR 16657 ANRT 2018, 23.05.2018, MR 16726 ANRT 2018, 30.05.2018, MR 16794 ANRT 2018, 05.06.2018, MR 16860 ANRT 2018, 18.06.2018, MR 16861 ANRT 2018, 18.06.2018, MR 16905 ANRT 2018, 21.06.2018, MR 16906 ANRT 2018, 21.06.2018, MR 16907 ANRT 2018, 21.06.2018, MR 16908 ANRT 2018, 21.06.2018, MR 17015 ANRT 2018, 03.07.2018, MR 17016 ANRT 2018, 03.07.2018, MR 17079 ANRT 2018, 11.07.2018, MR 17080 ANRT 2018, 11.07.2018, MR 17201 ANRT 2018, 06.08.2018, MR 17202 ANRT 2018, 06.08.2018, MR 17203 ANRT 2018, 06.08.2018, MR 17204 ANRT 2018, 06.08.2018, MR 17505 ANRT 2018, 2018/09/14, MR 17528 ANRT 2018, 19/09/2018, MR 17576 ANRT 2018, 26/09/2018, MR 17678 ANRT 2018, 11.10.2018, MR 17679 ANRT 2018, 11.10.2018, MR 18103 ANRT 2018, 30.11.2018,  
 MR 18928 ANRT, 25.02.2019, MR 19106 ANRT 2019, 14.03.2019, MR 19108 ANRT 2019, 14.03.2019, MR 19315 ANRT 2019, 04.04.2019, MR 19338 ANRT 2019, 09.04.2019, MR 19339 ANRT 2019, 09.04.2019, MR 19767 ANRT 2019, 15.05.2019, MR 19768 ANRT 2019, 15.05.2019, MR 19769 ANRT 2019, 15.05.2019, MR 20859 ANRT 2019, 11.09.2019, MR 21473 ANRT 2019,

28.11.2019, MR 21807 ANRT 2019, 23.12.2019.  
 MR 23231 ANRT 2020, 26.05.2020.  
 MR 00030377 ANRT 2021.

## **Mauricijus**

TA/2018/0084, TA/2019/0509, TA/2019/0510

## **Meksiko**

IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018, IFT-008-2015  
 RCPAPR318-2005,  
 RCPBOFR18-1885, RCPBOLR09-0828, RCPBOLR16-0518, RCPBOMR12-1538, RCPBOMR14-0766, RCPBOMR14-0922, RCPCOAR18-1800,  
 RCPHEBS14-0180, RCPHEBC18-2099, RCPHEFS19-1702, RCPHEFS20-1469, RCPHERS19-1678,  
 RCPGLGL16-0952, RCPGLMI19-1163, RCPVIVW20-0478, RCPVOHT13-1485, RCPVOMI15-0115, RCPVWL414-0775-A1, RCPVWL617-0023, RCPVWMM17-1053, RLVBHTS19-1995,  
 RLVCO1820-0821, RLVCOAR15-0008, RLVCOBC16-1823,  
 RLVDER316-1666, RLVDER316-2005, RLVHE0119-0720, RLVHEBC15-0293, RLVHEFS18-1288, RLVHEFS18-1565, RLVHEFS19-0647, RLVHEFS19-1298, RLVHEFS20-0533, RLVHEFS20-1335, RLVHEFS20-1336, RLVHEFS20-1420, RLVHERS17-0286,  
 RLVMABN18-1512, RLVMABN18-1512-A1, RLVVIFP20-1412, RLVVIKO18-0155, RLVVIME19-1022, RLVVIME19-1023, RLVVWFS17-2122, RLVVWFS17-2122-A1, RLVVW1718-1092, RLVVW1718-1169, RLVVW1718-1170, RLVVW1718-1171, RLVVW1718-1314, RLVVW1718-1315, RLVVW1718-1316, RLVVW1718-1317, RLVVW1718-1507, RLVVW1718-1508, RLVVW1718-1509, RLVVW1718-1517, RLVVW1718-1518, RLVVW1718-1519, RLVVW1718-1567, RLVVW1718-1568, RLVVW1718-1789, RLVVW1718-1790, RLVVW1718-1928, RLVVW1718-1929, RLVVW1719-1795, RLVVW1818-1248, RLVVW1818-1249, RLVVW1818-1258, RLVVW1819-0009, RLVVW1819-0023, RTIVWCO19-1185, RTILGTL19-0483.



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## **Moldavia**

**24, 024, 1014, 1024, 8526, MD OC TIP 024 A674-19, MD OC TIP 024 A675-19, MD OC TIP 024 A6246-18**

## **Mozambik**

**450/DECH/DRI/INCM/2020, 12/R/TIV/2019, 14/R/TIV/2019**

## **Novi Zeland**

R-NZ

**2151-01, 2153-01, 1628242, ABN 12 625 564 909, ABN 81 145 810 206, ACN 006256524, F690501/RF-RTL011520, F690501/RF-RTL011521, F690501/RF-RTL011522, MDE\_FLEX1401\_EMCA\_rev01**

## **Nigeria**

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

NCC/TSNi/WN/TA/CERT/:

**3137/2019, 3138/2019**

## **Oman**

TRA/TA:

**R/1630/13, R/1697/14, R/1733/14\_D080134, R/1743/14\_D090016, R/1995/14, R/2210/14\_D080134, R/2289/14\_D080134, R/2609/15\_D100428, R/2903/15\_D080134, R/3315/16\_DA80134, R/3331/16\_D080134, R/3370/16, R/3621/16\_D080134, R/3701/16\_D080134, R/3848/17\_D080134, R/3957/17\_D080134, R/4759/17, R/5130/18\_23/01/2018, R/5442/18\_D100428, R/5443/18\_D100428, R/5617/18\_D100428, R/6132/18\_D172249, R/6696/18, R/7145/19\_D172338, R/7240/19\_D100428, R/7481/19\_D172338, R/7604/19\_D100428, R/7704/19, R/7752/19**

**R/8052/19\_D090024, R/8056/19\_D090024, R/8649/19\_D090024, R/8749/19\_D172338, R/9347/20\_D172338, R/9675/20\_D192564, R/9676/20\_D192564.**

D100428:

**R/5725/18, R/5772/18, R/5774/18, R/5819/18, R/5820/18, R/5884/18, R/5885/18, R/5886/18, R/5887/18, R/6021/18, R/6022/18, R/6023/18, R/6024/18, R/6166/18, R/6366/18, R/6372/18, R/6535/18, R/6616/18, R/6695/18, R/7244/19, R/7383/19, R/7384/19, R/8171/19, R/10363/20, TA-R/7240/19, TA-R/7604/19.**

## **Pakistan**

Pakistan Telecom Authority (TAC No:)

**Approved by PTA...**

**9.1048/2018, 9.245/2020, 9.3012/2018, 9.9112/2019, 9.652/2016, 9.929/20189.164/2021.**

## **Paragvaj**

**216-11-I-000311, 2015-02-I-000054, 2016-02-I-0000036, 2016-5-I-000138, 2016-7-I-000174, 2016-7-I-000186, 2016-10-I-000256, 2016-11-I-000293, 2018-05-I-000192, 2018-06-I-000212, 2018-07-I-000353, 2018-09-I-000419, 2018-10-I-000480, 2018-10-I-000481, 2018-10-I-000492, 2018-11-I-000612, 2019-01-I-000071, 2019-05-I-000243, 2019-05-I-000245, 2019-05-I-000253, 2019-06-I-0289, 2019-07-I-0353, 2019-07-I-0396, 2019-08-I-0442, 2019-11-I-0640, 2020-02-I-0111, 2020-03-I-00198, 2021-09-I0537. 1129/2019, 1297/2019, 1298/2019.**

Este vehículo posee el siguiente componente de radiofrecuencias, homologado por la CONATEL – Paraguay.

## **Filipini**

**ESD-1408668C, ESD-1409181C, ESD-1510139C, ESD-1613057C, ESD-1816419C, ESD-1816997C, ESD-1817335C, ESD-1817369C, ESD-1817501C, ESD-1818098C, ESD-1919228C, ESD-1919230C, ESD-1919232C, ESD-1919559C, ESD-1919803C, ESD-1919804C**

## Katar

CRA/SA/2015/R-4714, CRA/SA/2016/R-5808, CRA/SA/2017/R-6722, CRA/SA/2018/R-6820, CRA/SM/2018/R-7447, CRA/SM/2019/R-8053, CRA/SM/2019/R-8054

## Rusija

TH BÝÄ EAÝC: 9026 20  
EAЭC N RU Д-DE.PA01.B.44204/20,  
EAЭC N RU C-DE.MT25.B.02383/20, TH  
BЭД EAЭC: 9026 20, EAЭC No BY/112  
11.01. TP020 020.02 00008, EAЭC No  
BY/112 11.01. TP020 020.02 00009

## Zambija

ZMB/ZICTA/TA:  
2016/11/1, 2017/9/27, 2018/5/23,  
2018/6/20, 2018/8/38, 2018/8/39,  
2018/8/40, 2018/8/41, 2018/9/10,  
2018/10/10, 2018/10/15, 2018/10/16,  
2018/10/17, 2018/10/18, 2018/10/19,  
2018/10/20, 2018/10/21, 2018/10/24,  
2018/10/25, 2018/10/26, 2018/10/27,  
2018/12/16, 2019/3/23, 2019/3/37,  
2019/04/08, 2019/5/13, 2019/6/13,  
2019/7/7, 2019/11/47, 2019/11/48,  
2020/2/35, 2020/10/51, 2021/8/104.

## Saudijska Arabija

29563, 2019-1205, 2019-1221, 2021-935,  
TA 10102017-10102019-21312

## Srbija

P1617197200, P1619073700,  
P1619073800, P1619095800,  
P1620069300, P1620151500,  
P1620169600, 34540-768/18-5,  
34540-1313/16-3, I005 12, I005 13,  
I011 13-4, I005 14, I005 15, I005 16,  
I005 17, I005 18, I005 19, I005 20,  
I011 14, I011 15, I011 17, I011 18, I011 19,  
IH005 19.

## Singapur

**Complies with IMDA Standards:**  
103238, DA103787, DA104328,  
DA104682, DA104682 (N0688-15),  
DA105282, DA107248, DA107974  
DB103858, DB106879, DB106879  
(N3083-18), DB107220.  
G1594-19, N1599-19, N2152-20,  
N2404-19, N2405-19, N3688-18,  
N4975-17.

## Surinam

T0090/08

## Južnoafrička Republika

TA-2005/614, TA-2009/464,  
TA-2010/1235, TA-2012/1747,  
TA-2012/1821, TA-2013/2085,  
TA-2013/2465, TA-2013/2503,  
TA-2014/176, TA-2014/212,  
TA-2014/1783, TA-2014/2108,  
TA-2014/2597, TA-2015/2011,  
TA-2015/2084, TA-2016/169,  
TA-2016/501, TA-2016/820,  
TA-2016/863, TA-2016/1449,  
TA-2016/2568, TA-2016/2601,  
TA-2016/2759, TA-2016/3407,  
TA-2016/3539, TA-2017/2824,  
TA-2018/175, TE-2018/180,  
TA-2018/732, TA-2018/844,  
TA-2018/998, TA-2018/1091,  
TA-2018/1205, TA-2018/1649,  
TA-2018/1650, TA-2018/2775,  
TA-2018/2868, TA-2018/3466,  
TA-2018/3561, TA-2018/3974,  
TA-2018/5159, TA-2019/115,  
TA-2019/348, TA-2019/582,  
TA-2019/583, TA-2019/1381,  
TA-2019/2348, TA-2019/5101,  
TA-2019/5116, TA-2019/5167,  
TA-2020/4885, TA-2020/5217,  
TA-2020/7066, TA-2020/7390,  
TA-2021/0295, TA-2021/2146.

## Tajland

Class A NBTC ID:  
5700619-XXXX, A57004-17-xxxx,  
A57019-16-xxxx.  
RT 1751, RT 1752, 255.A.2560, FPK8IM-  
MO5DMRRe14FCR.

Class B NBTC ID:  
B38038-20-1814, B38166-20-1814.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

1) เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช.

2) เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

## Tunis

**AHO-0177-18**

**AHO-0991-19**

**AHO-0278-20 (RS4)**

**AHO-0997-21**

## Turska

Vidi EU izjavu o sukladnosti pod → strani-  
ca 357.

## Zemlje izvan SAD-a koje odobravaju i registriiraju uređaje na radiosignal pre- ma američkoj FCC smjernici:

FCC ID:

**2AOUZ17101001, 2AOUZ17101002,  
2AOUZ17101010, 2AOUZ17101022,  
2AOUZ17101023, 2AOUZ17101031,  
2AOUZ17101032, 2AOUZ17101033,  
2AOUZ17101034, 2AOUZ17101041,  
2AOUZ17101042, 2AOUZ17101043,  
2AOUZ17101051, 2AOUZ17101052,  
2AOUZ17101053, 2AOUZ17101054,  
2AOUZ17101055, 2AOUZ17101056,  
2AOUZ17101057, 2AOUZ17101071,  
2AOUZ17101072, 2AOUZ18020531,  
2AOUZ18020532, 2AOUZ18020533,  
2AOUZ18020534, 2AOUZ18100931  
2AA98, 2AA98A, 2AA98-COLOUR5C,  
2AA98-MEDIUM5C, 772C-LB1FD,  
BEJLCW05-VWE5, BEJMIB2, BEJ-  
MIB2PQ, BEJ-MEBICAS3, BEJ-MIBPQ-  
MIN, BEJ-MIB3OI, CWTUGZZF1,  
CWTUGZZF2, IYZVK2, KR5-BCMEVOC,  
LTQR3TR, NBG013854, NBG01RS4,  
NBG-BCMEVO, NBGFS12PM,  
NBGFS12P01M, NBGFS125C,  
NBGFS125C1, NBGFS125C5,  
NBGFS173NP, NBGFS173NPM,  
NBGFS173NR, NBGFS1744M, NBGFS19,  
NBGFS191, NBGFS93N, NBGMQBBB,  
NBGMQBBH, NBGRSBI9, NBG013854,  
NF3-FR5CEPC, NF3-MRRIPLUS,  
NF3MRREVO14F, NF3-LRR3SCU, NF3-  
LRR4, NT8-VWMIBREGIO, OAYARS4B,  
OAYARS5B, QIPALAS6A-US, RK7MBC-  
NAR, RX2BNFHL, RX2BNFLL, VPYLB1KD.  
NT8-FPK8IMMO5D, RK7185-00, QZ9-  
KA3**

This device complies with part 15 (and Part  
18) of the FCC Rules. Operation is subject  
to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful in-  
terference, and

(2) This device must accept any interferen-  
ce received, including interference that may  
cause undesired operation.

## CAUTION TO USERS

Changes or modifications not expressly ap-  
proved by the party responsible for com-  
pliance could void the user's authority to  
operate the equipment.

Any changes or modifications to this device  
not explicitly approved by manufacturer  
could void your authority to operate this  
equipment.

This equipment complies with FCC RF Ra-  
diation exposure limits set forth for an un-  
controlled environment. This device and its  
antenna must not be co-located or opera-  
ting in conjunction with any other antenna  
or transmitter. This equipment should be  
installed and operated with a minimum di-  
stance of 20 cm between the radiator and  
your body.

This equipment has been tested and found  
to comply with the limits for a Class B digi-  
tal device, pursuant to Part 15 (and to Part  
18) of the FCC Rules. These limits are de-  
signed to provide reasonable protection  
against harmful interference in a residential  
installation. This equipment generates,  
uses and can radiate radio frequency ener-  
gy and, if not installed and used in accor-  
dance with the instructions, may cause  
harmful interference to radio communica-  
tions. However, there is no guarantee that  
interference will not occur in a particular in-  
stallation.

**CAUTION TO USERS:** Changes or modifica-  
tions not expressly approved by the party  
responsible for compliance may void the  
FCC authorization to operate the equip-  
ment.

**Radiation Exposure:** This device  
(**RK7185-00, QZ9-KA3**) has been tested  
for human exposure limits and found com-  
pliant at a minimum distance of 5 cm du-  
ring operation. Thus during the operation of  
device a distance of 5 cm must be respec-  
ted in every direction.

## Ukrajina

Dodatne napomene o uređajima na radio-  
signal → stranica 357.

**BSD 3.0, LCA 2.0, RS4 (Radargeräte):**

Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Straße  
75, 59552 Lippstadt, Germany  
Frequenzband: 24,05 - 24,25GHz  
Maximale Sendeleistung: 20 dBm

**IAPTIV R3TR, IBOSC0001,  
10094.007280-19, 0848,  
UA.R.TR.052.081-20**

повний текст декларації про  
відповідність доступний на веб-сайті за  
такою адресою: → stranica 357.  
ЛГ Електроникс Вьетнам Хай Фонг Ко.,  
Лтд., Плот СН2, Транг Дью Индастриал  
Парк, Ле Лой Комуна, Ан, Дуонг Ди-  
стрикт, Хай Фонг Сити, Вьетнам;

**Koppelantenne Gen.3**

**UA.TR.109.0009-18,  
UA.TR.109.R.0021-19,  
UA.TR.109.R.0336-19,  
UA.TR.109.R.0337-19,  
UA.TR.109.R.0425-18, UA.TR.028,  
10094.007280-19  
0754, 0781, 0816, 0826, 0848, 0849,  
0869, 0870, 0871, 0872, 0874, 0880,  
0911, 0912, 0942, 0978, 0992, 0993,  
1004, 1033, 629.60-CET**

справжнім (найменування виробника  
MANUFACTURER) заявляє, що тип  
радіообладнання (позначення типу  
радіообладнання DESIGNATION)  
відповідає Технічному регламенту  
радіообладнання.

повний текст декларації про  
відповідність доступний на веб-сайті за  
такою адресою: → stranica 357  
ЛГ Електроникс Вьетнам Хай Фонг Ко.,  
Лтд., Плот СН2, Транг Дью Индастриал  
Парк, Ле Лой Комуна, Ан, Дуонг Ди-  
стрикт, Хай Фонг Сити, Вьетнам;

**Urugvaj**

**VU20190312-003278,  
VU20190412-004940,  
VU20210913-012768.**

**Ujedinjeni Arapski Emirati**

TRA, REGISTERED No\_DEALER No  
**ER0109760/13\_DA0043253/10,  
ER0126849/14\_DA0127935/14,  
ER34947/14\_DA0043252/10,  
ER35423/14\_DA35176/14,  
ER37807/15\_DA38660/15,  
ER45520\_DA44932,  
ER46672/16\_DA38660/15,**

**ER48223\_DA44932,  
ER49378/16\_DA38660/15,  
ER49719/16\_DA0062437/11,  
ER49796/16\_DA35176/14, ER50430/16,  
ER51643/17, ER53878/17\_DA44932/15,  
ER54754/17\_DA0043253/10,  
ER55421/17\_DA36758/14, ER58504/17,  
ER61136/18\_DA40068,  
ER61137/18\_DA0089862/12,  
ER62570\_DA44932, ER63911\_DA44932,  
ER66801/18\_DA77281/18,  
ER66978/18\_DA36758/14,  
ER68006/18\_DA40068/15,  
ER69987/19\_DA44932/15  
ER70009/19\_DA44932,  
ER70046/19\_DA44932,  
ER70554/19\_DA0043253/10,  
ER70659/19\_DA44932,  
ER70659/19\_DA44932/15,  
ER71148/19\_DA0043253/10,  
ER71355/19\_DA38660/15,  
ER71413/19\_DA0089862/12,  
ER71414/19, ER73393/19,  
ER74095/19ER76324/19\_DA56674/16,  
ER77956/20\_DA76153/18,  
ER89638/20\_DA36975/14,  
ER90294/20\_DA0043253/10.  
VU20190312-003278,  
VU20190412-004940**

**Vijetnam**

**A0858170820AF04A3,  
B1189140520AF04A2  
C00082015, C0080180319AF04A2,  
C010121051BAF04A2,  
C0101230419AF04A2,  
C0118220519AF04A2,  
C0119220519AF04A2,  
C0163150719AF04A2,  
C0197111217AF04A2,  
C0314061219AF04A2,  
C0438061120AF04A3**

**Bjelorusija**

**BY/112 11.01.TP024 020 00007  
BY/112 11.01.TP024 020 00008  
BY/112 11.01.TP024 020 00047  
BY/112 11.01.TP024 020 00059  
BY/112 11.01.TP024 020 00687  
BY/112 11.01.TP024 020 00716  
BY/112 11.01.TP024 030 00140  
Ra.RU.21IP01**

# Tehnički podaci

## Napomene o tehničkim podacima

Ako drugačije nije označeno ili posebno navedeno, ovi tehnički podaci važeći su za osnovni model. Zbog dodatnih oprema, različitih izvedbi modela te kod posebnih izvedbi modela i oprema specifičnih za pojedinu zemlju vrijednosti se mogu razlikovati. Podaci u službenim ispravama vozila uvijek imaju prednost.

Kojim je pogonom opremljeno i kojom snagom raspolaže vozilo, možete vidjeti u službenim ispravama vozila.

### Masa

Vrijednosti za masu praznog vozila u tabelama koje slijede vrijede za vozilo pripravno za vožnju ovisno o pojedinoj zemlji:

- Uključujući vozača (75 kg (165 lbs)), radne tekućine uključujući 90 % napunjen spremnik za gorivo.

Dodatnom opremom i naknadnom ugradnjom dodatne opreme povećava se navedena masa praznog vozila i u skladu s time smanjuje se moguće opterećenje.

Opterećenje se sastoji od sljedećih masa:

- Putnici.
- Ukupan teret unutar i izvan vozila.
- Dogradni dijelovi.
- Okomito opterećenje kuke za vuču kod vožnje s prikolicom.

### Vozna svojstva

Vozna svojstva utvrđena su bez oprema koje bi ih mogle umanjiti, kao npr. dogradni dijelovi.

Zbog tehničkih razloga pri registriranju vozila ili zbog poreza, podaci o snazi i voznim svojstvima mogu odstupati.

Kod nekih motorizacija s voznim postrojem za loše ceste najveća brzina može biti ograničena i stoga niža.

## Podaci o opterećenju prikolice i okomitom opterećenju kuke

Podaci o opterećenju prikolice i okomitom opterećenju kuke na pločici s oznakom tipa mehanizma za vuču samo su ispitne vrijednosti. Vrijednosti koje se odnose na vozilo, a koje su često niže od ispitnih, navedene su u ispravama vozila. Podaci u službenim ispravama vozila ili na pločici s oznakom tipa vozila ili certifikatu sigurnosti uvijek imaju prednost.

### Masa sprega

Navedene mase sprega vrijede samo za nadmorske visine do 1000 m (3000 ft). Stoga se za svakih daljnjih 1000 m (3000 ft) visine mora smanjiti maksimalno dopuštena masa sprega za otprilike 10 %.

### Pojašnjenje uz tabele

Kratice za mjenjač: RM = ručni mjenjač, AM = automatski mjenjač. RM6 znači: 6-stupanjski ručni mjenjač.

### UPOZORENJE

Prekoračenje maksimalno dopuštenih masa, opterećenja, dimenzija, najvećih brzina i osovinskih opterećenja može uzrokovati oštećenja vozila, sudare i teške ozljede.

- Nemojte prekoračivati dopuštene mase, mase sprega, opterećenje, dimenzije i najveće brzine.
- Stvarna osovinska opterećenja nikad ne smiju prekoračiti dopuštena osovinska opterećenja.
- Teret i raspodjela tereta u vozilu utječu na ponašanje vozila u vožnji i učinak kočenja. U skladu s time prilagodite brzinu vožnje.

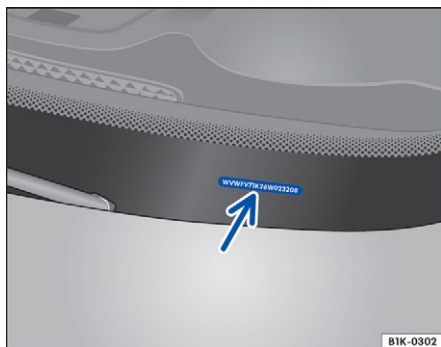
### NAPOMENA

Prekoračenje maksimalnog navedenog opterećenja prikolice ili maksimalne navedene mase sprega kao posljedicu može imati znatna oštećenja vozila.

- Nikada nemojte prekoračiti navedeno opterećenje prikolice i navedenu masu sprega.



## Identifikacijski broj vozila



### SL. 212 U vjetrobranskom staklu: identifikacijski broj vozila.

Identifikacijski broj vozila (broj šasije) može se pročitati izvana kroz prozorčić u vjetrobranskom staklu. Prozorčić se nalazi sa strane u donjem dijelu vjetrobranskog stakla. Dodatno je identifikacijski broj vozila mehanički umetnut na desnoj strani vozila u prostoru motora.

Kod nekih se modela ovisno o infotainment sustavu i izborniku Servis ili u postavkama vozila može prikazati identifikacijski broj vozila. Dodatno se identifikacijski broj vozila može nalaziti na pločici s oznakom tipa → stranica 387.

Pločica s oznakom tipa sadrži sljedeće podatke:

- ① Proizvođač.
- ② Broj EU prometne dozvole.
- ③ Identifikacijski broj vozila FIN.
- ④ Dopuštena ukupna masa.

Dopuštena masa sprege.

Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda.

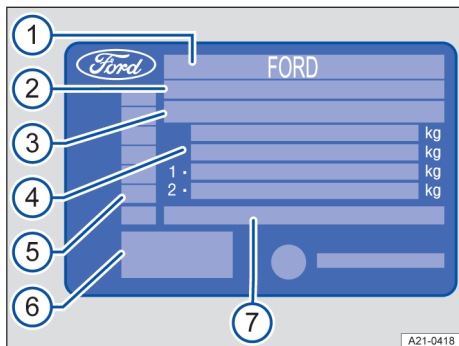
Dopušteno osovinsko opterećenje straga.

- ⑤ Slovnica oznaka motora.
- ⑥ Adresa proizvođača.
- ⑦ Službena oznaka tipa.

Ovisno o zemlji može biti naveden broj tipskog odobrenja, npr. EZ broj homologacijskog odobrenja.

Pločica s oznakom tipa se, ovisno o pojedinoj zemlji i modelu, može vidjeti nakon otvaranja vozačevih ili suvozačevih vrata u donjem području stupa vrata. Vozila za određene izvozne zemlje nemaju pločicu s oznakom tipa.

## Pločica s oznakom tipa



### SL. 213 Na B-stupu prednjih vrata: pločica s oznakom tipa (prikaz principa).

## Certifikat sigurnosti

| VEHICLE TYPE                                                                                                                | MANUFACTURER | DATE OF MANUFACTURE |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|
|                                                                                                                             | FORD         |                     |
| This vehicle complies with all GSO and National Motor Vehicle Technical Regulations in effect up to the date of manufacture |              |                     |
| COUNTRY OF MANUFACTURE                                                                                                      |              | CHASSIS NUMBER      |
|                                                                                                                             |              |                     |
| Gross vehicle weight rating:                                                                                                |              |                     |
| Permissible axle load in front:                                                                                             |              |                     |
| Permissible axle load in behind:                                                                                            |              |                     |

A21-0431

### SL. 214 Prikaz principa: certifikat sigurnosti.

Ovisno o pojedinoj zemlji na stupu vozačevih vrata može se nalaziti certifikat sigurnosti.

Certifikat sigurnosti sadrži sljedeće informacije:

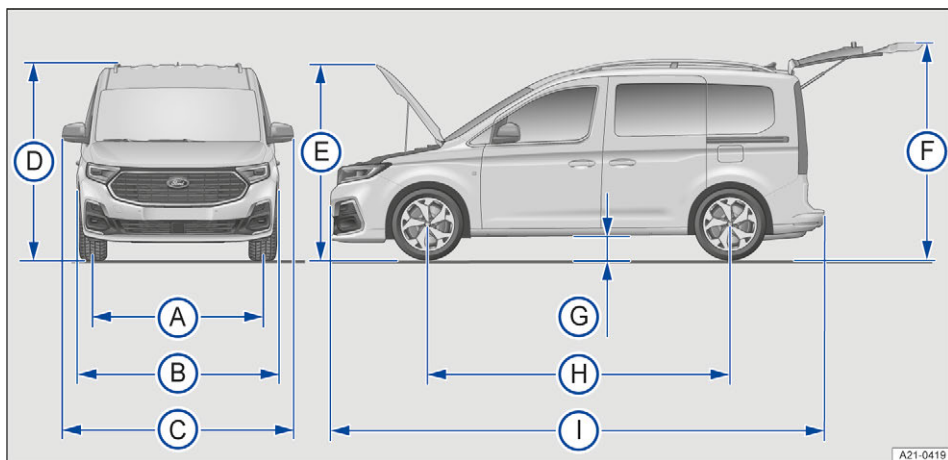
— Tip vozila.

- Proizvođač.
- Datum proizvodnje.

- Zemlja proizvodnje.
- identifikacijski broj vozila.



## Dimenzije



A21-0419

### Sl. 215 Dimenzije vozila.

Podaci u tabeli vrijede za osnovni model s osnovnom opremom.

Navedene vrijednosti mogu odstupati zbog drugih dimenzija naplataka i guma, dodatnih oprema, raznih izvedbi modela i na-

knadne ugradnje dodatne opreme te mogu odstupati kod posebnih izvedbi vozila i kod vozila za druge zemlje.

Informacije o podacima o masi nalaze se u odlomku → stranica 386.

| Legenda uz sl. 215: |                                                               |    | Tourneo Connect L1 | Tourneo Connect L2 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|----|--------------------|--------------------|
| Ⓐ                   | Širina traga sprijeda                                         | mm | 1565 – 1572        | 1565 – 1572        |
|                     | Širina traga straga                                           | mm | 1603 – 1606        | 1602 – 1606        |
| Ⓑ                   | Širina bez vanjskih zrcala                                    | mm | 1855               | 1855               |
| Ⓒ                   | Širina od vanjskog zrcala do vanjskog zrcala                  | mm | 2100               | 2100               |
| Ⓓ                   | Visina pri praznom vozilu                                     | mm | 1798 – 1817        | 1800 – 1820        |
|                     | Visina sa stopom antene kod mase praznog vozila               | mm | 1833 – 1854        | 1835 – 1856        |
|                     | Visina s uzdužnim krovnim nosačem kod mase praznog vozila     | mm | 1832 – 1851        | 1836 – 1856        |
| Ⓔ                   | Visina pri otvorenom prednjem poklopcu i praznom vozilu       | mm | 1776 – 1792        | 1776 – 1792        |
| Ⓕ                   | Visina pri otvorenom stražnjem poklopcu i masi praznog vozila | mm | 2155 – 2178        | 2155 – 2178        |
| Ⓖ                   | Razmak od tla kod vozila pripravnog za vožnju između osovina  | mm | 153 – 168          | 152 – 167          |
| Ⓗ                   | Međuosovinski razmak                                          | mm | 2755               | 2970               |
|                     | Minimalni promjer zaokreta                                    | m  | 11,4               | 12,1               |



| Legenda uz sl. 215: |                                                 |    | Tourneo Connect L1 | Tourneo Connect L2 |
|---------------------|-------------------------------------------------|----|--------------------|--------------------|
| ①                   | Dužina (od branika do branika)                  | mm | 4515               | 4868               |
| ①                   | Dužina s tvornički ugrađenim mehanizmom za vuču | mm | 4613               | 4966               |

## Količine punjenja

### Količina punjenja spremnika za gorivo:

oko 50 litara

**i** Količina punjenja u spremniku za gorivo sadrži neodređenu rezervnu količinu goriva koja ostaje u spremniku za gorivo kada pokazivač zalihe goriva prikazuje da je spremnik prazan. Rezervna količina je varijabilna i ne može pouzdano služiti za povećanje preostalog dosega.

### Količina punjenja spremnika za AdBlue®:

oko 15 litara.

**i** Kod točenja iz boca za dolijevanje količina punjenja AdBluea tehnički uvjetovano može biti nešto veća.

### Količina punjenja spremnika tekućine za pranje:

3,2 litre do 5 litara

## Benzinski motori

### 1.5 l, 4-cilindrični EcoBoost, 84 kW

#### Pregled motora

|                            |      |                           |     |
|----------------------------|------|---------------------------|-----|
| Snaga                      | kW   | 84 pri 4500 – 6000 o/min  |     |
| Slovna oznaka motora (SOM) |      | DPBC                      |     |
| Najveći okretni moment     | Nm   | 220 pri 1750 – 3000 o/min |     |
| Mjenjač                    |      | RM6                       | AM7 |
| Najveća brzina             | km/h |                           |     |
| Tourneo Connect L1         |      | 181                       | 182 |
| Tourneo Connect L2         |      | 181                       | 182 |

#### Tourneo Connect L1: podaci o masi i osovinskim opterećenjima

|                                          |    |             |             |
|------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Mjenjač                                  |    | RM6         | AM7         |
| Masa praznog vozila                      | kg | 1542 – 1659 | 1572 – 1688 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2150 – 2300 | 2150 – 2300 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1070        | 1100        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1110 – 1260 | 1110 – 1260 |

#### Tourneo Connect L1: opterećenja prikolice

|                                                  |    |             |             |
|--------------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Mjenjač                                          |    | RM6         | AM7         |
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1300 – 1400 | 1400 – 1500 |

|                                                 |    |             |             |
|-------------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 8 % | kg | 1500        | 1500        |
| Opterećenje prikolice bez kočnice               | kg | 750         | 750         |
| Maksimalno dopuštena masa sprege                | kg | 3550 – 3600 | 3650 – 3700 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke   | kg | 75          | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

### **Tourneo Connect L2: podaci o masi i osovinskim opterećenjima**

| Mjenjač                                  |    | RM6         | AM7         |
|------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Masa praznog vozila                      | kg | 1608 – 1720 | 1637 – 1749 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2220 – 2350 | 2220 – 2350 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1110        | 1150        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1160 – 1280 | 1150 – 1270 |

### **Tourneo Connect L2: opterećenja prikolice**

| Mjenjač                                          |    | RM6         | AM7         |
|--------------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1300 – 1400 | 1400 – 1500 |
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 8 %  | kg | 1500        | 1500        |
| Opterećenje prikolice bez kočnice                | kg | 750         | 750         |
| Maksimalno dopuštena masa sprege                 | kg | 3620 – 3650 | 3720 – 3750 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke    | kg | 75          | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

### **Potrošnja energije (Off-Vehicle Charging), potrošnja goriva (motor na izgaranje i Not Off-Vehicle Charging) i emisije CO2**

WLTP podaci o potrošnji goriva/energije, emisijama CO<sub>2</sub> i doseg kod električnog pogona utvrđeni su sukladno tehničkim zahtjevima i specifikacijama zadnjih izmijenjenih izdanja Uredbi (EZ) 715/2007 i (EZ) 2017/1151. Primijenjeni standardizirani ispitni postupci omogućuju usporedbu između različitih tipova vozila i proizvođača.

### **Europska Direktiva 1999/94/EZ**

Potrošnja goriva/energije, emisija CO<sub>2</sub> i doseg u električnom pogonu ne ovise samo o tome u kojoj će mjeri vozilo učinkovito iskoristiti gorivo, već i o stilu vožnje i drugim netehničkim čimbenicima. Za globalno sagrijavanje Zemljine površine poglavito je odgovoran staklenički plin CO<sub>2</sub>. Besplatni primjerak Priručnika o potrošnji goriva i emisijama CO<sub>2</sub> koji sadrži podatke za sve nove modele osobnih vozila raspoloživ na svim prodajnim mjestima.

## Vrijednosti potrošnje goriva

| Nisko          | srednji        | Visoko         | Iznimno visoko | Kombinirano    | Emisije CO <sub>2</sub> |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------|
| L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | g/km                    |

Vrijednosti potrošnje goriva i emisije nisu bile raspoložive u trenutku tiska. U slučaju potrebe za daljnjim informacijama ili podrškom obratite se svom ugovornom trgovcu ili posjetite regionalnu Fordovu web-stranicu.

## Dizelski motori

### 2.0 l, 4-cilindrični, EcoBlue, 55 kW, dizelski motor

#### Pregled motora

|                            |      |                           |
|----------------------------|------|---------------------------|
| Snaga                      | kW   | 55 pri 2250 – 4500 o/min  |
| Slovna oznaka motora (SOM) |      | DTRF                      |
| Najveći okretni moment     | Nm   | 250 pri 1375 – 2000 o/min |
| Mjenjač                    |      | RM6                       |
| Najveća brzina             | km/h |                           |
| Tourneo Connect L1         |      | 157                       |

#### Tourneo Connect L1: podaci o masi i osovinskim opterećenjima

|                                          |    |             |
|------------------------------------------|----|-------------|
| Masa praznog vozila                      | kg | 1610 – 1728 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2220 – 2350 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1130        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1130 – 1270 |

#### Tourneo Connect L1: opterećenja prikolice

|                                                  |    |             |
|--------------------------------------------------|----|-------------|
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1300 – 1400 |
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 8 %  | kg | 1500        |
| Opterećenje prikolice bez kočnice                | kg | 750         |
| Maksimalno dopuštena masa sprege                 | kg | 3620 – 3650 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke    | kg | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

#### Potrošnja energije (Off-Vehicle Charging), potrošnja goriva (motor na izga-

## ranje i Not Off-Vehicle Charging) i emisije CO<sub>2</sub>

WLTP podaci o potrošnji goriva/energije, emisijama CO<sub>2</sub> i doseg u električnog pogona utvrđeni su sukladno tehničkim zahtjevima i specifikacijama zadnjih izmijenjenih izdanja Uredbi (EZ) 715/2007 i (EZ) 2017/1151. Primijenjeni standardizirani ispitni postupci omogućuju usporedbu između različitih tipova vozila i proizvođača.

### Europska Direktiva 1999/94/EZ

Potrošnja goriva/energije, emisija CO<sub>2</sub> i doseg u električnom pogonu ne ovise samo

o tome u kojoj će mjeri vozilo učinkovito iskoristiti gorivo, već i o stilu vožnje i drugim netehničkim čimbenicima. Za globalno zagrijavanje Zemljine površine poglavito je odgovoran staklenički plin CO<sub>2</sub>. Besplatni primjerak Priručnika o potrošnji goriva i emisijama CO<sub>2</sub> koji sadrži podatke za sve nove modele osobnih vozila raspoloživ na svim prodajnim mjestima.

### Vrijednosti potrošnje goriva

| Nisko             | srednji           | Visoko            | Iznimno visoko    | Kombinirano       | Emisije CO <sub>2</sub> |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|
| L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg) | g/km                    |

Vrijednosti potrošnje goriva i emisije nisu bile raspoložive u trenutku tiska. U slučaju potrebe za daljnjim informacijama ili podrškom obratite se svom ugovornom trgovcu ili posjetite regionalnu Fordovu web-stranicu.



## 2.0 l, 4-cilindrični, EcoBlue, 75 kW, dizelski motor

### Pregled motora

|                            |      |                           |
|----------------------------|------|---------------------------|
| Snaga                      | kW   | 75 pri 2750 – 4250 o/min  |
| Slovna oznaka motora (SOM) |      | DTRE                      |
| Najveći okretni moment     | Nm   | 280 pri 1500 – 2500 o/min |
| Mjenjač                    |      | RM6                       |
| Najveća brzina             |      |                           |
| Tourneo Connect L1         | km/h | 175                       |
| Tourneo Connect L2         |      | 175                       |

### Tourneo Connect L1: podaci o masi i osovinskim opterećenjima

|                                          |    |             |
|------------------------------------------|----|-------------|
| Masa praznog vozila                      | kg | 1610 – 1727 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2220 – 2350 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1130        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1130 – 1270 |

### Tourneo Connect L1: opterećenja prikolice

|                                                  |    |             |
|--------------------------------------------------|----|-------------|
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1400 – 1500 |
| Opterećenje prikolice bez kočnice                | kg | 750         |

|                                               |    |             |
|-----------------------------------------------|----|-------------|
| Maksimalno dopuštena masa sprege              | kg | 3720 – 3750 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke | kg | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

### **Tourneo Connect L2: podaci o masi i osovinskim opterećenjima**

|                                          |    |             |
|------------------------------------------|----|-------------|
| Masa praznog vozila                      | kg | 1682 – 1785 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2300 – 2450 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1180        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1160 – 1280 |

### **Tourneo Connect L2: opterećenja prikolice**

|                                                  |    |             |
|--------------------------------------------------|----|-------------|
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1400 – 1500 |
| Opterećenje prikolice bez kočnice                | kg | 750         |
| Maksimalno dopuštena masa sprege                 | kg | 3800 – 3850 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke    | kg | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

### **Potrošnja energije (Off-Vehicle Charging), potrošnja goriva (motor na izgaranje i Not Off-Vehicle Charging) i emisije CO<sub>2</sub>**

WLTP podaci o potrošnji goriva/energije, emisijama CO<sub>2</sub> i doseg u električnog pogona utvrđeni su sukladno tehničkim zahtjevima i specifikacijama zadnjih izmjerenih izdanja Uredbi (EZ) 715/2007 i (EZ) 2017/1151. Primijenjeni standardizirani ispitni postupci omogućuju usporedbu između različitih tipova vozila i proizvođača.

### **Europska Direktiva 1999/94/EZ**

Potrošnja goriva/energije, emisija CO<sub>2</sub> i doseg u električnom pogonu ne ovise samo o tome u kojoj će mjeri vozilo učinkovito iskoristiti gorivo, već i o stilu vožnje i drugim netehničkim čimbenicima. Za globalno zagrijavanje Zemljine površine poglavito je odgovoran staklenički plin CO<sub>2</sub>. Besplatni primjerak Priručnika o potrošnji goriva i emisijama CO<sub>2</sub> koji sadrži podatke za sve nove modele osobnih vozila raspoloživ na svim prodajnim mjestima.

### **Vrijednosti potrošnje goriva**

| Nisko          | srednji        | Visoko         | Iznimno visoko | Kombinirano    | Emisije CO <sub>2</sub> |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------|
| L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | L/100 km (mpg) | g/km                    |

Vrijednosti potrošnje goriva i emisije nisu bile raspoložive u trenutku tiska. U slučaju potrebe za daljnjim informacijama ili podrškom obratite se svom ugovornom trgovcu ili posjetite regionalnu Fordovu web-stranicu.

## 2.0 l, 4-cilindrični, EcoBlue, 90 kW, dizelski motor

### Pregled motora

|                            |      |                           |                   |
|----------------------------|------|---------------------------|-------------------|
| Snaga                      | kW   | 90 pri 2750 – 4250 o/min  |                   |
| Slovna oznaka motora (SOM) |      | DTRC                      |                   |
| Najveći okretni moment     | Nm   | 320 pri 1600 – 2500 o/min |                   |
| Mjenjač                    |      | RM6                       | AM7               |
| Najveća brzina             |      |                           |                   |
| Tourneo Connect L1         | km/h | 187                       | 186 <sup>a)</sup> |
| Tourneo Connect L2         |      | 187                       | 186 <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Najveća brzina se postiže u 6. stupnju prijenosa.

)

### Tourneo Connect L1: podaci o masi i osovinskim opterećenjima

|                                          |    |             |             |
|------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Mjenjač                                  |    | RM6         | AM7         |
| Masa praznog vozila                      | kg | 1610 – 1864 | 1643 – 1904 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2220 – 2350 | 2250 – 2400 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1130        | 1170        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1130 – 1270 | 1130 – 1270 |

### Tourneo Connect L1: opterećenja prikolice

|                                                  |    |             |             |
|--------------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Mjenjač                                          |    | RM6         | AM7         |
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1500        | 1500        |
| Opterećenje prikolice bez kočnice                | kg | 750         | 750         |
| Maksimalno dopuštena masa sprege                 | kg | 3720 – 3950 | 3750 – 3900 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke    | kg | 75          | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

### Tourneo Connect L2: podaci o masi i osovinskim opterećenjima

|                                          |    |             |             |
|------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Mjenjač                                  |    | RM6         | AM7         |
| Masa praznog vozila                      | kg | 1682 – 1934 | 1709 – 1960 |
| Dopuštena ukupna masa                    | kg | 2300 – 2450 | 2300 – 2450 |
| Dopušteno osovinsko opterećenje sprijeda | kg | 1180        | 1220        |
| Dopušteno osovinsko opterećenje straga   | kg | 1160 – 1280 | 1150 – 1280 |

### Tourneo Connect L2: opterećenja prikolice

|         |  |     |     |
|---------|--|-----|-----|
| Mjenjač |  | RM6 | AM7 |
|---------|--|-----|-----|

|                                                  |    |             |             |
|--------------------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Opterećenje prikolice s kočnicom, usponi do 12 % | kg | 1500        | 1500        |
| Opterećenje prikolice bez kočnice                | kg | 750         | 750         |
| Maksimalno dopuštena masa sprege                 | kg | 3800 – 4000 | 3800 – 3950 |
| Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke    | kg | 75          | 75          |

Nosivost sustava stražnjih nosača → stranica 262, *Montaža nosača za bicikl na kuku mehanizma za vuču*

### **Potrošnja energije (Off-Vehicle Charging), potrošnja goriva (motor na izgaranje i Not Off-Vehicle Charging) i emisije CO2**

WLTP podaci o potrošnji goriva/energije, emisijama CO<sub>2</sub> i doseg u električnog pogona utvrđeni su sukladno tehničkim zahtjevima i specifikacijama zadnjih izmjena izdanja Uredbi (EZ) 715/2007 i (EZ) 2017/1151. Primijenjeni standardizirani ispitni postupci omogućuju usporedbu između različitih tipova vozila i proizvođača.

### **Europska Direktiva 1999/94/EZ**

Potrošnja goriva/energije, emisija CO<sub>2</sub> i doseg u električnom pogonu ne ovise samo o tome u kojoj će mjeri vozilo učinkovito iskoristiti gorivo, već i o stilu vožnje i drugim netehničkim čimbenicima. Za globalno za-grijavanje Zemljine površine poglavito je odgovoran staklenički plin CO<sub>2</sub>. Besplatni primjerak Priručnika o potrošnji goriva i emisijama CO<sub>2</sub> koji sadrži podatke za sve nove modele osobnih vozila raspoloživ na svim prodajnim mjestima.

### **Vrijednosti potrošnje goriva**

| <b>Nisko</b>      | <b>srednji</b>    | <b>Visoko</b>     | <b>Iznimno visoko</b> | <b>Kombinirano</b> | <b>Emisije CO<sub>2</sub></b> |
|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------|
| L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg) | L/100 km<br>(mpg)     | L/100 km<br>(mpg)  | g/km                          |

Vrijednosti potrošnje goriva i emisije nisu bile raspoložive u trenutku tiska. U slučaju potrebe za daljnjim informacijama ili podrškom obratite se svom ugovornom trgovcu ili posjetite regionalnu Fordovu web-stranicu.





## Popis kratica

| Kratika | Značenje                                                                                                                          |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A2DP    | Advanced Audio Distribution Profile: tehnologija za prijenos audiosignala putem Bluetootha® neovisna o proizvođaču.               |
| AAC     | Advanced Audio Coding: format za komprimiranje audio datoteka.                                                                    |
| ABS     | Antiblokadni sustav.                                                                                                              |
| ALAC    | Apple Lossless Audio Codec: format za komprimiranje audio datoteka.                                                               |
| AM      | Modulacija amplitude: srednji val.                                                                                                |
| APE     | Monkey's Audio: Format za komprimiranje audio datoteka.                                                                           |
| AVRCP   | Audio Video Remote Control Profile: tehnologija za daljinsko upravljanje audio izvorima putem Bluetootha® neovisno o proizvođaču. |
| BAS     | Potpura pri kočenju.                                                                                                              |
| BTL     | Biomass To Liquid:<br>sintetičko gorivo od tekuće biomase.                                                                        |
| DAB     | Digital Audio Broadcasting: digitalni standard prijenosa za digitalni radio.                                                      |
| DAB+    | Digital Audio Broadcasting Plus: Daljnji razvoj DAB-a u optimiranom, digitalnom audio komprimiranju.                              |
| eBKV    | Elektromehanički pojačivač sile kočenja.                                                                                          |
| EBV     | Elektronička raspodjela sile kočenja.                                                                                             |
| EDS     | Elektronička blokada diferencijala.                                                                                               |
| EON     | Enhanced Other Network: Podržavanje drugih radijskih mreža.                                                                       |
| ESC     | Electronic Stability Control: elektronička kontrola stabilizacije.                                                                |
| eSIM    | embedded Subscriber Identity Module: fiksno ugrađena, nezamjenjiva SIM kartica.                                                   |
| FLAC    | Free Lossless Audio Codec: format za komprimiranje audio datoteka.                                                                |
| FM      | Modulacija frekvencije: ultra kratki val, UKW.                                                                                    |
| GPS     | Global Positioning System: globales Navigationssatellitensystem zur Positionsbestimmung.                                          |
| GTL     | Gas To Liquid: sintetičko gorivo od zemnog plina.                                                                                 |
| HFP     | Hands-free Profile: bežična telefonija.                                                                                           |
| HVO     | Hydrotreated Vegetable Oils: sintetičko gorivo od hidriranog biljnog ulja.                                                        |
| ISO     | International Organization for Standardization: Međunarodna organizacija za standardizaciju.                                      |
| LED     | Light Emitting Diode: svjetleće diode.                                                                                            |
| MAP     | Message Access Profile: protokol za prijenos SMS-ova i e-mailova.                                                                 |
| MP2     | Format za komprimiranje audio datoteka.                                                                                           |
| MP3     | Format za komprimiranje audio datoteka.                                                                                           |
| MP4     | Format za komprimiranje audio datoteka.                                                                                           |
| MPEG    | Moving Picture Experts Group.                                                                                                     |
| NFC     | Near Field Communication: Standard za prijenos podataka u blizini putem tehnike na radiosignal.                                   |
| OPUS    | Format za komprimiranje audio datoteka.                                                                                           |
| PBAP    | Phone Book Access Profile: tehnologija za prijenos podataka telefonskog imenika mobilnog telefona neovisno o proizvođaču.         |
| PIN     | Osobni identifikacijski broj.                                                                                                     |
| POI     | Point of Interest: zanimljiva mjesta.                                                                                             |

| <b>Kratika</b> | <b>Značenje</b>                                                                     |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| RDK            | Sustav kontrole tlaka u gumama.                                                     |
| RDS            | Radio Data System: sustav radiopodataka za dodatne usluge.                          |
| SD             | Secure Digital (Memory Card): digitalna memorijska kartica                          |
| SIM            | Subscriber Identity Module: modul za identificiranje pretplatnika.                  |
| SMS            | Short Message Service: usluga slanja tekstualnih poruka.                            |
| SOM            | slovna oznaka motora.                                                               |
| SPP            | Serial Port Profile: serijski prijenos podataka preko Bluetootha®.                  |
| TCS            | Traction Control System: regulacija vuče.                                           |
| TP             | Traffic Program: funkcija prometnih obavijesti u radio modusu.                      |
| UPnP           | Universal Plug and Play: standard za upravljanje uređajima neovisno o proizvođaču.  |
| USB            | Universal Serial Bus. Serijski sustav sabirnice za priključivanje vanjskih uređaja. |
| WAV            | Waveform format audio datoteka.                                                     |
| Wi-Fi          | Wireless Local Area Network: bežična lokalna mreža.                                 |
| WMA            | Format za komprimiranje audio datoteka.                                             |
| WPA2           | Wi-Fi Protected Access 2: metoda kodiranja za bežičnu mrežu.                        |



# Kazalo pojmova

## A

### ABS

vidi Sustavi potpore kočenja 191

### Adaptivna regulacija brzine

namještanje 158  
ograničenja sustava 156  
pomoć za pretjecanje 155  
radarski senzor 154, 156  
rješenja za uklanjanje problema 159  
situacije u vožnji 155  
sprečavanje pretjecanja 155  
uključivanje i isključivanje 157

### AdBlue

količina punjenja 389  
točenje 271

### Adresa

uvoznik 358

### Aktivna potpora pri parkiranju

izlazak iz parkirnog mjesta 186  
parkiranje 184  
parkiranje bočno uz kolnik 184  
parkiranje paralelno uz kolnik 184  
preduvjeti za parkiranje 184  
prekid 179  
rješenja za uklanjanje problema 179  
traženje parkirnog mjesta 184

### Aktualiziranje sustava

preduvjeti 201  
rješenja za uklanjanje problema 202

### Akumulator vozila (12-V)

automatsko isključivanje trošila 312  
odspajanje 311  
pojašnjenje simbola 309  
pomoć pri pokretanju 289  
priključak na masu za pomoć pri pokretanju 289  
pripremni postupci 310  
provjera razine kiseline 310  
punjenje 311  
se prazni 312  
spajanje 311  
zamjena 311

### Alarmni uređaj

alarmni uređaj protiv krađe 82  
nadzor unutrašnjosti vozila 82  
zaštita od odvoza 82

### Alarmni uređaj protiv krađe

opasnosti od pogrešnog alarma 83  
prikolica 259, 260

### Alat

vidi Priručni alat 276

### Analogni kombinirani instrument

instrumenti 20  
prikazi informacija 22  
rukovanje putem ručice brisača 21  
rukovanje putem višenamjenskog kola upravljača 21  
zaslon 20

### Analogni pokazivač zalihe goriva

23

### Android Auto

242

### Antena

355

### Antiblokadni sustav (ABS)

191

### Antifriz

305

### Aparat za gašenje požara

68

### Apple CarPlay

241

### Asimetrične gume

330

### Auto Hold funkcija

173

### Automatska potpora kočenja u nuždi

159

akutno upozorenja 161  
funkcija kočenja pri skretanju 160, 163  
kamera 160  
ograničenja sustava 161  
područja brzina 160  
potpora za izbjegavanje prepreka 160, 162  
predupozorenje 161  
radarski senzor 160  
rješenja za uklanjanje problema 164  
rukovanje 163  
sustav prepoznavanja biciklista 160  
sustav prepoznavanja pješaka 160  
uključivanje i isključivanje 163  
upozorenje na razmak 161

### Automatska regulacija kočenja

177

### Automatski klima-uređaj

vidi Klima-uređaj 115

### Automatski mjenjač

Kick-down uređaj 145

### Automatski mjenjač

funkcija 141  
kretanje na usponima 144  
Launch-Control 145  
mijenjanje stupnjeva prijenosa 142  
pregrijavanje 146  
slobodan hod 144  
smetnja funkcije 146  
vožnja 144  
zaustavljanje na usponima 144

### Automatski start-stop

kod vožnje s prikolicom 254

### Automatski start-stop sustav

kontrolna žaruljica 138

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| <b>Automatsko isključivanje trošila</b>           | 312 |
| <b>Automatsko prozračivanje</b>                   |     |
| vidi Klima-uređaj                                 | 117 |
| <b>Automatsko uključivanje svjetala za vožnju</b> | 102 |
| <b>Autopraonica</b>                               | 347 |
| <b>Autorsko pravo</b>                             | 208 |

## B

### BAS

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| vidi Sustavi potpore pri kočenju | 191 |
|----------------------------------|-----|

### Benzinski motori

|                 |     |
|-----------------|-----|
| tehnički podaci | 389 |
|-----------------|-----|

### Benzinsko gorivo

|     |
|-----|
| 266 |
|-----|

### Bežične mobilne aplikacije

|     |
|-----|
| 240 |
|-----|

### Blokada diferencijala

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| vidi Elektronička blokada diferencijala (EDS) | 191 |
|-----------------------------------------------|-----|

### Blokada protiv otuđenja

|     |
|-----|
| 136 |
|-----|

### Bluetooth

|         |     |
|---------|-----|
| profili | 237 |
|---------|-----|

### Bluetooth sučelje

|     |
|-----|
| 236 |
|-----|

### Bluetooth-audio

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| povezivanje vanjskih audio izvora | 236 |
|-----------------------------------|-----|

### Bočni zračni jastuci

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| vidi Sustav zračnih jastuka | 53 |
|-----------------------------|----|

### Brava paljenja

|     |
|-----|
| 132 |
|-----|

### Brava paljenja

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| neovlašteni ključ vozila | 132 |
|--------------------------|-----|

### Bravica

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| isključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka | 52 |
|----------------------------------------------------|----|

### Brisač

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| senzor za kišu i svjetlo | 110 |
|--------------------------|-----|

### Brisači

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| funkcija                          | 109 |
| grijane mlaznice za pranje stakla | 109 |
| otklapanje kraka brisača          | 277 |
| podizanje kraka brisača           | 277 |
| ručica brisača                    | 108 |
| servisni položaj                  | 277 |

### Broj mjesta za sjedenje

|    |
|----|
| 38 |
|----|

### Broj okretaja motora

|                      |    |
|----------------------|----|
| vidi Brojač okretaja | 22 |
|----------------------|----|

### Broj okretaja u praznom hodu

|         |     |
|---------|-----|
| povećan | 312 |
|---------|-----|

### Broj šasije

|     |
|-----|
| 387 |
|-----|

### Brojač kilometara

|    |
|----|
| 20 |
|----|

### Brojač okretaja

|                      |    |
|----------------------|----|
| vidi Brojač okretaja | 22 |
|----------------------|----|

### Brojač ukupne kilometraže

|    |
|----|
| 20 |
|----|

### Brzine

|   |
|---|
| 6 |
|---|

## C

### Centralno otključavanje

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| prozori                        | 85  |
| <b>Centralno zaključavanje</b> | 77  |
| prozori                        | 85  |
| SAFE zaključavanje             | 78  |
| tipka centralnog zaključavanja | 78  |
| <b>Certifikat sigurnosti</b>   | 387 |

### Checklista

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| defekt                                               | 67  |
| komplet za popravak guma                             | 343 |
| kontrola pri točenju goriva                          | 37  |
| podizanje vozila dizalicom vozila prije prve uporabe | 204 |
| prije radova u prostoru motora                       | 297 |
| pripreme za vožnju                                   | 36  |
| pripreme za zamjenu kotača                           | 337 |
| Pro Trailer Backup Assist                            | 187 |
| sigurnost u vožnji                                   | 36  |
| u slučaju nužde                                      | 67  |
| vožnje u inozemstvo                                  | 36  |
| zamjena žaruljica                                    | 279 |

### Cockpit

### Coming home funkcija

|     |
|-----|
| 106 |
|-----|

### Connected Vehicle

|                      |     |
|----------------------|-----|
| vidi Umreženo vozilo | 202 |
|----------------------|-----|

### Crna kutija vozila

|     |
|-----|
| 354 |
|-----|

### Cyber sigurnost

|     |
|-----|
| 199 |
|-----|

## D

### Daljinski upravljač na radiosignal

|                   |     |
|-------------------|-----|
| dugmasta baterija | 125 |
|-------------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| korištenje | 124 |
|------------|-----|

### Daljinsko upravljanje

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| vidi Daljinski upravljač na radiosignal | 124 |
|-----------------------------------------|-----|

### Defekt

|                            |    |
|----------------------------|----|
| sigurnosne mjere za vozilo | 67 |
|----------------------------|----|

### Digitalni sat

|    |
|----|
| 27 |
|----|

### Dimenzije

|        |
|--------|
| 6, 388 |
|--------|

### Dizalica vozila

|     |
|-----|
| 339 |
|-----|

### Dizelski motori

|                 |     |
|-----------------|-----|
| tehnički podaci | 391 |
|-----------------|-----|

### Dizelsko gorivo

|     |
|-----|
| 266 |
|-----|

|          |     |
|----------|-----|
| starenje | 268 |
|----------|-----|

### Dječja sjedalica

|    |
|----|
| 55 |
|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| kategorije odobrenja | 57 |
|----------------------|----|

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| naljepnica za zračni jastuk | 58 |
|-----------------------------|----|

|       |    |
|-------|----|
| norma | 56 |
|-------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| pričvršćivanje pomoću ISOFIX-a | 60 |
|--------------------------------|----|

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| pričvršćivanje pomoću pričvrtnog pojasa Top Tether | 63 |
|----------------------------------------------------|----|

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa | 64 |
|------------------------------------------|----|

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa s mogućnošću blokiranja | 64 |
|------------------------------------------------------------------|----|

|                |    |
|----------------|----|
| razredi težine | 56 |
|----------------|----|

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| sustavi pričvršćivanja                                      | 59     |
| <b>Dodatna oprema</b>                                       | 351    |
| <b>Dodirni zaslon</b>                                       | 210    |
| <b>Dogradnje i nadgradnje</b>                               | 351    |
| <b>Dolijevanje</b>                                          |        |
| sigurnosne napomene                                         | 295    |
| <b>Drugi red sjedala</b>                                    | 92, 94 |
| demontaža naslona za glavu                                  | 99     |
| demontaža sjedala                                           | 94     |
| ugradnja naslona za glavu                                   | 99     |
| ugradnja sjedala                                            | 94     |
| <b>Dubina profila</b>                                       | 324    |
| <b>Dugmasta baterija</b>                                    |        |
| u ključu vozila                                             | 73     |
| vidi Daljinski upravljač na radiosig-<br>nal                | 125    |
| <b>E</b>                                                    |        |
| <b>E-mail</b>                                               | 231    |
| <b>eBKV</b>                                                 |        |
| vidi Elektromehanički pojačivač sile ko-<br>čenja           | 191    |
| <b>EBV</b>                                                  |        |
| vidi Elektronička raspodjela sile koče-<br>nja              | 191    |
| <b>Eco potpore</b>                                          | 153    |
| <b>EDS</b>                                                  |        |
| vidi Sustavi potpore kočenja                                | 191    |
| <b>Ekološki osviještena vožnja</b>                          | 127    |
| <b>Ekonomična vožnja</b>                                    | 127    |
| <b>Ekran</b>                                                | 210    |
| čišćenje                                                    | 208    |
| <b>Električna trošila</b>                                   | 197    |
| <b>Električno namještanje potpore za kra-<br/>lježnicu</b>  | 89     |
| <b>Elektromagnetsko zračenje</b>                            | 353    |
| <b>Elektromehanički pojačivač sile koče-<br/>nja (eBKV)</b> | 191    |
| <b>Elektromehanički upravljač</b>                           | 147    |
| <b>Elektronička blokada diferencijala<br/>(EDS)</b>         | 191    |
| <b>Elektronička blokada protiv otuđe-<br/>nja</b>           | 136    |
| <b>Elektronička kontrola stabilizacije<br/>(ESC)</b>        | 191    |
| <b>Elektronička raspodjela sile kočenja<br/>(EBV)</b>       | 191    |
| <b>Elementi za rukovanje</b>                                | 210    |
| njega i čišćenje                                            | 350    |
| <b>EU Uredba o kemikalijama</b>                             | 355    |
| <b>F</b>                                                    |        |
| <b>Filtar za čestice</b>                                    | 273    |
| preporuka stupnja prijenosa                                 | 127    |
| regeneracija                                                | 273    |

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| <b>Frekvencijska područja</b>          | 216      |
| <b>Funkcija kočenja pri skretanju</b>  | 160, 163 |
| <b>Funkcija odmrzavanja</b>            | 115      |
| <b>Funkcija za automatsku praonicu</b> | 136      |
| <b>Funkcije sjedala</b>                | 100      |
| <b>Funkcijska smetnja</b>              |          |
| senzor za kišu i svjetlo               | 110      |
| sustav kontrole guma                   | 317, 318 |
| zaštita komponenti                     | 355      |
| <b>Funkcijske površine</b>             | 210      |

## G

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| <b>Glava kuke</b>                                        |     |
| vidi Kuka za vuču                                        | 256 |
| <b>Glavna svjetla</b>                                    |     |
| njega i čišćenje                                         | 349 |
| vožnje u inozemstvo                                      | 107 |
| <b>Gorivo</b>                                            | 265 |
| analogni pokazivač zalihe goriva                         | 23  |
| benzinsko gorivo                                         | 266 |
| dizelsko gorivo                                          | 266 |
| norme za goriva                                          | 265 |
| oznaka                                                   | 265 |
| starenje dizelskog goriva                                | 268 |
| točenje                                                  | 267 |
| <b>Grijana sjedala</b>                                   |     |
| vidi Klima-uređaj                                        | 118 |
| <b>Grijanje i prozračivanje vozila u mirova-<br/>nju</b> |     |
| daljinski upravljač na radiosignal                       | 124 |
| doseg daljinskog upravljača na radio-<br>signal          | 124 |
| dužina rada                                              | 123 |
| način rada                                               | 121 |
| programiranje                                            | 122 |
| rješenja za uklanjanje problema                          | 123 |
| uključivanje                                             | 122 |
| <b>Grijanje sjedala</b>                                  |     |
| vidi Klima-uređaj                                        | 118 |
| <b>Grijanje stražnjeg stakla</b>                         |     |
| vidi Klima-uređaj                                        | 115 |
| <b>Grijanje vjetrobranskog stakla</b>                    |     |
| vidi Klima-uređaj                                        | 115 |
| <b>Gumb za pokretanje</b>                                | 133 |
| <b>Gume s uvjetovanim smjerom okreta-<br/>nja</b>        | 330 |
| <b>Gumene brtve</b>                                      |     |
| njega i čišćenje                                         | 350 |
| <b>I</b>                                                 |     |
| <b>Identifikacijski broj vozila</b>                      | 387 |
| <b>Importer of radio equipment devices</b>               | 375 |
| <b>Indeks brzine</b>                                     | 330 |
| <b>Indikatori istrošenosti</b>                           | 324 |
| <b>Induktivna stanica za punjenje</b>                    | 194 |

|                                                                 |          |                                             |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|----------|
| <b>Informacije o Direktivi 2014/53/AB</b>                       | 358      | vidi Dječja sjedalica                       | 55       |
| <b>Informacije o Direktivi Radio Equipment Regulations 2017</b> | 358      | <b>Ispražnjen 12-V akumulator vozila</b>    |          |
| <b>Informacije o Direktivi TR-355</b>                           | 358      | otključavanje                               | 75       |
| <b>Informacije o EU Direktivi 2014/53/EU</b>                    | 357      | <b>Izbornik</b>                             |          |
| <b>Informacije za kupce</b>                                     | 354      | Android Auto                                | 242      |
| <b>Infotainment sustav</b>                                      | 204, 210 | Apple CarPlay                               | 241      |
| Control Center                                                  | 213      | <b>Izbornik izlaska iz vozila</b>           | 27       |
| čišćenje                                                        | 208      | <b>Izbornik Postavke vozila</b>             |          |
| funkcijske površine                                             | 213      | namještanje                                 | 27       |
| individualiziranje                                              | 213      | pozivanje                                   | 27       |
| izbornik Postavke vozila                                        | 27       | <b>Izbornik servisa</b>                     |          |
| media modus                                                     | 218      | pokazivač servisnih intervala               | 25       |
| napomene za korištenje                                          | 207      | ponišćavanje servisa zamjene ulja           | 25       |
| navigacija                                                      | 221      | prikaz slovne oznake motora                 | 25       |
| opće informacije                                                | 204      | vrijeme                                     | 25       |
| pločice                                                         | 213      | <b>Izjava o sukladnosti</b>                 | 356      |
| početna slika ekrana                                            | 212      | uređaji na radiosignal                      | 374      |
| postavke                                                        | 213      | <b>Izlazak iz parkirnog mjesta</b>          |          |
| postavke zvuka                                                  | 214      | Aktivna potpora pri parkiranju              | 186      |
| prije prve uporabe                                              | 204      | s upozorenjem na bočni promet               | 189      |
| prilagodba izbornika                                            | 213      |                                             |          |
| provođenje funkcija                                             | 211      | <b>J</b>                                    |          |
| prvi koraci                                                     | 210      | <b>Jačina zvuka</b>                         |          |
| radio modus                                                     | 214      | određivanje vanjskih audio izvora           | 214      |
| rukovanje                                                       | 211      |                                             |          |
| rukovanje govornim naredbama                                    | 233      | <b>K</b>                                    |          |
| sigurnosne napomene                                             | 204      | <b>Kamera</b>                               | 160      |
| sistemske postavke                                              | 214      | <b>Kamera za vožnju unatrag (Rear View)</b> |          |
| sučelje za telefon                                              | 227      | parkiranje                                  | 182      |
| također važeće upute                                            | 204      | rukovanje                                   | 181      |
| uključivanje i isključivanje                                    | 211      | <b>Kamere</b>                               |          |
| upozorenja                                                      | 204      | dogradni dijelovi                           | 352      |
| uvod                                                            | 204      | oštećenje                                   | 352      |
| vrijeme i datum                                                 | 27       | popravci                                    | 352      |
| <b>Infotainment sustav kao Wi-Fi hotspot</b>                    | 238      | <b>Keyless Entry</b>                        | 75       |
| <b>Inozemstvo</b>                                               |          | blokada stupa upravljača                    | 147      |
| duži boravak s vozilom                                          | 132      | gumb za pokretanje                          | 133      |
| prodaja vozila                                                  | 132      | isključivanje u nuždi                       | 138      |
| <b>Instrumenti</b>                                              | 20       | Press & Drive                               | 133      |
| <b>Instrumentna ploča</b>                                       | 12       | <b>Kick-down uređaj</b>                     | 145      |
| sustav zračnih jastuka                                          | 46       | <b>Klima-uređaj</b>                         | 115      |
| <b>Internetska veza</b>                                         | 238      | automatski rad (AUTO)                       | 115      |
| uspostavljanje veze za prijenos podataka                        | 238      | automatsko prozračivanje                    | 117      |
| Wi-Fi klijent                                                   | 239      | grijanje sjedala                            | 118      |
| <b>Isključivanje</b>                                            |          | grijanje stražnjeg stakla                   | 115, 119 |
| mobilni telefon                                                 | 229      | grijanje vjetrobranskog stakla              | 115, 119 |
| sučelje za telefon                                              | 229      | hlađenje                                    | 115      |
| telefon                                                         | 229      | isključivanje                               | 115      |
| <b>Isključivanje trošila</b>                                    | 312      | maksimalna snaga hlađenja                   | 115      |
| <b>Isključivanje u nuždi</b>                                    | 138      | namještanje temperature                     | 115      |
| <b>ISOFIX</b>                                                   | 60       | odmrzavanje stakala                         | 115      |
|                                                                 |          | pregled                                     | 115      |
|                                                                 |          | raspodjela zraka                            | 115      |
|                                                                 |          | rješenja za uklanjanje problema             | 120      |
|                                                                 |          | usisavanje svježeg zraka                    | 120      |

|                                       |     |                                      |          |
|---------------------------------------|-----|--------------------------------------|----------|
| ventilator                            | 115 | mijenjanje stupnjeva prijenosa       | 146      |
| zatvoreni optok zraka                 | 117 | pregled                              | 16       |
| <b>Klizna vrata</b>                   |     | sigurnosni pojasevi                  | 41       |
| manualno otvaranje i zatvaranje       | 80  | sustav kontrole guma                 | 317, 318 |
| <b>Ključ vozila</b>                   | 72  | sustav zračnih jastuka               | 48       |
| funkcije                              | 72  | sustavi potpore kočenja              | 192      |
| sinkroniziranje                       | 74  | vozačeva vrata                       | 78       |
| zamjena dugmaste baterije             | 73  | <b>Korištenje u zimskim uvjetima</b> |          |
| <b>Kočiona tekućina</b>               | 308 | lanci za snijeg                      | 334      |
| specifikacija                         | 308 | njega vozila                         | 346      |
| <b>Kočioni sustav</b>                 |     | zimske gume                          | 333      |
| funkcijska smetnja                    | 132 | <b>Kotači</b>                        |          |
| <b>Kočnica</b>                        | 190 | njega i čišćenje                     | 349      |
| Auto Hold funkcija                    | 173 | <b>Kotači i gume</b>                 |          |
| kočiona tekućina                      | 308 | asimetrične gume                     | 330      |
| kočione obloge                        | 129 | dubina profila                       | 324      |
| parkirna kočnica                      | 171 | gume niskog poprečnog presje-        |          |
| pojačivač sile kočenja                | 129 | ka                                   | 330      |
| razina kočione tekućine               | 308 | gume s uvjetovanim smjerom okreta-   |          |
| razrađivanje kočionih obloga          | 129 | nja                                  | 330      |
| sustavi potpore kočenja               | 190 | gume za sve vrste terena             | 321      |
| zamjena kočione tekućine              | 309 | indeks brzine                        | 330      |
| <b>Količine punjenja</b>              |     | indikatori istrošenosti              | 324      |
| AdBlue                                | 389 | izbjegavanje oštećenja               | 320      |
| spremnik za gorivo                    | 389 | lanci za snijeg                      | 334      |
| <b>Kolo upravljača</b>                | 87  | naplatci                             | 322      |
| namještanje                           | 87  | natpis na gumi                       | 328      |
| <b>Kombinirani instrument</b>         |     | nosivost guma                        | 330      |
| pokazivač servisnih intervala         | 26  | nove gume                            | 321, 326 |
| simboli                               | 16  | odlaganje zamijenjenog kotača        | 332      |
| upozoravajuće i kontrolne žarulji-    |     | oštećenja guma                       | 325      |
| ce                                    | 16  | oznaka                               | 328      |
| vidi Analogni kombinirani instrument  | 20  | pomoćni kotač                        | 331      |
| <b>Komforno žmiganje</b>              | 100 | posebno otporne gume                 | 330      |
| <b>Komplet prve pomoći</b>            | 68  | premještanje kotača                  | 320      |
| smještaj                              | 68  | prodrla strana tijela                | 325      |
| <b>Komplet za popravak guma</b>       | 341 | razrađivanje                         | 321, 326 |
| brtvljenje gume                       | 344 | rezervni kotač                       | 331      |
| kontrola nakon deset minuta           | 345 | rukovanje kotačima i gumama          | 320      |
| nemogućnost korištenja                | 342 | skladištenje guma                    | 321      |
| pripremni postupci                    | 343 | starije gume                         | 321      |
| pumpanje gume                         | 344 | tehnički podaci                      | 328      |
| sastavni dijelovi                     | 343 | tlak u gumama                        | 323      |
| vidi Komplet za popravak guma         | 341 | trošenje guma                        | 325      |
| <b>Komponente povezivosti</b>         | 199 | univerzalne gume                     | 333      |
| <b>Kontrole pri točenju goriva</b>    |     | vrsta gume                           | 328      |
| checklista                            | 37  | zamjena guma                         | 321, 326 |
| <b>Kontrolna žaruljica</b>            |     | zimske gume                          | 333      |
| ABS                                   | 192 | <b>Krovni nosač tereta</b>           | 252      |
| automatski start-stop sustav          | 138 | napomene za korištenje               | 254      |
| blokada stupa upravljača              | 148 | <b>Kuka za torbu</b>                 | 250      |
| centralno zaključavanje               | 78  | <b>Kuka za vuču</b>                  |          |
| elektromehanički pojačivač sile koče- |     | montiranje                           | 256      |
| nja                                   | 192 | montiranje nosača za bicikl          | 262      |
| ESC                                   | 192 | postavljanje                         | 256      |



|                                                 |          |                                                        |     |
|-------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------|-----|
| prednaprezanje                                  | 256      | automatskim mjenjačem                                  | 143 |
| skidanje                                        | 258      | preporuka stupnja prijenosa                            | 127 |
| vidi Vožnja s prikolicom                        | 254      | ručni mjenjač                                          | 140 |
| <b>Kutija prve pomoći</b>                       |          | ubacivanje u stupanj prijenosa                         | 142 |
| vidi Komplet prve pomoći                        | 68       | ubacivanje u stupanj prijenosa (ručni mjenjač)         | 140 |
| <b>Kvar žaruljice</b>                           |          | upozoravajuće i kontrolne žaruljice                    | 146 |
| vidi Zamjena svjetla                            | 279      |                                                        |     |
| <b>L</b>                                        |          | <b>Mjesta na kojima prijeti opasnost od eksplozije</b> | 229 |
| <b>Ladica</b>                                   | 195      | <b>Mjesta s posebnim propisima</b>                     | 229 |
| <b>Lak vozila</b>                               |          | <b>Mjesta za sjedenje</b>                              | 38  |
| njega i čišćenje                                | 348      | <b>Mobilne aplikacije</b>                              | 239 |
| <b>Lanci za snijeg</b>                          | 334      | Android Auto                                           | 242 |
| pomoćni kotač                                   | 334      | aplikacije                                             | 240 |
| sklopovi rezervni kotač                         | 334      | Apple CarPlay                                          | 241 |
| <b>Launch-Control</b>                           | 145      | bežične                                                | 240 |
| <b>Leaving home funkcija</b>                    | 106      | postavke                                               | 241 |
| <b>Leće kamere</b>                              |          | simboli                                                | 241 |
| njega i čišćenje                                | 348      | <b>Mobilne online usluge</b>                           | 199 |
| <b>Licence</b>                                  | 208      | <b>Mobilni telefon</b>                                 |     |
| <b>M</b>                                        |          | bežično punjenje                                       | 194 |
| <b>Manevriranje</b>                             | 170      | isključivanje                                          | 229 |
| <b>Marke</b>                                    | 208      | korištenje bez vanjske antene                          | 353 |
| <b>Masa</b>                                     |          | povezivanje                                            | 230 |
| pojašnjenja uz podatke                          | 386      | spajanje                                               | 230 |
| <b>Masa sprege</b>                              |          | vidi Mobilni telefon                                   | 353 |
| pojašnjenja uz podatke                          | 386      | <b>Motor</b>                                           |     |
| <b>Media</b>                                    |          | isključivanje u nuždi                                  | 138 |
| videozapisi                                     | 220      | razrađivanje                                           | 131 |
| <b>Media modus</b>                              | 218      | zvukovi                                                | 134 |
| opseg opreme                                    | 218      | <b>Motor i paljenje</b>                                | 132 |
| simboli                                         | 218      | automatsko isključivanje paljenja                      | 134 |
| <b>Mediji</b>                                   |          | blokada protiv otuđenja                                | 136 |
| favoriti                                        | 219      | brava paljenja                                         | 132 |
| odabir izvora                                   | 219      | funkcija za automatsku praonicu                        | 136 |
| reprodukcija                                    | 219      | isključivanje motora                                   | 135 |
| video modus                                     | 220      | isključivanje motora pomoću Keyless Entryja            | 135 |
| Wi-Fi audio                                     | 237      | isključivanje paljenja pomoću Keyless Entryja          | 133 |
| <b>Mehanizam za automatsko namatanje pojasa</b> | 45       | neovlašteni ključ vozila                               | 136 |
| <b>Mehanizam za namještanje visine pojasa</b>   | 45       | pokretanje motora                                      | 134 |
| <b>Mehanizam za vuču</b>                        |          | pokretanje motora pomoću Keyless Entryja               | 133 |
| montaža                                         | 256      | predgrijavanje                                         | 134 |
| montiranje nosača za bicikl                     | 262      | uključivanje paljenja pomoću Keyless Entryja           | 133 |
| naknadna ugradnja                               | 264      | upozorenje kod uključenog paljenja                     | 133 |
| skidanje                                        | 258      | <b>Motorno ulje</b>                                    | 300 |
| <b>Memorija podataka</b>                        |          | dolijevanje                                            | 302 |
| crna kutija vozila                              | 354      | norme                                                  | 301 |
| <b>Metlice brisača</b>                          | 277      | otvor za ulijevanje                                    | 302 |
| njega i čišćenje                                | 277, 348 |                                                        |     |
| zamjena                                         | 277      |                                                        |     |
| <b>Mijenjanje stupnjeva prijenosa</b>           | 140, 141 |                                                        |     |
| automatski mjenjač                              | 142      |                                                        |     |

|                                                    |        |                                                    |               |
|----------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------|---------------|
| potrošnja                                          | 302    | opće napomene                                      | 244           |
| provjera razine motornog ulja                      | 302    | prikolica                                          | 260           |
| šipka za mjerenje ulja                             | 302    | teretna površina                                   | 244           |
| zamjena                                            | 302    | teretni prostor                                    | 244           |
| <b>Multi Collision Brake</b>                       |        | ušice za vezanje tereta                            | 250           |
| vidi Multikolizijska kočnica                       | 191    | vožnja s otvorenim stražnjim poklop-<br>cem        | 130           |
| <b>Multikolizijska kočnica</b>                     | 191    | <b>Navigacija</b>                                  | 221, 222, 224 |
| <b>N</b>                                           |        | aktualiziranje navigacijskih podata-<br>ka         | 223           |
| <b>Način rada</b>                                  |        | dodatni prozorčić                                  | 226           |
| grijanje i prozračivanje vozila u mirova-<br>nju   | 121    | korištenje navigacijske karte za unos<br>odredišta | 225           |
| <b>Naknadna ugradnja mehanizma za vu-<br/>ču</b>   | 255    | korištenje podataka o kontaktu                     | 225           |
| <b>Naljepnice</b>                                  | 354    | navigacijska karta                                 | 221, 225      |
| <b>Namještanje</b>                                 |        | navigacijske obavijesti                            | 221           |
| demontaža sjedala                                  | 96     | navođenje na odredište                             | 224           |
| električno namjestivo prednje sjeda-<br>lo         | 89     | odabir odredišta putovanja                         | 224           |
| električno namještanje potpore za kra-<br>lježnicu | 89     | odredište putovanja                                | 224           |
| kolo upravljača                                    | 87     | offroad navigacija                                 | 225           |
| mehaničko prednje sjedalo                          | 89     | ograničenja                                        | 221           |
| naslon sjedala drugog reda sjeda-<br>la            | 92     | opseg opreme                                       | 222           |
| naslon za glavu                                    | 98     | plan rute                                          | 226           |
| podizanje naslona sjedala                          | 95     | pohranjena odredišta                               | 225           |
| pravilan položaj sjedenja                          | 39     | pohranjeni podaci                                  | 222, 226      |
| preklapanje naslona sjedala                        | 95     | pohranjivanje odredišta                            | 225           |
| sjedala drugog reda sjedala                        | 94     | pohranjivanje odredišta putova-<br>nja             | 224           |
| ugradnja sjedala                                   | 96     | pokretanje navođenja na odredi-<br>šte             | 224           |
| visina svjetlosnog snopa                           | 106    | povećavanje navigacijske karte                     | 221           |
| vremena i datuma                                   | 27     | prediktivna navigacija                             | 224           |
| <b>Namještanje vremena</b>                         | 25     | preferirana odredišta                              | 225           |
| <b>Namještanje vremena i datuma</b>                | 27     | prometne obavijesti                                | 227           |
| <b>Naplatci</b>                                    | 322    | rukovanje kartom                                   | 225           |
| oznaka                                             | 322    | simboli                                            | 222           |
| vijčano pričvršćeni prsteni naplata-<br>ka         | 322    | smanjivanje navigacijske karte                     | 221           |
| vijčano pričvršćeni ukrasni elemen-<br>ti          | 322    | unos adrese za navođenje na odredi-<br>šte         | 224           |
| <b>Napomene za korištenje</b>                      | 207    | unos odredišta                                     | 224           |
| <b>Napomene za vožnju</b>                          | 126    | upravljanje navigacijskom kar-<br>tom              | 221           |
| pomoćni kotač                                      | 332    | uređivanje rute                                    | 226           |
| rezervni kotač                                     | 332    | usvajanje najčešće korištenih funkcij-<br>ja       | 226           |
| <b>Naslon sjedala</b>                              |        | zadnja odredišta                                   | 225           |
| naginjanje                                         | 92     | <b>Nosač za bicikl</b>                             |               |
| preklapanje                                        | 92, 95 | montiranje na kuku za vuču                         | 262           |
| vraćanje u početni položaj                         | 92, 95 | <b>Nosivost guma</b>                               | 330           |
| <b>Naslon za glavu</b>                             | 98, 99 | <b>Nove gume</b>                                   | 320, 326      |
| <b>Naslon za glavu sprijeda</b>                    |        | <b>Novi motor</b>                                  | 131           |
| demontaža i ugradnja                               | 98     | <b>NJ</b>                                          |               |
| <b>Naslon za ruke</b>                              | 100    | <b>Njega vozila</b>                                |               |
| <b>Naslone za glavu</b>                            | 97     | antena                                             | 355           |
| <b>Natovarivanje</b>                               |        |                                                    |               |

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| električno namjestiva sjedala                  | 351      |
| elementi za rukovanje                          | 350      |
| glavna svjetla                                 | 349      |
| gumene brtve                                   | 350      |
| iznutra                                        | 349      |
| izvana                                         | 348      |
| konzerviranje laka                             | 348      |
| korištenje u zimskim uvjetima                  | 346      |
| kotači                                         | 349      |
| lak vozila                                     | 348      |
| leće kamere                                    | 348      |
| metlice brisača                                | 277, 348 |
| napomene                                       | 346      |
| napomene za sredstva za njegu                  | 346      |
| plastični dijelovi                             | 350      |
| poliranje laka                                 | 348      |
| površine sjedala s grijanjem sjedala           | 351      |
| presvlake sjedala                              | 351      |
| prirodna koža                                  | 350      |
| prostor motora                                 | 349      |
| prozori                                        | 349      |
| senzori                                        | 348      |
| servisni položaj brisača vjetrobranskog stakla | 277      |
| sigurnosni pojasevi                            | 350      |
| sjedala s komponentama zračnih jastuka         | 351      |
| staklene površine                              | 348      |
| stražnja svjetla                               | 349      |
| tkanina od mikrovlakana                        | 349      |
| tkanine                                        | 349      |
| ukrasne folije                                 | 348      |
| ukrasne letvice                                | 349, 350 |
| ukrasni dijelovi                               | 349, 350 |
| umjetna koža                                   | 349      |
| zasloni, ekrani                                | 350      |
| zaštitne folije                                | 348      |

## O

### Obavijest o grešci

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| prepoznavanje prometnih znakova | 31 |
|---------------------------------|----|

### Odlaganje na otpad

### Odlaganje tereta

### Odleđivanje

|                   |     |
|-------------------|-----|
| vidi Klima-uređaj | 119 |
|-------------------|-----|

### Odleđivanje cilindra brave vrata

### Odmrzavanje

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| vidi Funkcija odmrzavanja | 115 |
|---------------------------|-----|

### Održavanje

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| vidi Pokazivač servisnih intervala | 26 |
|------------------------------------|----|

### Održavanje dospijeva!

### Ograničenja funkcija

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| prepoznavanje prometnih znakova | 31 |
|---------------------------------|----|

### Ograničenja funkcije

|                     |    |
|---------------------|----|
| prepoznavanje umora | 29 |
|---------------------|----|

### Ograničenje sile zatezanja pojasa

### Ograničenje sile zatvaranja

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| električni podizači prozora | 85 |
|-----------------------------|----|

### Okomito opterećenje kuke

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 389–394                 |     |
| natovarivanje prikolice | 260 |
| pojašnjenja uz podatke  | 386 |

### Online usluge

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| vidi Mobilne online usluge | 199 |
|----------------------------|-----|

### Opće napomene

|  |    |
|--|----|
|  | 36 |
|--|----|

### Oprema teretnog prostora

|  |     |
|--|-----|
|  | 250 |
|--|-----|

### Opterećenje prikolice

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 389–394                 |     |
| natovarivanje prikolice | 260 |
| pojašnjenja uz podatke  | 386 |

### Osigurač za djecu

|  |    |
|--|----|
|  | 79 |
|--|----|

### Osigurači

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
|                                     | 283      |
| izvedbe                             | 287      |
| oznaka boje                         | 287      |
| prepoznavanje pregorjelih osigurača | 287      |
| u instrumentnoj ploči               | 284, 285 |
| u prostoru motora                   | 286, 287 |
| zamjena                             | 287      |

### Osobitosti

|                     |     |
|---------------------|-----|
| infotainment sustav | 355 |
| vožnja s prikolicom | 261 |
| vuča                | 292 |
| zaštita komponenti  | 355 |

### Osovinska opterećenja

|         |  |
|---------|--|
| 389–394 |  |
|---------|--|

### Ostanak vozila u kvaru

|                            |    |
|----------------------------|----|
| sigurnosne mjere za vozilo | 67 |
|----------------------------|----|

### Osvrtno zrcalo

|  |     |
|--|-----|
|  | 112 |
|--|-----|

### Oštećenja guma

|  |     |
|--|-----|
|  | 325 |
|--|-----|

### Ovlašteni ugovorni trgovac

|  |   |
|--|---|
|  | 6 |
|--|---|

## P

### Paketić sa zavojima

|                          |    |
|--------------------------|----|
| vidi Komplet prve pomoći | 68 |
|--------------------------|----|

### Paljenje

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| vidi Motor i paljenje | 132 |
|-----------------------|-----|

### Papučice

|  |         |
|--|---------|
|  | 40, 126 |
|--|---------|

### Parkiranje

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| aktivna potpora pri parkiranju pomoću kamere za vožnju unatrag (Rear View) | 182 |
| preduvjeti                                                                 | 175 |

### Parkirna kočnica

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Auto Hold funkcija              | 173 |
| rješenja za uklanjanje problema | 173 |

### Parkirni senzori

|           |     |
|-----------|-----|
| rukovanje | 180 |
|-----------|-----|

### Parkirni sustavi

|                                          |          |                                             |          |
|------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|----------|
| rješenja za uklanjanje problema          | 178      | pločice                                     | 354      |
| <b>Parkirno svjetlo</b>                  | 105      | sustav zračnih jastuka                      | 352      |
| <b>Plastični dijelovi</b>                |          | vjetroborsko staklo                         | 351      |
| njega i čišćenje                         | 350      | <b>Postavke</b>                             | 213      |
| <b>Pločica s oznakom tipa</b>            | 387      | promjena                                    | 213      |
| <b>Pločice</b>                           | 354      | sustav                                      | 213      |
| <b>Podaci o masi</b>                     | 389–394  | Wi-Fi                                       | 238      |
| <b>Podaci o smjeru</b>                   | 6        | zvuk                                        | 213      |
| <b>Podizanje vozila</b>                  |          | <b>Postavke zvuka</b>                       | 213, 214 |
| checklista                               | 339      | <b>Potpota kočenja u nuždi</b>              |          |
| dizalica vozila                          | 339      | vidi Automatska potpora kočenja u nuž-      |          |
| <b>Podne prostirke</b>                   | 126      | di                                          | 159      |
| <b>Pogon na sve kotače</b>               |          | <b>Potpota kontraupravljanja</b>            | 148      |
| zimske gume                              | 333      | <b>Potpota pri kočenju (BAS)</b>            | 191      |
| <b>Pojačivač sile kočenja</b>            | 129, 190 | <b>Potpota za izbjegavanje prepre-</b>      |          |
| <b>Pojašnjenja</b>                       | 6        | <b>ka</b>                                   | 160, 162 |
| <b>Pokazivač kontrole guma</b>           | 314      | <b>Potpota zadržavanja vozila na voznom</b> |          |
| zamjena guma                             | 321, 326 | <b>traku</b>                                | 164      |
| <b>Pokazivač servisnih intervala</b>     | 25, 26   | ograničenja sustava                         | 165      |
| <b>Pokazivač temperature</b>             |          | prikazi na zaslonu                          | 166      |
| rashladna tekućina motora                | 24       | rješenja za uklanjanje problema             | 167      |
| <b>Pokazivač zalihe goriva</b>           |          | uključivanje i isključivanje                | 166      |
| analogni                                 | 23       | <b>Potrošnja goriva</b>                     |          |
| rješenja za uklanjanje problema          | 23       | ekonomična vožnja                           | 127      |
| <b>Poklopac motora</b>                   |          | <b>Površine sjedala s grijanjem sjedala</b> |          |
| vidi Prednji poklopac                    | 297      | njega i čišćenje                            | 351      |
| <b>Poklopac prtljažnika</b>              |          | <b>Pozicijska svjetla</b>                   | 102      |
| vidi Stražnji poklopac                   | 83       | <b>Poziv za vezanje sigurnosnog pojasa</b>  |          |
| <b>Poklopci kotača</b>                   |          | sigurnosni pojasevi                         | 41       |
| kapice vijaka kotača                     | 336      | <b>Pranje vozila</b>                        |          |
| ukrasni poklopac kotača                  | 336      | automatske autopraonice                     | 347      |
| ukrasni poklopac središnjeg dijela kota- |          | ručno pranje                                | 347      |
| ča                                       | 335      | visokotlačni uređaj za čišćenje             | 347      |
| <b>Pokretanje vozila vučom</b>           | 288      | <b>Predgrijavanje</b>                       | 134      |
| <b>Pokrivka teretnog prostora</b>        | 245      | <b>Prednja sjedala</b>                      | 88       |
| na namotavanje                           | 245      | <b>Prednje sjedalo</b>                      |          |
| <b>Položaj pojasne trake</b>             | 43       | mehaničko namještanje                       | 89       |
| <b>Položaj sjedenja</b>                  |          | <b>Prednji poklopac</b>                     |          |
| pogrešan položaj sjedenja                | 38       | otvaranje                                   | 297      |
| <b>Pomoć pri pokretanju</b>              | 288      | prikazi na zaslonu                          | 299      |
| kabel za pomoć pri pokretanju            | 289      | upozoravajuća žaruljica                     | 299      |
| priključak na masu                       | 289      | zatvaranje                                  | 297      |
| provođenje                               | 289      | <b>Prednji zračni jastuci</b>               |          |
| točka za pomoć pri pokretanju (priklu-   |          | vidi Sustav zračnih jastuka                 | 50       |
| čak na masu)                             | 289      | <b>Preduvjeti</b>                           |          |
| <b>Pomoć stručnjaka</b>                  | 6        | parkirni sustavi                            | 175      |
| <b>Pomoć za kretanje uzbrdo</b>          | 147      | <b>Pregled</b>                              |          |
| <b>Pomoćni ključ</b>                     |          | instrumenti                                 | 20       |
| otključavanje                            | 72       | krovnja obloga                              | 15       |
| <b>Pomoćni kotač</b>                     | 331      | prikaz odostraga                            | 9        |
| lanci za snijeg                          | 334      | prikaz sprijeda                             | 8        |
| napomene za vožnju                       | 332      | središnja konzola                           | 13       |
| <b>Popravak udarca kamenčića</b>         | 351      | suvozačeva strana                           | 15       |
| <b>Popravci</b>                          | 351      | upozoravajuće i kontrolne žarulji-          |          |
| naljepnice                               | 354      | ce                                          | 16       |

|                                            |          |                                                |          |
|--------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|----------|
| vozačeva strana                            | 12       | vidi Sigurnosni pojasevi                       | 41       |
| vozačeva vrata                             | 10       | <b>Prikaz stupnja prijenosa</b>                |          |
| vozilo                                     | 8        | vidi Preporuka stupnja prijenosa               | 127      |
| <b>Pregled kontrolnih žaruljica</b>        | 16       | <b>Prikazi na zaslonu</b>                      |          |
| <b>Pregled upozoravajućih žaruljica</b>    | 16       | potpora zadržavanja vozila na voznom           |          |
| <b>Pregledi vozila</b>                     |          | traku                                          | 166      |
| krovnna obloga                             | 15       | prednji poklopac                               | 299      |
| prikaz odostraga                           | 9        | sustav za ograničenje brzine                   | 149, 151 |
| prikaz sprijeda                            | 8        | upozoravajući i informativni teksto-           |          |
| središnja konzola                          | 13       | vi                                             | 19       |
| suvozačeva strana                          | 15       | <b>Prikazna jedinica i jedinica za rukova-</b> |          |
| vozačeva strana                            | 12       | <b>nje</b>                                     | 210      |
| vozačeva vrata                             | 10       | <b>Priključak</b>                              |          |
| <b>Pregradna mreža</b>                     | 247      | bežični                                        | 235, 236 |
| <b>Preinake</b>                            | 351, 354 | bluetooth                                      | 236      |
| <b>Preinake na vozilu</b>                  | 351      | kabelski                                       | 235      |
| naljepnice                                 | 354      | USB                                            | 235      |
| <b>Prekidači</b>                           |          | <b>Priključak na masu</b>                      | 289      |
| automatski mjenjač                         | 143      | <b>Priključci za medije</b>                    | 235      |
| <b>Preklapanje naslona sjedala u prvom</b> |          | <b>Prikolica</b>                               |          |
| <b>redu sjedala</b>                        | 90       | alarmni uređaj protiv krađe                    | 259, 260 |
| <b>Preklopivi stolić</b>                   | 196      | kuka za vuču s mogućnošću skida-               |          |
| <b>Preporuka stupnja prijenosa</b>         | 127      | nja                                            | 256      |
| <b>Prepoznavanje prometnih znakova</b>     |          | LED stražnja svjetla                           | 256      |
| način funkcioniranja                       | 29       | montiranje kuke za vuču                        | 256      |
| obavijest o grešci                         | 31       | naknadna ugradnja mehanizma za vu-             |          |
| ograničenja funkcija                       | 31       | ču                                             | 264      |
| ograničenja sustava                        | 31       | natovarivanje                                  | 260      |
| prikolica                                  | 31       | okomito opterećenje kuke                       | 260      |
| rukovanje                                  | 31       | opterećenje prikolice                          | 260      |
| upozorenje na brzinu                       | 31       | postavke glavnih svjetala                      | 261      |
| <b>Prepoznavanje umora</b>                 | 28       | priključivanje                                 | 259      |
| ograničenja funkcije                       | 29       | sigurnosno uže                                 | 259      |
| rukovanje                                  | 29       | skidanje kuke za vuču                          | 258      |
| uključivanje i isključivanje               | 29       | spajanje                                       | 259      |
| <b>Press &amp; Drive</b>                   |          | stabilizacija sprege                           | 263      |
| gumb za pokretanje                         | 134      | stražnja svjetla                               | 256      |
| <b>Presvlake sjedala</b>                   |          | tehnički preduvjeti                            | 255      |
| njega i čišćenje                           | 351      | utičnica                                       | 259      |
| <b>Pretinac za rukavice</b>                |          | vanjska zrcala                                 | 255      |
| svjetlo                                    | 108      | vidi Vožnja s prikolicom                       | 254      |
| <b>Pretinci</b>                            | 193      | vožnja                                         | 261      |
| induktivna stanica za punjenje             | 194      | vožnja s prikolicom                            | 261      |
| ladica                                     | 195      | <b>Prilagodba jačine zvuka reprodukcije</b>    | 214      |
| <b>Pretinci za odlaganje</b>               |          | <b>Pripreme za vožnju</b>                      | 36       |
| preklopivi stolić                          | 196      | <b>Pripreme postupci</b>                       |          |
| svjetlo u pretincu za rukavice             | 108      | zamjena žaruljica                              | 279      |
| <b>Preuzimanje otpadnih vozila</b>         | 357      | <b>Pripremi postupci</b>                       |          |
| <b>Prije prve uporabe</b>                  | 204      | akumulator vozila (12-V)                       | 310      |
| <b>Prikaz podataka o vožnji</b>            | 24       | dolijevanje motornog ulja                      | 302      |
| brisanje memorije podataka o vož-          |          | dolijevanje rashladnog sredstva moto-          |          |
| nji                                        | 24       | ra                                             | 306      |
| odabir prikaza u infotainment susta-       |          | komplet za popravak guma                       | 343      |
| vu                                         | 25       | prije svake vožnje                             | 36       |
| <b>Prikaz statusa vezanja pojasa</b>       |          | provjera razine motornog ulja                  | 302      |

|                                            |               |                                                          |          |
|--------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|----------|
| provjera razine rashladnog sredstva motora | 306           | <b>Radio modus</b>                                       | 214      |
| radovi u prostoru motora                   | 297           | <b>Radioprijam</b>                                       |          |
| zamjena kotača                             | 337           | antena                                                   | 355      |
| <b>Prirodna koža</b>                       |               | <b>Radiouređaj s integriranim hardverom</b>              |          |
| njega i čišćenje                           | 350           | 10"                                                      | 210      |
| <b>Priručni alat</b>                       | 276           | <b>Rashladna tekućina motora</b>                         |          |
| sastavni dijelovi                          | 276           | pokazivač temperature                                    | 24       |
| smještaj                                   | 276           | <b>Rashladno sredstvo motora</b>                         |          |
| <b>Pro Trailer Backup Assist</b>           | 188           | dolijevanje                                              | 306      |
| automatska regulacija kočenja              | 188           | otvor za točenje                                         | 306      |
| checklista                                 | 187           | provjera razine rashladnog sredstva                      | 306      |
| manevriranje                               | 188           | specifikacija                                            | 305      |
| rukovanje                                  | 188           | <b>Razrađivanje</b>                                      |          |
| <b>Pročišćavanje ispušnih plinova</b>      | 269           | gume                                                     | 321, 326 |
| AdBlue                                     | 269           | kočione obloge                                           | 129      |
| filtrar za čestice                         | 273           | motor                                                    | 131      |
| <b>Prodaja vozila</b>                      |               | prvi kilometri                                           | 131      |
| u druge zemlje/na druge kontinente         | 132           | <b>Razrađivanje kočionih obloga</b>                      |          |
| <b>Prolazak kroz vodene prepreke</b>       | 131           | vidi Kočnica                                             | 129      |
| <b>Prometne informacije</b>                | 227           | <b>Regulacija dugih svjetala</b>                         | 104      |
| <b>Prometne obavijesti</b>                 |               | ograničenja sustava                                      | 104      |
| vidi TP (prometne obavijesti)              | 217           | uključivanje i isključivanje                             | 104      |
| <b>Prostor motora</b>                      |               | <b>Regulacija visine svjetlosnog snopa</b>               | 106      |
| motorno ulje                               | 300           | <b>Regulacija vuče (TCS)</b>                             | 191, 192 |
| njega i čišćenje                           | 349           | <b>Rezervni kotač</b>                                    | 331      |
| pripremni postupci                         | 297           | napomene za vožnju                                       | 332      |
| sigurnosne napomene                        | 295           | vađenje                                                  | 331      |
| slivnik za vodu                            | 349           | vidi Pomoćni kotač                                       | 331      |
| <b>Provjera razine ulja</b>                | 302           | vidi Rezervni kotač                                      | 331      |
| <b>Provjera termina servisa</b>            | 26            | <b>Rješenja za uklanjanja problema</b>                   |          |
| <b>Prozori</b>                             | 84            | filtrar za čestice začepljen                             | 274, 275 |
| centralno zaključavanje i otključavanje    | 85            | <b>Rješenja za uklanjanje problema</b>                   |          |
| njega i čišćenje                           | 349           | adaptivna regulacija brzine                              | 159      |
| ograničenje sile zatvaranja                | 85            | aktiviranje zračnog jastuka                              | 81       |
| <b>Prtljažnik</b>                          |               | aktualiziranje sustava                                   | 202      |
| vidi Teretni prostor                       | 244           | akumulator vozila (12-V): stanje napunjenosti loše       | 313      |
| <b>Prvi red sjedala</b>                    |               | automatska potpora kočenja u nuždi                       | 164      |
| demontaža naslona za glavu                 | 98            | automatski mjenjač                                       | 146      |
| ugradnja naslona za glavu                  | 98            | Automatsko podizanje i spuštanje ne funkcioniра          | 86       |
| <b>Punjenje</b>                            |               | blokada protiv otuđenja                                  | 137, 138 |
| mobilni telefon                            | 194           | blokada ručice automatskog mjenjača                      | 146      |
| <b>Putni modus</b>                         | 107           | brisači                                                  | 110      |
| <b>R</b>                                   |               | crvena LED žaruljica u vozačevima vrata                  | 81       |
| <b>Radarski senzor</b>                     | 154, 156, 160 | deblokiranje blokade ručice automatskog mjenjača u nuždi | 146      |
| <b>Radio</b>                               | 215           | deblokiranje ručice automatskog mjenjača u nuždi         | 146      |
| frekvenzijska područja                     | 216           | funkcija pokretanja u nuždi                              | 137      |
| namještanje radiopostaja                   | 216           | grijanje                                                 | 120      |
| opseg opreme                               | 215           |                                                          |          |
| simboli                                    | 215           |                                                          |          |
| tipke radiopostaja                         | 216           |                                                          |          |
| TP (prometne obavijesti)                   | 217           |                                                          |          |

|                                           |          |                                                |     |
|-------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|-----|
| grijanje i prozračivanje vozila u mirova- |          | sustav zračnih jastuka                         | 48  |
| nju                                       | 123      | sustavi potpore kočenja                        | 192 |
| gumb za pokretanje                        | 137      | svjetla                                        | 103 |
| isključivanje u nuždi                     | 138      | svjetla za vožnju                              | 103 |
| jedinica temperature                      | 121      | umreženo vozilo                                | 203 |
| Keyless Entry                             | 137      | upozoravajuća žaruljica akumulatora            |     |
| klima-uređaj                              | 120      | vozila (12-V)                                  | 313 |
| ključ vozila nije prepoznat               | 137      | upozorenje pri promjeni voznog tra-            |     |
| kočioni sustav                            | 132      | ka                                             | 169 |
| kočnica: razina kočione tekućine preni-   |          | upravljač                                      | 148 |
| ska                                       | 308      | upravljanje motorom                            | 137 |
| kontrolna žaruljica akumulatora vozila    |          | uređaj na radiosignal u sjedalu                | 42  |
| (12-V)                                    | 313      | uređaj za predgrijavanje                       | 137 |
| kontrolna žaruljica papučiće kočni-       |          | vidljivost                                     | 110 |
| ce                                        | 146      | voda ispod vozila                              | 121 |
| kontrolna žaruljica u ključu vozila ne    |          | voda u dizelskom gorivu                        | 269 |
| žmigla                                    | 74       | vodena para ispod vozila                       | 121 |
| motorno ulje: razina motornog ulja pre-   |          | vozilo se ne može zaključati ili otključa-     |     |
| niska                                     | 304      | ti                                             | 74  |
| motorno ulje: razina motornog ulja pre-   |          | zamagljenost stakla                            | 120 |
| visoka                                    | 304      | žmigavac                                       | 103 |
| motorno ulje: smetnja senzora motor-      |          | žmigavac prikolice                             | 103 |
| nog ulja                                  | 304      | žmigavci ne žmigaju kod zaključava-            |     |
| motorno ulje: tlak motornog ulja preni-   |          | nja                                            | 81  |
| zak                                       | 304      | <b>Ručni mjenjač</b>                           | 140 |
| napomene za vožnju                        | 132      | upozoravajuće i kontrolne žarulji-             |     |
| nepravilan rad motora                     | 268      | ce                                             | 141 |
| ograničena vozna svojstva                 | 137      | vidi i Mijenjanje stupnjeva prijenosa          | 140 |
| ograničenje broja okretaja                | 137      | <b>Ručno pranje</b>                            | 347 |
| otežan hod stražnjeg poklopca             | 84       | <b>Rukovanje</b>                               |     |
| parkirni sustavi                          | 178      | kamera za vožnju unatrag (Rear                 |     |
| pokazivač kontrole guma                   | 317      | View)                                          | 181 |
| pokazivač zalihe goriva                   | 23       | parkirni senzori                               | 180 |
| pomoćni program                           | 146      | <b>Rukovanje govornim naredbama</b>            | 233 |
| potpora zadržavanja vozila na voznom      |          | aktivacijska riječ                             | 234 |
| traku                                     | 167      | Android Auto                                   | 243 |
| pregrijavanje motora                      | 137      | govorne naredbe                                | 234 |
| prekidi u izgaranju                       | 275      | izgovaranje i prepoznavanje aktivacijske       |     |
| prikaz statusa vezanja pojasa             | 42       | riječi                                         | 234 |
| prozor se ne može zatvoriti               | 86       | pokretanje                                     | 234 |
| razina AdBluea niska                      | 274      | rješenja za uklanjanje problema                | 235 |
| razina tekućine za pranje stakla          | 110      | isključivanje i isključivanje aktivacijske ri- |     |
| ručni mjenjač                             | 141      | ječi                                           | 234 |
| senzor za kišu i svjetlo                  | 103, 110 | završetak                                      | 234 |
| smetnja relevantna za ispušne plino-      |          | <b>Rukovanje govornim naredbama (Siri)</b>     |     |
| ve                                        | 275      | Apple CarPlay                                  | 242 |
| smetnja SCR sustava                       | 274      | <b>S</b>                                       |     |
| spojka                                    | 141      | <b>Samopomoć</b>                               | 276 |
| start-stop modus                          | 140      | <b>Sat</b>                                     | 27  |
| stup upravljača                           | 148      | <b>Senzor za kišu i svjetlo</b>                | 110 |
| sustav hlađenja                           | 120      | funkcijska smetnja                             | 110 |
| sustav kontrole guma                      | 317, 318 | <b>Senzori</b>                                 |     |
| sustav kontrole tlaka u gumama            | 318      | dogradni dijelovi                              | 352 |
| sustav poziva u nuždi eCall               | 70       |                                                |     |
| sustav za ograničenje brzine              | 150, 152 |                                                |     |



|                                                      |          |                                            |          |
|------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|----------|
| njega i čišćenje                                     | 348      | drugi red sjedala                          | 92, 94   |
| oštećenje                                            | 352      | električno namjestivo prednje sjeda-       |          |
| popravci                                             | 352      | lo                                         | 89       |
| <b>Servis zamjene ulja dospijeva!</b>                | 26       | električno namještanje potpore za kra-     |          |
| <b>Servis zamjene ulja i održavanje dospijevaju!</b> | 26       | lježnicu                                   | 89       |
| <b>Servisni položaj</b>                              |          | grijanje sjedala                           | 118      |
| brisač vjetrobranskog stakla                         | 277      | mehaničko prednje sjedalo                  | 89       |
| <b>Sigurnosne napomene</b>                           | 204      | namještanje položaja kola upravlja-        |          |
| <b>Sigurnosne opreme</b>                             | 49, 50   | ča                                         | 87       |
| <b>Sigurnosni pojasevi</b>                           | 40       | položaj sjedenja                           | 38       |
| mehanizam za automatsko namatanje                    |          | pravičan položaj sjedenja                  | 39       |
| pojas                                                | 45       | preklapanje suvozačevog sjedala            | 90       |
| mehanizam za namještanje visine poja-                |          | preklapanje vozačevog sjedala              | 90       |
| sa                                                   | 45       | <b>Sklopivi rezervni kotač</b>             |          |
| njega i čišćenje                                     | 350      | lanci za snijeg                            | 334      |
| odvezivanje                                          | 43       | <b>Slike</b>                               | 6        |
| ograničenje sile zatezanja pojasa                    | 45       | <b>Slobodni hod</b>                        | 144      |
| položaj pojasne trake                                | 43       | <b>Slovna oznaka motora</b>                | 387      |
| poziv za vezanje sigurnosnog poja-                   |          | prikaz                                     | 25       |
| sa                                                   | 41       | <b>Slučaj nužde</b>                        | 67       |
| prikaz statusa vezanja pojasa                        | 41       | <b>Smetnja funkcije</b>                    |          |
| vezanje                                              | 43       | automatski mjenjač                         | 146      |
| zatezači pojaseva                                    | 45       | <b>SMS</b>                                 | 231      |
| <b>Sigurnosni prsluk</b>                             | 68       | <b>Specijalizirana servisna radionica</b>  | 6        |
| <b>Sigurnosni trokut</b>                             | 68       | <b>Središnji naslon za ruke</b>            | 100      |
| <b>Sigurnosno uže</b>                                | 259      | <b>Stabilizacija sprege</b>                | 263      |
| <b>Sigurnost</b>                                     | 36       | <b>Stakla</b>                              |          |
| <b>Sigurnost u vožnji</b>                            | 36       | odmrzavanje (klima-uređaj)                 | 115      |
| <b>Simbol radioničkog ključa</b>                     | 26       | <b>Staklene površine</b>                   |          |
| <b>Simboli</b>                                       |          | njega i čišćenje                           | 348      |
| media modus                                          | 218      | <b>Starije gume</b>                        | 321      |
| sučelje za telefon                                   | 228      | <b>Statično svjetlo za vožnju zavojima</b> |          |
| vidi Upozoravajuće i kontrolne žarulji-              |          | vidi Svjetlo za skretanje                  | 102      |
| ce                                                   | 16       | <b>Status vozila</b>                       | 27       |
| <b>Sistemske postavke</b>                            | 213, 214 | <b>Stražnja sjedala</b>                    | 91       |
| <b>Sjedala</b>                                       |          | <b>Stražnja svjetla</b>                    |          |
| demontaža                                            | 96       | njega i čišćenje                           | 349      |
| demontaža naslona za glavu                           | 98, 99   | <b>Stražnji poklopac</b>                   | 83       |
| naknadna ugradnja                                    | 38       | manualno otvaranje i zatvaranje            | 84       |
| namještanje naslona za glavu                         | 98       | vožnja s otvorenim poklopcem               | 130      |
| ugradnja                                             | 96       | <b>Sučelje za telefon</b>                  | 227, 228 |
| ugradnja naslona za glavu                            | 98, 99   | brisanje favorita s tipke za skraćeno bi-  |          |
| <b>Sjedala s komponentama zračnih jastuka</b>        |          | ranje                                      | 233      |
| njega i čišćenje                                     | 351      | Comfort                                    | 230      |
| <b>Sjedalo</b>                                       |          | dodjeljivanje kontakta tipki za skraćeno   |          |
| demontaža                                            | 94       | biranje                                    | 232      |
| preklapanje                                          | 94       | e-mail                                     | 231      |
| ugradnja                                             | 94       | favoriti                                   | 232      |
| vraćanje u početni položaj                           | 94       | isključivanje                              | 229      |
| <b>Sjedenje</b>                                      | 88       | kontakti                                   | 232      |
| broj mjesta za sjedenje                              | 38       | korisnički profili                         | 231      |
| demontaža i ugradnja naslona za glavu                |          | mjesta na kojima prijeti opasnost od       |          |
| sprijeda                                             | 98       | eksplozije                                 | 229      |
|                                                      |          | opseg opreme                               | 228      |
|                                                      |          | osnovna oprema                             | 230      |

|                                                                     |          |                                                |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|----------|
| povezivanje                                                         | 230      | elektromehanički pojačivač sile kočenja (eBKV) | 191      |
| pozivanje favorita                                                  | 233      | elektronička blokada diferencijala (EDS)       | 191      |
| propisi                                                             | 229      | elektronička raspodjela sile kočenja (EBV)     | 191      |
| simboli                                                             | 228      | pomoć za kretanje uzbrdo                       | 147      |
| slanje poruka                                                       | 231      | potpora pri kočenju (BAS)                      | 191      |
| SMS                                                                 | 231      | regulacija vuče (TCS)                          | 191      |
| telefoniranje                                                       | 231      | TCS                                            | 191      |
| telefonski imenik                                                   | 232      | <b>Sustavi potpora</b>                         |          |
| tipke za skraćeno biranje                                           | 232      | adaptivna regulacija brzine                    | 154      |
| uređivanje tipke za skraćeno biranje                                | 232      | antiblokadni sustav (ABS)                      | 191      |
| <b>Sustav kontrole guma</b>                                         |          | automatska potpora kočenja u nuždi             | 159      |
| funkcijska smetnja                                                  | 317, 318 | Eco potpore                                    | 153      |
| kontrolna žaruljica                                                 | 317, 318 | elektronička blokada diferencijala (EDS)       | 191      |
| pokazivač kontrole guma                                             | 314      | elektronička kontrola stabilizacije (ESC)      | 191      |
| sustav kontrole tlaka u gumama                                      | 316      | funkcija kočenja pri skretanju                 | 163      |
| <b>Sustav kontrole tlaka u gumama</b>                               | 316      | multikolizijska kočnica                        | 191      |
| odabir tipa gume                                                    | 317      | pokazivač kontrole guma                        | 314      |
| odabir zadanih vrijednosti tlaka za djelomično ili puno opterećenje | 316      | pomoć za kretanje uzbrdo                       | 147      |
| prikaz tlakova u gumama                                             | 316      | potpora pri kočenju (BAS)                      | 191      |
| prilagodba tlaka u gumama                                           | 316      | potpora za izbjegavanje prepreka               | 162      |
| rezervni kotač                                                      | 317      | potpora zadržavanja vozila na voznom traku     | 164      |
| uključivanje ili isključivanje                                      | 316      | prepoznavanje prometnih znakova                | 29       |
| zamjena guma                                                        | 321, 326 | prepoznavanje umora                            | 28       |
| <b>Sustav prepoznavanja biciklista</b>                              | 160      | regulacija vuče (TCS)                          | 191, 192 |
| <b>Sustav prepoznavanja pješaka</b>                                 | 160      | sustav kontrole tlaka u gumama                 | 316      |
| <b>Sustav za ograničenje brzine</b>                                 | 149, 151 | sustav za ograničenje brzine                   | 151      |
| prikazi na zaslonu                                                  | 149, 151 | Sustav za ograničenje brzine                   | 149      |
| rješenja za uklanjanje problema                                     | 150, 152 | upozorenje pri promjeni voznog traka           | 167      |
| rukovanje                                                           | 150, 152 | <b>Sustavi potpore kočenja</b>                 | 190      |
| <b>Sustav zaključavanja i pokretanja Keyless Entry</b>              |          | ABS                                            | 190      |
| motor i paljenje                                                    | 135      | BAS                                            | 190      |
| <b>Sustav zračnih jastuka</b>                                       | 46       | eBKV                                           | 190      |
| bočni zračni jastuci                                                | 53       | EBV                                            | 190      |
| funkcija                                                            | 49       | EDS                                            | 190      |
| isključivanje preko bravice                                         | 52       | ESC                                            | 190      |
| isključivanje suvozačevog prednjeg zračnog jastuka                  | 52       | TCS                                            | 190      |
| kontrolna žaruljica                                                 | 48       | <b>Suvozačev prednji zračni jastuk</b>         |          |
| ograničenja funkcije                                                | 352      | isključivanje preko bravice                    | 52       |
| opis                                                                | 49       | vidi Sustav zračnih jastuka                    | 46       |
| popravci                                                            | 352      | <b>Svjetla</b>                                 | 100      |
| prednji zračni jastuci                                              | 50       | AUTO                                           | 102      |
| razlike između sustava suvozačevih prednjih zračnih jastuka         | 47       | Coming home                                    | 106      |
| zračni jastuci za glavu                                             | 55       | funkcije                                       | 102      |
| <b>Sustavi</b>                                                      |          | glavna svjetla                                 | 106      |
| ABS                                                                 | 191      | jednostrano parkirno svjetlo                   | 105      |
| antiblokadni sustav (ABS)                                           | 191      |                                                |          |
| BAS                                                                 | 191      |                                                |          |
| EBV                                                                 | 191      |                                                |          |
| EDS                                                                 | 191      |                                                |          |

|                                            |          |                                         |          |
|--------------------------------------------|----------|-----------------------------------------|----------|
| Leaving home                               | 106      | dolijevanje                             | 300      |
| obostrano trajno parkirno svjetlo          | 105      | provjera                                | 300      |
| pozicijska svjetla                         | 102      | <b>Telefon</b>                          |          |
| regulacija dugih svjetala                  | 104      | isključivanje                           | 229      |
| stražnje svjetlo za maglu                  | 102      | <b>Telefoniranje</b>                    | 231, 353 |
| svjetla za čitanje                         | 108      | <b>Telefonski imenik</b>                | 232      |
| svjetla za dnevnu vožnju                   | 101      | <b>Teretni prostor</b>                  | 244      |
| svjetla za maglu                           | 102      | pokrivka teretnog prostora              | 245      |
| svjetla za vožnju                          | 101      | pretinci                                | 250      |
| uključivanje automatskog isključivanja     |          | <b>Tipke za skraćeno biranje</b>        | 232      |
| pozicijskih svjetala ili parkirnog svjetla | 105      | <b>Tire Mobility Set</b>                |          |
| uključivanje i isključivanje               | 101      | vidi Komplet za popravak guma           | 341      |
| unutrašnja svjetla                         | 108      | <b>Tkanina od mikrovlakana</b>          |          |
| unutrašnje osvjetljenje                    | 107      | njega i čišćenje                        | 349      |
| žmigavci                                   | 100      | <b>Tkanine</b>                          |          |
| <b>Svjetla za dnevnu vožnju</b>            | 101      | njega i čišćenje                        | 349      |
| <b>Svjetlo</b>                             |          | <b>Tlak u gumama</b>                    | 323      |
| dinamična regulacija visine svjetlosnog    |          | provjera                                | 324      |
| snopa                                      | 107      | <b>Tlak zraka</b>                       |          |
| osvjetljenje instrumenata i prekidača      | 107      | vidi Tlak u gumama                      | 323      |
| regulacija visine svjetlosnog snopa        | 106      | <b>Točenje goriva</b>                   | 265      |
| svjetlo za skretanje                       | 102      | analogni pokazivač zalihe goriva        | 23       |
| <b>Svjetlo za čitanje</b>                  | 108      | pokazivač zalihe goriva                 | 23       |
| <b>Svjetlo za skretanje</b>                | 102      | <b>Top-Tether</b>                       |          |
| <b>Š</b>                                   |          | vidi Dječja sjedalica                   | 55       |
| <b>Šipka za mjerenje ulja</b>              | 302      | <b>TP (prometne obavijesti)</b>         |          |
| <b>T</b>                                   |          | EON                                     | 217      |
| <b>Takoder važeće upute</b>                | 204      | funkcija                                | 217      |
| <b>TCS</b>                                 |          | <b>Trajno parkirno svjetlo</b>          | 105      |
| uključivanje i isključivanje               | 192      | <b>Transport</b>                        | 244      |
| vidi Sustavi potpore kočenja               | 191, 192 | krovni nosač tereta                     | 252      |
| <b>Tehničke preinake</b>                   |          | kuka za torbu                           | 250      |
| naljepnice                                 | 354      | napomene za vožnju                      | 130      |
| pločice                                    | 354      | natovarivanje krovnog nosača tereta     | 253      |
| <b>Tehnički podaci</b>                     | 386      | natovarivanje prikolice                 | 260      |
| broj šasije                                | 387      | odlaganje tereta                        | 244      |
| certifikat sigurnosti                      | 387      | preklapanje naslona suvozačevog sjedala | 90       |
| dimenzije                                  | 388      | pričvršćivanje krovnog nosača tereta    | 252      |
| identifikacijski broj vozila               | 387      | ušice za vezanje tereta                 | 250      |
| informacije o masama                       | 386      | vidi Vožnja s prikolicom                | 254      |
| količine punjenja                          | 389      | vožnja s otvorenim stražnjim poklopcem  | 130      |
| masa sprege                                | 386      | vožnja s prikolicom                     | 261      |
| norme za motorna ulja                      | 301      | <b>Traženje parkirnog mjesta</b>        | 184      |
| okomito opterećenje kuke                   | 386      | <b>Treći red sjedala</b>                |          |
| opterećenje prikolice                      | 386      | demontaža naslona za glavu              | 99       |
| pločica s oznakom tipa                     | 387      | demontaža sjedala                       | 96       |
| slovna oznaka motora                       | 387      | podizanje naslona sjedala               | 95       |
| tlak u gumama                              | 323      | preklapanje naslona sjedala             | 95       |
| vozna svojstva                             | 386      | ugradnja naslona za glavu               | 99       |
| <b>Tekućina za pranje stakla</b>           |          | ugradnja sjedala                        | 96       |

## **Trenutačno grijanje (grijanje vozila u mirovanju)**

vidi Grijanje i prozračivanje vozila u mirovanju 122

**Trošenje guma** 325

## **U**

### **U hitnom slučaju**

kutija prve pomoći 68

paketici sa zavojima 68

### **U slučaju nužde**

aparati za gašenje požara 68

checklista 67

defekt 67

sigurnosne mjere za vas i vozilo 67

sigurnosni trokut 68

uređaj za svjetlosno upozorenje 67

### **Ubacivanje u stupanj prijenosa** 142

ručni mjenjač 140

### **Uklanjanje leda** 348

cilindar brave vrata 349

vidi Funkcija odmrzavanja 115

vidi Klima-uređaj 119

### **Uklanjanje ostataka voska** 348

### **Uklanjanje snijega** 348

### **Uključivanje i isključivanje dugih svjetala** 103

### **Uključivanje i isključivanje parkirnog svjetla** 105

### **Uključivanje i isključivanje žmigavica** 100

### **Ukrasne folije**

njega i čišćenje 348

### **Ukrasne letvice**

njega i čišćenje 350

### **Ukrasni dijelovi**

njega i čišćenje 349, 350

### **Ulje**

vidi Motorno ulje 300

### **Umjetna koža**

njega i čišćenje 349

### **Umreženo vozilo**

rješenja za uklanjanje problema 202

### **Univerzalne gume** 333

### **Unutrašnja svjetla** 108

### **Unutrašnje zrcalo** 112

### **Upaljač za cigarete** 196

### **Upozoravajuća žaruljica**

blokada stupa upravljača 148

kočioni sustav 192

mijenjanje stupnjeva prijenosa 146

pregled 16

sustavi potpore kočenja 192

### **Upozoravajuće i kontrolne žaruljice**

kočnica 132

ručni mjenjač 141

### **Upozoravajući tonovi**

upozoravajuće i kontrolne žaruljice 16

### **Upozoravajući zvukovi**

nevezani pojas 41

### **Upozorenja** 204

### **Upozorenje na bočni promet**

rukovanje 189

### **Upozorenje na brzinu** 24

### **Upozorenje pri promjeni voznog trak**

ka 167

ograničenja sustava 167

Plus 169

rješenja za uklanjanje problema 169

uključivanje i isključivanje 168

### **Upravljač**

elektromehanički 147

elektronička blokada stupa upravljača 147

kontrolna žaruljica 148

mehanička blokada stupa upravljača 147

potpora kontraupravljanja 148

servoupravljač 147

upozoravajuća žaruljica 148

### **Uređaj na radiosignal**

korištenje bez vanjske antene 353

### **Uređaj za svjetlosno upozorenje**

67

### **USB priključak**

tip A 235

tip B 235

### **Usisavanje svježeg zraka**

120

### **Usluge**

vidi Mobilne online usluge 199

### **Ušice za vezanje tereta** 250

### **Utičnice** 196

12 V 197

230 V 197

prikolica 259

### **Uvoznik**

adresa 358

## **V**

### **Vanjska zrcala** 113

priklapanje 113

sinkronizirano namještanje zrcala 113

vožnja s prikolicom 255

### **Vanjski audio izvori**

bluetooth-audio 236

prilagodba jačine zvuka reprodukcije 214

je 214

Wi-Fi audio 237

### **Veza za prijenos podataka**

vidi Internetska veza 238

|                                          |          |                                      |     |
|------------------------------------------|----------|--------------------------------------|-----|
| <b>Vidljivost</b>                        | 108      | osobitosti                           | 292 |
| brisači                                  | 108      | ručni mjenjač                        | 292 |
| zaštita od sunca                         | 114      | šipka za vuču                        | 292 |
| zrcala                                   | 111      | ušica za vuču sprijeda               | 294 |
| <b>Vijak za zaštitu od krađe</b>         |          | ušica za vuču straga                 | 293 |
| vidi Vijci kotača sa zaštitom od krađe   | 338      | uže za vuču                          | 292 |
| <b>Vijci kotača</b>                      | 338      | vlastito vozilo                      | 291 |
| kapice                                   | 336      | zabrana vuče                         | 292 |
| zatezni moment                           | 339      |                                      |     |
| <b>Vijci kotača sa zaštitom od krađe</b> | 338      | <b>W</b>                             |     |
| <b>Visokotlačni uređaj za čišćenje</b>   | 347      | <b>Wi-Fi</b>                         | 238 |
| <b>Višenamjenski pokazivač</b>           | 24       | kreiranje klijenta                   | 239 |
| <b>Višenamjensko kolo upravljača</b>     |          | postavke                             | 238 |
| VIEW tipka                               | 21       | spajanje vanjskog audio izvora       | 237 |
| <b>Vjetrobransko staklo</b>              |          | <b>Wi-Fi hotspot</b>                 | 238 |
| grijanje vjetrobranskog stakla           | 119      | infotainment sustav kao hot-spot     | 238 |
| napomene o popravku                      | 351      | vanjski Wi-Fi uređaj                 | 239 |
| napomene o udarcu kamenčića              | 351      |                                      |     |
| napomene o zamjeni                       | 351      | <b>Z</b>                             |     |
| vidi Vjetrobransko staklo                | 119, 351 | <b>Zamjena dijelova</b>              | 351 |
| <b>Voda u gorivu</b>                     |          | <b>Zamjena kotača</b>                |     |
| upozoravajuća žaruljica                  | 23       | podizanje vozila                     | 339 |
| <b>Vozačeva vrata</b>                    |          | pripremni postupci                   | 337 |
| kontrolna žaruljica                      | 78       | vijci kotača                         | 338 |
| <b>Vozilo</b>                            |          | zamjena kotača                       | 341 |
| preuzimanje                              | 357      | <b>Zamjena žaruljica</b>             |     |
| recikliranje                             | 357      | bočni žmigavac                       | 283 |
| sigurnosne mjere u slučaju defekta       | 67       | checklista                           | 279 |
| <b>Vozna svojstva</b>                    |          | pripremni postupci                   | 279 |
| pojašnjenja uz podatke                   | 386      | stražnja svjetla                     | 282 |
| <b>Vožnja</b>                            |          | u prednjem glavnom svjetlu           | 280 |
| ekološki osviještena                     | 127      | vidi Zamjena svjetla                 | 279 |
| ekonomična                               | 127      | <b>Zapremina spremnika za gorivo</b> |     |
| kretanje na usponima                     | 144      | vidi Količine punjenja               | 389 |
| pripreme za vožnju                       | 36       | <b>Zasloni za sunce</b>              | 114 |
| prolazak kroz vodene prepreke na cestama | 131      | <b>Zasloni, ekrani</b>               |     |
| s automatskim mjenjačem                  | 144      | njega i čišćenje                     | 350 |
| s prikolicom                             | 261      | <b>Zaštita komponenti</b>            | 355 |
| zaustavljanje na usponima                | 144      | <b>Zaštita podataka</b>              | 33  |
| <b>Vožnja s prikolicom</b>               | 254      | infotainment sustav                  | 34  |
| <b>Vožnje u inozemstvo</b>               |          | mobilni uređaj                       | 34  |
| checklista                               | 36       | modem                                | 34  |
| glavna svjetla                           | 107      | podaci o održavanju                  | 33  |
| <b>Vrata</b>                             | 77       | podaci o postavkama                  | 34  |
| automatsko zaključavanje i otključavanje | 79       | podatkovne usluge                    | 33  |
| električni osigurač za djecu             | 79       | sustav poziva u nuždi                | 35  |
| manualno zaključavanje i otključavanje   | 80       | sustavi komfora i udobnosti          | 34  |
| <b>Vrste goriva</b>                      | 265      | upravljački uređaji                  | 33  |
| <b>Vuč</b>                               |          | usluge trećih pružatelja usluga      | 33  |
| mjenjač                                  | 291      | <b>Zaštitne folije</b>               |     |
|                                          |          | njega i čišćenje                     | 348 |
|                                          |          | <b>Zatezači pojaseva</b>             | 45  |
|                                          |          | servis i zbrinjavanje na otpad       | 46  |
|                                          |          | zbrinjavanje na otpad                | 46  |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <b>Zatezni moment</b>             |     |
| vijci kotača                      | 339 |
| <b>Zatvoreni optok zraka</b>      |     |
| avtomatsko prozračivanje          | 117 |
| vidi Klima-uređaj                 | 117 |
| <b>Zbrinjavanje na otpad</b>      |     |
| otpadne baterije                  | 356 |
| otpadni elektronički uređaji      | 356 |
| otpadno vozilo                    | 357 |
| sustav zračnih jastuka            | 357 |
| zatezači pojaseva                 | 46  |
| <b>Zimske gume</b>                | 333 |
| ograničenje brzine                | 333 |
| pogon na sve kotače               | 333 |
| <b>Zračni jastuci za glavu</b>    |     |
| vidi Sustav zračnih jastuka       | 55  |
| <b>Zrcala</b>                     |     |
| sinkronizirano namještanje zrcala | 113 |
| unutrašnje zrcalo                 | 112 |
| vanjska zrcala                    | 113 |
| <b>Zrcalo za šminkanje</b>        | 114 |
| <b>Zvukovi</b>                    |     |
| motor                             | 134 |
| sustavi potpore kočenja           | 192 |

**Upute za uporabu**  
**FORD TOURNEO CONNECT**  
**V1, R3, hr\_HR**  
**Zaključivanje pripreme za tisak: 19.11.2021**  
**Hrvatski: 2022.02**  
**Broj dijela: 2KF012769AA**



**2KF012769AA**